traitdunion-online.eu traitdunion-online.org

trait d'union

journal scolaire multimédia international

n° 9/2013

The World is Changing

★BORG Krems (Österreich) ★ Deutsche Schule Bilbao (España) ★ Halepaghen-Schule Buxtehude (Deutschland) ★
★ Liceo „Sesto Properzio" Assisi (Italia) ★ Šilutės pirmoji gimnazija (Lietuva) ★ Tarsus Anadolu Öğretmen Lisesi (Türkiye) ★
★ VIII Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Wyspiańskiego Kraków (Polska) ★

The World is changing

September 2011- June 2013

The aim of the project was practical verification of the intercultural competences catalogue ”Intercultural Driving Licence” (2009/2011), acquired in the previous Comenius project- standards of intercultural communication and work team, and dissemination of the idea of gaining intercultural competences.
The project was based on an international multimedia magazine “trait d’union” started in 1999/2000 as a Comenius project. By overcoming cultural, social and individual differences and using different styles of communication, students worked on the next issue of the magazine “The world is changing”, showing in the first work year the influence of changes appearing in the world on a person’s life and their input into globalization process.
In the second work year we focused on current events so as to accustom students to systematic following changes happening in all the regions of the world and to develop their ability to foresee consequences of these changes.
The ”milestones” in the modern history of partner countries were crucial for better mutual understanding. They were presented during international meetings in partner schools, which helped to explain the specificity of changes in particular countries.
Working in an international team (on-line and during international meetings), we acquired intercultural competences, nowadays regarded as key qualifications by institutions operating in an international surrounding.
Students’ fruitful participation was certified by a suitable certificate after finishing the work in the project.
The project participants from all seven partner schools published their articles on the internet platform ‘trait d’union’ in topic groups specified at the beginning of each work year. The coordinators from partner schools were the moderators of work in particular topic groups. Each of 6 partner schools - **HPS Buxtehude/Germany, BORG Krems/Austria, (LSP Assisi/Italy, SPG Šilutė/Lithuania, TAOL Tarsus/Turkey, VIII LO Kraków/Poland** - was also responsible for collecting and choosing the articles published in the chosen topic group for the concrete chapter of the printed version whereas the coordinator from the seventh school - **Lothar Thiel, DSB Bilbao/Spain** - was responsible for the on-line version. The Polish school - **VIII LO in Kraków** (Dorota Szafraniec) - was responsible for collecting the whole printed version.
Working languages were German and English.
In the individual years we worked in the following work groups:

Year 2011/2012

I. Meine nationale und europäische Identität / My national and European identity
II. Jugendkultur – Veränderung der Werte / Jouth culture then and now. Changing values
III. Bildung, Sprache, Schule / Education, Language, School
IV. Lebensbedingungen / Living conditions
V. Kommunikationsmedien / Media of Communications
VI. In einem gesunden Leib eine gesunde Seele / A sound mind in a sound body

Year 2012/2013

1. **Aktuelle Ereignisse und Entwicklungen verändern die Welt / Current affairs and trends are changing the world**
2. **Die Ereignisse und Entwicklungen verändern mein Leben / These events and trends are changing my life**
3. **Wie die Jugend die Welt verändert? / How the youth is changing the world?**
4. **Ich ändere mich – meine persönliche Entwicklung / I am changing - my personal development**
5. **Welche Veränderungen bringt die Zukunft? / What changes will the future bring?**
6. **Was soll (nicht) verändert werden? – unsere Wünsche und Träume / What should (not) change – our wishes and dreams**

We would like to thank all the partners for their contribution in the project!

Coordinators from the main coordinating school
Bożena Cudak, Agnieszka Grochowska, Dorota Szafraniec, VIII LO Kraków/Poland

Photo galleries, documents and results of work (“produsts”) you can find at:
http://fotokronika.viii-lo.krakow.pl/c2011_13/

The Participaiting schools:

Coordinating school

VIII Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Wyspiańskiego (8LO)
ul. Grzegórzecka 24
31-531 Kraków, Poland
www.viii-lo.krakow.pl
School and Project Coordinator: Bożena CUDAK

Halepaghen-Schule Buxtehude (HPS)
Konopkastraße 5
21614 Buxtehude/Germany
www.halepaghen-schule.de
School Coordinator: Hermann HAUSSMAN

Šilutės Pirmoji Gimnazja (SPG)
K. Kalinausko 2
LT- 99130 Šilutė/Lithuania
www.gimnazija.silute.lm.lt
School Coordinator: Vaida PETROSIENE

Liceo „Sesto Properzio" Assisi (LSP)
Via Padre Ludovico
da Casoria n. 3
06081 Assisi/Italy
www.liceoassisi.it
School Coordinator: Rosella BALDELLI

BORG Krems (BORG)
Heinemannstraße 12
3500 Krems/Austria
www.borg-krems.ac.at
School Coordinator: Anna Maria MAYR

Deutsche Schule Bilbao (DSB)
Avenida Jesús Galindez, 3
48004 Bilbao/Spain
www.dsbilbao.org
School Coordinator and Project Manager of 'trait d'union': Lothar THIEL

Tarsus Anadolu Öğretmen Lisesi (TAOL)
Şahin Mahallesi 32365 Sokak
No: 4
33400 Tarsus/Turkey
www.tarsusaol.k12.tr
School Coordinator: Cumali YEŞIL

Dear partners,

first of all I want to give my sincere thanks to the team of Kraków in Poland for the good coordination of this Comenius Project "Our World is Changing" (2011-13) and for the felicitous edition of this same-named issue of *trait d'union*, but also to the other school teams for all their contributions and for having organized marvellous editors meetings.

trait d'union has been founded in 2000 at the German School of Toulouse in France in cooperation with the Lycée International "Victor Hugo" de Colomiers. So, meanwhile the *international school magazine* is older than our youngest editors! In these 13 years students (and even some teachers) of 25 schools from 15 countries and 4 continents have written articles, created videos and audios in 29 languages, always trying to discover together the treasures of interculturality, hundreds of students participated in project meetings in order to learn about new life styles and to create something together. This is a long period of time in which there were many ups and downs; sometimes (and for a lot of reasons) the conditions were fortunate, sometimes they were difficult.

It seems that the time has come to make a break. The former partners want to explore now new avenues of projects, and I am hopeful that all of them will be crowned with success. *trait d'union* is intended to become an *intercultural youth magazine*, not only calling on pupils, but also on undergraduates, young professionals, young unemployed persons… Our proposal for the next topic: "The Working World – Yesterday, Today and in the Future". Will it work? Time will tell.

Lothar Thiel
Project Manager of *trait d'union*
Deutsche Schule Bilbao

Index

The world is changing – Introduction **1**
The participaiting Schools **2**
The letter of Lothar Thiel, *trait d'union* Manager **2**
Indeks **3-7**

2011/2012

I. My national and European identity **8**

Deborah Cioccoloni, Sara Vantaggi, Valeria Turi, Stefania Ronci (LSP): **My Italian and European identity – Questionnaire** 9
Deborah Cioccoloni, Sara Vantaggi, Valeria Turi, Stefania Ronci (LSP): **How often do you feel European? Wie oft haben sie das Gefühl, Europäer/-in zu sein?** 12
Deborah Cioccoloni, Sara Vantaggi, Valeria Turi, Stefania Ronci (LSP**): National and European identity: the results of our survey** 15
Valeria Turi, Deborah Cioccoloni (LSP): **Typisch Italienisch** 16
Andrea Severini, Maria Ansideri (LSP): **Gastronomie in Umbrien** 16
Sara Vantaggi (LSP): **Italy: the history of a culture / Italien: die Geschichte einer Kultur** 17
Karolina Kempkowska, Sabina Kmiecik (8LO): **Kommentar zum Artikel "Italien: die Geschichte einer Kultur"** 17
Erica Becchetti (LSP): **Italians united by a common passion: football** 18
Eleonora Pannacci (LSP): **Italy: pride and prejudice** 18
Annika Peters (HPS): **Interview with four different people** 19
Elena Tardioli, Erica Becchetti, Francesca Preziotti (LSP): **Die italienische Kultur / The Italian culture** 20
Weronika Dyras, Monika Żaba (8LO): **Kommentar zum Artikel "Die italienische Kultur"** 21
Marta Zerbini (LSP): **Italienische Einheit nach 150 Jahren / Unity of Italy after 150 years** 21
Karolina Kempkowska, Sabina Kmiecik (8LO**): Kommentar zum Artikel von Marta Zerbini "Italienische Einheit nach 150 Jahren"** + 1 comment 22
Massimiliano Della Porta (LSP): **French, Italian or both?** 23
Elif Guleçoğlu (TAOL): **Language and Culture** 23
Stefania Ronci, Leonetta Basilio (LSP): **Ode an die Freude** 24
Marta Skiba, Dominika Sieklińska (8LO): **Kommentar zum Artikel ,,Ode an die Freude"** 24
Renata Chorobik, Edyta Śladowska, Kasia Sieradzka, Ania Przetaczek (8LO): **National identity** 24
Lea Tiedemann (HPS): **European Identity** 26
Lea Tiedemann (HPS): **Foto Challenge: German and European Identity** 26
Lea Tiedemann (HPS): **Music and German Identity** 27

II. Youth culture then and now. Changing values **28**

Marlene Traschl, Lisa Tschech (BORG): **Youth culture: then and now** + 5 comments 29
Hanna Ernstbrunner (BORG): **Youth culture: Then and now** 30
Veronika Doujak (BORG): **Young people's attitude to sports now and then** 31
Veronika Doujak (BORG): **Interview mit meinem Großvater** 31
Hannah Hofmann (BORG**): Eine Jugend in der Nachkriegszeit** + 1 comment 33
Marlene Traschl, Lisa Tschech, Sabine Lukschanderl, Viktoria Tuechler, Maria Buchegger (BORG): **Die Beziehung zwischen Eltern und Jugendlichen von früher und heute** 33
Verena Bauer (BORG): **Veränderung der Werte in der Familie** 34
Laura Eder (BORG): **Gender Roles – Then and Now** 35
Marlene Traschl, Sabine Lukschanderl, Lisa Tschech (BORG): **Welche Ziele haben junge Frauen heutzutage?** 35
Verena Fürnsinn (BORG): **Die heutige Gesellschaft** 36
Lena Giesswein (BORG): **Diversity in Style** 36
Julia Schild (BORG): **Wie sich die Mode in den letzten 70 Jahren verändert hat** 37
Hanna Ernstbrunner (BORG): **Pupil's everyday life and how it has changed** 38
Lena Giesswein(BORG): **Youth culture in the past** 38
Marlene Traschl, Lisa Tschech (BORG): **Der Umgang mit Alkohol von früher und heute** 39
Veronika Doujak (BORG): **Österreichische Jugend und die Schule** 40
Nora Auferbauer (BORG): **Die Veränderung des Schreibens** 40
Anna Simlinger (BORG): **Politik - Was hat das mit mir zu tun?** 42
Lisa Führer , Lisa Wagner (BORG): **Die Lebenseinstellung von Jugendlichen und ihr Plan für die Zukunft** 42
Kathrin Dallinger (BORG): **Wie Werte und Normen uns unter Druck setzen** 43
Marlene Traschl, Lisa Tschech (BORG): **Kreative Ordentlichkeit** 44
Viktoria Tüchler, Maria Buchegger, Sabine Lukschanderl (BORG): **Ein ganz normaler Tag ohne Handy** 44
Sümeyye Serenboy (TAOL): **Timerserver Youth** 45

III. Education, Language, School **46**

Aleksandra Zielińska, Aleksandra Cioś (8LO): **Lernen mit dem Lehrbuch in der Hand oder…?** + 2 comments 47
Nakiye Güventürk (TAOL): **Eine Umfrage über Schule, Bildung und Sprache** 48

Aleksandra Cioś, Aleksandra Zielińska (8LO): **Die Antwort auf den türkischen Artikel "Eine Umfrage über Schule, Bildung und Sprache"** 48
Anna Machnik, Marlena Nowak, Patrycja Pluta, Marta Tomczyk, Agnieszka Twardosz (8LO): **Education in Poland** + 3 comments 49
Sümeyye Serenboy (TAOL): **A Survey about Language Learning in our school** 50
Halime Dogan (TAOL): **Let' Learn Language!** + 4 comments 50
Greta Undžytė , Agnė Valančiūtė (SPG): **Importance of foreign languages** + 6comments 51
Selay Okşaşoğlu (TAOL): **Comparing English Teachers** 53
Stefania Ronci (LSP): **The rise of a new Lingua Franca: English** 53
Margherita Tiriduzzi (LSP): **Dialects: division or tradition?** + 1 comment 54
Nakiye Güventürk (TAOL): **Different countries, same difficulties** 55
Halime Dogan (TAOL): **Die Veränderung der Frauen** 56
Marta Barankiewicz, Anna Matyja, Justyna Kościółek (8LO): **Are reforms of education good?** + 2 comments 56
Saulė Drakšaitė (SPG): **Our school's students' committee** 57
Jacqueline Clever, Celina Schröder, Harriet Meyer, Henning Lutje (HPS): **Interview mit dem GA-Mitglied der HPS Julius Meixner** + 1 comment 57
IV. Living conditions **60**
Bożena Cudak, Dorota Szafraniec, Agnieszka Grochowska (8LO): **Projektproblematik/Project description** 61
Tomasz Sałek (8LO): **Petroleumlampe** 62
Paulina Głąbała (8LO): **Filmkamera** 62
Marta Tomczyk (8LO): **Polish contribution into the world development – Aeroscope** 63
Monika Tomczok (8LO): **Panzerweste** 63
Patrycja Pluta (8LO): **Polish contribution into the world development - Bulletproof vest** 64
Agnieszka Twardosz (8LO): **Polish contribution into the world development – Stefan Drzewiecki and his inventions** 64
Marta Tomczyk, Patryk Janczur (8LO): **Periscope** 64
Philine Behrens, Melissa Meier, Franziska Graf, Jessica Reinhardt (HPS): **General living conditions – Contribution of Germany to the improvement of the conditions of the people in the whole world** + 5 comments 65
Monika Żaba (8LO): **„Frania"** 67
Katarzyna Sieradzka (8LO): **From the washboard to the washing machine** 68
Weronika Dyras (8LO): **"Maluch"** 68
Tomasz Kozieł (8LO): **Fiat 126p** + 1 comment 69
Philine Behrens (HPS): **Andenken aus der Vergangenheit und ihre gegenwärtigen Äquivalente – Kindheit über drei Generationen** 70
Aleksandra Cioś (8LO): **Das vergessene Spielzeug. Kommentar zum artikel Andenken aus der Vergangenheit und ihre gegenwärtigen Äquivalente-Kindheit über drei Generationen von Philine Behrens** + 1 comment 71
Monika Šimkutė (SPG): **Changing world** + 2 comments 72
Marta Barankiewicz, Anna Matyja (8LO): **Our city in the past and now – Main Market Square** + 4 comments 73
Aleksandra Zielińska, Aleksandra Cioś (8LO): **Hat Krakau seinen Reiz verloren?** + 5 comments 75
Karolina Kempkowska (8LO): **Krakau vor 100, 50 Jahren und Heute** 76
Aleksandra Cioś (8LO): **Stadtbild von Krakau und das Leben seiner Bewohner in den Jahren 1939-1945** 78
Aleksandra Cioś, Aleksandra Zielińska (8LO): **Leben in der stetigen Angst** + 2 comments 79
Jessica Reinhardt (HPS): **Bleibende Erinnerungen - Gedenken an den Feuersturm** + 1 comment 80
Paula Szczypczyk, Kasia Lenar, Renata Chorobik, Szymon Świątkowski (8LO): **How did the individuals try to change living conditions of their families?** 81
Monika Tomczok, Natalia Janiczak, Tomasz Sałek (8LO): **Leben in PRL** + 3 comments 82
Aleksandra Zielińska, Aleksandra Cioś (8LO): **Das Leben in der Zeit des Kommunismus** 84
Anna Machnik, Katarzyna Sieradzka, Edyta Śladowska (8LO): **Life in communist times – how would you "find yourself"?** + 1 comment 84
Marta Barankiewicz, Anna Matyja (8LO): **Traditional holidays were substituted by secular ones. Would the young generation of the 21st century like to take part in them?** + 3 comments 85
Agnieszka Twardosz, Marlena Nowak (8LO): **Traditional festivals were substituted by secular ones. Would the young generation of the 21st century like to take part in them?** + 2 comments 86
Maciej Zdechlikiewicz, Monika Dziarkowska (8LO): **Wie finden Sie die polnisch-sowjetische Freundschaft?** + 1 comment 87
Marta Skiba, Dominika Sieklińska, Paulina Głąbała (8LO): **Wer regierte uns?** + 1 comment 88
Franziska Graf, Jessica Reinhardt (HPS): **Wenn die Deiche brechen – Die Angst vor der Flut** 89
Marta Skiba, Dominika Sieklińska (8LO): **Kommentar zum Artikel ,,Wenn die Deiche brechen – Die Angst vor der Flut" von Jessica Reinhardt** 90
Marta Zerbini, Elena Tardioli (LSP): **Umbria: Life in the past** + 1 comment 91
Lara Gerstbauer, Hannah Hofmann (BORG): **Ein Rundgang durch die Altstadt von Krems** + 1 comment 91
Barbara Dominguez (DSB): **Der Guggenheim-Effekt. Wie veränderte sich Bilbao in den letzten zwanzig Jahren?** 92

Weronika Dyras, Monika Żaba, Michał Dębicki (8LO): **In den PRL Zeiten** 93
Marta Tomczyk (1995), Patrycja Pluta (8LO): **How did the Polish people fight with government and how was it affected of life in Poland and other countries?** 94
Monika Żaba (8LO): **Ist die Emigration ein guter Ausweg?** 95
Deividas Rimkus , Roberta Stirbytė (SPG): **Emigration from Lithuania** + 2 comments 96

V. Media of communications **97**

Herman Haussman (HPS): **Introduction** 98
Jan Malte Schröder (HPS): **A debate about social network sites** 98
Halime Dogan (TAOL): **Social Media and Its Impact on Youth** 98
Jlenia Famiani (LSP): **The positive sides of the Internet** + 3 comments 99
Monika Šimkutė (SPG): **Internet safety** + 4 comments 100
Gabriele Vagnetti (LSP): **The Internet and social networks: Italian young people are the most vulnerable ones!** + 1 comment 101
Ipek Yahsi (TAOL): **Youth and Internet Usage** + 1 comment 102
Elif Guleçoğlu (TAOL): **Be Yourself!** + 1 comment 102
Aleksandra Cioś (8LO): **Ein Interview mit der Klassenlehrerin** 103
Leif-Erik von Borstel (HPS): **Das Internet und seine Auswirkungen auf die Gesellschaft** + 1 comments 104
Luise Kamps, Svenja Henning (HPS): **Kommunikationsmedien der Wirtschaft** + 1 comments 105
Paula Gorrochategui (DSB): **Everybody is connected** 106
Gabrielė Macijauskaitė (SPG): **The oldest communication way is the ship** 106
Marcel Knebel, Jan Malte Schröder (HPS): **Vom Brief zur SMS** 107
Eleonora Pannacci (LSP): **Mobile phones: two generations now and then** 108
Deividas Rimkus (SPG): **Communication** 109
Patryk Janczur,Tomasz Kozieł, Mateusz Lepa (8LO): **Text messages in our lives** + 6 comments 109
Jacqueline Clever (HPS): **How do you feel, my dearest Smartphone?** 110
Marcel Knebel (HPS): **Die "Smartphone-Gesellschaft" – was kommt danach?** + 1 comment 111
Jan Malte Schröder (HPS): **Die Zukunft** 112

VI. A sound mind in a sound body **113**

Sophia Meyer (HPS): **Naturkost: Der Trend geht zu glücklichen Kühen** + 3 comments 114
Dario Santucci, Beatrice Biancardi (LSP): **The Mediterranean Diet, an Interview** 115
Annika Walkenhorst (HPS): **Sport im Wandel der Jahre** + 3 comments 116
Gozewien de Wekker (HPS): **Vergessenes Obst und Gemüse** + 2 comments 117
Andrius Skirkevičius (SPG): **Lithuanian youth and their favourite kinds of sport** 118
Martynas Jakas (SPG): **A sound mind in a sound body** 119
Laura Saldauskaitė (SPG): **Food and health** 119
Mintare Norkutė (SPG): **Eating Disorders: Anorexia and Bulimia** 120
Andrius Skirkevičius, Marius Kmitas (SPG): **The importance of music styles** 121
Agnė Radzivlavičiūtė (SPG): **Coping with stress** 122
Deividas Rimkus (SPG): **Active leisure time in Lithuania** 122

2012/2013

1. Current affairs and trends are changing the world **123**

Francesca Preziotti Elena Tardioli (LSP): **Emigration: past and present** 124
Martynas Jakas (SPG): **The world is changing: Cyber relationships** + 3 comments 125
Erica Becchetti (LSP): **Technologie heutzutage** 126
Elena Tardioli (LSP): **Technologie dominiert das Leben der Jugendlichen** 126
Annika Walkenhorst, Marc Wenigmann, Henning Lütje, (HPS): **Economic Dispute in Europe** 126
Marta Zerbini, Giulia Bottoloni (LSP): **Emigranten** 128
Elisa Hernani, Pablo Izarra, Daniel Arriaga, Ion Goiri, Elena Hernández, Elena Sanchez (DSB): **Wird es eines Tages selbst-bewusste Roboter (Androiden) geben?** 128
Sara Brunozzi (LSP): **The future is…** 130
Stefania Ronci (LSP): **Wie kann man Rassismus vermeiden?** + 1 comment 131
Deborah Cioccoloni (LSP): **The Right to Integrate/Das Recht sich zu integrieren** 132
Jlenia Famiani (LSP): Rassismus: die Geißel der modernen Gesellschaft 133
Guillermo Rebollo de Garay (DSB): **Bietet change.org einen Weg zu mehr Bürgerbeteiligung an der Politik in der Zukunft?** 133
Agnė Valančiūtė (SPG): Technology that changed our lives + 4 comments 134

2. These events and trends are changing my life **136**

Deividas Rimkus (SPG): **The future might bring…** 137
Franziska Graf (HPS): **The permanent fight between animal and human being** 137
Aneta Macijauskaitė (SPG): **Technologies can improve education system** + 3 comments 138
Margherita Tiriduzzi (LSP): **Stay slowly connected** 139
Jlenia Famiani (LSP): **Do we really understand what is changing our lives?** + 1 comment 140
Jessica Reinhardt (HPS): **"I'm going to Hogwarts to prepare myself for the Hunger Games" – How fictional stories influence our lives** + 2 comments 140
Giuliapaola Fagioli (LSP): **Die Arbeitswelt: ein Markt, der immer anders wird** 142
Margot Masci (LSP): **The vote: our voice** 142
Giulia Manini (LSP): **Education: one of the most powerful weapons you can use to change the world** 143

Sara VANTAGGI (LSP): **The power to build ourselves** 144
Valeria TURI (LSP): **Do we really respect human rights?** 145
Giuliapaola FAGIOLI (LSP): **Gemeinsam für eine bessere Zukunft / Together for a better future** 145
Sara VANTAGGI (LSP): **Gewalt gegen Frauen: Unglück der Modernität** 146
Valeria TURI (LSP): **Das Kino: Kunst und Technik (der Zukunft)** 147
Marta SKIBA (8LO): **Kommentar zum Artikel von Valeria Turi 'Das Kino: Kunst und Technik (der Zukunft)'** 147
Gabriele VAGNETTI (LSP): **Are we all victims of uniformity?** 148
Stefania RONCI (LSP): **Energy and environment: our little contribution** 148
Eleonora PANNACCI (LSP): **Verloren in der Welt** + 2 comments 149
Andrea SEVERINI (LSP): **Connecting the dots** 150
Marta ZERBINI (LSP**): The more I grow, the less I know** + 2 comments 150
Eleonora PANNACCI (LSP): **Young people: not only fun** + 1 comment 151
Lena LENKNEREIT, Christian SCHMIDT (HPS): **Labour mobility and a personal experience with it** 152
Aurelija ZAICEVAITĖ (SPG): **The happiness of life** 153
Weronika DYRAS (8LO): **Psychologische Tests und meine Lebensentscheidung** + 3 comments 154
Maria ANSIDERI (LSP): **Growing up: ready to take the risk?** + 2 comments 155
Massimiliano DELLA PORTA (LSP): **The great recession… why do we have this problem?** + 1 comment 155
Joana ZABALA GEPP (DSB): **Im Rollstuhl** 156
María RUIGOMEZ ERASO (DSB): **11 März 2004. Bombenanschlag in Madrid** 157
Sheila BONILLA (DSB): **Die Entführung** 157
Miguel OLEAGA (DSB): **Bilbao - Berlin, hin und zurück** 158
Nikolai RUDOLPH (DSB): **Überall gibt es etwas Schönes** 159
Lea MANNSBART (DSB): **Sind Umzüge positiv oder negativ?** 159
Sümeyye SERENBOY (TAOL): **From Generation to Generation** + 1 comment 160

3. How the youth is changing the world? 161

İnanç Çiğdem (TAOL): **Meanings, Notions, Expressions** + 3 comments 162
Catalina DEGERATU (LSP): **How youth changes the world** 163
Caspar-David EICHLER (HPS): **The power of Youth** + 1 comment 163
Betül BOZKURT (TAOL): **The Youth Spirit** 164
Merve Gül BIYIKLI, İnanç ÇIĞDEM (TAOL): **How Do Young People Change The World?** 165
Selay OKŞAŞOĞLU (TAOL): **Effects of the Internet** 165
İnanç ÇIĞDEM (TAOL): **Change through the eyes of young people: informatics (Social Media)** 166
Bayram DOĞAN (TAOL): **Youth and parents** 166
Perihan KARACA (TAOL): **Youth and social media** 166
Monika ŻABA (8LO): **Schüler von VIII LO Kraków gestalten die Zukunft** + 1 comment 167

4. I am changing - my personal development 168

Marta BARANKIEWICZ (8LO): **Me and my friends… What influences our personal development?** + 4 comments 169
Anna MACHNIK (8LO): **Swimming influences my personal development** + 2 comments 170
Mateusz LEPA (8LO): **Football influences my personal development** 170
Paulina GŁĄBAŁA (8LO): **Dieser Sportart verdanke ich noch etwas mehr!** 170
Monika TOMCZOK (8LO**): Es waren einmal… Kommentar zum Artikel „Dieser Sportart verdanke ich noch etwas mehr!" von Paulina Głąbała** + 2 comments 172
Renata CHOROBIK (8LO): **How books influence my personal development?** 173
Agnieszka TWARDOSZ (8LO): **Movies influence me** + 2 comments 174
Patrycja PLUTA (8LO): **Films which let me become mature** + 3 comments 175
Marlena NOWAK (8LO): **How music affects my life** + 2 comments 176
Katarzyna LENAR (8LO): **How dance has changed me** + 1 comment 177
Patryk JANCZUR (8LO): **Influence of passion on human development** + 1 comment 178
Leo SEUBOLD (DSB): **Von B nach B (Bamberg – Bilbao). Ein Umzug verändert mein Leben** 179
Carlotta RIEDEL (DSB): **Eine Wanderung voller Überraschungen** 179
Anna PRZETACZEK, Katarzyna SIERADZKA, Anna MATYJA (8LO): **What influences our personal development?** + 3 comments 180
Marta SKIBA, Dominika SIEKLIŃSKA (8LO): **„Der Kleine Prinz" – der nächste Abschnitt** 182
Paula SZCZYPCZYK (8LO): **How have my tastes, authorities and idols changed since I was just a kid?** 183
Edyta ŚLADOWSKA (8LO): **Changes and your development – how do you see them? 10, 21, 33 and 79 years old people** 184
Monika DZIARKOWSKA (8LO): **Heutige Zeiten begünstigen unsere Entwicklung** + 7 comments 185
Tomasz KOZIEŁ (8LO): **Internal development** 188
Živilė BUIVYDAITĖ (SPG): **Personal development… at Home** + 6 comments 188
Justyna KOŚCIÓŁEK (8LO): **From the U.S. to Spain – how travelling has helped me broaden my mind** + 5 comments 190
Gabrielė MACIJAUSKAITĖ (SPG): **Foreign languages learning – key to the better life** + 2 comments 192
Monika ŻABA (8LO): **Qual der Wahl** + 1 comment 193
Tomasz SAŁEK (8LO): **Es hat sich gelohnt…** 193
Erica BECCHETTI (LSP): **My personal development** 194
Greta UNDŽYTĖ (SPG): **What Comenius intercultural project gave to me?** + 1 comment 194

Ana Barrena, Cora Blanco, Barbara Dominguez, Paula Gorrochategui, Alicia Hernani (DSB): **Was das Treffen der trait d'union Redakteure 2012 in Šilutė/Litauen in uns veränderte** + 2 comments 195
Aleksandra Zielińska, Aleksandra Cioś (8LO): **Kostenlose Auslandsfahrt oder etwas mehr?** + 2 comments 197
Jacqueline Clever (HPS): **The Comenius poem** + 1 comment 199
Dorota Szafraniec (8LO): **My adventure with Comenius - I am changing** 199
5. What changes will the future bring? 202
Deividas Rimkus (SPG): **The future might bring…** 203
Maciek Zdechlikiewicz (8LO): **Es kommt eine bessere Zukunft** + 2 comments 203
Monika Tomczok (8LO): **Sind wir doch zukunftsorientiert? Kommentar zum Artikel "Es kommt eine bessere Zukunft" von Maciek Zdechlikiewicz** 205
Sofía Fernández (DSB): **Geburtstag im Jahr 2100** 205
Dominika Sieklińska (8LO): **Zum Glück verbessert sich die „Medizinkunst"** 206
Paulina Głąbała (8LO): **Es kommt eine vollautomatisierte Welt** 207
Margherita Tiriduzzi (LSP): **Kommentar "Es kommt eine vollautomatisierte Welt" von Paulina Głąbała** 208
Leonetta Basilio (LSP): **2012: End of the world** 208
Aleksandra Cioś (8LO): **Das wäre eine große Katastrophe oder…?** 209
Karolina Kempkowska (8LO): **Das bringt mehr ernsthafte Folgen…** 209
Monika Żaba (8LO): **In diese Richtung begibt sich die Welt?** + 2 comments 210
Tomasz Sałek (8LO): **Vielleicht wird der Mensch nicht mehr gebraucht? Kommentar zum Artikel "In diese Richtung begibt sich die Welt?" von Monika Żaba** 211
Mareile Lenz (HPS): **Mensch und Natur – Freunde oder Feinde?** 211
Aleksandra Zielińska (8LO): **Im Einklang mit der Natur - Kommentar zum Artikel „Mensch und Natur -Freunde oder Feinde" von Mareile Lenz** 212
Monika Dziarkowska (8LO): **Deine Stunde für unseren Planeten - Kommentar zum Artikel „Mensch und Natur – Freunde oder Feinde?" von Mareile Lenz** 213
Bosco Servatius (DSB): **Im Jahr 2100: Großvater erzählt Geschichten** 213
Julia Oleaga (DSB): **"Our future" (trait d'union 2002) is now the past** 214
Elena Hernández , Pablo Izarra (DSB): **Reise ins Jahr 4013?** 215
Ana Barrena (DSB): **Rückblick auf das 21. Jahrhundert** 216
Leire Garagorri Eguidazu (DSB): **Our Future** 217
Conrad Kwarciany (DSB): **Wie wird sich die Musik in der Zukunft entwickeln?** 218
Nikola Schulze Solano (DSB): **Ist der ewige Frieden realisierbar?** 219
Catalina Degeratu (LSP): **Brauchen wir Utopie?** 219
Elena Hernández (DSB): **„Utopia" von Thomas Morus** 220
6. What should (not) change – our wishes and dreams 221
Melanie Rumpelmayer, Veronika Doujak (BORG): **Was sollte sich in der Welt verändern? Soziale Netzwerke und der Umgang mit Menschen** 222
Giulia Bottoloni (LSP): **Change the world** 223
Leire Garagorri Eguidazu (DSB): **Comment on "Change the world" by Giulia Bottoloni** 224
Iris Funke (BORG): **Change the system!** 224
Lena Giesswein (BORG): **Unsere Vorschläge zur Verbesserung des Schulsystems** 225
Laura Eder (BORG): **The Austrian school system – the way it should change** + 1 comment 226
Emilis Strazdauskas (SPG): **Do we need to change the education system?** 227
Bruno Parrotto (LSP): **Founding Fathers of the European Union** 227
Lea Stöhlker, Clara Naujokat (HPS): **Wahlrecht ab 16** + 1 comment 228
Leire Garagorri Eguidazu (DSB): **Kommentar zu "Wahlrecht ab 16" von Lea Stöhlker & Clara Naujokat** + 1 comment 229
Bianca Nica (BORG): **Die perfekte Familie** 229
Miriam Sommer (BORG): **Frauen in unserer Gesellschaft** 230
Julia Oleaga, Patricia Subijana (DSB): **Schluss mit der Unterdrückung der Frauen!** 231
Julina Chibber, Kristina Wiegand (HPS): **Nature's Nightmare** 231
Valerie Schneider (BORG): **Kreative Ideen zur CO2 Reduktion gefragt** 232
Anna Brandl (BORG): **Ja zum "grünen" Leben** 232
Hannah Hofmann (BORG): **Gehen wir bewusst mit dem Fortschritt der Technik um?** + 1 comment 233
Julina Chibber, Kristina Wiegand (HPS): **Death Penalty – The decision between life and death?** + 2 comments 234
Loreta Matačiūtė (SPG): **Is media the "frenemy" of our generation?** + 1 comment 235
Sabine Lukschanderl (BORG): **Immer mehr** 236
Maria Buchegger (BORG): **Keine Zeit!** 237
Sofía Fernández (DSB): **Kommentar zum Artikel von Maria Buchegger „Keine Zeit"** 238
Sofía Fernández, Mikel Bilbao (DSB): **Ist totale wirtschaftliche Gleichheit der Menschen ein erstrebenswertes Ziel?** 238
Imprint 239
Comenius Team 240-241

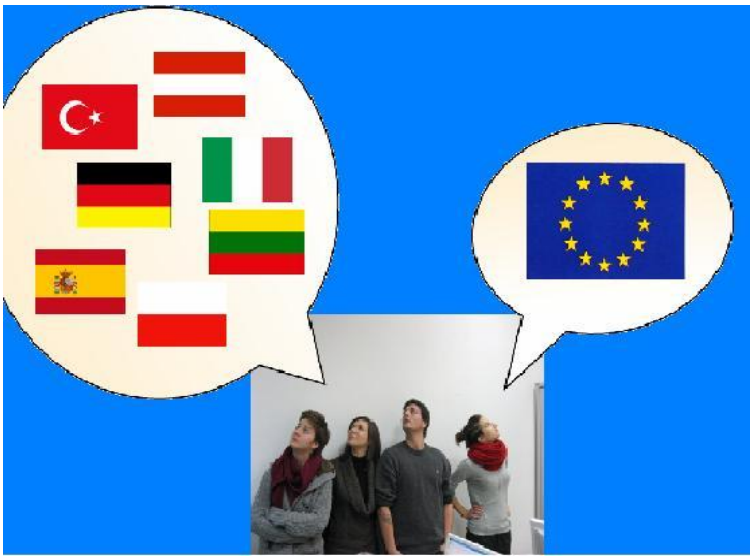
I. My national and European identity

Meine nationale und europäische Identität

© Margherita Tiniduzzi, LSP Assisi/Italy

My Italian and European identity

by Deborah Cioccoloni (1994), Sara Vantaggi (1994), Valeria Turi (1994), Stefania Ronci (1994), LSP Assisi/Italy



In our project we have decided to carry out a survey (for teachers and students) on how Italian and European we feel, i.e. on our feeling of belonging to our country and our region. If you want you can use our questionnaire and carry out a similar survey in your school making reference to your local reality. Please have a look.

Im Rahmen unseres Projekts haben wir eine Umfrage in unserer Schule (Lehrer und Schüler) organisiert, um zu wissen, inwiefern wir uns Italiener oder Umbrien fühlen, d.h. über unser Gefül der Zugehörigkeit zu unserer Nation/Heimat. Wenn Sie möchten, können Sie auch unseren Fragebogen benutzen und eine ähnliche Studie über die Situation in eurer Realität unternehmen. Bitte schauen sie das Test.

English Questionnaire
My Italian and European identity

Please fill in this questionnaire. Do not write your name.

National/regional identity

1. Do you feel ……..? (nationality adjective)
□ Yes
□ No
□ Don't know

2. Do you feel ……..? (regional adjective)
□ Yes
□ No
□ Don't know

3. How often do you feel ……..? (nationality adjective)

1: never	2: rarely	3: don't know	4: sometimes	5: often/always

4. What does the …….. (nationality) flag mean to you?

1: nothing	2: I don't know	3: I don't care	4: connection and belonging	5: a strong connection

5. How would you describe the feeling between different parts of your country?
□ I feel there's a clash.
□ I think there are no problems.

6. Do you feel moved when you hear your national anthem?

not at all	not very much	a bit	quite	very

7. How important do you think national celebrations/commemorations are?
□ They are an act of duty and respect
□ They are not very important
□ They are not interesting at all.

8. Do you think these celebrations unite people under the shared values of patriotism and brotherhood?

1	2	3	4	5

9. Do you think these celebrations are just a way to make money and not really true celebrations of patriotism?
□ Yes
□ No

10. Do you think there is a difference between the State and the Nation?

1: no	2: a bit	3: don't know	4: yes	5: a lot

11. Do you know what is celebrated on ……..? (national holiday)
□ Yes, ……(specify)
□ No

12. Can you name at least 3 national festivities?
□ Yes, ……(specify)
□ No

13. Do you know at least 3 popular festivals from your region?
□ Yes, ……(specify)
□ No

14. Do you usually take part in typical festivals (town festivals, Festivals in honour of Patron saints, cultural or religious celebrations) in your country or region?

1	2	3	4	5

European identity:

1. How often do you feel European?

1: never	2: rarely	3: don't care	4: sometimes	5: frequently

2. Do you feel moved when you hear the European anthem?

1	2	3	4	5

3. Do you think it's important to have an active link between the countries of Europe?

1	2	3	4	5

4. Do you believe in the future of Europe?

1	2	3	4	5

5. Do you think that Europe can help us move towards a stronger and more stable form of democracy?

1	2	3	4	5

6. Do you think there are economic advantages to being part of Europe?

1	2	3	4	5

7. Do you think there should be European assistance for European countries in economic difficulty?

1	2	3	4	5

8. Do you think Europe is founded on historical traditions?

1	2	3	4	5

9. Where is the seat of the European Parliament?
   a) Frankfurt
   b) Bruxelles
   c) Luxemburg
10. When is the festival of European unity?
   a) 4th November
   b) 17th March
   c) 9th May
11. When was the Euro introduced?
   a) 2002
   b) 2000
   c) 1999

Key:

1	2	3	4	5

1 = extremely negative opinion
2 = negative opinion
3 = unconcern
4 = positive opinion
5 = very positive opinion

DEUTSCHER FRAGEBOGEN
Meine nationale/europäische Identität

Antworten Sie bitte auf folgende Fragen (anonymer Fragebogen):

Nationale/regionale Identität:

1. Fühlen Sie sich ……(nationales Adjektiv)?
□ Ja
□ Nein
□ Weiß nicht
2. Fühlen Sie sich ……(regionales Adjektiv)?
□ Ja
□ Nein
□ Weiß nicht
3. Wie oft fühlen Sie sich…… (nationales Adjektiv)?

1: nie	2: selten	3: gleichgültig	4: manchmal	5: oft/immer

4. Was bedeutet für Sie die ……. (nationales Adjektiv) Fahne?

1: Fremdheit	2: wenig Vertrauen	3: Gleichgültigkeit	4: Gefühl der Zugehörigkeit	5: starkes Gefühl der Zugehörigkeit

5. Spüren Sie Einheit oder Entfremdung unter den verschiedenen Regionen/Zonen Ihrer Nation?
□ Ich spüre Kontraste;
□ Ich spüre keine Kontraste, ich finde, es ist nur ein Stereotyp.
6. Fühlen Sie sich emotional involviert, wenn Sie die Nationalhymne anhören?

1	2	3	4	5

7. Wie wichtig sind für Sie die nationalen Festtage? Handelt es sich um eine wichtige Sache des Respekts oder sind sie Ihnen unwichtig?

1	2	3	4	5

8. Glauben Sie, dass nationale Festtage die Menschen zusammen zu einem gemeinsamen Wert des Patriotismus und der Brüderlichkeit bringen können?

1	2	3	4	5

9. Glauben Sie, dass sich diese Feste zu einem Mittel der wirtschaftlichen Spekulation entwickelt haben und kein richtiges Fest des Patriotismus sind?

1	2	3	4	5

10. Glauben Sie, es gibt einen Unterschied zwischen Staat und Nation?

1: keinen	2: kaum	3: gleichgültig	4: ja	5: ja, einen großen Unterschied

11. Wissen Sie, was man am……. (eine nationale Feierlichkeit nennen) feiert?
□ Ja, ……(Feierlichkeit nennen)
□ Nein
12. Können Sie mindestens 3 nationale Feierlichkeiten nennen?
□ Ja, ……(Feierlichkeiten nennen)
□ Nein
13. Kennen Sie mindestens 3 Volksfeste Ihrer Region?
□ Ja, ……(Feste nennen)
□ Nein
14. Nehmen Sie in der Regel an lokalen Veranstaltungen/Volksfesten teil (Festivals, Fest des Schutzpatrons, Vereinfesten, kulturellen / religiösen Festen) von Ihrem Land / Ihrer Region?

1	2	3	4	5

Europäische Identität:
1. Wie oft haben Sie das Gefühl, Europäer/in zu sein?

1: nie	2: selten	3: gleichgültig	4: manchmal	5: oft/immer

2. Fühlen Sie sich emotional involviert, wenn Sie die europäische Hymne anhören?

1	2	3	4	5

3. Glauben Sie an Sie die Bedeutung der Aufrechterhaltung einer aktiven Verbindung zwischen den Nationen Europas?

1	2	3	4	5

4. Glauben Sie an die Zukunft Europas?

1	2	3	4	5

5. Glauben Sie, dass Europa uns ermöglichen kann, auf eine stärkere und stabilere Form der Demokratie zu bewegen?

1	2	3	4	5

6. Meinen Sie, wir können auch wirtschaftliche Vorteile haben, wenn wir in Europa bleiben?

1	2	3	4	5

7. Halten Sie es für ihre Pflicht, den EU-Ländern zu helfen, die sich in wirtschaftlichen Schwierigkeiten befinden?

1	2	3	4	5

8. Glauben Sie, dass Europa in unserer historischen Tradition begründet ist?

1	2	3	4	5

9. Wo ist der Sitz des Europäischen Parlaments?
   a) Frankfurt
   b) Bruxelles
   c) Luxemburg
10. Wann ist das Fest der Europäischen Union?
   a) Am 4. November
   b) Am 17. März
   c) Am 9. Mai
11. Wann ist der Euro in Kraft getreten?
   a) 2002
   b) 2000
   c) 1999

Legenda:

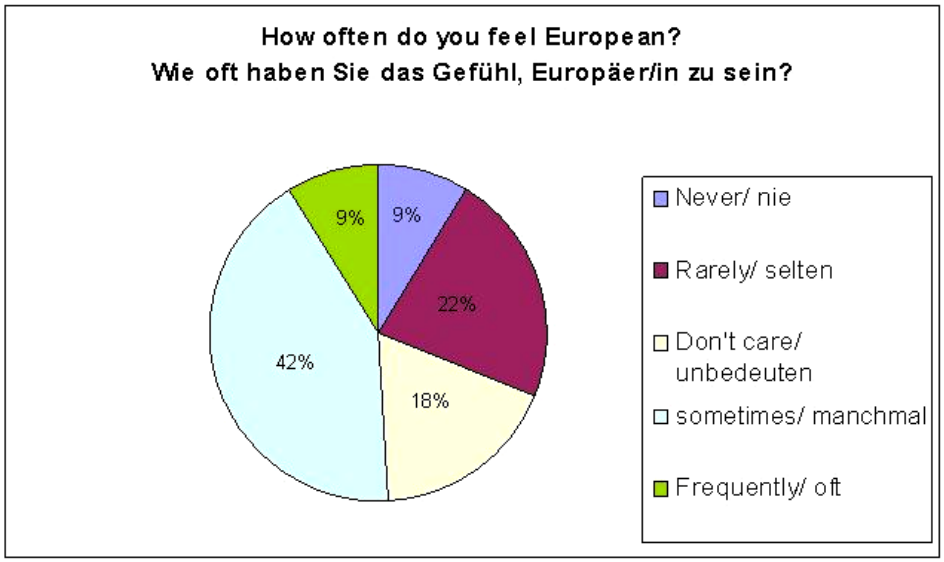
1	2	3	4	5

1 = völlig negatives Urteil
2 = negatives Urteil
3 = Urteil der Gleichgültigkeit gegenüber der Frage
4 = positives Urteil
5 = sehr positives Urteil

posted on Monday, 9th January 2012

How often do you feel European?
Wie oft haben sie das Gefühl, Europäer/-in zu sein?

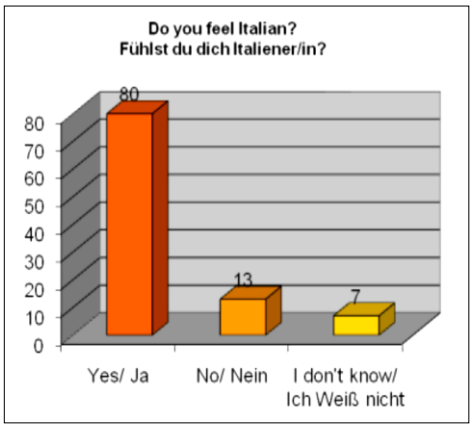
by Deborah CIOCCOLONI (1994), Sara VANTAGGI (1994), Valeria TURI (1994), Stefania RONCI (1994), LSP Assisi/Italy

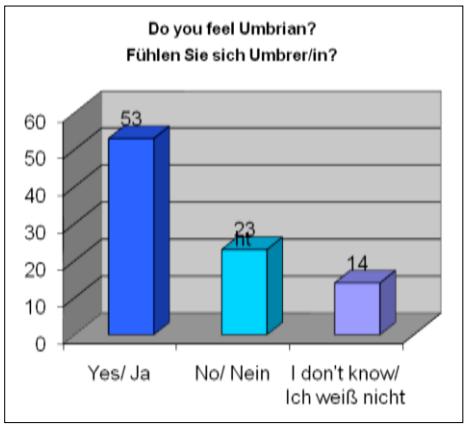


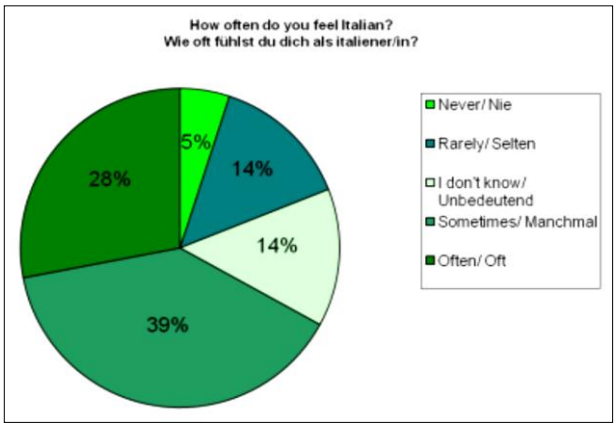
To start our project about national and European identity we have carried out a survey in our school about the feeling of belonging first of all to Italy and then to Europe. As we can see from the results, many feel Italian, even if this feeling rarely results in extreme "patriotism". More heterogeneous but not so different is the result about Europe: many people, even if they don't know much about Europe and its institutions, believe in a European future that can help the single nations develop from an economic, cultural and democratic point of view.

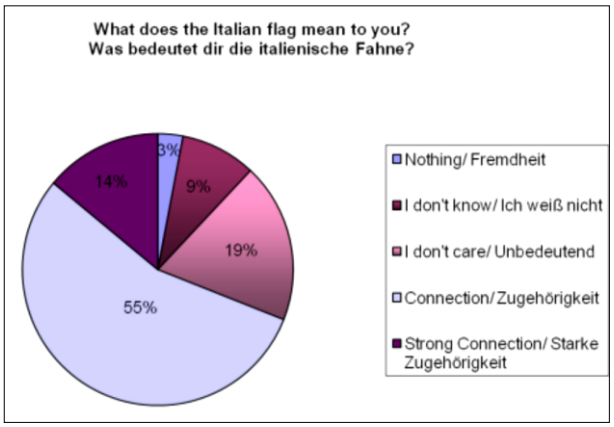
Am Amfang von unserem Projekt über nationale und europäische Identität, haben wir eine Umfrage in unserer Schule über das Gefül der Zugehörigkeit zu Italien und Europa organisiert. Nach diesem Umfrage viele fühlen sich Italiener, obwohl dieses Gefül in keine form des "Patrotismus" mündet. Nicht so verschieden ist das Resultat von der Umfrage zum Thema Europa: viele Personen glauben an die Zukunft Europas, und glauben auch dass es die Nationen der EU zu einem Wirtschaftlichen,demokratischen und kulturellen Fatschritt bringen kann, obwohl sie nicht viel über Europa und seine Antstalten wissen.

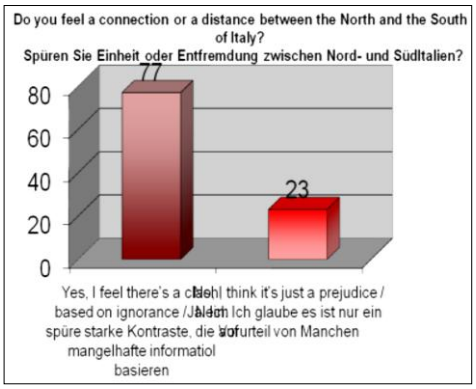
Results – Ergebnisse

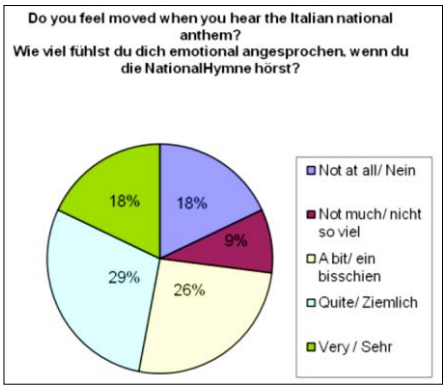


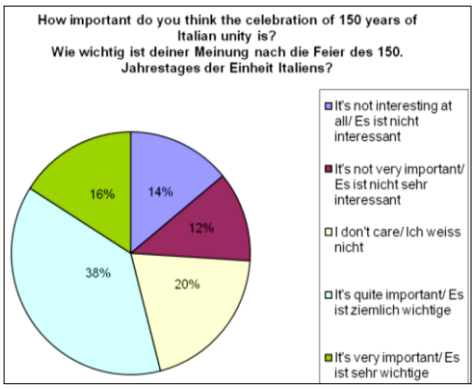


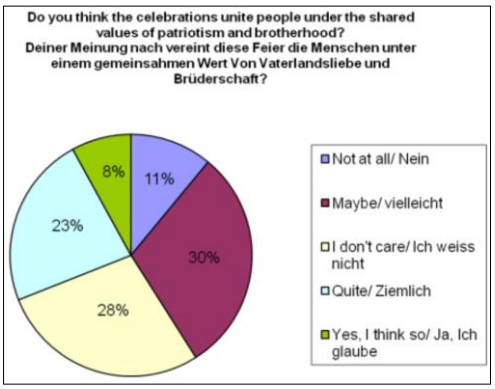




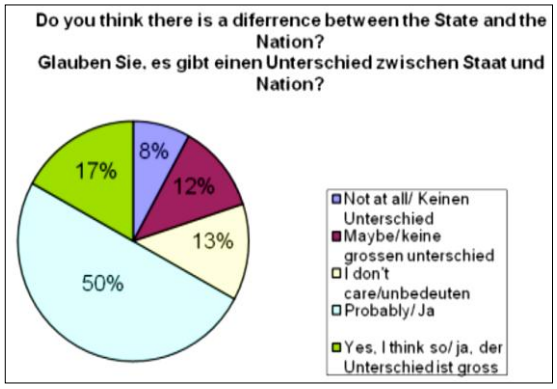

Do you feel a connection or a distance between the North and the South of Italy?
Spüren Sie Einheit oder Entfremdung zwischen Nord- und Südtalien?
80
60
40
20
0
77
23
Yes, I feel there's a clash based on ignorance / Ja, ich spüre starke Kontraste, die auf mangelhafte informatiol basieren
No, I think it's just a prejudice / Nein Ich glaube es ist nur ein Vorurteil von Manchen

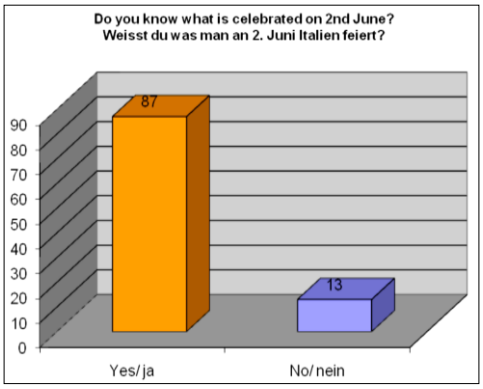

Do you feel moved when you hear the Italian national anthem?
Wie viel fühlst du dich emotional angesprochen, wenn du die NationalHymne hörst?
18%
9%
26%
29%
18%
Not at all/ Nein
Not much/ nicht so viel
A bit/ ein bisschien
Quite/ Ziemlich
Very / Sehr

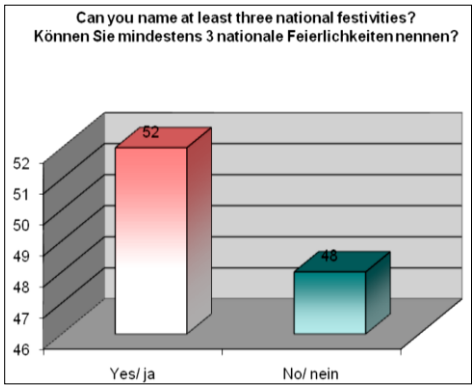

How important do you think the celebration of 150 years of Italian unity is?
Wie wichtig ist deiner Meinung nach die Feier des 150. Jahrestages der Einheit Italiens?
14%
12%
20%
38%
16%
It's not interesting at all/ Es ist nicht interessant
It's not very important/ Es ist nicht sehr interessant
I don't care/ Ich weiss nicht
It's quite important/ Es ist ziemlich wichtige
It's very important/ Es ist sehr wichtige

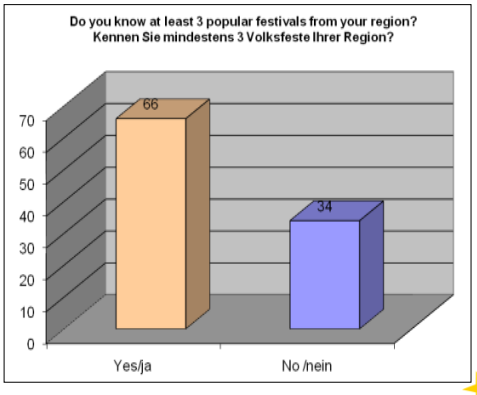

Do you think the celebrations unite people under the shared values of patriotism and brotherhood?
Deiner Meinung nach vereint diese Feier die Menschen unter einem gemeinsahmen Wert Von Vaterlandsliebe und Brüderschaft?
11%
30%
28%
23%
8%
Not at all/ Nein
Maybe/ vielleicht
I don't care/ Ich weiss nicht
Quite/ Ziemlich
Yes, I think so/ Ja, Ich glaube

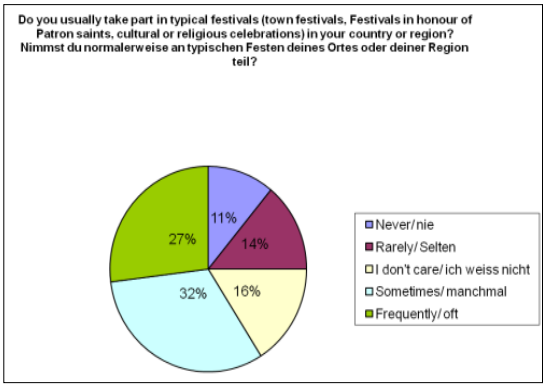
Do you think the anniversary has just a way to make money and is not really a true celebration of patriotism?
Glaubst du diese Feier ist ein Grund für finanzielle Spekulation und keine Feier für eigentliche Vaterlandsliebe?
60
40
20
0
59
41
Yes, I think/ Ich glaube
No, I don't think so/ ich glaube nicht

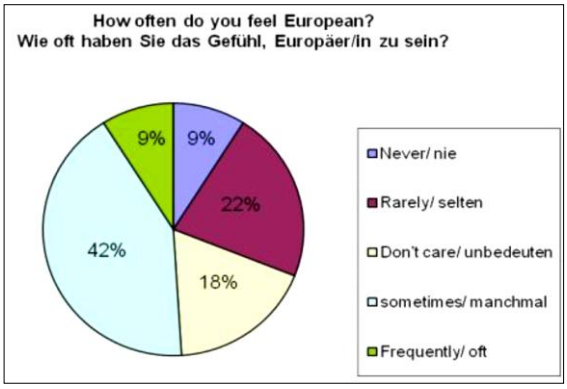

Do you think there is a diferrence between the State and the Nation?
Glauben Sie, es gibt einen Unterschied zwischen Staat und Nation?
8%
12%
13%
50%
17%
Not at all/ Keinen Unterschied
Maybe/keine grossen unterschied
I don't care/unbedeuten
Probably/ Ja
Yes, I think so/ ja, der Unterschied ist gross

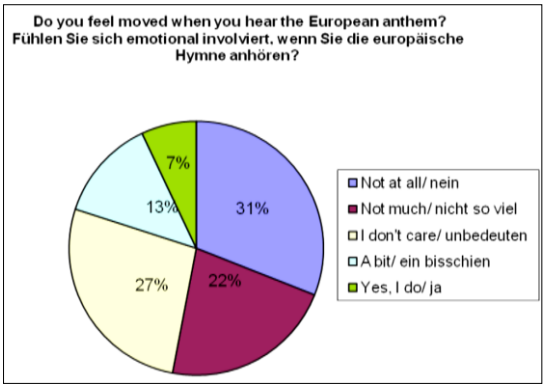

Do you know what is celebrated on 2nd June?
Weisst du was man an 2. Juni Italien feiert?
90
80
70
60
50
40
30
20
10
0
87
13
Yes/ ja
No/ nein

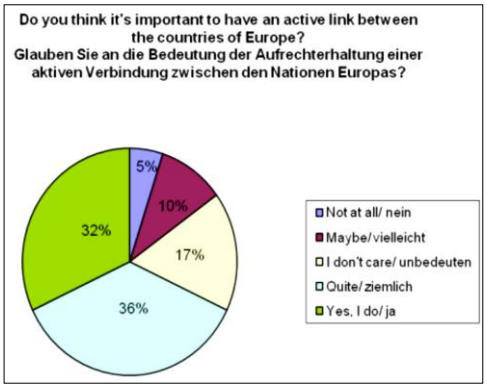

Can you name at least three national festivities?
Können Sie mindestens 3 nationale Feierlichkeiten nennen?
52
51
50
49
48
47
46
52
48
Yes/ ja
No/ nein

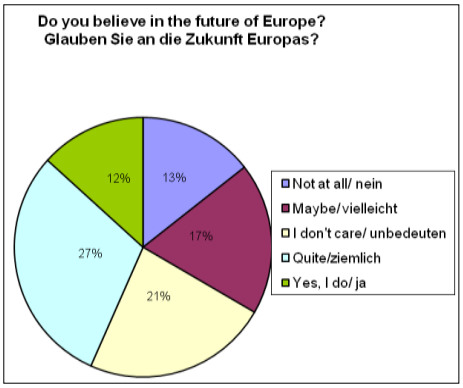

Do you know at least 3 popular festivals from your region?
Kennen Sie mindestens 3 Volksfeste Ihrer Region?
70
60
50
40
30
20
10
0
66
34
Yes/ja
No /nein

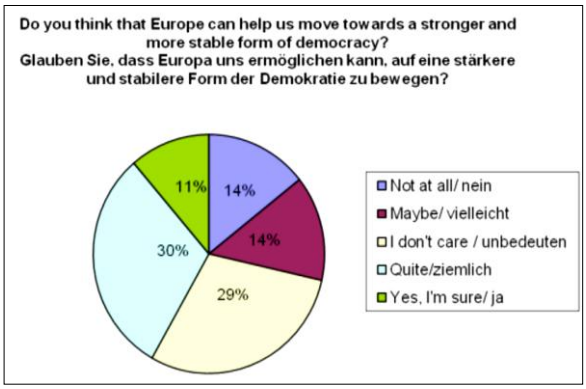

Do you usually take part in typical festivals (town festivals, Festivals in honour of Patron saints, cultural or religious celebrations) in your country or region?
Nimmst du normalerweise an typischen Festen deines Ortes oder deiner Region teil?
11%
14%
16%
32%
27%
Never/ nie
Rarely/ Selten
I don't care/ ich weiss nicht
Sometimes/ manchmal
Frequently/ oft

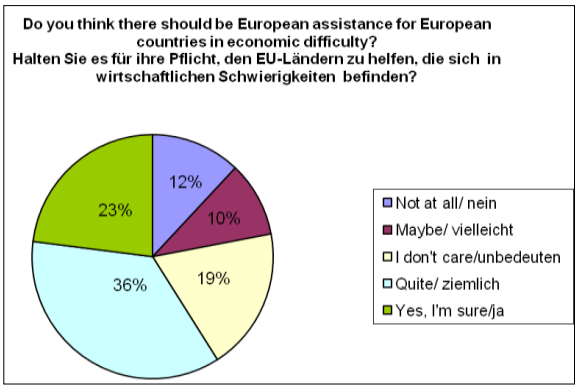


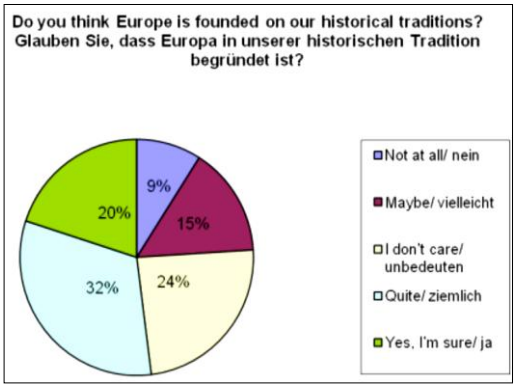


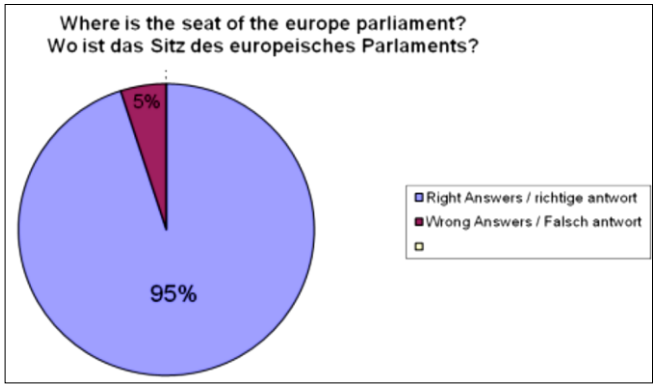


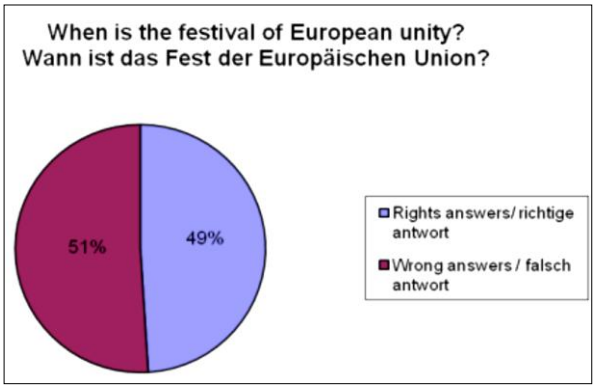


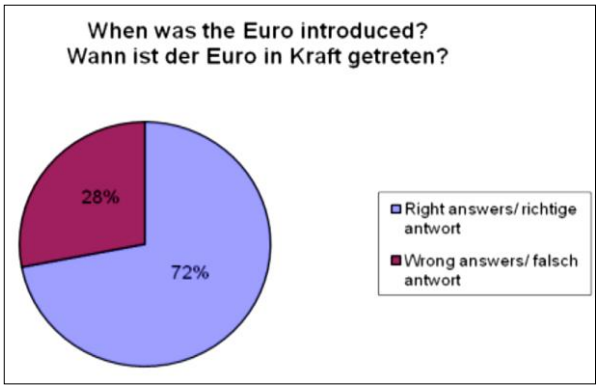










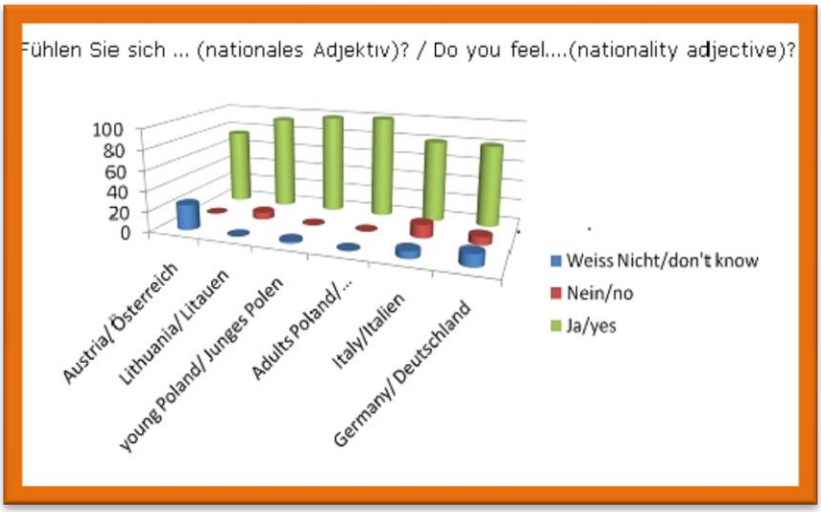


posted on Thursday, 12th January 2012

National and European identity: the results of our survey

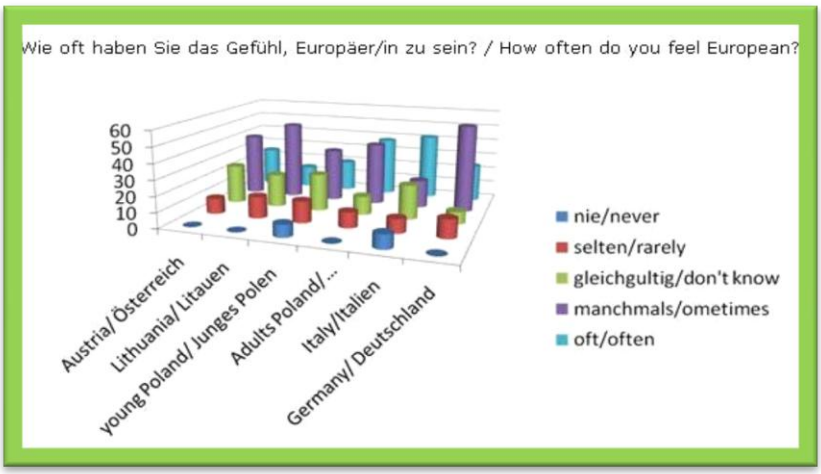
by Deborah Cioccoloni (1994), Sara Vantaggi (1994), Valeria Turi (1994), Stefania Ronci (1994), LSP Assisi/Italy

In the first year of the project we submitted a questionnaire on the national and European identity to our peers and at the end of this year we collected all the results of our partner schools.
After a careful analysis of the data collected we have reached the conclusions that follow. From the results it emerges that every country seems to have reached a full self-awareness of their national identity except for Poland which feels slight contrasts between different regions. In Austria, on the contrary, people feel a stronger sense of belonging to their nation rather than to the single regions.



As we imagined there is uniformity regarding the value of the flag even if Polish adults and Lithuanians are more strongly attached to the emblem of their nation than the other partners.
No one feels particularly moved by listening to the national anthem, which is not surprising, but the Lithuanians express their sense of belonging above all through national traditions and festivities. Austrians and Germans ,instead, think that these festivities are just a way to make money and not really true celebrations of patriotism.
What unites all these nations is the conviction that Europe will bring economic, social and democratic benefits to all the member states in a not too distant future.
Europe is a union of different peoples that cooperate for a single great "European dream", a world without social barriers where people can live and work in order to build a common future.
It is so difficult today, in the age of globalization, to search, find and maintain our own identity! It is hard to feel a sense of belonging to a world of shared values!
We hope we have given a tiny contribution to the development of a European sense of belonging.

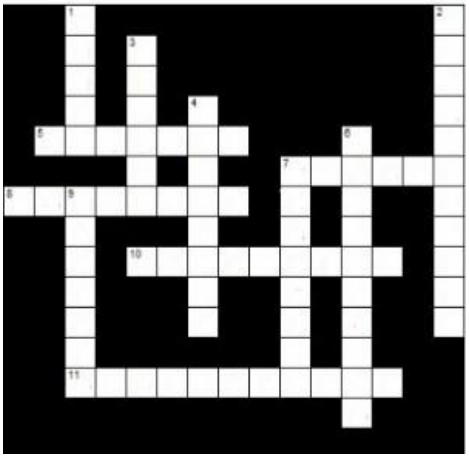
In dem ersten Projektjahr haben wir eine Umfrage über die nationale und europäische Identität gemacht und am Ende dieses Jahres haben wir alle Ergebnisse für unsere artnerschulen gesammelt und analysiert. Nach einer aufmerksamen Analyse dieser Ergebnisse konnten wir eststellen, dass alle Gruppen ein volles Selbstbewusstein von der eigenen nationalen Identität erreicht haben; nur Polen erlebt leichte Kontraste zwischen den verschiedenen Regionen. Im Gegensatz dazu fühlen Menschen aus Österreich ein stärkeres Gefühl der Zugehörigkeit zu ihrer Nation, und keine grosse Verbundenheit mit den verschiedenen Regionen. Wir konnten Uniformität feststellen in dem, was die Werte der Flagge betrifft, trotzdem empfinden polnische Erwachsene und Litauer eine stärkere Verbundenheit mit dem Symbol der eigenen Nation als die anderen Comenius-Partner. Niemand fühlt sich sehr berührt, wenn er die Nationale Hymne anhört, und das überrascht nicht. Litauer drücken ihr Gefühl der Zugehörigkeit vor allem durch ihre Traditionen und Feste aus. Österreicher und Deutsche denken, dass Nationalfesttage nur ein Mittel der wirtschaftlichen Spekulation geworden sind, und keine wahre Verehrung der nationalen Werte darstellen. Alle Nationen glauben aber, dass die EU wirtschafltiche, soziale und demokratische Vorteile für alle Mitgliedländer bringen kann. Europa ist eine Union verschiedener Menschen, die zusammen an einen "europäischen Traum" glauben, an eine Welt ohne soziale Grenzen, wo die Menschen zusammen leben und arbeiten können, um eine gemeinsame Zukunft zu bauen.Es ist heute sehr schwierig, in der Zeit der Globalisierung unsere Identität zu suchen, zu finden und zu erhalten! Es auch sehr ist schwierig, ein Gefühl der Zugehörigkeit in einer Welt von anerkamten Werte zu entwickeln! Wir hoffen jedenfalls, dass wir durch unser Comenius-Projekt einen kleinen Beitrag zur Entwicklung eines europäischen Gefühls der Zugehörigkeit gebenkonnten.



posted on Tuesday, November 27th, 2012

Typisch Italienisch

by Valeria TURI (1994), Deborah CIOCCOLONI (1994), LSP Assisi/Italy



Senkrecht
1: Da Vinci und Buonarroti sind in diesem Gebiet Welt-berühmt.
3: Es ist das Lieblingsessen der Italiener.
7: Es ist ein beliebter Sport in Italien.
9: Modenhaupstadt in Italien.
11: Italien hat mit diesem Land in der Halbfinale (Fußball) der WM 2006 gespielt.

Waagerecht
2: Die Sprache die in Italien gesprochen wird.
4: Des italienisch politische System.
5: Unser Land hat seine Form.
6: Italiener trinken ihn jeden Morgen.
7: Tricolor.
8: Wir sind an diesem Projekt beteiligt.
10: Die römischen Gladiatoren kämpften in diesem Amphitheatrum.

Lösungen:

Senkrecht
1: Kunst
3: Nudeln
5: Stiefel
7: Fussball
9: Mailand
11: Deutschland

Waagerecht
2: Italienisch
4: Republik
6: Cappuccino
7: Flagge
8: Comenius
10: Kolosseum

posted on Friday, 20th January 2012

Gastronomie in Umbrien

by Andrea SEVERINI (1993), Maria ANSIDERI (1993), LSP Assisi/Italy

Uns Jugendlichen aus Umbrien schmeckt unsere typische umbrische Küche sehr. Wir möchten deshalb hier einige Spezialitäten von unserer Region vorstellen.

Maria's Oma beim "Torta-Backen"

Für Aufschnitt ist eine umbrische Stadt besonders bekannt: Nursia (auf Italienisch Norcia).
Schinken, Salami, Wurst (salsiccia) nennt man bei uns *Norcineria*, gerade aus dem Namen von der Stadt Nursia. Einige Aufschnittsorten werden auch aus Wildschwein gemacht.
In Umbrien gibt es viele verschiedene Käsespezialitäten. Sie werden aus Schafs- und Kuhmilch gemacht. Manche werden auch mit beiden Milchsorten vorbereitet.
Man unterscheidet die Sorten je nach der Dauer der Lagerung. Wir haben Frischkäse, mittelange gelagerten Käse und sehr würziger Schafskäse. Die Mozzarella wird für Pizza verwendet.
Unser Brot heißt TORTA AL TESTO
Hier die Zutaten:
Mehl
lauwarmes Wasser
Salz
Bierhefe
Diese Spezialität ist unser traditionelles Brot und wird noch heute nach einem etruskischen Rezept auf einer speziellen Platte im Kamin oder auf dem Ofen gebacken.

posted on Monday, February 20th, 2012

Italy: the history of a culture
Italien: die Geschichte einer Kultur

by Sara VANTAGGI (1994), LSP Assisi/Italy

I feel proud of being Italian when people talk about our culture and the history of Europe. Before the modern history and Middle Ages the ancient Roman Empire represented the entire world. It dominated Europe and became the cradle of civilization, and the forerunner of contemporary culture.
I feel proud of Italian art; especially during the Renaissance, a period born here and which spread around Europe influencing the common way of thinking. Italy is well-known also for literature, which reflected the spiritual life of the people who dedicated their life to the study of human knowledge and tried to reach wisdom from the 3rd century on. Italy is also famous for classical music and "melodrama" with Verdi, Puccini, Rossini, Vivaldi.
Italian landscapes and food are famous all over the world.
I feel really disappointed about our political and economical situation, which is always reason of embarrassment, but Europe means also this: solidarity and mutual help between Nations.

Ich fühle mich stolz, Italienerin sein, wenn Menschen über die Kultur und die Geschichte Europas sprechen.
Bevor dem Mittelalter, stellte das römischen Reiches der ganze Welt. Es dominierte Europa und wurde Wiege der Menschheit und Vorläufer der zeitgenossischen Kultur.
Ich fühle mich stolz auf die italienisch Kunst; besonders wahrend der Renaissance, einer Periode, die ihre Anfange in Italien hatte und dem sich in ganz Europa verbreitete und die allgemeine Denkweise beeinflusste.
Italien ist auch für Literatur bekannt; sie stellte das geistige Leben von den Dichtern, die ihr Leben der Untersuchung des menschlichen Wissens widmeten und somit Weisheit erreichten. Italien ist auch für klassische Musik und „melodramma" bekannt mit Verdi, Puccini, Rossini, Vivaldi.
Italienische Landschaft und italienisches Essen sind weltberühmt.
Ich fühle mich aber entlaüscht wegen unserer Politik und wegen der wirtschaftlichen italienischen Situation, die immer Grund von Verlegenheit ist, aber Europa bedeutet auch Solidarität und gegenseitige Hilfe zwischen den Nationen.

posted on Monday, January 23rd, 2012

Kommentar zum Artikel
"Italien: die Geschichte einer Kultur"

by Karolina KEMPKOWSKA (1995), Sabina KMIECIK (1996), 8LO Kraków/Poland

Gut, dass es noch die jungen Menschen gibt, die die enge Verbindung mit ihrer Heimat verspüren, auf ihre nationale Herkunft stolz sind und so offen darüber sprechen. Heute nicht alle kennen sogar die Geschichte ihres Landes.
Wir stimmen zu, dass die italienische Kultur einen großen Einfluss auf die Entwicklung Europas hatte. In ganz Europa finden wir bis jetzt zahlreiche Elemente des italienischen Kulturerbes. Im Polnisch- und Geschichteunterricht haben wir viele berühmte italienische Künstler Maler, Bildhauer, Dichter und Musiker kennengelernt. Es scheint, als ob Italien einst die sprichwörtliche „erste Geige" in Europa - vor allem im Kulturleben - gespielt hätte.
Wir fühlen uns auch sehr stark mit unserer polnischen Kultur verbunden, obwohl diese nicht so bekannt in der Welt ist. Die jungen Europäer wissen sehr wenig oder sogar nichts über polnische Kunst, Literatur, Geschichte und Tradition, was bei den internationalen Jugendtreffen sichtbar ist. Weil unsere Kultur nicht so tief wie italienische in der Europäischen Kultur eingewurzelt ist, ist es uns vielleicht ein bisschen schwieriger, sich mit Europa zu identifizieren.F. Chopin, J. Matejko, A. Mickiewicz, H. Sienkiewicz oder Zeitgenossen wie Wisława Szymborska und Johan Paul der zweite – das sind die polnischen Persönlichkeiten, die ihren eigenen Einsatz in Kultur Europas hinterlassen haben. Mit allen solchen Anlagen wird unsere Europäische Kultur im Laufe der Zeit langsam geprägt. Heute bildet sie ein großes spezifisches Patchwork, dadurch ist sie so reich und verschieden. Die Tätigkeit der polnischen Politiker bringt uns auch in Verlegenheit. Die Beziehungen zwischen europäischen Ländern finden wir nicht immer positiv. Unserer Meinung nach ist es viel leichter, sich im Kulturleben zu verstehen und zu vereinigen. Und die Kultur ist eben der größte Schatz Europas.

posted on Wednesday, May 16th, 2012

Italians united by a common passion: football

by Erica BECCHETTI (1994) LSP Assisi/Italy

The most important sport in Italy is football and all Italians are involved during a football match. During a football match Italy is divided and the Italians are one against the other, because they support different teams.
There is a period instead in which Italians become a part of one thing: during the world football match, and I think that we feel this event like nobody else in the world.
9 July 2006 was when I was proud of be Italian as never before.
We organised meetings in the houses with a lot of people, big parties, we ate together to watch the matches that will lead to the most moving moment ever: Italians as champions of the world. We all shouted victory, there were tears of joy, hugs and celebration drinks and I saw the biggest party that I had ever seen.
All Italians, both young and old went out from their houses and began to celebrate the victory on the streets, where you could see people who were dancing, singing and jumping and you could hear shouts of joy and sounds of mad honking.
Italians seemed all brothers and a very beautiful and big family.

posted on Monday, January 23rd, 2012

Italy: pride and prejudice

by Eleonora PANNACCI (1994), LSP Assisi/Italy

I don't feel Italian very often , I sometimes feel ashamed of my country, in particular when I'm abroad, because of some stereotypes that make the Italians very famous in the world.
In my life I felt Italian and I felt a particular sense of belonging to my nation when I saw our Italian and very young soldiers that risk their lives in some countries at war like Iraq, Afghanistan, Kosovo and so on, to protect us and to defend Italy. They are young but in spite of this they are ready to cope and live a period of their lives in a country that is devastated by war, poverty, ignorance and violence. I admire their bravery and I'm very proud of them because I realize that my country is also made of people who believe in what they do, who still have important values like family, honour, sense of homeland and so on. I'm very touched when I see that they die also in a cruel way, because their dreams and their plans end suddenly, so for this reason I often wonder if these "peace missions" are useful and right and if it is worthwhile.
When I go abroad, I see that the Italians are often teased by the others because of their bad manners, their noise, their gesticulation and their pronunciation and in these moments I feel bad and ashamed at the same time because I would like to destroy these useless prejudices and stereotypes that limit knowledge among people, in fact I hope that the Comenius project will be useful to do that too.
I'm proud of Italy when I speak about our yummy food, our open-minded personality, our beautiful cities and monuments and I'm glad when I see that these Italian characteristics are appreciated by the others.
Finally, I feel ashamed of Italy when, for example, in front of the other European countries our politicians don't always represent us but often constitute another social class characterized by wealth, bribery, immorality and privileges. I think that they don't feel a sense of European union but tend to defend and protect their own interests rarely thinking of the well-being of the European population. For this reason until now I have always believed that the European Unionwill only function well once both the people and their politicians have learnt to start thinking of the wellbeing of everyone .

posted on Monday, January 23rd, 2012

Interview with four different people

by Annika Peters (1997), HPS Buxtehude/Germany

Alex Stahl°, 15 years old; 2 younger brothers
born in Iran; father born in Iran; *mother born in Iraq*
Mary Becker°, 14 years old; 1 little sister
born in Germany; father and mother born in Poland
Kadin Fischer°, 59 years old; 1 older sister
born in Serbia (in ex-Yugoslavia, near the Hungarian border)
Radek Neumann°, 14 years old; 1 little Sister and 2 younger brothers
born in Pakistan; father and mother born in Pakistan

trait d´union: Which nationality do your parents and you have?
Alex: My parents and I have the Iran and German nationality.
Mary: My parents have the Polish and the German nationality,but I only have the German.
Radek: My parents and I only have the German nationality.
Kadin: I only have the German nationality.
trait d´union: Why did your parents leave their native country and why did your family not go to any other country?
Alex: My parents left their country because of their jobs and Germany offered the best conditions for us.
Mary: My mother had better career chances here in Germany and in addition some relatives lived here; my father actually wanted to immigrate to the USA but then made a little stop in Germany and met my mother.
Radek: I don`t know.
Kadin: When I was 22 years old, I spent my holidays in Hamburg at my godmother's. I was so fascinated that I wanted to stay in Germany.
trait d´union: Do you often meet prejudices?
Alex: No, not at all.
Mary: No because you can`t see that I´m Polish but often people accuse the Polish of stealing cars.
Radek: Sometimes.
Kadin: Some time ago yes, but today I don´t meet any prejudices.
trait d´union: Does your family feel good here in Germany?
Alex, Mary, Radek, Kadin: Yes.
trait d´union: Do you have a religion and if yes, do you have any problems with that religion?
Alex: Yes, my religion is Islam and I don`t have problems with it.
Mary: Yes, I´m Catholic,but I don´t have any problems at all because many people here are Catholic.
Radek: I´m Islam and for me it is a feature to live my religion, but there are a lot of problems. For example I don`t eat every kind of meat.
Kadin: Yes, in the past when I was Catholic but then I changed to the Protestant religion.
trait d´union: Where do your relatives live?
Alex: In Germany, England, Denmark, Australia and Iran.
Mary: In Poland and in Germany.
Radek: In Pakistan.
Kadin: In Canada (emigrated), in Serbia, Hamburg and Hungary.
trait d´union: Have you made friends quickly?
Alex: Yes.
Radek: Yes.
Kadin: Yes, but in my opinion the North-German people are, at the surface, very cool and reserved.
trait d´union: Do you feel like a foreigner or do you often have problems with the language?
Alex: No, I don`t feel like a foreigner. I feel like this is my native country,but often I have got problems with the language.
Mary: No, not really.
Radek: No, I don`t feel like a foreigner anymore and no, I don´t have any problems with the language.
Kadin: No, I don`t feel like a foreigner and I don`t have language problems either.
trait d´union: Do you feel tolerated or integrated?
Alex: More integrated.
Mary: More integrated.
Radek: More integrated.
Kadin: More integrated.
trait d´union: Would you like to go back to your native country?
Alex: No, only for a visit.
Mary: No, only for a limited period of time.
Radek: No, only for a visit.
Kadin: No, since there was the civil war my native country is here.
° names changed

posted on Tuesday, January 24th, 2012

Die italienische Kultur / The Italian culture

by Elena TARDIOLI (1994), Erica BECCHETTI (1994), Francesca PREZIOTTI (1994) LSP Assisi/Italy

Essen / Foods…

Wir wollen Ihnen einige Objekte vorstellen, die die italienische Kultur charakterisieren.

We will now describe some objects that characterise our culture.

Die Moka / The Moka

- Typisch italienisch ist zum Beispiel die Moka. Die Espressokanne, auf Italienisch Caffettiera, wird zur Zubereitung von Kaffee auf einem herkömmlichen Kochherd verwendet. (Siehe Artikel: Kaffeemaschine) Sie wurde im Jahr 1933 in ihrer klassischen Bauform unter dem Namen Moka Express von Alfonso Bialetti entwickelt und aus Aluminium gefertigt. Der Name stammt aus dem Namen der Stadt Mokha in Jemen, die eine der ältesten und berühmtesten Kaffee produzierenden Bereichen ist, insbesondere die wertvollen Arabica.

- A typical Italian object is the Moka. This espresso maker or "Italian Caffettiera" is used to make coffee on a conventional stove. It was made in 1933 by Alfonso Bialetti. The origin of the name of the device is in the name of the city of Mokha in Yemen, which is one of the oldest and most famous coffee-producing areas, especially in the Arabic one.

Die Pizza / Pizza

- Die Pizza ist ein originelles Gericht der neapolitanischen Küche. Ihr Teig wird aus Wasser, Mehl und Hefe vorbereitet. Dann wirder bis zu einer flachen Form gedehnt und dann gebacken und unterschiedlich belegt. Pizza Margherita ist die berühmteste Version, die mit Tomaten, Mozzarella und Basilikum belegt wird.

- It is a typical dish from Naples. Its dougth is made of water, flour and yeast. After being rolled out it is filled with different seasonings. Pizza Margherita, the most famous, is served with tomatoes, mozzarella and basil.

Die Pasta / Pasta

- Die Pasta ist ein Lebensmittel aus Grieß oder Mehl mit einer Sauce oder anderen Gewürz-Saucen. Die Pasta kann in verschiedenen Formen sein: Spaghetti, Orecchiette, Farfalle, Penne… Italiener essen normalerweise Nudeln jeden Tag zum Mittagessen.

- Pasta is made of flour, and it is seasoned with a sauce. Pasta can have different shapes: Spaghetti, Orecchiette, Farfalle, Penne… The Italians usually eat pasta every day for lunch.

Das Steak / The Steak

- Die Tradition vom Steak stammt aus Florenz. Das wahre Steak soll nicht zu lange gegrillt werden. Das Florentiner Steak ist durch seine Dicke und sein Gewicht charakterisiert.

- The steak is a speciality from Florence. This steak should be cooked medium or rare on the grill or barbecue. The Florentine steak is characterized by its thickness and its weight.

Das Öl / Olive oil

- Olivenöl wird aus kalt gepressten Oliven gewonnen. Die Olivenbäume sind sehr häufig in Regionen mit mediterranem Klima zu finden, in der Tat ist Italien der zweitgrößte Produzent von Öl. Dieses Öl wird mit vielen Lebensmitteln gebraucht.

- Olive oil is obtained from the pressing of the olives. The olive trees are very common in regions with a Mediterranean climate, in fact, Italy is the second largest producer of oil. This oil is used as a seasoning for many foods.

Der Wein / Wine

- Italien gehört zu den größten Produzenten von Wein, der meistens beim Essen getrunken wird. Der Weinberg ist der fünfte ökologische Landbau in unserem Land. Viele von unseren Weinen sind in der ganzen Welt bekannt: Sagrantino, Nebbiolo, Barbera, Moscato d'Asti, Brachetto d'Aqui, Prosecco, Lambrusco, Negroamaro… Ein Wein zu besonderen Anlässen ist der "Spumante".

- Italy is one of the largest producers of wine consumed during the meals. Many of our wines are known throughout the world: Sagrantino, Nebbiolo, Barbera, Moscato d'Asti, Brachetto d'Aqui, Prosecco, Lambrusco, Negroamaro… A wine for special occasions is the so called "Spumante".

Der Fußball / Football

- Die wichtigste Sportart in Italien ist Fußball. Viele Italiener verbringen den Sonntagnachmittag im Stadion, wo sie feuern ihre Mannschaft. Wer ins Stadion nicht gehen kann, kann auch seinem Team im Fernsehen folgen. Italien hat eine Nationalmannschaft (die *Azzurri*), die WM war , das letzte Mal im Jahr 2006.

- The most popular sport in Italy is football. Many Italians spend Sunday afternoons at the stadium cheering their teams. Who does not go to the stadium can follow the football match on television. Italy has a national team (the *Azzurri*), which won the World Cup in 2006.

Die Ferrari / Ferrari

- Ferrari ist ein italienischer Automobilhersteller von Enzo Ferrari, der High- End- und Rennwagen produziert. Er verwaltet unter anderem eine der berühmtesten Sportmannschaften im Rennsport in der Welt: die Scuderia Ferrari. Das Unternehmen befindet sich in Maranello, in der Nähe von Modena.

- Ferrari is an Italian automobile manufacturer founded by Enzo Ferrari, which produces sport and racing cars. It manages, among other things, one of the most famous sports teams involved in racing in the world: the Scuderia Ferrari. The company is located in Maranello, near Modena.

posted on Monday, February 20th, 2012

Kommentar zum Artikel "Die italienische Kultur"

by Weronika DYRAS (1995), Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland

Ich bin froh, dass ihr einen Artikel über die italienische Kultur geschrieben habt, weil ich in diesem Jahr in den Urlaub nach Italien fahre. Ihr habt geschrieben, dass die Pizza ihr originelles Gericht ist. Unsere polnische Pizza unterscheidet sich von der italienischen, sie ist mehr flaumig und wohl eher der amerikanischen ähnlich. Italienische Spaghetti sind in Polen auch sehr populär.

Jeder Pole mag diese Speise mehr oder weniger!! Ich kann sagen, dass in heutiger Zeit italienische Küche bei uns sehr beliebt ist. Das ist einfach „in" – gesund, lecker und schmackhaft. Trotzdem sind viele Polen dem traditionellen polnischen Essen treu, mindestens am Sonntag, wenn sie Familienbesuch haben. Dabei muss man doch feststellen, dass die heutige polnische Küche nicht mehr so fett ist wie früher. Es wird auch mehr Obst und Gemüse und weniger Mehlspeisen gegessen. Dazu haben sich sowohl die Verbesserung des Lebensstandards, das Bewusstsein der Menschen als auch zahlreiche Einflüsse aus ganz Europa (auch aus Italien) beigetragen. Das ist ein gutes Beispiel dafür, dass sich unsere Kulturen ganze Zeit „verweben", was ich für normal und richtig finde.

Wenn es um Hobby geht, habt ihr über Fußball geschrieben. Diese Sportart ist auch i Polen populär. Euro 2012 wird gerade in Polen organisiert. Wir haben gehört, dass eure Mannschaft in der Nähe von Krakau wohnen und im Stadion Cracovia trainieren wird. Es ist auch bemerkenswert, dass der polnische Tormann, Artur Boruc, in einer italienischen Mannschaft ‚Fiorentina' spielt. So können sich unsere Kulturen auch in Sport gegenseitig ergänzen.

Ähnlich ist mit den Beziehungen zwischen Deutschland und Polen, Österreich und Italien u.s.w. Dabei verläuft dieser Kulturaustausch in verschiedenen Lebensbereichen. So entsteht unsere europäische Kultur und jedes Land hat seinen eigenen einzigartigen Beitrag dazu. So werden wir Europäer und unsere europäische Identität ist von uns immer mehr fühlbar.

posted on Thursday, April 26th, 2012

Italienische Einheit nach 150 Jahren
Unity of Italy after 150 years

by Marta ZERBINI (1994), LSP Assisi/Italy

"Italia con cancro" by Celeste Salemi

Auf der ***Messe der Einheit*** in Perugia sind mehrere Werke ausgestellt worden.

Der wichtigste Eindruck dieser Kunstausstellung ist die massive Präsenz von Werken, die auf eine Kontradiktion zwischen den "historischen italienischen Werten" und "dem Italien von heute" deuten. Ich bin der Meinung, dass es äußerst wichtig ist, über diesen spezifischen Punkt zu refelektieren.

Man fragt sich hier spontan, nach eineinhalb Jahrhunderten, wo all jene Werte geblieben sind, die die Menschen dazu gebracht haben, für die Einheit des Landes zu kämpfen, und vor allem, durch was sind diese Werte ersetzt worden?

Das Werk, dass meiner Meinung nach am besten auf diese Frage geantwortet hat ist dasselbe, das ich im Text zitiert habe.

In diesem Werk ist ein Mann dargestellt mit einem vom leidenden zum furiosen Gesichtsausdruck. Er hält die italienische Flagge fest.

Die Besonderheit ist das rote Ende der Fahne, in ein fremdes Material auf die Leinwand aufgetragen, um den Zusammenbruch der italienischen Kultur darzustellen.

In der Tat sehen wir viele allegorische Elemente aus dieser Substanz auf dem Bild, und diese Elemente bringen uns zu einer Reflexion: die Büste einer Barbie, Kens Kopf, ein Busen und eine Kopie vom Werk *die „Göttliche Komödie"*, deren Seiten kaputt gegangen sind.

Kein anderes Objekt kann besser die Ruine unseres Landes vertreten: Es scheint, dass das Wichtigste heutzutage das Aussehen, die Ästhetik und die Körperlichkeit sind, so dass die Kultur, die uns charakterisiert, komplett beseitigt wenn nicht zerstört wird.

Eine einfache Arbeit in diesem Fall ist in der Lage, Fragen und Diskussionen zu entwickeln. Wo befinden wir uns heute, nur nach150 Jahren danach, nachdem wir für so große Ideale gekämpft haben?

Wir feiern die Vereinigung von Italien, aber was bleibt nun von den Prinzipien, die wir feiern?

An exhibition in Perugia presents a collection of works of various contemporary artists, to honor the founding fathers of our country. It is called Artisti uniti per l'unità d'Italia, i.e. Artists united for the unity of Italy.
The common theme is the unification of Italy, and one of the main issues is the making of the nation during the *Risorgimento*.
What emerges from the exhibition is the high number of works that highlight the contradiction between the "italian values" and "Italy today". I personally believe that it is important to deal with this particular point. One might wonder, after a century and a half, where all those values that led people to fight for the unification of the country have gone, and what has replaced them.
The work of the exhibition which I think has been able to answer this question best is the one shown above.
It represents a man who, with a suffering and angry expression, firmly holds the Italian flag. The red end of the flag is about to be sucked into a strange material applied on the canvas, in order to represent the collapse of the Italian culture.
In fact, on this substance we can see allegorical elements that lead us to a reflection: the body of a Barbie, Ken's head, a breast and a copy of The Divine Comedy whose torn pages are flying in the air. Nothing better to represent the cultural decadence of the country: it seems that what counts nowadays is only to appear, aesthetics and the flesh so that our culture is completely discarded if not destroyed.
A work of art like this can raise questions and discussions, suggesting what we are like after fighting for noble ideals 150 years ago.
We celebrate the unification of Italy , but what remains now of those principles?

posted on Friday, February 24th, 2012

Kommentar zum Artikel von Marta Zerbini
"Italienische Einheit nach 150 Jahren"

by Karolina KEMPKOWSKA (1995), Sabina KMIECIK (1996), 8LO Kraków/Poland

Deine Interpretation des am Beginn dieses Artikels angeknüpften Werkes hat bei uns viele Gedanken und Reflexionen herausgerufen, auch zum weiteren Nachdenken und zur intensiven Diskussion in der Klasse bewegt.
Leider müssen wir feststellen, dass deine Kritik auch unsere polnische Kultur betrifft. Polnische klassische Werke, die noch von unseren Eltern genau in der Schule analysiert wurden, so wie „Göttliche Komödie" von Dante Alighieri geht jetzt in Vergessenheit. Stattdessen werden „Die Chroniken von Narnia", Harry Potter" oder „Der Herr der Ringe" von polnischer Jugend gelesen oder noch lieber angeschaut. Für die Schule lesen die polnischen Schüler immer häufiger nur kurze literarische Bearbeitungen, weil es ihnen an die Zeit fehlt. Um die Kinder schon von der Kindheit an ans Bücherlesen zu gewöhnen, werden verschiedene gesellschaftliche Aktionen unternommen wie z. B. „Das ganze Polen liest den Kindern vor". Gleichzeitig wurde doch die Liste der für Abitur obligatorischen Schullektüren nach der Schulreform, die jetzt in Polen durchgeführt wird, deutlich verkürzt. Unsinn!
Jetzt Barbie – sie hat auch unsere Spielzeugenwelt beherrscht. Jedes Mädchen träumt über Barbie. Und wie sieht diese Puppe aus? Sie scheint mehr erwachsen als kindhaft zu sein. Zweifellos richten wir uns oft unachtsam nach der Mode, abgesehen davon ob es uns wirklich gefällt oder nicht. Barbie kennt jeder, über Nationalkunst wissen wir doch immer weniger. Das bedeutet doch nicht, dass alles, was „in" ist, soll man negativ beurteilen. Es reicht nur vernünftig zu wählen und Gleichgewicht zu behalten. Beispielweise Lego-Baukasten, der seit Jahren bei den Jungen sehr populär ist, entwickelt die Fähigkeit abstrakt zu denken, was das Fremdsprachenlernen in der Zukunft erleichtert.
Wir sind mit dir einverstanden, dass es scheint, dass Aussehen, Ästhetik und Körperlichkeit heute am wichtigsten zuungunsten der inneren Gefühlswelt sind. Leider! So wie in Italien haben viele edelmütige Ideale und historische Werte auch in Polen ihre Bedeutung verloren. Vor 20 Jahren konnten sich viele Polen im Kampf gegen Kommunismus vereinigen und sogar das Leben für die Freiheit Polens schenken. Heute streiten sich die Politiker über jede Kleinigkeit und sind nicht imstande sich für Gute unseres Landes zu einigen. Auf Schritt und Tritt verbreitet sich die Korruption. Für die Leute wird ihr Eigentum viel wichtiger als die Zukunft Polens. Die Eltern streben nach „Mehrhaben" und deshalb haben sie wenig oder sogar keine Zeit für ihre Kinder. Sie meinen, dass wenn sie den Kindern materielle Existenz sichern, reicht das. Kinder erwarten doch etwas Anderes – Liebe, Herzlichkeit, Betreuung, oft einfach Dabeisein.
Der furiose Schrei des wegen des Kulturverfalls leidenden Italieners erinnert und an das Bild von Edvard Munch (1893), das „Schrei" betitelt ist. Nach den Kritikern ist das ein von den besten expressionistischen Werken und bringt die Existenzqual des gegenwärtigen Menschen zum Ausdruck. Unserer Meinung nach betrifft dieser Schrei nicht nur die Natur, so wie der Autor das geäußert hat, sondern auch die Kultur. Was meint ihr darüber?

posted on Thursday, April 26th, 2012

Comment *by Marta ZERBINI (1994), LSP Assisi/Italy*
May 15th, 2012 at 10:48 am

Ich danke dir für den Kommentar.
Ich stimme mit eurer Interpretation überrein und vor allem denke ich, dass das Bild, das ihr gewählt habt sehr repräsentativ für unsere Unmut ist.
Ich kann nicht die Ursachen dieser Verlust der Werten verstehen und ich hoffe nicht mehr dass, diese Situation verbessert werden kann, aber ich kann mich in meiner kleinen Realität engagieren, um meine Kultur zu vertiefen, ohne sie zu verlieren.
Und oft dabei kann man auch die anderen beeinflussen…

French, Italian or both?

by Massimiliano DELLA PORTA (1994), LSP Assisi/Italy

My father is Italian and my mother is French so I have a dual nationality. I have always lived in Italy but I speak both Italian and French because when I was younger my mother always spoke French to my sister and me.
Ever since I was a child I have felt 100% Italian but last summer i had started an experience that has completely changed my life. On August 28th I went to France to attend a school in Brignoles, the city where my grandparents live. A few days later, when the school began I started to discover a new world, new people, new ways of thinking. I think that I must thank these people because they enabled me to grow up. They helped me at school and showed me the most intimate side of France. They also taught me that I am not only Italian but also French! The roots of my mother must not be forgotten because now i know they are also mine!
I stayed in France for four months, a period that, I think, has made me better; now I love France and Italy at the same time and I follow the news of the of the two counties because I need something that links me to France from here. All my French friends are in contact with me and we are planning our summer holidays together because I must go back to France to feel better. Finally I know, thanks to this experience, taht I belong to Italy and France. I am a "Francehitalian" 100%!
To conclude I think that European identity is this: we must feel citizans of Europe. Of course I am helped because of my dual nationality, but I believe that one of the main purposes of the Comenius programs is the: to learn how to be European.
We must share our cultures to become stronger. It is very important, especially in this period of crisis.
Don't you think that feeling European rather that Italian, German, Polish, Austrian, Lithuanian, Turkish or Spanish, can improve us and our countries?

posted on Wednesday, March 14th, 2012

Language and Culture

by Elif GULEÇOĞLU (1996), TAOL Tarsus/Turkey

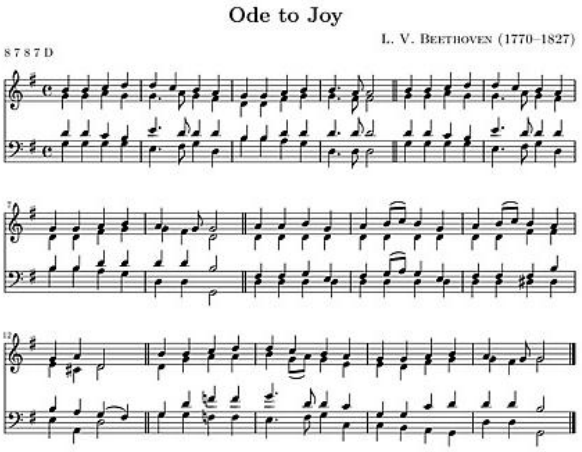
Culture reflects the historical and social values of a society. So, culture is a mirror of society. In our age, technology is a culture too. Technology affects every aspect of our lives.
Language is cultural item and it interacts with technology. Technological words, foreign words, various abbreviations, affect our language. Our language becomes richer; but many words do not fit the rules of grammar.
So,we begin to use words in other languages. This change also affects the structures of people's thinking. These words are not foreign to people now, and we start to think like an outsider.
Some words used on the internet, disrupts the structure of language and causes the degeneration of language.
Language, is a one of the most valuable items of a nation.
We have to be careful when we learni foreign language.
We should remember that language is a culture, and culture is one of the cornerstones of a nation.

posted in August, 11th 2012

Ode an die Freude

by Stefania Ronci (1994), Leonetta Basilio (1993), LSP Assisi/Italy

Die Melodie der Europa-Hymne wurde aus der Neunten Symphonie von Ludwig van Beethoven entnommen, die im Jahr 1823 komponiert wurde. Der Text wurde im Jahr 1785 von Friedrich Schiller geschrieben und er symbolisiert nicht nur die Europäischen Union, sondern auch ganz Europa im Allgemeinen.
Die Ode an die Freude entsprach Schillers idealistischer Vision der Entwicklung eines Gefühls der Brüderlichkeit unter den Menschen, Vision, die Beethoven teilte.
Im Jahre 1972 hat der Europarat das Thema von Beethovens Ode an die Freude als Hymne angenommen, und 1985 wurde diese Ode von den Staats- und Regierungschefs der Mitgliedsländer als offizielle Hymne der Europäischen Union anerkannt.
Ohne Worte, nur mit der universellen Sprache der Musik drückt die Hymne die idealistischen Werte von Freiheit, Frieden und Solidarität, die Europa verfolgt.
Die europäische Hymne beabsichtigt nicht, die Nationalhymnen der Mitgliedstaaten zu ersetzen, sondern vielmehr die Werte, die sie teilen zu verehren.
Wir haben die Europäische Hymne gerade angehört. Ihre Noten haben verschiedene Überlegungenin uns hervorgerufen: Wir fühlen uns vielleicht nicht 100% Europäer/Innen, aber wir wünschen es werden, jenseits der wirtschaftlichen Probleme und der noch bestehenden Vorurteile!



Und jetzt bist du dran: Höre die Hymne mit geschlossenen Augen und teile uns bitte mit, was du spürst.

posted on Monday, February 20th, 2012

Kommentar zum Artikel „Ode an die Freude"

by Marta Skiba (1995), Dominika Sieklińska (1995), 8LO Kraków/Poland

Die Europäische Hymne „Ode an die Freude" finden wir -so wie unsere Klassenkameraden- ganz positiv. Diese lustige Melodie geht leicht ins Ohr. Sie kann auch viele nette Gefühle herausrufen. Wenn wir sie mit geschlossenen Augen hören, sehen wir weite Felder und Wiesen mit bunten Frühlingsblumen. Im Hintergrund erschreckt sich ein grüner Wald, im Vordergrund fließt ein Fluss. Und da drüben die goldgelbe übergehende Sonne. Die ganze Natur weckt sich zum Leben. Wir gehen mit den Freunden aus der ganzen Welt den Landweg entlang, halten sich an den Händen und singen froh. Dabei fühlen wir uns frei und sicher, entspannt und fröhlich, zufrieden und glücklich.
So wie beim lyrischen Subjekts dieser Strophe weckt sich bei uns Freude über Göttlichkeit, Unsterblichkeit, Liebe, Freundschaft und Glück. Dabei taucht auch das Gefühl der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit auf, das schon seit der Napoleons Zeit in Europa bekannt ist.
Die jungen Menschen auf unserem Bild symbolisieren die Länder, die zur Europäischen Union gehören. Obwohl wir aus verschiedenen Kulturen stammen und sich sehr oft eher Pole, Italiener oder Deutsche als Europäer füllen, gehen wir alle zusammen, haben gemeinsame Aufgaben und Herausforderungen, dieselben Pflichte und Probleme. Ob wir wirklich so froh und zufrieden durch unsere Welt gehen werden, ist nur von uns abhängig, von unserer Offenheit auf anderen Menschen und Bereitschaft zur friedlichen Zusammenarbeit. Die Worte von dieser Hymne können uns dazu motivieren.
Der Inhalt und die Melodie bilden –unserer Meinung nach- eine ideale Hymne für die EU. Jetzt bleibt uns nichts übrig als sich danach zu richten und unsere europäische Identität weiter zu entwickeln.

posted on Saturday, May 19th, 2012

National identity

by Renata Chorobik (1995), Edyta Śladowska (1995), Kasia Sieradzka (1995), Ania Przetaczek (1995), 8LO Kraków/Poland

The majority of the Polish society is homogenous. We are used to the fact that people leave Poland to find a job or improve their life conditions. Immigrated to Poland is an uncommon phenomenon, but nowadays we can more often meet people from different countries in our society.

In our school we have found four students who moved to Poland from other countries and live here till now. We have interviewed them to find out something about their national identity.

Trait d'union: What is your nationality?
Caroline: I'm Scottish.
Kamila: I'm Polish.
Trait d'union: What is the nationality of your parents?
Caroline: My dad is Scottish and my mum is Polish.
Kamila: My dad is Vietnamese and my mum is Polish.
Trait d'union: How long have you been living in Poland?
Caroline: I was born in Scotland. I moved to Poland when I was 8 and I've been living here for nearly 10 years.
Kamila: I was born in Poland and I've been living here all my life. In Vietnam I was only once.
Trait d'union: What made your parents decided to move to Poland?
Caroline: I think they wanted to try a different life style. And the weather is better in Poland I suppose. At least you know you're going to proper summer. Not just rain.
Kamila: My dad came here to work.
Trait d'union: What language do you use at home: with parents, with siblings (brothers/sisters)?
Caroline: I talked to my dad in English since he doesn't speak Polish and I usually speak to my mum in Polish. My half-brother lives in Scotland so we talk in English.
Kamila: At home we speak Polish, me and my siblings don't know the Vietnamese language.
Trait d'union: Which country do you feel better in? Why?
Caroline: It's hard to say. I feel good both in Poland and in Scotland, but since I was born in Scotland and I spent most of my childhood there, so I'll always feel a stronger bond with Scotland. But I have many amazing friends in Poland so it's really hard to decide.
Kamila: I feel more comfortable in Poland, mostly because I don't know the Vietnamese language.
Trait d'union: Do you face any prejudices connected with your nationalities?
Caroline: I haven't really had any problems due to my nationality. My friends in Poland sometimes laugh at my accent, because they find it very hard to understand. Or they like the joke about Scots having deep pockets but short arms.
Kamila: Now not. In the past yes, but it ended in the middle school.
Trait d'union: What Poland means to you?
Caroline: Well when my parents told me that we're moving to Poland I thought that my world had collapsed. I really hated Poland and I didn't like talking in Polish. But now after nearly 10 years I feel pretty much at home.
Trait d'union: Do you feel more Polish or...?
Caroline: I think I feel more Scottish than Polish to tell the truth. I've always been proud to be Scottish and always will be. I love my accents as well So if there is a football match Scotland vs. Poland then you can count on me to be waving the Scottish flag.
Kamila: Rather Polish.
Trait d'union: If you could combine two cultures: the Polish one and… Which things would you choose? What good elements would you take from the first and the second country?
Caroline: I don't think you can really mix the two together. Well at least that's my opinion. Both countries have very unique traditions that can't be mixed together because both countries have their own history.
Kamila: I don't know the Vietnamese culture well, but I think I would choose the Vietnamese food.
Trait d'union: Which holidays do you celebrate? Do you celebrate traditional Polish holidays (Easter, Christmas)?
Caroline: Well since I'm living in Poland I take part in all the traditions events. I don't really agree or like all of them, but I respect them because to the people of Poland they are really important.
Kamila: I celebrate all Polish holidays. Only New Year I celebrate according to the Vietnamese custom.
Trait d'union: Do you keep Polish or … traditions?
Caroline: I'm more into Scottish traditions than Polish.
Kamila: Definitely Polish.
Trait d;union: Sportsmen from which country do you support?
Caroline: Scotland forever!!
Kamila: I don't any Vietnamese sportsmen and I'm rather not interested in sport.
Trait d'union: What food do you eat at home: Polish or ….?
Carolione: I eat whatever my mum cooks or what I cook. Although every time we go to Scotland for a holiday me and my dad buy square sausage.
Kamila: I eat two kinds of this food.
Trait d'union: Do you connect your future with our country? If not, so with which one?
Caroline: Once I finish high school I would like to study at the University of Glasgow. I don't know yet where I'm going to live. For all I know I could end up living in Japan.
Kamila: I think I will go to United States or England.
Trait d'union: What questions are you often asked by others, when they find out about your nationality/two nationalities?
Caroline: People usually ask me if I can speak perfect English and which country I prefer.
Kamila: Who of my parents is from different country, do they speak in Vietnamese and if I ever been to Vietnam.

posted on Monday, April 30th, 2012

European Identity

by Lea TIEDEMANN (1996), HPS Buxtehude/Germany

"European Identity" is an expression which is hard to define. How you interpret European identity depends on how you define identity and European.
Identity usually means that the personality and the characteristics of something are the same or at least similar. But what does European mean? Is it just including politics and economy? Or also culture? Is there actually a European identity?

If you want to identify with Europe you have to get to know some European countries and their cultures. The more countries you know the more you can understand what Europe is and how to identify with it. It is also helpful to speak foreign languages because communication between our countries is the basis of an identity. But there is also a problem according to this point. Not everybody has the chance to travel to other countries and not everybody has the opportunity to learn foreign languages. So you could say that for some people it is difficult to understand what Europe is right at the beginning. Another point to mention is our European history. Ancient Greece and ancient Rome are of course fundamental for our Europe of today. The culture of the ancient world formed important characteristics of our identity, but you don't associate all European countries with the typical history of for example Julius Caesar or buildings from Renaissance. Additionally Christendom is very important for our history and also the present. When you take a closer look at these points you can recognize that Europe is separated into two parts: the western side with its culture most people call "European" and the eastern side.According to the last point you should refer to the eastern European expansion of the EU which is a big step forward when you talk about a European identity. A common identity is also good when it comes to democratic decisions because it is easier to find a solution for a problem when every EU member can identify with the others. In addition the European council appoints values which should be aspired to by every member state. Those values are for example human rights, democracy, constitutional legality and liberty. But there are just 27 countries which are members of the EU and there are 45 countries in whole Europe, so you have to deal carefully with this aspect.In general you have to be clear about your national identity before you can define a European identity. So every state will maybe come to other results and this will make a common identity much more difficult.
All in all you could say that there is no real common European identity because there are too many different cultures, but the European Union is very important for our identity and takes the first step to create one. Finally it may develop an identity which will represent nearly all of us.

posted on Tuesday, March 20th, 2012

Foto Challenge: German and European Identity

by Lea TIEDEMANN (1996), HPS Buxtehude/Germany

It's true that Germany is a country where many people drink beer but what many people don't know is that Germany also invented beer during lenten season. It was forbidden to drink wine when lenten season began. For that reason a religious order developed a new alcoholic drink. The pope had to give his agreement so they brought some beer to let him try it but the beer was already addled. The taste was so bad that the pope gave his agreement and from this day on it was allowed to drink beer during lenten season. All in all, you could say that drinking beer is not just a German stereotype. It is actually really part of our history and culture.

The Warsaw Genuflection on December 7 in 1970 was an important date in the history of the relationship between Germany and Poland. Before the Treaty of Warsaw was signed Willy Brandt put down a wreath in front of the Warsaw Ghetto Memorial. Instead of resting in an upright position he knelt down. Everybody was very surprised and most people understood this event as an apology for everything that happened in World War II. This picture shows that Germany was the country that was blamed for many terrible actions in the last century. Germany was blamed for World War I and Germany was blamed for the death of millions of jews.

Feeling guilty and abject seemed to be a part of the German character and in Germany there are still people who are not proud of being German.

Especially football is a sport which is typical of most of Europe. The European Football Championship (in Poland and Ukraine in 2012) is an important sport event where many European countries come together. In general you also feel your national identity more while sport events are taking place because you are mourning and celebrating with your country.

Music is something that moves the people and causes a feeling of togetherness. The Eurovision Song Contest is a very good example of European identity and of a modern way of music that also connects Europe. First the competition was called Grand Prix Eurovision de la Chanson and it was established by the European Broadcasting Union in 1956. The main idea of the Eurovision Song Contest was to show other countries' identities.

The European Union is an economic-political alliance of 27 countries. This special form of international cooperation is unique in the whole world. Working together closely is an important part of our identity. Especially our shared currency connects 17 of our members and doesn't exist in the same form on any other continent.

Our religion has been connecting us for over a thousand years and you recognize that it's still important today because of the reason that many of us still believe in God. And when the pope comes for example to Germany, it is always a big event and the pope gets celebrated. It's a fact that almost all Europeans are Christians and so it's an important part of our identity. Our religion is also something that nobody can take away from us, which makes it even more important.

posted on Saturday, January 21st, 2012

Music and German Identity

by Lea Tiedemann (1996), HPS Buxtehude/Germany

It is quite difficult to find a song which represents the German identity because there are many negative songs dealing with National Socialism but also many positive songs. Additionally there is the German national anthem and composers like Bach, Mozart, Beethoven and so on. The German stereotype is more about the old composers and folk music than about new German bands but that doesn't mean that we all identify with Bach and his music.

The national anthem of Germany is the third verse of the "Deutschlandlied" by August Heinrich Hoffman von Fallersleben. The melody comes from the anthem "Gott erhalte Franz, den Kaiser" by Joseph Haydn. In the time of the Weimar Republic the complete version of the "Deutschlandlied" was the national anthem. While Adolf Hitler governed Germany only the first verse was sung followed by the "Horst-Wessel-Lied" which became the anthem of the NSDAP. Today nobody sings the first or the second verse because they are associated with National Socialism and war and forbidden in our country.

Einigkeit und Recht und Freiheit
für das deutsche Vaterland!
Danach lasst uns alle streben
brüderlich mit Herz und Hand!
Einigkeit und Recht und Freiheit
sind des Glückes Unterpfand:
|: Blüh im Glanze dieses Glückes,
blühe, deutsches Vaterland! :|

Unity, Justice and Freedom
for the German Fatherland.
Let's all strive towards this Purpose
Brotherly, with Heart and Hand.
Unity, Justice and Freedom
are the Promise of Happiness.
|: Flourish in this Blessing's Glory,
Flourish, German Fatherland. :|

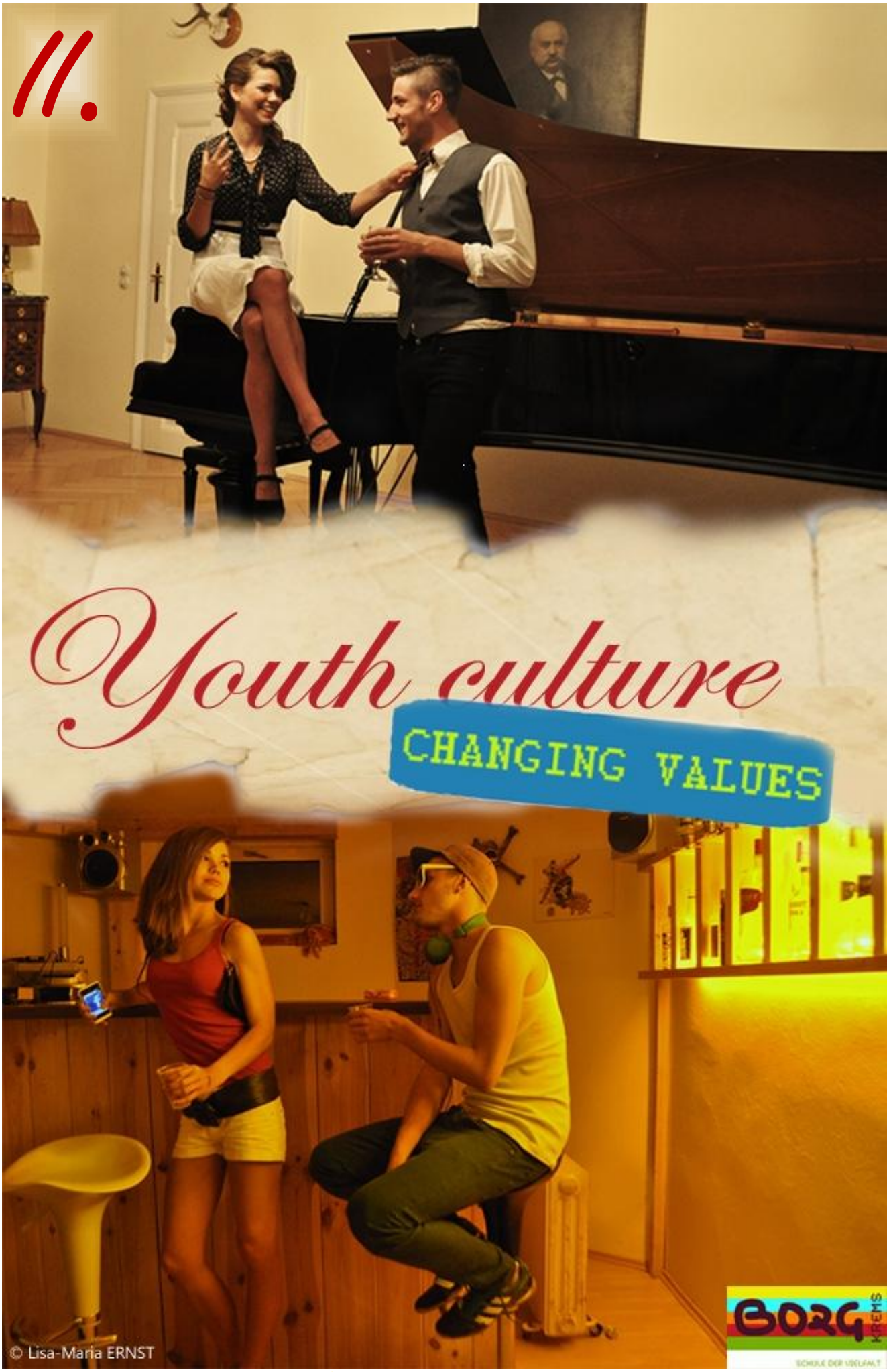
I think that the German anthem is not enough to describe our identity although the story which is connected with the song, is quite exciting. So I looked for two other examples of German musicians singing songs about Germany.

Modern German bands like "Die Prinzen" produced a positive song about Germany. It is called "Das alles ist Deutschland" and deals for example with German cars, taxes, housekeeping and sports and that we are allowed to be proud of being German but it doesn't matter how positive a song about Germany is, you think always of the Holocaust.

A really negative song about Germany is "Willkommen in Deutschland" by "Die Toten Hosen". It is about the hate against foreign people and that Germans don't accept people who are different. The band also mentions the point that media says that Germans are German again when they hear about racist stories.

Die Prinzen – Das alles ist Deutschland
Die Toten Hosen – Willkommen in Deutschland

posted on Tuesday, April 24th, 2012


II.
Youth culture
CHANGING VALUES
© Lisa-Maria ERNST
BORG
KREMS

Youth culture: then and now

by Marlene TRASCHL (1996), Lisa TSCHECH (1995), BORG Krems/Austria

Racing around in the garden, playing with dolls and doing the household chores…
That´s the way young people see the everyday-life of their parents´ youth. Unimaginable these days. Instead of enjoying the fresh air in the outdoors, the young prefer slumming in front of the TV/PC. Even though there might be some exceptions to this lethargic way of life, it is still true that young people become lazier and lazier these days. Parents appear to adopt a very relaxed way of handling their offspring and they allow their teenage kids to stay out as long as they want in the evenings. One consequence of this ´trend´ is that the age when young people first try cigarettes and alcohol is continuously getting younger. Going out at the weekend you can see scores of 13-year-olds – and they're mostly not sober! Young people and girls in particular, seem to grow up much earlier and have lost some of their childhood.

There is no doubt that the freedom to choose your own style is a good thing. Yet, ever so often this also leads to conflict between some style groups and lots of prejudices. All those perfectly thin and ethereal beauties parading on the catwalk around the world represent an ideal that is impossibly hard to live up to. What is more, this beauty craze of recent years is certainly at the basis of bulimia and anorexia. Sometimes clothes and brands are very important for youth. Those who don't follow fashion trends get labeled as outsiders and are bullied. These kinds of attacks can lead to brutal violence and suicide. In recent years the number of suicides among young people has risen dramatically.
Respect is a foreign concept to many young people, not just respect for other people, parents and teachers, but also for nature. A lot of them don´t care about the environment and throw their waste on the ground and aren't aware of the extreme situations in other countries.
In spite of these problems, girls have more opportunities for education and equality. In former times, girls were expected to have families. Nowadays, they pursue a good education and a good job. It's not a problem if a girl wants to attend university. Indeed, they are mostly supported by their parents. They can go their own way and make their own decisions.
On the whole, we can see that the youth have more freedom nowadays and childhood definitely starts earlier and ends later.

posted on Tuesday, November 15th, 2011

Comment

by Agnieszka TWARDOSZ (1995), 8LO Kraków/Poland
March 4th, 2012 at 3:02 pm

You are totally right. A lot of things have changed since our parents were teenagers. Maybe that's why we argue so often with them. I also think that we should be more careful of how we proceed with people and the environment, because every action has a reaction.

Comment

by Anna MACHNIK (1995), 8LO Kraków/Poland
March 10th, 2012 at 3:11 pm

You're right. Who would have thought in the past that there would be so much freedom for the youth nowadays? All the children and teenagers in the past were used to listening to their older and more experienced parents and helping them in everything they were asked for. They had to respect the elderly, and so they did, I guess.
These days some adolescents don't really care what their parents say. They believe that they're the wisest people in the world, and they don't need any help or advice. They start taking drugs, drinking alcohol, trying cigarettes. But of course, not every teenager is such a rebel.
Indeed, some people may call our generation "spoilt", but in my view it's unfair to say that the whole generation is bad. It's true – some teenager's behaviour is definitely unacceptable, but usually adolescents make stupid mistakes, and only later do they realise they did something wrong. It's like that: first, they do something and later they think about it. I'd say we're only young and naive, we still don't know what's good or bad and so we want to check it ourselves.
We all learn new things by making mistakes ☺

Comment

by Hanna ERNSTBRUNNER (1995), BORG Krems/Austria
March 12th, 2012 at 5:54 pm

I liked this article a lot. It is a pity that so many kids spend their life in front of the computer instead of meeting friends and having fun in the fresh air. The fact that kids try alcohol and cigarettes at such an early age is sad indeed. Though, from my point of view, group pressure is the strongest reason (besides the unsuccessful upbringing of the parents) why they try these "drugs". After reading this article I'm very glad to have had a completely different childhood which included playing in the garden with loads of other friends – everything without a mobile phone or a computer. And I am proud of it.

Comment *by Patrycja PLUTA (1995), 8LO Kraków/Poland*
March 31st, 2012 at 1:51 pm

Definitely you're right. Nowadays we often hear "Oh, the youth of today…"
Our grandparents usually say this because they can detect the difference between today's youth and themselves. These differences are due to various reasons, but the main one is the result of improved living conditions of people. Times have changed and so have young people. In the past, young people had no such problems as we do because their problems were much worse. For example, during the war, they had to fight for survival, look how their relatives die and often had nothing to eat. We fortunately do not live in such times, but have other problems such as teenagers are drinking alcohol and smoking cigarettes before they turn eighteen year old. This is not only harmful, but also forbidden by law. This is just our problem, but also our parent's. In the past the youth were more respectful of their parents and had more contact with them. Today young people do not talk to parents, argue with them and believe that parents do not understand them. Nowadays the youth also have a better chance of education regardless of wealth. In the past only the rich could be educated. Today we hear about many fights between youth because now people respect each other less. In the past young people did not pay attention to clothes, appearance and look. Now is has changed. Today's youth depend on good look, a lot of money and luxurious clothes. So we see the diametric differences, which have an impact on this. But there are exceptions to the rule and the today's youth will be better.

Comment *by Marta TOMCZYK (1995), 8LO Kraków/Poland*
March 28th, 2012

Your text is really touching; it makes reader think about life. Yet, what you write is true. In many countries teenagers have got that kind of problems. They think that if they drink alcohol, smoke cigarettes or on a diet they will be better and more grown-up.
In Poland there is a group of teenagers who have got the problems described in your essay. In the internet, TV, or unfortunately even in the closest surrounding you can hear about them more often. A lot of young people cannot cope with the amount of daily matters and trouble. Alcohol and cigarettes start to be their escape. Young people hope that it will help them to solve problems. They aren't bad. They are just lost in this contemporary, fast, always in the rush world.
On the other hand, I think that a definite majority of Polish teenagers are reasonable and responsible for their future. They are able to deal with their problems; they have support from their family and friends. These people look for help in appropriate examples which were shaped in the times of the stormy history of Poland. Our ancestors, who lived in the Times of war, had other priorities than the contemporary youth. They didn't think about addictives, they found help in their friends.
Unfortunately, these days we have less and less time for friends and family. We are becoming lonelier and lonelier. Our problems seem to be bigger than they really are. We, the youth, don't know where we can find some help, so we try to call somebody's attention by leading our body to illnesses such as anorexia or bulimia.

Youth culture: Then and now

by Hanna ERNSTBRUNNER (1995), BORG Krems/Austria

Angered by their parents, kids sit in front of their PC'-s, one hand on the keypad, in the other one their smart phone, chatting with each other on any kind of social network they can find in the World Wide Web. Youth culture has changed, there is no doubt, and everybody knows that. Living like our parents or grandparents did about fifty years ago is unimaginable for every single teenager nowadays.

In former times, young people would not have dared to abuse alcohol, cigarettes and other drugs in such an excessive way, even less consume it at that young age kids do today. The behavior of the majority is due to group pressure of the child's so-called friends or, alternatively, to the missing education by their parents.
Communication is an important part of young people's life. The elderly population appreciated personal talks and conversation in their youth which the youth now, do not. Instead of meeting their friends, they whip out their mobile phones, send text messages, instant messages (there are not even e-mails any longer) or use social networks to communicate, even though they might be in the same room.
Finally, we can see that the youth is completely different nowadays. It has developed in a questionable way. Slightly more emphasis on their education would mitigate the situation and may stop that sad trend.

posted on Sunday, May 20th, 2012

Young people's attitude to sports now and then

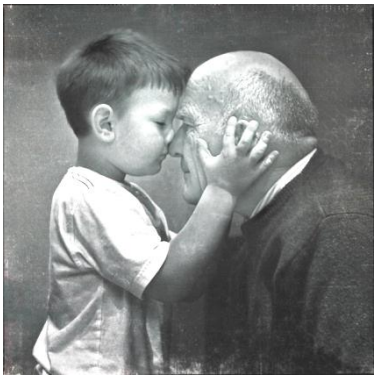
by Veronika Doujak (1996), BORG Krems/Austria

Most people will say that 30 or 50 year ago all teenagers did more sport and, what is more, liked to do it. However, there have always been teenagers, who do not like to exercise, and there will always be teenagers, who enjoy it. So, why do most people say, that nowadays young people are so lazy and do not want to exercise.
Firstly, it should be mentioned that in former times teenagers did not have computers, TVs or game consoles to spend their time sitting in their rooms, playing video games or surfing the web. Well, what did they do with all their spare time? The answer is quite simple: teenagers just went outside and did some kind of sport. Maybe they went swimming or played soccer with their friends. In the winter, many even went up some mountains to ski. At least, that is what our parents and grandparents want to make us believe.
However, you cannot just look at it from their point of view. Nowadays, although teenagers can spend their whole free time on Facebook, many chose to do a sport instead. Surely, you will find some kind of sports team in nearly every town with lots of young people who love to exercise and are determined to get better and better at their sport. The big difference is that today you find many new sports like skateboarding, surfing or slack-lining and teenagers are more likely to try out these than do some kind of "traditional" sport like swimming or running.
Summing up, I would say if more modern sports were offered. I am convinced more teenagers would be encouraged to try out and do sports. Of course young people's opinions about sport can be vastly different, but, in general, most do not like to exercise so much. I believe that is because we live in a world with lots of new exciting activities and the type of sport we practice at school is at the very bottom of the list and simply not cool.

posted on Thursday, May 24th, 2012

Interview mit meinem Großvater

by Veronika Doujak (1996) BORG Krems/Austria



This is an interview I did with my grandfather about aspects of his youth.
Mein Großvater Hans Doujak, heute 77 Jahre alt, wurde 1934 in einem kleinen Dorf in Kärnten (Waidisch) an der slowenischen Grenze geboren. Erst als er nach einigen Jahren in das Dorf Unterloibl in der Nähe von Ferlach zog und in den Kindergarten ging, lernte er Deutsch, davor sprach er nur Slowenisch. Da er in der Nazizeit aufgewachsen ist, war es für ihn verpflichtend in den Kindergarten zu gehen, da auch schon den Kleinkindern die Parteiideologie eingetrichtert wurde. Den Kärtnern wurde damals auch verboten, eine andere Sprache als Deutsch zu sprechen und als mein Großvater in der Volksschule anfing, gab es das Projekt „Kärntner spricht Deutsch".
Die Schule lag ungefähr 5km entfernt und da die meisten Kinder bloßfüßig gingen, hinterließen sie alle schwarze Fußabdrücke am Holzboden der Schule, was den Hausmeister natürlich besonders freute. Geschrieben wurde damals mit Federstielen oder Federn, die in hölzernen Federschachteln aufbewahrt wurden.
Da die meisten männlichen Lehrer eingerückt waren, wurde damals so gut wie nur von Frauen unterrichtet. Mein Großvater hatte einen einzigen männlichen Lehrer, ein Hamburger, der wegen einem steifen Bein nicht mehr kämpfen konnten. Da dieser Lehrer und die Schüler zwei sehr unterschiedliche Dialekte sprachen, war es fast unmöglich zu unterrichten, da der Lehrer die Schüler nicht verstanden hat und die Schüler den Lehrer nicht.

Der Deutsche hatte sich auch eine eigene Strafe für die Schüler überlegt: wer schlimm war, bekam eine mit einem Trommelschlägel auf den Kopf. Die anderen Lehrer bevorzugten als Strafe, einen an den Schläfen an den Haaren zu packen und immer weiter nach oben zu ziehen. Irgendwann haben sie die Kinder so weit hochgezogen, dass sie keinen Boden mehr unter sich hatten und sich an den Beinen der Erwachsenen abgestützt hatten, wodurch diese zwei schwarze Abdrücke auf ihren Oberschenkeln hatten und die Strafe meistens beendet wurde. Am Anfang jeder Stunde und bevor die Kinder die Schule verlassen durften, musste sie zusammen mit den Lehrern den Hitlergruß machen.
Am Ende des Krieges 1945 gab es in der kleinen Schule, die mein Opa besuchte so gut wie keinen Unterricht und erst nach zwei Jahren war das System wieder soweit aufgebaut um normalen und regelmäßigen Unterricht anzubieten.
Auf dem Rückweg spielten die Kinder viel, versuchten in dem Bach Fische zu fangen oder rauften miteinander. Nach Hause kam mein Opa immer zwischen zwei und halb drei. Nach dem Mittagessen ging es sofort wieder raus weiter spielen. Da sein Vater als Zimmermann bei der KESTA arbeitete und seine Stiefmutter die meiste Zeit in einem der drei Gärten, war er die meiste Zeit sich selbst überlassen und konnte den ganzen Nachmittag machen was er wollte. Die Hausaufgabe wurde dann halt schnell am Abend oder in der Früh geschrieben. Einmal in der Woche musste er aber nach Ferlach zum Jungvolk und später zur Hitlerjugend gehen. Dort wurden sie durch Spiele auf den Krieg vorbereitet, es wurde zum Beispiel oft Geländespiele veranstaltet, bei denen man sich im Wald möglichst nahe an eine Person anschleichen musste, ohne dass man bemerkt wurde. Sonst spielten die Kinder meistens Spiele wie „Räuber und Gendarm", Verstecken, Fangen oder „Titschgern", ein Mitglied der beiden Mannschaften schießt ein Holzscheit mit einem Stock möglichst weit weg und die gegnerischen Spieler müssen dann versuchen es mit möglichst wenigen Schlägen wieder zum Ausgangspunkt zurückzubefördern.
Manchmal musste mein Großvater auch in den Gärten mit helfen, die zur Selbstversorgung dienten. Da es während des Krieges und in der Nachkriegszeit ständig an Lebensmittel mangelte und es alles nur gegen Bezugsscheine gab, hatte die Landbevölkerung gegenüber den Stadtbewohnern einen immensen Vorteil, da sie selber Essen anbauen konnten. Die Familie meines Opas bekam von der KESTA Werksgelände zur Verfügung gestellt, auf dem sie vor allem Gemüse angebaut hatten, aber auch Ziegen, Hendl und Kaninchen hielten. Von den tierischen Erzeugnissen, also Eiern und Milch, mussten sie regelmäßig Abgaben an die Nazis leisten.
Zum Essen gab es meistens viel Gemüse, Erdäpfel in allen Variationen, Buchweizen- oder Polentasterz. Fleisch gab es nur am Wochenende und auch nur Rindfleisch, da es billiger war. Im Winter bekamen sie vom Fleischhacker einen Art Blutwurstbrei, der mit Gerste gestreckt wurde. Brot gab es auch nur auf Bezugsschein, aber da mein Opa viele Verwandte hatten, die eine Landwirtschaft betrieben, bekamen sie von diesen oder auch auf Bezugsschein Mehl, das dann von seiner Stiefmutter zusammen mit vielen Erdäpfeln gebacken wurde. Dadurch erhielt man viel mehr Brot, als man es auf Bezugsschein erhalten hätte. In Unterloibl gab es einen Gemeinschaftsbackofen in dem das Brot für das ganze Dorf gebacken wurde. Von vielen Landbewohnern wurde sogar aus Kürbiskernen Öl hergestellt.
Kleidung gab es auch nur auf Bezugsschein oder wurde selbst hergestellt, darum trugen die meisten sobald es warm genug war keine Schuhe mehr und im Winter trug man robuste Holzschuhe mit einer Lederkappe. Lederschuhe gab es damals auch nur auf Bezugsschein, genauso wie Hemden, Hosen oder Stoffe, um Kleidung herzustellen. Bekannte meines Großvaters haben selber Flachs angebaut, woraus ein grober Leinenstoff hergestellt wurde. Die Hemden und Hosen, die daraus genäht wurden, kratzten fürchterlich und sind erst nach häufigem Tragen angenehm geworden. Mein Opa trug immer selbst gemachte Lederhosen, da Verwandte ihnen Schafsfell für Jacken und Schafleder für Hosen gab. Das Leder war nur zum Leid meines Opas knallgelb und erst nachdem er sie lang getragen hatte und sie abgenutzt und schmutzig waren, fand er sie tragbar. Auf die Frage was die Jugendlichen damals unternommen haben, erzählte er mir, dass es in Ferlach ein Kino gab das jeweils mittwochs und donnerstags einen Film zeigte und am Wochenende einen zweiten.
Außerdem gingen sie oft Schi fahren. Entweder sie fuhren gleich auf den Hängen um das Dorf oder sie gingen am Wochenende acht bis zehn Kilometer, um zu höheren Bergen zu kommen. Übernachtet haben sie dann bei Bauern, in der Klagenfurterhütte oder der Karlshütte. Mit acht bekam mein Opa seine ersten Schi, die sein Vater selbst aus Eschenholz gebaut hatte. Ungefähr zwei Jahr später bekam er gebrauchte Schi von einem Freund seines Vaters und 1951 kaufte er sich seine ersten eigenen Schi.
Da es viele Berge in der Umgebung gab, ging man natürlich viel Bergsteigen. Als mein Großvater zehn Jahre alt war, fiel er von einer Steilwand im Gerloutz ungefähr 40m runter. Dabei hat er sich beide Arme gebrochen, einen Oberschenkel im Becken ausgekegelt, sich einen Zahn ausgeschlagen und sich jede Menge Schürf- und Platzwunden zugezogen. Da es in der Nähe kein Krankenhaus gab, wurde alles vom Gemeindearzt in Ferlach gerichtet. Dieser hatte auch kein Röntgengerät und stellte nur durch Abtasten fest, wie stark verletzt mein Opa war.

Nach diesem Interview musste ich feststellen, dass es zwischen der Kindheit meines Opas und meiner eigenen extreme Unterschiede gibt. Der Größte ist wohl, dass er während des Krieges aufgewachsen ist und es viele Vorschriften der Nazis und auch Mangel an Nahrung, Kleidung und vielen Dingen, die wir heute einfach im Supermarkt kaufen, gab. Ich glaube, dass heute vieles leichter geworden ist, da man so viele Dinge einfach kaufen kann und es auch viele Maschinen gibt, die einem den Alltag erleichtern. Aber auch die Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche sind immens angestiegen, wobei vieles davon Videospiele sind. Mein Opa meint, er hatte eine sehr schöne Kindheit und brauchte dafür keine Fernseher und Computer.

posted on Thursday, March 15th, 2012

Eine Jugend in der Nachkriegszeit

by Hannah HOFMANN (1996), BORG Krems/Austria

Ich habe meine Oma interviewt. Sie ist 67 Jahre alt und aus Oberösterreich. Sie ist eine sehr kleine jung gebliebene Dame und übt noch immer ihren Beruf, Galeristin, aus. Sie hat blaue Haare und ist noch sehr schlank. Ich habe sie gefragt, was damals in ihrer Jugendzeit ihre Hobbys waren. Sie antwortete mir zuerst mit dem Satz „Auf jeden Fall nicht das, was eure heute sind. Bei uns war es noch strenger." Ihre Lieblingsfreizeitaktivitäten waren Modezeichnen und Zeichnen, sich mit Freunden treffen und mit ihnen spazieren gehen, Canasta spielen, Akrobatik und Jazzdance. Sie musste auch sehr viel am Bauernhof ihrer Eltern helfen. Danach fragte ich sie, wie die Essgewohnheiten in ihrer Kindheit waren. Helga sagte, dass es immer einfache „Hausmannskost" gab und alles selbst gemacht war. Außer sonntags, da gab es immer etwas Deftiges zu essen, oder sie gingen ins Wirtshaus. Die Erziehungsmethoden zu ihrer Zeit waren sehr streng. Helgas Bruder und sie haben immer folgen müssen. Wenn sie nicht gefolgt haben, gab es Strafen. Ihre Eltern waren zwei liebenswürdige Menschen und achteten besonders auf gute Erziehung. Meine letzte Frage an meine Oma war, was im Vergleich zu heute anders war, als sie jung war. – Sie durften abends zwar fortgehen, aber nur, wenn am nächsten Tag keine Schule war, und nicht so lange, wie „die Jugend von heute" gab sie mir zur Antwort. Es gab auch keine öffentlichen Verkehrsmittel, sie mussten damals alles zu Fuß oder mit dem Rad zurücklegen. Nur zu besonderen Anlässen bekamen sie von ihren Eltern Geld für das Taxi. Ihr erstes Auto bekam meine Oma erst sehr spät. Sie hat es von meinem Uropa bekommen, ein paar Monate bevor er starb. Meine Oma ist ein sehr lieber Mensch. Sie würde alles dafür geben, dass meine Schwester und ich eine schöne Kindheit haben. Obwohl sie oft sehr schnell beleidigt ist, mag ich sie sehr.

posted on Thursday, March 15th, 2012

Comment

by Paulina GŁĄBAŁA (1995), Natalia JANICZAK (1995), 8LO Kraków/Poland
April 25th, 2012 at 2:52 pm

Nach dem Gespräch mit unseren Großeltern über ihre Interessen und Hobby in der Nachkriegszeit können wir feststellen, dass ihre Jugendjahre ganz anders ausgesehen haben.
In diesem Zeitabschnitt gab es in Polen keine Möglichkeit, eigene Interessen zu entwickeln, weil Kinder und Jugendliche schnell erwachsen mussten. Sehr oft wurden sie gezwungen, schon von der Kindheit schwer zu arbeiten. Der Opa von Pauline, der Sylwester heißt, hat beispielweise in einem Dorf gewohnt. Deshalb musste er seinen Eltern bei der Arbeit im Bauernhof oft und viel helfen. Sehr früh hat er auch seine Arbeit in der Lenin-Hütte in Nowa Huta angefangen. Paulines Oma musste hingegen schon als Teenagerin seinen kleineren Bruder betreuen. Sie haben zu Fuß zur Schule gehen müssen. Das war sogar 15 Kilometer hin und zurück. In dieser Zeit gab es kein Taxi und überhaupt kein Geld dafür. Manchmal war es nur ein Paar Schuhe zu Hause und diese wurden von allen Familienmitgliedern benutzt. In vielen Familien hat das Essen gefehlt. Auf dem Dorf wurden sehr oft nur Kartoffeln mit der Sauermilch zu Mittag gegessen. „Ganz einfaches Essen, alles was die Erde gibt" – wie unsere Großeltern oft wiederholen. Natürlich trafen sie sich ab und zu mit ihren Freunden. Sie spielten Blindekuh im Bauernhof oder sammelten Erdbeeren im Wald. Sie liefen über die Felder und Wiesen. Das genügte ihnen und sie fühlten sich frei und glücklich. Die Spielzeuge mussten sie sich aus Holz oder Stoff selbst machen. Einmal pro Jahr kam „Landfilmkino". Für alle Dorfbewohner war das ein großes Ergebnis. Theater, Schwimmbad, Kegelbahn, Computer war ihnen ganz fremd. Heute, wenn uns so viele Freizeitmöglichkeiten zur Wahl stehen, sind wir oft gestresst und wissen nicht, was wir auswählen sollen und wollen. Das ist klar, dass wir nicht wie unsere Großeltern leben könnten. Für uns ist normal, einmal pro Woche Kino, Disco oder Party. Einkäufe in großen modernen Einkaufszentren machen uns auch viel Spaß. Wie kann man ohne das leben? Die Welt geht vorwärts. Der große Fortschritt der Technologie hat uns an den Bequemlichkeiten gewöhnt. Viel Arbeit im Haushalt wird von den Elektrogeräten gemacht. Es ist normal Handy oder Computer zu haben. Unsere Großeltern sind mit der Oma von Hannah einverstanden, dass die Eltern früher sehr streng und anspruchsvoll waren. Jetzt richten sie sich nach der Methode "der stressfreien Erziehung". So haben wir mehr Freiheit und wenige Pflichte zu Hause. Ist das gut? Das zeigt die Zukunft.

Die Beziehung zwischen Eltern und Jugendlichen von früher und heute

by Marlene TRASCHL (1996), Lisa TSCHECH (1995), Sabine LUKSCHANDERL (1995), Viktoria TUECHLER (1996), Maria BUCHEGGER (1996), BORG Krems/Austria

The text is about the relationship between parents and their children. In former times it was more respectful and stricter than today. Nowadays some teenagers are really close to their mother or father, but sometimes it could be really difficult to live together.
Früher war die Beziehung von den Eltern zu den Kindern viel autoritärer. Kinder fürchteten sich vor ihren Vätern, da diese oftmals streng durchgreifen konnten. Sie warnten nicht nur mit Worten sondern wurden auch handgreiflich. Die Mutter wurde ebenfalls als Respektperson angesehen, jedoch war die Beziehung zwischen Mutter und Kind liebevoller.

Heutzutage ist die Beziehung zu beiden Elternteilen eher freundschaftlich als autoritär. Den Kindern werden mehr Sachen erlaubt beispielsweise mehr Freiraum und Freizeit. Was nicht unbedingt schlecht sein muss, solange die Eltern noch als Respektperson angesehen werden. Auch den Kindern wird Respekt entgegengebracht, was früher nicht der Fall war. Denn Kinder wurden oft als Helfer im Haushalt oder am Feld eingesetzt. Schon oft vor der Schule mussten sie früh aufstehen um zu helfen, vormittags in die Schule und danach wieder ihren Eltern unter die Arme greifen.

Die Jugendlichen gingen generell in einem späteren Alter aus. Um 8 Uhr begann das Feiern, das es ihre Eltern nicht später erlaubten. Heutzutage gibt es vorglühen, wobei die Eltern dieses sinnloses Betrinken trotzdem nicht gerne sehen und es eigentlich keinen Nutzen hat.
Die Beziehung zu den Großeltern war respektvoll aber sie waren auch für viele eine wichtige Ansprechperson. Da die Kinder oft viel Zeit bei den Omas und Opas verbrachten, entstand ein enges Verhältnis. Heute bringen Jugendliche älteren Menschen unsere Gesellschaft nicht mehr genügend Achtung entgegen.

posted on Thursday, March 15th, 2012

Veränderung der Werte in der Familie

by Verena Bauer (1996), BORG Krems/Austria

Family is very important, but family changes, single fathers and single mothers or patchwork families are not as uncommon as it was twenty years ago. Years ago a women was only mother and housewife, nowadays women are going to work hard for their career.

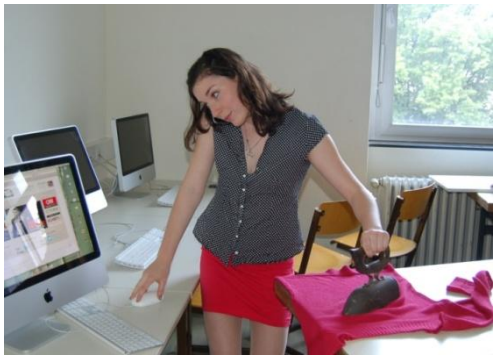
In den letzten Jahren hat sich viel in unserem Umfeld verändert, angefangen bei den Freunden und der Familienbildung. Auch die Wertschätzung eines Menschen hat sich im Laufe der Zeit verändert.
Früher waren hauptsächlich die Eltern oder Großeltern für die Charakterbildung der Kinder verantwortlich, heute jedoch trägt die Schule einen wesentlichen Teil dazu bei, da oft beide Eltern berufstätig sind oder Mütter und Väter alleinerziehend geworden sind. Das soziale Umfeld, in dem die Kinder aufwachsen, beeinflusst die Entwicklung, Charakterbildung und Einstellung der Jugendlichen.
Ebenfalls hat sich die Einstellung und Sichtweise bei der Familienplanung geändert. Immer mehr Ehen werden geschieden und so entstehen alleinerziehende Elternteile und Kinder, die Vater oder Mutter vermissen. Der Bund der Ehe hat bei den meisten Jugendlichen an Bedeutung verloren, oft wird er auch als altmodische Tradition gesehen.
Auch früher hat es Probleme in Ehen gegeben, doch sie wurden nicht aufgelöst wegen der Kinder oder der Gerüchte in den Orten.
Diese Veränderung in der Familienplanung basiert auf der Gleichstellung der Frau in der Gesellschaft. Das bedeutet, dass Frauen immer weniger von ihren Männern abhängig sind, sie verdienen ihr eigenes Geld und finden ihren eigenen Berufsweg. Die Gleichstellung zwischen Mann und Frau wird in einigen Familien bereits weitergegeben und weckt bei jungen Mädchen den Ehrgeiz ihr Leben selbst in die Hand zunehmen und unabhängig zu werden.
Eine weitere Veränderung ist, dass viele Männer schon in Karenz gehen und sich genauso um den Haushalt kümmern wie die Frau. Dass sich nur die Frau um den Haushalt und die Kindererziehung kümmert, ist schon lange nicht mehr aktuell. Dieser Wandel kann durchaus als positiv gedeutet werden.
In der Gesellschaft hat sich ein Wandel vollzogen, der den Umgang mit Geld betrifft. Das Verlangen immer mehr neue, schöne Kleidung zu besitzen, hat auch den Umgang untereinander verändert. Heute wird weniger darauf Wert gelegt, wer jemand ist, als auf das, was jemand besitzt. Was bedeutet, dass unsere Gesellschaft immer mehr auf äußere Werte schaut.
Unsere Generation leidet stark am Konsumzwang, daher wäre es sinnvoll sich in diesem Bereich an den Älteren, also an unseren Eltern, zu orientieren. Sie verdienen bereits ihr eigenes Geld, wissen also, welchen Wert es hat, bezahlen Rechnungen und können ihren Kindern den Umgang mit Geld meist am besten vermitteln.
Des weiteren würde ich es als wichtig erachten, als Frau unabhängig zu sein, nicht allein zuständig für die Kindererziehung zu sein, aber sehr wohl mich bemühen Kind und Beruf mit großer Verantwortung unter einen Hut zu bekommen.

posted on Wednesday, May 23th, 2012

Gender Roles – Then and Now

by Laura EDER (1994), BORG Krems/Austria

Have you already cooked your husband a good meal? Or have you done the vacuum cleaning? Women are asked these kinds of questions each and every day. Even though the gender roles have changed - they have not turned upside down, but they are indeed altered - many people still think, only women have to do the household chores, take care of the kids and be there for their husbands whenever they need them.
This is what people thought it should be like in former times. The wife had to be in the house, look after the kids, cook, clean and even look good for her husband. She was not the one to make money or be successful in a job. If she was working, it was mostly just to earn more money, but not to start her own, big career. Working and earning money was the male part. They went to work to have enough money to afford their families a good life. Often they were also in charge of the financial management of the household.
Today many things look slightly different. Women have emancipated themselves and demanded equal rights to their male counterparts. First of all, they want to work and not just stay at home with the kids. They want the same chances to achieve higher positions in a job, and if they get pregnant they will not stay at home with the kids as long as they did in former times.
Society is so fast-paced these days, and if you do not get a move on, you will not be able to exist any longer in the working world. This is why women often try to come back to work as soon as possible in order to keep pace with the working world. Because if they stayed at home longer than their maternity leave would take, they could lose their job.
Apart from this, family structures have developed new forms. There are more single parents or families without kids, which is so different to the past. In former times, more generations of a family often used to live in one household with many more kids than today. This is also a reason for the changing role allocation, as single parents have to do the household and the working part, so there is no question what should be done by whom. Besides that, there are childless families in which partners often share the chores and mostly concentrate on their respective careers.



From my point of view the new role allocation is neither good nor bad. Everything has its positive and negative sides. You cannot say it was better in the past or it is better now, because some things should be kept in mind, like, it does not matter if the man is working and the woman is at home with the children or the other way around, the most important thing is to find out what is the best for the family and for everyone who is involved.

posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Welche Ziele haben junge Frauen heutzutage?

by Marlene TRASCHL (1996), Sabine LUKSCHANDERL (1995), Lisa TSCHECH (1995), BORG Krems/Austria

The following text is about the aims of young women. Is it true that women only think about their career nowadays or do they still want to be the perfect housewife?

Man könnte meinen, heutzutage ist alles anders. Frauen denken nur mehr an ihre Karriere, die Familie ist in den Hintergrund gerückt. Viele haben gar kein Interesse mehr daran, Kinder zu haben, zu Hause zu bleiben, zu kochen und zu putzen.
Doch haben sich die Ziele der jungen Frauen wirklich so drastisch verändert? Darauf gibt es keine ganz eindeutige Antwort. Sicherlich studieren heutzutage viel mehr Frauen als früher, machen eine vernünftige Ausbildung und wollen einen guten Job bekommen. Doch der Wunsch nach Heirat und glücklichem Familienleben sowie Kindern steckt in so ziemlich jeder jungen Frau. Das ist ja auch absolut normal und okay, jedoch läuft es immer auf das Gleiche hinaus. Bekommt eine junge Frau ein Kind, ist sie es, die in Karenz geht und ihren Beruf hintenan stellt, um für das Wohl des Babys zu sorgen, obwohl das doch genauso ihr Mann bzw. Lebensgefährte machen könnte. Doch die meisten denken, sobald das Kind da ist, überhaupt nicht mehr an ihre berufliche Karriere und denken außerdem, es sei nötig, dass die Mutter in den ersten Monaten beim Kind bleibt, was eine absolut falsche Einschätzung ist.
Junge Frauen machen sich so auch von ihrem Mann/Lebensgefährten abhängig und bekommen enorme Probleme, wenn sie verlassen werden und allein mit dem Kind dastehen. Der Mann jedoch, der nicht in Karenz war und immer voll verdient hat, leidet in einer solchen Situation überhaupt nicht.
Ist das Kind einmal da, arbeiten die meisten Frauen überhaupt nur Teilzeit, um noch genug Zeit für ihr Kind haben zu können, sind so jedoch finanziell eingeschränkt. Nebenbei managen sie (meist ganz allein) den Haushalt, es hält sich das Klischee, Kochen und Putzen sei „Frauensache".

Ein weiterer Punkt, den ich ansprechen möchte, ist, dass die meisten jungen Frauen gar kein richtiges Interesse daran zu haben scheinen, die Karriereleiter empor zu klettern und eventuell auch eine Führungsposition einzunehmen, während dem Mann seine Karriere oft sehr viel wichtiger als die Familie ist, er viel weniger zu Hause ist und somit auch meist die Mutter eine bessere Bindung zu den Kindern aufbaut, da sie natürlich viel öfter bei ihnen ist und Zeit mit ihnen verbringt.
Doch meine Frage ist: Sollten Frauen nicht viel mehr darauf achten, finanziell unabhängig zu sein und auf eigenen Beinen zu stehen. Was spricht dagegen, dass der Vater statt der Mutter in Karenz geht? Es sollte kein kompletter Rollentausch stattfinden, doch sollte die Versorgung der Kinder sowie Dinge wieder Haushalt gerechter aufgeteilt werden und Frauen mehr an sich denken und daran, was ihnen wichtiger ist, Karriere und Familie. Wobei mithilfe des Mannes selbstverständlich beides unter einen Hut zu bringen ist.

posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Die heutige Gesellschaft

by Verena Fürnsinn (1996), BORG Krems/Austria

In my text I mentioned the problems of the nowadays society. We are influenced by the media which want us to represent the latest trends.

In der heutigen Zeit wirkt der Umgang mit materiellen Besitztümern nur noch achtlos. Was alt und kaputt ist, wird weggeworfen und nicht wie früher repariert. Das macht uns zur Wegwerfgesellschaft. Es kann nur angenommen werden, dass der Grund dafür die überhöhten Ansprüche sind, die uns denken lassen, dass wir nicht mehr wertschätzen müssen, was wir bereits besitzen, sondern die neuesten Trends verfolgen müssen. Das Sprichwort: „Blick in die Welt und lerne leben" fordert dazu auf, sich an dem zu orientieren, was man sieht und ebenso seine Wertvorstellungen danach zu richten.
Heutzutage treibt die Werbung unseren Konsumzwang sehr an, indem sie uns vermittelt, schöner und besser als andere sein zu müssen, wenn wir beispielsweise die neuesten „Smartphones" besitzen oder schickere Kleidung tragen.
Dieses oberflächliche Bild wird uns von den Medien präsentiert. Wir unterstützen diese Haltung, da wir uns von dieser mitreißen lassen. Unsere eigenen Wertvorstellungen werden somit in Frage gestellt und wir zweifeln an uns, weil wir durch die Werbung und den Gruppenzwang unter Druck gesetzt werden.
Ein weiteres Problem ergibt sich daraus, dass die Gesellschaft auf Leistung aufbaut. Früh wird derjenige gelobt, der schöner zeichnen, schneller rechnen, besser rechtschreiben kann. Jene, die besser in der Schule sind, werden als klüger, intelligenter gesehen und geschätzt.
Das Problem dabei ist, dass bei der Suche nach einem neuen Lehrling auf die Noten im Zeugnis geachtet wird. Allerdings können diese über niemanden aussagen, wie gut ihre Arbeitsleistung im Beruf ist. Hier wird Leistung mit dem Wert des Menschen gleichgesetzt. Je besser er arbeitet, desto höher ist sein Wert. Der Wert scheint somit gleichbedeutend mit der Leistung zu sein, was innere Werte wie Toleranz, Rücksichtnahme oder Wertschätzung unwichtig wirken lässt. Die erbrachten Leistungen in der Schule oder in der Arbeit scheinen den Menschen auszumachen. Dabei ist der Druck unglaublich hoch, den Erwartungen zu entsprechen und sie zu erfüllen.
In unserer heutigen Gesellschaft sind viele Veränderungen vorgegangen, die sich auf die Wertvorstellungen auswirken. Wichtig ist es auch, andere Sichtweisen kennen zu lernen, sei es nun in einer Diskussion mit Freunden, Verwandten oder beim Kennenlernen andere Kulturen.

posted on Wednesday, May 23th, 2012

Diversity in Style

by Lena Giesswein (1995), BORG Krems/Austria

We all need friends around us who have the same interests, hobbies and wear similar style clothes to the ones we have. This is why we can divide young people's styles into several groups.
In Austria, there are some bigger groups that have developed in the last few years that have nearly uniform styles, listen to the same music and go to places and events that are typical for their group.
There are, on the one hand, the so called posh ones who carry style to excess. You can be sure to find them at tanning booths where they get their orange skin colour which is significant for this group, or in shopping centres, always looking for stuff with a lot of neon colours, gold and glitter, tight trousers or short skirts and of course high heels or expensive label trainers.

Another place where you might spot them is the hairdresser´s, getting their hair bleached or dyed black with extensions or fancy cut-outs for the boys (as long as it looks as unnatural as possible).

In the evenings, they parade in their glamorous outfits at clubs where they meet a lot of like-minded people. They even have their own ways of dancing. The girls aren´t able to move a lot due to their stylish shoes, therefore the boys show how good they are at shuffling, which reminds a bit of the Charleston dance. If somebody´s in their way, they would react quite aggressively most of the time and they like shouting around in clubs. It´s mostly funny to watch them and even one of the Austrian TV-channels found out about this trend and created the program „Saturday Night Fever".

On the other hand, there are lots of teenagers who wear darker clothes and are more introverted. There are the gothic ones who hear heavy metal music, play fantasy games and meet their friends at concerts, pubs where they play the right music and at the cinema. Their style consists of dark clothes with a lot of leather with rivets and spikes on it, a long black coat, heavy metal jewellery and black leather boots. They wear their hair black, long and sleek. Of course they wear a lot of black make-up around their eyes and black nail polish (even some of the boys) to show their sadness.

Then there are the Emotionals and the Manga-Fans who are a bit more into fashion and cute Japanese stuff. They wear short ballet-skirts or trousers in candy colours mixed with black, shirts with japanese prints or hello kitty stuff with a lot of glitter or garments of skater brands. They pay a lot of attention to their hair and make-up. They try lots of flashy colours like green, blue and pink and use a lot of hairspray to keep their extraordinary hairstyles in shape. Their makeup is also very peculiar, with bright colours, a lot of eyeliner and long lashes. They hear Japanese pop music, watch anime films draw and read mangas.

The so-called Hipsters want to show that they give a lot of attention to their style, even if it´s not as eye-catching as the other styles that I have introduced. They set value on clean and chic clothes, label glasses, French manicure or nails with the latest trend colors. Essential items of their wardrobe are blouses, tank tops and plaid shirts, label jeans or chinos, straw hats, label bags, boat shoes for the boys and ballerinas for the girls. Those people hear alternative pop and rock music of bands that are not yet famous; they watch independent produced films and always want to be one step ahead of the crowd to proof that they are special and unique in their style and proof good taste. They visit concerts, go shopping and meet at festivals and in bars.

Of course, not everybody wants to be part of one style group. Most of the people I know and go out with wear the clothes they like and don´t follow any particular style. They listen to the music which is in the charts or songs that friends show them.

Different styles don´t always mean that people can´t be friends.

Their interests may not be the same but this brings a great variety to a friendship and so they have different themes to talk about and different ways to spend their leisure time if they try the hobby of a friend or find new common hobbies.

posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Wie sich die Mode in den letzten 70 Jahren verändert hat

by Julia SCHILD (1996), BORG Krems/Austria

This article is about how fashion has changed in the last century. It compares the style then and now. It also mentions that it would be wrong to believe that Austrians wear their 'Dirndl' every day. Finally, it tries to make clear that every generation has its own way of clothing.

Österreicherinnen tragen immer und überall ein Dirndl. Dies ist ein Bild, das viele von uns „Sachertortenesser/innen" haben. Doch dieses Bild ist leider falsch. War es früher immer so? Auch diese Frage muss ich mit einem „Nein" beantworten. Allerdings besaß - im Gegensatz zu heute - fast jedes österreichische Mädchen ein Dirndl. Getragen worden ist es dennoch nur zu besonderen Anlässen und an Sonntagen. Ein Sonntag war zur damaligen Zeit ein besonderer Tag: Man ging in die Kirche, bekam gutes Essen und durfte die sogenannten „Sonntagskleider" tragen. Dies waren die schönsten Kleider, die man besaß.

Das alles ist heute anders: Es gibt zwar einige, die ein Dirndl im Kleiderschrank hängen haben, doch es gibt viele Mädchen, die sich über solch einen „Aufzug" lustig machen und nie im Leben in einem Dirndl vor die Tür gehen würden. Sonntagskleidung gibt es auch schon längst nicht mehr, in die Kirche geht man - wenn man überhaupt in die Kirche geht - in Jeans und einem vielleicht etwas schickeren T-Shirt. Sonntage sind auch, aus meiner Sicht gesehen, keine besonderen Tage mehr.

Mit den Jeans, die ich zuvor erwähnt habe, wären wir auch schon beim nächsten Thema: „Unvorstellbar, dass Mädchen eine Hose tragen!", hätte man vor 70 Jahren empört gerufen.

Mädchen hatten Röcke oder Kleider zu tragen - egal bei welchem Wetter, egal zu welchem Anlass, egal zu welcher Jahreszeit. In der Schule trug man Schürzen, so wie wir heute Jeans und T-Shirts tragen. Die Buben dieser Zeit trugen kurze Hosen und mussten in den frühen 1930er Jahren in Niederösterreich am Lande sogar noch barfuß zur Schule gehen. Als Oberteil trug man im Winter ein Hemd und im Sommer ein sogenanntes „Ruderleiberl", was ein ärmelloses T-Shirt ist.
Heute wäre das alles undenkbar - man trägt Jeans (eigentlich fast immer)- ob männlich oder weiblich, T-Shirts oder Pullover, ganz selten auch ein Kleid. Barfuß zur Schule zu gehen wäre ein Albtraum. Standardschuhe sind heutzutage Turnschuhe, mit Vorliebe Markenschuhe wie „Converse" oder „Vans" oder Ballerinaschuhe.
Was denken eigentlich die heute 80-jährigen über die heutige Mode? „So wären wir nicht vor die Tür gegangen", sagt meine Oma oft. „ Röcke sind zu kurz, Jeans sehen alle gleich aus und die T-Shirts sind meist auch zu schlabbrig. Zudem war es früher einfach undenkbar, dass eine Jacke kürzer ist als die darunter getragene Bluse."
Man sieht, es hat sich viel verändert in den letzten 70 Jahren und ich bin schon neugierig, über welche Mode ich in 70 Jahren den Kopf schütteln werde.

posted on Wednesday, May 23th, 2012

Pupil's everyday life and how it has changed

by Hanna Ernstbrunner (1995), BORG Krems/Austria

Do you like going to school and being educated? The way how many young people enjoy being educated has changed a lot since the past hundred years.

In former times, when my grandparents went to school, the whole system was different. It was very strict. If students had not done their home work, came late or disturbed a lesson, they sometimes had to stand during the rest of the lesson, got blamed by the teacher or even got hit on their fingers with a thin rod so they could remember how important school is.
Despite these forms of corporal punishment they enjoyed it, because they knew it was not the most natural thing in the world to have the chance to go to school, learn complicated mathematic formulas or a foreign language. What is more, a great number of pupils had to do a good bit of walking until they reached school because school busses did not exist. And when I am talking about a good bit, I mean about 5 kilometers like my mother walked everyday of her school life. In spite of all this hindrances and trouble they liked their schools.
Nowadays kids and teenagers often complain about school, how much work it is and that every single teacher is unfair and mean. On the one hand, they do not assess the value of education. Of course, it has to be taken into account that the system has changed and it may have got harder and there might be more work but it is still feasible. One problem is that teenagers today have more unnecessary things in their brain. For most of them the only problem is to decide which party they should go to the following weekend. (Of course, this isn't true for every student).
On the other hand, pupils also show great determination and enthusiasm as soon as they have found what they really want to do with their lives. From my point of view, our school is a good example. You can choose different branches, in my case it is the arts-branch. In every arts-period the students' participation is high, the lessons are full of joy and everybody tries his/her best to make the classes pleasantly.
To sum up, I believe our generation should be happy to have the possibility to learn stuff which interests us and stop complaining all day long.
PS.: first row on the very left: My Dad ☺

posted on Sunday, May 20th, 2012

Youth culture in the past

by Lena Giesswein (1995), BORG Krems/Austria

What did youth culture look like in former times? I asked myself this question and decided to interview my grandparents about their youth. The questions I asked them were about their home, school, work and their leisure time activities.
Both of them had four siblings and lived in a small flat with their big families. "We didn´t even have enough beds for all the kids, so we had to share", my grandmother told me. She had to take care of her two younger sisters and she often helped her dad in the garden, collecting berries and harvesting vegetables.

My grandfather also had to help his mother a lot, because his dad had died in the war. He collected sticks and wood to heat their flat. Furthermore, he did a lot of garden work which is still his favourite hobby now. They only got little pocket money.

Like most of their friends, they started to work at the age of fifteen. There were higher schools but they had to do an apprenticeship to earn money in order to support their parents. Most of the girls became secretaries, shop assistants or tailors. The boys became workmen. Since they didn´t have enough money for expensive activities like going to the cinema, they often met in the nature and played things like badminton or football.

The girls loved needlework; they often made little competitions about who knit faster and made their own clothes. The boys met at the football ground and watched the matches there. They also rode around on their mopeds a lot of the time when they were older than sixteen. Some of their friends were also part of youth clubs and political youth clubs, that´s where my grandparents met.

Once a week my grandfather invited my grandma to eat something in a tavern and afterwards it was time to go dancing. Most of the boys were allowed to go out at night when they were fifteen, the girls at seventeen. The police controlled very strictly in these days and when they stayed out longer than midnight, they had to pay a fine.

My grandparents got married between 18 and 20, like most of their friends, and the first child came about one year after that. So their youth was quite short and they had to undertake responsibility for themselves and their children very early.

When I compare my youth now to the youth of my grandma, some things have dramatically changed. Nowadays, girls are allowed to do the same things as boys, like going out, riding mopeds and they don´t have to do much in the household besides washing up and cleaning their rooms. Most of the teenagers now have more money to spend, are free to stay out longer and are able to choose the career they really want. We can enjoy our youth longer than young people in former times because it´s not necessary to get married that early to make place in the flat of the parents anymore.

Both of these youth cultures have their pros and cons but I definitely prefer the time now because we have a lot more opportunities to spend our free time and a much better chance of education than our grandparents.

posted on Sunday, May 20th, 2012

Der Umgang mit Alkohol von früher und heute

by Marlene Traschl (1996), Lisa Tschech (1995), BORG Krems/Austria

This text is about the way, young people were dealing with alcohol in former times in contrast to today. Teenagers today start to consume alcohol earlier but they are more responsible if they have to drive a car. It is more difficult to get alcohol because the controls are very strict.

„Immer jünger, immer härter, immer mehr"

Alkoholkonsum bei Jugendlichen ist an sich kein neuartiges Phänomen. Auch in vorigen Generationen gehörte Alkohol auf dem Weg zum Erwachsenwerden – inklusive Vollrausch – oftmals dazu. Dennoch häufen sich in den letzten Jahren die Berichte in den Medien, in denen von »komasaufenden Jugendlichen « die Rede ist, die sich bis zur Besinnungslosigkeit betrinken. Im März 2007 wurde der Fall eines 16-Jährigen Berliner Gymnasiasten bekannt, der nach dem Konsum von etwa 50 Tequila im Krankenhaus verstorben ist.

Unbestreitbar ist, dass das Thema »Jugend und Alkohol« in den letzten Jahren in der Öffentlichkeit eine besonders hohe Aktualität erreicht hat.

Der gesellschaftliche Stellenwert des Alkohols hat sich auch im Laufe der Zeit verändert.

Auch wenn das Alter der Jugendlichen, die Alkohol konsumieren, gesunken ist, ist es jedoch in der heutigen Zeit fast für jeden selbstverständlich beim Autofahren keinen Alkohol zu sich zu nehmen. Auch die Einstellung der Eltern hat sich sehr verändert. Früher war es wichtig irgendwie nach Hause zukommen, jedoch sagen heute viele Eltern, dass sie die Jugendlichen selbst abholen, bevor sie mit Alkoholisierten mitfahren.

Eine weitere Veränderung ist, dass man nicht mehr so leicht Alkohol bekommt, da strengere Kontrollen bei Veranstaltungen aber auch in Supermärkten sind. Genau das könnte ein Problem der heutigen Jugend sein, da in diesem Alter alles, was verboten ist, gleichzeitig auch besonders interessant ist. Deshalb fälscht ein Großteil der Jugend seine Ausweise, um somit an den Alkohol zu gelangen.

Im Laufe der Jahre hat sich das sogenannte „Vorglühen" entwickelt. Jugendliche treffen sich bevor sie fort gehen um Alkohol zu trinken, damit sie bei der Veranstaltung nicht so viel Geld ausgeben müssen. Jedoch ist das ein großes Problem, da diese Jugendlichen meist schon betrunken zu den Events erscheinen und oft Schwierigkeiten machen.

Ein weiterer Trend der heutigen Jugend sind die „Parkplatzpartys" bei denen der Alkohol in dem Kofferraum der Autos verstaut wird um ihn dann am Parkplatz von der Veranstaltung zu konsumieren. Diese Parkplatzpartys führen oft zu beschädigten Autos und Schlägereien zwischen verschiedenen Gruppen. Deshalb führt die Polizei verstärkte Razzien durch.

posted on Tuesday, May 22nd, 2012

Österreichische Jugend und die Schule

by Veronika DOUJAK (1996), BORG Krems/Austria

This article is about Austrian teenagers and how they think about school. I asked some students why they like or do not like to go to school and what they expect from it. Most of them like to go because they can meet their friends, but for the main part it is even more important to get a good education.

Grundsätzlich gehe ich selbst, von ein paar Fächern abgesehen, gerne in die Schule und da ich im Laufe des Comenius – Projekts viel über Bildung in anderen Länder gelesen habe, hat sich mir die Frage gestellt, wie die österreichische Jugend eigentlich zur Schule steht. Um das herauszufinden, habe ich mich in Freundes- und Bekanntenkreisen erkundigt, was von Schule und Bildung gehalten wird, beziehungsweise was daran geändert werden sollte.
Herausgestellt hat sich, dass die meisten Jugendlichen hauptsächlich gerne in die Schule gehen, weil sie dort ihre Freunde treffen und überhaupt neue Leute kennen lernen. Das klingt jetzt so, als würden sie den Unterricht nicht ernst nehmen, jedoch sitzt ein Großteil der Schüler auch in den Klassen, weil sie eine umfangreiche Allgemeinbildung besitzen wollen und sich auf ihre weitere Ausbildung vorbereiten.
Aber jeder von euch kennt das sicher auch: diese ein, zwei Fächer, die einfach so langweilig oder verhasst sind. Vor jeder Stunde denkt man sich: „Heute, pass' ich aber auf!" und am Ende der Stunde? Da herrscht meistens gähnende Leere oder Kabelsalat im Hirn. Viele der befragten Jugendlichen wünschen sich eine interaktivere Unterrichtsweise. Sie wollen nicht Stunde für Stunde Fakten vorgesagt bekommen, sondern viel lieber dieses Wissen selbst erarbeiten oder klasseninterne Diskussionen führen.
Ein weiteres Anliegen war, dass man kleinere Klassen einführen sollte. In einer Klasse mit über 30 Schülern, kann nun mal nicht auf jeden einzelnen eingegangen werden und wenn es dann um ein Fach wie Mathematik geht, in dem sich doch sehr viele Schüler schwer tun, ist Verwirrung schon mal vorprogrammiert. Ein Mädchen hat zum Beispiel gemeint, wenn sie mehr gefördert würde, hätte sie sicher bessere Noten und ginge somit auch lieber in die Schule. Denn oft verdirbt auch der Leistungsdruck die Lust am Lernen. Vor allem wenn möglichst viele Leistungsüberprüfungen in kürzester Zeit stattfinden. Viele Jugendliche finden, Schule raubt ihnen zu viel Freizeit, aber ich finde, auch wenn man vielleicht mal drei Stunden an den Hausaufgaben und bei dem Lernstoff sitzt, bleibt trotzdem noch genug Zeit übrig, um etwas zu unternehmen. Das hängt wohl ganz davon ab, ob man seine Zeit managen kann oder nicht.
Was mich gleich zum nächsten Punkt führt: Organisation, Zeitplanung und andere wichtige Fähigkeiten, die man für das spätere Berufsleben können sollte. Sollte man doch alles in der Schule lernen, oder? In diesem Aspekt stimmen sich alle befragten Schüler überein: Sie würden viel lieber mehr praktische, zukunftswichtige Dinge lernen, anstatt andauernd versucht zu sein zu fragen: „Und, wann brauchen wir das jemals wieder?" Viele Lehrer bemühen sich ihren Unterricht doch so lebensnah wie möglich zu halten und an den meisten Schulen werden auch Möglichkeiten angeboten, sein Organisationstalent zu verbessern oder überhaupt erst zu entdecken.
Im Großen und Ganzen kann man sagen, dass die österreichische Jugend sich zwar oft über die Schule beschwert, aber doch ein Großteil gerne dorthin geht und auch bemüht ist, gute Noten zu bekommen. Lehrer und Bildungseinrichtungen sind sehr bestrebt, die Erwartungen der Schüler zu erfüllen und kriegen dafür auch sehr viele positive Rückmeldungen. Wie schaut es an eurer Schule aus? Geht ihr gerne in die Schule oder müsst ihr euch jeden Tag aus dem Bett quälen, um den Weg in die „Bildungsanstalt" anzutreten?

posted on Thursday, May 24th, 2012

Die Veränderung des Schreibens

by Nora AUFERBAUER (1995), BORG Krems/Austria

Our writing style has changed during the generations. While our grandparents used to write letters, nowadays we use e-mails and text messages to communicate.
Wir SchülerInnen aus Krems haben die Aufgabe, etwas mehr über die Veränderung der menschlichen Werte im Laufe der Generation bis zur heutigen Zeit herauszufinden. Ich denke, ein nicht unwichtiger Punkt war und ist dabei die schriftliche Kommunikation, ohne die man sich ein Leben heute wohl kaum mehr vorstellen könnte.

Wer schreibt nicht zumindest ein paar SMS am Tag? Wer von uns hat noch nie eine Ansichtskarte oder einen Brief geschrieben? Wer hat noch nicht einmal ganz besondere Erlebnisse auf Papier erzählt? Für uns alle ist es wichtig, dass wir uns schriftlich verständigen oder uns Erzählungen zukommen lassen können, und doch hat sich der Stil, dies zu tun, im Laufe der Zeit stark verändert.
Um zu sehen, wie sich die schriftliche Sprache und die Form der schriftlichen Kommunikation im Laufe der letzten zwei Generationen verändert hat, wurde Folgendes probiert: Einer 80-jährigen Frau und einem knapp 16-jährigen Mädchen wurde die selbe Aufgabe gestellt; sie sollten zur gleichen Vorlage: "Erinnere dich an einmal das Gefühl, den Augenblick - als du verliebt warst! Wie würdest du deine Gefühle ausdrücken, wie würdest du die Geschichte jemandem erzählen?" ein Schreiben an ihre beste Freundin richten, in dem sie über besagtes Thema schrieben. Bis auf die Themenvorlage wurde ihnen nichts vorgegeben, sondern es wurde gewünscht, einfach in ihrem Stil zu schreiben.
Dabei konnten wirklich einige markante Unterschiede festgestellt werden:
Den zwei Personen wurde es nicht vorgeschrieben, sondern es wurde ihnen überlassen, zu wählen, über welchen Kommunikationsweg sie einer besten Freundin die Nachricht schreiben würden. Das junge Mädchen wählte den Weg über SMS, die ältere Dame schrieb in Form eines Briefes. Weiters: Die Anrede erfolgte bei der Teenagerin durch einen Kosenamen (hier: "Schatzi"), die 80-jährige wählte die klassische Anrede mit "Liebe 'Vorname'". Die Nachricht der Jungen war umgangssprachlich und im Dialekt verfasst worden, die der Älteren in Schriftsprache. Den wesentlichen Gegensatz merkt man aber vor allem in den Formulierungen. Das junge Mädchen wählt einen viel direkteren Schreibstil, außerdem schreibt sie in einer unkomplizierten und unbeschwerten Erzählweise. Beim Schreiben der alten Dame merkt man die gewählte Ausdrucksweise, die wohlbedachte Wortwahl. Man hat das Gefühl, dass nicht einfach 'drauflos geschrieben' wird, sondern dass sich die Schreiberin wirklich im Vorhinein Gedanken darüber macht, was sie schreibt. Außerdem verwendet sie, auch wenn sie Persönliches vermittelt, eine gehobenere und distanziertere Sprache gegenüber der Empfängerin - sie wirkt etwas unnahbar; es scheint alles "schulmeisterlich" nach genauer Form niedergeschrieben zu sein.
Was auch auffällt, sind die typischen SMS-Schreibmerkmale, die man bei der Nachricht des Mädchens wiederfindet. Die Sätze sind kurz und die Grammatik wird vernachlässigt; manchmal werden unvollständige Sätze eingeschoben. Mehrere Sachen werden nicht detailliert beschrieben, sondern einfach (oft ohne Konzept) 'nebeneinander gestellt' aufgereiht. Außerdem verwendet sie massiv Icons, wie alle Arten von Smileys. Die ältere Dame hingegen erläutert ausführlich ihre Gefühle und Gedanken etc., Hintergründe werden erklärt.
Die Grußformel der 15-jährigen ist sehr persönlich und intim formuliert, aber die Verfasserin setzt keinen Namen unter ihr Schreiben. Die 80-jährige wählt wiederum eine klassische Grußformel: "Beste Grüße und alles Liebe, deine 'Vorname'".

Doch warum hat sich unser Schreibstil im Laufe der Zeit so stark verändert?

Ich glaube, dass es vor allem an der starken Modernisierung durch jegliche Form von Computern und elektronischen Geräten liegt. Vor allem der vermehrte (dauerhafte) Gebrauch von Handys und die Nutzung der SMS-Funktion beeinflusst unsere Schreibgewohnheiten massiv. Wie man auch am Schreibstil des jungen Mädchens erkennen kann, leiden die Grammatik und die wohlbedachte Wortwahl und somit das sprachliche Niveau unter dem Einfluss der SMS-Sprache.
Ich denke, die weiteren Unterschiede rühren von gesellschaftlichen Aspekten und damaligen und heutigen Sitten her. Früher wurden SchülerInnen generell eher dazu "gedrillt", gehoben und angemessen zu schreiben, sei es an Verwandte oder die beste Freundin. Umgangssprachliche und nicht überdachte, vielleicht auch teilweise nicht sinnvoll zusammenhängende Sätze waren unüblich. Im Großen und Ganzen wurde die gesamte Information immer schön gesittet weitergeleitet und blieb doch, auch wenn noch so viel Persönliches darinstand, immer etwas distanziert. Heute wird das ganz anders gesehen. Das ganze Umfeld und die Umgebung, in der die jungen Leute leben, ist viel lockerer und auch nicht mehr so autoritär. Ich denke, da ist es leicht nachzuvollziehen, dass (unterstützt durch den Einfluss von SMS- und Computersprache) ein anderer, ein unkomplizierterer und direkterer Schreibstil entwickelt wird. Wie man Zuneigung und dergleichen früher ausdrückte und heute formuliert, erkennt man vor allem an den beiden Grußformeln am Ende der Nachrichten. Während das Mädchen von heute für ihre Freundin ein "Ich liebe dich" unter das Schreiben setzt, bleibt es bei der alten Dame bei lieben Grüßen. Das heißt sicher nicht, dass dieses Mädchen von heute ihre Freundin mehr liebt, als die alte Dame damals ihre Freundin, doch man erkennt sofort den Unterschied im gemeinsamen Umgang, damals und heute, denn früher wäre auch nicht nur ein einziges Mädchen auf die Idee gekommen, ihrer Freundin ein "Ich liebe dich" unter einen Brief zu setzen.
Meiner Meinung nach ist es gut, dass sich der Schreibstil verändert, da sich auch unsere Gesellschaft verändert hat und immer verändert. Ich glaube, dass es heutzutage nicht mehr passend ist, seiner besten Freundin die tollsten Erlebnisse und Gefühle so zu vermitteln, wie man es anfangs des 20. Jahrhunderts tat. Trotzdem ist es wichtig, dass wir generell die Fähigkeit für einen gehobenen Schreibstil bewahren und in den passenden Situationen auch anwenden können. Denn nichts gäbe es Schrecklicheres, als wenn die Gesellschaft irgendwann nicht mehr dazu fähig wäre, in schöner und korrekter Standardsprache ein Schreiben zu verfassen.

posted on Tuesday, May 22nd, 2012

Politik - Was hat das mit mir zu tun?

by Anna SIMLINGER (1996), BORG Krems/Austria

As I participate in a Comenius-project, one task was doing some research into the political interest of teenagers, adults and elderly people. I decided to develop a questionnaire including questions about people´s opinion and knowledge dealing with politics and the current political situation in Austria. My findings are presented in form of an article below:

Welche Staatsform herrscht in Österreich vor? Nennen Sie drei Schlagwörter zur politischen Situation in Österreich! Hat das Wahlrecht für Sie Bedeutung, wenn ja, inwiefern?
Dies sind nur einige Fragen aus dem von mir erstellten Fragebogen, der an 3 Zielgruppen verschiedenen Alters gerichtet wurde (15-30 Jährige, 30-50 Jährige, 50-90 Jährige), um einen Einblick in das politische Interesse einiger ÖsterreicherInnen zu bekommen. In Zeiten von Korruption, der gefährlich hohen Verschuldung einiger EU-Staaten und des Klimawandels stellte ich mir die Frage, wie wohl die österreichische Bevölkerung über diese Themen denkt und welche Veränderungen sich BürgerInnen meines Heimatlandes wünschen.
Die auf den Fragebögen fehlenden Worte Zufriedenheit, Vertrauen in die österreichische Politik und Gleichberechtigung gaben mir zu denken. Kritik ist immer eine Chance auf Verbesserung, die Unzufriedenheit, die ich den Antworten aus den Fragebögen entnahm, zeigt, dass der Wunsch nach politischen Veränderungen da ist.
Einige Fragen zum allgemeinen politischen Wissen, die von fast allen TeilnehmerInnen ausnahmslos richtig beantwortet wurden, vermittelten mir einen ersten positiven Eindruck. Einzig die Frage nach der Anzahl der Mitgliedstaaten der Europäischen Union dürfte schwieriger zu beantworten gewesen sein als die übrigen Fragen, hierzu erhielt ich verschiedene Antwortmöglichkeiten.
Im zweiten Teil des Fragebogens wurde nach Meinungen zu politisch aktuellen Themen gefragt. Bezüglich der Frage nach 3 spontanen Schlagwörtern zur politischen Situation in Österreich fielen mehrmals die Begriffe Sparpaket und Korruption. Auch Lobbyismus, Stillstand und Bildungsreform waren hier zentrale Wörter, die mir zeigen, dass von Zufriedenheit keine Rede sein kann. Waren doch österreichbezogene politische Schlagzeilen in den letzten Wochen und Monaten wenig positiv.
Hinsichtlich der Frage nach gewünschten Veränderungen stehen zweifelsfrei die Wünsche nach mehr Ehrlichkeit, mehr Unabhängigkeit zwischen Politik und Wirtschaft und nach PolitikerInnen mit Persönlichkeit im Zentrum. Die Begriffe Lösungsfindung für beispielsweise das österreichische Pensionssystem und Energieautonomie fallen. Man will echte und authentische Veränderungen von authentischen PolitikerInnen, also keinen reinen Kampf um WählerInnen vor dieser oder jener Wahl.
Die für mich persönlich interessanteste Frage in dem gestellten Fragebogen war jene zum Thema Rettungsschirm der Europäischen Union, bezogen auf die Verschuldung Griechenlands. Die Meinungen spalteten sich, Unverständnis und gegenseitige Hilfe im Zeichen der sozialen Verantwortung standen einander gegenüber, wobei Letzteres auch an strenge Kontrollen und Überwachung anknüpfte. Der Aspekt der Friedenssicherung bei Zahlungen für den schwer verschuldeten Staat wurde unterstützt durch die Tatsache, dass eine Nicht-Rettung auch katastrophale Folgen für die Europäische Union hätte.
Was hat Politik mit uns, einzeln betrachtet jedem bzw. jeder von uns zu tun? Politisches Interesse ist Interesse an der eigenen Zukunft, Gegenwart und Vergangenheit. Politisches Engagement ist schlichtweg unentbehrlich. Es ist Ausdruck von Verantwortung und Nutzung des eigenen Verstandes, um die eigene Meinung auszudrücken. Egal, wie alt man ist.

posted onTuesday, May 22nd, 2012

Die Lebenseinstellung von Jugendlichen und ihr Plan für die Zukunft

by Lisa FÜHRER (1996), Lisa WAGNER (1995), BORG Krems/Austria

My friend and I were thinking about what teenagers plan for the future. We found out that the Austrian youth prefers enjoying the here and now rather than thinking ahead of careers. They would rather go out with friends than sit at home and study for school.
Meine Freundin und ich haben uns Gedanken zu dem Thema „Die Lebenseinstellung von Jugendlichen und ihr Plan für die Zukunft" gemacht. Wir sind zu jenem Entschluss gekommen, nämlich, dass es Jugendliche gibt, denen die Gegenwart wichtiger ist als die Zukunft. Sie wollen einen Schulabschluss erreichen, um die weitere Zukunft machen sie sich noch keine Gedanken.

Den meisten Jugendlichen, die wir kennen, ist es wichtiger am Wochenende aus zu gehen und der Alkohol steht im Vordergrund. Es gibt aber auch viele unserer Bekanntschaften, die an den Wochenenden zu Hause bleiben und lernen, weil sie nach der Matura studieren und ein beruflich erfolgreiches Leben führen wollen. Meistens reicht der erste Eindruck um zu wissen, wem die Zukunft wichtig ist und wem nicht.

Eine Bekannte meint: „Ich habe meine Zukunft genau geplant. Das heißt, ich weiß, was ich erreichen will und werde alles daran setzen, um dies zu schaffen. Es ist schon klar, dass ich am Wochenende manchmal etwas mit Freunden unternehmen möchte. Aber wenn ich für eine Prüfung lernen muss, hat die Schule Vorrang!"

Jugendliche, die neu an einer höheren Schule sind, machen sich anfangs nicht wirklich viele Gedanken um ihr schulische Zukunft. Erst nach dem Ersten Jahr, denken die meisten weiter. Entweder eine Lehre oder besucht weiter die Schule. Dabei ist eine Lehre nichts Schlechtes. Eine Lehre gibt einem ebenfalls die Möglichkeit einen bestimmten Beruf auszuüben und später die Matura nachzumachen. Es ist nicht immer sicher ob man durch einen weiteren Schulbesuch einen besseren Job bekommt.

posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Wie Werte und Normen uns unter Druck setzen

by Kathrin DALLINGER (1996), BORG Krems/Austria

The text is about standards and values that are expected from all people in our society. I am writing about the pressure from other people and ourselves and how it depresses us. I also try to give some advice on how to fight that pressure.

Die heutige Gesellschaft ist eine Leistungsgesellschaft, in der der Mensch nur noch wie ein kleines Rädchen in einer Maschine funktionieren muss. Wir sind austauschbar geworden.

Von diesem Gedanken geprägt, wollen und müssen wir immer und überall unser Bestes geben, unsere Mitmenschen davon überzeugen, dass wir genauso wie sie sind. Individuen werden nicht akzeptiert, anders zu sein ist verpönt. Nur der Erfolgreiche wird anerkannt. So wird auch jemand, der seine Fehler eingesteht, weniger geachtet als jemand, der seine Fehler gut vertuschen kann. Menschen, die den Anforderungen der Gesellschaft nicht entsprechen, werden als Nichtsnutze und Versager bezeichnet und fühlen sich auch so.

Der Mensch braucht zwischen den Phasen des Stresses auch immer wieder Phasen der Ruhe. Diese werden immer weniger. Wir suchen nach Stress, sind im Gedanken immer schon bei der nächsten Tätigkeit. Man gönnt sich selbst keine Anerkennung für etwas, das man bereits erfolgreich erledigt hat. Erfolg ist, alles zu schaffen und besser als alle anderen zu sein. Wir machen keine Verschnaufpausen, versuchen mit den anderen mitzuhalten, die vom Alltagsstress genauso geplagt sind wie wir. Doch Schwäche zeigen kommt nicht in Frage. Man muss weitermachen, alles perfekt erledigen. Im Prinzip dreht sich alles nur um Geld. Wer hat das schönere Haus, das bessere Auto? Jeder sagt: „Das ist schön, das gefällt mir.", und ist im Inneren eifersüchtig auf den anderen, versucht besser zu sein, nimmt sich vor, mehr zu erreichen. Das eigene Selbstwertgefühl hängt vom Erfolg ab.

Wen wundert es, dass viele dem Druck nicht standhalten und depressiv werden.

Zudem glauben viele Menschen an das „Schicksal". Wenn ihnen einmal etwas Schlechtes widerfährt, rechnen sie ab diesem Zeitpunkt immer mit noch mehr „Pech". Sie nehmen die Opferrolle an, erwarten nichts Positives mehr vom Leben. Das Schicksal meint es nicht gut mit ihnen. Schon alleine durch ihre innere Haltung, die sich auch in ihrer Ausstrahlung zeigt, gehen viele Dinge schief.

Zum Abschluss ein Tipp von mir: Lehn dich zurück, entspann dich für einen Moment und versuche die Dinge positiv zu sehen! Du kannst dein Leben bis zu einen gewissen Grad beeinflussen. Nur musst du selber daran arbeiten.

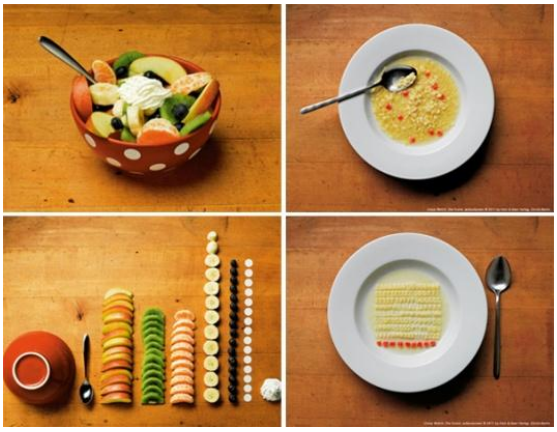
posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Kreative Ordentlichkeit

by Marlene TRASCHL (1996), Lisa TSCHECH (1995), BORG Krems/Austria

Diary entries documenting the everyday life of an average Austrian teenager

Montag:



Ich sitze in meinem Zimmer. Vor mir der Laptop - ich surfe im Internet. Neben mir steht ein Teller mit den Essensresten von gestern. Ich greife zur Tasse um einen Schluck Tee zu trinken, stelle sie aber gleich wieder zur Seite. Kleine Mücken fliegen um den eingetrockneten Teebeutel. Ich weiß, dass mir nichts anderes übrig bleibt, als es irgendwann selber in die Küche zu tragen. Andernfalls wird es bis in alle Ewigkeit dort stehen bleiben.

Das ist neuerdings eine Abmachung mit meinen Eltern. Noch weiß ich nicht, wann ich es machen werde. Warum nehme ich nicht einfach das Geschirr und trage es in die Küche?

Dienstag:

Ich sitze in meinem Zimmer. Vor mir der Laptop - ich schreibe eine Arbeit für die Schule. Neben mir steht das Geschirr mit den Essensresten von vorgestern. Die kleinen Mücken haben sich vermehrt. Ich frage mich von wovon sie sich noch ernähren. Aus der Küche hole ich mir einen Käsetoast mit Ketchup. Mein Handy läutet und der halbe Toast bleibt auf dem Teller.

Mittwoch:

Ich sitze in meinem Zimmer. Vor mir der Laptop- ich bin in Facebook. Es klopft an der Tür, meine Oma ist auf Besuch. Das erste, was ich in ihrem Blick sehe ist Entsetzen. Sie steuert auf das schmutzige Geschirr zu und ich bitte sie, es stehen zu lassen. Ich versuche ihr zu erklären, dass ich das Geschirr gerne um meinen Laptop drapiere. Sie scheucht die kleinen Mücken vor der Nase weg und sagt: „Alles hat seinen Platz. Und ich versteh nicht, warum es so schwierig ist, die Dinge wieder dort hinzustellen!"

Donnerstag:

Es ist schwierig weil: Ich bin schlicht weg zu faul. Der Unterschied zu Oma ist, dass es mich nicht stört. Warum sollte mich ein Gmundner Geschirr mit blau, gelb und grünen Streifen und lustigen kleinen Mücken drum herum stören? Nur weil ein paar Essensreste darauf kleben?

Freitag:

ICH SITZE IN MEINEM ZIMMER. VOR MIR DER LAPTOP - ICH SURFE IM INTERNET. PLÖTZLICH STEHE ICH AUF.
ICH STAPLE DIE TELLER AUFEINANDER, STELLE DIE TEETASSE UND DIE ZWEI GLÄSER DARAUF.
ICH TRAGE ES IN DIE KÜCHE.
ICH SÄUBERE DAS GESCHIRR SORGFÄLTIG UND WERFE DIE ESSENSRESTE IN DEN MÜLL.
ICH STELLE ES IN DEN GESCHIRRSPÜLER.
ICH GEHE IN MEIN ZIMMER ZURÜCK. DIE MÜCKEN SIND VERSCHWUNDEN.

posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Ein ganz normaler Tag ohne Handy

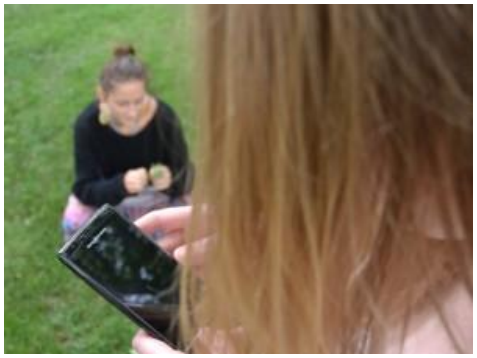
by Viktoria TÜCHLER (1996), Maria BUCHEGGER (1996), Sabine LUKSCHANDERL (1995), BORG Krems/Austria

Linda is a 16-year-old girl with a big problem: a magician has taken her mobile phone away. Now she lives through a chaotic day with a lot of troubles. In the end she realizes that this generation can´t live without a mobile phone.

Linda ist ein Mädchen im Alter von 16 Jahren. So wie jede andere Jugendliche besitzt sie ein Handy, hat einen Fernseher in ihrem Zimmer stehen und lebt ein normales Leben mit vielen elektronischen Geräten. Doch eines Nachts, während Linda tief und fest schlief, schlich ein Zauberer in ihr Zimmer und zauberte Lindas Handy weg, um ihr ihre Abhängigkeit vor Augen zu führen.

6:30 Uhr. Normalerweise wird Linda von ihrem Handy um diese Uhrzeit geweckt (HANDY), da ihre Eltern schon um 5:00 Uhr aufstehen, um in die Arbeit zu fahren. Doch an diesem Morgen war es anders. Ihr Handy läutete nicht. Eine halbe Stunde zu spät wachte sie auf, zog sich in größter Eile an in der Hoffnung, den Bus vielleicht doch zu erreichen. So schnell sie konnte, hastete sie zur Bushaltestelle. Dort wartete sie einige Minuten. Vergebens. Plötzlich fiel ihr ein, dass sie in der Hektik vergessen hatte, den Wohnungsschlüssel einzupacken.

Nun stand sie vor verschlossener Türe (HANDY). Linda überlegte kurz und beschloss dann, bei ihrer Nachbarin anzuläuten. Die nette alte Dame öffnete die Tür und gestattete dem Mädchen, ihr Haustelefon zu benutzen. Linda wählte die Handynummer ihrer Mutter, aber keiner hob ab. Sie wählte die Nummer ihres Vaters. Langes Tüten. Doch plötzlich hörte sie die Stimme ihres Vaters sagen:" Ja?" Linda erklärte ihrem Papa die Situation Dieser hatte zum Glück gerade Pause, holte Linda ab und führte sie zur Schule. Zwei Stunden zu spät kam Linda in die Schule und versäumte somit die Mathematik-Schularbeit.
n der Schule vereinbarte sie mit ihrer Freundin Anne einen ausgiebigen „Shopping-Nachmittag" nach diesem Stress. Ihre Eltern versuchten sie während der Schulzeit zu erreichen, doch das Handy blieb verschollen. Somit erfuhr sie nicht, dass ihre Eltern zu Mittag nicht zu Hause sind und sie in der Schule zu Mittag essen sollte (HANDY). Linda fuhr also so wie jeden Tag nach der Schule mit dem Bus wieder nach Hause.
Nun stand sie abermals vor verschlossener Haustüre. Doch diesmal hatte sie Glück. Der nette Hausmeister kam gerade zufällig vorbei und öffnete ihr die Wohnungstür. Sie aß schnell ein Brot und versuchte ihr Handy zu finden. Ohne Erfolg. Um nicht zu spät zur Verabredung mit ihrer Freundin im Einkaufszentrum zu kommen, packte sie ihre Tasche, schrieb ihren Eltern einen Zettel und eilte zur Bushaltestelle. Um die ausgemachte Uhrzeit stand sie nun am Treffpunkt. Keine Spur von Anne (HANDY).
Eine halbe Stunde zu spät kam dann ihre Freundin doch. Diese erzählte ihr, dass sie versucht hatte sie zu erreichen, aber ohne Handy war das schwer möglich. Nun gingen die beiden in das nächste Kleidungsgeschäft. Doch weil Linda einen anderen Stil hatte als Anne, beschlossen sie, sich zu trennen und sich später wieder zu treffen. Doch das Einkaufszentrum war sehr groß und wie es nicht anders kommen konnte, fanden sie sich nicht mehr (HANDY). Da Linda dann nicht mehr länger nach Anne suchen wollte, beschloss sie, in der Hoffnung, dass Anne nicht böse auf sie sein würde in den nächsten Bus zu steigen.
In der Wohnung waren endlich ihre Eltern zu Hause. Ihre Mutter öffnete ihr die Tür. Sie aßen das Abendbrot. Danach, weil Linda das Essen so schwer im Magen lag, beschloss sie, eine Runde im nahegelegenen Wald zu gehen. Sie sagte ihren Eltern Bescheid und spazierte los. Tief in Gedanken versunken ging sie immer weiter in den Wald hinein. Schön langsam wurde ihr kalt. Sie versuchte den Weg zurück zu finden. Aber plötzlich sah alles um sie herum gleich aus. Sie ging und ging, aber ihr kam es vor, als würde sie sich nicht vom Fleck bewegen (HANDY).
Es war schon dunkel draußen und ihr wurde angst und bange. Sie wusste nicht, was sie tun sollte und setzte sich auf einen Baumstamm. Inzwischen hatten sich auch ihre Eltern Sorgen gemacht. Es war mittlerweile 23:30 Uhr. Sie beschlossen ihre Tochter zu suchen. Lange fuhren sie die Waldwege mit dem Auto entlang und plötzlich sahen sie jemanden auf einen Baumstumpf sitze. Linda konnte ihr Glück nicht fassen, als sie halb erfroren die Lichter von zwei Scheinwerfern sah. Mit letzter Kraft sprang sie auf - winkte und sprang um ihr Leben.



Mittlerweile erkannten auch Lindas Eltern ihre Tochter und freuten sich, sie in die Arme zu nehmen zu können. Ihre Mutter legte Linda, Lindas Jacke über die Schultern und drückte sie so fest sie konnte. Das verfrorene Mädchen weinte vor Glück. Zu Hause angekommen legte sich Linda sofort in ihr Bett. Ihre Mutter brachte ihr einen Kakao, um sie ein wenig aufzuwärmen. Bereits nach ein paar Schlucken schlief das Mädchen schließlich ein.
An dem Tag bemerkte Linda, wie angewiesen wir Jugendliche an unser Handy sind. Der Zauberer dachte, dass Linda jetzt ihre Lektion gelernt hat und zauberte ihr Handy wieder auf ihr Nachtkästchen zurück. Und so endete das Märchen.

posted on Tuesday, May 22nd, 2012

Timerserver Youth

by Sümeyye Serenboy (1996), TAOL Tarsus/Turkey

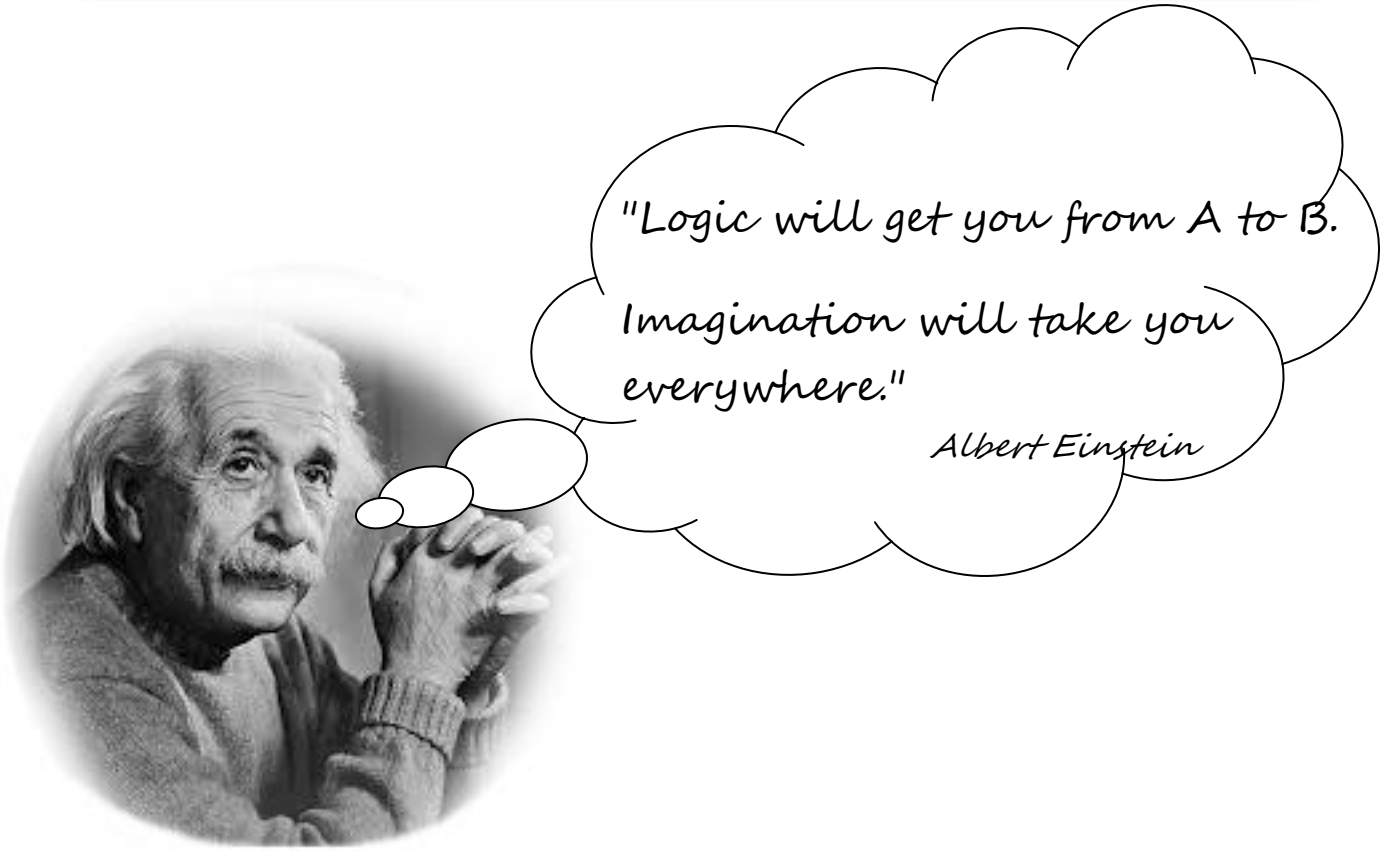
We can't say "the old times are the same now". For example, my mother helped her father in her free time , my father did what was needed in his village, but now, my brother or most of his friends spend their time by playing with the computer, chatting their friends on telephone. As long as the technology develops, the young people connect it. Of course, i dont blame the technology, i just want to say to youth, namely we have to be careful. Because as long as we connect it, we will move away the real life. We can create a new life for ourselves and start to live in there. So , we want to meet new friends. Maybe we can find, but how much can they be real. We can't realize first that it is so dangerous, but when the time goes forward, it will be too late to do something.The elders are complaining about time and timeserver youth. But it is not all our fault. Okay, we think, maybe we can change something but they have to be with us. They are always saying that they are more experienced than us. So we need their help. They know, the world is changing. So, everything is changing. It is not the same now and old times.They have to keep up with it now.

posted on Tuesday, July 24th, 2012

III.

Education, Language, School

Bildung, Sprache, Schule



Lernen mit dem Lehrbuch in der Hand oder…?

by Aleksandra ZIELIŃSKA (1995), Aleksandra CIOŚ (1995), 8LO Kraków/Poland

Wie hat sich die Einstellung zum Fremdsprachenunterricht in Polen in den letzten 50 Jahren geändert? In der Kindheit unserer Eltern waren die Fremdsprachen nicht so populär wie heute. Die jungen Leute haben vor allem Russisch gelernt, obwohl nur wenige in die Sowjetunion ausfahren konnten. Aber das war von der kommunistischen Regierung erfordert. Heute gibt es s.g. „offene Grenzen" oder besser „keine Grenzen". Viele Polen arbeiten oder lernen im Ausland. Polnische Firmen arbeiten mit den ausländischen Unternehmen zusammen, die mit der Zeit international werden. So haben wir Motivation, Fremdsprachen zu lernen. In unserem Leben spielen sie immer größere Rolle.

Heute gibt es viele Mittel, um jedem von uns wenigstens eine Fremdsprache beizubringen. In unserem Artikel wollen wir die Lernmethoden beschreiben, dank diesen man wirksam und effektiv Fremdsprachen lernen kann (nicht unbedingt mit dem Lehrbuch in der Hand).

Im 21. *Jah*rhundert wird Internet immer häufiger von den jungen Leuten benutzt, um schon erworbene Sprachkenntnisse weiter zu entwickeln. Ich denke hier nicht nur über traditionellen Fremdsprachenunterricht mit den grammatischen und lexikalischen Übungen. Wenn du eine Fremdsprache wirklich gut kennen willst, suche mal in Internet einen Engländer,Spanier oder einen Italiener und fange an, mit ihm zu schreiben oder zu sprechen! Das wichtigste Prinzip beim Fremdsprachenlernen ist – die häufige und praktische Benutzung der Sprache. Du kannst dich natürlich mit dem Wörterbuch unterstützen.

Jedes Jahr werden an unserer Schule zahlreiche Schüleraustausche oder internationale Projekttreffen organisiert. Die Teilnahme an solchen Unternehmen bietet eine gute Gelegenheit, fremde Kulturen, den Alltag der Ausländer, ihre Denkweise und Mentalität kennen zu lernen. Außerdem hat man die Möglichkeit, seine Sprachkenntnisse zu prüfen und zu verbessern. Dabei sind die Lernergebnisse viel besser als in der Schulbank, wie das früher in der traditionellen Schule war.

Unsere Klasse hat eine Stunde pro Woche mit Frau K. Goetz, unserem native speaker. So haben wir den regelmäßigen Kontakt mit dem s.g. „lebendigen Deutsch". Wir können sowohl unseren Wortschatz zu erweitern als auch die richtige Aussprache üben.

Ab und zu organisieren wir die Begegnungen mit den Deutschen, die nach Krakau dienstlich geschickt werden. Im Februar haben wir uns mit dem deutschen Kultur Attaché in Krakau, Herrn J. F. Sommer getroffen. Früher haben wir die entsprechenden Fragen vorbereitet und dann konnten wir schon ein Interview mit unserem Gast anfangen. Diese Deutschstunde hat uns viel Spaß gemacht.

Zusammenfassend: „der Teufel ist nicht so schwarz wie man ihn malt." Das Fremdsprachenlernen ist nicht so schwer, wenn man das benutzen kann, was andere zum Anbieten haben. Spaß beim Lernen garantiert Erfolg. „Trockene Theorie" aus den Büchern erschöpft schnell. Benutzung der Medien und praktisches Lernens ermöglicht uns nicht nur Sprachkenntnisse weiter zu entwickeln sondern auch sich gut zu unterhalten und neue, internationale Freundschaften zu schließen.

posted in May 10th, 2012

Comment

by Franziska GRAF (1995), HPS Buxtehude/Geramny
June 19, 2012 at 2:27 pm

Ich finde es sehr gut ,dass ihr euch mit dem Thema beschäftigt, da Sprachen immer wichtiger werden ,um in unserer Welt zu kommunizieren. Bei uns gibt es auch viele Austausche z.B. mit Frankreich , Litaun, Spanien oder Schweden. Euer Tipp ist sehr sinnvoll und kann sehr schnell Ziele erbringen. Ich denke nur aus Büchern zu lesen oder irgendwelche Arbeitsblätter zu bearbeiten hilft nicht , wenn der Wille fehlt , der Kontakt zu einer Person aus dem Ausland würde vielleicht diesen Willen stärken.

Comment *by Margherita TIRIDUZZI (1994), LSP Assisi/Italy*
May 15, 2012 at 10:48 am

Ich finde euren Artikel sehr aktuell un nuetzlich, besonders wenn ihr ueber das Internet als Mittel um die Sprachkentnisse zu entwickeln spricht. Auch in meiner Schule machen wir viele kulturelle Ausstausche und ich finde siesehr wichtig. Meinchmal lernt mal eine Sprache mehr in der Realitaet als in der Schule. Ich finde es grundlegent positive Erinnerungen und Einstellungen zu einer Sprache zu haben: man muss das Erlernen von einer Sprache immer neu anregen.
Danke diesen neuen Mitteln kann jeder seine eingenen Weg finden, um einen persoenlichen Ansatz an der Sprache zu haben.

Eine Umfrage über Schule, Bildung und Sprache

by Nakiye GÜVENTÜRK (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Wir haben mit unseren Freunden zum Thema Schule und Sprache eine Umfrage gemacht. Wir haben zuerst unsere Mitschüler zwei Bilder gezeigt und haben nach ihren Meinungen gefragt. Sie sollten mit drei Wörtern ihre Meinungen aussern. 150 Mitschüler haben ihre Meinung zu den Bildern kundgetan und die Befragten an der Umfrage haben nicht mehrfach teilgenommen.
Ergebnisse der Umfrage lautet folgend:
Selbstvertrauen >> 63% – 95 Schüler haben Selbstvertrauen gesagt.
Sprache >> 48% – 72 Schüler haben Sprache gesagt.
Technologische und Bildung >> 32% – 49 Schüler haben Technologische und Bildung gesagt.
Unsere meisten Mitschülern sind in der Meinung, dass die Technologie Sprachen-lernen erleichtert.Ausserdem ist „Selbstvertrauen eine wichtige Sache beim lernen".

posted on Saturday, January 7th, 2012

Die Antwort auf den türkischen Artikel "Eine Umfrage über Schule, Bildung und Sprache"

by Aleksandra CIOŚ (1995), Aleksandra ZIELIŃSKA (1995) 8LO, Kraków/Poland

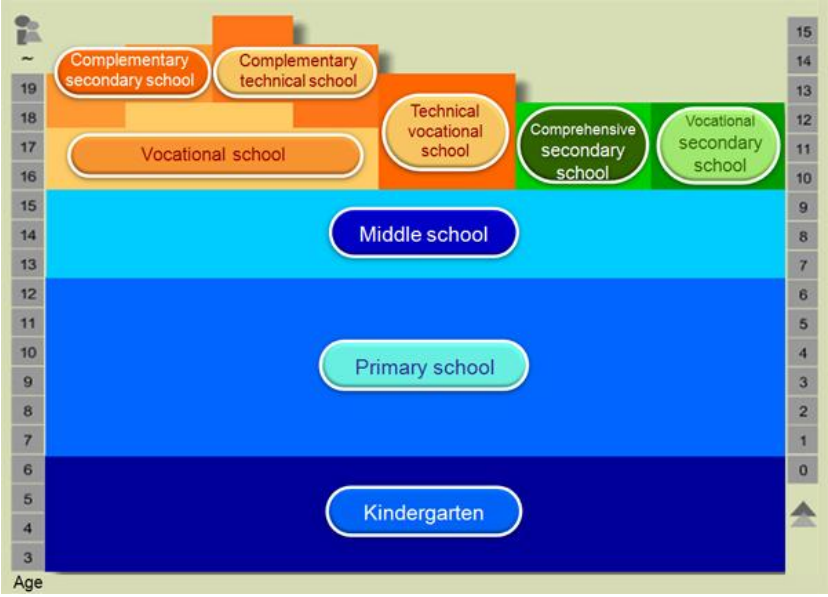
Wir freuen uns, dass das Thema „Schule und Bildung" mit einem so interessanten Artikel von den türkischen Schülern aufgenommen wurde.

In unserer Klasse gibt es verschiedene Meinungen zum Thema „Schule und Bildung". Nach der Durchführung des von den türkischen Schülern vorbereiteten Fragebogens ist es erschienen, dass unsere Schulkameraden in Bezug auf die Bilder keine Assoziationen mit dem Selbstvertrauen haben, sondern eher mit dem Stress. Während des Unterrichts im Lyzeum (vor allem vor der Tafel stehend) hat man viel Stress, weil wir viele (oft sogar zu viele) Schulpflichte und Hausaufgaben haben. Das bedeutet, dass wir viel Zeit der Schule widmen müssen. Manchmal passiert so, dass unsere Klasse 2 oder 3 Tests pro Tag schreibt, was verursacht, dass wir zu wenig Zeit, sich darauf gut vorzubereiten, haben und darüber aufgeregt und gestresst sind. Wir finden, dass großer Stress beim Lernen stark stören kann. Dagegen ist das Selbstvertrauen unentbehrlich, um schnelle und große Fortschritte im Lernprozess zu machen.
Manche Schüler haben – so wie türkische – an der zweiten Stelle Medien genannt. Sie finden diese nicht nur im Leben sondern auch im Lernprozess sehr wichtig. Medien erleichtern uns sowohl die Welt genau wahrzunehmen als auch so reiches Lernmaterial besser zu beherrschen. In unserer Schule benutzen wir -seit gewisser Zeit- Computer im Unterricht. Das macht unser Lernen leichter, obwohl unsere Computerkenntnisse noch nicht ganz gut sind, und zu langes Sitzen am Computer auch ungesund ist.
Andere Schüler haben auch die Aufmerksamkeit auf die Fremdsprachen gelenkt, die in der Zukunft noch notwendiger werden. Es lohnt sich deshalb diese weiter zu lernen. In unserer Klasse lernen wir Englisch und Deutsch. Die erste Gruppe hat 5 Englischstunden und zwei Deutschstunden pro Woche. Die zweite hat stattdessen 6 Deutschstunden in der Woche und zwei Stunden Englisch. Für uns sind Fremdsprachen am wichtigsten. Wir wissen, dass indem wir Fremdsprachen intensiv und fleißig lernen, können wir bessere Chancen in der Zukunft, einen guten Arbeitsplatz zu finden, haben.
Gegenwärtig arbeiten wir an Comenius Projekt. Wir nehmen daran teil, um Sprachbarriere zu brechen, Computerkenntnisse zu verbessern, von den ausländischen Schülern sehr viel zu erfahren und dadurch sich weiter zu entwickeln. Das ermöglicht uns einen besseren Kontakt mit den anderen Menschen aus der ganzen Welt.

posted on Tuesday, April 17th, 2012

Education in Poland

by Anna Machnik (1995), Marlena Nowak (1995), Patrycja Pluta (1995), Marta Tomczyk (1995), Agnieszka Twardosz (1995) 8LO Kraków/Poland



An education is compulsory in all Europeans countries. People educate themselves, develop their interestes and skills, explore the world by meeting other cultures. Since kindergarden we try to work out how the world works.

What does it look like in Poland?

Little toddlers start their education in kindergarden. They usually are 3 years old when they first go there. The next 4 years children do lots of simple, but creative things, for example: they sing, dance, watch fairytales, play. They meet new people and make first friends. When they finish kindergarden they know All the letters.

The next step is the primary school, which lasts six years. It consists of two stages. The first one is intecrated teaching, lasting three years. In this period children have only one teacher and they have only one teaching programme (it is not devided into separate subjects such as history, biology…). They learn how to write and count, they also learn simple words of in foreign languages. After these three years kids start the ,,normal" programme. Now they have all subjects with separate teachers, they have grades, ,,really" marks (from one to six, one is the worst mark). They have the possibilty to develop their skills- they can participate in extra-curricular activities. The kids become more individual.

When we are 13 years old we start secondary school. Some of us have more extended subjects, so we can direct ourselves towards the future goals. Here we start thinking a bit about our future because in the last year of the middle school (junior high school) we take an important exam, and the better grade we get, the better high school we can go to. The middle school lasts 3 years.

Our school – secondary (high) school – VIII LO
VIII Liceum Ogólnokształcące
im. Stanisława Wyspiańskiego

The next stage of obligatory education is the secondary school (high school). We have a different variety of schools: high schools, trade schools, technical schools. After trade schools and technical schools we can instantly take a job. If we don't want to do this, we can still learn- go to university. The last and the most important exam in our life is A level at the end of the high school. Our future carreer depends on it.

University give us degrees such as: Bachelor's Degree, Master's Degree, Doctorate.

Finally, after that we can surely go to a well-paid job, make money and settle down.

posted on Saturday, March 31st, 2012

Comment

by Lea Stöhlker (1996), Clara Naujokat (1997), HPS Buxtehude/Germany
April 24, 2012 at 14:34

We really like your article. It's interesting to know how school works in other countries. Here in Germany, we also start with the kindergarden, but we only have four years primary school. Then the pupils are divided into three groups. The "best" ones go to the so called Gymnasium, the "normal" ones go to the Realschule and the "worst" go to the Hauptschule. Of course this system is not always fair, because the parents and teachers can't know for sure which school is best for the children. But it's possible for the students to change the type of school later. We from the Gymnasium prepare ourself eight years for the so called Abitur, the final exam. After passing it, we have the chance to go to university. The Realschule and Hauptschule ends when the pupils are about 15-17 years old. Then the students can decide whether they want to learn a job or go to a higher school. What do you think of this system? Greets from Germany

Comment *by Sarah GITTERMANN (1994), Jacqueline CLEVER (1995), HPS Buxtehude/Germany*
April 17, 2012 at 14:23

Hey folks, this is Jacqueline Clever and Sarah Gittermann. Thanks for sharing your informative article about your school system. It is really interesting to see the differences to the German school system, which is only a bit different.
Our children go to kindergarten between the age of 3-6. From now on the system variates from state to state. In our state, "Niedersachsen", primary school takes four years. After getting a recommendation of your primary teacher, you can choose between three different schools, which have different levels. Depending on the school you visit, you'll either graduate after 9,10, or 12 years. Only after completing the so-called "Abitur" you can go to an university or college.
Now our question is for you, if all of the students are visiting secondary schools or allowed to go to the university?

Comment *by Marta TOMCZYK (1995), 8LO Kraków/Poland*
April 25, 2012 at 14:20

It is my answer on the comment of Sarah Gittermann.
We all have to go to the secondary school because it is compulsory. In order to get to the university we must finish this level of the education (secondary schools).

A Survey about Language Learning in our school

by Sümeyye SERENBOY (1996), TAOL Tarsus/Turkey

We publish the results of 5 items survey which has done with our 50 students…

	AGREE	NOT SURE	DON'T AGREE
It is necessary to have a English/German language class in our school.	40	3	7
The English/German language education doesn't have enough support in our school.	32	11	7
Only the language class students need language education.	6	4	40
The language education that I will take in this school will be very useful in my future life.	43	3	4
Students prefer practical language learning to theorical language learning.	41	4	5

posted on Wednesday, January 18th, 2012

Let' Learn Language!

by Halime DOGAN (1996), TAOL Tarsus/Turkey

As a Turkish idiom "a language equals to be a new human" it's very important for us that learning a different language.
Language Learning, introduces us to different cultures.
For example, one of the attractive languages is Hindi.
I think the most important reason for it is the curiosity of people about Indian culture. Impressive gods, temples, and more amazing Hindi words really attract people.
In addition, whose interested in mythology want learning Greek; and People who are interested in the different dances and music are turning to Spanish.

posted on Wednesday, January 18th, 2012

Comment *by Katarzyna LENAR (1995), 8LO Kraków/Poland*
April 15, 2012 at 10:07

I agree with you, my friend. I think the Russian language can also be very useful in the next few decades because Russia is full of possibilities and new chences for foreigners. They can work in this country, but it's very likely that they can use their new skills to work with Russian businesmen in their own country. But it's not the only language so closely connected with the possibilities of work. The choice of language depends on many things.

Comment *by Justyna KOŚCIÓŁEK (1995), 8LO Kraków/Poland*
March 6, 2012 at 6:27 pm

I think it's a very accurate saying. During studying a foreign language, people don't learn only the language but also about other countries. They want to know more about this country. It's useful in the future. For example, if the people go to the countries and don't know basic habits, they can find some trouble. And you can ask, why? It's easy, because people are attached to their habits and don't like them not being respected. So it's really true that learning languages is also learning about the country.
PS: Oh, you wrote about hindi. It's a really great culture. At one time I was watching Indian films and tried to understand their culture. In my opinion, watching films and reading books are very good ideas to get to know other countries and get interested in them.

Comment *by Anna MATYJA (1995), 8LO Kraków/Poland*
March 4, 2012 at 4:59 pm

I agree with you. Nowdays, etery teenager must know AT least two languages. It is very important because the knowledge of them opens us to better life chances. We can study, work, live in any country we want. You wrote that one of attractive languages is Hindi. Perhaps, you' re right. More and more people are starting to learn languages such as Russian, Chinese, Japanese. The truth is that the Eastern market is open and many people go there to work. Maybe in the future I will also go away. I would like to visit Spain and South America. For now this is my dream, but maybe one day it will come true. I believe it. Now I must study English and German in my school, but maybe I will start to learn Spanish soon.

Comment *by Marta BARANKIEWICZ (1996), 8LO Kraków/Poland*
February 8, 2012 at 11:14 pm

I agree with you. Languages are very important things in our lives. We can contact and meet with people of all the countries. However, I think that for example Chinese may be more practical and interesting. Europe is constantly developing an alliance with this country, so this language can be really useful in the future. Of course, it depends on our interests, too.

Importance of foreign languages

by Greta UNDŽYTĖ (1996), Agnė VALANČIŪTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania

We did a survey about learning languages at our school.
30 pupils participated in the survey.
So there you can see the results!
Question 1. What foreign languages are you learning now?
English – 30 pupils
Russian – 25 pupils
German – 4 pupils
Latin – 1 pupil
Question 2.
What language/languages do you want to learn in future?
Spanish – 9 pupils
French – 8 pupils
German – 4 pupils
Japanese – 4 pupils
Italian – 4 pupils
Polish – 1 pupil
Rusian – 1 pupil
Portuguese – 1 pupil
Latin – 1 pupil
Question 3.
Do you think that learning foreign languages is important?
Yes – 27
No – 1
Not sure – 2

Question 4. Do you think that foreign languages programs at our school are good enough?
Yes – 17
No – 9
Not sure – 2
Question 5. What things can be improved?
The main suggestions about this question:
1. „Teachers should talk in foreign languages during lessons".
2. „I think that we need less theory (about tenses and so on) and we need to talk much more than now".
Conclusion: Learning foreign languages is an important thing and when you know foreign languages you can talk to people from all over the world.

posted on Friday, February 24th, 2012

Comment

by Gozewien DE WEKKER (1994), HPS Buxtehude/Germany
March 6, 2012 at 17:20

I think it is a interessting article. Especially the two remarks you made, about how lessons could be improved, I thougt, was very interessting. It might have been interessting to know why some of the students in your school think that learning foreign languages is important (or why not) and why they think the foreign language programs at your school are good(or why not).

Comment

by Lütje HENNING (1995), HPS Buxtehude/Germany
March 6, 2012 at 17:29

I think that language is basically the transformation of ideas into words and sentences.
A quiet common fault is that teachers try to teach foreign languages by translating the native language into the foreign language. When doing so, the pupils learn how to express their ideas in their mother language and afterwards how to translate the linguisticaly expressed ideas into the foreign language. In order to reach a level that allows you to speak relatively fluently and intuitively we should be taught how to transform our ideas directly into words of the foreign language without the detour of translation.

Comment

by Greta UNDŽYTĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
March 7, 2012 at 21:50

de Wekker, there weren't questions why learning languages is important and why the foreign language programs at school are good, but I spoke with each participant of this survey and there were some comments about this. So, majority of participants said that learning foreign languages is important, because nowadays we all travel a lot and it's not enough to know only our native language (the fact is that we can speak lithuanian only in Lithuania).

Comment

by Andrea SEVERINI (1993), LSP Assisi/Italy
March 14, 2012 at 14:25

The survey is really interesting but I would like more information about the answers you provide, for example why 3 people think that learning foreign languages is not important.
Besides I think that theory is necessary because without the basis it provides it's impossibile to speak a good language unless you want to learn a very informal variety.

Comment

by Greta *Undžytė (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
March 14, 2012 at 18:11

Andrea, I agree with you talking about theory. It's important, but we'd like to have just a little more time for speaking in foreign languages during lessons, because nowadays at our school teachers prefer theory. So, theory takes about 30 minutes per lesson (lesson lasts 45 minutes in Lithuania) and it means that we have just 15 minutes for speaking.
And why 3 pupils don't think that foreign languages are important? In my opinion they just don't like learning languages. Maybe it's too hard for them.

Comment

by Leonetta BASILIO (1993), LSP Assisi/Italy
May 9, 2012 at 15:38

I think you could just discuss about what you want to change in your language lessons with your teachers. So you could try to find a solution adding some minutes to the part dedicated to speaking, if the teacher agree. How is your relationship with your teachers? Are they willing to listen to your requests?

Comparing English Teachers

by Selay OKŞAŞOĞLU (1996), TAOL Tarsus/Turkey

I compare two teachers. A young one with an old one.

The young teacher's name is Kemal EMİRLER, he is teacher for 2 years. The old teacher's name is Can OKŞAŞOĞLU, he is teacher for 26 years. We asked them to espulate the good and bad sides of being teacher.

Good sides:

- To see student's success gladdens us.
- To be able to assist undergoing family problems.
- To enable students far from their lessons to begin to study through persuasion.
- To gain love and confidence of students making them feel you care and value them.
- To reward students to escand their success, to organise social activities so that they will feel related socially.

Bad sides:

- Working seven days of a week may be tiring.
- Unrest of being considered from outside as only a business place.
- Unfair competition as well as economic problems lead sometimes arising to negative effects on us.
- Streets resulting from annual inspection.

And twice Mr. EMİRLER explained:

Good sides:

- To find solution to every kind of problems of students easily and manage to assist them.

- To be able to make friends with students not only at work but also social enviroments without exceeding.
- For students to be able to use what they have learned from me.
- Their consulting me on university and branch choise.
- Yo be able to exchange information mutually in the work circle between teachers.

Bad sides

- Not to give enough importance to education in some corparations.
- Being unable to interact with students by teachers.
- Difficulties students face in exams on account of not brushing up on vocabulary they have learnt and sentence patterns in time.
- Not being able to comment on reading passages owing to focusing on words so much: as a result not comprehending passages well enough.

posted in March 5th, 2012

The rise of a new Lingua Franca: English

by Stefania RONCI (1994), LSP Assisi/Italy

We are born in a culture in which, being European, it is normal to think that English is the most used language in the Internet, trade, music and tourism. But have we ever asked ourselves when this language became "popular".

In general the nation which imposes its language is the one that enjoys economic and cultural supremacy. We can make some historical examples: during the most flourishing period of the ancient Rome, Latin was the language spoken by everybody in the Roman Empire and its provinces. Then, over the centuries, it developed and split into different languages: Italian, French, Spanish, Portuguese and Rumanian.

England too was colonized by the Romans, but the situation was different:

Latin was used for official acts and later by the Church, but never gave rise to a neo-Latin language in this part of the world. The common language spoken in the country was obviously very deeply-rooted.
No need to remind you who invaded Britain after the Romans!
Both English and German belong to a common Anglo-Saxon root: for this reason Old English was very similar to German in terms of grammar and vocabulary, but in the following century it moved away from it, thanks to the influence of French: it's the period of Middle English.
Let's move quickly on the XVIII century: England became the world leading power. After the Seven Year's War (1756-1763) it took away the supremacy on the colonies from Spain and France. That's how English became widespread all over the world and consolidated in north America, after the American Revolution.
American English eventually played an important role during and after the Second World War, when England lost all its colonies and its power and the USA became a leading power.
So English is spoken almost everywhere, it has became a Lingua Franca, a really widespread means of communication. What will its future be? Will it impose itself on local languages? Will local languages take their "revenge", transforming the English we know today and study at school?

posted in March 17th 2012

Dialects: division or tradition?

by Margherita Tiriduzzi (1994), LSP Assisi/Italy

An important aspect of a language are dialects. In Italy there are so many dialects that we don't exactly know how many there really are. This huge number of spoken languages testifies that there is a great variety of local cultures but it's also a sign of division. In fact if every little group speaks its own language it is easy to have misunderstandings between people that don't live in the same area. This was the situation that we could find in Italy before the unification in the 19th century: there wasn't political unity, but there also wasn't linguistic unity!

So after 1861 one language became the official language and this was Italian. Its diffusion was facilitated thanks to the education in the schools, and later, in the second part of the twentieth century, also thanks to the television. All the linguistic divisions were removed.
Nowadays dialects are seen as something precious to preserve: there are for example societies like the "Accademia del Donca" in Perugia whose aim is to protect local dialects. The academy in Perugia is very active and they regularly organize lessons and meetings to rediscover the dialect of the city. Dialects are also preserved thanks to the older generation that still speaks how they used to in the past, but young people and people belonging to our parents' generation all speak proper Italian. This is a big danger for the dialects and so for the local cultures that could easily get lost in the future.
How strong are dialects in your area? Do you think they're something that divide people or something precious to preserve? Do you think it is useful to speak about dialects in our Comenius project?

posted on Friday, March 16th, 2012

Comment

by Veronika Doujak (1996), BORG Krems/Austria
April 26, 2012 at 1:13 pm

In Austria we have lots of different dialects. Especially, in the north, near to my home place, most people have a dialect, but I think it's one of the easiest to understand.
I once tried to talk with someone of the western part of Austria, who had a really strong dialect, and I had big difficulties to understand him. And often people, who learn German in school, have problems to understand us Austrians.
Even though they're sometimes quite hard to understand, I love all the different dialects and I think most of the people are very proud of their own dialect.

Different countries, same difficulties

by Nakiye GÜVENTÜRK (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Interview with my grandmothers
Nakiye: What is your name?
Pina: My name is Pina.
Nakiye: How old are you?
Pina: I'm 74 years old.
Nakiye: Where did you come from Silute. Why?
Pina: I was born in Klaipeda. When the communists came to the country and the structure of the country changed,we started to live in Taunus. The host wanted 5000 Marks for the house we lived in but we had no money.A crisis broke out in Europe and we had troubles.I had to work although I was 6.
The reason of my coming to Silute was to collect money for disabled children from all around the world. I try to provide them medicine and clothes.So I don't stay in Silute so much.I had been a lot of places before.
Nakiye: Did you see the war closely?
Pina: Eventhough I was a child during the wartime, I can remember everything but what can a child understand from a war? There was shortage and poverty.We were eating and drinking with my grandmother and 30 children.
Nakiye: What was the importance of women in the war?Was it hard being a woman in the war?
Pina: The war was difficult for everybody.I started to cry when I heard the difficulties of war. Now,I cry when I remember those days.
Nakiye: What about the education in those years?
Pina: I started to school when I was 6. Education at school was according to SS education programme twice a week.We had courses according to seasons.Each term we chose different lessons.In Germany there was general logic "Girls get married." But the girls had to work,too.
Nakiye: Can you compare today's education with past's?
Pina: History,Religion,English,Math... Now, students learn all these subjects and they can also learn any foreign language they want.
Nakiye: Were foreign languages being taught in the past?
Pina: Yes, I learnt Danish and English.

Nakiye: What is your name?
Şaziye G.: My name is Şaziye GÜLBAHAR
Nakiye: How old are you?
Şaziye G.: I'm 74 years old.
Nakiye: Where did you come from here?
Şaziye G.: My parents were from Syria but they had immigrated here because of the war before I was born.
Nakiye: Did you see the war closely?
Şaziye G.: They took only men to the war.Only women, children and very old men stayed in our village.My family came here from Syria but when they heard that the enemies would occupy our village,half of the village ran away to the mountain, the other half ran away to the sea by leaving their animals and houses.
Nakiye: What was the importance of women in the war? Was it hard being a woman in the war?
Şaziye G.: We were defenseless because of their taking all the men to the war when mobilization was declared.The life was too hard.We lived rough, we hardly could find bread and water.We were so hungry that sometimes we were making food of grass.Pregnant women were giving birth in unhealty conditions like seaside , mountain or while running away from soldiers.We were digging shelters in order to hide from enemies.Shortly they were really hard times.
Nakiye: What about the education in those years?
Şaziye G.: Only the people who had money could go to school in those years.There were a few classes and they were too crowded.Some of the students were listening to the lessons while they were standing.We were very poor , we had no money to go to school. I went to school only one day .Besides girls weren't allowed to go to school.A girl who completed fifth grade was gotten married.We didn't go to school, we walked to fields by walking 15 kilometers to pick cotton.We turned back after we had filled sacks with cotton, even everywhere was mud.We mired up to our waist.
Nakiye: Can you compare today's education with past's?
Şaziye G.: Today's youth is very lucky because we could hardly go to primary school in the past.Girls can go to school, too now.
Nakiye: Were foreign languages being taught in the past?
Şaziye G.: I didn' t go to school but my friends said that French and Turkish had been taught in schools.

posted on Saturday, January 19th, 2013

Die Veränderung der Frauen

by Halime DOGAN (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Vor 25 Jahren müssten die Lehrerinen In der Türkei schwarze Röcke und Jacken anziehen.
Heute können die Lehrerinen alles was sie wollen anziehen.
Die Zahl der Lehrerinen ist heute stark gestiegen als früher.
Damals trugen die Schüler schwarze Schürzen. In der Osttürkeidürfen damals die Schülerinnen nicht zür Schule gehen. Sie wurden zu früh verheiratet.
Heute ziehen die schüler in der Grundschulen Uniforms an. Heute gibt es kein Zwangsheirat und die Mädchen dürfen zur Schule gehen und studieren.

posted on Wednesday, January 11th,2012

Are reforms of education good?

by Marta BARANKIEWICZ (1996), Anna MATYJA (1995), Justyna KOŚCIÓŁEK (1995), 8LO Kraków/Poland

For many years the Polish education was reformed quite often and in various fields, what is not liked by our society. Some years ago (the years of our parents' youth), the system of studying was completely different (for people who wanted to get comprehensive education and study at university like us now). The primary school lasted eight years and then the students continued learning for four years in secondary school (high school). Later, they had the possibility to go to university. Now, in Poland, all school years are divided differently: we have six years of the primary school, three years of the middle school (junior high school) and three years of the secondary school (high school).
The government, despite the protests of parents, lowered the age of children going to the first class from seven to six and at the same time shortened their light-hearted and carefree childhood. Reforms are also not good for older students because of reduced hours of Polish classes and History. Till this year, final exams have not checked the whole knowledge of students as they have been given answers, and they have only had to choose the right option. With time, instead of improving our competence and getting the knowledge, we have less and less material in books. Money is also a large problem for education, because there is not enough money for supporting state schools, for supporting students, for equipment and sometimes even for teachers' pay, and more often it happens that the government liquidates schools instead of financing them well. So, are the reforms of education good? …The answer seems quite obvious in the case of our country.

And what would you say about your country? Does the government also constantly reform education, ignoring the outcome and not necessarily paying attention to people's protests?

posted on Friday, March 30th, 2012

Comment

by Annika WALKENHORST (1996), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:43 pm

Hi! We liked your article very much - it was interesting to read a critical opinion on education reforms. Here in Germany we have a new education reform, too. It shortens the years students attend school before their final exams from 13 to 12. We don´t like that because we actually have to study more in less time, therefore it puts a lot of mental pressure on us. Why doesn´t the government pay more attention to the education system? In the end we are their future! Greetings from Germany, Annika Walkenhorst und Sophia Meyer

Comment

by Luetje HENNING (1995), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:14 pm

I think that spending money on education is quite an obligatory investment if you want to enable your country to have a bright future. In a world that seems to spin faster and faster every day, nobody can say what challenge awaits at the end of the week. In this complex world we need to have a well-educated society if we want to tackle these challenges successfully and budged cuts should not concern the education system. On the contrary!

Our school's students' committee

by Saulė DRAKŠAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania

Every school in Lithuania has a students' committee or self-government. Its main goals are education of moral leadership principals, autonomous activity promotion and creation of secure environment at schools. Students also organize all kinds of events and celebrations.
At my school every year the school's self-government elects a president, and the elected student chooses his three deputies. The president is responsible for every action that is taken by students' committee and must supervise every member.
All three deputies have their responsibilities. One of them must supervise the class presidents' board and the 1-4 classes' coordinators. The other one supervises the group that organizes events, charities and conferences, also the group that prepares sport events. And the last deputy must supervise the group that is responsible for dissemination of information and the group that does the surveys and reports. Every student of the school may participate in every group.
I personally love working in my school's students' committee. We organize celebrations and events and gain a lot of experience that we might need in further life.

posted on Friday, May 4th, 2012

Interview mit dem GA-Mitglied der HPS Julius Meixner

by Jacqueline CLEVER (1995), Celina SCHRÖDER (1993), Harriet MEYER (1995), Henning LÜTJE (1993), HPS Buxtehude/Germany

An der Halepaghen-Schule in Buxtehude genießen Schüler ein Mitbestimmungsrecht wie sonst kaum irgendwo in Deutschland. Sie können in verschiedenen Gremien an schulinternen Entscheidungen teilhaben. Eines dieser Gremien ist der Gemeinsame Ausschuss (GA), ein Zusammenschluss von Schülern, Lehrern und Eltern. Eines der Schülermitglieder, Julius Meixner (1993, 11. Klasse), wird uns im Folgenden von seinen Erfahrungen in Verbindung mit dem GA berichten.
Trait d'union: Was genau ist der GA?
Julius Meixner: Der GA oder auch der Gemeinsame Ausschuss ist ein Gremium, bestehend aus jeweils 6 stimmberechtigten Vertretern der Schüler, Lehrer und Eltern der HPS, sowie dem Schulleiter, welcher nicht stimmberechtigt ist.

Der GA hat die Aufgabe, wesentliche Angelegenheiten der Schule anstelle der Gesamtkonferenz zu beschließen, um die Gesamtkonferenz zu entlasten und sich tiefgehender mit diesen Angelegenheiten auseinanderzusetzen. Zur Bewältigung verschiedener Aufgaben kann der GA Arbeitsgruppen einsetzen und Anträge machen. Der GA tagt ca. ein Mal im Monat.

Trait d'union: Was sind seine Aufgaben?

Julius Meixner: Zweck des Gemeinsamen Ausschusses ist zum einem die Entlastung der Gesamtkonferenz und zum anderen eine stärkere Beteiligung der Schülerinnen und Schüler sowie der Erziehungsberechtigten am Schulgeschehen. Durch seine Zusammensetzung und Größe ist eine tiefere Auseinandersetzung mit einzelnen Themen möglich.

Trait d'union: Wie kann man Mitglied im GA werden?

Julius Meixner: Zu Beginn des Schuljahres ist es möglich, dass Interessenten eine Bewerbung ausfüllen, mindestens drei Unterschriften von Mitschülern, die sie unterstützen, sammeln und diese Bewerbung dann einzureichen. Die Bewerber stellen sich dann der Schülerschaft vor, welche etwa zwei Wochen später ihren Vertreter wählt.

Trait d'union: Ist der GA eine Bereicherung für die Schülerschaft?

Julius Meixner: Der GA ist durchaus informativ und gibt tiefe Einblicke in schulische Angelegenheiten. Sofern die Schülerschaft ausreichend Hintergrundwissen über die Schule hat, kann sie durch sinnvolle und durchdachte Vorschläge gravierenden Einfluss auf die Schulsituation nehmen. Der GA ist somit einen Bereicherung für die Schülerschaft.

Trait d'union: Wie beurteilst du die Möglichkeit, sich an schulpolitischen Entscheidungen zu beteiligen?

Julius Meixner: Da jedes GA-Mitglied stimmberechtigt ist und die Sitzungen demokratisch ablaufen, darf jeder Stimmberechtigte abstimmen, wobei die Stimme jedes der 7 Mitglieder gleichwertig ist. So haben Schüler das gleiche Stimmrecht wie Eltern und Lehrer und können sich offen zu Themen äußern. Die Entscheidungsmöglichkeit ist gegeben, sie muss nur genutzt werden!

Trait d'union: Wie interessiert sind die Schüler an schulpolitischen Themen?

Julius Meixner: Leider habe ich oft das Gefühl, viele Schüler seien nur bereit, den GA zu kritisieren, ohne sich wirklich damit auseinandergesetzt zu haben. Es gibt aber auch einige, die sehr gesprächs- und argumentationsfreudig sind. Ich denke aber, dass es durchaus vorteilhaft wäre, wenn sich diese Einstellung unter noch mehr Schülern verbreiten würde. Je mehr Schüler sich für schulpolitische Themen interessieren und darüber informieren, desto besser ist es für den GA. Da die Schule zum Alltag aller HPS-Schüler gehört, ist sie von großer Bedeutung.

Trait d'union: Würdest du den Schülern mehr oder weniger Einfluss ermöglichen wollen?

Julius Meixner: Bevor die Schüler mehr Einfluss bekämen, sollten sie informiert sein. Durch den GA hat die Schülerschaft die Möglichkeit, Einfluss zu nehmen. Diese Möglichkeit muss durch wachsendes Interesse der Schülerinnen und Schüler zuerst voll ausgeschöpft werden.

Trait d'union: Welche Veränderungen würdest du im GA vornehmen?

Julius Meixner: Im GA selbst sehe ich keine Veränderungen als notwendig.

Trait d'union: Sollte der GA auch an anderen Schulen eingeführt werden? Wenn ja, als ein verpflichtendes Gremium?

Julius Meixner: Der GA ist sinnvoll an Schulen, in denen die Schülerschaft an politischer Beteiligung und am Schulgeschehen interessiert ist. Obwohl dies meiner Meinung nach an jeder Schule der Fall sein sollte, wäre er an Schulen mit einer uninteressierten Schülerschaft mehr eine Zeitverschwendung und eine Scheindemokratie. Wenn diese Möglichkeit gegeben ist, sollte sie auch genutzt werde, denn Schulpolitik betrifft alle Schüler gleichermaßen.

posted on Tuesday, January 24th, 2012

Comment

by Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland
April 29th, 2012 at 5:56 pm

Das Mitbestimmungsrecht, das die Schüler an der Halepaghen-Schule genießen, finden wir für eine große Leistung im Entwicklungsprozess der Schule. Wir haben auch die Möglichkeit, an schulinternen Entscheidungen teilzunehmen, aber das funktioniert bei uns ein bisschen anders.

SAMORZĄD UCZNIOWSKI VIII LO w Krakowie

Jedes Jahr wird s.g. Schülermitverwaltung (SU) von der ganzen Schülerschaft gewählt. Die Kandidaten für den Schülerpräsidenten, der an der Spitze dieser Selbstverwaltung steht, müssen mindestens 100 Unterschriften von Mitschülern sammeln. Im Wahlkampf präsentieren sie mit den Plakaten oder Flugblättern eigenes zukünftiges Programm. An der geheimen Abstimmung können alle Schüler teilnehmen. Leider beträgt die Anwesenheit gewöhnlich 80 %, als ob viele Schüler gegen die Schulpolitik gleichgültig wären.

Der neue Präsident und die ganze Schülermitverwaltung beginnen ihre Regierungszeit mit dem „Sejmik" (ein kleines Sejm) in Rabka (ein Städtchen im Gebirge), an dem die Abgesandten und Fürsprechen der Schülerrechte von einzelnen Klassen teilnehmen. Diese werden auch von der Stellvertreterin und einigen Lehrern begleitet.

Während der dreitätigen Beratungen werden Angelegenheiten und Postulate, mit denen die Abgesagten gekommen sind, besprochen. Die Fürsprecher nehmen hingegen an einer Schulung teil, die teilweise von den älteren Schulkameraden und teilweise von einem Psychologen durchgeführt wird. Nach der Rückkehr nach Krakau werden dem Lehrerkollegium und dem Elternrat alle Schlussfolgerungen und endgültigen Postulate vorgestellt. Diese, mit denen die Lehrer und Eltern einverstanden sind, werden ins Schulleben eingeführt. So wird beispielweise unser heutiges Schülerstatut ausgearbeitet. Immer wieder werden doch gewisse Verbesserungen hereingebracht.

Wie arbeitet doch die Schülermitverwaltung am Alltag im Laufe des Schuljahres? Was gehört zu ihrer Aufgaben?

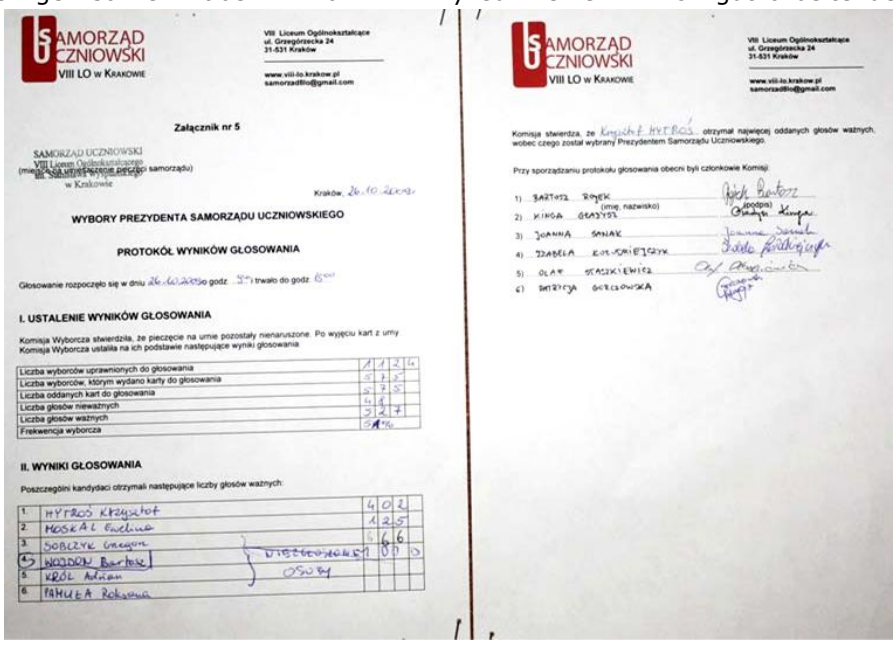
Die VIII LO-SU vermittelt bei verschiedenen Angelegenheiten zwischen der Schulleitung, Elternrat und uns – den Schülern. Bei der Schulleitung oder dem Elternrat stellt sie in unserem Namen die Anträge, die die Ansichten, Bedürfnisse und Vorschläge der ganzen Schülerschaft äußern. Außerdem bereitet sie Schulfeste, Vorträge, Begegnungen mit den interessanten Persönlichkeiten vor, organisiert Veranstaltungen, Konzerte und Wettbewerbe. Hier muss ich hinzufügen, dass die Schülermitverwaltung in einigen Sektionen geteilt ist, die bestimmte Tätigkeiten ausführen.

Noch ein sehr wichtiges Beispiel – wenn die Schulleitung einen Schüler von der Schülerliste streichen will, soll sie die Meinung der Schülermitverwaltung einholen. Bei der Arbeitsbewertung eines Lehrers ist die Beurteilung der SU auch sehr wichtig.

Unsere Schülermitverwaltung hat auch einen großen Anteil an der Schulpolitik der Stadt Krakau. Vor einem Monat hat unsere Schülerpräsidentin als unsere Vertreterin einen Brief an den Stadtpräsidenten geschrieben, weil – unserer Meinung nach – das Schulwesen in Krakau nicht gut funktioniert. Mit dem Geld, das unsere Schule von der Stadt für dieses Jahr bekommen hat, kann sie nicht gut arbeiten. Wir sind der Meinung, dass die gute Ausbildung viel wichtiger als die Sportstadions, die für Euro 2012 renoviert wurden, ist. An dieser „Debatte" nimmt unsere SU neben der Schulleitung und dem Elternrat sehr aktiv teil. Das gefällt uns.

Wie oft treffen sich die Mitglieder unserer Schülermitverwaltung. Ich weiß nicht genau, aber meine Klassenkameradin Karolina deswegen ab und zu im Unterricht fehlt, weil nur die Erstklässler nachmittags lernen. Wie wirkt die Schülermitverwaltung in andren Schulen? Ähnlich, obwohl vielleicht nicht so aktiv. Das hängt von der Einstellung ihrer Mitglieder. Seit einigen Jahren haben wir am VIII Lyzeum eine wirklich gut arbeitende Schülermitverwaltung.

Zusammenfassend können wir sagen, dass solche Gremien wie der Gemeinsame Ausschuss in Halepaghen-Schule in Buxtehude oder Schülermitverwaltung am VIII Lyzeum in Krakau sehr wichtig sind. So haben wir einen gewissen und gleichzeitig einen wesentlichen Einfluss auf unser Schulleben. Indem GA und SU unser Interesse an die Schulpolitik wecken, dienen sie auch unserer gesellschaftlichen Entwicklung.



SAMORZĄD UCZNIOWSKI
VIII LO w Krakowie

VIII Liceum Ogólnokształcące
ul. Grzegórzecka 24
31-531 Kraków

www.viii-lo.krakow.pl
samorzadlo@gmail.com

Załącznik nr 5

SAMORZĄD UCZNIOWSKI
VIII Liceum Ogólnokształcącego
(miejsce na umieszczenie pieczęci samorządu)
w Krakowie

Kraków, 26.10.2009

WYBORY PREZYDENTA SAMORZĄDU UCZNIOWSKIEGO

PROTOKÓŁ WYNIKÓW GŁOSOWANIA

Głosowanie rozpoczęło się w dniu 26.10.2009 o godz. 5:00 i trwało do godz. 6:00

I. USTALENIE WYNIKÓW GŁOSOWANIA

Komisja Wyborcza stwierdziła, że pieczęcie na urnie pozostały nienaruszone. Po wyjęciu kart z urny Komisja Wyborcza ustaliła na ich podstawie następujące wyniki głosowania

Liczba wyborców uprawnionych do głosowania	1126
Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	525
Liczba oddanych kart do głosowania	525
Liczba głosów nieważnych	4
Liczba głosów ważnych	521
Frekwencja wyborcza	54%

II. WYNIKI GŁOSOWANIA

Poszczególni kandydaci otrzymali następujące liczby głosów ważnych:

1.	HYTROŚ Krzysztof	402
2.	MOSKAL Evelina	125
3.	SOBCZYK Grzegorz	66
4.	WOJDON Bartosz	0
5.	KRÓL Adrian	
6.	PAWLEA Roksana	

WIELOKROTNEJ OSOBY

SAMORZĄD UCZNIOWSKI
VIII LO w Krakowie

VIII Liceum Ogólnokształcące
ul. Grzegórzecka 24
31-531 Kraków

www.viii-lo.krakow.pl
samorzadlo@gmail.com

Komisja stwierdza, że Krzysztof HYTROŚ otrzymał najwięcej oddanych głosów ważnych, wobec czego został wybrany Prezydentem Samorządu Uczniowskiego.

Przy sporządzaniu protokołu głosowania obecni byli członkowie Komisji:

1) BARTOSZ ROJEK (imię, nazwisko) (podpis)
2) KINGA GRASZKA
3) JOANNA SANAK
4) IZABELA KOLOMIEJCZYK
5) OLAF STASZKIEWICZ
6) BRIGITA GORCZOWSKA

IV.
Lebensbedingungen
Living conditions

„One never notices what has been done; one can only see what remains to be done"
„Man merkt nie, was schon getan wurde, man sieht immer nur, was noch zu tun bleibt."
Marie Skłodowska-Curie

„Life can only be understood backwards; but it must be lived forwards"
„Das Leben kann nur in der Schau nach rückwärts verstanden,
aber nur in der Schau nach vorwärts gelebt werden."
Søren Kierkegaard

Projektproblematik

by Bożena CUDAK, Dorota SZAFRANIEC, translated to English by Agnieszka GROCHOWSKA, 8LO Kraków/Poland

„Vielleicht sehen wir einmal die Dinge, die wir uns bis jetzt nicht vorstellen können" – so schrieb in der Epoche der Pendeluhr, der Pferdekutschen, der mechanischen Rechenmaschinen und der ersten Druckerpresse der berühmte italienische Physiker, Astronom und Philosoph Galileo Galilei. Und er hat sich nicht geirrt. In der nächsten Umgebung umherblickend bemerken wir heute viele verschiedene Gegenstände und Geräte, die unser tägliches Leben bedeutend erleichtern. Wir benutzen diese so oft, dass es scheint uns, dass sie immer vorhanden waren. Aber diese im 21. Jahrhundert täglich gebrauchten Gegenstände und Geräte bildeten einst eine Neuheit, weckten Interesse und Bewunderung. Woher kommen sie doch? Sie waren Erfindung des Menschen, der die einfachen Dinge unaufhörlich verbesserte, neue Ideen, Materialien und Technologien dabei ausnutzend. Es sind sehr viele zu nennen. In unserem Projekt sammeln wir ausgewählte Beispiele, die den Beitrag unseres Landes zu Verbesserung der Lebensbedingungen des Menschen auf der ganzen Welt zeigen. Und vielleicht um uns herum liegen irgendwo in einer Ecke (im Dachgeschoss bei den Großeltern, im Gerümpel-Geschäft, im Museum) heute schon primitive Gegenstände – die Andenken aus der Vergangenheit, die uns erinnern, wie man einst lebte, wie viel Mühe und Arbeit man sich geben musste, um das auszuführen, was man heute im Folge des technischen Fortschritts, ohne sich anzustrengen, machen kann. Wir finden diese wieder, erkundigen uns, wozu sie dienten und wie man sich dieser bediente, suchen ihre gegenwärtige, moderne Äquivalente heraus, und vielleicht dank den Interviews mit den älteren Leuten stellen wir die Erinnerungen dar, die sie gelassen haben. Entdeckungen und Erfindungen werden die Grundlage der wirtschaftlichen Entwicklung der Welt, der gesellschaftlichen und technischen Infrastruktur. Verlief diese Entwicklung doch in jedem Land gleich und mit derselben Geschwindigkeit? Wie sah meine Stadt vor 100 Jahren, und wie vor 50 Jahren? Wir stellen das Leben in eigener Region im Zeitraum von letzten 100 Jahren dar. Artikel der Schüler von den Partnerschulen helfen uns die Unterschiede an der Entwicklung des Lebensniveaus in einzelnen Ländern treffend wiederzugeben.
Die Differenzierung des Lebensstandards in einzelnen Regionen Europas beeinflussten viele Faktoren. Außer den Kriegstrümmern spielte die Politik der Machtkräfte, die nicht immer zum Ziel hatte, die Existenz der Gesellschaft zu verbessern, eine sehr große Rolle. Auf welche Weise versuchte der einzelne Mensch die Lebensbedingungen seiner Familie zu ändern? An konkreten Beispielen zeigen wir, wie die Bürger unseres Landes nach dem „besseren Leben" strebten.

Project description

"Maybe in time we will see the things which so far we can't imagine"- Galileo Galilei, a famous Italian physicist, astronomer and philosopher, wrote so in the epoch of the pendulum clock, mechanical calculating machines and first printing press. And he wasn't wrong.
Nowadays, when we look around our closest surrounding, we notice a lot of different things and devices which make our life easier. We use them so often that it looks as if they always existed. The tools and devices used on daily basis in the 21st century used to be a novelty, arouse curiosity and admiration. Where did they come from? They were the invention of a human being who continually improved simple things, using new ideas, materials and technologies. There are plenty of them. In our project, we will collect chosen examples which show the input of our native country in the improvement of living conditions on the whole globe. Maybe somewhere around us (e.g. in the grandparents' attic, an antique shop or in a museum) there are things primitive today-mementos/'souvenirs' from the past which remind us how we used to live, how much work and effort we had to put in doing something that we can do effortlessly today. We will find them, and we will find out what they were used for and how they were used. We will find their contemporary equivalents and maybe through interviews with elderly people we will present memories which these things have left. Discoveries and inventions have become the basis for the economic development of the world, social and technical infrastructure. However, was this development equally fast in each country? What did my city look like 100 and 50 years ago? We will present the life of our region throughout the last 100 years. The works of students from partner schools will help us capture differences in the development of living standards in individual countries.
A lot of factors have had an influence on differences in standards of living in particular regions of Europe. In addition to war destruction, a huge part was played by the politics of governments, the politics which didn't always aim at the improvement of people's living standards. How did individuals try to change living conditions of their families? On particular examples, we will show how our compatriots strived for a "better life".

Unterthemen • Subtopics:

Täglich gebrauchte Gegenstände und Geräte / Everyday household devices

I. Beitrag unseres Landes zur Verbesserung der Lebensbedingungen des Menschen auf der ganzen Welt / Contribution of our country in the improvement of people's living conditions on the whole globe
II. Andenken aus der Vergangeheit und ihre gegenwärtige Äquivalente / Souvenirs from the past and their contemporary equivalents

Geselchaftliche Lebensumstände und Infrastruktur unserer Stadt / Social conditions and city infrastructure

I. Meine Stadt vor 100 Jahren, 50 Jahren und heute / My city 100 years ago, 50 years ago and now
II. Auf welche Weise versuchte der einzelne Mensch die Lebensbedingungen seiner Familie zu ändern / How are individuals trying to improve their families' living conditions?

Petroleumlampe

by Tomasz Sałek (1995), 8LO Kraków/Poland

Die Kerzen wurden schon vor 3000 Jahren als Lichtquelle benutzt. Sie waren doch wenig ertragreich und gaben nicht genug Licht. Der große Schritt vorwärts war also die Petroleumlampe, die vom polnischen Chemiker und Apotheker Ignacy Lukasiewicz erfunden wurde.

Über die Schöpfung einer Substanz, nach deren Entzündung man daraus Licht bekommen konnte, begann er nachzudenken, während er zwei Jahre im Gefängnis saß, weil er an der Rebellion gegen österreichische Eroberer teilgenommen hat. Diese Substanz war Petroleum.

Um einen sauberen Brennstoff zu erhalten, begann Lukasiewicz, nach einem vom Kanadier Abraham Gesner entwickelten Destillationsverfahren klares, dünnflüssiges Petroleum herzustellen. Nach mehreren misslungenen Versuchen, die neue Substanz in den Öllampen zu verbrennen, entwickelte Lukasiewicz mit Unterstützung des Blechschmieds Adam Bratkowski 1853 eine Petroleumlampe.

Niemand wollte doch diese Erfindung benutzen. Man meinte, dass sie gefährlich ist. Ein einschneidendes Ereignis für die neue Entwicklung folgte im Krankenhaus von Lemberg, wo Lukasiewicz mit seiner Petroleumlampe bei einer Blinddarm-Operation für Licht sorgte. Vom hellen, sauberen Licht beeindruckt, bestellte das Krankenhaus bei Lukasiewicz mehrere Lampen und 500 Liter Petroleum.

Schon bald wurden Petroleumlampen von Fabriken massenweise hergestellt, darunter in Wien, Paris, Prag, Leipzig und in den USA.

Ich finde, dass die Entwicklung der Petroleumlampe eine große Wende im menschlichen Leben war, weil die Leute seit dieser Zeit sowohl am Tag als auch am späten Abend und in der Nacht arbeiten konnten. Der Tag wurde länger.

Die Petroleumlampen wurden immer wieder verbessert, unter anderen von Rudolf Ditmar, Schuster und Bär. Im 19. Jahrhundert waren diese Lampen die populärste Beleuchtung der Wohnräume. Mit der Zeit wurden sie durch die Glühbirnen verdrängt.

Und heute?… Es reicht „Knips!" zu machen und kommt das Licht. Sowohl ein kleines Kinderzimmer als auch ein großer Klassenraum können mit einigen Glühbirnen nach dem Bedarf gut beleuchtet werden. Man spürt dabei keinen unangenehmen Geruch.

posted on Thursday, December 15th, 2011

Filmkamera

by Paulina Głąbała (1995), 8LO Kraków/Poland

Die erste manuelle Filmkamera (Aeroskop) ist von Kazimierz Prószyński in Jahren 1907-1910 konstruiert worden. Die Erfindung wurde zuerst in Frankreich und dann in Großbritannien patentiert.

Dank dieser konnte man die Filmaufnahmen in jedem Ort und in der beliebigen Zeit machen, und auch den Drehort schnell ändern. Die Vorzüge dieser Kamera hat der Erfinder persönlich demonstriert, die Pariser Straßen aus der sich bewegenden Droschke filmend.

Um die Vibrationen der Operatorhände zu nivellieren und das ausdrückliche Bild zu bekommen, hat er in der Konstruktion der Kamera einen speziellen Gyroskop-Stabilisator angewandt. Zum Verschieben des Filmstreifens hat er hingegen die Pressluft ausgenutzt. Der einmal aufgepumpte Aeroskop konnte etwa 10 Minuten arbeiten. So musste der Operator die Kurbel nicht mehr handdrehen. Es reichte nur einen Knopf zu drücken. Die Filmspule hatte die Länge von 122 Meter und die Breite 35 Millimeter.

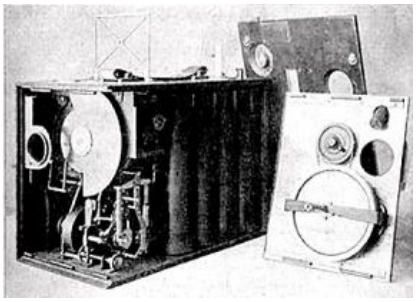
Von 1911 Jahr hat die Serienproduktion von Aeroskopu in London begonnen. In späteren Jahren hat Prószyński die Kamera vervollkommnet. Er hat beispielweise den ursprünglichen pneumatischen Antrieb mit dem Elektromotor ersetzt. Der Akkumulator wurde vom Filmenden in einem speziellen Rucksack getragen.

Während des 1. Weltkrieges wurden diese Kameras von den militärischen Operatoren benutzt. Leider sind sie dabei sehr oft ums Leben gekommen, deshalb hat diese Erfindung den finsteren Namen "Kamera des Todes" bekommen.
Im Jahre 1920 wurden mit dieser manuellen Filmkamera die Luftaufnahmen, und im Jahre 1924 die erste Reportage über das Motorrennen in Wales gemacht. Die einzelnen Exemplare wurden noch am Anfang des 2. Weltkrieges benutzt.
Erst nach der Einführung des Tonfilms wurde die Kamera von Prószyński durch die modernsten Geräte ersetzt. Zur Zeit registrieren die modernste Kameras sowohl das Bild als auch den Klang und schreiben das audiovisuelle Signal in die digitale Statur an, am häufigsten auf dem Band Digital Video in den Kassetten DV oder auf der Platte DVD usw.
Die interessante Erfindung K. Prószyńskiego war auch s.g. Telefot, das erlaubte, das Bild auf den Abstand einzusenden. Dank den eigenen Untersuchungen und der Verbesserung vom Biopleograf hat er die erste Maschine gebaut, die für öffentliche Vorführung der Werbung auf der Straße oder auf die Wände der Hochhäuser angewandt wurde.

posted on Friday, December 9th, 2011

Polish contribution into the world development – Aeroscope

by Marta Tomczyk (1995), 8LO Kraków/Poland



What is an AEROSCOPE?
It is a machine which allows us to make films. It is an obsolete thing, but in spite of old age the aeroscope was and is very important in the history of cinematographic, because it is the first manual film camera in the world. The constructor is Kazimierz Prószyński. He was a polish inventor and a leading designer of cinematographic cameras. "Aeroscope" was invented in 1909, but at first it was supposed to be a prototype of a reporter camera. Finally, in 1911, the production of aeroscopes started in London.
How does it work?
Modern cameras have got very complex constitution. Aeroscope was not as complicated as contemporary cameras. maybe it is strange and it seems unbelieveable to you but this camera is powered by compressed air. Thanks to this a cameraman didn't have to spin the crank to advance the material filming so he could make films with both hands. That made aeroscope much more comfortable than the other cameras of that times. Aeroscope had a disadvantage - once inflated, worked up to 10 minutes. This was very uncomfortable and forced cameramen to make breaks in making a film to inflate the aeroscope. But, on the other hand it had advantages too. It was very simple and reliable.
Later, in the 30ies of the 20th century the aeroscope was replaced by electrically driven cameras but still it is the first photo camera in the whole world.
And what about your country? Was there anything invented which helped cinematography develop?

posted on Sunday, January 15th, 2012

Panzerweste

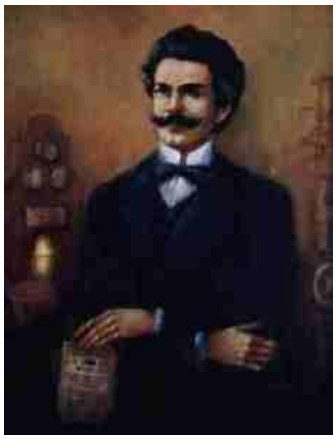
by Monika Tomczok (1995), 8LO Kraków/Poland

Vielleicht überrasche ich jetzt alle, denn ihr wisst bestimm nicht, dass im Jahr 1897 ein Pole Kazimierz Zeglen die erste Panzerweste erfunden und patentiert hat! Es ist heute schwer zu schätzen, wie viele Menschen durch diese Erfindung überlebten.Es ist allgemein bekannt. wie eine Panzerweste jetzt aussieht. Die erste war hingegen aus mehreren Schichten von dicht gewebter Seide gemacht. Zusätzlich wurde sie mit einer geheimnisvollen Substanz eingeweicht.
Auf dem Bild sehen wir den ersten Versuch. Zum Glück funktionierte die Weste gut.
Dank dieser Weste konnte der Mensch einen Schuss überleben. Die Kugel stach die aufeinanderfolgenden Schichten von Material, reduzierte dadurch die Geschwindigkeit und verletzte den Körper nicht.

posted on Tuesday, December 6th, 2011

Polish contribution into the world development – Bulletproof vest

by Patrycja PLUTA (1995), 8LO Kraków/Poland

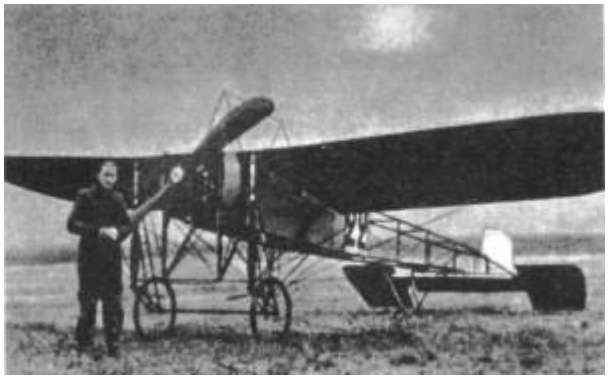


One of Polish inventors was Jan Szczepanik. He held several hundred patents and made over 50 discoveries, many of which are still used today, especially in the motion picture industry, photography, and television.
The most interesting one was a bulletproof vest. So, when he discovered another way ofweaving carpet convex.He applied this new type of weaving material to protective clothing.He produced the bulletproof vests and other things with it. This vest perfectly protected people against the bullets of guns.
This vest was tested twice. One of those trials tookplace in Kraków. And those tests showed that the ballistic vest of Jan Szczepanik resisted the bullets, which perfectly went through pine boards or metal sheets.
The bulletproof vest brought Jan international fame. Once this vest saved the life of king Alfonso XIII of Spain.
Because of that, Jan Szczepanik was awarded the Order Isabella the Catholic.

posted on Wednesday, January 18th, 2012

Polish contribution into the world development – Stefan Drzewiecki and his inventions

by Agnieszka TWARDOSZ (1995), Marlena NOWAK (1995), 8LO Kraków/Poland



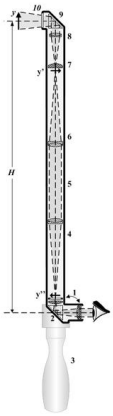
Stefan Drzewiecki was a famous Polish inventor, credited to the most outstanding engineer at the turn of 18th and 19th century. He was working out some types of submarines, propelled by the power of human muscles. He constructed a turbine prototype and a propeller. He was a collaborator and close friend with Gustave Eiffel – the constructor of Eiffel Tower. He initiated the building of a wind tunnel in Saint-Cyr near Versailles, he published his works range of propeller theory. Most of his experiments were done in his own laboratory which was loacated in the Eiffel Tower.

Bleriot XI airplane with a propeller Normale, constructed by Stefan Drzewiecki.

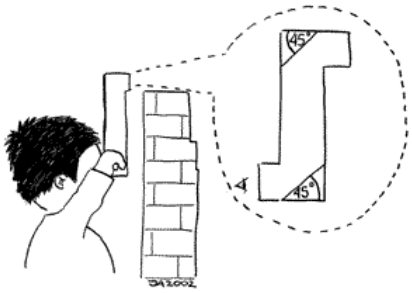
posted on Tuesday, January 24th, 2012

Periscope

by Marta TOMCZYK (1995), Patryk JANCZUR (1995), 8LO Kraków/Poland



How come that a crew of a submarine doesn't have to flow on the surface water to see what happens on the land? The answer is a Polish person doscovered a very useful thing. sometimes called "The eye of submarine". Thanks to this invention, crews of submarines can see what happens on the land when they are under water. The other adventage is that it allows to see things which are out of sight. Periscope was the invention of Jan Heweliusz – one of the most popular and one of the best Polish astronomer. He madeit by two putting mirrors into a bent pipe. This inventione is used, for example, in military technology. Today, the most important and well-known application of periscope is in submarines. It allows to observe land without a submarine going to the surfance. Periscope was invented to save submarines and protect them against the enemie. Before this invention, a lot of submarines attacked by planes or other ships. Due the periscope soliders can prevent themselves from these kinds of attacks.



posted on Saturday, January 28th, 2012

General living conditions – Contribution of Germany to the improvement of the conditions of the people in the whole world

by Philine Behrens (1995), Melissa Meier (1994), Franziska Graf (1995), Jessica Reinhardt (1995), HPS Buxtehude/Germany

Reading the following story, you will hopefully get a good impression of how the two popular German speaking men, Albert Einstein and Albert Schweitzer, managed to help the word getting advanced, each of them in his own way…

Once upon a time in heaven when lightnings and thunders disturbed the common silence, the Almighty went out to see what was happening. He discovered two men having an argument. One angel being on edge looked at him saying "The Alberts are fighting again." The Almighty rolled the eyes thinking

"Oh my dear… It isn't always an advantage to be popular. Both improved the world by inventing important things which helped the world to advance but recently they've only been arguing about who's the best!"

Almighty: "Hey Guys stop fighting there isn't any reason!"

Albert Einstein: "Yes there is. Albert – I mean, not me but the other one – said social commitment is more important than physical advance."

Albert Schweitzer: "But it´s true! I even founded a tropical hospital in Lambaréné (Africa) to help the poor and change the world! And this is really more important than drawing some atoms."

Albert Einstein: "You have no idea of physical invention. It´s quite more than just drawing atoms. Let me explain: It was me who invented the "theory of relativity". It says that in the area of the highest speeds (speed of light) space, time and masses are relative. They also depend on the observer. In fact it consists of two theories. I'm going to explain it in an easy way so that even you can probably understand it! In 1905 I published my "special theory of relativity". It expresses that talking about one hour, you don't always talk about an equal amount of time. It can pass slower and faster which depends on the speed with which you move. In 1906 I published the "general theory of relativity" which deals with the space time. These are just a few examples for my ingenious work! Anyway, in 1921 I even got the Nobel Prize for Physics! This is something, YOU can't claim of yourself, can you?"

Albert Schweizer: "Just stop annoying me, please! It was me who got the Nobel Peace Prize in 1952! My work as a mission doctor in Lambaréné was full of harm. It isn't easy to see helpless people dying while you often can't do anything for them because their diseases are too harsh. However, I always continued to show the world there's a need to help! Respecting the life belongs to one of my strongest aims. Furthermore, I published theological and philosophic writings and I worked on music, particularly focussing on works of Johann Sebastian Bach. As you can see, I was not only active in one area like you! Instead, I'm versatile …"

Almighty: "To tell you the truth, I sometimes have the impression that you're both very smart men but inside yourselves, your feelings are blind. Or are you blinded by your success? I don't know. What I do know is that the world needs both of you. What would the world be like nowadays if the physicians had lived but not the persons having shown social commitment? There would be a lot of physical advance, but no social life. The weak persons wouldn't have any chance to survive and the society would be selfish indeed. On the other hand, if the world only provided social commitment but no physical advance, there perhaps would be living conditions like in earlier centuries! Just imagine the people from today without cell phones, cars and washing machines…"

Albert Einstein: "Well…. that's ridiculous!"

Albert Schweitzer: "But he's right. We should be proud of our inventions and not fight about who's the best! I'm sorry for my behavior!"

Albert Einstein: "Never mind, we're both to blame for this argument. Let's get along and just be happy about our life's work together!"

Almighty: "That's the point! Finally, you're both my "glorious Alberts from Germany"!"

posted on Monday, January 23rd, 2012

Comment

Justyna Kościółek (1995), 8LO Kraków/Poland
June 12th, 2012 at 5:07 pm

I think it's a very accurate saying. During studying a foreign language, people don't learn only the language but also about other countries. They want to know more about this country. It's useful in the future. For example, if the people go to the countries and don't know basic habits, they can find some trouble. And you can ask, why? It's easy, because people are attached to their habits and don't like them not being respected. So it's really true that learning languages is also learning about the country.
PS: Oh, you wrote about hindi. It's a really great culture. At one time I was watching Indian films and tried to understand their culture. In my opinion, watching films and reading books are very good ideas to get to know other countries and get interested in them.

Comment

Marta Barankiewicz (1996), 8LO Kraków/Poland
May 24th, 2012 at 9:25 am

Your article contains such an important item and at the same time it is written in a very interesting way. Each nation has its own heroes, scientists and icons. We shouldn't argue who is the most important because everyone made something incredible for history or science. Usually, people don't think who is the inventor of the devices which are so popular in our life. Surely, nobody can imagine life without computers, phones or electricity. But fortunately somebody figured out the solutions to make our life and existence easier. I think we should appreciate it. Nowadays great discoveries are a rarity. We have really wonderful ancestors and we can be proud of our past.

Comment

Monika Tomczok (1995), 8LO Kraków/Poland
May 19th, 2012 at 10:34 pm

Der Beitrag von Albert Einstein zur technischen Entwicklung ist allen Polen seit Jahren bekannt. Seine Forschungen zur Struktur vom Raum und Zeit sowie dem Wesen der Gravitation veränderten maßgeblich das physikalische Weltbild. Die Ethik der Ehrfurcht vor dem Leben, die Albert Schweitzer mit dem Satz „Ich bin Leben, das leben will, inmitten von Leben, das leben will." am besten geäußert hat, erlebt jetzt in Polen ihre Renaissance.
Ich persönlich stimme dir zu, dass jeder von diesen einen wichtigen Beitrag in der Entwicklung der Welt hat. Wenn der Mensch sich nicht bemüht hätte, die Weltgeheimnisse weiter zu entdecken und die einfachen Dinge unaufhörlich zu verbessern, hätten wir jetzt weiterhin die Petroleumlampe benutzt, anstatt „Knips!" zu machen. Wozu ist fähig der Mensch, bei dem die gesellschaftliche Erziehung vernachlässigt ist, zeigt uns der Zweite Weltkrieg, während dessen man versuchte, die Atombombe und Kernenergie zur Vernichtung anderer Nationen zu verwenden. Die theoretischen Arbeiten von Albert Einstein haben zwar gewisse Grundlage für diese furchbaren Erfindungen gegeben, aber das deutsche Genie war ein richtiger Pazifist so wie Albert Schweitzer, der sich stark gegen die atomare Rüstung engagierte. Beide deutschen Nobelpreisträger haben einen großen Einsatz für Völkerverständigung und Frieden.

Comment

Monika Żaba (1995), 8LO Kraków/Poland
May 19th, 2012 at 1:51 pm

Wer ist der populärste Deutsche aller Zeit? Ich stimme mit den Worten vom Allmächtigen von deiner Komikgeschichte, dass wir die Leistungen beider Alberts brauchen. Meiner Meinung nach könnte sich an diesem Gespräch im Himmel noch ein weltberühmter Deutscher Physiker einschließen. Und zwar Wilhelm Conrad Röntgen. Alle kennen Röntgen Strahlen und alle ließen sich mindestens einmal die Röntgenaufnahme machen. Mir gefällt vor allem seine Einstellung zur eigenen Entdeckung, die in einer bei uns berühmten Anekdote so dargestellt ist.
„Eines Tage kam ein Herr zu C. Röntgen zu Besuch. Es war der Vertreter einer großen Firma.
- Geehrter Herr Professor – sagte der Gast – wir möchten das Patent für Ihre X-Strahlen kaufen.
- Patent, sagen Sie. Nein, die Strahlen habe ich nicht erfunden, sondern nur entdeckt. Sie gehören allen, die sie brauchen."

Comment

Patryk Janczur (1995), 8LO Kraków/Poland
February 26th, 2012 at 8:25 pm

You bring us a lot of content and information in so easy and sightly way. That tale is very instructive. I think generality people rather read these story than empty tidings in encyklopedias or other serious sourse of knowledge. It's kind of funny but also contain wise moral. Personally I liked it.

„Frania”

by Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland

Was ist „Frania”? das ist ein weiblicher Vorname. Das ist auch eine elektrische Waschmaschine, die bei vielen gewisse Erinnerungen aus der Kindheit zurückruft.
„Als ich klein war und meine Sommerferien bei den Großeltern auf dem Land verbrachte, weckte mich manchmal ein spezifischer Lärm. Das war das Rattern von einer elektrischen Waschmaschine „Frania”. Ja, mit dem Waschen der Kleidung für die ganze Familie sollte man schon morgen früh losgehen. Das war viel Arbeit. Nachdem das Wasser in den großen Töpfen erwärmt worden war, wurde es in die Waschmaschine gegossen. Dann wurde Schmierseife oder Waschpulver hinzugeschüttet. Jetzt konnte man schon die Kleidungsstücke die Reihe nach waschen. Den Knebelgriff drehend stellte man die Waschmaschine auf 7 oder 10 Minuten. Nach diesem Zeitabschnitt schaltete sich die Maschine selbst aus. Jetzt begann ein fröhliches Spiel für uns Kinder. Wir wrangen die Wäsche mit Hilfe von einer Kurbel aus. Bei dem Bettzeug oder großen und dicken Hemden brauchte man sehr wiel Kraft dafür. Danach konnte man unsere „Frania” mit den anderen Kleidungsstücken einige Mal wieder anmachen. Die ganze Zeit musste doch das warme Wasser zugegossen werden. Nachdem das letzte Kleidungsstück gewaschen worden war, ließen wir das Wasser aus der Maschine in den Eimer hinunter. Der Vater goss es in den Garten aus. Dieses Spiel dauerte die nächste halbe Stunde, und dann begannen wir unsere Wäsche zu spülen. Die Kleidungsstücke wurden wieder in das erwärmte Wasser in der Waschmaschine die Reihe nach hineingeworfen, aber diesmal ohne Waschpulver und nur für 5 Minuten. Heute steht „Frania” in der Garage in einem Ferienhaus von der Tante Dorota. Während der letzten Sommerferien zogen wir diese aus der Garage heraus und machten an, um den Kindern zu zeigen, wie man früher gewaschen hat. Und so wie wir einst - unterhalten sich diese dabei sehr gut, kurbelnd oder Auspuffrohr haltend.”
Niemand denkt schon daran, wie viel Zeit uns eine moderne automatische Waschmaschine spart.

Nicht so lange her, benutzte man doch nur das Waschbrett. Es war etwa 30 bis 40 Zentimeter groß. Die Oberfläche war so gestaltet, dass sich ein regelmäßiges Muster von Erhebungen und Vertiefungen bildet, auf denen das feuchte Kleidungsstück gerieben wurde, um die Verschmutzungen zu lösen. Mit der Zeit erschienen die ersten primitiven Waschmaschinen.

Es begann alles im Jahre 1851, als Amerikaner James King die erste Waschmaschine konstruierte, deren Wirkung auf der Ausnutzung des Wasserdampfes basierte und von den manuellen Handlungen stark abweichte.
Im Jahre 1858 entwickelte Hamilton Smith die erste Trommelwaschmaschine.
Um seiner Frau zu Hilfe zu kommen, hat William Blackstone 1874 eine Waschmaschine aus Holz gefertigt.

Im Jahre 1901 wurde von dem Amerikaner Alva J. Fisher eine elektrische Waschmaschine erfunden. Die Entwicklung von elektrisch betriebenen Waschmaschinen wurde möglich dank der Erfindung des Elektromotors im Jahr 1899.

Einige Jahre später „kam” die elektrische Waschmaschine nach Europa. Sie freute sich der großen Popularität besonders in Deutschland und in Holland. Durch die nächste Jahren wurde diese Waschmaschine vervollkommnen, indem die Trommel waagerecht oder senkrecht aufgestellt wurde und Veränderung der Drehungsgeschwindigkeit. In Polen war die alte gutmütige „Frania” am populärsten. Hier bewegte sich nicht die Trommel sondern das Wasser, das durch den Rotor in Bewegung gesetzt wurde. „Frania” war aus Emailblech gebaut. Die Motorstärke betrug von 150 bis 180 Watt. Manchmal hatte diese Waschmaschine auch die Möglichkeit, Wasser zu erhitzen oder das verbrauchte Wasser automatisch abzuführen.
Die „moderne Frania” konnte mit der Sonderwringmaschine ausgestattetet werden.

Die erste automatische Waschmaschine ist in den USA im Jahre 1934 entstanden. Sie erhielt die ständige Wassertemperatur, dosierte Waschpulver und spülte. Im Jahre 1937 wurde die erste programmierte vollautomatische Waschmaschine gebaut. Sie konnte auch schleudern, die Waschhandlungen zeitlich programmieren und die Wassertemperatur oder Drehungsgeschwindigkeit einstellen.
Die zeitgenössischen Waschmaschinen haben die Funktionen, Energie und Wasser zu sparen.

posted on Tuesday, December 6th, 2011

From the washboard to the washing machine

by Katarzyna SIERADZKA (1995), 8LO Kraków/Poland

In the past, people used washboards instead of washing machine. It was a piece of corrugated sheet metal in a metal or wooden casing. The washboards was usually placed in the tub, person who was washing manually shifted soaked underwear on the surface of washboard.

The history of the washboard goes back hundreds of years back. First, women washed clothes in rivers (lakes) on the stones. Washing methods were different. First, the washboards was carved from wood. With the development of industry, there were glass and tin washboards, set in a comfortable, wooden frame. Recent washboards were all stamped from galvanized sheet and have rubber caps on legs. The washboards was and still is used as an instrument of folk music.
The first electric washing machine was made by J. King in 1851. Its action was based on the use of steam, and it imitated the work of hands. The first washing machines were made of wood. Now washing machines have a lot of modes. Thanks to them, our life is much easier than the life of our great-grandmother.

posted on Sunday, February 26th, 2012

"Maluch"

by Weronika DYRAS (1995), 8LO Kraków/Poland

Fiat 126p wurde seit 1973 in der Fabrik in Bielsko–Biała und in Tychy hergestellt. In Deutschland wurde es als „Bambino" und in Slowenien als bolha („Floh") oder Pici-poki („langsam und laut") bekannt.
Nach Edward Gierek, demErsten Sekretär der PZPR sollte das ein Familienauto sein. Es hatte eine einfache Konstruktion, deshalb war es nicht so teuer. Man konnte es auch auf Raten kaufen. Mit der Zeit wurde es wirklich für viele polnische Familien erreichbar, obwohl man einige Jahre abwarten musste, bis man endlich einen Talon für Fiat 126p bekommen hat. Weil dieses Auto wirklich unglaublich sehr klein war, wurde es von allen "Maluch" genannt. Zwar war es für vier Personen geplant, aber auf dem hinteren Sitzplatz konnte man nur kleine Kinder setzen oder alltägliche Einkäufe legen. Größere oder dickere Personen hatten ziemlich große Probleme, auch im Vorderteil genug Platz für sich zu finden. Ein großer Vorteil von „Maluch" war doch das, dass der Fahrer mit dem Läppchen alle Fenster (inklusive mit dem hinteren) abwischen konnte, ohne sich vom dem Sessel zu rühren. Es war sehr wichtig, weil die Fensterscheiben im so kleinen Inneren unaufhörlich verdampften.

Obwohl der Kofferraum, der sich im vorderen Teil befand, nur Volumen von 100 Liter hatte, fuhren viele Polen das ganze Europa mit dem Fiat 126p durch. Zelte, Matratzen, touristische Kochplatten, Bettdecken, Kleidung für zwei Wochen, zwei Kinder und ein Hund – das alles konnte im „Maluch" enthalten sein. Sommerferien auf dem Campingplatz in Griechenland oder Bulgarien waren kein Problem mehr. Übrigens konnte man auch einen zusätzlichen Gepäckhalter auf dem Dach befestigen.

Der Motor befand sich im hinteren Teil des Autos. Die Motokapazität betrug 0,6 Liter, seine maximale Kraft 23 Pferdestärke und die mittlere Verbrennung 6 Liter per 100 Kilometer. Bei dem Gewicht von 600 Kilogramm scheint „Maluch" treibstofffressend zu sein. Ohne Reparatur durchzuführen, konnte man mit diesem Auto 150 Tausend Kilometer fahren.
Fiat 126p hatte leider nur zwei Türen. Alles war doch in der Reichweite der Hand des Fahrers, sogar die Kurbel zum Öffnen der Tür des Passagiers.

"Maluch" wurde bis zum Jahr 2000 produziert. Auch heute hat dieses Auto seine Fans. Sie modernisieren es, passen am Amateur-Rennen an und nehmen an verschiedenen Wettbewerben teil. Im Vergleich zu heutigen Autos ist "Maluch" sehr primitiv. Moderne Autos sind sehr gut ausgestattet. Sie haben Klimaanlage, Computer, Zentralschloss, elektrische Scheiben, ausziehbare und sogar beheizbare Sitzens, so sind sie sehr bequem. Die heutigen Autos sind sicherer, sie besitzen Bremsen ABS, ESR und Sensoren. Sie weichen auch von Fiat 126p mit dem Aussehen ab. Stromformen und moderne Motoren verursachen weniger Benzinverbrauch. Sie können die höhere Geschwindigkeit entwickeln. Die berühmtesten Marken sind Toyota, Volkswagen, Fiat, Mercedes.

posted on Friday, December 9th, 2011

Fiat 126p

by Tomasz Kozieł (1995), 8LO Kraków/Poland

Fiat 126p was produced from 1973 in Bielsko-Biała and Tychy. In Germany it was known as "Bambino" and in Slovenia as "Bolha" ("Flea") or Pici-Poki("slowly and loudly"). It had a simple construction , that's why it was inexpensive. It was possible to pay for it in installments. Overtime it became available to many Polish families , however people needed to wait a few years before they got a voucher for it.

It was called "Maluch" because it was incredibly small. Although it was intended for four people, in the back seat a small child could sit , or you could put the shopping there. Larger or thicker people had quite a problem to find enough room even in the front seat. The main advantage of "Maluch " was that the driver could wipe all windows (including the rear one) by a simple cloth, not even moving from their place. It was very important , because windows were steamed up constantly in that car. Although the trunk was at thfront and had the capacity of only 100 liters, many Poles were driving this car all over Europe. Tents, mattresses, blankets, clothes for two weeks, two children and a dog – it was all housed in a "Maluch". A campsite holiday in Greece or Bulgaria was not a problem. By the way, you could also attach the roof rack. The engine was placed in the rear of the car. The engine capacity was 0.6 liters, the power of 23 hp and the maximum combustion of 6 liters per 100 km. With the weight of 600 kg , we can see how little fuel it used. It could be driven for 150 thousand kilometers without any repairs. Fiat 126p unfortunately only had within the two doors. Everything inthe car reach of the passenger driver, even the door handles. "Maluch" was produced until year 2000. Even today, this car has its fans.
Compared to today's cars, "Maluch" was very primitive. Modern cars are very well equipped. They have air conditioning, computers, central locking, electric windows and even heated seats, which are very convenient. Modern cars are safer, have brakes, ABS and ESR and parking sensors. They also differ from the Fiat design. Current forms and modern engines use less fuel. They can also develop a higher speed. When you move back to the seventies , what was the most popular in your country ? (What did it look like?)

posted on Wednesday, May 16th, 2012

Comment

by Lena Giesswein (1995), BORG Krems/Austria
May 19th, 2012 at 2:32 pm

I really like your article, it´s interesting to see how much car industry has improved until today. Although the cars today have a lot more comfort, there are still some people who drive those old cars because they have achieved cult status and look quite cute. In Austria, there were also some little cars that were the most popular ones, such as the Renault R5 or the VW Käfer. Tese cars were a little bit like your Fiat: cheap, small but not really comfortable. The VW Golf was also invented in the 1970ies and it is still getting improved and produced until today. BMW, VW and Mercedes invented some limousines since some people had enough money to afford one of those bigger cars then. When the fuel-prices became more expensive because of the crisis in 1973, the government ordered one car-free day per week.

Andenken aus der Vergangenheit und ihre gegenwärtigen Äquivalente - Kindheit über drei Generationen

by Philine Behrens (1995), HPS Buxtehude/Germany

Was ist die lustigste, glücklichste, unbeschwerteste und gleichzeitig behütetste Zeit in unserem Leben? Für viele ist die Antwort eindeutig: Unsere Kindheit! Sie steckt voller Abenteuer, Entdeckungen und Erfahrungen, die den Einzelnen ein ganzes Leben lang prägen. Man kann sich getrost darauf einlassen, da man gleichzeitig immer einen Rückhalt, die Familie, hat. In dieser allgemeinen Sichtweise gibt es keine großen Veränderungen über die Generationen, näher betrachtet lässt sich da jedoch einiges herausfinden, was bei einem Gespräch mit jeweils einer Vertreterin der 1930er, 60er und 90er Generation deutlich wird …

Zuerst habe ich die drei gefragt, was ihnen als erstes beim Wort „Kindheit" durch den Kopf geht. Die Jüngste erwähnte sofort Freiheiten und keine Konfrontation mit der harten Realität, wovon die Älteste nicht verschont blieb. Sie denke sofort an Weihnachten, da ihre Eltern es trotz des Zweiten Weltkrieges immer geschafft hätten, ein schönes Fest vorzubereiten. Insgesamt hätte das Miterleben des Krieges sie sehr geprägt. Ein sparsames Leben sei an der Tagesordnung gewesen und ist es auch heute noch, da man diese Einstellung ein Leben lang behalte. Noch heute höre sie die Sirenen des Bombenalarms, woraufhin alle schnell in den Nachbarskeller mussten. Selbst die Vertreterin der 60er Generation hat noch einiges vom Krieg mitbekommen: Leute mit Kriegsverletzungen, die zum Beispiel einen Bombensplitter oder ein Glasauge im Kopf hatten, wären etwas ganz Normales gewesen. Vielmehr sei ihr jedoch die antinationalsozialistische Einstellung ihrer revolutionären Lehrer in Erinnerung geblieben, die sogenannten „68-er", die intensive Kritik am Bürgertum ausgeübt und dessen Aufbrechen als Ziel gehabt hätten, wodurch eine enorme Diskrepanz zwischen Lehrern und Eltern entstanden sei, da letztere oftmals noch eine recht autoritäre Erziehung befürwortet hätten.

Daraus resultierte dann auch der geringe Leistungsdruck selbst an Gymnasien im Gegensatz zu der älteren Generation, die noch Fleiß und Disziplin als eines der Hauptmerkmale der schulischen Ausbildung erfahren hat. Darauf wird heute wieder stärker Wert gelegt, da die ganze Schullaufbahn sehr abiturbezogen ist und man die nötigen Leistungen sonst nicht erbringen kann.

Ein weiterer interessanter Punkt ist die Entwicklung der Position des Kindes innerhalb der Familie: „Mittelpunkt!", war die sofortige Antwort der jüngsten Generation. Eltern täten fast alles, damit ihre Kinder ein erfülltes Leben hätten, dabei würden eigene Interessen zurückgestellt und auf eine demokratische Erziehung Wert gelegt. In der mittleren Generation sind die Kinder eher so nebenher gelaufen, aber man hat sich auch Zeit speziell für sie genommen, wohingegen die Älteste darauf hinweist, dass ihre Eltern so viel arbeiten mussten, dass sie gar nicht die Möglichkeit hatten, sich auf etwas anderes als das Wesentliche zu konzentrieren, also die grundlegende Versorgung der Kinder. Ihre Eltern hätten ein Fuhrunternehmen gehabt und wenn sie morgens früh zur Arbeit mussten, wäre sie als Baby einfach im Kinderwagen hinter den Schuppen gestellt worden, bis ihre Großmutter sie abgeholt hätte. Es hat sich übrigens herausgestellt, dass alle Vertreter der drei Generationen von ihren Großeltern verwöhnt wurden. Dies ist also ein Punkt, der sich nicht geändert hat und der sich vermutlich auch nie ändern wird! Dazu gehört auch die Bedeutung der Familie: Alle drei Generationen sind sich einig, dass die Familie in frühen Kindheitsjahren absolute Priorität im Leben besitzt. Je älter man wird, je mehr Zeit verbringt man jedoch in der Schule, wo man Freundschaften schließt, sodass man sich Stück für Stück sein ganz persönliches Lebensumfeld aufbaut. Erstaunlich ist, dass gerade die Vertreterin der 30er Jahre betont, dass sie ab dem Alter von elf Jahren hauptsächlich mit ihren Freundinnen etwas unternommen hat.

„Kinder sollten in der Natur spielen. Das ist wichtig für ihre Entwicklung." So oder so ähnlich lautete die Antwort aller drei „Generationsverteterinnen" auf die Frage nach ihrer Freizeitgestaltung als Kind. Die Älteste erwähnte das Spiel „Hinkepinke", ein Hüpfspiel, für das sie Felder in den Sand gemalt, sie immer wieder verändert und sich so stundenlang beschäftigt hätten. Da es in den Nachkriegsjahren wenige Güter gegeben hätte, bastelten sie Puppen aus allen möglichen Materialien, wodurch ihre Kreativität besonders angeregt worden sei.

In der mittleren Generation kam diese ebenfalls nicht zu kurz. Die Vertreterin erinnert sich daran, dass sie sehr früh mit dem Handarbeiten begonnen hat (zum Teil, um Kleidung für ihre Puppen herzustellen) und Stricken und Häkeln sogar im Unterricht erlaubt war. Der Vertreterin der jüngsten Generation fallen hingegen zuerst ihre Barbie-Puppe und Baby Born ein – also scheint die Beliebtheit der Puppe allgemein geblieben zu sein. Es wurde lediglich Stoff durch Plastik, Individualität durch Massenfertigung und „Besonderheit" durch „allgemeiner Gebrauchsgegenstand" ersetzt.

Aber wie mag wohl die zukünftige Kindheit der aktuellen und nächsten Generationen aussehen?
Ein Blick in den Apple–Store, zum Beispiel in Hamburg, beschert uns eine bittere Vorahnung: Dort sieht man vierjährige Kinder, die das neueste iPad ausprobieren und ihre Eltern flehend darum anbetteln, es ihnen zu kaufen. Man könnte also meinen, dass heute die modernen Technologien und (Kommunikations-) Medien einen so großen Einfluss auf das Leben der Menschen haben, wie damals die Auswirkungen der Nachkriegsjahre. Kinder entdecken nicht mehr spielerisch die wahre Welt, sondern bewegen sich aufgrund der Vielzahl an Websites, Computerspielen und Applikationen in einer virtuellen Welt, hinter der sich viele Gefahren wie Sucht verbergen, die die Kindheit alles andere als sorglos gestalten. Nicht zuletzt leidet die Kreativität unter dieser Angebotsmasse, da die Kinder sich nichts Eigenes mehr ausdenken müssen, sondern alles vorgesetzt bekommen.
Was können wir also tun, um das Auftauchen der Dominanz der Medien schon im Kindheitsalter zu vermeiden und somit eine befreite Kindheit zu erhalten?
Den Dialog zwischen den Generationen fördern, somit die Erinnerungen an Kindheitserfahrungen aus früheren Jahrzehnten wachhalten und aus jeder einzelnen Generation die besten Eigenschaften zusammenstellen.

posted on Tuesday, March 20th, 2012

Das vergessene Spielzeug

Kommentar zum artikel Andenken aus der Vergangenheit und ihre gegenwärtigen Äquivalente-Kindheit über drei Generationen von Philine Behrens

by Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland

In den Nachkriegsjahren wurden die Spielzeuge auch in Polen zu Hause handgemacht. Die Mädchen nähten mit Hilfe ihrer Mutter die bunten Puppen, die Jungen basteln oder hobelten sich – so wie Titelperson von der Bolesław Pruses Novelle „Antek" – Windrädchen, Pferdchen oder Flöten. Jedes Spielzeug war besonders und einzigartig. So konnten sie ihre manuellen Begabungen entwickeln, und dann im erwachsenen Leben war es ihnen viel leichter, in schwierigen Situationen mit einem Werkzeugkasten zurechtzukommen.
Viele Kinder träumten über eigene Holzpuppe Pinocchio, die während des Spiels beginnt zu leben und in die märchenhafte Phantasiewelt einführt. Die ausgedachten Geschichten konnten sie später den Eltern mitteilen. So gestalten sie ihre Vorstellungskraft und Kreativität.
Sehr beliebt waren auch Holzsteine mit Ziffern oder Buchstaben. Mit diesen konnte man nicht nur Burgen und Türme bauen sondern auch rechnen und lesen lernen.
Ich bin mit dir einverstanden, dass diese Entwicklungs- und Lehreigenschaften der Spielzeuge verschwunden sind. Die Kinder haben heute keine Möglichkeit, etwas Eigenes auszudenken. Sie kriegen alles fertig gemacht, leider gewöhnlich aus Plastik und massenweise hergestellt. Die Spielzeuge aus China, die schnell kaputt gehen, bleiben sicher nicht lange in unseren Kindheitserinnerungen. Meiner Meinung nach lohnt es sich nicht, diese zu kaufen. Holzspielzeuge sind leider bei uns sehr teuer, so wie Legosteine, die ich wertvoll finde.
In den modernen multimedialen games, die traditionelle Partnerspiele wie Karten, Spielwürfeln oder andere Tafelspiele z.B. „Zug um Zug" allmählich verdrängen, bekommen die Kinder alles vorgesetzt. Sie richten sich nur nach den hinweisen, die ihnen der Computer gibt z.B.: „Versuche noch einmal!", „Wähle den Titel des Films!" oder die Fragen, die er ihnen stellt z.B.: „Deutsch oder Englisch?". Sie müssen daran nicht denken, was sie später machen sollten. Der nächste Schritt wird ihnen angegeben. Sie „wirken" wie ein gesteuerter Roboter.
Ist das gut für gesellschaftliches Leben? Was verliert damit die Familie und das Kind selbst? – solche Fragen hat mir meine Oma gestellt, mit der ich über deinen Artikel gesprochen habe. Ich verstehe ihre Befürchtungen. Meiner Meinung nach – alles hängt jetzt nur von den Eltern, ob sie ihrem Kind, „das um das neuste iPad flehend anbettelt", „solches modernes Gebrauchsspielzeug" kaufen oder nicht.

posted on Sunday, May 20th, 2012

Comment *by Laura EDER (1994), BORG Krems/Austria*
May 20th, 2012 at 12:18 pm

Ich finde deinen Artikel sehr gut und bin ganz deiner Meinung. Heutzutage wird nicht mehr viel Wert auf Spielsachen gelegt und man bekommt zu jedem Anlass etwas Neues geschenkt, was nach ein paar Wochen wieder in einer Ecke landet. Leider ist die Gesellschaft so besessen von Konsum und Geld, dass man auf die wichtigen Dinge, zum Beispiel den emotionalen Wert einer Sache oder die Erinnerungen an ein schönes Erlebnis, das man damit verbindet, ganz vergisst. Eigentlich schade. Außerdem gebe ich dir auch recht, dass es heute vielen Kinder an Kreativität und Phantasie fehlt. Sie haben nie richtig gelernt ihren Gedanken und auch Gefühlen freien Lauf zu lassen. Sie lassen sich nur von Computern oder PlayStations berieseln und vergessen ganz die schönen und einfachen Dinge der Welt kennen zu lernen.

Changing world

by Monika ŠIMKUTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania

Our lives are changing all the time. New electronics equipment, new closes, new cars helps us to have luxury and more comfortable lives. Fashion is leading us all ages from humans beginning.
And we are seeking fashion all the time. For this my work I want to show you how fast is changing fashion, electronic and some others humans inventions.
Firstly I begin with fashion ☺

Middle ages

Renaissance

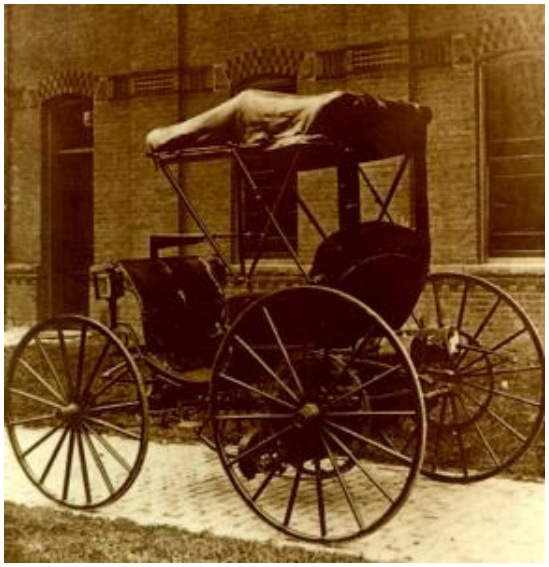
Baroque

Our time

Now we can't imagine our lives with out cell phones.
But how looked one of the first phones:

Our cell phones now

Cars now


The first car

World and we are changing and we can just imagine what inventions people can create. But one things didn't change for all times we want to be free, we want to love and be loving. These things will never change.

posted on Sunday, May 13th 2012

Comment *by Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland*
May 24th 2012 at 7:38 pm

Wir stimmen Dir zu. Wenn wir unsere Realität mit dem Leben im 10. oder sogar 20. Jahrhundert vergleichen, können wir feststellen, dass die Welt zu unserem Gunsten weit vorwärts gegangen ist. „Maluch" ist schon in die Vergessenheit gegangen. Zu Hause benutzen wir automatische Waschmaschinen mit den Strom- und Wassersparprogrammen. Unsere Wohnungen sind mit Glühbirnen verschiedener Art gut beleuchtet. Röntgenaufnahmen ermöglichen die Krankheit in ihrem früheren Stadium zu entdecken. In jeder Situation können wir die Musik von Handy oder MP3 hören oder sich schnell mit anderen zu kommunizieren. Wie schön…? Aus unseren Bespielen resultiert, dass der Mensch sich in den schweren Umständen helfen wusste, und sogar diese deutlich verbessert hat. So hat er die Welt geändert. Der Wille, glücklich zu sein, der der Menschheit vom Anfang an begleitet, blieb doch unverändert.

polnische Comenius-Schüler

Comment *by Marta Tomczyk (1995), 8LO Kraków/Poland*
May 24th 2012 at 10:02 am

We agree with you. If we compare our reality with the life from the 10th or even 20th century we can observe that the world has developed a lot to our benefit. "Maluch" became the past, the history, in our houses we use washing machines with energy-saving programmes. Our rooms are very well lit with various kinds of light bulbs. X-rays let us discover a disease in its first stadium. In every situation we can listen to music (in mobile phones, MP3 players) or quickly contact other people. That's great, isn't it?!
Our examples show that a man could do well in difficult living conditions. He even could improve them a lot. This way, he changed the world. However, the desire for being happy which accompanies human beings since the very beginning has remained the same.

Polish Comenius students.

Our city in the past and now – Main Market Square

by Marta Barankiewicz (1996), Anna Matyja (1995), 8LO Kraków/Poland

The Main Market Square in Krakow is the largest medieval square in Europe.

The greatest monuments are Mariacki Church, Sukiennice (the Cloth Hall), St Adalbert's Church and the town hall tower. On the Main Market Square there is also Adam Mickiewicz's monument.
Today in the heart of Krakow we have beautiful and colourful houses around the square, but in the past they were very shabby and dilapidated. In 1951 the authorities decided to liquidate the tracks in the Market Square, because earlier trams could go there. In 1940 the Main Market Square was called Adolf-Hitler Platz, but on 18th January 1945 it returned to its previous name. On 4th January 1979, the Main Market Square closed for cars.
And how is it in your countries? How has your area changed?

posted on Wednesday, February 8th, 2012

Comment

by Roberta STIRBYTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania
April 19th, 2012 at 12:54 pm

I liked this article. I have never visited Krakow, but one day I'll do it. I think it's very fascinating town.

Comment

by Francesca PREZIOTTI (1994), LSP Assisi/Italy
March 14th, 2012 at 12:21 pm

Just like Krakow also my hometown, Assisi, has changed over the centuries and many archaeological ruins that have been found in this area can attest it. Assisi was first settled by the Umbrians and was sorrounded only by fields and woods. Afterwards it became an Etruscan center until 295 BC when it was conquered by the Romans. Today we can still find Roman remains such as the city walls, a theatre, an amphitheatre and a forum, now the Piazza del Comune, which was the heart of the town and where there was the temple on Minerva. Over the following centuries the city began to expand outside the roman walls in fact the Rocca Maggiore, a medieval castle, was built on the top of the hill on which Assisi is situated and today it is possible to visit it and be able to have a complete view of the valley. Other elements that led to an expansion of the town are the churches as for example The Basilica of St. Francis(which is divided into lower and upper church where there are frescoes, depicting the life of St. Francis, by renowned artist like Cimabue and Giotto). Obviously toghether with the different buildings many new towns and houses were built outside the city walls in fact they are much more modern compared to the ones we can find in the historical center. Today Assisi with its ruins is a world center of art(that leaves its visitors amazed) and always tries to remain connected to its history, in fact every year during the first weekend of May there is a medieval festival, Calendimaggio, in which all the participants dress up with medieval dresses and recreate the atmosphere that we believe Assisi enjoyed in the Middle Ages.

Comment

Gabriele VAGNETTI (1994), LSP Assisi/Italy
February 29th, 2012 at 12:12 pm

I live in Assisi in Italy, and here the situation is very different from the one you have described in the article: first of all Assisi is a medieval city, so it is characterized by a great number of old buildings like old houses, churches or temples. There is also a great number of squares and for each square there is a church that is dedicated to a saint. As a medieval city, on the highest part of it there is a fortress with long walls that surrounded the city: these walls represented a way to preserve it from external attacks. The most interesting part of the city, according to me, is the Foro Romano, it corresponds to the old roman square that is now placed under the new square: here you can see how the old central square was structured and also some finds of the roman time. The central square is called "Piazza del Comune" because the town hall is placed there, the other squares have names of saints, for example we have: piazza Santa Chiara, with Saint Claire's church, piazza San Francesco with the basilica and piazza San Rufino with the church of the patron saint of Assisi.

Differently from your city, Assisi has not changed in its internal structure, there are the same squares, the same temples and the same churches, the only aspect that is very different from centuries or years ago is represented by the external part of the city, in which initially only few houses were built. Now there is something like a new city: there are schools, offices, supermarkets and facilities. For me the fact that assisi has not changed its real and old aspect is important because today the city represents a heritage that we must protect.

Comment *by Agnė RADZVILAVIČIŪTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania*
February 18th, 2012 at 2:06 pm

Very nice article. I love this city and this place of Krakow.

Hat Krakau seinen Reiz verloren?

by Aleksandra ZIELIŃSKA (1995), Aleksandra CIOŚ (1995), 8LO Kraków/Poland

Das heutige, moderne Krakau sieht ganz anders als vor 100 Jahren aus. Es ist nicht leicht sich vorzustellen, dass beispielweise anstatt des großen Einkaufszentrums mit vielen Markengeschäften und Cafes gab es einen einfachen Obst- und Gemüsemarkt, und auf der Straße fuhren nur die Kutschen mit dem Fuhrmann, der seinen Passagieren Krakauer Legende unaufhörlich erzählte.
Die erste, – man kann sagen: die wichtigste Sache, die wir bemerkt haben, während wir uns die Fotos des alten Krakaus angesehen haben, ist so viel offener Raum; statt zahlreicher Mietshäuser und anderer Gebäude viel Grün. Jetzt wurden viele neue Häuser gebaut, die nicht immer – unserer Meinung nach – zu den alten historischen Bauwerken und Kirchen passen. Der Straßenverkehr existierte fast nicht in der Altstadt. Es war nicht so viel Lärm auf den Straßen. Die Luft war sicher auch viel besser.

Krakau war auch nicht so stark überfüllt wie heute. Hier lebten nur 151 886 Einwohner (heute ist über 750 000 Leute). Viel wenige Studenten studierten an der Jagiellonen-Universität. In Saison, die jetzt eigentlich das ganze Jahr dauert, kamen nicht so viele Touristen. Auf dem Krakauer Marktplatz hörte man selten die Fremdsprache. Heute trifft man hier viele Leute und manchmal ist es sogar sehr schwer ruhig über den Marktplatz zu gehen. Es wurden viele neue Geschäfte und Cafe mit den hohen Preisen für ausländische Touristen gebaut. Jeden Tag finden hier verschiedene Veranstaltungen statt.
Die Stadtbewohner lebten ruhiger und ohne heutige Hektik.

Sie machten alles ohne Eile. Sie hatten Zeit, um mit ihrer Familie mindestens am Wochenende beim schönen Wetter einen angenehmen Spaziergang durch die Altstadt zu machen. Bei vielen wurde das schon zu Familientradition. So konnten sie die historische Atmosphäre unserer Stadt beim relativ guten Zugang zur Natur genießen. Heute erschreckt uns so große Touristenmenge und wir fahren lieber draußen der Stadt, einfach ins Grüne.
Die ehemalige Hauptstadt Polens hat ihren Reiz, den unsere Großelter im Gedächtnis erhalten haben, im großen Grade verloren. Wawel-Schloss und der Marktplatz mit der Marienkirche stehen doch wie früher und sind ein schönes Wahrzeichen unserer Stadt, das die neue Touristenwelle anzieht. Obwohl sich manche Bewohner darüber beklagen, dass Krakau von den ausländischen Touristen überflutet wird, sind wir der Meinung, dass dank diesem sich unsere Stadt weiter entwickeln kann.

Für uns Krakau ist die Heimatstadt, wo wir uns wohl fühlen und wir hier unsere Freizeit gern verbringen.

posted on Monday, April 23rd, 2012

Comment

by Lea STÖHLKER (1996), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 2:30 pm

Hallo, ich finde euren Artikel sehr gut. Ihr habt Krakau gut beschrieben, ich kann mir jetzt sowohl das frühere Krakau als auch die heutige Stadt vorstellen. Genauso wie Hannah Hofmann denke ich, dass die Entwicklung einer Stadt ganz normal ist. Früher war Krakau ruhiger und familiärer als heute, und es war bestimmt schön dort zu leben. Doch auch heute stelle ich mir Krakau sehr reizvoll vor. Durch die vielen Touristen wird die Stadt internationaler und der Tourismus kann die Stadt weiterbringen. Daher denke ich, dass die Atmosphäre in Krakau sich zwar stark verändert hat, das jedoch nichts Negatives bedeutet, sondern sogar Chancen birgt.
Mit vielen Grüßen aus Buxtehude (Deutschland)

Comment

by Leif-Erik BORSTEL (1996), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 2:29 pm

Hallo Aleksandra und Aleksandra, zuerst einmal waren wir beeindruckt von euren Deutschkenntnissen. Nun zum Inhalt des Artikels: Wir stimmen Hannah zu, dass sich eine Stadt ständig verändert und denken, dass dies nicht nur negativ gesehen werden kann, da Veränderungen häufig auch Fortschritt und daraus resultierende Vorteile mitsichbringt. Sicher hätte Krakau ohne sich weiterzuentwickeln heute nicht so eine große Bedeutung – weder national, noch international. Insgesamt habt ihr Krakau eindrucksvoll charakterisiert und uns einen Einblick in das Stadtleben und die Wahrnehmung der Stadtbewohner verschafft. Liebe Grüße aus Buxtehude von Jule, Mareile und Leif-Erik

Comment

by Harriet MEYER (1995), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 2:17 pm

Als ich 2010 bei dem Austausch "Buxtehude-Krakau" teilgenommen habe, überraschte mich die Stadt sehr positiv. Die Stadt wirkte auf mich sehr südlich und historisch. Wir haben viele ältere Bauten besichtigt, welche noch gut erhalten waren. Mich hat das alles sehr beeindruckt, da ich nicht damit gerechnet habe, eine so gut erhaltene und intakte Stadt vorzufinden. Außerdem ist es normal, dass Städte mit der Zeit moderner werden und sich die Atmosphäre verändert. Als negativ habe ich dies in Krakau aber keineswegs aufgefasst. Liebe Grüße

Comment

by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 1:58 pm

Ich stimme Hannah zu. Alles verändert sich mit der Zeit.Mal mehr, mal weniger. Es ist zwar schade um die alten Erinnerungen, aber auch das Neue hat seine Vorteile und Reize. Und gerade das enorme Wachstum und die vielen Touristen zeigen doch, dass Krakau eine moderne und schöne Stadt ist, obwohl viel aus der Vergangenheit verloren gegangen ist.

Comment

by Hannah HOFMANN (1996), HPS Buxtehude/Germany
April 26th, 2012 at 12:06 pm

Liebe Aleksandra Zielińska und liebe Aleksandra Cioś, Ich finde euren Artikel sehr interessant. Jedoch finde ich auch, dass das normal ist, dass sich eine Stadt verändert mit der Zeit. Es wird sich noch vieles mehr verändern und modernisieren. Aber ihr habt eure Stadt sehr schön beschrieben und auch wie es früher war, muss es sehr toll gewesen sein. Bei uns hat sich auch sehr viel verändert, jedoch sind Wahrzeichen, so wie bei euch, geblieben. Ich mag alte Städte sehr gerne und bin stolz auf unsere vorhandene und denkmalgeschützte Altstadt in Krems (Österreich). Wir haben auch noch viele Burgen und Ruinen, die ebenfalls sehr schön zu besichtigen sind. Liebe Grüße

Krakau vor 100, 50 Jahren und Heute

by Karolina KEMPKOWSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

Im Herbst 2011 wurde im Freien auf dem Platz vor dem Einkaufszentrum, „Krakauer Galerie" genannt, eine sehr interessante Ausstellung „Krakau auf den alten Ansichtskarten" veranstaltet. Dort konnte man 30 großformatige Fotographien von Krakau, die vor mehr als 100 Jahren auf den alten Postkarten festgehalten wurden, besehen. Die alten Fotos wurden von den gegenwärtigen Fotographien derselben Orte begleitet.

Diese Ausstellung hat auf uns einen großen Eindruck gemacht. So konnten wir uns in die Zeit versetzen und ins Leben der Krakauer vom 20. und 19. Jahrhundert eintauchen. Dann versuchten wir uns diese Stadt in den nächsten 100 Jahren vorzustellen. Das ist leider nicht leicht, weil der schnelle technische Fortschritt immer wieder die neuen wesentlichen Veränderungen in allen Lebensbereichen mitbringt. Breite Straßen, ausgebaute Kreuzungen mit Tunnelübergängen, neue Straßenbahnlinien, zahlreiche moderne Wohnsiedlungen – das alles prägt ein neues Stadtbild. Hoffentlich wird das Urbild der alten historischen Bauwerke erhalten.
Der Krakauer Marktplatz von 19. Jahrhundert finden wir dem heutigen ähnlich. So sollte auch bleiben. Immer größere Ingerenz des Menschen in das Weltbild sollte in gewissen Grenzen verlaufen. Das am Wawel gebaute ganz moderne Hotelgebäude geht vielen Krakauern auf die Nerven. Wir sind auch der Meinung, dass das zueinander nicht passt. Es ist verständlich, dass Krakau (Kulturhauptstadt Europas 2000) eine moderne Stadt wird. Trotzdem sollte die historische Altstadt ihr ursprüngliches Bild behalten. Immer mehr Bewohner werden dessen bewusst. Deswegen werden jetzt viele alte Mietshäuser renoviert, um den nächsten Generation zu zeigen, wie ihre Voreltern lebten. Man sagt, dass das die letzte Chance für den Krakauer Altbau ist.

Diese Ausstellung hat das Buch von Krzysztof Jakubowski „Krakau auf den alten Ansichtskarten" geworben. Das ist 111 historische Feuilletons, die er schon früher in der Zeitung veröffentlicht hat. Jede von diesen bezieht sich auf eine Ansichtskarte mit dem alten Stadtbild von Krakau. Die im Buch gesammelten Ansichtskarten stammen aus den Jahren 1897 – 1942. Der Autor stellt den historischen Kontext dar und gleichzeitig setzt er sich mit den

heutigen oft kontroversen Sachen auseinander. Jede reproduzierte Postkarte begleitet nämlich die gegenwärtige Aufnahme dieses Ortes. Das bringt uns – junge Menschen – zum Denken.
Interessant ist es die Tatsache, woher die Idee, ein solches Buch zusammenzustellen, gekommen ist. So erzählt der Autor selbst: „Obwohl wir in Krakau wohnten, kaufte mein Vater – geborener Warschauer – regelmäßig die Wochenzeitschrift „Hauptstadt". Auf den letzten Seiten beschrieb Andrzej Jeżowski farbig und präzis die präsentierten Ansichtskarten vom ehemaligen Warschau. Fasziniert und gleichzeitig schmerzhaft war das Bewusstsein, dass obwohl jene Stadt praktisch nicht mehr existierte, lebte sein Bild immerfort, mühsam aus den Brocken des Gedächtnis und alten Photographien rekonstruieret." Zwar war Krakau während des zweiten Weltkrieges nicht so stark wie Warschau zerstört, die nur in Schutt und Asche geblieben ist, aber wir wissen nicht, was die Zukunft mitbringt. Deshalb finden wir dieses Buch sehr nötig und wertvoll.

posted on Monday, April 30th, 2012

Stadtbild von Krakau und das Leben seiner Bewohner in den Jahren 1939-1945

by Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland

Schon die ersten Kriegstage haben das Stadtbild total geändert. Die Straßen und Plätze haben die deutschen Namen bekommen. So hieß Rynek Hitlerplatz, und Uniwersytet Jagielloński Ostinstitut. Mit großem Bedauern schauten die Krakauer darauf, wie die deutschen Nationalsozialisten die Baudenkmäler der polnischen Kultur bestialisch zerstörten. So ist vom Adam Mickiewicz-Denkmal nur eine Hand dieses berühmten polnischen Dichters geblieben, und vom Grunwaldzki-Denkmal ein Teil des Schwertes von Władysław Jagiełło. Ganz ruiniert wurde auch das Wawel-Schloss, wo Generalgouverneur Hans Frank seinen Sitz hatte.

Die Okkupanten wollten doch nicht nur die materiellen Kulturgüter von Krakau sondern auch seine Bewohner selbst vernichten. Um polnische Intelligenz zu beseitigen, haben sie alle Professoren listig in Collegium Novum gesammelt und dann ins Konzentrationslager „geschickt".

Die Krakauer, die im modernsten Stadtteil wohnten, mussten ihre Wohnungen und oft auch ihre Werkstätte für diedeutschen Familien freilassen und in die ehemalige jüdische Siedlung – Kazimierz umziehen. Die Juden durften jetzt nur in Ghetto leben. Wie hat das Leben dort ausgesehen, lesen wir in folgenden Erinnerungen:

21. März 1940. Wir kamen in der winzigen „Wohnung" – in Wirklichkeit gab es nur ein Zimmer für uns alle fünf – am 19. März an. Die Deutschen ordneten die Errichtung des Ghettos vor drei Wochen an und jeder hatte bis zum 20. März umzuziehen. Das Ghetto liegt auf der gegenüberliegenden Flussseite in Podgórze und die Deutschen zwangen 17 000 Menschen in eine Gegend, in der zuvor 3000 lebten. Es war überfühlt – du konntest dich nicht bewegen, ohne auf jemanden zu treten – und auch Lebensmittel waren rar. Als wir ankamen, dachten wir, dies war das schlimmste, was uns passieren konnte: unter Zwang unser Zuhause und unsere Sachen zurückzulassen, um Gefängnisinsassen des Ghettos zu werden. Als wir ankamen, hofften wir, den tagtäglichen Schikanen zu entkommen, die wir draußen erlebt hatten. Aber ich hatte eigentlich befürchtet, dass es schlechter kommen würde…

Manche Polen bemühten sich getroffene Juden in eigenen Wohnungen zu verstecken. Darauf stand doch Gefängnis oder Tod, wenn die Nachbarn darüber den Gestapo-Beamten denunzierten.

Die Diskrimination der Juden und Polen ist noch weiter gegangen. Obwohl es in der Stadt am Brot mangelte, wurde es verboten, die Nahrungsmittel von den Landverwandten zu holen. Der mit Wurst oder Obst erwischte Pole wurde streng bestraft. Es wurde die s.g. „Polizeistunde" eingeführt. Draußen durfte man sich nur bis 22 Uhr verweilen. Auf Schritt und Tritt, im Restaurant oder in der Straßenbahn traf man die Aufschrift „Nur für Deutsche". Die unfolgsamen Polen wurden sofort verhaftet.

Glück hatte dieser, der die „Kernkarte" besaß. Diese war „bei den Schwierigkeiten" behilflich, weil sie bewies, dass ihr Besitzer für Drittes Reich arbeitet, und der Gestapo-Beamte überlegte, bevor er eine Entscheidung getroffen hat. Dank solchen Kernkarten wurden beispielweise viele Juden von der Schindler Fabrik vor dem Tode gerettet.

Für diese, die am Thema „Leben in Krakau in Jahren 1939 – 1945" interessiert sind, empfehlen wir Schindler Fabrik zu besuchen. Dieses Museum gibt am besten die Atmosphäre jener Zeit ab.

Zusammenfassend möchten wir sagen, dass die jungen Leute die Geschichte ihres Landes kennen sollen.

Es soll auch über traurige und schreckliche Vergangenheitsereignisse gesprochen werden. Diese können für die nächsten Generationen eine gute Lehre werden.

posted on Tuesday, May 8th, 2012

Leben in der stetigen Angst

by Aleksandra Cioś (1995), Aleksandra Zielińska (1995), 8LO Kraków/Poland

Während des 2. Weltkrieges lebten Krakauer in der stetigen Angst, in der Angst um das Leben der Nächsten, in der Angst vor dem Konzentrationslager oder vor der Deportation nach Deutschland. Wenn jemand herausging, war es nicht sicher, ob er noch zurückkommt, abgesehen davon, ob er an der Widerstandbewegung engagiert war oder nicht. In jedem Moment konnte man auf der Straße einen Gestapo-Beamten oder einen SS-Mann treffen, für den jeder Pole ein Bandit und ein Untermensch war, den man ohne Grund schießen kann. Außerdem wurden sehr oft s.g. Razzien vollgezogen. Dabei wurden die Leute nicht nur von der Straße genommen sondern auch direkt aus ihren Wohnungen herausgeführt. Wer versuchte zu fliehen, wurde sofort geschossen. Nach einigen Minuten fuhren die überfüllten Militärautos zum Gefängnis Montelupich, wo die Gefangenen sortiert wurden; in die Konzentrationslager, zur Arbeit nach Deutschland oder direkt zur Exekution. Manche wurden dort länger festgehalten. Viele von diesen sind doch nach den schweren Verführungen gestorben.

Bekannt ist vor allem s.g. Sonderaktion vom 6.11.1939. Bruno Müller hat alle weltbekannten Professoren von der Jagiellonen-Universität und anderen Krakauer Hochschulen zu seinem Vortrag zum Thema „Deutscher Standpunkt in Wissenschafts- und Hochschulfragen" eingeladen. Dann wurden alle als Feinde des Deutschen Reiches verhaftet und in die Konzentrationslager Sachsenhausen und Dachau verschleppt.

Um die Bewohner einzuschüchtern, in der Sabotage zu entmutigen und zum Gehorsam zu zwingen, wurden auch öffentliche Exekutionen von den deutschen Nationalsozialisten vollgezogen. Am 1. Juli 1942 hat man 11 zufällige Polen an der Wielicka-Straße erschossen. Heute steht dort ein Denkmal zu Ehren dieser unschuldigen Opfer.

Auf den Nachrichtsäulen erschienen dann die langen Listen. Gellend war der Schrei von diesen, die gerade den Namen ihres Verwandten darauf gefunden haben.

Trotzdem haben viele junge Polen an den Sabotagen- und Ablenkungsaktionen teilgenommen. Man musste doch auf die anderen Leute aufpassen. Sogar an die Nachbarn konnte man nicht völliges Vertrauen haben. Aus Angst und Erschöpfung machten sie manchmal das, was sie früher unmöglich fanden. Es war wirklich sehr schwer, diese stressige Situation auszuhalten.

Je wir mehr mit unseren Großeltern über das Leben in Krakau in Jahren 1939-1945 sprechen, desto sind wir mehr erschrocken. Das scheint unglaublich zu sein, aber sie haben das am eigenen Leibe verspürt.

Am schlimmsten ist die Tatsache, dass das Kriegsende die Situation nur teilweise verbessert hat. Es begann jetzt die Okkupation von ZSRR. Zwar hat sie äußerlich anders ausgesehen, aber für viele Polen bedeutete sie weiterhin Hunger und Armut, Demütigung und Gewalt, Terror und Tod.

Unserer Meinung nach sollte alles gemacht werden, um solche stressige und demütigende Lebenssituationen in der Zukunft zu vermeiden. Jeder Mensch hat Recht, ruhig zu leben.

posted on Tuesday, May 8th, 2012

Comment

by Jessica Reinhardt (1995), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 2:25 pm

Mich hat der Artikel sehr bewegt.Es muss schrecklich gewesen sein, in stetiger Angst zu Leben, dass man selbst oder die Familie erschossen werden könnte. Besonders grausam fand ich, die Verhaftung der Professoren, die als Feinde des Deutschen Reichs verschleppt wurden. Ich finde, dass ihr die Geschehnisse in einer sehr ansprechenden Art und Weise vermittelt habt.

Comment

by Lea Tiedemann (1996), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 1:57 pm

I like your text very much because you described the situation in the second world war very detailed. And I'm really impressed of your German!

Bleibende Erinnerungen - Gedenken an den Feuersturm

by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/Germany

"Der Herr ließ Schwefel und Feuer regnen auf Sodom und Gomorrha und vernichtete die Städte und die ganze Gegend und alle Einwohner" [1 Buch Mose 19,24]
Sirenen dröhnen. Die Leute laufen nervös die Straßen zum Bahnhof hinunter. Mit Koffern bepackt und Kind und Kegel im Arm, stehen die Menschen völlig verstört am Hauptbahnhof in der Hoffnung noch einen Zug hinaus aus der Stadt zu bekommen. Menschenschreie werden lauter. Schmerzensschreie. Ein Mann rennt mit letzter Kraft aus seinem Haus und geht auf offener Straße in Flammen auf. Flugzeuge fliegen mit lautem Brummen über die Stadt und alle paar Minuten explodiert in der Nähe ein Gebäude.
Im Hintergrund: Hamburg in Schutt und Asche.
Es ist der Sommer im Jahre 1943.
Für die Menschen in Hamburg wird dieser Sommer kein vergnügter Sommer, als in der Nacht vom 27. auf den 28. Juli die Bomber der Royal Air Force über die Stadt im Zuge der „Operation Gomorrha" fliegen und rund 19.000 Fliegerbomben und 1,6 Millionen Brand-bomben abwerfen. Hamburg versank in einem Meer aus Feuer, bei dem in dieser Nacht mehr als 36.000 Menschen den Tod finden.

Heute, knapp 70 Jahre nach dieser dunklen Nacht, sieht man kaum noch Überreste, die an dieses schlimme Erlebnis erinnern. Dort wo einst zerstörte Ruinen standen, sind nun achtzehn Stockwerke hohe Bürogebäude. Besonders gut kann man das am Stadtteil Hammerbrook sehen. Bei dem Bombenanschlag im Jahre 1943 wurde er komplett zerstört und war das Zentrum des großen Brandes. Heute ist Hammerbrook der Mittelpunkt der Geschäftswelt Hamburgs mit großen Bankgebäuden, Anwaltskanzleien und dem Hauptbahnhof.
Wer nach Hamburg kommt sieht nichts von der wüsten Zerstörung, die hier einst herrschte, doch es gibt Leute, die sich an die Geschehnisse damals noch genau erinnern können.
"Da mein Mann an der Ostfront war, wohnte ich mit meinem damals zweijährigen Sohn bei meinen Eltern. Am Abend zum 25. Juli gegen halb eins kam wie üblich Fliegeralarm. Und wie üblich setzte ich meinen Sohn in die Kinderkarre und fuhr mit meiner Mutter und ihm zur Reeperbahn in diesen Bunker hier. Da explodierte in Bunkernähe eine große Sprengbombe, die mit fürchterlichem Getöse auseinander ging und uns fast den Atem nahm. Es kam Schlag auf Schlag und Bombe auf Bombe. Wir wussten nicht mehr, ob wir überhaupt je da wieder herauskommen konnten. Wir kriegten auch schon bald Rauch rein durch die Entlüftungs-anlagen. Und dann setzten schon die Zuströme ein von den Leuten, die in ihren Hauskellern gesessen hatten und raus mussten, weil ihnen die Häuser über dem Kopf weg brannten. Noch während des Angriffs mussten diese armen Menschen zu uns laufen.
Etwa nach drei Uhr bekamen wir Bescheid, dass die Bomber den Rückflug angetreten hatten. Als ich die Bunkertreppe hochkam, hat sich mir ein Bild geboten, das man einfach nicht beschreiben kann. Es war auf beiden Seiten der Reeperbahn nur ein Flammenmeer rauf bis zum Millerntor. Ich hoffte, meinen Vater zu finden, wollte hin, in dem Augenblick stürzte das Haus vor unserem zusammen und fiel auch auf die Straße, sodass mir der Weg abgeschnitten war. In dem Augenblick erfasste mich echte Panik, und ich bin dann im Galopp zurückgelaufen in den Bunker, nur immer denkend 'Zurück zu dem Jungen, zurück zu dem Jungen'." (Ein Auszug aus dem Zeitzeugenbericht von Fr. Hansmann aus dem Archiv des NDR
Es sind schreckliche Bilder, Bilder die Frau Hansmann und andere überlebende Zeitzeugen wahrscheinlich nie vergessen werden. Doch auch dieses furchtbare Ereignis hat die Hamburger zusammen geschweißt und hat es zu dem gemacht, was es heute ist.
Es hat lange gedauert bis sich die Stadt vom Krieg erholte und heute, 70 Jahre später, ist Hamburg eine der modernsten Städte, die Deutschland nach Berlin und München zu bieten hat. Neben zahlreichen Musicals und einer sehr weit ausgebauten Hafeninfrastruktur bietet die Nordlichtmetropole auch einen wirtschaftlichen Knotenpunkt.

Lediglich einige Denkmäler, wie z.B. das Denkmal in Rothenburgsort mit dem Namen „Opfer des Feuersturms", erinnern uns hier noch daran, was damals geschah, und das ist auch wichtig für die Entwicklung unserer Gesellschaft. Wir müssen den unschuldigen Menschen, die damals ihr Leben verloren, gedenken, denn es ist ein Teil unseres kulturellen Erbes.
Denn, wer seine Vergangenheit vergisst, ist dazu verdammt, sie zu wiederholen.
Quelle: Die Archivseite des NDR zum Thema Feuersturm

posted on Tuesday, March 20th, 2012

Comment *by Tomasz Sałek (1995), 8LO Kraków/Poland*
May 19th, 2012 at 9:25 am

Grausig ist, dass so viele unschuldige Leute beim Bombenanschlag 1943 in Hamburg ums Leben gekommen sind. Schrecklich ist, dass man das von früheren Generationen jahrelang herausarbeitete materielle Vermögen so leicht und sinnlos niederreißt. Zwar wurde Krakau nicht so stark mit Bomben belegt, also „vom Krieg verschont" – wie viele Krakauer sagen, aber sehr viele polnische Städte lagen in Schutt und Asche. Warschau wurde beispielweise wie Sodom und Gomorrha total vernichtet. Kein Stein lag über dem anderen. Das war einfach ein großer Trümmerhaufen. Der Wiederaufbau der vollständig zerstörten Hauptstadt dauerte sehr lange und trotz großen Engagements von vielen Polen blieb sie im Vergleich zu den Städten Westeuropas – so wie unser ganzes Land – weit hinten. Das kann man noch jetzt spüren. Dein Artikel erinnert uns an die makaberen Bilder vom Warschauer Aufstand, die wir von zahlreichen dokumentarischen Filmen kennen. Als Warschauer Aufstand bezeichnet man die militärische Erhebung der Polnischen Heimatarmee gegen die deutschen Besatzungstruppen im besetzten Warschau ab 1. August 1944. Die Widerständler kämpften 63 Tage, bevor sie angesichts der aussichtslosen Situation kapitulierten. Außer den tausenden Opfern untern den Soldaten (10.000 Toten und 7.000 Verschollene) haben ungefähr 200.000 Zivilen den Tod gefunden, 150.000 wurden hingegen in die Konzentrationslager oder zur Zwangsarbeit nach Deutschland deportiert. Die Zahlen sind wirklich groß… Wir stimmen Deiner Meinung zu, dass wir dieser unschuldigen Menschen gedenken müssen, denn es ist ein Teil unseres kulturellen Erbes. Solche Gedenkstätte wie das Denkmal in Rothenburgsort „Opfer des Feuersturms" oder das Denkmal des Aufstandes in Warschau sind wichtig für die Entwicklung unserer Gesellschaft.

How did the individuals try to change living conditions of their families?

by Paula Szczypczyk (1995), Kasia Lenar (1995), Renata Chorobik (1995), Szymon Świątkowski (1995), 8LO Kraków/Poland

To ask this question, we have carried out an interview with one old lady, Ms. Maria Kowalska.

Trait d'union: Good afternoon Ms Kowalska!
Ms Kowalska: Hello, darlings!
Trait d'union: We are here to ask you a couple questions about the past.
Ms Kowalska: There is absolutely no problem. Ask me anything.
Trait d'union: What was the life like about 50 years ago? What were the life conditions like? Was it hard?
Ms Kowalska: Oh, it was during the PRL-times!
Trait d'union: Could you tell us about it?
Ms Kowalska: Sure. From 1952 to 1989 Poland was called the People's Republic of Poland (Polska Rzeczpospolita Ludowa – PRL). It was a really hard time for Poland! There were many problems with almost everything. Getting food, censorship, a lot of strikes.
Trait d'union: What were the worst things?
Ms Kowalska: The worst things were associated with the food, I think. The shelves in shops were totally empty so people had to stand many hours in queues, sometimes even all day and night! It was horrible. After standing in a huge queue for food, you had to show special ration cards.

Each card showed a daily portion of food per person. Everything was rationed. For example, meat, bread, milk, butter. Everything was based on propaganda. If there was something against the government, the authorities did everything to find you and put you into a jail. Poland was very backwards, because the government wanted to a create self- sufficient country, so there was no contact with the west side of Europe where everything was moving forwards.

Trait d'union: According to your declaration it was very difficult to survive at this time and to provide yourself and your family with basic necessities for life. So please tell me did you do anything to make your life better during this time?
Ms Kowalska: Oh, definitely yes. Despite the fact that there was martial law, everyone tried to improve their life conditions. There was a well-prospering Black Market on which people could buy those special cards that I've mentioned, food, alcohol and almost everything you needed. Black Market, cultivated on a large scale, rescued the supplies of Polish homes. People were also often made to steal different things from places where they were working.

Trait d'union: Did the people do anything to influence the actions of the authorities, you know rebellions or protests?
Ms Kowalska: First of all, there wasn't any possibility to do this by the press, because the authorities put censorship into practice, even cards and postcards were controlled. Also TV stations were subjected to the authorities and didn't give information about the hard living conditions. People also to make their lives better and more comfortable, were joining PZPR (the Polish United Labour Party) what wasn't good because it made PRL stronger and more powerful. They also organized many strikes and demanded proper life, food on shops shelves.
Trait d'union: I can't imagine what everyday life looked like in the past, but I have to express admiration for you and other people who have survived this PRL time and can transfer the information to the next generation. Thank you for the interview, it was really nice to talk to you! Goodbye.

Ms Kowalska: It was so to me, too. Goodbye.

posted on Wednesday, January 25th, 2012

Leben in PRL

by Monika Tomczok (1995), Natalia Janiczak (1995), Tomasz Sałek (1995), 8LO Kraków/Poland

Noch vor 30 Jahren war das Leben in Polen unvorstellbar schwer. Heute sind wir nicht imstande daran zu glauben, was die Menschen aus der Generation unserer Eltern und Großeltern erzählen.

Wie wäre das möglich gewesen: leere Regale in den Geschäften, reglementierte Waren, Lebensmittel „auf Marken", Möbel oder Autos „auf Einschreibungen"… Stellt sich jemand heute vor, dass man Schinken, Schokolade oder Zitrusfrüchte nur zu Weihnachten isst und sehr oft sogar mit Devisen bezahlen muss? Pewex – so hießen die Geschäfte für die reicheren Polen, die Dollars hatten. Nur dort konnte man ausländische Artikel, die für den durchschnittlichen Menschen unerreichbar waren, kaufen.

Ich überlege, ob sich jemand von heutiger Jugend nach der Arbeit oder Schule für noch ein paar Stunden in eine lange Schlange hinstellen würde, um Lebensmitteln des täglichen Bedarfs zu kaufen. Wie würde er reagieren, wenn er trotz der eingesetzten Zeit und Mühe „mit leeren Händen" nach Hause zurückkommen müsste?

Sobald die Waren fehlten, musste man Einschränkungen machen. Deshalb wurden so genannte „Marken" eingeführt. Mit diesen PRL-Karten konnte man bestimmte Menge von den Produkten kaufen, z.B. Mehl, Zucker, Schokolade, Fleisch, Fett, Süßigkeiten, Alkohol, Zigaretten, Seife und auch Benzin. Weil jedes Familienmitglied dieselben Marken bekam (sogar kleine Kinder), fingen die Leute an, diese miteinander auszutauschen. Sehr populär wurde auch Markenverkauf.
Schockiert ist es, dass man Bananen oder Orangen nur einige Mal im Jahr kaufen konnte. Wenn „die Ware geworfen worden ist" oder wenn es erwartet wurde, dass es „geworfen wird", machten sich sofort lange Schlangen. Es ist noch ein neuer Beruf entstanden – „der Stehende". Man bezahlte solcher Person dafür, dass sie die früher in der Schlange belegte Stelle überwachte. Beaufsichtigendes Komitee der Schlange fertigte eine Reihenliste an. Sie war besonders wichtig, wenn die Warenerwartung einige Tage dauerten. Für die Leute war es eine große Freude, wenn sie beispielweise am Kiosk vorbeigehend auf die Lieferung des Toilettenpapiers trafen. Ein ernsthaftes Symbol des gesellschaftlichen Aufstiegs war das Auto. Um diese zu kaufen, musste man doch nicht nur monatlich sparen sondern auch sich auf eine Liste antragen lassen und dann mindestens ein halbes Jahr warten.

Man konnte natürlich nur den Fiat 126p, der umgangssprachlich wegen seiner Größe „Knirps" genannt wurde, kaufen. Ein ausländisches Auto zu haben, war ein unerfüllbarer Traum.

Auf eigene M2 – Wohnung (nur zwei Zimmer) musste man sehr lange warten, deshalb öffnete man dem Kind s.g. „Wohnungsbüchlein", als es noch klein war und drauf zahlte man regelmäßig das Geld ein. Überdies wurden nur Platenhochhäuser gebaut, und die Wohnungen waren sehr klein. Die einzige Lösung für die oft kinderreichen Familien, waren Anbaumöbel für die ganze Wand. Nur wenige hatten die Möglichkeit, eigenes Zimmer zu haben. Wie kann man in solchen Bedingungen leben?

Zusammenfassend kann man sagen, dass sich die PRL-Bürger um Gebrauchsartikel ständig bemühen mussten. Schrecklich! Solch „graues" und schwieriges Leben musste sehr traurig sein.

Die nächste Sache, an die wir kaum glauben können, ist keine Möglichkeit, frei durch das Europa zu reisen. Die kommunistische Regierung „bewachte", dass alle Informationen im Land bleiben. Der Pass und das gleichunentbehrliche Visum wurden nur wenigen gegeben. Darauf musste man auch sehr lange warten. Während des Kriegszustandes brauchte man auch einen speziellen Passierschein, um in die Nachbarstadt zur Familie zu fahren oder um Mitternacht nach Hause zurückzukommen. Das bedeutet, dass wir abends mit den Freuden nicht ausgehen könnten? Unglaublich! Wir haben auch gehört, dass die Begegnungen in größeren Gruppen (3, 4 Personen) überhaupt verboten wurden. Sie wurden sofort als eine Verschwörung betrachten und man konnte verhaftet und dann lange verhört werden. Dabei musste man ganze Zeit vorsichtig sein. Unter den „Freuden" konnten die Personen sein, die der Miliz etwas freiwillig oder unter Androhung mitteilen konnten. Statt Vertrauen großes Misstrauen zu Mitarbeitern, Mitschülern, Nachbarn und auch zu den Freuden.

In der PRL-Zeit gab es nicht nur keine Meinungsfreiheit sondern auch keine Religionsfreiheit. Viele gingen in die Kirche heimlich, um ihre feste Arbeitsstelle nicht zu verlieren. Die Karriere konnte nur dieser machen, der ein Mitglied der kommunistischen Partei und kein Katholik war.

Für die Regierung war es besonders wichtig, dass die Leute nur ausgewählte Informationen empfangen, deswegen wurden die Nachrichten im Fernsehen, Radio, in der Zeitung früher durch die Zensur gesiebt.

Es entsteht die Frage: Warum so viele sich dieser schrecklichen Realität untergeordnet haben? Die Antwort ist sehr einfach: Die Menschen waren immer noch eingeschüchtert. Die Gegner der Regierung gingen ins Gefängnis oder wurden geheimen getötet. Diese, die für Freiheit ums Leben gekommen sind, kann man für ihren Mut wirklich bewundern.

Wir können uns nicht vorstellen, wie man in solchem ständigen Stress leben kann. Deshalb meinen wir eindeutig, dass wir uns an solchem Leben in der Volksrepublik Polen nicht angewöhnen und richtig anpassen könnten. Zum Glück ist das schon vorbei. Wir sind schon im ganz anderen Polen geboren und kennen diese Ereignisse nur aus Erinnerungen der anderen und Schulunterricht.

Wir würden gerne wissen, was ihr über solche unmenschlichen Lebensbedingungen meint? Könntet ihr euch in solcher PRL-Realität zurechtfinden?

posted on Thursday, March 22nd, 2012

Comment

by Sophia MEYER (1996), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:29 pm

Uns hat der Artikel sehr gut gefallen. Wir fanden es sehr eindrucksvoll, von den früheren Lebensbedingungen in Polen zu erfahren, selbst wenn die Situation für uns heute unvorstellbar ist. Wir sind erleichtert, dass diese Bedingungen heute weder in Deutschland noch in Polen an der Tagesordnung sind. Es ist toll, wie lang und ausführlich euer Artikel geworden ist! Auch euer Deutsch ist wirklich gut!
Ein großes Lob von Sophia Meyer und Annika Walkenhorst aus Buxtehude.

Comment

by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:08 pm

Ich finde den Artikel sehr gut. Er macht der heutigen Generation klar, dass dieses unbeschwerte Leben das wir führen können ein Privileg ist und dass dies vor vielen Jahren noch unvorstellbar war. Ich persönlich könnte nicht mit solchen Lebensbedingungen leben, denn bei der Vorstellung für alltägliche Dinge stundenlang anzustehen und mich nicht mit mehreren Freunden bis spät abends treffen zu können ohne verhaftet zu werden, wird mir komisch zumute. Wir sollten unsere Freiheit schätzen.

Comment

by Sarah GITTERMANN (1994), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:02 pm

Wir, Sarah Gittermann und Jacqueline Clever, finden Euren Artikel sehr anschaulich, lebendig und qualitativ hochwertig. Obgleich es kleinere sprachliche Mängel gibt, bewundern wir Eure sprachliche Kompetenz. Da es in Deutschland zu Zeiten der DDR ebenfalls ein kommunistisches Regime gab, können wir die Situation auf unsere Heimatnation übertragen. Genau wie Ihr können wir es jedoch nicht nachempfinden, da wir zu der Generation nach dem Mauerfall gehören. Habt Ihr Zeitzeugen zu diesem Thema befragt, bzw. welche Wege zur Informationsbeschaffung habt Ihr genutzt? Viele liebe Grüße aus Buxtehude! Jacqueline und Sarah

Das Leben in der Zeit des Kommunismus

Aleksandra ZIELIŃSKA (1995), Aleksandra CIOŚ (1995), 8LO Kraków/Poland

In den PRL Zeiten wurden die traditionellen, religiösen, polnischen Feiertage von den sowjetischen Behörden mit den neuen laienhaften Nationalfeiertage ersetzt. Diese Feiertage passten nicht zu polnischer Kultur, Geschichte und Tradition. Man feierte viele – unserer Meinung nach – „blöde" Feste z.B.: Bergmanntag, Armee-Tag und Miliz-Tag. Manche Feiertage wurden auch sehr komisch gefeiert, wie z.B.: Arbeitstag, Frauentag. Man führte diese neue Sitten und Bräuche ein, weil man versuchen wollte, etwas zu machen, damit die Polen sich mit ihrer Heimat und Geschichte nicht mehr identifizieren konnten.
Ein Fest, das noch bis jetzt existiert, heißt Frauentag. Alle PRL – Frauen bekamen an diesem Tag eine Strumpfhose und eine Blume, geschenkt von den Vertretern der Verwaltung des Betriebes, in dem sie arbeiteten. Da war es sehr schwer die Strumpfhose in den beliebigen Geschäften zu bekommen. Manche Frauen hatten auch die Möglichkeit, sich mit den kommunistischen Vertretern der Regierung und der Partei zu treffen, was für diese eine richtige Auszeichnung war, und für uns lustig ist. Heute feiern wir dieses Fest ganz anders, einfach im Familien- oder Freudenkreis.

Der erste Mai (der Arbeitstag) wurde mit dem s.g. „Der Erste Mai-Umzug" gefeiert. Heute können wir uns nicht vorstellen, dass unsere Klasse mit den aus Papier gemachten bunten Blumen oder mit roten Papierfähnchen freundlichen lächelnd im Regen vor der „Tribüne der Verdienten" marschiert und herumstolziert. Vor allem deswegen, dass wir wissen, dass die kommunistische Regierung so viele unschuldige Menschen ermordet hat! Die Teilnehmer des Ersten Mai- Umzugs scheinen für uns künstliche Marionetten zu sein, die man leicht manipulieren kann, obwohl wir wissen, dass man wegen der Abwesenheit an diesem Umzug sogar die Arbeit verlieren konnte.
Und die armen Kinder, die gezwungen wurden, viele dumme kommunistische Gedichte über polnisch-russische Freundschaft auswendig zu lernen und dann bei verschiedenen Feiertagen während der festlichen Schulakademien zu deklamieren. Dadurch sollte diesen s.g. „kommunistisches Denken" beigebracht werden. Unsinn!
Der Nikolaustag wurde offiziell mit dem sowjetischen „Väterchen des Frostes" ersetzt. Aber dieses Fest wurde von den meisten nicht aufgenommen, weil sich der Tag des heiligen Nikolaus aus der polnischen Tradition herleitet und in der PRL-Zeit schon stark gewurzelt war. An diesem Tag bekommt man viele Geschenke von dem Sankt Nikolaus. Am Heiligen Abend werden die Geschenke statt vom Väterchen des Frostes einfach vom Engelchen verteilt.
Die meisten für PRL-Zeit typischen Feiertage galten nicht mehr. Sie rieten in Vergessenheit! Zum Glück! Die Leute begannen die alten polnischen Festen wieder zu feiern. Ein wichtiges Ereignis für uns war beispielweise die Wiedereinführung des Tages der Unabhängigkeit Polens (am 11. November), was in der PRL-Zeit gestrichen und sogar verboten wurde.
Können wir uns die Jugendlichen von 21. Jahrhundert unsere pflichttreue Teilnahme an allen diesen sinnlosen Feiertagen vorstellen? Es stimmt, dass die junge Generation sich nicht mehr mit den ehemaligen kommunistischen nationalen Feiertagen identifiziert, wie die älteren Menschen, die es selbst miterlebt haben. Wir meinen, die kommunistische Herrschaft könnte uns nicht aufzwingen, an solche Feiertage aktiv teilzunehmen.
Die meisten würden wir einfach ignorieren, weil sie für uns komisch sind. Wir würden sicher nicht – bei uns sagt man – „so tanzen, wie sie uns spielen". Wenn das nötig wäre, würden wir bedenkenlos ein Risiko des Kampfes eingehen und diesen nicht so schnell aufgeben. So würden wir um unsere menschliche Ehre kämpfen. Aber wie wäre es in der Wirklichkeit, wenn wir uns in der Situation unserer Eltern befinden würden? Viele haben doch versucht, das kommunistische Polen zu ändern. Das war doch nicht so leicht. Sind wir überhaupt imstande, uns die kommunistische Realität vorzustellen und das Benehmen der Leute zu verstehen? Wir sind glücklich, dass wir in den heutigen ruhigen Zeiten leben und unsere Heimat nicht mehr von der Sowjetunion abhängig ist. Wir können die Feste feiern, wie wir wollen und wie haben das unsere Urgroßeltern gemacht. Die Nationalfeiertage werden oft auch in der Kirche mitgefeiert, weil die Religion in unserer Geschichte tief verankert ist. So kann unsere polnische Tradition für die nächsten Generationen erhalten werden.
Und was meinen Sie, würde die heutige Jugend von Ihrem Land an solche kommunistische Feiertage gerne teilnehmen? Würde sie sich dieser „bürgerlichen Pflicht" unterordnen?

posted on Friday, February 3rd, 2012

Life in communist times – how would you "find yourself"?

by Anna MACHNIK (1995), Katarzyna SIERADZKA (1995), Edyta ŚLADOWSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

The Second World War brought lots of destruction. Poland was destroyed, so when Stalin took control over Poland, Polish people believed in his promises and good will. They thought he would help them and Poland will be rebuilt again. They were wrong. Another period of darkness and threat appeared in the Polish history.

There are lots of different opinions about that time, but personally I think, I wouldn't be able to live in communist times, communist reality. First and foremost, the soviets tried to ruin the Polish culture. Students compulsory had to learn the Russian language. Soviets changed some traditional Polish holidays and replaced some traditions (they switched Santa Claus to Father Frost for example). As a Polish person, who loves my country I can't accept destroying the Polish culture. What is more we live in the twenty-first century. Now we can get almost everything easily. Shop shelves are full. We have cell phones, computers, the Internet. I can't imagine life without them.

In communist times there were too few goods in shops. Sometimes there were no goods at all. In order to buy something people had to queue all night.
On the other hand in communist times each adult could easily find a job and they always got their salary, so they didn't have to worry about their family's future. However, some people worked very hard and some did almost nothing. It was unfair, because either way they earned the same amount of money.
To sum up, I wouldn't find myself in communist times. Although everybody had jobs, people were deprived of basic goods and their national culture. So I think that our present life is much easier than the one in those times. Now we can do what we want, whenever we want. We don't have to pretend to be somebody else to survive and live untroubled. Our country is finally free and we can be proud of it.

posted on Monday, March 26th, 2012

Comment

Lea TIEDEMANN (1996), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:06 pm

Your text is very good. I think that it's interesting that you included your own opinion!

Traditional holidays were substituted by secular ones. Would the young generation of the 21st century like to take part in them?

by Marta BARANKIEWICZ (1996), Anna MATYJA (1995), 8LO Kraków/Poland

In Poland traditional holidays were substituted by secular ones. The Soviet government changed Catholic celebrations into political ones. We think that the young people of the 21st century in our country would not like to take part in them.
First, we think our Catholic celebrations are magic and a part of our typical folklore. The Soviet government liquidated two Catholic holidays important to the Polish people: on 6th of January - Three Kings' Day and on 15th of August – the Assumption of Mary. For Polish people religion and God mean devotion and attachment. Faith for hard-working people was an enormous support. On Christmas Eve Father Frost came to Polish children, but earlier it was traditional Santa Claus. The Father Frost was great, but in our opinion he was unnecessary, because we had Santa Claus who also brought lots of sweets.

We had to celebrate, for example, on 7th of November, the anniversary of October Revolution, on 12th of October, the Army Day instead of our Independence Day on 11th of November. The young people would prefer to commemorate the Independence Day. People tried to show their independence and bond with their homeland. The Soviet government liquidated our Independence Day. It' s the most important holiday to us. It's a symbol of victory and bravery of Polish soldiers. Soviet people wanted to change our celebrations to more political ones, but Polish people know their history very well. We want to celebrate holidays which are connected with our culture and tradition.
Communism was a very hard time for our nation. People had lots of problems and they had to worry about their future. Festivals were nice events and a relaxing thing. All the time we had to struggle against the Soviet strength, but we were constant and obstinate and it led us to our victory. The young generation want to remember about their traditions and folklore. Our culture is really unique. We would not like to take part in secular celebrations introduced by Soviets, because we have beautiful Polish customs we are proud of.

posted on Sunday, March 4th, 2012

Comment

Greta UNDŽYTĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
April 18th, 2012 at 5:12 pm

At first I want to say that your article could be used to describe situation in Lithuania during soviet times. Communists liquidated Catholic and national festivities in Lithuania, too. I don't know everything about soviet times in Poland, but in our country soviets transformed some churches into warehouses. That was the way how to show people that "God is nothing", but some of lithuanians became more religious than ever! And finally, talking about your article, I think that it's really good! You gave lots of information and illustrations.

Comment

Lea TIEDEMANN (1996), HPS Buxtehude/Germany
April 17th, 2012 at 2:36 pm

I think that your text is great. It's well written and there are lots of nice pictures. I liked the way you explained communism in you country

Comment

Philine BEHRENS (1995), HPS Buxtehude/Germany
March 6th, 2012 at 3:28 pm

First of all, I like your article facing the danger of communism in general. Not only did the Soviet government liquidate important memorial days like your Independence Day, but also the individuality of every single person. They indoctrinated the people to avoid political opposition. Considering the catholic celebrations, I think they also feared the power of the church and the fact that people may believe more in their religious values than the political ideologies. As they knew the peole love their religious festivals, they tried to change them in a clever way. Fortunately, in present day Poland you are allowed to express you opinion freely.

Traditional festivals were substituted by secular ones. Would the young generation of the 21st century like to take part in them?

by Agnieszka TWARDOSZ (1995), Marlena NOWAK (1995), 8LO Kraków/Poland

The Polish situation in PRL times was very hard. The Soviet regime imposed its ideology and traditions on Polish people. National Polish and Christian festivals were substituted by secular festivals which came from the Russian or Soviet culture. We don't think that the young generation of the 21st century would like to take part in them.
For example Santa Claus was changed into Russian Father Frost. Children still got presents, so in fact nothing changed, but Santa Claus was a part of our tradition. He is connected with our religion, and children in school were learning about him and in one moment they had to forget everything they had learned and accept Father Frost, who was an unknown figure for them.

A Parade organized on the occasion of "Holiday of Work" in Poland.

1st May was established a national "Holiday of Work". Seemingly that holiday was free of work and school, what people really liked, but on the other hand ,they didnt't have a free time as usual, but they had to work very hard. Young people had to join the parades, learn poems and prepare for meetings with representatives of the government. If they hadn't joined the parades, they would have been punished. Retribution was severe, so some of teenagers were scared and that's why they took part in the celebrations.
We think that the young generation of 21st century wouldn't like to join these festivals. They are similar to teenagers who lived in PRL times. We want to believe that they would organise strikes and protests and tried to fight with the regime. We think that they are too attached to the Polish culture and traditions to accept the Soviet ideology.

Do you agree with us ?

posted on Sunday, March 4th, 2012

Comment

Gabriele MACIJAUSKAITE (1996), SPG Šilutė/Lithuania
April 24th, 2012 at 7:50 am

I think that your article could also describe the situation in Lithuania when we were the part of the Soviet Union nearly for 50 years. The churches were closed or were being destroyed, and the traditions were different – russification started and our situation was very hard too. I agree with your opinion, because I think that the young generation of the 21st century would try to fight with it as our parents and granparents fought.

Comment *Margot MASCI (1994), LSP Assisi/Italy*
April 15th, 2012 at 3:47 pm

I found this article very interesting and I enjoyed reading it a lot. When I read it I remembered my journey to Poland and one of the things that I impressed me the most was the desire not only of teachers but also of our partners to give us a good impression of their country. Also visiting their historical museum I understood that they fought a lot for their indipendence, in fact they were subjected to the submission of two different countries but what is very beautiful is that patritism is a concept still present nowadays, in particular in the young generations. I believe that it is a very significant thing because if young people are interested in political matters, they will have the opportunity to protect their nation.

Wie finden Sie die polnisch-sowjetische Freundschaft?

by Maciej ZDECHLIKIEWICZ (1995), Monika DZIARKOWSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

Unserer Meinung nach, war Polen in den PRL-Zeiten ganz und gar von der Sowjetunion abhängig. Zwar wurden diese Beziehungen offiziell die polnische-sowjetische Freundschaft genannt, aber die richtigen polnischen Bürger waren voller Abhängigkeit von der sowjetischen kommunistischen Partei bewusst. Unsere östlichen Nachbarn und polnische kommunistische Regierung versuchten der Generation unserer Großeltern auf Schritt und Tritt einzureden, dass sie in großer Freundschaft leben und dass alle Polen die Russen als ihre Freunde und Brüder betrachten und ansehen sollten. Heutzutage wissen wir schon, wie das wirklich war und von der Jahresperspektive ist es uns leichter, dieser Sache den richtigen Ausschlag zu geben.

Das erste Argument, das für unsere These vorgelegt wird, ist die beabsichtigte Abtrennung Polens von dem Westblock. Unserem Land wurden sowjetische Ideen für Wirtschaftentwicklung einfach aufgedrängt. Als sozialistisches Pendant zum Marschallplan wurde im Jahre 1949 der „Rat für gegensteige Wirtschaftshilfe" (RWPG) gegründet. Das war der wirtschaftliche Zusammenschluss der sozialistischen Staaten unter grenzloser Führung der Sowjetunion. Seit dieser Zeit konnten keine westlichen Waren durch die Ostblockgrenzen transportiert werden, obwohl ein übermäßiger Mangel an Ernährung in polnischen Geschäften herrschte. Alles wurde nur aus Ostblock importiert. Die wirtschaftlichen Beziehungen und Handel mit den westlichen Staaten waren streng begrenzt.

Später, im Jahr 1955, wurde noch ein militärisches Bündnis, „Warschauer Pakt" genannt, gegründet. So wurde Polen langsam von der Sowjetunion immer mehr abhängiger. Die Sowjetunion erklärte doch ständig, dass unsere Länder auf diese Weise zuverlässiges Bündnis und richtige Freundschaft bauen können.

Jetzt möchten wir auch erwähnen, dass die polnisch-sowjetische „Freundschaft" für uns nicht echt war, weil solche Kontakte auf die Gleichberechtigung stützen sollen. Für viele Polen war es sehr schwer, die Sowjetunion als einen Freund zu betrachten. So viele menschliche Würde zerstörende Vorschriften, die man befolgen musste! Psychische Unterdrückung, die viele Leute nicht aushalten konnten. Überall so viel Aggression, die ständigen Festnahmen und brutale Verhöre, wie in der Kriegszeit! Niemand war sicher, ob er heute aus der Arbeit oder aus der Schule heil nach Hause zurückkommt, abgesehen davon, ob er sich am Widerstand engagiert hat oder nicht.

Wie lange kann man in solcher Angst leben? Und dazu diese sowjetische Propaganda, die polnisch-sowjetische Freundschaft am Alltag überall warb. Für jede Person ist es wichtig, sich frei zu fühlen und sich in jedem Lebensbereich die bestimmte Unabhängigkeit zu sicher. Als Sowjetunion so große und zahlreiche Änderungen und Verordnungen zu Ungunsten der Polen einführte, wurde es den meisten sonnenklar, dass das nichts mit der Freundschaft zu tun hatte, sondern zu einer großen Abhängigkeit führte. Es haben sich doch die Anhänger des Kommunismus gefunden, die sich den Russen ganz untergeordnet haben und mit diesen sogar loyal zusammengearbeitet haben. Für sowjetische Politik war der Gehorsam polnischer Gesellschaft sehr wichtig. Darin bestand – unserer Meinung nach – die große Sowjetische Stärke. Und das ist ein gutes und zureichendes Beispiel dafür, dass das keine Freundschaft war. Die sowjetischen Aktivisten strebten nach völliger Macht. Sowohl die Wirtschaft und Politik, als auch das Privatleben der einfachen Menschen waren stark kontrolliert. In jedem Lebensbereich – Sowjetunion und ihre Philosophie, in der ein einzelner Mensch keine Rolle spielt und es sich nur auf die Masse beläuft. – Wer kann das ruhig ertragen? Für die meisten Polen war das unmöglich. Deshalb versuchten sie, ihre völlige Unabhängigkeit wiederherzustellen. Alle Argumente, die wir hier kurz beschrieben haben, sprechen dafür, dass die Beziehungen zwischen Polen und Sowjetunion in der Wirklichkeit schlecht waren, obwohl man unsere Großeltern davon überzeugte, dass diese Länder ständig echte Freunde waren, sogar im zweiten Weltkrieg (Die polnischen Offizieren wurden in Katyn nicht von den Russen sondern von den Deutschen ermordet).

Und wie würdet ihr die Beziehungen zwischen Polen und Sowjetunion in der PRL–Zeit bestimmen? War das wirklich echte Freundschaft oder nur große Abhängigkeit? Kann man in solcher Unterdrückung ruhig leben?

posted on Monday, April 23rd, 2012

Comment *by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/Germany*
May 8th, 2012 at 2:14 pm

Ich finde euren Artikel sehr interessant, es wird sofort klar, dass es eine unangenehme Zeit gewesen sein muss. Zu der Frage ob es sich um Freundschaft handelte, finde ich, dass dies schwer zu beurteilen ist, da ihr in eurem Artikel fast ausschließlich auf die negativen Aspekte eingegangen seid, wie z.B. die Abschottung vom Westen oder die Verfolgung politischer Gegner. Da stellt sich mir die Frage: Wenn von Freundschaft geredet wurde, gab es denn AUCH positive Punkte? Also etwas, dass für Polen in diesem Bündniss vom Vorteil war, oder war wirklich ALLES schlecht? Allerdings würde ich sagen (nachdem was ihr dargestellt habt), dass es sich hierbei keines Wegs um Freundschaft handelt. Freundschaft basiert auf respektvollem und gleichberechtigtem Umgang miteinander. Eine Freundschaft bei der ein Part vom Anderem unterdrückt wird? Nicht möglich.

Wer regierte uns?

by Marta SKIBA (1995), Dominika SIEKLIŃSKA (1995), Paulina GŁĄBAŁA (1995), 8LO Kraków/Poland

Die PRL-Zeiten waren für Polen sehr schwierig und demütigend. In den Geschäften fehlten nicht nur Klamotten, sondern auch Lebensmittel. Die Leute standen in langen Schlangen aber ohne Lebensmittelmarke konnten sie nichts kaufen. Heute stellen wir uns die Frage, wer die Volksrepublik Polen (PRL) in der Wirklichkeit regierte und wer solche nichtwürdige Lebensbedingungen entstehen ließ?
Unsere Großeltern haben uns erzählt, dass die VRP-Bürger nichts zu sagen hatten. Polen regierte die Kommunistische Partei, die PZPR genannt wurde. Die wichtigste Person in der VR Polen war der erste Sekretär dieser Partei. Die Regierenden wurden nicht nach ihren Kompetenzen sondern durch ihre Parteibekanntschaften gewählt. Sie mussten ihr großes Engagement zugunsten der kommunistischen Partei verweisen und auch von „Moskau" akzeptiert werden.

Josef Stalin zerstörte zuerst Kommunistische Partei Polens, und dann aus den Überlebenden bildete er die neue polnische Regierung, die ihm ganz unterstand. So hat er begonnen, seine Macht in Polen zu bauen. Die aktiven Parteimitglieder wurden zuerst in Moskau geschult, und erst dann konnten sie die wichtigen Funktionen in der Partei oder im Land ausüben. Der sowjetische Diktator musste über alles informiert werden. In jeder Gelegenheit hatte er „das letzte entscheidende Wort". Unter russischer Kontrolle war sowohl die Wirtschaft und Politik als auch Kultur Polens und alltägliches Leben seiner Bewohner. Die Schriftsteller konnten nur das schreiben, was mit der Parteilinie übereinstimmte. Irgendwelche Streiks wurden als offener Widerstand gegen Partei betrachtet. Deshalb waren Gefängnisse mit politischen Gefangenen überfüllt. Einer der Vertreter der Behörde in der PRL-Zeit war Premierminister Bolesław Bierut. Er strebte nach der Abhängigkeit der VRP von Moskau und deshalb wurde "der kleine Stalin" genannt. Während seiner Regierung hat er die theologischen Fakultäten an der Universität in Warschau und in Krakau aufgelöst. Nach vielen Polen trägt er die Verantwortung für den Terror der blutigsten Periode in den PRL-Zeiten.

Dann erschien „auf der Bühne" Wladysław Gomułka, der für den sogenannten polnischen Weg zum Sozialismus war. Schon im Jahr 1957 hat er angefangen, irgendwelche Reformen in diese Richtung durchzuführen. Die Regierungszeit von Gomułka wurde „eine kleine Stabilisation" genannt. Man sagte, dass er einen kleinen Kontakt mit der Realität hatte. Er verstand nicht, warum sich die Bürger über die Mangeln der Bekleidung für Säuglinge beklagten, wenn seine Frau solche Sachen im Warenhaus ohne Probleme gekauft hat. Vielleicht war er dessen nicht bewusst, dass in jedem Geschäft gewisse Waren nur für spezielle Kunden waren. Gomułka sorgte für den eigentlichen Umgang mit der Sowjetunion. Deshalb wurde Religionswissenschaft in der Schule verboten. Unserer Meinung nach wollte er dadurch das Polen entnationalisieren.

Wir bauen „das zweite Polen" – das war Motto vom nächsten ersten Sekretär tow. Edward Gierek, der eine neue sozial-ökonomische Politik formuliert hat. Er setzte wirtschaftliche und soziale Entwicklung Polens und gleichzeitige Verbesserung der materiellen und kulturellen Lebensbedingungen der Gesellschaft voraus. Er wiederholte oft „der Pole kann" und wandte sich an die Gesellschaft: „Helft ihr?", und das Volk antwortete „wir helfen". Gierek versprach die westliche Länder einholen.
Seit 1981 war Gen. Wojciech Jaruzelski ein polnischer Premierminister. Es scheint, dass er sich nicht nach der kommunistischen Ideologie richtete, sondern nach der „polnischen Staatsraison". Nach dem Prinzip, dass Polen „Volksrepublik Polen" war, weil kein anderes Polen in dieser Zeit existierte, schien diese „polnische Staatsraison" vor allem eine sowjetische Raison zu sein. Jaruselski hat den Kriegszustand eingeführt. Es war wie in einem Krieg.

Die Leute hatten kein Privatleben. Alles wurde kontrolliert: Telefongespräche, Korrespondenz u.s.w. Um nach 22Uhr draußen zu verweilen, brauchte man einen entsprechenden Passierschein. Mehr als drei Menschen durften sich nicht zusammen treffen. Auf den Straßen fuhren die Panzern. Das war ein Horror, den wir uns nicht ganz vorstellen können. Für uns ist es klar, dass Bolesław Bierut, Wladysław Gomułka, Edward Gierek und Gen. Wojciech Jaruzelski „im Dienst" bei Josef Stalin und seiner Nachfolger waren und zusammen mit den Russen unser Land zur Ruine gebracht haben.
Unserer Ansicht nach hatte diese peinliche Periode einen großen Einfluss auf heutiges Leben in Polen. Wir haben nie die westlichen Staaten mit hochem Lebensstandard, wie das Gierek versprochen hat, eingeholt. Leider ist das nicht mehr nachzuholen. Das, was unsere Eltern in ihrer Kindheit verpasst haben oder besser nicht genießen konnten, ist schon vorbei. Und heute? Heute entwickelt sich unser Land, aber der Weg zum westlichen Lebensniveau ist sehr lang. Immer noch werden die Fragen gestellt: Warum – im Vergleich zu westlichen Ländern – verdient man in Polen so wenig? Warum sind unsere Wohnungen so klein? Warum ist es im Westen viel viel leichter, etwas im Leben zu erreichen?
Uns würde es interessieren, ob Polen bei euch weiterhin mit Russland assoziiert wird? Was wird es über das Leben in heutigem Polen gesagt?

posted on Thursday, January 26th, 2012

Comment

by Lea Stoehlker (1996), HPS Buxtehude/Germany
May 8th, 2012 at 2:09 pm

Hallo! Wenn wir an Polen denken, assoziieren wir es nicht mit Russland. Allerdings klingt Polnisch für uns so ähnlich wie Russisch. Über das Leben bei euch wissen wir nicht viel, wir stehen Polen neutral gegenüber. Wir finden es interessant, mehr über die polnische Geschichte zu lernen und finden es daher gut, dass ihr diesen Artikel veröffentlicht habt. Ihr sprecht übrigens sehr gut Deutsch! Vielen Dank für euren tollen Artikel und viele Grüße aus Buxtehude

Wenn die Deiche brechen – Die Angst vor der Flut

by Franziska Graf (1995), Jessica Reinhardt (1995), HPS Buxtehude/Germany

Sie nahm 315 Menschen das Leben,
Sie zerstörte 28.000 Wohnhäuser und nahm vielen Familien ihre Existenz,
Sie legte ganze Versorgungen lahm und machte das Leben nicht mehr lebenswert,
Sie überflutete mehrere Gebiete.
Sie ist nicht irgendeine Person, sie ist das Monster was 1962 alle Gebiete um die Elbe lahm legte.
Die Sturmflut.
Auf dem Papier ist es jetzt 50 Jahre her, doch in den Köpfen vieler Menschen ist die Schreckensnacht immer noch präsent. Das Wasser kam über Nacht und überraschte viele Hamburger, vor allem in den Stadtteilen dicht um die Elbe herum, im Schlaf. Aber nicht nur in Hamburg stieg das Wasser, auch in den anderen Gebieten rund um die Elbe hatten die Menschen mit Deichbrüchen und anderen Folgen der Flut zu kämpfen, wie bei uns in Buxtehude.
Buxtehude liegt genau wie Jork und das Alte Land in der Nähe der Elbe und war stark von der Sturmflut betroffen. Das Wasser stieg auf eine Höhe von 3 Metern, das war seit 1825 der Höchste Wasserstand in der Geschichte der Elbumgebung. Sie hatte eine gewaltige Kraft, sodass die damals noch nicht allzu hohen Deiche dieser nicht standhalten konnten. 70 m Deich wurde aus seinem Grund gerissen und überließ somit dem Wasser die hilflosen Menschen, was fatale Folgen hatte:

Häuser und Wände wurden niedergerissen wie Kartenhäuser, Straßen wurden überflutet und schotteten somit die Menschen von allem ab, Menschen und Tiere ertranken und nachdem die Flut abgeklungen war, drohte die Gefahr einer schlimmen Seuche.
„Überall war nur Wasser", erzählte uns Robert Max Meyer, Zeitzeuge der Sturmflut und damals wohnhaft in Wilhelmsburg, dem am schlimmsten betroffenem Teil von Hamburg, „ Ich kam gerade von der Nachtschicht vom Hafen, ich arbeitete bei dem Futtermittelhersteller HaBeMa. Ich wunderte mich, warum meine Füße nass waren, als ich die Firma verließ. Die Straße war komplett überflutet. So schnell ich konnte, fuhr oder lief ich, besser gesagt, nach Hause, mein Auto hatte einen Wasserschaden und sprang nicht an. Zuhause weckte ich sofort meine Eltern und Nachbarn und gemeinsam retteten wir letzte kostbare Habseligkeiten aus dem Keller. Wir hatten gerade die letzten Sachen hinaufgetragen, als auch schon das Wasser unter der Tür durchlief. Keller und Erdgeschoss liefen voll. Der Wasserspiegel kam erst an der letzten Stufe vorm 1 Stock, in dem wir wohnten, zum Stehen. Wir waren gefangen in unserem eigenen Haus. Zu allem Überfluss fiel auch noch der Strom aus. Wir hatten wirklich Todesangst.

Ein paar Tage später legte sich die Flut, und das Bild, was sich uns draußen bot, raubte uns den Atem. Tote Kühe auf den Weiden, umgedrehte Autos, ertrunkene Menschen. Es war wirklich nicht schön."

Der Ernst der Lage wurde zu Anfang der Flut nicht erkannt, sodass Polizei und Feuerwehr bereits nach einigen Stunden mit der Situation überfordert waren. Mehrere Stunden mussten die Menschen auf Hilfe hoffen, bis die Regierung schließlich entschied, das Militär einzusetzen, die dann mit Hubschraubern Menschen aus ihren misslichen Lagen befreiten.
Seit dieser schrecklichen Katastrophe wurde viel zum Schutz vor einer weiteren verheerenden Sturmflut getan, wie z.B. höhere Deiche, Sturmfluttore etc.
Doch immer noch ist das Thema Flut ein heiß diskutiertes Thema, auch wegen der geplanten Elbvertiefung, um großen Containerschiffen die Fahrt bis nach Hamburg zu ermöglichen. Vor allem die Menschen im Alten Land haben Angst, dass die Elbvertiefung zu einer weiteren schlimmen Flut führt, die sie vielleicht das Leben kosten könnte.
Die Angst, dass das Wasser steigt, hat sich in die Köpfe der Menschen eingebrannt und wird für immer die Erinnerungen der Menschen hier prägen.

posted on Tuesday, April 17th, 2012

Kommentar zum Artikel „Wenn die Deiche brechen – Die Angst vor der Flut" von Jessica Reinhardt

by Marta Skiba (1995), Dominika Sieklińska (1995), 8LO Kraków/Poland

Mit großem Interesse haben wir deinen Artikel gelesen. Überschwemmung, Flut, Hochwasser…, auf Polnisch „powódź"

In Polen gibt es auch dieses Problem. Seit vielen Jahren verursachen solche Naturkatastrophen größere oder kleinere Schäden. Das letzte Hochwasser kam nach Polen vor zwei Jahren. Da sind allerdings nicht so viele Leute wie in Hamburg ums Leben gekommen, aber fast 30.000 befanden sich in der Lebensgefahr und mussten evakuiert werden. Häuser, ganze Bauernhöfe, Autos und Landstraßen- alles stand unter dem Wasser. Viele Kinder konnten nicht mehr in ihren bisherigen Schulen weiter lernen. Die Bauer haben große Verluste erlitten und ihr Ertrag war sehr bescheiden. Tausende Menschen haben ihre materielle Güter, ihr ganzes Lebensvermögen verloren. Zwar haben sie Versicherungsgeld und finanzielle Unterstützung vom Staat bekommen und mit Hilfe von Verwandten und Nachbarn konnten sie irgendwelches Dach über dem Kopf finden, aber die wertvollen Familienandenken sind für immer verschwunden.
Im Vergleich zur alten an der Grenze mit Deutschland gelegenen Stadt Bogatynia, wo historische Bauwerke ganz renoviert werden mussten, war Krakau nicht so stark zerstört. Der Wasserstand war sehr hoch und an einigen Orten ist die Weichsel übers Ufer getreten. Das Wawel-Schloss, das direkt am Fluss liegt, hat zum Glück nicht gelitten. Zwei Brücken wurden geschlossen. Verkehrsprobleme haben verursacht, dass einige Abiturienten die Prüfung in Geschichte in der späteren Frist schreiben mussten.
In allen Medien haben wir über das immer größere Ausmaß der Katastrophe gehört. Immer neue Gebiete wurden überflutet. Es wurden die nächsten Rettungsstellen eingerichtet. Viele Polen waren bereit, den Betroffenen (Menschen und Tieren) die Hilfe zu leisten. So konnten wir Solidarität unseres Volkes kennen lernen. Das war der einzige positive Aspekt dieses Hochwassers.
Wann die nächste Flut kommt und ob unsere Stadt darauf gut vorbereitet ist, ist es schwer zu sagen. Die Deiche sind viel besser, größer und stärker. Die Menschen haben schon gewisse Erfahrung in diesem Bereich. Die Natur ist doch weiterhin geheimnisvoll. Man kann nicht alles voraussehen. Deshalb sollte man darüber sprechen und alle mögliche Maßnahmen ergreifen, um potentielle Gefährdungen zu verhin

posted on Saturday, May 19th 2012

Umbria: Life in the past

by Marta ZERBINI (1994), Elena TARDIOLI (1994), LSP Assisi/Italy

Hi everybody! We have read and seen some interviews done by other groups that treated the theme of life in the past, so we have decided to take it as the starting point for our work. For us, living in our region, Umbria, is very important to have a strong and lasting attachment with our origins and with our grandparents, that represent our past, culture and traditions.

The aim of our interviews was to understand living conditions during the 40s and the 50s and inform our Comenius partners on it. To do this we have asked our grandparents some questions. This is the result of our survey.
Umbria has always been an agricultural territory whose economy is based on agriculture: so most Umbrian families have always lived in relation to the plantations. In the years we have taken into exam, people were considered lucky if they had small pieces of land or little farms, because this kind of property meant wellbeing and wealth. The rich, that were often landowners, could live according to a comfortable standard, using cars to move around, living in big houses often in the city, watching television and getting a formal education. On the contrary, the poor or the people living in the countryside had smaller houses and couldn't afford a car, a proper education or, later, a TV.

Although in the post war years poverty was widespread, every member of the family was considered and respected by the others, especially the elderly ones: there was in fact a strong attachment not only between parents and children, but among generations. The woman was very busy in the house and she did all the housework from the control of the hen-house to the kitchen management, while the man worked all day long in the fields.
Was it the same in your countries?

posted on Tuesday, May 22nd, 2012

Comment

by Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland
May 22nd, 2012 at 5:56 pm

Es scheint, dass unsere Großeltern die ähnlichen Lebensbedingungen hatten. Die Bauer lebten von der Landwirtschaft, die Stadtbewohner arbeiteten in Gruben und Hütten. Nur wenige waren reich, hatten große Häuser und konnten studieren. Gewöhnlich waren das die aktiven Parteimitglieder oder Politiker. Was hat doch verursacht, dass unser Land unter Rücksicht auf Wirtschaft und Lebensstandard hinten geblieben ist?… „Freundschaft mit der Sowjetunion", Mitgliedschaft im Ostblock oder…

Ein Rundgang durch die Altstadt von Krems

by Lara GERSTBAUER (1994), Hannah HOFMANN (1996), BORG Krems/Austria

The article is about the changes in the city of Krems. There are many places with remainings from former times that remind us of the history.

Wenn man durch die Stadt „Krems" geht, kann man viele Dinge von früher entdecken.
Der Stadtrichter Gozzo hat im 13. Jahrhundert die Gozzoburg ausbauen lasse, die heute noch in der Altstadt zu besichtigen ist, wobei die Gozzoburg heute für Veranstaltungen und Feierlichkeiten genutzt wird.
Das Sgraffitohaus ist gleich in der Nähe der Gozzoburg.
Auf den Fassaden kann man Szenen aus dem alten Testament entdecken.
Im dreißigjährigen Krieg wurde dem, beim Pulverturm an der ehemaligen Stadtmauer stehenden, „Mandl ohne Kopf" der Kopf mit einer Kanonenkugel „abgeschossen", wodurch er auch seinen Namen hat.

Ein paar Teile der alten Stadtmauer sind noch zu besichtigen, wenn man ein bisschen recherchiert, kann man auch sehr interessante Geschichten über die Stadt erfahren, eine davon möchten wir euch erzählen:
Der Simandlbrunnen ist eigentlich kein Brunnen, sondern eine Statue, die einen bettelnden Mann und eine Frau, die androht den Mann mit einem Nudelholz zu schlagen, zeigt.
Dazu kennen wir eine nette Geschichte, warum es den Simandlbrunnen gib: Ein junger Mann namens „Simon Handl" ging zum Stadtrat und beschwert sich, dass seine Frau ihn regelmäßig schlägt, doch seine Antwort ist nur, dass er zum Markt gehen solle und ihr etwas Nettes mitbringen solle, dann wird sie sich wieder beruhigen.
Wenn man heute durch die Landstraße in Krems geht, kann man an manchen Geschäften ein heraustretendes rundes Fenster erkennen.
Diese Fenster waren damals die „Türspione" (damit man schauen kann, wer vor da Tür steht).
Es hat sich in den letzten 100 Jahren sehr viel verändert. Zum Beispiel: am früheren täglichen Markt befinden sich heute Geschäfte zum Einkaufen. Der Platz ist durch Geschäftsgebäude heute kleiner als früher.
Auch die historische Herkunft mancher Namen ist interessant: Zum Beispiel am Hafnerplatz wurden früher Häferl (Tassen) hergestellt.
Am Dreifaltigkeitsplatz stand einmal eine Burg, die heute aber leider nicht mehr zu sehen ist.
Die öffentlichen Bäder (wo man früher der Körperhygiene nachgekommen ist, indem man sich von der „Bäderin" waschen ließ) befanden sich auch dort. Jedoch heute, wo jeder ein Badezimmer zuhause hat, ist diese Einrichtung aus dem Stadtbild verschwunden. Das öffentliche Bad heute ist ein Hallenbad, dass zur Ausübung des Schwimmsportes zur Verfügung steht.

posted on Friday, May 25th, 2012

Comment

by Ana Barrena, DSB Bilbao/Spain
June 20th, 2012 at 8:49 pm

Ich glaube, Krems ist eine perfekte Stadt um die Veränderungen der Geschichte zu erkennen. Jugendliche können in einer solchen Stadt viel mehr als in ihren Büchern lernen, deshalb ist Reisen so wichtig. Leider ist es oft kompliziert, es ist teuer und man hat keine Zeit. Meiner Meinung nach, könnten Schüler Hilfen bekommen um solche Probleme zu lösen. Diese Möglichkeiten findet man immer öfter, trotzdem gibt es noch viele Schulen, die aus verschiedenen Gründe dagegen sind. Wenigstens werden manche vom Comenius in der nächsten Woche eine tolle Zeit in Krems haben.

Der Guggenheim-Effekt. Wie veränderte sich Bilbao in den letzten zwanzig Jahren?

by Barbara Dominguez (1995), DSB Bilbao/Spain

Der Bau des Guggenheim-Museums hat zu einer erstaunlichen Veränderung und Erneuerung der ehemaligen Industriestadt Bilbao in den letzten zwanzig Jahren beigetragen. Sowohl das Stadtbild, als auch sein Charakter, hat sich vollkommen verändert. Dieser Wandel bedeutet aber nicht, dass das Traditionelle, Baskische dieser Stadt verschwunden wäre, ganz im Gegenteil! Das Besondere dieser Stadt lebt in vielen versteckten Winkeln weiter.
Worin besteht nun eigentlich dieser „Guggenheim-Effekt"? Das Guggenheim-Museum, das von Frank O. Gehry entworfen und im Jahre 1997 fertiggestellt wurde, hat dieser Stadt eine große internationale Berühmtheit eingebracht. Seit 1997 kommen Millionen von Besuchern nach Bilbao. Aber dieser Effekt ist eigentlich weit wichtiger: Durch diesen Tourismus hat sich das Angebot an Kultur, Geschäften und Gastronomie gewaltig vergrößert.
Die Desindustrialisierung, die seit 1990 einsetzte, ist nicht nur Folge des „Guggenheim-Effekts" , sondern ist vor allem durch die Krise der 1980-er Jahre, die Bilbao erschütterte, hervorgerufen worden.
Bilbao hat sich nun in seiner Entwicklung auf Investitionen in die Infrastruktur und die Stadterneuerung konzentriert. Das Guggenheim-Museum war der Anfang einer Reihe von neuen, kulturfreundlichen Einrichtungen, die in den letzten zwanzig Jahren gebaut wurden, z.B. der Euskaldunapalast, der Zubizuri, der Iberdrolaturm, der Entwicklungsplan von Zorrozaure und viele weitere. Ein weiterer wichtiger Punkt diese Verwandlung ist die Umgestaltung der Straßen. Straßen nur als Fußgängerzonen waren vorher undenkbar.

Heute können aber die Passanten ruhig entlang der Gran Via spazieren, ohne durch den Lärm des Verkehres gestört zu werden. Aber nicht nur Fußgängerzonen wurden erweitert, auch die Parkgelände werden immer größer und häufiger in dieser Stadt.
Diese "Säuberung" der Stadt ist aber nicht nur ein Produkt dieser Faktoren, sondern vor allem durch die Tatsache bedingt, dass sich die Industrie Bilbaos von heute nach außerhalb des Abras (Öffnung des Meeres) verlegt hat. Dadurch erkennt man in der Stadt nicht mehr die Spuren der die Umwelt verschmutzenden Industrie, die vor zwanzig Jahren noch im Inneren der Stadt angesiedelt war. Diesen Wandel kann man klar am Beispiel der Ria de Bilbao erkennen, indem man zwei Fotos, zwischen denen zwanzig Jahre liegen, miteinander vergleicht:

Auch im Hinblick auf die öffentlichen Verkehrsmittel hat sich die Situation in Bilbao deutlich verbessert. Vorher gab es kleine Busse, die durch die Stadtviertel fuhren, die so genannten "Azulitos', die heutzutage durch die Untergrundbahn und die Straßenbahn ersetzt werden. Aus der Industriestadt wurde eine Dienstleistungsstadt, die auf das Leben ihrer Einwohner und Touristen ausgerichtet ist.
Vor allem aber das Guggenheim-Museum hat der Stadt die Unterstützung, die sie benötigte, gegeben, um diese Ergebnisse zu erreichen. Im Jahr 2011 vergrößerte das Museum das Bruttosozialprodukt des Baskenlandes um 274 Millionen Euro, sicherte 5.885 Arbeitsplätze und erhöhte die Steuereinnahmen um 42 Millionen Euro. Ohne Guggenheim-Museum würde Bilbao daher nicht die Stadt sein, die sie jetzt ist.

posted on Thursday, June 21st 2012

In den PRL Zeiten

by Weronika Dyras (1995), Monika Żaba (1995), Michał Dębicki (1995) 8LO Kraków/Poland

In den Jahren 1952-1989 herrschte in Polen die kommunistische Regierung. Der Mangel der Demokratie schränkte die bürgerlichen Rechte der Menschen ein. Zum Glück versuchte manche Bürger auf verschiedene Weise dagegen zu kämpfen.
Eine sehr häufige Form des Kampfes gegen den Kommunismus war illegaler Druck und die Verteilung der patriotischen Flugblätter. Sie waren in den Untergrunddruckereien vorbereitet und ins Ausland und durch ganz Polen geschmuggelt. Solche Tätigkeit der polnischen Patrioten hat die Regierungspropaganda verletzt und abgeschwächt. Ein anderes Beispiel sind Radiosender, vor allem "Radio Freies Europa", das in München wirkte. Es präsentierte das wahre Gesicht des kommunistischen Regimes und verteidigte polnische Geschichte, Kultur und Tradition, die durch Propaganda gefälscht waren. Es wurden auch viele Kabaretts gebildet, die die fiktive Macht des Volkes lächerlich darstellten. Die jungen Künstler schmuggelten in ihren literarischen Werken gewisse Tatsachen über wichtige historische und patriotische Ereignisse. Das berühmte Lied "Mauern" von Jacek Kaczmarski wurde zu einer echten Hymne der polnischen Opposition in den PRL-Zeiten. Die Leute drückten ihre Unzufriedenheit durch die Musik aus.
Viele Arbeiter und Studenten verbreiteten auf den Mauern verschiedene die Freiheit propagierende Parolen, z. B.: "Polen ist unser" oder " Für unsere und eure Freiheit". Sie feierten vor allem diese nationalen Feiertage, die zu diesem Zeitpunkt offiziell abgeschafft und verboten wurden, z. B Jahrestag der Dritten Mai -Verfassung oder Tag der Unabhängigkeit Polens. Mit dem Angriff des Kommunismus wurde auch das Wappen von Polen verändert. Vom Kopf des Adlers wurde die Krone entfernt. Viele haben das doch nie akzeptiert.
Die Unzufriedenheit mit der Regierung führte zu vielen Streiks der Arbeiter. Der erste ist schon im Jahre1956 in Posen ausgebrochen. Die Arbeiter waren mit dem eingetretenen Anstieg der Lebensmittelpreise und mit dem Warenmangel in den Geschäften unzufrieden.

Die Leute haben die Arbeit unterbrochen und die Erklärungen gefordert. Die Behörden haben gegen diese Streikenden Miliz und Heer gerichtet. Mehr als 50 Personen wurden getötet und viele wurden schwerverletzt und verhaftet. Diese Arbeiter mussten in so großer Verzweiflung geraten sein, dass sie bereit waren, ihr Leben zu opfern.
Zum nächsten Protest ist im März 1968 gekommen. Die Studenten und Schriftsteller haben gegen die Politik der polnischen Behörden empört, die ihre kulturelle Tätigkeit gründlich kontrollierten und die „unbequemen Menschen" einfach entlassen haben. Sie wurden verfolgt, durchsucht und sogar verhaftet. Trotzdem ließen sich viele nicht unterkriegen und versuchten immer wieder „etwas Gutes" für polnisches Volk zu machen.
Die nächste Empörung wurde brutal unterdrückt. Miliz und Militär haben die protestierenden Arbeiter in Gdańsk und Gdynia angegriffen. 41 Menschen wurden getötet und mehr als tausend verhaftet.
Der Durchbruch waren die Proteste der Arbeiter in Polen im Jahr 1980. Die Massenstreiks haben zur Unterzeichnung der Vereinbarung zwischen den Streikenden und der kommunistischen Regierung geführt. In diesem Jahr wurde die Gewerkschaft "Solidarność", die später in ganz Europa bekannt war, gegründet. Sie vertrat die Gelegenheiten der Arbeiter. Aus Angst vor der wachsenden Kraft der Gesellschaft, im Jahr 1981, hat die Regierung den Kriegsstand eingeführt. Trotzdem leistete die Gesellschaft ständig einen Widerstand.
Zusammenfassend kann man nach unseren Großeltern wiederholen, dass das Leben des Dissidenten im kommunistischen Polen sehr schwierig und sehr gefährlich war. Die Menschen wurden entlassen, verfolgt, verhaftet, interniert, durchsucht und ihre Familien haben unter Armut gelitten. Viele haben ihr Leben verloren. Viele mussten das Land verlassen und einfach emigrieren. Dieses Opfer hat sich doch gelohnt. Die Ausdauer der polnischen Gesellschaft hat zu den großen, lange erwarteten politischen Veränderungen geführt, die im Jahr 1989 begonnen haben. Dank diesem können wir heute in besseren Bedingungen ohne kommunistisches Regime leben.
Der Erfolg der polnischen Gesellschaft hatte starke Einwirkungen auf andere Länder Ostblocks. Die Ereignisse in Polen haben die Bewohner anderer osteuropäischen Länder zum Widerstand in eigenem Land bewegt. Es ist bald zu der Demokratisierung des öffentlichen Lebens in ganz Osteuropa gekommen, was den Höhepunkt mit der Wiedervereinigung von Deutschland und dem Zusammenbruch des kommunistischen Ostblocks erreicht hat. Wir meinen, dass alle polnischen Widerstandsversuche gegen Kommunismus einen großen Einfluss auf das heutige Leben in Polen und in anderen Ländern des Ostblocks hatte.
Uns würde interessieren, was über diese schwierige Situation in Polen in anderen Ländern Europas gesagt wurde. Was haben die Medien mitgeteilt? Haben eure Großeltern über polnische Versuche, das kommunistische Regime zu bekämpfen, überhaupt gehört? Wie lebte man in dieser Zeit bei euch?

posted on Sunday, March 25th, 2012

How did the Polish people fight with government and how was it affected of life in Poland and other countries?

by Marta Tomczyk (1995), Patrycja Pluta (1995), 8LO Kraków/Poland

When the second World War ended, people hoped that their life would be better. Unfortunately, after the end of the War Poland started to be ruled by Communist Soviets. People did not get used to this reality and they tried to fight with communism in many ways.
Firstly, all the time people tried to show their non-compliance by strikes. The most terrible ones took place in the 70ies of the 20th century-people did not go to work and started to strike. Because of communism, people were poor and often had nothing to eat. What is the worst, dozens of people were killed as a result of this system.
Another example of fighting was the Solidarity Movement, created by Lech Wałęsa in 1980. In my opinion, the creation of it was the most important event which caused the end of communism. Thanks to that, other countries and Poland believed again that communism could be overthrown and we could go back to normal life. The existence of the Solidarity Movement and its fight for freedom was appreciated by people in the whole world, which was confirmed by a Nobel Peace Prize for the creator this Movement.

Finally, the end of Polish people's fight was the Round Table Talks. These were talks between the Polish government ruled by Soviets and Lech Walesa's Solidarity. As a result of, these talks the first free election took place in Poland. After this event, in many other countries of Eastern Block, similar government-opposition talks were held. For example, in Hungary there were the Triangular Table Talks in 1989.
In conclusion, Polish people tried to fight with communism in a lot of ways: through strikes, non-compliance, creation of Solidarity. In those times, people could not enjoy life, they had to care about their future and fight for their free country.
How did people from your countries fight for freedom or for better life? Did they have to fight against their government or the system?

posted on Sunday, March 11th, 2012

Ist die Emigration ein guter Ausweg?

by Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland

Der Ausweg aus der schweren politischen Situation Polens, der vom Einzelnen oft gewählt wurde war und weiter ist die „vielversprechende" Emigration.
Die polnischen Flüchtlinge nach den Volksaufständen im 19. Jahrhundert wanderten hauptsächlich nach Frankreich, England, Deutschland, in die Schweiz und nach Nordamerika. Das waren vor allem Dichter (Adam Mickiewicz), Künstler (Fryderyk Chopin), Politiker (Joahim Lelewel), die ihr künstlerische Schaffen oder politische Tätigkeit im Ausland fortsetzten. So lebte unser Land, das auf der Landkarte Europas nicht mehr existierte.
Von der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts bis 1939 entwickelte sich Erwerbsemigration. Die Arbeiter zogen nach Frankreich, Belgien und Deutschland, die Bauer in die Vereinigten Staaten von Amerika, nach Kanada, Brasilien und Argentinien. Die Fahrt mit den überfüllten Schiffen dauerte gewöhnlich einige Monate und endete auf der Insel Ellis Island, die von den Angekommenen „Schlüssel" genannt wurde. Sie eröffnete die Tür zum besseren Leben. Sehr viele wurden doch von der amerikanischen Regierung nicht aufgenommen und mussten nach Polen zurückkehren, obwohl ihre Familien schon da in der Fremde lebten.
Während des 2. Weltkrieges sind viele Polen zur Zwangsarbeit nach Deutschland deportiert und danach sind schon dort geblieben. In den Nachkriegsjahren haben die nächsten ihre Heimat verlassen, diesmal aus politischen Gründen. Sie waren gegen „Polnisch-sowjetische Freundschaft".

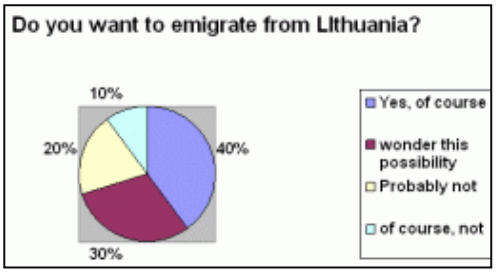
In PRL Zeiten war die ökonomische Situation Polens und gleichzeitig die Lebensbedingungen von vielen Familien sehr schwer. Deswegen, wenn jemanden gelungen ist, das Visum zu bekommen und mit dem Reisebüro auszureisen, kehrte er nicht zurück. Dann schickte er seinen Verwandten Geld und Pakete mit Lebensmitteln und Bekleidung, die übrigens von den Staatsbeamten auf der Post gründlich kontrolliert wurden. Wer solche Unterstützung von den Familiären bekam, war verdächtig und für das Land gefährlich.
In 80er Jahren des 20. Jahrhunderts, wann es zu vielen Streiks kam, wurden viele Gewerkschaftler von der polnischen Regierung gezwungen, mit der ganzen Familie ihr Vaterland zu verlassen und in Exil zu gehen. Anders wären sie weiter verfolgt, im Gefängnis interniert oder sogar getötet worden.
Nach 1989 fing wieder die Erwerbsauswanderung an, vor allem nach England, Irland, Deutschland, Österreich, Italien, Kanada und in die USA.
Nach den statistischen Angaben vom 2008 leben 21 Millionen Polen oder die Personen, die polnische Herkunft haben, irgendwo im Ausland. In der Umgebung von Hamburg wohnen 110 Tausend Polen. Die Bevölkerungszahl in Polen beträgt jetzt ungefähr 38 Millionen. So kann man sich vorstellen, wie schwer das Leben in Polen war und ist, sobald so viele Bewohner ausgewandert sind. Manche sagen, dass die Emigration „die Flucht vor dem Problemen" ist und versuchen sich in Polen zurechtzufinden. Aber hat der Mensch kein Recht, in den gerechten Umständen zu leben?
Was die Zukunft (Schätzungen bis 2050) bringen kann, zeigt die Graphik unten.

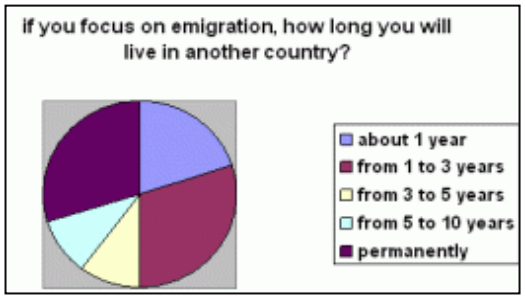
posted on Sunday, May 20th, 2012

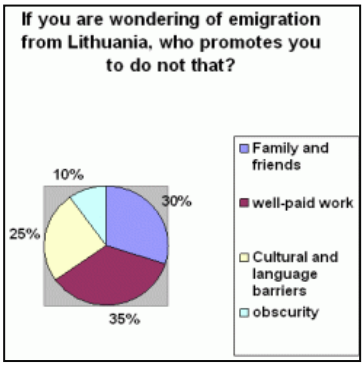
Emigration from Lithuania

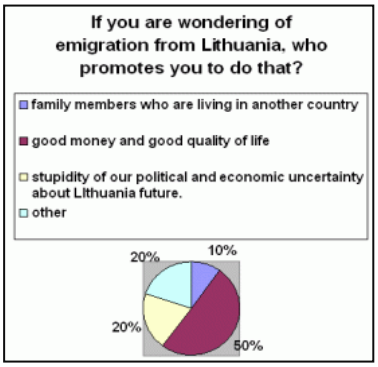
by Deividas RIMKUS (1995), Roberta STIRBYTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania

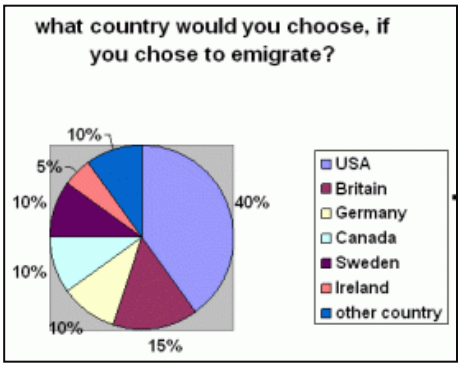
From the old times people have been emigrating from Lithuania. Nowadays it is becoming the biggest problem in our country. People emigrate because they want to have a better life, better speciality and better payment for the work.They do so, for this reason Lithuania is going to lose a lot of good quality workers who live here.
According to statistics people most emigrate to the UK and Ireland. These countries are attractive to the Lithuanians. In 2009 more than a third of the Lithuanians moved to live in the UK.
Emigrants are often from 20 to 34, and due to this, every eighth emigrant is a child under 18. We can make the conclusion that young families are leaving our country because they are looking for a better life.
There are a lot of cases when parents leave their infants to foster-parent and it is very painful. Parents often leave their children to grandparents, aunts, uncles, their brothers and sisters, but there are a lot of cases when parents leave their children to friends or neighbours.
In our region according to statistics in 2010 parents left 117 kids in charge of other people and very often these children are from villages (60), but also from towns (57).The age of the abandoned children are from 10 to 14.
When parents leave their children, they do much harm to them. Children feel lonely, they retire into themselves and a lot of other things happen to them. They begin to find friends who are left by their parents too. These children start to drink, smoke or do worse things.
So, the problem of emigration is very big in Lithuania. First of all we can make a conclusion that people wouldn't move from Lithuania if they didn't have problems. But if they decided to do it parents should take their children with them. Here is our survey.









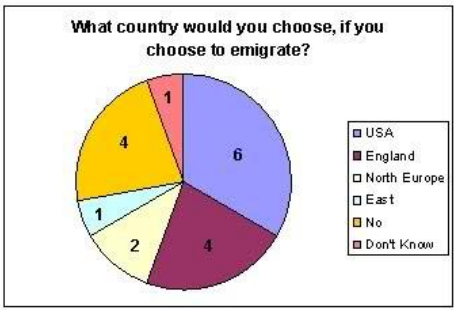


posted on Thursday, March 8th, 2012

Comment

by Deborah CIOCCOLONI (1994), LSP Assisi/Italy
April 27th, 2012 at 3:33 pm

From a little survey that I made in my class, it emerges that most of my classmates want to go to another country when they finish school. Some of them think to go and study abroad while others hope to work abroad. I asked them where they would like to go and most answered that they would choose the USA or the UK, maybe forever, because they think those countries offer more opportunities. Some of them, however, are sure they will remain in Italy because they feel at home here. I made a little graphic to explain in which countries my schoolmates would like to go.



Comment

by Živilė BUIVYDAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
April 24th, 2012 at 7:49 am

A good article and I agree with you except when you said, that parents should take their children with them. I think they should pay attention to their children's personality because if they want to do bad things they will do. Certainly I am talking about teenagers. And if parents take their children with them, they lose their friends and begin to change their intercourse and then children retire into themselves.

Kommunikationsmedien

Media of Communications

V.

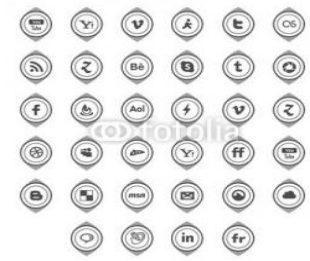
Introduction

by Herman HAUSSMAN, HPS Buxtehude/Germany

- Modern media of communication are very important in today's society.
- The first part of this chapter deals with the role of social networks nowadays, risks and dangers included.
- The second part treats the changes of living conditions through modern media of communication; for example one of the texts is about their importance in the world of business.
- The following part offers a historical outlook, covering the development from ship (!) to letter, telephone, fax, computers, mobile phones and text messages.
- The subject of the closing part is the so-called 'smartphone-society'; the last article contains an appeal for a reasonable handling of these means of communication in the future.

A debate about social network sites

by Jan Malte SCHRÖDER (1997), HPS Buxtehude/Germany



Social networks like Facebook or Twitter are in the news nearly every week. Well, of course they are important. Millions of people all around the world have a Facebook account and use it almost every day. Scandals like data theft happen quite often, too.
Even if there are a lot of advantages you have to see the dangers of them and the interests of the founders. So most social networking sites were constructed to earn money.
But the most important sites make their money with advertisement or special game offers on their sites. Well, it´s free and you can chat with your friends and your family and it doesn´t matter where they are.
This is clearly the biggest advantage, which loses its power when you take a look at the knowledge of the social networking sites, whose owners can see your current location and can use this for their advantage.
What do you think about it?

posted on Sunday, March 4th , 2012

Social Media and Its Impact on Youth

by Halime DOGAN (1996), TAOL Tarsus/Turkey

What is the Social Media?
Social media, basically defined as grouping of internet based an application that builds on the ideological and scientific foundations for transforming communication, to an effective and interactive conversation between different societies and individuals.
Social media is one of the easiest way to reaching information widely via different forms like magazines, internet forums, weblogs, social blogs, micro blogging, wikis, podcasts, photographs or pictures, video, rating and social bookmarking or contact people who is about the subject directly.
What are the advantages of Social Media?
One of the main advantages of social media is that it reaches millions of people in just a couple of minutes.
Accessibility: Social media tools are available to the public at a very low cost or sometimes at free of cost.
Usability: It does not need expertise skills and training so much for usual usages.
Immediacy: Social media is capable of conveying information in just a span of seconds. People can get quick updates on the latest news with just a single click.
What are the risks of Social Media?
• The e-learning concept is booming and most of them prefer to this e-learning rather reading books which costs them more.
• Sitting before a TV or computer for longer time will create health problems and many cases have been reported in this regard.
• Using social networking sites to make friends is not always good because most of them make friendship with a bad intension. This may damage their reputation by adding unknown friends to their list.
• Extreme use of technology makes us more disruptive in life. Most of them get addicted to this, knowing its negative impacts.
• And on the other side some people tend to express themselves in a good form which they are not.

• Information published through this social media may not always be informative and trusted. Most of the times it misleads people with bad ideas and news.
• People who spend long time over the internet show the signs of depression like change in sleeping and food habits, experience swing in moods and change in daily routine.

posted in January 29th, 2013

The positive sides of the Internet

by Jlenia FAMIANI (1994), LSP Assisi/Italy

The Internet is often seen as something dangerous for our daily life, and in some ways it is true, but we have to admit that the Internet is very useful nowadays.
First of all we have to say that the Internet is a part of our generation and because of that we use it for almost everything. The Internet is becoming our "best friend", it has answers to all kinds of questions and problems.
These are the positive sides of the Internet, in my opinion:
First of all we have to understand that the Internet is not just social networks and friends, it's also a source of information, in fact you can find a lot about different cultures and, in our case, it can help us find out about similarities and differences among our countries.
You can be informed about what's happening all over the world, and meet people from distant countries.
The Internet is useful to listen to music. It may sound ordinary, but let's be sincere: How many times do we listen to a song on the radio without knowing its title? Almost every day, and what do we do to try to find out about it? We write some of the words we have understood on the net and immediately we find out what we were looking for.
You can buy things on the net, which is very important for people who have some problems and can't go shopping.
On the Internet you can attend school or university, or you can find useful material if you have missed some lessons at school because you had a flu!
So as we can see the Internet has a lot of positive sides, which depend on the way we use it. If we use it properly, we see that it's not just a source of dangers and negative aspects but it has a lot of positive things which can help everybody.
The Internet is a kind of treasure that we have the possibility to use, so let's not waste it!
What do you think about it? Do you think that the Internet is just bad or do you agree with me when I say that is very useful from many different points of view?

posted on Thursday, March 15th,2012

Comment

by Roberta STRIBYTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania
April 19th, 2012 at 1:00 pm

This article is modern. The Internet is a very powerful thing in our daily life. We can't imagine our life without it. So, what is written in this article is true.

Comment

by Agne VALANČIŪTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania
April 16th, 2012 at 7:49 pm

I find your article very interesting and informative. I enjoyed reading your blog, because you speak about the internet very enthusiastically and you find a lot of positive things about using the net and computer. I agree with your opinion that nowadays the Internet is „the best friend" in our lives. This is true. I cannot imagine myself using my computer without the Internet. I use it every day, because I find it useful while searching necessary information, reading about world news, and of course, chatting with my friends on social networks.
I think the Internet can be harmful and have a negative impact, when people do not know when it is time to stop using it. But if you use the net moderately, everything is okay. So, use the Internet for good and peaceful aims!

Comment

by Greta UNDŽYTĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
March 19th, 2012 at 9:55 am

Great article! Thanks for writing about the positive sides of the Internet. ☺
First of all, if a teenager's best friend is the Internet it's a big problem, because we should have best friends in our real lives!
But what would we do without the internet nowadays? The Internet helps us to find information quickly – we don't need to read books at the library for hours! And the other good point of the Internet: we can talk with our friends who are far away from us.

Internet safety

by Monika ŠIMKUTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania

We spend more and more time of our lives online. We buy things on the internet and chat with friends in chat rooms. In fact, many of us live a large part of our lives in cyberspace. It's easily forgotten that there are same kinds of risk in real life. It's important that all of us learn about internet safety from a young age to protect ourselves.
For example, one thing about chatting on the Internet is that you often can't see the person you are chatting with. Using videos may be getting more common, which means that you can see if the person really is who he or she pretends to be. Without that it's very easy for someone to pretend to be someone else. Remember that a photograph can come from anywhere and doesn't prove anything. Be careful who you trust because the teenager who wants to chat and be your friend might not really be a teenager at all!
Another thing to be careful of is meeting online friends in real life. You should never give your address or telephone number to people in chat rooms. Apart from the danger of not being sure who they are, there's also the danger of other people seeing what you write. If you are thinking of meeting an online friend, always get your parents' permission.
You should also be careful with other information. Never send anything important, like a credit card number, in an email, for example. The journey the email takes from one computer to the other seems instant. However, it goes through other computers where people possibly read your email and use that information. That can be a very expensive mistake!
Finally, remember that if something sounds too good to be true, then it probably is. Some criminals try to fool people with emails that say you have won a prize. It might look exciting but almost all those messages are false. When you reply, they will ask you to send money to get that prize. You should always ignore that kind of messages and delete them.

posted on Sunday, February 26th, 2012

Comment

by Eleonora PANNACCI (1994), LSP Assisi/Italy
May 23rd, 2012 at 10:49 am

Italy is the European country with the biggest number of people signed on Facebook. According to the statistics, there are 21 million of Italians signed on Facebook, 13 million go on Facebook everyday and 7.5 million out of 9 million go on Facebook using their mobile phones. 46% of the 21 million are women, while 54% are men. 20% are aged between 19 and 24 years, 19% are aged between 36 and 45 years and 17% are aged between 13 and 18 years.
We have to wonder why we use Facebook everyday and for a long time during the day. I think that we use it, especially we teenagers, to create another parallel world that corresponds to our idea of perfection in which everything works, where we are beautiful and have lots of virtual friends. Sometimes teenagers use Facebook to be more confident about themselves, to have a more active social life because nobody is shy when there is a display behind which you can hide, so everybody can be what they would like to be. Actually the virtual world of Facebook is never like reality, in fact, for example, we have lots of friends on Facebook that we don't know in reality. I think that if we use Facebook and social networks in the right way, only for entertainment and keeping in touch with our friends, they are not dangerous for us but if we use them too much and we replace real life with them we risk internet addiction! Nowadays it is considered to be a new psychological disease!

Comment

by Massimiliano DELLA PORTA (1994), LSP Assisi/Italy
March 17th, 2012 at 10:51 am

I think that the Internet is very useful and dangerous at the same time, too. On the one hand it is true that we can meet new interesting people or we can look up friends that we have not met for a long time.
On the other hand we must be very careful, because all the sites, also the official ones, are full of "spams", these are advertisements that could be dangerous: for us, for our money and for our PC too! So, nowadays it is important for teenagers to surf the internet but I think parents must keep an eye on these things! A person can destroy his/her life because of the Internet!

Comment

by Valeria TURI (1994), LSP Assisi/Italy
March 14th, 2012 at 12:20 am

I agree with what you've written because even if the Internet has changed our lives for the better, it can be dangerous if we don't use it carefully. Our generation has grown up with the Internet, in fact we can easily use it and say that it has many positive aspects, but as you have written, we must always be careful of what we do on it. I think that the "Internet world" is similar to reality, because as we follow rules in our society not to get into trouble, we do the same there.

For example when we were younger our parents told us that we mustn't trust strangers, in the same way we have to be careful about who we know in chat rooms or in social networks like Facebook, Twitter etc., even if sometimes it's easier to talk to someone through a screen instead of face to face, but probably with less emotional involvement.

Comment

by Lütje HENNING (1995), HPS Buxtehude/Germany
March 6th, 2012 at 3:08 pm

I think you are most definitely right about how we underestimate the dangers of the Internet but personally, I don't think that most people try to find new friends on the Internet but they rather use it to stay in touch with their real-life-friends. I would find it rather odd if someone tried to become friends with me when I've never actually seen that person in real life.

The Internet and social networks: Italian young people are the most vulnerable ones!

by Gabriele VAGNETTI (1994), LSP Assisi/Italy

An enquiry on over 25,000 European young people has revealed the dangers and the benefits of surfing the net.*
- Italian young people start surfing at the age of ten, which is later with regard to other European guys. Some of them surf every day and have an account on social networks.
This fact is a consequence of the diffusion of smartphones and mobiles, and the fact that there isn't enough control by parents.
Italians are less competent than other Europeans in the use of the internet. On one hand this protects them but it also makes them more vulnerable of the risks of the net. Also, a lot of parents are almost completely ignorant and cannot help their children.
How to defeat this computer illiteracy?
School has started programmes of information about the net to make known the big opportunities it offers but also its dangers.
Can it be dangerous for children's health to promote the use of computers?
Problems caused by the use of computers are the same as those caused by the use of TV: for example a sedentary way of life, so a responsible use of computers must be accompanied by a healthy lifestyle, with lots of sport and open air activities.
What do young people think about social networks and their use?
- They can be useful to speak with several friends at once and to organize different kinds of meetings.
- They can be useful to have contacts with friends we can't meet, for example people who study in another town or country.
- They represent a good way of communication, but they can be also dangerous for our privacy so we must be careful how to use them.
- They can be very important to advertise the products of shops and factories.

According to me social networks are very useful for young people because they represent a very good way of contacting friends, or of getting informed about the latest news or collecting information. Sometimes the use of social networks can become a habit; for example when we start writing about our personal lives on the net it may represent a danger. Only this fact represents a risk. On the other hand, there are many positive effects in the use of social networks because they improve communication and contacts among people.*The survey was carried out among 25,142 young people from 9 to 16 in 25 European countries and was financed by SAFER INTERNET PROGRAMME of the European Commission.

posted on Monday, January 23rd, 2012

Comment

by Franziska GRAF (1995), HPS Buxtehude/Germany
March 6th, 2012 at 3:04 pm

The article is very good and in my opinion the topic is very important because parents and children think too little about it, so your information are clear and I really understood what you wanted to say. You did a very good job, thank you for such nice work! But the point that mobile phones are responsible for it surprises me. Why should mobile phones be responsible for it? Because we use them every day? It would be nice if you could explain in a more detailed wayto me why they are responsible for it. ☺

Youth and Internet Usage

by Ipek YAHSI (1996), TAOLTarsus/Turkey

Our age is changing. So new interests ensue. We are starting to centre on different interests. And staple of these is social networks, as you can estimate. We can say that at the present time almost everyone is a member of at least one social network. In the past, there weren't social networks like nowadays. People were pottering differently. In the meantime, time, conditions and technology changed and developed. So, current social networks ensued. And these occupy a place in our life, now. Okay, what's the results of this situation? Like in every situation, this situation has good and bad sides, too. Due to social networks ensued new style of recreation and liked very much by youngs. But if people pass the time so much in like these web sites, they will be unsuccessful in connect. My comment in this matter is we should keep up with our age and the change. We should control our activities on the Internet, they shouldn't control us.

posted on Wednesday, August 1st, 2012

Comment

by Anna MACHNIK (1995), 8LO Kraków/Poland
February 2, 2013 at 12:01 pm

You're right. As time passes by, more and more teenagers spend much more time in front of their computers, chatting on social networks and over IMS ("instant messages"). Although the Internet has lots of advantages, it's got its drawbacks as well. Sometimes, the Internet consumes a half of young people's lives. Because of this, they forget about their responsibilities and chores, not to mention their school and education. Such people may do well in written/typed conversations, but when it comes to real talks, they may not be able to build a simple sentence; they may forget words, stutter and mumble. That's why it's so important to keep a balance between the Internet and our lives. It's a really useful thing without which it would be hard. We are the ones who should control our activities on the Internet, we can't let them take control over us.

Be Yourself!

by Elif Guleçoğlu (1996), AOL Tarsus/Turkey

Thanks to social Networks , we can make friends from all around the world and learn what our peers doing,what they wear etc. Communicating with other people in different cultures is so good for us.But sometimes we want to be like them.Ex:Live like them.Usually we think that they are more free than us.It isn't true ; because cultures is different and every cultures have some rules.Sometimes we must obey the rules. Culture is a process and it is very difficult to change . Every nations has cultural rules.We should take care of our culture and other cultures . When we do it , we will happier. We should be aware of the innovations and use the technological tools.Change won't stop and we can not forget our cultural values.

posted in August 4th 2012

Comment

by Julina CHIBBER (1995), HPS Buxtehude/Germany
December 18th 2012 at 3:28 pm

You chose a really interesting topic! (:
Besides, we agree with your opinion that every culture is different and has its own values. However, it would have been great if you gave more explanations to further illustrate what you mean. Moreover, we don't see the headline as fitting and would might have chosen another one, because we think "Be Yourself!" does not include your whole article.

Ein Interview mit der Klassenlehrerin

by Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland

Traitd'union: „Eine Art Filter der Emotionen", „tote Kommunikation" und „Zeitfresser" – so hat der Kinder- und Jugendpsychiaterin Karin K. das Internet bezeichnet. Sind Sie damit einverstanden?
Klassenlehrerin: Obwohl das Internet uns das Leben stark erleichtert, muss ich „ja" sagen. Das direkte Treffen mit den Freunden und Bekannten, wodurch die Jugendliche einst ihre sozialen Beziehungen aufbauten und pflegten, gerät leider langsam in Vergessenheit. natürlich zugunsten des einsamen Sitzens vor dem Bildschirm. Hier entsteht ein Gefahr, dass die nächsten Generationen sich wie Roboter verhalten werden und vergessen, wie man bestimmte Gefühle und Emotionen äußern kann. So verschwinden langsam richtige soziale Kompetenzen, die doch sehr wichtig im menschlichen Leben sind.
Traitd'union: Bemerken Sie bei Ihren Schülern gewisse Auswirkungen der Nutzung von sozialen Netzwerken?
Klassenlehrerin: Das Vorausdenken war früher bei den Schülern ganz normal. Die meisten bemühten sich, ihre Arbeit zu planen und alle möglichen Einschränkungen vorauszusehen und zu berücksichtigen. Zum Beispiel, dass sie den Lehrer am nächsten Tag in der Schule nicht treffen oder dass die Bibliothek geschlossen ist. Heute haben sie immer Zeit und machen alles im letzten Moment, so wie dieses Interview. Doch kann man den Lehrer auch per Internet erreichen!? Aber was wenn irgendwann der Strom fehlt?
Traitd'union: Viele Lehrer beklagen sich, dass die Aufsätze der Schüler immer schlechter werden und es sehr oft schwer ist, diese zu verstehen. Wie ist Ihre Meinung dazu?
Klassenlehrerin: Als Fremdsprachenlehrerin kann ich sagen, dass das in vielen Fällen stimmt. Erstens haben die Schüler immer weniger zu sagen, abgesehen davon ob sie das Thema interessant finden oder nicht. Gewöhnlich schreiben sie kurze Sätze, oft nur Satzäquivalente, benutzen keine Satzzeichen. Am Ende der Arbeit kann man noch ein ☺ geschenkt. Soll das den Lehrer in gute Stimmung versetzen oder bedeutet es, dass der Schüler jetzt nach der Beendung der Arbeit endlich zufrieden ist? Beim ersten Icon-Zeichen war ich schockiert, weil das überhaupt zur Situation nicht passte. Ich versuchte, das den Schülern mitzuteilen. Jetzt habe ich mich damit abgefunden. Es kann passieren, dass bald die Schüler ihre Zufriedenheit auch im Abitur so äußern werden.
Traitd'union: Sehen Sie auch irgendwelche Vorteile sozialer Netzwerke im Schulleben?
Klassenlehrerin: Da meine Schüler ziemlich weit entfernt voneinander wohnen und sich immer mehr mit Familien- und Schulsachen belastet fühlen, bietet das Internet oft die einzige Chance, am Wochenende etwas Zeit mit den Klassenkameraden zu verbringen. Man muss allerdings darauf aufpassen, dass das nicht Routine wird und bestimmte Grenzen nicht überschreitet. Ganz schnell kann man sich daran gewöhnen, weil das aus den bekannten Gründen sehr bequem ist.
Traitd'union: Benutzen Sie soziale Netzwerke bei den Kontakten mit Ihren Schülern?
Klassenlehrerin: Ja, warum nicht, aber das ist kein „bla, bla" sondern eine bestimmte Arbeit, die wir anders nicht ausüben können. Letztens haben meine DSD-Schüler eine Leseverstehensübung per Internet geschrieben, weil unsere Deutschstunden wegen des Abiturs ausgefallen sind. Man muss nur maßhalten bei der Benutzung.
Traitd'union: Und wer profiziert von solchem Unterricht per Internet?
Klassenlehrerin: Beide Seiten. Die Kommunikation per Internet ergänzt ganz gut unsere direkten Kontakte im Klassenraum. Wir lernen uns besser kennen und die Distanz, die zwischen dem Lehrer und seinen Schülern wegen des Alters entsteht, ist nicht so groß. Aber wie gesagt, die maßvolle Nutzung ist entscheidend. ☺
Traitd'union: Vielen Dank!

posted on Wednesday, 23rd May, 2012

Das Internet und seine Auswirkungen auf die Gesellschaft

by Leif-Erik von Borstel (1996), HPS Buxtehude/Germany

Mittlerweile haben in der Europäischen Union etwa 65% der Menschen einen Internetzugang, wobei in einigen Ländern der Anteil bereits über 90% liegt. Seit seiner Entwicklung hat sich nicht nur das Internet verändert, sondern auch die Gesellschaft, die es nutzt, denn das Internet bringt für die Menschen sowohl Vorteile als auch Nachteile, die ich im folgenden Text darstellen möchte.

Durch die Entwicklung des Internets wird es Menschen ermöglicht, unabhängig von ihrem Standort miteinander zu kommunizieren und Informationen auszutauschen. Im ersten Moment mag dies nur als Vorteil erscheinen, jedoch verliert dadurch die „face-to-face-Kommunikation", also die direkte Kommunikation, an Bedeutung, sodass mit dem Internet das Verhältnis zwischen den Menschen immer unpersönlicher wird.
Hierzu tragen auch Austauschformate wie die E-Mail bei, denn durch eine überproportionale Nutzung zur Kommunikation im Vergleich zum „normalen" Gespräch führt sie zum Verlust von sozialen Kompetenzen.

Eine interessante Entwicklung nahm die Sprache im Internet, denn durch Abkürzungen entstand eine von anderen Sprachen und vor allem durch das Englische geprägte eigene Sprache, die durch Emoticons (zusammengesetzt aus engl. Emotion=Gefühl und Icon=Zeichen) unterstützt wird, um Gestik und Mimik zu ersetzen. Auch kommt es zu vielen neuen Wortschöpfungen und Anglizismen, was zu einer großen Vielfalt der Sprache führt, die einerseits kulturell wertvoll ist, jedoch von Sprachwissenschaftlern teilweise kritisch betrachtet wird. Sie befürchten, dass durch eine zu große Vermischung von Sprachen die Unterschiede zwischen Kulturen verloren gehen.
Verändert haben sich auch die Anforderungen an Menschen, insbesondere Schüler, deren schwierigste Aufgabe es nicht länger ist, Informationen zu finden, sondern diese und ihre Quellen zu bewerten und somit verlässliche Informationen abzuliefern. Da man beim Suchen mithilfe einer Suchmaschine fast ungefilterte Informationen erhält, stellt es auch ein Problem dar, nicht abgelenkt zu werden und sich auf das ursprüngliche Thema zu konzentrieren. Häufig wird man bei unpräzisen Suchen auf kommerziell orientierte Seiten weitergeleitet, sodass eine weitere wichtige Kompetenz das Präzisieren von Suchen durch zusätzliche Stichworte ist. Eine weitere Kompetenz, die erforderlich ist, ist es, Informationen ihrer Wichtigkeit nach zu sortieren. Liegt die Betonung auf den falschen Inhalten, entsteht nicht unbedingt die erwünschte Perspektive.
Durch die neuen Anforderungen oder vielmehr durch den Mangel an diesen, entstehen auch neue Gefahren. So kann zum Beispiel mit einem an der falschen Stelle gesetzten Kreuz ein rechtsgültiger Kaufvertrag abgeschlossen werden. Auf diese kleinen menschlichen Fehler haben sich einige Menschen spezialisiert, die ihr Geld verdienen, indem sie diese Verträge, die oftmals nur durch kleine Fußnoten erkennbar sind, vor Gericht durchsetzen.
Zahlreiche weitere Probleme entstehen, wenn man zu viele persönliche Daten im Internet, zum Beispiel in sozialen Netzwerken preisgibt, denn vollkommen sicher ist im Internet nichts. Immer häufiger gibt es Konflikte, da Hacker es schaffen sich Informationen zu beschaffen, mit denen sie Politik und Wirtschaft beeinflussen können.
Bei großen öffentlichen Diskussionen, wie beispielsweise der um den Euro-Rettungsschirm oder der um den deutschen Bundespräsidenten, dient das Internet als Austauschmedium.
Aber auch bei weniger bedeutsamen Themen erfüllt das Internet den Bedarf, sich mit anderen Menschen über aktuelle Geschehnisse zu unterhalten. Zwar ist auch in Chats oder Foren keine persönliche Beziehung zwischen den Diskutierenden vorhanden, doch sie bieten die Möglichkeit der Zurschaustellung konträrer Meinungen und tragen somit zur allgemeinen Meinungsbildung bei. Problematisch hierbei ist nicht das durch das Grundrecht versicherte Recht jeder Person sich zu äußern, sondern deren Möglichkeit anonym zu handeln.
Letztendlich bleibt es jedem selbst überlassen, wie viele und welche eigenen Daten er ins World Wide Web stellt, solange er sich im Rahmen der Gesetze bewegt, was leider ebenfalls sehr schwerzu regeln ist, da es keine für alle Länder geltenden „Internet-Gesetze" gibt. Bei besonders wichtigen oder gefährlichen Daten sollte man möglicherweise darüber nachdenken, sie auf einer nicht einmal mit dem Internet verbundenen Maschine zu speichern, wie es viele Firmen bereits tun. Man sollte sich jedoch bei jeder Handlung, auch wenn sie „nur" im Internet stattfindet, der Konsequenzen bewusst sein.

posted on Wednesday, January 25th, 2012

Comment

by Monika Tomczok (1995), 8LO Kraków/Poland
May 19th, 2012 at 10:28 pm

In Polen ist das Interesse am Internet – so wie in ganz Europa – sehr groß. In letzter Zeit können sich immer mehr Menschen einen Computer oder ein Mobiltelefon leisten. Internetanschlusse werden auch immer billiger. Und hier kommt es – meiner Meinung nach – paradoxerweise zu einer Situation, dass sich die Leute nur vor dem Bildschirm treffen, obwohl eine von den wichtigsten Aufgaben des Internets die Erleichterung und Verbesserung der Kommunikation zwischen den Menschen war. Ich finde, dass das nicht die Absicht der Erfinder des Internets war. Ist doch der gegenseitige Kontakt zwischen uns besser, wenn wir beim Informationsaustausch oder lustigen Gespräch die direkte Reaktion des anderen nicht sehen? Kann man sich wirklich gut ohne Mimik und Gestik verständigen und seine Emotionen und Gefühle vollständig äußern? Nein! Die Emotions- Gefühls- und Icon-Zeichen können die persönliche Beziehung zwischen den Menschen nicht ersetzen. Diese sollten auch wie Anglizismen unsere Muttersprache nicht deformieren, obwohl sie manchmal eine bessere Verständigung zwischen verschiedenen Nationen ermöglichen, weil sie internationalsind.
Ich bin mit Dir einverstanden, dass auch die Schüler es jetzt viel leichter dank dem Computer haben, weil sie nur einfach „klicken" müssen und gleich alle benötigen Informationen bekommen. Früher mussten sie sich durch viele Bücher wühlen. Ich habe schon oft gehört, dass dieses „Surfen" in der Bibliothek viel Spaß macht. Laut unseren Lehrern verursacht diese Art des Suchens von Informationen, dass das Niveau der Ausbildung in Polen von Jahr zu Jahr sinkt. Um ein Referat zu schreiben oder eine multimediale Präsentation vorzubereiten, wählen viele Schüler den ersten im Internet gefundenen Text, weil sie keine Zeit haben, andere zu lesen. Das Sortieren der Informationen nach ihrer Wichtigkeit bereitet vielen auch große Probleme. Man muss das einfach in der Schule üben.
Jetzt das nächste Argument („anonym bleiben"): pro oder contra? Einerseits können wir unsere Meinungen offen äußern, aber manchmal kann das gefährlich sein, wenn wir auf unredliche Menschen stoßen. Ob das gut ist, wird dann die Zukunft zeigen.
Um Kinder und Jugendliche zu entschuldigen, muss man sagen, dass auch Erwachsene viel Zeit am Computer verbringen, beruflich oder einfach so, um Informationen wie z.B. über das Wetter zu finden. Kurz gesagt – das Internet als Informations- und Austauschmedium erleichtert deutlich unser Leben.
Obwohl das Internet Vor- und Nachteile hat, ist für jeden klar, dass das 21. Jahrhundert die Epoche des Internets ist und bleibt.

Kommunikationsmedien der Wirtschaft

by Luise KAMPS (1995), Svenja HENNING (1995), HPS Buxtehude/Germany

Unsere Welt wird immer schneller!
In Deutschland wurden im Jahr 2011 pro Minute etwa 80000 SMS versendet und etwa 80 Prozent der deutschen Haushalte besitzen mittlerweile einen Computer. Elektronische Kommunikationsmedien sind aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken. Doch mit dieser Entwicklung sinken auch die Zahlen der Postsendungen radikal. So ist eine Vielzahl der Wirtschaftsunternehmen mittlerweile auf eine elektronische Kommunikation umgestiegen, so auch das hamburgische Unternehmen Heinrich Schütt Stahl KG GmbH& Co. Hier sprachen wir mit dem Abteilungsleiter Tim Henning über „neumodische" Kommunikation. Es werden Daten vor allem über Computer und Handy und immer weniger über Rohrpost und persönliche Gespräche ausgetauscht. So werden Mitteilungen fast ausschließlich per E-Mail verschickt, Kunden und Lieferantendaten werden auf dem Computer gespeichert und auch Wirtschaftszeitungen versuchen sich langsam auf dem elektronischen Markt.
Ein Unternehmen kann durch diese Entwicklung viel Zeit und Geld sparen und die Buchhaltung allgemein wird deutlich einfacher. Dadurch können Arbeitsplätze in diesem Bereich eingespart werden.
Im Bereich IT allerdings entstehen neue Arbeitsplätze. Insgesamt lässt sich über die neue Arbeitsverteilung sagen, dass im Durchschnitt 2 neue IT Mitarbeiter eingestellt werden müssen, dafür aber 6 andere Mitarbeiter in der Buchhaltung überflüssig werden. Ebenfalls fällt durch die Nutzung von moderner Datenverarbeitung die Arbeit des Archivierens weg und auch der Bedarf an Büroartikeln wie Papier und Druckerfarbe sinkt. Also ist die elektronische Datenverarbeitung für Unternehmen in jedem Fall von Vorteil!
Neben all diesen positiven Entwicklungen für wirtschaftsorientierte Unternehmen gibt es (mittlerweile) auch einige negative Aspekte. Durch die Nutzung der EDV ist der Betrieb beispielsweise sehr stark auf Strom angewiesen. Bei einem Stromausfall ist die Produktion und Arbeit der Mitarbeiter gestoppt. Auch kleinste Fehler in der Elektronik können große Probleme mit sich bringen, die den Betrieb lahm legen.
Der wohl wichtigste Punkt gegen die Nutzung der EDV ist der Datendiebstahl. Dieser wird auch als „hacken" bezeichnet und geht zurzeit häufig durch die Presse. Gerade die japanische Firma Sony leidet unter starkem Datenraub und musste im Oktober 2011 erklären, dass etwa 93000 Kundendaten gestohlen wurden. Außerdem mussten sie das Netzwerk ihres wohl bekanntesten Produktes, der Play Station, ausschalten. Wie uns die Schütt Stahl KG ebenfalls erklärte, können z.B. durch Hacker-Angriffe auch Ideen hinsichtlich Werbestrategien gestohlen werden.
Insgesamt zahlt sich die elektronische Kommunikation für Wirtschaftsunternehmen unserer Meinung nach aus, da enorme Kosten eingespart werden können. Trotzdem sollte an der Sicherheit von Kundendaten weiter gearbeitet werden, da nur so Vertrauen zwischen Kunden und Unternehmen entstehen kann.

posted on Tuesday, January 17th, 2012

Comment

by Aleksandra ZIELIŃSKA (1995), 8LO Kraków/Poland
January 2012

Ich stimme mit euch überein, dass Computer und die damit verbundene Elektronik heutzutage eine sehr wichtige Rolle spielen. In der Arbeit wurde der Rechner ein „Helfer", der grenzenlos zur Verfügung steht und ständig benutzt wird. Er erleichtert die berufliche Tätigkeit von vielen Angestellten, Beamten und anderen Arbeitern. Auch in Polen ist der Bedarf an IT-Arbeitern sehr groß. Wer gute Computerkenntnisse hat, kann sofort eingestellt werden. Dabei kann er ganz gut verdienen. Fast alle Unternehmen, Firmen und Institute basieren auf verschiedenen Computerprogrammen und werden langsam im großen Maße auf elektronische Arbeit umgestellt. Seit einigen Jahren wird die Rekrutierung an der Schule in unserer Stadt elektronisch gemacht. Wahrscheinlich werden wir im nächsten Schuljahr das elektronische Klassenbuch haben. Wir kommunizieren mit den Lehrern sehr oft per Email, wenn wir diese aus verschiedenen Gründen in der Schule nicht erreichen können. Der Deutsch- und Englischunterricht in unserer Klasse umfasst auch die Arbeit auf der Plattform trait d'union. Ich persönlich benutze sehr oft oder -laut meiner Mutter- zu oft sowohl den Computer als auch das Mobiltelefon, und nicht nur für die Schule.
Ich habe schon geschrieben, dass die Elektronik vielen Leuten eine Arbeitsstelle „verschafft". Dies hat jedoch noch eine zweite Seite. Weil die Arbeit mit dem Computer modernisiert ist und immer mehr Polen viele Sachen per Internet erledigen, werden zahlreiche Bank-, Post- und Behördenangestellte und –beamte arbeitslos. Meine Großeltern sagen, dass der Computer die Welt beherrscht, und der Mensch sein „Sklave" ist. Haben sie recht?
Die Hacker – das ist das nächste Argument, das gegen das Archivieren im Internet spricht. Trotzdem machen das viele polnische Firmen, weil das erstens bei uns in Mode ist und die Kosten deutlich verringert.
Euer Artikel hat mich zum Nachdenken provoziert, was passieren könnte, wenn wir unsere Wirtschaft und die ganze Arbeitswelt den modernden Kommunikationsmedien gedankenlos ganz und gar anvertrauen würden. Menschliche Beziehungen und gesellschaftliche Kontakte geraten sicher in Vergessenheit, und die Gefühle und Emotionen, die man auch in der Arbeit pflegen soll, verlieren an Wert. Meiner Meinung nach sollte man das genau überlegen, gewisse Grenzen bestimmen und die beste Lösung finden, um die Gefahren, die die vollständige Computerisierung des menschlichen Lebens mit sich mitbringt, zu vermeiden. Ist das überhaupt noch möglich?

Everybody is connected

by Paula GORROCHATEGUI (1995), DSB Bilbao/Spain

Last week, I read in a blog that every person in this world is connected with a distance of seven (actually 6.6) steps with each other. This means that I can pick any person of the planet (Let´s say Barack Obama) and there will be a person I know, who knows a person who knows a person who knows a person who knows a person who knows a person who knows a person who knows a person who knows a person who knows the President of the United States of America.
First, I thought that was pretty cool.
Then, I found it hard to believe.
So I started checking if it was true. And it was. Plenty of studies say (giving examples much more serious than mine) that the world population is more closely connected than we can imagine.
I even found a Wikipedia-article. And everybody knows that everything gets serious when you find a Wikipedia-article about it.
This is called the "Six degrees of separation", known as "A friend of a friend" theory, and was developed by a Hungarian journalist called Frigyes Karinthy in the year 1939.
I found this interesting, so I kept reading and I discovered that Facebook decided to prove if this statement was true in the year 2009. The result was 5.73 steps. They did it again last year: the result was 4.74 steps.
The world is not getting smaller (literally speaking) but the distances seem to be shrinking because of globalization, and, as we can see, especially because of social networks. The steps are getting smaller and smaller by time, and the Internet plays a very big role in this.
Who would have thought 20 years ago that you could be sharing pictures with someone who lives 10.000 kilometers away from you? That you would be able to meet someone from another continent without actually seeing the face, without the need to take a plane, just by clicking on a certain window? And not only people: opinions and ideas are also connected much faster because of the Internet. Any thought, idea or opinion (without the filter of quality, I must say) can be shared *via* Twitter, a webpage where everyone is able to create their own network just by *following.* There are no people who connect, just digital identities who share…let´s call it stuff.
In this case, the distance between users is 4.4 steps.
Thinking about a not so far away future, when the I-Babys, the ones who were born surrounded by the digital-boom are old, we can guess that almost everyone will be online. Will that mean that everyone will be connected by one step?
Seeing the rhythm in which our society is developing this is not a reckless statement.
It´s only a matter of time seeing how this influences our life, and, personally, I hope we will make the best of it, so that shorter distances will mean less conflicts.

posted on Friday May 25th, 2012

The oldest communication way is the ship

by Gabrielė MACIJAUSKAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania

The ships we come across nowadays are large, sturdy and self-propelled vessels which are used to transport cargo across seas and oceans. This was not the case centuries ago, and the current ship has undergone countless centuries of development to become what it is today.
Already in ancient times humans tended to live near the water because it was not only a good place to live but also a perfect place for communication. The first boat was a simple frame of sticks lashed together and covered expertly with sewn hides and these boats could carry large and heavy loads easily. Another ancient boat was the dugout, which is a log that is hollowed out and pointed at the ends. Some of these were even as long as eighteen meters.
Sailing vessels were used by many ancient nations: Chinese, Egyptians, Phoenicians, Greeks, and Romans. In 1787 in England the first 21.5 meter-long steel ship was built and in 1807 the United States built the first steamer.
The real age of communication was the Age of Discovery – a period from the early 15th century and continuing into the early 17th century, during which European ships travelled around the world to search for trading goods such as gold, silver, and spices. In the process, Europeans encountered peoples and mapped lands previously unknown to them and it changed people's attitude to the world.

Shipping in Šilutė

A famous fish market was opened in Šilutė almost 500 years ago, because it is a great place for fishermen – Šilutė is situated near the longest river in Lithuania the Nemunas and the Curonian Lagoon. Going downstream the ŠyšaRiver you can easily access the rivers of the Nemunas delta, the CuronianLagoon and the Baltic Sea.
There is a harbor for small ships in Šilutė and its story started at the beginning of the 20th century, before the First World War. The steamers came up to this harbor from Klaipeda, Tilsit (Russia) and Konigsberg (Russia). During the Soviet period the importance of the harbor declined. But nowadays Šilutė's harbor has been reconstructed and it is one of the most beautiful places in Šilutė.

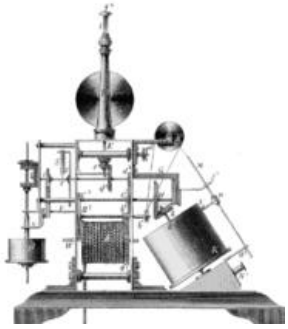
There is one place in Šilutė district where ships or simple boats are the basic way of communication. It's a small fishermen's village called Mingė. This village is unique in Lithuania as the main "road" is the river. Houses are situated on both banks and there is no bridge to connect them. The only way to get around is to use a boat. Mingė village is often called "Lithuanian Venice". It is a famous place for country tourism; there are many places to stay and to enjoy boat trips around the regional park.
Do you have places like this in your city or country? What do you think about shipping as one of the ways of communication?

posted on Monday, May 7th, 2012

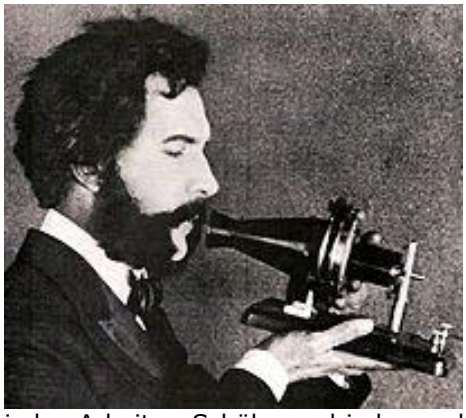
Vom Brief zur SMS

by Marcel Knebel (1997), Jan Malte Schröder (1997), HPS Buxtehude/Germany

Erste Übermittlungen waren in der Geschichte mündlich. Wenige Dinge wurden durch Malereien an Höhlenwänden festgehalten. Auch Rauchzeichen oder Schall-Trommeln gab es und diese bewähren sich auch heute noch. Auch der Bote der Inkas und der Azteken läuft heute noch von Tür zu Tür und verteilt Briefe. Briefe waren früher weit verbreitet, auch um Informationen über weite Entfernungen zu übermitteln, doch was heißt früher?
Die Anfänge des Verfassens einer solchen Mitteilung gehen auf die ***Babylonier*** zurück, die Nachrichten in ***Tontafeln ritzten***. Im alten Ägypten dagegen dienten Papyri als Schriftträger für Briefe. In Griechenland und Rom benutzte man zu diesem Zweck mit Wachs beschichtete Tafeln aus Holz. Der Zweck änderte sich jedoch nie: Er ist immer noch ein Mittel zur öffentlichen Meinungsäußerung (z. B. Leserbriefe in einer Zeitung), eine literarische Form sowie ein Mittel zur Verbreitung amtlicher (z. B. kultusministerieller Schreiben) und Übermittlung persönlicher Nachrichten.
Bereits in der frühen Neuzeit entwickelte sich der Brief auch zum Sammlerobjekt.
Auf den Brief folgte das Telefax:



Der schottische Uhrmacher ***Alexander Bain*** konstruierte bereits 1843 einen ***Kopiertelegrafen***, der es gestattete, Handschriften und Zeichnungen, also Schwarzweiß-Bilder, elektrisch zu übertragen, bevor überhaupt in Europa das erste Mal die Morsetelegrafie im Jahre 1848 genutzt wurde. Sein System wurde vor allem durch Frederick Collier Bakewell im Jahre 1847 dadurch ganz entscheidend verbessert, dass er das zu übertragende Bild auf einer rotierenden Walze aufspannte und Bildelement für Bildelement durch einen Metallstift schraublinienförmig abtastete. Die Registrierung erfolgte auf der Empfangsseite in ähnlicher Weise. Der erste kommerzielle Telefax-Dienst wird 1865 zwischen Paris und Lyon eingerichtet. Diese tele-autographische Methode wurde später durch Elisha Gray, Arthur Korn und Max Dieckmann entscheidend verbessert, denen während des Ersten Weltkrieges recht gute Bildübertragungen gelangen. Mitte der 1920er Jahre wurden mit diesem System auch Bilder per Rundfunk übertragen.

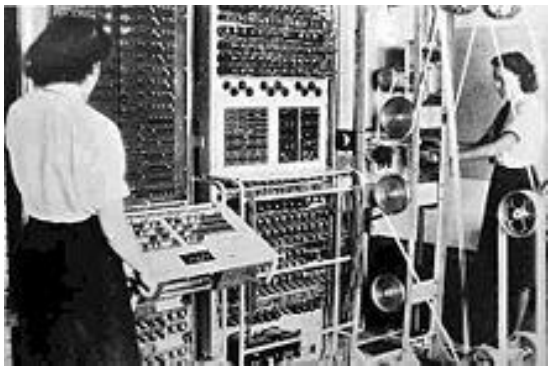


Doch gab es danach eine weiterführende Erfindung, die den Alltag jedes heutigen Menschen prägt: Das Telefon. Der Amerikaner ***Charles Grafton Page*** platzierte 1837 eine Drahtspirale, durch welche Strom floss, zwischen den Polen eines Hufeisenmagneten. Er beobachtete, dass beim Auftreten und Verschwinden des Stroms tönende Schwingungen auftraten. Er nannte diese „***galvanic music***".

Innocenzo Manzetti erschuf 1864–1865 einen elektrischen Apparat, der in der Lage war, die menschliche Stimme über einen halben Kilometer zu übertragen. Der Apparat wurde, beachtlich verbessert, im Sommer 1865 der Presse vorgestellt. Zeitungen in aller Welt gaben bekannt, dass es nun möglich sei, das menschliche Wort auf weite Distanzen mittels eines elektrischen Apparates zu übertragen. Nun war das Telefon geboren.

Nach dieser bahnbrechenden Erfindung gab es eine weitere, die für fast jeden Arbeiter, Schüler und jeden anderen von sehr großem Belang ist:

Der Computer: Die Computertechnologie entwickelte sich im Vergleich zu anderen Elektrogeräten sehr schnell. Die Geschichte der Entwicklung des Computers reicht zurück bis in die Antike und ist damit wesentlich länger als die Geschichte der modernen Computertechnologien und mechanischen bzw. elektrischen Hilfsmittel (Rechenmaschinen oder Hardware).Sie umfasst dabei auch die Entwicklung von Rechenmethoden, die etwa für einfache Schreibgeräte auf Papier und Tafeln entwickelt wurden. Im Krieg (1941) baute ***Konrad Zuse*** die erste funktionstüchtige programmgesteuerte binäre Rechenmaschine. Diese besteht aus einer großen Zahl von Relais und nannte sich ***Zuse Z3***. Wie 1998 bewiesen werden konnte, war die Z3 sehr intelligent und damit außerdem die erste Maschine, die – im Rahmen des verfügbaren Speicherplatzes – beliebige Algorithmen automatisch ausführen konnte. Aufgrund dieser Eigenschaften wird sie oft als erster funktionsfähiger Computer der Geschichte betrachtet.



Nach dieser großartigen Erfindung gab es eine Weiterentwicklung des Telefons. Diese Entwicklung kennt jeder und es besitzen auch die meisten:

Das Handy: Die Entwicklung des Mobilfunks begann 1926 mit einem Telefondienst in Zügen der Deutschen Reichsbahn und Reichspost auf der Strecke zwischen Hamburg und Berlin. Dieser Telefondienst wurde nur den Reisenden der 1. Klasse angeboten, doch schon 1918, rund fünf Jahre nach der Erfindung des Meißnerischen Röhrensenders, führte die Deutsche Reichsbahn im Raum Berlin Versuche mit Funktelefonen durch. Die ersten deutschlandweit verwendbaren Autotelefone gab es 1958. Die Geräte waren wegen der für die Funktechnik verwendeten Vakuumröhren recht groß. Sieben Jahre später hatte es erst 1000 Teilnehmer. Der Standort eines Teilnehmers musste bekannt sein, um ihn anrufen zu können.1975 wurde in der Schweiz das Nationale Autotelefonnetz (Natel) eingeführt. Ab 1985 gab es in Deutschland und Österreich das kleinzellige analoge C-Netz. Es ermöglichte eine geringere Sendeleistung der Telefone und damit kleinere Geräte. Die „Portables", kleine Kistchen mit Tragegriff und einem angeschlossenen Telefonhörer sowie einer längeren Antenne, waren geboren. 1983 stellte Motorola das weltweit erste kommerzielle Mobiltelefon „***Dynatac 8000x***" vor. Als Erfinder gilt der Motorola-Designer ***Rudy Krolopp.*** Durch die Einführung flächendeckender digitaler Mobilfunknetze konnte die benötigte Batterieleistung der Mobiltelefone und damit auch deren Größe erneut vermindert werden.

Das Internet folgte 1969 und ging aus dem entstandenen ARPANET hervor, einem Projekt der Advanced Research Project Agency (ARPA) des US-Verteidigungsministeriums. Es wurde zur Vernetzung von Universitäten und Forschungseinrichtungen benutzt. Ziel des Projekts war zunächst, die knappen Rechenkapazitäten sinnvoll zu nutzen, erst in den USA, später weltweit. Die anfängliche Verbreitung des Internets ist eng mit der Entwicklung des Betriebssystems Unix verbunden. Nachdem das Arpanet im Jahr 1982 TCP/IP adaptierte, begann sich auch der Name Internet durchzusetzen.

posted on Tuesday, January 17th, 2012

Mobile phones: two generations now and then

by Eleonora PANNACCI (1994), LSP Assisi/Italy

Nowadays we can't live without mobile phones, we use them to do everything, from calling friends to surfing the net, for these reasons they have definitely changed our lives. But how could our parents spend their adolescence and part of their youth without them? How did they keep in touch with their friends? Today's teenagers consider mobile phones indispensable objects. Maybe we use them too much? Could we imagine our lives without them? Would it be the same?

To find out the answers to these questions I have asked my mom, who is 45, and my sister, who is 21 and belongs to the generation of the 21st century.
My mom says that she kept in touch with her friends by going out with them. They lived near her house or they were her classmates, so they met every day at school and decided when and where to go out and what to do, without using the telephone. They spend a lot of time for meetings in the afternoon because they didn't have many other activities like sports or music.
When I ask her if she often uses her mobile nowadays she says that she uses it only when she's not at home or in emergency cases, but not to send messages or surf the net because she doesn't need it and she has never got used to it. She thinks that there are both positive and negative sides about using mobile phones but anyway she prefers having it, as it is useful to keep in touch not only with the people she knows but also to keep memories of her experiences, for example through the photos she takes with her mobile camera.
My sister's opinion is different. She got her first mobile phone at the age of 14 and even if she now thinks that it is not so useful for a girl of that age, at that time she absolutely wanted it because it was trendy.
Nowadays she uses her mobile to do everything, to call her friends, to surf the net, to send messages and she thinks that she could be in trouble without it because it has become indispensable. Now she can't imagine her life without a mobile because if she did not have it anymore she would lose all her contacts and she couldn't surf the net and look for the information she needs for her university studies. She thinks that if the mobile phone doesn't become an addiction, it's ok.
These were their answers. I agree with my sister because I think that nowadays mobile phones are indispensable and I can't imagine my life without it, but I'm sure I can use it responsibly. Unfortunately I know people who use them too much and I see it can become an addiction that makes them live a virtual life.
What about you? Can you survive without your mobile?

posted on Wednesday, May 23rd, 2012

Communication

by Deividas Rimkus (1994), SPG Šilutė/Lithuania

There are a lot of means of communication in our days, of which the most popular ones are mobile telephones and the Internet. In the past people were searching for different ways to pass on information. The people carried letters and messages from one place to the other, and it was the simplest way. The means of communication were improved, but we still have some of them as well. The most popular means of communication nowadays are mobile phones and the Internet because they are the quickest and simplest of all. Telegraphs are no longer used in the present, but we send letters when we want to deliver some important documents.
The most popular means of communication is the Internet today. It is very easy to send photos, files and different letters in this way. The other popular means of communication is the mobile phone. We can't imagine our world without the telephone. It is very popular everywhere. It is very simple to use it, because you can reach the other person everywhere and at any time. Mobile phones are available to everybody. The buyer can choose the best payment plan. You can send messages and talk a lot. It is very popular among young people. Mobile phones are, without any doubt, the most popular means of communication today.

posted on Saturday, November 26th , 2011

Text messages in our lives

by Patryk Janczur (1995),Tomasz Kozieł (1995), Mateusz Lepa (1995), 8LO Kraków/Poland

As you know SMS is an important form of communication. In the past, letters were the only way to contact each other. SMS cut down time to contact people. Sending SMS takes much less time than writing traditional letters. The SMS language has become shorter and simpler than in the past. We don't use full words, honorifics, words such as: "Good morning", "Good bye". In Poland we use emoticons like "xD", ":D :* ", "<3" to express our emotions.
And in your country: do you use short texts? We often send letters. In Poland an SMS costs about 0,17 PLN, and how much is it in your country? And now, we have a puzzle for You. What do You think, what does it mean?
"Lo, wassup?Werru? I wan2 see yaqix.I hv a lot of work yesterday but 2day I'm f2t.You r so 1daful, Cn we meet a3 pls?Aml, cmb! ;*"
Please give your answers in comments.

posted on Saturday, March 31st, 2012

Comment *by Mintarė Norkutė (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
April 24th, 2012 at 09:56 pm

At first I want to say that everyone who is fond of texting should read this article. But I want to emphasize that SMS spoil your grammar. You can even forget the spelling of your words in your own language. Although SMS take less time to write, we can try to write more correctly.

Comment *by Aneta Macijauskaitė, SPG Šilutė/Lithuania*
April 24th, 2012 at 09:55 pm

There are abbreviations in Lithuania, too. We use lots of shortenings and smiles to express our emotions on the mobile phone. SMS costs about 0,20 LT. My friends and I like such style of communicating. It helps to save time and it's very handy.

Comment *by Sarah Gittermann (1994), HPS Buxtehude/Germany*
April 17th, 2012 at 16:51 pm

Hello guys, this is Sarah Gittermann and Jacqueline Clever, we tried to translate your text. Here is our solution: "Hello, what is up? Where are you? I want to see you at six. I had a lot of work yesterday but today I`m free to talk. You are so wonderful, can we meet at 3 please? All my love, call me back! Kisses."

Comment *by Julina Chibber (1995), HPS Buxtehude/Germany*
April 17th, 2012 at 16:03 pm

Hey, we really liked your article! Here in Germany we often send SMS to contact friends because it is quick and really cheap. We usually pay between 0,11 and 0,19 euros per SMS. So, we tried to decode your message: "Little one, what's up? Where are you? I want to see you quickly. I had a lot of work yesterday but today I'm free to talk. You're so wonderful, can we meet anywhere, anytime, anyplace, please? All my love, call me back! :* "Is it right ? :D

Comment *by Agnė Valančiūtė (1995), SPG Šilutė/Lithuania*
April 16th, 2012 at 22:14 pm

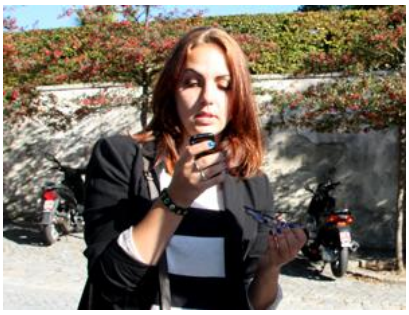
You did an amusing job. Text messages are very important for all teenagers nowadays, because young people write messages every day and at any moment. I think messaging is a really good way to communicate because it is faster to contact each other in this way than to write a real letter. But SMS has one big disadvantage. We write short forms and shorter words in SMS, so later it is possible that we will write worse in real life, in the lessons. I don't use shorter words, because in my opinion it is not so hard to write the full words. We also use emotions in Lithuania like you, we use same "smiles". So I believe "smiles" is a part of the world language, which everyone understands. Keep smiling and messaging!

Comment *by Greta Undžytė (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
April 4th, 2012 at 10:11 pm

What can I say? Short, but original article! :D Talking about SMS prices, in Lithuania it is from 0,00 LTL (free short messages! :D). So, that's why we can't put our cell phones away. And now, there's a translation: "Hello, what's up? Where are you? I want to see you quickly. I had a lot of work yesterday but today I'm free to talk. You are so wonderful, can we meet anytime, please?
All my love, call me later!"
Tell me if I'm wrong. :D

How do you feel, my dearest Smartphone?

by Jacqueline Clever (1995), HPS Buxtehude/Germany



In former times people used to write letters to express their feelings. But mankind forgot letters and therefore they talk hours and hours on their phones about their problems or text with their mobile phones. But that is not enough for some human beings.
They text on Facebook that they eat pizza, twitter that they watch TV and post on Google+ that they have more than 500 virtual friends. It sometimes seems like there is a new invention for your mobile phones every day. Although they were created for easier communication you can listen to music on them, take pictures, inform yourself about the weather, find out the prize for a trip to the USA and many other information and you can do nearly everything you want to do with them.

The latest one even talks to you like the iPhone 4S. You can tell your Smartphone everything you want. If you ask `Do you want to marry me` it would answer `There is nothing in my user's license contract about it` or you: `How are you?` Smartphone: `I´m fine`, you: `By the way, what will the weather be today in Buxtehude?` Smartphone: `Rainy until the afternoon and then a little bit sunny`.
All in all you can have normal human conversations with this piece of plastic. Now a researcher created a program which detects how we feel. Through the weather, the pressure your finger puts on the display, the speed of typing the words and personal information the Smartphone knows how you feel. It can even react. Showing you funny movies the program wants to make you laugh although you are in a bad mood. Appreciating your personal traits, it increases your self-confidence. Giving you suitable tips it helps you in complicated situations. This program is being tested at the moment and should be on sale in 2013.
The test shows that the program is to 80% right with its prognosis about the user's feelings. It thereby differentiates between about 100 different moods. In comparison, human beings can only recognize the correct human emotion in 60% of all cases and they only distinguish between 25 feelings.
One of the problems is that the program does not realize when different people talk to it. Therefore it is confused when two different people who are in two different moods use it in a short time span. But apart from this little problem Smartphones replace our real friends. They are more intelligent than every human being because they can look up all information on the internet. But although they have this amount of knowledge they are not really intelligent. They know how you feel and look after you, but you do not have to look after them. They never forget your birthday, but you do not have to think of their birthday. They are never annoyed about you and your problems, but if you are annoyed about it you can turn it off. But your Smartphone will never have the same feelings as you, it will never understand your way of thinking, it will never be crazy or do spontaneous things without any sense or plan. It will always do what it is supposed to do and never more. So when you now search on Google with your Smartphone about this new invention, when you post it on Facebook with your Smartphone or even ask it `How do you feel, my dearest Smartphone? ` You will hopefully notice that there is something wrong.

posted on Tuesday, April 24th, 2012

Die "Smartphone-Gesellschaft" – was kommt danach?

by Marcel Knebel (1997), HPS Buxtehude/Germany

Vielen älteren Menschen geht es so, dass sie mit einigen heutigen elektronischen Medien gar nicht mehr zurechtkommen. Doch was passiert mit diesen Menschen, wenn es in den nächsten Jahren noch viele weitere neue Medien geben wird und die nicht mehr so modernen Kommunikationsmedien verschwinden, z.B. die Zeitung oder das Telefon? Werden sie ausgeschlossen oder sogar „verstoßen", da sie diese neuen Medien nicht verstehen? Da stellt sich doch die Frage: Sind moderne Kommunikationsmedien wichtig für unsere Zukunft oder sind sie dies nicht?
Die modernen Kommunikationsmedien sind zu einem Teil nützlich, um in einem Beruf damit zu arbeiten, denn in vielen Firmen braucht man die Fähigkeit, mit einem Computer umgehen zu können, so muss man z.B. in einem Architektenbüro mit bestimmten Programmen, die nicht Microsoft Word oder Excel heißen, umgehen können. Doch auch auf die schnelle Übertragung von größeren Dateien und wichtigen Informationen kann man heutzutage bei Handy, PC, usw. zählen, denn dadurch wird der Daten- bzw. Informationsaustausch stark erhöht. Wenn z.B. wichtige Daten oder Informationen in 10 Emails transportiert werden und diese dann noch mehrere Tage unterwegs sind, kann das auch schon sehr ärgerlich sein. So äußert sich auch Frau Seidel von der Halepaghen-Schule: „Moderne Kommunikationsmedien sind sehr wichtig für unsere Zukunft, denn ohne diese sind wir verloren!" Auch sind diese Medien wichtig, um über große Distanzen mit Freunden oder der Familie zu kommunizieren, denn so wird der Kontakt aufrechterhalten und man muss nicht mehrere Wochen auf einen Brief warten oder dann noch einen Termin vereinbaren, der erst in ferner Zukunft liegt, um sich dann persönlich zu unterhalten. Doch sollte man auch Gegenargumente achten; man kann sich ja auch trotzdem treffen oder sich Briefe schreiben, auch wenn dies länger dauert, denn die Menschen, die vor Tausenden von Jahren lebten, haben dies auch geschafft. Auch werden die meisten Jugendlichen abhängig von modernen Kommunikationsmedien, was eine Studie aus dem Jahr 2011 bewies: „´Wenn Du nicht bei Facebook bist, dann gibt es Dich nicht´-Medienangebote müssen emotionalen und kognitiven Nutzen bieten", erfährt man aus dieser Studie. Hier kann man sehen, dass die Jugendlichen von ihren Freunden dazu „verpflichtet" werden, sich bei Facebook anzumelden und dadurch von diesen Medien abhängig werden, da sie immer wieder etwas „posten" und mit ihrem besten Freund „chatten". Doch am wichtigsten ist, dass die Leute, die sehr viel Zeit mit diesen Medien verbringen, die Eigenschaft verlieren, mit Freunden „Auge in Auge" zu reden, eine angebrachte Mimik und Gestik zu verwenden. Das kann sich dann aber auch auf z.B. Bewerbungsgespräche auswirken, denn die, die eine geringe soziale Kompetenz haben, haben geringere Chancen, sich z.B. für juristische Berufe zu bewerben.
Im Großen und Ganzen sind die modernen Kommunikationsmedien in einigen Bereichen unseres Lebens wichtig für unsere Zukunft, denn was würden wir tun, wenn auf einmal alle Medien verschwunden wären, weil es keinen Strom gäbe? Wir sollten uns somit nicht vollständig auf Medien verlassen, denn wenn es sie auf einmal nicht mehr gäbe, wären wir „aufgeschmissen".

posted on Tuesday, March 13th, 2012

Comment *by Weronika DYRAS (1995), 8LO Kraków/Poland*
May 19th, 2012 at 6:58 pm

Die Entwicklung von Hochtechnologien hat wirklich gewisse Nachteile. Auch in Polen können sich viele ältere Menschen, die ihre Gewohnheiten aus der Vergangenheit weiter pflegen, an die neue Medienrealität nicht anpassen. Sehr oft haben sie kein Interesse am Computer und finden ihn sogar unnötig und überflüssig.
Sie scheinen sich nicht bewusst zu sein, dass solches Unwissen ihnen bald viele Probleme bringt, und sie versuchen sogar, uns zu belehren, dass wir versuchen sollten, manchmal auch ohne Internet zu leben, weil es ihrer Meinung nach entmenschlicht.
Klar, es gibt die Gefahr, dass wir durch die übertriebene Nutzung von modernen Medien die richtigen sozialen Beziehungen verlieren. Das direkte Treffen mit den Freunden kann durch ein Gespräch per Handy oder eine Nachricht auf Facebook nicht ersetzt werden. Trotzdem bevorzugen es viele junge Leute, in ihrer Freizeit im Internet zu surfen, anstatt mit den Schulkameraden nach draußen zu gehen und z.B. Sport zu treiben. Computerspiele sind auch ein starker Zeiträuber. Zu wenig Bewegung hat einen negativen Einfluss auf unsere Gesundheit. Das übermäßige Sitzen am Computer oder vor dem Fernseher verschlechtert die Sehkraft. Sehr oft entstehen Wirbelsäulenschmerzen. In dieser Hinsicht haben unsere Großeltern Recht.
Sollten wir also darauf verzichten oder es nur ein bisschen begrenzen?
„Verzichten" – das geht überhaupt nicht! Die heutige Welt stützt sich auf neue Technologien, die uns seit unserer Kindheit begleiten. Wir sind damit einfach „geboren" und können uns ein Leben ohne Computer oder Mobiltelefon überhaupt nicht vorstellen. Es geht vor allem um die Geschwindigkeit der Übertragung. Moderne Computer ermöglichen uns einen leichten und schnellen Zugang zu gesuchten Informationen. Das Recherchieren im Internet dauert nur ein paar Minuten und wir haben schon das ganze Material zu unserem Referat oder wir wissen, was im Kino gezeigt wird. Wichtig ist auch die Möglichkeit, schnell und kostengünstig mit anderen Menschen zu kommunizieren. Um eine Nachricht an jemanden zu schicken, brauchen wir nur ein paar Sekunden, während der traditionelle Brief erst nach einigen Tagen kommt. Dazu noch Einkäufe und das Bezahlen von Rechnungen – per Internet geht alles schneller. Es erleichtert einfach unser Leben.
„Begrenzen" – ja, das scheint sinnvoll zu sein, obwohl die Hektik des Lebens, die uns die zeitgenössische Zivilisation aufzwingt, sehr oft eine Fehleinschätzung von Werten mitbringt. Ab und zu kann man doch auch ein Buch oder eine Zeitung lesen. Viel schlimmer ist es mit dem traditionellen Telefon, das bei uns oft teurer als ein Mobiltelefon ist. Wenn es um direkte Kontakte mit anderen Menschen geht, kann man lernen, diese aufrechtzuerhalten und zu pflegen. Hier entsteht eine wichtige Aufgabe für die Eltern. Solche Verhaltensgewohnheiten sollten von der Kindheit an entwickelt werden. Anders werden sie schon in der nächstenGeneration verschwinden, und die Leute, die nur veraltete Kommunikationsmedien benutzen, könnten wirklich ausgeschlossen oder sogar „verstoßen" werden.
Die Welt entwickelt sich. Die ständigen Fortschritte in der Technologie sind unvermeidlich. Das können wir nicht mehr stoppen. Sinnlos ist es auch, rückwärts zu gehen, wenn man mit den modernen Kommunikationsmedien besser und leichter leben kann. Wir sollten uns einfach vernünftig daran anpassen und uns nicht internetsüchtig machen lassen.

Die Zukunft

Jan Malte SCHRÖDER (1997), HPS Buxtehude/Germany

Kommunikation ist so gut wie das Wichtigste überhaupt. Kommunikation ist der Weg, die Welt, die Tatsachen und Geschehnisse mit anderen Augen zu sehen, zu lachen und zu weinen. Es ist ein Bedürfnis.
Verschiedene Medien helfen uns heutzutage, diese Kommunikation auszuweiten.

Ein Fortschritt, der purer Luxus ist, doch heute nicht mehr wegzudenken wäre. Doch es ist das Gerücht beliebt, dass früher alles einfacher war – man fuhr mit dem Fahrrad einfach rüber und fragte, ob jemand da sei, während man heute schnell anruft. Da kommt einem schon einmal die Frage in den Sinn, was sich daraus entwickeln wird. Was wird schon in 10 oder 20 Jahren sein?
Unvorstellbar, da wir ferner nicht einmal wissen, wie sich der Fortschritt verändern wird und wie er uns verändern wird. Die Kommunikation hat große Auswirkungen auf uns und so bleibt das auch in der Zukunft. Nicht umsonst sind die Medien die 4. Gewalt. Sie kontrollieren die Politik in jedem Staat, so der einfache Gedanken an ehemalige bedeutende Politiker, die durch die Veröffentlichung und Interpretation der Medien ihr Amt verloren, beispielsweise hier in Deutschland unser ehemaliger Bundespräsident Christian Wulff.
Doch nicht nur den Staat, sondern auch uns haben die Medien vollkommen in der Hand – immerhin glauben wir, was in der Zeitung steht oder im Radio erzählt wird. Die Auswirkungen spüren wir nicht, dennoch muss in der Zukunft dies auch beachtet werden, gerade wenn der Fortschritt uns mit den neuen Geräten und Besonderheiten geradezu umhaut. Schon jetzt sind wir abhängig. Die Gefahren gehen da noch weiter – man wird nahezu faul! Man trifft sich nicht, man kann ja auch chatten, und statt sich zu beeilen, schreibt man eine SMS, das es später wird. Man muss tatsächlich auch aufpassen, was man mit diesen technischen Möglichkeiten anfängt. Viele Geräte schießen schon über ihren sozialen Hintergrund hinaus. Ein Beispiel wäre hier die Werbung.
Ob das nun alles wirklich ein Fortschritt ist oder nicht? Das muss sich jeder selbst klarmachen. Doch wir sind die neue Generation und wir werden es verantwortungsvoll in der Hand haben müssen, was mit uns geschieht. Wir müssen unsere Zukunft daher auch so gestalten, wie es richtig für uns ist.

posted on Thursday, July 12th 2012

VI. A sound mind in a sound body

In einem gesunden Leib eine gesunde Seele

"The body is your temple.

Keep it pure and clean for the soul to reside in."

~B.K.S. Iyengar, Yoga: The Path To Holistic Health

Naturkost: Der Trend geht zu glücklichen Kühen

by Sophia MEYER (1996), HPS Buxtehude/Germany

Ein Interview mit Frank Dippel, Inhaber des Bioladens „Naturkost am Hafen" zu ausgewogener Ernährung, geführt von Annika (1996) und Sophia (1996).

trait d'union: Herr Dippel, was hat Sie zu der Entscheidung gebracht, ihre Ernährung auf Naturkost umzustellen?

Frank Dippel: Ich begann zunächst damit, weil ich, als ich mit 18 Jahren von Zuhause auszog, politisch korrekt sein wollte. Mir gefiel die Vorstellung von glücklichen Kühen und glücklichen Bauern.

trait d'union: Konnten Sie sich das damals überhaupt leisten?

Frank Dippel: Naja, zunächst nicht alles, aber die Grundnahrungsmittel wie Brot und Milch, von denen ich ja auch am meisten gegessen habe. Als ich es mir später dann leisten konnte, alle Nahrungsmittel „bio" zu kaufen, merkte ich, wie gut es mir damit ging. Heute ist mir auch der unverfälschte Geschmack von Naturkost sehr wichtig.

trait d'union: Was sind für Sie die größten Vorteile, die Bio-Lebensmittel bieten?

Frank Dippel: Durch schonenden Anbau und Weiterverarbeitung enthalten diese weniger Schadstoffe. Außerdem sind die enthaltenen Nährstoffe ausgewogener und der Geschmack ist intensiver, da die Früchte auf dem Feld die nötige Zeit zum Wachsen und Aufnehmen von Mineralien bekommen.

trait d'union: Welche Lebensmittel sollte man Ihrer Meinung nach essen, um „Power" zu erlangen?

Frank Dippel: Hier sollte man zwischen körperlicher und geistiger Leistungsfähigkeit unterscheiden. Sportler benötigen zum Beispiel jede Menge Kalorien in Form von Kohlehydraten, also jede Menge Pasta, Reis, Kartoffeln und Getreide. Das Beste vor einer Klausur oder Klassenarbeit ist jedoch, lediglich „leichte" Nahrungsmittel zu essen, die den Körper bei der Verdauung nicht weiter belasten, so dass der Kopf ungestört arbeiten kann. Ideal hierfür sind Nüsse und Obst, das gerade so viel Zucker enthält, dass das Leistungsniveau konstant bleibt.

trait d'union: Was halten Sie davon, stattdessen Energy-Drinks und Traubenzucker zur Steigerung der Leistungsfähigkeit zu konsumieren?

Frank Dippel: Das ist total „bescheuert" und zudem auch noch kontraproduktiv, da diese Dinge sehr viel Zucker enthalten und der Körper sofort eine riesige Menge an Insulin bereitstellt, um ihn abzubauen. Dies führt zwar zunächst zu einem vermeintlichen Hoch, kurze Zeit später ist die Leistung jedoch bereits wieder sogar unter dem vorherigen Niveau, da das Insulin den gesamten Zucker abgebaut hat.

trait d'union: Welche Rolle spielt Sport für Sie bei einer gesunden Lebensführung?

Frank Dippel: Für mich gehört Bewegung an der frischen Luft zu einem gesunden Leben dazu. Ich bezweifle jedoch, dass es besonders gesund ist, nach einem Arbeitstag in geschlossenen Räumen in einem Fitnessstudio zu trainieren und sich ebenfalls in einem geschlossenen Raum zu befinden. Fahrradfahren und Laufen, also Dinge, die die Kondition verbessern, sind mir jedoch sehr wichtig- am besten draußen, denn Bewegung an der Luft tut dem menschlichen Körper gut.

trait d'union: Für wie vertrauenswürdig halten Sie die Siegel, die uns Verbrauchern Bio-Lebensmittel garantieren?

Frank Dippel: Dem EU-Siegel, ebenso den Siegeln von Verbänden wie Demeter, Naturland und Bioland kann man vertrauen. Selbstverständlich gibt es auch hierbei eine Ausfallquote- diese gibt es aber überall, in jeder Firma, bei jedem Verband. Man kann sich ansonsten jedoch absolut sicher sein, dass sie halten, was sie versprechen- aber natürlich nur, was sie versprechen! Insbesondere das EU-Siegel hat einen sehr geringen Standard, beispielsweise bei Tieren. Es gibt keine Angaben dazu, wie viele Tiere in einem Pferch gehalten werden dürfen- man sollte also trotz Siegel vorsichtig sein. Die deutschen Verbände wie Demeter garantieren noch andere Aspekte über die EU-Mindeststandards hinaus.

trait d'union: Sind Bio-Lebensmittel auch in anderen Ländern so populär wie hier?

Frank Dippel: Allerdings! Interessanterweise in Taiwan, in der EU besonders in Italien und England. Diese Länder produzieren jedoch nicht, sondern importieren. Im Verhältnis zur Größe der Landwirtschaft führende Bioanbauländer sind Österreich und ganz vorne Ägypten. Deutschlands Stärke im Naturkostbereich liegt hingegen in der Weiterverarbeitung.

trait d'union: Denken Sie, dass man sich auch vegetarisch oder vegan gesund ernähren kann?

Frank Dippel: Vegetarismus ist überhaupt kein Problem, sogar gesund. Eine vegane Ernährung jedoch ist wirklich ungesund, auch wenn sie natürlich möglich ist. Wenn jemand unbedingt so leben möchte, rate ich zu einem ausgewogenen Speiseplan aus Obst und Nüssen. Leider ernähren sich viele Veganer allerdings von Soja- und Tofu-Produkten, die in Anbetracht der Behandlung, der sie unterzogen wurden, schon an Kunstnahrung heranreichen. Das empfehle ich niemandem!

trait d'union: Der ideale Ernährungstipp für eine gesunde Lebensweise ist von Ihnen also eine ausgewogene Ernährung, Herr Dippel?

Frank Dippel: In der Tat ist eine ausgewogene Ernährung für den Körper am gesündesten, garantiert die höchste Leistungsfähigkeit und so weiter. Für einen gesunden Geist jedoch sollte man auch einfach mal das essen, worauf man gerade Lust hat. Schokolade setzt bekanntermaßen Glückshormone frei und auch Glück trägt bedeutend zu einem gesunden Leben bei! Und man sieht ja- einige Leute machen Interviews für internationale Schülerzeitungen, ohne dass sie das gesund macht. Sie machen das einfach, weil sie es wollen.

posted on Tuesday, January 17th, 2012

Comment

by Monika Tomczok (1995), 8LO Kraków/Poland
May 15th, 2012 at 2:06 pm

Die "Bio-Geschäfte" sind in der letzter Zeit in ganz Europa bekannt. In Polen kann man auch solche Laden finden, aber die Produkte sind dort viel teurer und man muss viel mehr bezahlen. Zum Beispiel : eine 10-Stuck Verpackung von Eier kostet in solchem Geschäft ungefähr 20 zl, wo man in normalem Supermarkt nur etwa 8 zl bezahlt. Alle wissen, dass das Bio-Essen gesunder ist, aber leider nicht alle können sich solche Produkte leisten. Auch nicht jeder hat Lust solche Geschäfte zu suchen, viel einfacher ist in einen Supermarkt einkaufen, wo man alles kaufen (von Essen, durch Reinigungsmitteln, bis zu Kleidung) kann.
Ich hoffe, dass bald die Bio-Produkte billiger werden, um alle gesundes Essen kaufen können.

Comment

by Monika Dziarkowska (1995), 8LO Kraków/Poland
April 25th, 2012 at 5:48 pm

In der letzten Zeit ist es in Polen auffällig, dass das vegetarianische und vegane Esses immer mehr populär ist. Die fleischlose Ernährung ist besonders bei jungen Menschen beliebt. In meiner Klasse lernen zum Beispiel drei Personen, die Vegetarier sind und ich kann offenbaren, dass ich ihnen ein bisschen beneide. Für mich (und auch für meine Familie) ist das Wochenende ohne Huhn oder Puter undenkbar und ich finde, dass wir nicht auf diese Tradition verzichten könnten. Leider kann ich feststellen, dass das Wissen über fleischlose Ernährungsweisen ständig zu klein ist. Ich stimme den Forschungsergebnissen zu, dass Soja- und Tofu-Produkten nicht ausreichen, um gesund zu bleiben. Tröstlich ist die Tatsache, dass junge Leute flexibel sind und versuchen, ihre früheren unrichtigen Essgewohnheiten zu ändern. Ich bemerke, dass man immer mehr häufiger gesundes Essen wählt – die Polen essen jetzt lieber gesunde Snäcke statt Chips oder Pommes. Wichtig ist, dass wir täglich mehr offen auf Neuigkeiten werden und wir lernen immerfort, wie fit zu bleiben – hier spielt keine Rolle, ob mit oder ohne Fleisch.

Comment

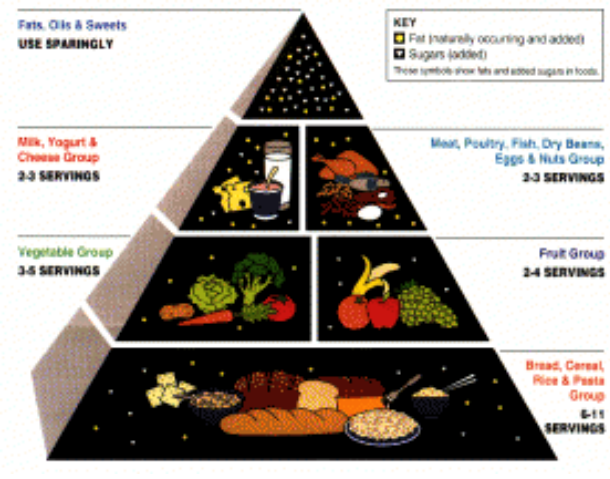
by Svenja Henning (1995), HPS Buxtehude/Germany
February 28th, 2012 at 3:19 pm

Liebe Comenius Freunde!
Gerade haben wir mit Freude euren sehr gelungenen Artikel gelesen!
Auch wir finden das Thema Bio Nahrung sehr interessant. Uns hat vor allem überrascht in welche exotischen Ländern auf Bio Kost Wert gelegt wird. Wir haben des öfteren davon gehört, dass Bio Nahrung gar nicht mehr Nährstoffe beinhalten und zudem der Preis deutlich teurer ist.
Wie steht ihr selbst zu Bio Nahrung und Fairtrade Produkten?
Wir finden, ihr hab echt gute Arbeit geleistet. Eure Svenja und Luise

The Mediterranean Diet, an Interview

by Dario Santucci (1994), Beatrice Biancardi (1994), LSP Assisi/Italy

Interview with Miss Silvaggio, biology teacher in Assisi



trait d'union: What is the Mediterranean diet?
Miss Silvaggio: The Mediterranean diet is mainly based on a balanced intake of carbohydrates, proteins, vitamins, lipids and minerals.
trait d'union: What kind of foods does this diet include?
Miss Silvaggio: This diet can be represented by a pyramid in which the foods at the base are consumed in larger quantities than those at the top. The lowest level of the pyramid (60 % of energy requirements) includes foods containing cereals, pulses rich in carbohydrates, the second level (30%-40%) fruits and vegetables containing mineral salts, vitamins and water, the third level (10%-15%) fish, meat and dairy products containing proteins and the highest level of the pyramid includes fats (5 %).
Cereals are important because they contain vitamin B which is important for growth and development of organisms. This diet doesn't apply to people who are obese or sportsmen. But it is for the young and those who don't have health problems.
trait d'union: How many calories should people eat?
Miss Silvaggio: Men of normal weight should not eat more than 2500 kcal a day and women should not exceed 2200 kcal.
trait d'union: Is physical activity important?
Miss Silvaggio: Yes, physical activity is essential, as in any diet.

trait d'union: Why has it spread throughout the Mediterranean basin?
Miss Silvaggio: The answer is related to our history because this diet was used by both the ancient Greeks and then Romans whose diet was based on agriculture. In fact they ate cereals, olive oil and little animal fat.
trait d'union: Some data about the distribution of the Mediterranean diet in Italy.
Miss Silvaggio: Today the Mediterranean diet is most prevalent in the south, followed by the centre and then the north. In early 2000 it was recognized as a world intangible heritage by UNESCO, because it was seen that people who follow this show lower cholesterol levels and have fewer cardiovascular problems (in the Mediterranean there are fewer heart attacks than in Slovenia or in America, etc..).due to the consumption of extra virgin olive oil which contains an essential fatty acid that can eliminate fat.
trait d'union: What are typical dishes of this diet?
Miss Silvaggio: In the centre of Italy we eat various pasta dishes with sauce, olive oil and Parmesan which are complete meals in themselves, as well as spelt soup's, beans or grains. In the south, typical dishes include pasta with beans, chickpeas or potatoes in addition to pizza Margherita, a pizza with mozzarella cheese and tomato topping.
trait d'union: What initiatives could be implemented in schools to spread education and adoption of the Mediterranean diet?
Miss Silvaggio: We could put fresh fruit snacks, yogurt, cereals bars and cornflakes, in vending machine and include local dishes on the menu in canteens. It is important to raise awareness of the Mediterranean diet right from primary school so dieticians should be present in schools and the subjects of diet should be studied.
trait d'union: What do you personally think?
Miss Silvaggio: I think we should promote the Mediterranean diet and try to go to Fast Food restaurants as little as possible. Information about a healthy diet and the dangers of fast food should be inserted as a topic study in school programs.

posted on Monday, February 20th, 2012

Sport im Wandel der Jahre

by Annika WALKENHORST (1996) HPS Buxtehude/Germany

Sport – einfach nur ein Hobby oder eine Lebenseinstellung? Wie wichtig ist für uns heutzutage Sport in Hinblick auf eine gesunde Lebensweise? Und wie hat sich diese Einstellung im Laufe der Jahre verändert? Um dies herauszufinden, waren wir, Sophia Meyer (1996) und Annika Walkenhorst (1996) von der HPS Buxtehude, einen Nachmittag lang in der Buxtehuder Innenstadt unterwegs, um uns ein wenig umzuhören. Dabei teilten wir die befragten Personen in Gruppen unter und über 40 Jahren ein.
Es wurde deutlich, dass vor allem die ältere Generation wesentlich öfter draußen aktiv ist als die bis 40 Jährigen. Sie verbinden Bewegung mit ihren Hobbys, wie zum Beispiel ihren Hunden, aber auch dem Bewusstsein, dass ein gesunder Lebensstil besonders im Alter auch mit Bewegung zusammenhängt. Als beliebte Aktivitäten wurden hier oft Fahrrad fahren, Nordic Walking und Spazierengehen genannt, also Tätigkeiten, die überwiegend an der frischen Luft ausgeführt werden.
In der Gruppe der bis 40 Jährigen hält sich das Verhältnis von In-und Outdoor-Sportarten eher die Waage. Sowohl das Trainieren im Fitnessstudio und das Entspannen beim Yoga als auch Joggen und Wandern oder sogar Mannschaftssport wie Handball sind Bestandteile im Leben vieler deutscher Erwachsener. Auffällig viele gaben als Hauptmotivationszweck den Stressabbau und damit die Gelegenheit, einen Ausgleich zur Arbeit zu schaffen, an. Natürlich spielen hierbei auch der Spaßfaktor und die erwünschte Traumfigur eine Rolle.
Beide Altersgruppen erzählten uns jedoch, in ihrer Kindheit und Jugend wesentlich mehr Sport gemacht zu haben. Vermutlich liegt die Ursache darin, dass den Jugendlichen damals mehr Zeit zur Verfügung stand als heute den erwachsenen Vollzeitbeschäftigten. Auch verliert der Leistungssport, der in der Jugend sehr beliebt war, mit zunehmendem Alter die Bedeutung: Je älter man wird, desto mehr suchen viele im Sport Ruhe und Ausgleich anstatt möglichst gute Leistungen zu erbringen. Alles in allem könnte man also schließen, dass sich weniger ein neuer Trend in den Sportarten ergibt, sondern sich eher die Bedeutung des Sportes in den einzelnen Lebensabschnitten verändert.

posted on Tuesday, March 13th, 2012

Comment

by Anna SIMLINGER (1996), BORG Krems/Austria
April 26th 2012 at 12:35 pm

Der Kernaussage dieses Artikels kann ich mich nur anschließen. Ich bin jedoch der Meinung, dass Teenager und Erwachsene gleichermaßen Sport als Ausgleich und Entspannung ausüben. Auch bei der älteren Generation steht sportliche Betätigung im Zeichen der Entspannung. Sport ist, denke ich, heute eine mehr oder weniger ungezwungene Freizeitbeschäftigung.

Trendsportarten wie Yoga und Zumba sind bei der jüngeren Generation im Trend. Auch ich selbst bin ein Fan von diesen bisher unbekannten Sportarten und verbinde Sport mit Ausgleich und nicht mit Leistungsdruck. Was ich beispielsweise fordere, sind vermehrte Sportstunden in österreichischen Schulen. Das ist leider derzeit nicht der Fall. Aus persönlicher Erfahrung weiß ich, dass sich vermehrte sportliche Betätigung sehr positiv auf die schulischen Leistungen bzw. Lernleistungen auswirkt.
Euer Beitrag gefällt mir sehr gut, wesentliche Informationen sind übersichtlich aufgelistet! Gut gemacht!

Comment

by Lara Gerstbauer (1996), BORG Krems/Austria
April 26th 2012 at 12:29 pm

Liebe Annika Walkenhorst!
Ichf inde deinen Artikel sehr interessant und nett zu lesen.Die Idee mit der Befragung finde ich sehr kreativ und wirklich toll!Ich glaube, dass die Leute über 40 Jahre schon mehr erlebt haben und dadurch auch wissen, wie wichtig Sport und Ausdauer auch für den Alltag sind!Diese Leute haben mit Sicherheit eine andere Jugend als wir erlebt, eine Jugend ohne Facebook, mit weniger Fernsehn und viel mehr Spielen im Freien.Doch das soll nicht heißen, dass die Jugendlichen von heute keinen Sport mehr machen, aber früher wurde mehr Sport bei alltäglichen Sachen gemacht, z.B. in die Stadt gehen oder zu einem Freund gehen, heute fährt man mit dem Auto, oder wird geführt.Heute wird eher gezielt gesportelt! Liebe Grüße.

Comment

by Maciej Zdechlikiewicz (1995), Tomasz Sałek (1995), 8LO Kraków/Poland
April 25th, 2012 at 5:48 pm

Der Artikel „Sport – einfach nur ein Hobby oder eine Lebenseinstellung" finden wir sehr interessant. Für die meisten polnischen Jugendlichen spielt Sport eine große Rolle. Wir treiben verschiedene Sportarten. Fußball und Volleyball erfreuen sich bei uns der großen Popularität, sowohl bei der älteren als 40 Jahre, die sich oft nur Wettkämpfe in TV ansehen, als auch bei den jungen Menschen, die sehr oft auch in einem Verein trainieren. Als Beispiel können wir einige Klassenkameraden nennen, z.B Mateusz trainiert Fußball, Dziara trainiert Reiten und Dominika – Snowboard. Wir sind doch mit euch einverstanden, dass mit dem Alter die Leistungsport ablässt und wird von der Freizeitsport ersetzt. Ab und zu geht man ins Schwimmbad, ins Fitnessstudio oder in die Kegelbahn, um sich nach der Arbeit zu entspannen. Im Winter laufen viele Ski. Leider ist diese kostbare Sportart auch heute nicht für alle zugänglich. Man muss doch zugeben, dass vor 20 Jahren nur wenige imstande waren (wegen der finanziellen Gründen), diese Sportart zu treiben.
Heute ist viel besser. Um Ski zu laufen, fährt man auch nach Österreich oder Italien. Internationale Winterwettbewerbe werden –unserer Meinung nach- von allen gerne angeschaut. Der berühmteste polnische Skispringer ist Adam Małysz, und die beste und weltberühmte Skiläuferin heißt Justyna Kowalczyk. Wenn es um die ältere Generation geht, bevorzugt sie, wie bei euch, zB. Nordic Walking, joggen, oder regelmäßige Spaziergänge. Sie bewegen sich nicht so schnell und intensiv, aber bemühen sich viel Zeit in Bewegung zu bleiben. Sie sind dessen bewusst, dass sie mehr für ihre Gesundheit und Herz tun sollten. Außerdem mögen sie sein Gedächtnis durch zB Schach, Rummikub- oder Scrabble-Spiel trainieren. Hoffentlich kennt ihr auch dieses Spiel. Die ganze Familie kann dabei viel Spaß haben. Ein schöner Familienabend beim schlechten Wetter natürlich.
Es stellt sich die Frage, ob unsere Großeltern oder Eltern mehr Sport getrieben haben. Sicher bewegten sie sich mehr im Freien, sehr oft ganz spontan, weil Computer ihnen nicht so viel Zeit raubte. Jetzt sind doch die Leute (vor allem Erwachsenen) mehr bewusst, dass Sport nicht nur eine schöne Unterhaltung ist sondern auch eine große Rolle für unsere Gesundheit spielt. Gesunde Lebensweise ist jetzt bei uns sehr populär. Man muss nur die computersüchtigen Kinder und Jugendlichen davon überzeugen.

Vergessenes Obst und Gemüse

by Gozewien de Wekker (1994), HPS Buxtehude/Germany

Die Ernährung mit Obst und Gemuse hat sich, im Vergleich mit früher, geändert. So wurden früher viele heimische Sorten wie Stielmus, Erdbirne, Mangold und Pastinake gegessen, aber heutzutage kennt kaum noch jemand diese Begriffe, da die Möglichkeiten, Obst aus aller Welt zu bekommen, viel einfacher geworden sind.
Die Gesellschaft ist wohlhabender geworden und die Ansprüche an Varietät bei Lebensmitteln sind gestiegen. Früher haben die Menschen nur Obst und Gemüse gegessen, welches in der jeweiligen Jahreszeit und in ihrer Region wuchs. Im Laufe der Jahre stiegen die Möglichkeiten, Obst und Gemüse zu konservieren und sie auch außerhalb der Saison in Gewächshäusern anzubauen. Somit wird es auch möglich, Mandarinen im Sommer und Erdbeeren im Winter zu essen.

Um das Obst und Gemüse von Schädlingen freizuhalten und es länger haltbar zu machen, wird es mit Chemikalien bespritzt. Somit kann die Produktion und damit der Verkauf gesteigert und die Nachfrage befriedigt werden. Da diese Mittel nicht gesund sind (z.B. Auch für viele Allergien verantwortlich sind) sollte man das Obst und Gemüse schälen. Aber grade unter der Schale befinden sich weitaus die meisten Vitamine. Schält man also Obst und Gemüse und kocht es sogar, gehen viele der wichtigen Vitamine verloren, man isst sie demzufolge nicht mehr mit. Deshalb wurden nicht nur mehr Vitamine mitgegessen, sondern auch nicht so verschwenderisch mit Lebensmitteln umgegangen.
Oberflächlich betrachtet können die Menschen zwar heutzutage variierter essen, da sie nicht mehr gezwungen sind nur Obst und Gemüse zu essen, das sie selbst angebaut haben und sie nicht mehr an Jahreszeiten oder Klima und Ort gebunden sind, bei näherer Betrachtung sieht man aber, dass sie sich deswegen nicht unbedingt gesünder als die Menschen früher ernähren.

Comment

by Sara VANTAGGI (1994), LSP Assisi/Italy
April 27th 2012 at 1:59 pm

Die Mediterranische Diät findet ihre Basis auf dem Verbrauch von Obst und Gemüse. Wir machen intensiv Einsatz dieser Produkte, mit fantasievollen Rezepten, die die Kindern lieben. Die Modernität des heutigen Nutzfahrzeugen haben den Kauf und das Wohl der Gesellschaft erhöht. Leider verstehen nicht alle die Bedeutung dieses Begriffs: der Gebrauch von Obst und Gemüse sollte erhöht werden, weil die Gesellschaft wissen soll, wie wichtig eine gesunde Ernährung ist um besser und länger zu leben.

Comment

Monika DZIARKOWSKA (1995), Monika TOMCZOK (1995), 8LO Kraków/Poland
April 23rd 2012 at 12:32 pm

Wir haben den Artikel „Vergessenes Obst und Gemüse" gelesen und meinen, dass die Sache bei uns doch ein bisschen anders aussieht. Die Faszination für Fastfoods (z.B. McDonnald's, KFC, BurgerKing uns.) geht langsam vorbei. Die meisten Polen greifen immer häufiger nach dem Vollkorngebäck, frischem Obst und Gemüse, oder magerem Fleisch. Besonders vor den Sommerferien ernähren sich viele Menschen gesund und viel besser als gewöhnlich, um gut am Strand auszusehen. Populär ist bei uns auch exotisches Obst: Pomelo, Mango, Papaya, Passionfruit… , aber es ist sehr teuer und -unserer Meinung nach- oft mit Chemikalien bespritzt. Leider sind nicht alle dessen bewusst und sehr oft wählen sie ausländisches statt des polnischen, sehr oft mehr gesunden Essens. Sie finden alles, was aus Europa vor allem Westeuropa kommt, viel besser. Ausländische Artikel sind von vielen hochgeschätzt. Wir sollen doch objektiv denken und vernünftig wählen. Dabei können wir auch die nationale Wirtschaft unterstützen, was auch sehr wichtig ist.
Wir hoffen, dass immer mehr Menschen werden große Aufmerksamkeit darauf lenken, was sie essen. Fettes, kalorienreiches, ungesundes Essen sollte durch gesunde, frische magere und leichtverdaute Produkte ersetzt werden.
Hoffentlich ist die auf der ganzen Welt gesundeste Diät „Dash" auch bei euch bekannt. Seid ihr imstande sich immer gesund zu ernähren und auf Fastfood ganz zu verzichten?

Lithuanian youth and their favourite kinds of sport

by Andrius SKIRKEVIČIUS (1995), SPG Šilutė/Lithuania

To begin with, I want to say that the youth in Lithuania likes sport but it's sad that in the 21st century teenagers will rather play computer games, visit social networks than play sport games.
In 20th century, the youth didn't have computers, television and etc. So, automatically they played sport games and i can honestly say that about eighty percent of young people played football, basketball, handball or some other sport. Lithuanians were proud of their active life. In addition, there were only few basketball courts or football pitches, but the youth of Lithuania played these sports in the streets, It shows us how they loved sport.
Nowadays there are still a lot of young people that prefer sport over computer games or social networks. In my opinion, sixty percent of youth in Lithuania play football, basketball, ice hockey or other sport and that's sad. However, we are still proud of our sports. There are very good traditions of basketball in Lithuania, so every Lithuanian likes it. When our national team plays in the European/World championship or the Olympics, the whole nation are watching it. All streets are empty at that time.

We are proud of our basketball and every boy wants to be as good as Lithuanian basketball stars like Sabonis, Kleiza, Siskauskas etc. So we have a good situation in the youth basketball.
One of the better signs is the revival of football in Lithuania. We don't have a good football team but somehow we managed to attract youngsters to football pitches. We have good U-16, U-15 national teams and I'm sure that in a couple of years we will play in the World Cup or European championship.
The worst situation is in other kinds of sport, because all the youngsters see is basketball and football ,so they don't like other sports. As a result we don't have strong a handball, volleyball or ice hockey team.
To end with, I want to say that Lithuania is a country that loves sport. Some people say that basketball is the second religion of Lithuania, football is a fast growing sport in Lithuania and I'm sure that we have to continue our traditions of sport and we can't forget them. What can be better than sport? It's the main source of health and the healthy youth is the best youth.

posted on Wednesday, March 14th, 2012

A sound mind in a sound body

by Martynas JAKAS (1996), SPG Šilutė/Lithuania

Before we start, consider yourselves warned: this article is not about every single human on this planet.
A sound mind
Most people cherish their mind. Our mind is special for its use. Having a sound mind means: solving our problems with less obstacles, finding the light side in worst situations… Since having a sound mind means that we can think more clearly. If we would think that our mind is worthless, we wouldn't cherish it and we would only trust our feelings. We could believe anything that people say, we would lock ourselves in our little worlds, because if someone would lie to us, maybe everyone else could, so we couldn't trust others. If our feelings would control us, we would see only black and white in our world.
A sound body
These days there are people ignoring the healthy life and those, who live healthy. Unhealthy life is very common these days, because lots of junk food is sold and eaten every day, new ones created every month. New technologies help to sat unhealthy, too I'm not against mobile phones, TVs, computers, but that's true. We don't always go out to meet friends, because we have computers, we don't need to stay outside for a long time to chat – we have mobile phones. These things make us lazier, that's why we move less and eat unhealthy.
So let's open a new page in our lives and start thinking more clearly and living more healthy. Just don't give up!

posted on Sunday, March 4th, 2012

Food and health

by Laura SALDAUSKAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania

In today's fast-moving world, people have less and less time to spend eating, let alone cooking. It is probably for this reason that junk food has become so popular, and there is no doubt that it is here to stay. In fact, one British hotel group has announced that its guests are able to order fast food even through room service. So what exactly is junk food? Basically, it is anything that is high in calories but lacking in nutrition as well as high in saturated fat, which is linked with a higher risk of cancer. Our eating habits have changed due to lack of time. Also, the amount of exercise we do has decreased. Researches suggest that the new generation will be more likely to suffer from heart and liver disease. But if we improve our eating habits, we will be better equipped to deal with our stressful lifestyles.
One of the ways to stay healthy is the Pyramid diet.
We've had the High Fibre diet, the Protein diet, the hip diet, but the latest diet is The Pyramid's.This isn't a diet to help people lose weight. It's a diet for healthy life. The Pyramid diet is very simple. Different kinds of food are at different levels of the pyramid. The higher up the pyramid, the less you should eat.
At the bottom of the pyramid are complex carbohydrates like bread, pasta and potatoes. About 50% of your diet should be complex by them. At the second level are fruit and vegetables. Thes should be about 30% of your diet. Above the second level are the protein-rich foods like meat, fish and cheese. At the top of the pyramid are fat, oil and sugar. We should eat as little as possible of things at this level.
So that's why, the proverb says: "An apple a day, keeps a doctor away".

posted on Monday, May 14 th, 2012

Eating Disorders: Anorexia and Bulimia

by Mintare NORKUTĖ (1996), SPG Silute/Lithuania

Everyone feels dissatisfied with their appearance sometimes and then tries to change it. We compare ourselves with friends, brothers or sisters, and even get angry, because we are shorter, fuller or maybe not as pretty as they are. However, it's not bad to be different. Everyone is different – our height and appearance depends on body composition, genetic and not the quantity of food we consume. Psychologists say that people have created images of how they want to look (influenced by fashion trends and friends) and they try to get closer to these ideals. They compare themselves with models on the covers of famous magazines, get dissapointed and start to worry about their overweight – no matter if they have it or not. People with a normal body weight are very different and models on the covers are just one of the examples of how you can look. If you are worried about your weight and wondering what is the normal weight of your age, you can talk about it with your doctor, school counselor or a social worker.

A normal development of a young person's body requires healthy food containing all the necessary components: proteins, fats, carbohydrates, vitamins and minerals. Abstinence from substances that allegedly make you fat (e.g. avoiding food containing carbohydrates or fat) can stop your body from normal development.

So, what causes eating disorders?

Difficulties in school, bullying, fights withfamily and friends, a need to have a perfect body can cause stress and anxiety. Some people start to eat more just to facilitate those feelings. In fact, eating can make you feel better for a while, but after that the worry about your weight kicks in. In this situation it's easier for a person to observe how his body is changing rather than to find the problem that caused eating for calming down. That's how eating disorders develop.

What are eating disorders?

Many people who trie to lose some weight go on diets or exercise a lot. Some of them worry about overweight so much, that losing weight becomes the most important thing in the world and then turn into an eating disorder. Usually people get eating disorders after longer or shorter diets. The most common eating disorders are Anorexia Nervosa and Bulimia Nervosa.

Anorexia Nervosa

Anorexia Nervosa is an eating disorder when a person weighing much less than needed, still feels thick and wants to lose even more weight. Even a starving person still reduces the amount of food he or she eats.

The signs and symptoms of Anorexia Nervosa:

A person thinks that he or she is too fat so they avoid eating, though, his weight are normal or even less than normal;

The amount of food is reduced, a person always counts calories and lost kilos, avoids food that "Makes him fat";

The weight is low, a person is lean and starving, but it seems to him that he's only gaining more weight;

He likes to eat alone, prepares food in a special way, eats at the right time and tries to keep up with his made up eating rules;

If a person is forced to eat he hides the meal (in his room or clothes);

A person looks very active, exercises a lot;

For girls – their menstrual period can disappear.

A person suffering from Anorexia may be satisfied with the ability to control his bodyweight, doesn't feel the hunger, can be very active, agile, be a good student, participate in various societies. However, a gradual decrease in body weight cause weakness, affects learning, a person starts to avoid contacts with his friends.

Bulimia Nerviosa

Bulimia Nervosa — an eating disorder with the constant overeating, followed by induced vomiting or use of laxative drugs. People afflicted with Bulimia eat a lot and very fast.

Bulimia is when:

Overeating is followed by starvation and a period of intensive sport;

A person after period of overeating sees himself fat and feels guilt and shame;

A person tries to cause vomiting or uses laxative drugs to get rid of food eaten (usually because the weight does not change and remains as it was) .

If a person doesn't eat for a long time, then he is starving. After starving he feels very hungry. A person with Bulimia eats a lot of food in a short time. It can't be mixed with a little overeating.

Some people can have both Anorexia and Bulimia symptoms. Both eating disorders are more common with girls, but boys can have them too.

About diet pills

Today, we are often faced with ads that promise us fast underweighting. But it does more harm than good.

Intensive diets do not help to reduce weight. After a while the weight is usually reversible and are the same or even higher;

Exercise helps, but it should be done regularly, and only gradually increasing the number of exercises. Too much or too strenuous exercise can harm the body;
Laxative drugs can reduce the sense of guilt of overeating, but do not reduce the weight – even disrupts the body's chemical balance.

The damage that eating orders cause:

From exhaustion and fatigue is difficult to engage in normal activities (eg, learning);

Internal organs become vulnerable, bones stop growing;
Increased risk of infertility;
Anxiety, depression;
Lost interest in school, not caring about the future (education, employment);
Distrust and segregation from other friends.

Where to go

If you're worried about your weight and think that you have an eating disorder, you are in need for help! You can go to:Your family members;School psychologist. It can give you basic information about the weight and advice you about food;
If you need help from other specialists you can go to the hospital where you can regain control over eating.

posted on Wednesday, May 9th 2012

The importance of music styles

by Andrius Skirkevičius (1995), Marius Kmitas (1995) SPG Šilutė/Lithuania

To begin with, i want to say that music is very important for us all because it helps us to forget about the problems, relax and etc. Today i would like to talk about the styles of music.
There are more than 500 music styles in the world. Some of them are well known: Hip-hop, Pop or Rock music, but some of them are very rare: Neo-Medieval, Neo-prog, Neo-Psychedelia, Neo Soul. It is not important the style is popular or not, it still has got fans. There are a lot of musical festivals every year, where we can listen to different styles of music. You can start your day listening to „Calm Jazz" and end it with Dance music. It's your choice what do you want to listen.

Furthermore, i would like to tell you that music styles changes every year. Some styles „born" and some „dies". There are more styles born, though. Many music styles „dies" because of lack of people listening to it. For example, there were some music styles in Africa but the tribes that was listening to it „died". So the music styles „died" too. I think it's very important to save all the music styles because it's herritage and it should be protected very well.
As i said before, every style of music has got fans. In some countries it has got more. In Finland you can see thousands of people listening to Rock music. Just pass the Baltic sea and you can see the difference because the most of the people listen to Dance music in The Netherlands, Denmark. It shows us that every country has it's most popular styles of music.
Apparently it can unite all the people. We have a very good example in Lithuania. It's „Rock Marsh 1980-1990". It helped us to fight against the occupants. It united all the people, spreaded the ideas of freedom. There very thousands of people listening to rock music, going to the concerts. The musicians were stars. They fought against the communism in peaceful way. They just played songs about love and freedom.
To end with, i would like to say that all the music styles are very important. The styles unite people and there aren't a lot of things that could do that. I think we should cherish all the music styles.

posted on Sunday, May 13th, 2012

Coping with stress

by Agnė RADZIVLAVIČIŪTĖ (1995), SPG Šilutė/Lithuania

Stress affects us all sometimes. It can blow problems out of all proportions. It can make the minor problem (what am I going to wear for that party?) feel like a matter of life or death and the prospect of a big event such as an exam seem like the end of the world.
The world has changed a lot, there are more pressures put on young people if they want to succeed. They become nervous about having the right jeans, the right mobile phone or expensive pair of trainers. For many teenagers day starts at school. When teenagers hear the word "exam", they begin to panic. Teenagers feel sick and just want to give up. There are also the pressures of large workloads, long days and the wish to be liked by schoolmates. At home there might be family problems such as arguing with parents or siblings. A typical teenager gets stressed by being stuck in a relationship. Sometimes they don't know if they are in or out of love. If you ever had too many late nights and ended up in tears over nothing, you will know what I mean.
There are many causes for stress, and the ways it is expressed are different. Stress can make you feel as if you don't want to be around with other people. It can put you off your food or lead to eating disorders, stop you sleeping properly and even be the reason for stomach pains, or headaches. That's when getting one bad mark makes you think you're a total failure.
Despite all the negative effects, stress can actually be good for you. A small amount of it can give you the feeling of excitement and make you act. The most important thing is to find the right balance.
It's also good to know that many of us use stress-busters. We do things to beat stress every day without knowing it. We go to our room and put the music on really loud, go out to kick a ball around or just chat to a friend.
Whatever you do, recognizing and dealing with stress is vital. Don't forget that if you learn how to cope with stress, your life will be better and more enjoyable. Just don't suffer in silence! Do regular exercise, and take up some new activities and always smile.

posted on Wednesday, January 4th, 2012

Active leisure time in Lithuania

by Deividas RIMKUS (1995), SPG Šilutė/Lithuania

There are many different ways to spend your free time in Lithuania. People find very interesting activities to do in their spare time, but mostly it depends on the season. It's easier to find activities in summer, but when someone wants to express himself it's possible to do it even in the cold weather conditions, you just need to find an activity which gives you pleasure.
You can fill your free time by having interesting hobbies, holiday or if you play any kind of sport. It's even hard to say how many different kinds of sport exist and sport takes a very important part of our everyday life. The most popular sport in Lithuania is basketball. In Lithuania this team started to play this game in 1920 and the first basketball match took place in Kaunas 1922, 23 April. In Lithuania here was a European basketball championship and Lithuania took the 5th place. Other popular sports are football, boxing, tennis, swimming, fitness, sailing, cycling, etc.
I guess everyone agrees that active leisure time takes a lot of energy, but gives us new adventures, feelings, memories and confidence.

posted on Saturday, November 26th, 2011

Comment

by Tomasz TOŚ (1995), 8LO Kraków/Poland
February 7th, 2012 at 9:00 pm

In Poland, young people also relax by doing sports. In my city, witch actually is Cracow, we have many places like free tannis cousts, many swimming pools or fun parks, where we can spend our free time in really nice way. In my opinion, our nationality sport is volleyball. We've got many clubs with thousends of young volleyball talents.

1. CURRENT AFFAIRS AND TRENDS ARE CHANGING THE WORLD

Emigration: past and present

by Francesca PREZIOTTI (1994), Elena TARDIOLI (1994), LSP Assisi/Italy

On 29 November 2012 we went with our class to Gualdo Tadino, where the REGIONAL MUSEUM OF EMIGRATION contains hundreds of documents, images and testimonies, coming from all parts of Italy. Thanks to this visit we now understand not only what emigration is but also what its consequences are and how it influenced the Italian population at the end of the nineteenth century. It is interesting to analyze the figure of the emigrant, his hopes but at the same time his nostalgia for his country and the difficulties integrating in the host countries .

Emigration began between 1876 and 1914 when many Italians left their country to find work, in particular in France, Germany, Belgium and Switzerland. Some Italians also emigrated to the United States of America, Argentina and Brazil. In order to leave and not be rejected at the border they needed sanitary certificates and passports, where it was indicated if they could read and write, two essential elements for going to America.

The Italians, especially the younger people, left from three different ports: Ancona, Naples and Genoa, directed particularly toward America. This voyage was very long (30 or 60 days) and the sanitary conditions were bad, in fact they were forced to travel in the 3rd class and because of this many children died.

Once they arrived at their destination the immigrants had to undergo medical examinations and very few of them were admitted and able to work in this new land. Afterwards the ones who succeeded received two kinds of permit: A, which lasted for an undetermined period and was hard to obtain, or B which lasted for a determined period. "Volevano braccia, sono arrivati uomini" (They wanted arms, men have arrived). This was the expression used in the host countries, which wanted only men to come. Instead entire families, each one with their own culture and traditions, came.

Men were obliged to work in mines and were paid by each barrow they filled. The miners did not only have to fill these barrows, which weighed about 15 quintals, but they also had to work with a pneumatic hammer to break the blocks of minerals or to drill holes in the rocks. Also the children were exploited in the mines because they had to go through very small tunnels. Many lost their life.

Differently from men and children, women worked in the textile industries or as nannies for rich families. This was a well paid job and in this case women enjoyed many privileges because they had to breastfeed and bring up babies: for this reason they were admitted at the table of their masters. Even though this was a very good job, these women had to say goodbye to staying at home and raising their own children. Many women left but others stayed in Italy where they began doing male jobs and gained a better social role.

We have talked about the immigrants' jobs, but how were they seen by the inhabitants of the host countries? They were considered dirty and bringers of crime, in fact they were often associated with the Mafia. Furthermore they brought their traditions and popular festivals which were not understood. Although the conditions they lived in were considered miserable by the population, for the Italians they were not, because they had found a place where they could start a better life.

Also nowadays a lot of people, particularly the young ones, decide to go abroad both to improve their knowledge of a foreign language and to attend university. They choose to do so because they have the chance to be independent but especially because after students finish university they have more job opportunities than in Italy. The ones who decide to leave are often researchers and scientists, who are directed towards France, England and the United States of America because these countries are more developed and scientifically advanced.

In conclusion, the phenomenon of emigration has always been present in Italy, because there have always been people dissatisfied with their condition. Therefore they have tried to find a better life in other countries, even if this decision has often meant a separation from their families and friends.

At the same time Italy is also a host country, in fact between 2002 and 2011 about 3.5 million people from Africa, Asia and East Europe arrived here. Their aims were both to escape from the extreme poverty and injustice of their country and to save their life from wars. So, they went abroad in search of better living and working conditions; but in reality they found humble jobs. Meanwhile they hoped to enjoy the democracy, the justice, the freedom of expression and the social equality in our country where the human rights are respected. Instead, in their states, they were forced to fight against violence and the exploitation of women and children. Unfortunately in the host countries the process of integration is quite difficult for the immigrants because they do not speak the language and have a different life style or tradition.

The visit to the museum made us reflect on the different aspects of emigration as a phenomenon not only of the past but also of the present and surely of the future. We have understood that the movement and the meeting of peoples is the FUTURE we want and we are looking forward if respect, equality and social justice are granted.

Photos taken by Erica Becchetti (1994) at the Regional Museum of Emigration in Gualdo Tadino

posted on Wednesday, January 16th, 2013

The world is changing: Cyber relationships

by Martynas Jakas (1996), SPG Šilutė/Lithuania

Centuries are passing and everyday we see how the world is changing. It's changing in good and bad ways. Of course, we are changing this world, but we shouldn't forget, that we also change ourselves.
One of the biggest changes that we have made in ourselves is our way we communicate and socialize. About fopurty years ago the Internet was created, but it was only used in the USA, and our when our grandparents were of about the same age we are mow, they didn't have the Internet. They had phones, but the main possibility to get in touch with their friends was still going out to meet them. They spent their free time without any technologies, but their lives weren't as bad as some of us would think. These days we have the Internet, we have social sites like facebook, twitter, google+, etc. A lot of people not only use them everyday, but they also forget to communicate with each other face to face. This isn't as bad as it sounds, by according to online dating statistics, dating is the third most popular service provided by the Internet, 280 thousand marriages a year happen, because the lovers met each other via internet, 94% of people meet their "e-partner" again after first meeting and the relationships last for an average of at least seven months. Those who exchanged gifts before they met in a real life had a stronger relationship, the more the couple chatted through the Internet, the more they trusted each other. These facts are quite impressive, but cyber relationships aren't just that. The flip side to it is that by giving your personal information you may be get into trouble. A lot of criminals take advantage of naïve teenagers and younger women who are looking for a deeper relationship. It is possible for them to do this because on the Internet no one knows who you are in a real life. This way people lose their money, friends, trust in people and sometimes they their lives when they want to meet with the "Faker".
Another change in our life is bullying. While having the Internet, mobile phones, bullying reached another level: it also became cyber bullying. This way bullies got an easier way to harm their victims. There are six types of bullying reported: from "flaming" to exclusion from an online group. Before it became cyber, it was common mostly in schools, but now it is common everywhere. Bullying makes children to become aggressive, anti-social, and it being cyber makes these problems become even more frequent. In addition stopping bullies was easier, but now, it's harder to track them through the Internet. That's why bullying became worse.
In conclusion, we understand that the world is changing, but we shouldn't forget that we change too. That's why we should be more careful and think before we do anything, because that may alter our life to the worst.

posted on Monday, December 31, 2012

Comment

by Anna Machnik (1995), 8LO Kraków/Poland
February 5th, 2013 at 6:24 pm

I didn't realise that so many marriages happen after cyber dating. Wow, 280 thousand a year? That's a great number! On one hand it's nice to hear that so many people are lucky enough to find their 'second halves' through the Internet but on the other hand, I (personally) wouldn't be brave enough to meet in reality with an unknown person who has just written to me on facebook. Maybe it's because my beliefs are similar to what you wrote – that there are these 'fakers' who may easily take advantage of you. However, I believe that there are many people who think the same as I do. Most of them are simply afraid of such realtionships after hearing so much about the 'fakers' on TV, Internet and radio. Good job, a very nice article!

Comment

by Bianca Nica (1994), BORG Krems/Austria
January 20th, 2013 at 9:35 pm

Very interessting side to see it. I also think that cyber relationships are not the best because of all the negative aspects like putting you in danger by giving personal information or forgetting about the "real life".If you spend too much time chatting with people than really speaking with them you might forget how to talk to somebody and treat them in real life. Your character is also formed by that. I mean of course i also do think that its good because of all the posibilities you have to talk to people from other countries. Lots of family members and friends of mine live days away from me and the internet is the cheapest and fastest way to talk to them and change news. But if you just met someone on facebook or myspace and spend half of the day hatting, after some time it affects your personality and way of live. So i am kind of your opinion… nice article :)

Comment

by Jan Malte Schroeder (1997), HPS Buxtehude/Germany
January 14th, 2013 at 7:05 pm

I think your statement to the advantages on the internet is the one that I would support, too. When I read the newspaper I always see the opinions of people, that are maybe seeing the dangers of internet but they dont explain the pros of what the internet can offer us. All what they spread is that you better shouldn't use it anymore. Thats what I like about your advice.

Technologie heutzutage

by Erica BECCHETTI (1994), LSP Assisi/Italy

Die Technologie wird heute immer wichtiger in unsere Gesellschaft, vor allem unter jungen Menschen. In der Tat kann die Jugend nicht mehr ohne Handys und Computer leben. Die primäre Technologie ist gut geworden und die Leute sind abhängig geworden. Neue Erfindungen sind sehr nützlich, insbesondere das Internet, aber sie sind auch gefährlich.
Viele Jugendliche können heute nicht weg vom Computer und sind völlig abgeschnitten von der Welt um sie herum. Auf diese Weise schaffen sie eine Barriere, die die realen und sozialen Beziehungen verhindert.
Das ist ein echtes gesellschaftliches Problem. Aber wer kann sich jetzt eine Welt ohne Technologie vorstellen? Das ist unmöglich und das Ergebnis wäre schlecht, weil die jetzige Wirtschaft die Politik und die sozialen Beziehungen auf dieser basieren.
In der Tat ist unser Lebensstandard dank der neuen Erfindungen gestiegen. Es genügt, an den medizinischen Bereich zu denken, um ihre Bedeutung zu verstehen. Ich glaube aber, das sollte man mit Maß verwenden, ohne zu übertreiben, weil das sonst zu zahlreichen Risiken führen kann. Und die Menschen sollten auch lernen, ohne Technologie zu leben. Jugendliche können auch nicht einen Tag ohne ihr Telefon bleiben und die wichtigste Art der Beziehung ist nicht mehr, sich irrdendwo zu treffen, sondern sich über das Internet zu unterhalten und das finde ich falsch. Zum Schluß glaube ich, dass nicht die Technologie im Unrecht ist, sondern, wie man sie benutzt. Der Weg zur Nutzung sollte stark verändert und begrenzt werden, mithilfe von Eltern und Institutionen.

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

Technologie dominiert das Leben der Jugendlichen

by Elena TARDIOLI (1994), LSP Assisi/Italy

Eine Tatsache, die unser Leben verändert hat, ist die Technologie, weil sie den Menschen die Kommunikation erleichtert hat. Heute ist sie für jeden und vor allem für junge Menschen, die in jedem Moment ihres Tages mit dem Handy, PC und Ipod verbringen, unerlässlich. Die Jugendlichen schicken eine Menge SMS, um mit den Freunden zu kommunizieren, weil diese schnell und günstig sind. Darüber hinaus benutzen sie oft Social-Networking-Webseiten wie Facebook auf, die auch über Handy mit Internetanschluss zugegriffen werden kann. Diese Plattformen ermöglichen den jungen Menschen kostenlos und direkt Mitteilungen, posts, Links und Musikvideos zu schicken. Diese sozialen Netzwerke sind weit verbreitet, weil es durch sie möglich ist, mit Menschen, die weit entfernt leben zu kommunizieren; sie haben aber auch den Nachteil, dass sie wenige menschliche Beziehungen erlauben, weil die Menschen über eine Tastatur und einen PC-Bildschirm sprechen können. Kommunikation zwischen Jugendlichen erfolgt somit weitgehend durch elektronische Geräte, die jedoch, eine große Entwicklung der Gesellschaft darstellen. In der tat können sie Kontakte mit verschiedenen Orten der Welt aktivieren. Darüber hinaus, dank der Einführung des Internets kann man alle Nachrichten oder aktuelle Ereignisse in Echtzeit wissen oder man kann auch ein Thema vertiefen, das uns interessiert. Selbst junge Leute recherchieren Informationen im Internet oder sie laden Musik herunter. Unsere Zukunft wird von Technologien und von der Einführung von immer leistungsfähigeren, komplexen und innovativen Systemen dominiert. Das wird das Leben von uns allen erleichtern, vor allem von Kindern, die in einer technologischen Welt leben.

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

Economic Dispute in Europe

by Annika WALKENHORST (1996), Marc WENIGMANN (1994), Henning LÜTJE (1993), HPS Buxtehude/Germany

Every single day we are confronted with floods of newspaper articles treating the topic of the Euro-crisis especially focussing on Greece. This Southern European state has recently become a symbol of the misfortune and the sorrow caused by the world economic crisis of 2008. But meanwhile Greece has also developed into an endurance test for the whole European Union. The crucial questions of the day are: Is there any possibility of keeping Greece in the European Union? How long can we carry on with this burden that endangers our intra-European community? Which degree of financial support will be tolerated by the donor states until Greece is forced to leave the EU?

The following facts are at the same time the main conflict potential which has to be alleviated very soon in order to maintain our European peace. Most of the Southern European states like Portugal, Spain, Italy and Greece are heavily indebted and not capable of amortizing their credits. Every state has a national debt because the idea is to borrow money, invest it, gain a surplus and then to pay back the debts plus the interest rate. The credit-worthiness is crucial for a nation because it indicates how trustworthy these countries are considered to be and how likely it is that they will be able to pay back their debts. Also, the better the credit-worthiness, the smaller the interest rates. The Scandinavian countries for instance can borrow money with relatively low interest rates because investors know that they will get their money back because of the strong Scandinavian economies. This means in consequence that if your economy is already ruined, investors are going to lose their confidence in your ability to pay them back and getting money becomes a whole lot harder for you. The financial market is all about expectations and assumptions which make it terribly difficult to predict anything.

Economic background

All European economic powers (or at least those who have introduced the Euro as a currency) depend on each other, which makes it a question of economic sanity to solve the Greek problem with European money. As a consequence of the massive financial power and a strong, stable economy, Germany is being asked to act as guarantor for South-European debtors. A few months ago, the German people stopped being in agreement with further financial assurances anymore which German politicians had given to support Greece and Spain so far. In turn, the German government demands rapid reforms of the debtor‘s financial and economic system. Because of these demands and as nobody wants to invest in Greece, the government is forced to impose rigorous austerity measures which imply huge cuts in the welfare system and a tremendous tax increase. Consequently, there are many protests and a growing animosity towards the donor countries like Germany. The lack of insight into this complex economic situation as well as old national prejudices and the blind desire for a scapegoat result in Nazi-comparisons by some Greek demonstrators as well as dim-witted and undifferentiated utterances by parts of the German population. This in itself is a danger to the European spirit and harmony.

Consequences for the Greek people

The crisis has severe consequences for the Greek people. More than a quarter of the Greek population working in the public sector is directly affected by the austerity plan. The cuts in social and public spending lead to dismissals and insufficient providing in important sectors like health care and social security. There are even difficulties of financing vitally important therapies e.g. chemotherapy. Furthermore, the budget’s deficit is supposed to be corrected by economizing on retirements and family benefits. Right now, statistics show an unemployment rate of about 20 % that contributes to the desperate discontent among Greek citizens. It is especially the younger generations that are affected by this problem. 50% of them are incapable of finding a new job.

What renders the situation of these people even worse is that they receive a pension for only one year. This is why voluntary services like soup kitchens supported by institutions like the Greek Orthodox Church have recently appeared all over the country. Since the state alone is not able to create a social net of benefits for its citizens anymore it is no big surprise the frustrated population uses Germany as a punching bag. The lack of prospects causes a spirit of anger aimed at Germany which is expressed by touching its sore spots.

German resentments

As mentioned before, the current crisis reveals the resentments that some Germans hold against the Greek nation which they themselves, of course, perceive to be perfectly justified. The media generally try to depict the situation as objectively as possible but some populist papers articulate what quite a considerable number of Germans seem to think in secret: Some suggest that the Greek crisis has been caused entirely and exclusively by the lack of economic pragmatism that they believe to be inherent in the Greek mentality. Utterances such as “And now we have to pay with our hard-earned money for the incompetence of these lazy southern Europeans! They should simply be kicked out of the EU!” and other indignant exclamations of the kind can be heard all too often in not so formal debates. This is of course an example of grave oversimplification by those who possess neither the time nor the necessary motivation to inform themselves about all the complex economic interdependencies that play a role in this crisis but who, nevertheless, will not let themselves be deprived of the right to hold and defend their own opinion just because they do not have a clue of what they are talking about.

German ignorance

What these people tend to ignore is that the German economy would not be as strong as it is today if it had not been for the allied forces who supported the nation financially and later militarily in order to erect a strong buffer zone for the Soviet Union and to have another country to trade with. The famous German „economic miracle“, which the German people are so proud of, could happen not only thanks to the willingness of the Germans but also because of the effort of millions of foreign workers and, most importantly, due to foreign capital. It is also often forgotten that Germany actually profits from her status as a relatively strong economy in Europe. The value of a country’s currency always depends on the strength of its economy (or rather how strong everybody assumes it to be) so one could get the false impression that the other European nations detain the development of the German economy. However, this is not the case. Germany‘s exports are higher than her imports so foreign countries can buy German goods more cheaply because her currency is weaker than it would be if she were the only one to have it. This is a massive advantage which many are ignorant of.

Some demand Germany to leave the Euro zone but if she did, the value of her new currency would adjust to the strength of her economy plus there would be a high demand for this currency on the Foreign Exchange Market (which is where you can speculate with the value of currencies) which would go up as the her economy stays stable throughout the crisis. Consequently, Germany would lose her important competition advantage which would harm her economy so the German people have a vital interest in keeping the EU alive and healthy!
How do you perceive the role of nowadays' Germany? Is she obliged to return the favours that were received after WWII? Is she profiting wrongfully from the Euro's low value? Does the German commitment intensify the national divergence? What do you think?

posted on 15th January 2013

Emigranten

by Marta Zerbini (1994), Giulia Bottoloni (1994), LSP Assisi/Italy

„Meine liebe,
Ich will, dass du und unsere Kinder zu mir nach Amerika fahrt. Hier können wir bleiben und unsere Kinder im Wohlstand erziehen. Ich schicke dir das Geld, um die Reise zu bezahlen. Lass keine Forderungen und keine Schulden in Italien. Bring deine Kleidung mit, die ich schon bezahlt habe, aber nimm keines von unseren Möbel mit. Bitte vergiss deinen Reisepass nicht.
Herzliche Grüße
dein Mann Lepri Anacleto."
Das ist ein Brief, den ein Mann der in Amerika emigriert war, an seine Familie in Italien geschrieben hat. Er will, dass seine Familie aus Italien nach Amerika kommt, um mit ihnen ein besseres Leben zu führen. Viele Personen sind in dieser Periode aus Italien emigriert, wie dieser Mensch, um eine Arbeit zu finden und um Geld zu verdienen, aber alles war sehr kompliziert und schwierig, vor allem am Anfang.
Es ist nicht einfach, die eigene Familie zu verlassen und in ein anderes Land zu ziehen, wo man einer anderen Sprache und einer verschiedenen Kultur begegnet. Aber diese war die einige Lösung in einer schwierigen Periode für viele Familien, die in der eigenen Heimat nichts mehr hatten und die deshalb fertig waren wegzugehen.
Der harteste Moment war die Reise: die Emigranten mussten während einer undefinierten Periode in einem großen Boot unter schrecklichen hygienischen Zuständen und und mit geringem Essen und Wasser bleiben. Als sie ankamen, wurden sie oft nicht gut begrüßt: Razzismus und Diskriminierung waren sehr stark in den Gastländern, die ihren Wohlstand vor den "fremden Kriminellen" schützen wollten.
Nach einer langen Reise voll Hoffnung waren diese Menschen doch nicht sicher eine Arbeit zu finden und ein neues Leben beginnen.Die Mehrheit der Emigranten ging als Arbeiter in die Minen arbeiten. Die Frauen gingen meistens als Ammen arbeiten und das schuf ein Paradox: während sie sich um ihre Familie kümmern wollten, um Geld nach Hause zu bringen, mussten sie sich mit den Kindern von anderen Menschen beschäftigen und ihre echte Familie vernachlässigen.
Zum Glück findet man auch viele Fälle von perfekt integrierten Emigranten, die nach viele Generationen eine neue Heimat gefunden haben, aber die Erinnerung der Vertriebenen bleibt, weil diese sowohl von ihrer Heimat als auch von ihrem Gastland abgelehnt wurden.
Image taken from www.morguefile.com

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

Wird es eines Tages selbst-bewusste Roboter (Androiden) geben?

by Elisa Hernani, Pablo Izarra, Daniel Arriaga, Ion Goiri, Elena Hernández, Elena Sanchez (all 1997), DSB Bilbao/Spain

Will some day self-conscious robots exist? The students of the class 10ac2 of the German School of Bilbao discussed this question during the philosophy lessons. Here are some statements.

Heutzutage ist die Computertechnologie sehr weit entwickelt. Es gibt sogar schon intelligente Hausgeräte, die sich selbst steuern. Hightech ist schon so erfolgreich, dass es auch Roboter gibt, die den Menschen äußerlich ähnlich sehen. Aber sind sie wirklich so perfekt wie die "Maschine" Mensch? Können wir uns ein Roboter mit Selbstbewusstsein vorstellen?
Einerseits könnte man den Androiden dem Menschen so ähnlich machen, dass er sich wie ein Mensch bewegt, wie einer aussieht, eine menschliche Stimme hat, rational denkt und auch Gefühle wie Angst, Schmerz, Freude, Traurigkeit und Liebe wahrnehmen und zeigen kann.

In vielen Kinofilmen wird uns gezeigt, wie eine Zukunft mit Androiden aussehen könnte, z.B. wie man einfach im Bett liegen bleibt und der Android geht für uns zur Arbeit, während unser Gehirn sie steuert.
Andererseits sind solche Computer keine exakte Kopie eines menschlichen Wesens. Eines Tages wird man vielleicht in der Lage sein, einen menschlichen Körper mit seinen Organen nachzubilden. Aber unsere Psyche oder Seele ist kein Organ, was man im Körper finden kann, wie z.B. das Herz. Also könnte man die Seele auch nicht kopieren und in einen Roboter einbauen. Außerdem wäre dies ja auch nur eine Kopie der Seele eines anderen Menschen, d.h. der Roboter hätte immer noch keine eigene Psyche.
Stellt man abschließend die Argumente gegenüber, so kann zu der Auffassung gelangen, dass es keine Androiden mit eigenem Selbstbewusstsein geben kann. Die Wissenschaft kann noch so viele Fortschritte machen, aber ich kann mir nicht vorstellen, dass man eines Tages fähig sein wird, eine Seele zu erschaffen, wo wir eigentlich nicht einmal wissen, wo und ob sie sich überhaupt im Körper befindet.

Elisa Hernani

Alltäglich sehen wir viele Filme, in denen sich Roboter selbst-bewusst zeigen. Aber passiert es nur in Filmen und Büchern oder könnte es sie wirklich eines Tages geben?
Einerseits entwickelt sich die Technologie unglaublich schnell. Wer dachte vor 200 Jahren, dass man Handys haben oder mit jemandem aus China einen Videoanruf machen könnte. Heute finden wir alles das normal und vielleicht empfinden unsere Kinder selbstbewusste Roboter als etwas Normales.
Andererseits: Roboter sind Roboter, sie haben keine Gefühle, sie sind nur Kabel mit einem Arbeitsziel. Sie wurden von Menschen gemacht, um ihnen die Arbeit zu erleichtern. Wie sollten sie plötzlich selbst-bewusst werden können?
Im Vergleich mit Handys oder Computern erledigen Roboter viele Jobs, in denen sie wie Menschen arbeiten, z. B. gibt es Bars, wo ein Roboter zu dir kommt und dich fragt, was du trinken willst, oder Roboter, die dir in Geschäften etwas verkaufen. Daraus folgt: Selbstbewusste Roboter, kann sein.Meiner Meinung nach werden wir jedes Jahr bessere und unglaubliche Maschinen sehen, die wir toll finden werden und die wir nie für möglich gehalten hätten. Aber Maschinen können überhaupt nichts erleben oder fühlen.

Pablo Izarra

Heutzutage fragt man sich, ob in der Zukunft die Roboter ihrer bewusst sein könnten. Die Technologie verbessert sich in Riesenschritten und wir sind nicht mehr weit von diesem Ziel entfernt.
1928 wurde in London der erste Roboter erbaut, der sich kaum bewegen konnte. Wenn die moderne Roboter mit Menschen sprechen, Sport machen oder Musik spielen können, warum könnten sie dann in der Zukunft selbst-bewusst sein?
Ein gutes Beispiel für die Fortschritte der Robotertechnik könnte z.B. der Android „Adams" sein. Er kann selbständig Experimente machen, die Ergebnisse beobachten und neue wissenschaftliche Gesetze aufstellen. Das könnte man wie ein primitives Bewusstsein interpretieren. Ein anderes Beispiel, das jeder zu Hause selbst ausprobieren kann, ist „Cleverbot". Es ist eine künstliche Intelligenz-Software, die mit den Menschen sinnvoll sprechen kann. Jeder kann in der Webseite von Cleverbot mit ihm sprechen und man wird sehen, dass es in bestimmten Momenten keinen Unterschied zwischen einem Menschen und ihm gibt. Der Turingtest bestimmt die Möglichkeit, die eine Software wie Cleverbot hat, sich erfolgreich als Mensch auszugeben. Im Moment liegt diese Möglichkeit bei 52%. Analytiker aus aller Welt sagen voraus, dass im 2029 100% erreicht werden.
Es fragt sich außerdem: Was unterscheidet uns von Robotern? Welche Art von Bewusstsein haben wir, die die Roboter nicht auch haben könnten? Wir bestehen grundsätzlich nur aus elektrischen Impulsen und chemischen Reaktionen zwischen Zellen, das unterscheidet sich nicht grundsätzlich von den Prozessen in den Silizium-Schaltungen der Roboter.Zum Schluss kann man sagen, dass es nicht so vielen Unterschiede zwischen uns und den Robotern gibt. Jährlich erhöht sich die Prozentzahl aus dem Turing-Test und der Tag wird kommen, an dem die Entscheidung, einen seine selbst bewussten Androiden zu bauen, nicht mehr eine wissenschaftliche, sondern eine *ethische* Frage sein wird.

Daniel Arriaga

Am Anfang, als ich mir das überlegt habe, war ich der Meinung, dass es nie möglich sein werde, Androiden zu konstruieren, da Menschen nicht in der Lage wären, Wesen, die so komplex sind wie sie selbst, zu bauen.
Doch wenn man genauer nachdenkt, sind wir auch nur organische Maschinen, bei denen eben nur Billionen von Prozessen ablaufen. Diese Mechanismen, Abläufe und chemische Reaktionen sind verantwortlich für unser Denken, unsere Gefühle, unser Bewusstsein usw.
Wenn Menschen in der Lage wären, so komplexe anorganische Maschinen zu bauen, so hätten diese Roboter vermutlich auch Bewusstsein und sie könnten sich selbstständig entwickeln, lernen, mit Menschen problemlos umgehen und wie Menschen wissenschaftliche Theorien aufstellen usw.Ob Menschen dies jemals schaffen werden, ist eine andere Frage. Ob es die Naturgesetze erlauben, dass anorganische Maschinen Selbstbewusstsein entwickeln ist ein anderer wichtiger Punkt.
Heutzutage ist das Verständnis des Menschen von seinem eigenen Körper fast komplett. Es werden aber weiter Forschungen am menschlichen Gehirn durchgeführt. Wenn der Mensch verstehen würde, wie das Gehirn funktioniert, so hätte er genug Kenntnisse um sich eine Vorstellung zu machen, welchen Ansprüchen ein anorganisches, selbstbewusstes Wesen zu genügen hätte und er müsste nur noch die Technologie dazu entwickeln.
Das könnte insgesamt über zwei Jahrhunderte dauern, aber ich halte es schon für möglich.Schon bisher waren es ja die Träume der Vergangenheit, die zu den Realitäten der Gegenwart wurden. Man denke nur an die Romane Jules Vernes.Wenn Menschen die Verwirklichung ihrer Träume für unmöglich gehalten hätten und nicht weitergeforscht hätten, wäre die heutige Technologie nicht so fortgeschritten wie sie ist.Lassen wir also den Träumen von heute eine Möglichkeit der Existenz in der Zukunft!

Ion Goiri

In vielen Filmen werden Androiden und Kriegsmaschinen der Zukunft gezeigt. Klar, dass bisher die Wissenschaft viel erreicht hat. Aber ist es möglich, dass in der Zukunft, Roboten mit Bewusstsein konstruiert werden? Es lohnt sich, diese Frage einmal genauer zu durchdenken.
An erster Stelle wäre zu sagen, dass wenn man es philosophisch betrachtet, es möglich wäre Androiden zu konstruieren, denn viele Philosophen argumentieren, dass man nicht wissen kann, was überhaupt Bewusstsein hat oder nicht, außer der Person, die sich dies fragt. Diese Art von Philosophie nannt man „Solipsismus". Solipsisten begründen, dass vielleicht auch ein Baum oder ein Computer Bewusstsein hat, aber sich nicht ausdrücken kann.
Ein anderer wichtiger Aspekt ist auch, dass die Wissenschaft sehr viel erreicht hat. Sachen, die vorher unmöglich erschienen, sind heutzutage eine gewöhnliche Realität für uns. Beispielweise war vor einigen Jahren die Möglichkeit einer Maschine, die von Spanien in die USA könnte, unvorstellbar. Trotzdem fliegen heutzutage tausende Menschen in Flugzeugen jeden Tag und fragen sich normalerweise nicht, wie es möglich ist, dass so eine Maschine fliegt.
Trotz all dieser Gründe, darf nicht übersehen werden, dass obwohl wir Bewusstsein haben, wir eigentlich sehr wenig darüber kennen, da wir nur wissen, dass es keine Materie ist. Wir können aber die Frage: „Woraus besteht unser Bewusstsein?" nicht beantworten. Wenn z.B. ein Forscher einem Computer Bewusstsein gewähren wollte, aber nicht wüsste, woraus dieses Bewusstsein besteht, ist es für ihn schon ausgeschlossen, sein Ziel zu erreichen.
Zum Schluss fasse ich meine Hauptargumente zusammen: Auf der einer Seite wären Androiden möglich, da man nicht sicher sein kann, was Bewusstsein hat und was nicht. An der anderen Seite scheint diese Idee heutzutage unmöglich, da wir noch nicht wissen, woraus unser eigenes Bewusstsein besteht. Wenn wie es wissen wollen, sollen wir, meiner Meinung nach, noch warten, bis man erkannt hat, woraus unser Bewusstsein eigentlich besteht, und wie es sein kann, dass wir Gefühle und Gedanken haben.

Elena Hernández

Die Technologie hat sich in den letzten 50 Jahren sehr stark entwickelt. Vorher gab es keine Computer oder andere Maschinen, die den Menschen geholfen haben, wie sie dies heute tun. Der erste Computer war sehr groß und konnte nur bei wenigen Sachen helfen. Viele Menschen dachten schon, dass die alten Computer sehr intelligent waren, denn sie konnten nicht verstehen, dass diese Maschinen mit dem Binärsystem funktionieren. Seitdem wurden die Computer und andere Maschinen immer besser und jetzt gibt es Computer, die nicht mal einen Zentimeter groß sind und viel schneller funktionieren als die älteren. Jedes Jahr werden tausende noch besserer Maschinen erfunden. Viele Menschen glauben daher, dass eines Tages selbstständige Roboter erfunden werden. Ob das wirklich funktioniert?
Ich kann die Menschen verstehen, die meinen, dass das funktionieren kann . Es wurden schon vor vielen Jahren Filme gemacht, die das zeigten. Ein gutes Beispiel ist dafür der Film „The Space Odyssey". Es handelt sich um ein Raumschiff, das von einem selbstständigen Roboter kontrolliert wird, der alle Menschen, die in dem Raumschiff leben, tötet. Da der Roboter viel klüger als die Menschen geworden ist.
Doch meiner Meinung nach kann es keine selbst-bewussten Roboter geben, denn erstens würden die Menschen das nicht mögen, weil sie mit Maschinen konkurrieren müssten und das wäre eine unangenehme Situation. Doch nicht einmal Tiere, die nur ihren Instinkten folgen, können selbst denken. Ein Wunsch des Menschen war immer, Sachen nachmachen und sie exakt nachzumachen, doch nach vielen Versuchen kann man nie etwas exakt nachmachen. Ich denke, dass man einen Androiden so programmieren kann, dass er einer Person sehr ähnlich ist, halte es aber für ausgeschlossen, dass er Bewusstsein entwickeln kann. Man könnte in einem Computer tausende von Sätzen speichern, die er dann in bestimmten Momenten sagt, aber es nie erreichen, dass er Gefühle und Bewusstsein entwickeln kann. Oder dass er freies Denken hat.
Es gibt verschiedene Meinungen über dieses Thema und viele Leute stellen sich etwas anderes bei selbstbewussten Androiden oder Roboter vor. Hier trage ich nur eine Meinung mehr dazu bei, die gegen die Existenz von selbstbewussten Robotern argumentiert.

Elena Sanchez

posted on Monday, March 18th, 2013

The future is…

by Sara Brunozzi (1994), LSP Assisi/Italy

How will your future be? This question is asked because of the world economic crisis that in the past three years has shattered the whole world.
When I was little I always dreamed about my future. I dreamed with my friends that future cars would fly and teachers would be robots. Now I'm eighteen years old and I find myself still thinking about my foreseeable future. The little girl of some years ago has grown a bit and now she recognizes that many of the expectations of the past have become reality. Sure, we haven't travelled yet in flying cars but technology has taken important steps. If now I find myself writing with a computer and living in a world still closely linked to its traditions, in twenty years' time I believe that technology will be lord even more than today and that new generations will be less suspicious about certain topics like homosexuality.
Have you ever imagined how your future could be? Have you ever imagined the impact of new technologies on the world?

Many people have done, like for example IBM, one of the biggest computer companies in the world that interviewed its 3,000 researchers to find out what they see in the foreseeable future.The web site "Webnews" has posted an interesting article with a list of the most important inventions, drawn up by the company, that should appear within the next five years.
On the highest step of the podium we find the "holographic conversations": the smartphones of tomorrow will project a three dimensional image of the interlocutor with whom it's possible to talk.
Imagine more: your phone screen will not break anymore because of the new invention of smartphones with airbags! The phone would land on the floor after a series of airbags have opened to protect it from the fall. Not a scratch.
There is also the "eternal" tablet, whose battery lasts several months without discharging, and the "flexible" mobile phone, made with folding materials.They seem crazy inventions but they could really change our life!
Another example of new technologies, posted last June 2012 in the digital magazine "Webtime", are the glasses, made by Google, that provide contextualized information in real-time, directly in front of our eyes.
While we approach tomorrow's technologies, however, we must never forget the attention to safety and the protection of our privacy: even science fiction has warned of a future in which technology and the web could take away a lot of freedom.
What do you think about new technology? Is it negative or positive for our future?

posted on Wednesday, January 30, 2013

Wie kann man Rassismus vermeiden?

by Stefania Ronci (1994), LSP Assisi/Italy

Vorurteile gegen Italiener existierten seit fast zwei Jahrhunderten, als mit der ersten Welle der Migration Milionen Italiener nach Amerika gegangen sind, um Arbeit zu finden. Da begannen sie die schlechtesten Berufe zu machen: sie arbeiteten hart, zum Beispiel als Bergmleute oder als Arbeiter. Aus diesem Grund wurden sie als mittelmässige und minderweitige Leute gesehen. Amerikaner hielten Italiener damals für laute, unhöfliche, schmutzige und sogar gefährliche Menschen; diese Klischees begleiten noch heute uns Italiener in die weite Welt.
Es handelt sich einfach um Vorurteile: wie ihr gesagt habt, ist das Konsequenz eines Mangels an Informationen. Das führt aber zu Gewalt, Rassismus und Respektlosigkeit.
Aus diesem Grund ist es sehr wichtig, gegen Vorurteile zu kämpfen.

Das Comenius-Projekt hat mir diese Gelegenheit gegeben, die wichtigsten Merkmale einer Nation kenne zu lernen und auch ein anderes Konzept von "Ausländern" zu entwickeln: niemand ist schlechter oder besser als ich, andere Leute sind nur etwas Anderes als ich, zum Beispiel in der Kultur, in der Geschichte, in der Religion. Und man kann viel von den anderen lernen…. Die anderen sind ein Reichtum für mich.
Ausländer ist man fast überall auf der Welt. Das kann jeder verstehen. Es gemügt einen Blick auf die Landkarte zu werfen.

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

Comment

by Valerie Schneider (1996), BORG Krems/Austria
Febuary 9th, 2013 at 11:42 am

Ich glaube, dass Rassismus vor allem durch Angst entsteht. Viele Menschen waren noch nie im Ausland und haben noch nie Kontakt zu anders sprechenden oder anders aussehenden Menschen gehabt. Diese Unsicherheit führt zu Misstrauen und man möchte mit diesen Fremden, die einem vielleicht den Arbeitsplatz wegnehmen könnten, nichts zu tun haben.Nur direkter Kontakt, Bildung und Weltoffenheit kann diese Vorurteile aufheben.Ich habe das Glück, dass ich schon viele Länder mit meinen Eltern besucht habe, deswegen habe ich einen natürlichen Zugang zu Fremden. Letztes Jahr absolvierte ich ein Auslandssemester in Ohio, bei einer Familie, die chinesische Kinder adoptiert hatte. Es war eine sehr positive Erfahrung!

The Right to Integrate/Das Recht sich zu integrieren

by Deborah CIOCCOLONI (1994), LSP Assisi/Italy

In these last months Italian politicians have discussed humanitarian crises and the huge number of refugees looking for asylum in our country: they do not have a proper place to stay and they all live in reception centres.
According to a document issued last October, it seems that the government will suspend its support which would imply that the refugees should go back to their home countries: unfortunately most of them won't be able to do it, some do not have a home anymore.
The state's response, which will come officially in 2013, is contrasted by the voice of a single politician who says "Investing in immigration means revitalizing the country".
Also UNICEF sees the phenomenon of immigration as an opportunity for the future but the change that would actually be a huge turning point in the lives of the immigrants is the granting of citizenship to all the children born in this country.
The President of the ItalianRepublic argues that there are about a million minors living in Italy, born from foreign parents, and about 650.000 of them are born in the structures of the National Health Service: this is why they should be recognized as an integral part of the country. To strengthen his theory he provides examples taken from other European countries and the United States. A child born in the U.S. is a U.S. citizen regardless of the nationality of his parents, unless he is the son of resident foreign diplomats. American citizenship is also granted to children born abroad by American parents, if both parents are American and at least one has been resident in the United States.
The Italian legal system operates according to a twenty-year-old law: law number 91, based on the so called ***ius sanguinis***, the "right of blood" that is based on the nationality of the parents and not on the ***ius soli***, ie the right that is acquired by the mere fact of being born in a place. In practice, the legal status of the children of immigrants born in Italy is connected to the condition of their parents, in spite of the fact that they study in our schools, speak our language, and perhaps have never visited their parents' home country.
The procedures and the conditions for the acquisition or the change of citizenship are different in the European Union. Almost like in Italy, in Austria it is difficult to obtain citizenship for those who are born in the country from foreign parents. In Germany too the ***ius sanguinis*** regulates the granting of citizenship but there are facilities for foreign children born in the country: it is sufficient that one of the two parents lives legally in Germany and has lived there for at least eight years. The ***ius sanguinis*** is also applied in Spain, but the rules are softer than in Italy.
The ***ius sanguinis*** has the aim of protecting the rights of the descendants of emigrants, and it is therefore often adopted by countries like Italy, Poland or Turkey, worried about the high level of emigration, due to historical or geographical reasons. A minority of Member States doesn't provide standards based on ***ius soli***, among them there is Lithuania.
To conclude, it is obvious that the different legal systems have not yet found uniformity inside the EU and immigration is still seen as a problem. Personally I think that the recognition of citizenship to the children born in Italy from foreign parents who live and work here is a principle of civilization and a moral duty. It is something that could really bring the changes we need in nowadays' society.

Die Gegenwart und die Zukunft bringen viele Veränderungen; einige davon sind gut, andere nicht so gut. Ein Phänomen, das unsere Zeit beeinflusst, auch unser Land, Italien, ist die Auswanderung
In diesen Tagen wird bei uns über die humanitäre Krise und die große Anzahl der Auswanderer in unserem Land diskutiert. Flüchtlinge werden sie auch genannt; es sind Leute, die oft kein richtiges Zuhause haben. Nach einem Rundschreiben, das im Oktober ausgestellt wurde, sollten die staatlichen Beihilfen für Flüchtlinge ausgesetzt werden. Aber diese Leute protestieren, sie sagen, dass sie keine Geister, sondern wirkliche Menschen sind und dass viele von ihnen nicht nach Hause zurückkehren können, weil sie da kein Haus mehr haben.
Im Februar 2013 werden wir eine neue Regierung in Italien haben. Wie wird ihre Reaktion auf diese Frage sein? Ein Minister kontrastiert die aktuelle Tendenz; er meint: " In der Einwanderung investieren bedeutet das Land zu verjüngen". Diese Idee wird von der UNICEF- Organisation im Hinblick auf den Nationaltag der Kindheit und Jugend gefördert. Auswanderer sehen hier eine Chance für ihre Zukunft, eine Veränderung, die einen großen Wendepunkt in ihr Leben bringen kann, wie die Gewährung der Staatsbürgerschaft für die Kinder der Einwanderer, die in unserem Land geboren sind.
Der italienische Präsident der Republik argumentiert, dass die Minderjährigen, die in Italien leben, und ausländische Eltern haben, etwa eine Million sind; circa 650.000 von ihnen sind in den Strukturen des Nationalen Gesundheitssystem geboren, daher können sie als integraler Bestandteil des Landes anerkannt werden. Der Präsident führt zu seiner Theorie ein Beispiel aus anderen europäischen Ländern und aus den USA an. Wer in den USA geboren wurde, ist ein US-Bürger, unabhängig von der Staatsangehörigkeit der Eltern. Es ist auch ein US-Bürger, derjenige, der im Ausland geboren wurde, wenn beide Eltern Amerikaner sind oder mindestens ein Elternteil in den Vereinigten Staaten wohnhaft hat.
Das italienische Rechtssystem, das nur 20 Jahre alt ist, basiert anders als in anderen Ländern, auf dem "***ius sanguinis***", dem Recht des Blutes, das wiederum auf der Staatsangehörigkeit der Eltern und nicht auf dem "***ius soli***" basiert.

In der Praxis wird die Rechtsstellung der Kinder von Einwanderern, die in Italien geboren sind, durch den Zustand ihrer Eltern bestimmt, auch wenn diese Kinder in unseren Schulen lernen, unsere Sprache sprechen, und vielleicht noch nie in dem Herkunftsland ihrer Eltern gewesen sind.
Die Verfahren und Bedingungen zum Erwerb der Staatsbürgerschaft können in den verschiedenen Ländern der Europäischen Union anders sein. In ähnlicher Weise (wie in Italien), ist es in Österreich schwierig, die Staatsbürgerschaft für diejenigen zu erhalten, wenn diese ausländische Eltern haben. Deutschland wird auch durch den ***ius sanguinis*** geregelt, aber es gibt besondere Einrichtungen für Menschen ausländischer Herkunft: es genügt, dass einer der beiden Eltern, die sich rechtmäßig in Deutschland gewohnt hat, dort für mindestens acht Jahre gelebt hat, um dem Kind das Recht auf deutsche Staatsbürgerschaft von Geburt an zu geben. Auch in Spanien wird die Sache durch das ***ius sanguinis*** geregelt, aber die Regeln sind nicht so streng wie in Italien. Das ***ius sanguinis*** schützt die Rechte der Nachkommen von Einwanderern, und es gilt daher oft in Ländern, die durch hohe Abwanderung charakterisiert sind, (Deutschland, Italien, Polen, Türkei). Eine Minderheit der Mitgliedstaaten basieren nicht auf das Recht des ***ius soli***, unter diesen auch Litauen.
Das Gewähren der Staatsbürgerschaft in Italien für Kinder mit ausländischen Eltern, die hier leben und arbeiten, soll als ein Prinzip der Zivilisation und eine moralische Pflicht für diese Kinder gesehen werden.
Photo taken from www.morguefile.com

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

Rassismus: die Geißel der modernen Gesellschaft

by Jlenia Famiani (1994), LSP Assisi/Italy

Ich denke an unsere Zeit und an die große Entwicklung unserer Gesellschaft und frage mich, wie noch ein Konzept wie Rassismus akzeptiert werden kann.
Die effektivste Beschreibung von Rassismus habe ich in einem Buch gefunden, „Rassismus meiner Tochter erklärt" von Tahar Ben Jollen. Hier ein Auszug aus dem Buch:
Tochter: Können Rassisten heilen?
Vater: Denkst du, dass Rassismus eine Krankheit ist?
Tochter: Ja, weil es nicht normal ist, die anderen zu verachten, nur weil sie eine andere Hautfarbe haben.
Vater: Die Heilung hängt von ihnen selbst ab.
Tochter: Wie kann das passieren?
Vater: Sie müssen einige Fragen an sich selbst stellen. Sie müssen zweifeln. Sie müssen zu sich selbst sagen: "Vielleicht ist das, was ich denke, nicht richtig." Sie müssen sich Mühe geben, um die eigenen Bemerkungen zu verändern.
Tochter: – Aber du hast mir gesagt, dass die Menschen nicht ändern…
VATER: – Ja, aber der Mensch kann seine Fehler verstehen und vermeiden. Das bedeutet nicht, dass er wirklich anders wird. Er passt sich an. Er kann das verstehen, wenn er wiederum Opfer einer rassistischen Ablehnung wird; so kann er verstehen, wie ungerecht und unakzeptabel Rassismus ist. Um das zu akzeptieren, sollte der Mann reisen und andere Kulturen kennenlernen. Wie man sagt, Reisen bildet die Persönlichkeit der Jugend. Reisen ist die Freude, unterschiedliche Kulturen zu kennen.
Tochter: – So gibt es Hoffnung …
Vater: – Wir müssen gegen Rassismus kämpfen, weil Rassismus eine Gefahr sein kann und uns zu Opfern machen kann.
Tochter: – Wie kann er beides sein?
Vater: – Es ist eine Gefahr für andere und macht uns selbst zum Opfer. Es ist im Irrtum und der Mensch weiß es nicht oder er will das nicht wissen. Man braucht Mut, um die eigenen Fehler zu erkennen. Rassisten haben diesen Mut nicht.

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

Bietet change.org einen Weg zu mehr Bürgerbeteiligung an der Politik in der Zukunft?

by Guillermo Rebollo de Garay (1996), DSB Bilbao/Spain

We often think about how we could participate more in the political decisions of our country, but mostly we do not know how to do it. Change.org was founded in 2007 and since then it has helped to put together ideas and people who can make them come true. Nowadays, more than 25 million people are already members of this online-platform, which has got more than 145 million signatures. What are you waiting for, to join the biggest democratic movement of the whole world?

Vor nicht so langer Zeit ist mir eine bisher unbekannte Webseite begegnet, namens change.org. Ich hatte nie davor etwas von ihr gehört oder gelesen, aber erst dann verstand ich was sie eigentlich war und wofür sie 2007 in San Francisco gegründet wurde, fand ich sie eine revolutionäre Neuigkeit.

Change.org ist eine weltweit arbeitende, offene Plattform, deren Ziel der sogenannte „Online-Aktivismus" ist und die heutzutage mehr als 25 Millionen Mitglieder zählt. Ich habe mich vor einer Woche dort eingeloggt und habe sehr vieles erfahren, was ich vorher nie gewusst hätte, über Frauenmisshandlung in Indien oder wirtschaftspolitische Vorschläge für die spanische Regierung.
Die Organisation übernimmt aber keine Aufgabe beim Ablauf und überlässt stattdessen den Mitglieder die Aufgabe, Themen zu finden und sie zu kommentieren und über sie zu debattieren. Wie der Gründer der Plattform, Ben Rattray, in der Gründungsveranstaltung sagte: "Unser Ziel ist, Menschen weltweit die Möglichkeit zu geben, sich für die Welt einzusetzen, in der sie leben".
Man könnte beispielweise fordern: „Die Regierung soll in Zukunft darauf achten, dass alle Bürger ihre Steuern zahlen". Dies ist zwar ein etwas simples Beispiel, aber jetzt könnten alle Personen aus jenen Land auf der Welt sagen: "Ich finde das eine gute Idee, weil…" oder auch andersherum. Dies ermöglicht, in einer sehr kurzen Zeitspanne über weltweitwichtige Themen zu reden und zu diskutieren. Wenn ich also eine Idee sehe oder lese, mit der ich einverstanden bin, dann kann ich auf change drücken und somit mein Einverständnis mit der vorgeschlagenen Maßnahme ausdrücken. Wenn ich will, kann ich auch noch einen Kommentar liefern.
In der heutigen Zeit, in der es täglich viele Demonstrationen gibt, weil die Menschen ihre Arbeitsplätze verlieren oder weil die Regierung dieses Krankenhaus oder jenen Flughafen privatisieren will, finde ich eine Seite wie change.org eine sehr gute Idee, so dass Menschen, die viele Probleme, und auch solche, die nicht so viele haben, über die Themen, die sie interessieren oder die ihnen Sorgen bereiten, reden und diskutieren können.
Es gibt aber auch Kritikpunkte zu dieser „heilsamen" Plattform. Die britische Zeitung „The Guardian" hat 2009 einen Artikel veröffentlicht, in dem sie an der Webseite change.org sehr starke Kritik übt. Der Autor des Artikels meinte, diese Plattform erfordere das zynische Argumentieren, erreiche wenig und ermutige den Aktivisten nicht dazu, sich genau mit einem Thema zu befassen, sondern halt einzelne Kommentare abzugeben. Auch die amerikanischen Zeitung „Huffington Post" äußerte Kritik am Ende des Jahres 2012, als die Präsidentschaftswahlen stattfanden. Die Redakteure meinten, diese Webseite trage auf dem linken Flügel der Gesellschaften zur Radikalisierung bei habe als einzig und allein zum Ziel, die politische und wirtschaftliche Ordnung Amerikas zu destabilisieren. Nicht selten wurde gesagt, dass diese Aktivismus-Plattform die gesellschaftliche Ordnung stören will, damit das Chaos ausbreche.
Trotz aller möglichen Kritikpunkte, die von allen Seiten des politischen Spektrums kommen können, finde ich change.org einen sehr interessanten Vorschlag, wenn nicht sogar den besten, um stärker am gesellschaftlichen und politischen Leben zu partizipieren. Change.org ist jedenfalls eine Plattform, in der die Bürger ihre Meinung frei äußern können, was schließlich direkt die demokratische Qualität des Landes steigert. Ich hoffe, dass in der Zukunft erstens change.org und andere solche Aktivismus-Plattformen weiter existieren, weil das, wie gesagt, die demokratische Qualität sehr steigert, und zweitens, dass sie nie von autoritären Regierungen verboten oder zensiert werden, damit alle Menschen auf diesem kleinen Planeten ihre Meinung weiterhin freiäußern können. Denn das ist doch eigentlich das Ziel aller demokratischen Bewegungen, oder?

posted on Sunday, March 10th, 2013

Technology that changed our lives

by Agnė VALANČIŪTė (1995), SPG Šilutė/Lithuania

You can never know what the new day may bring to our life which is full of technologies. Every morning something better, faster, smaller or more comfortable is created than it was yesterday. In this article of mine, I will try to describe some major changes in technologies that changed my life significantly. So I will talk about evolution of music players as well as the new era of smart phones.
Firstly, do you remember your first ever portable music player? (Not to mention that there was no music playing device for ages). The first devices, that I used to listen to my favorite music was a cassette player sized and weighted half of a brick. There was nothing wrong with that player, except the fact, that if you wanted to use it nowadays during your classes, you couldn't hide it from the teacher. J Afterwards came portable CD players, even bigger, but the improvement was made in the capacity – you could listen to more records than before. And look what we have got now: Enormous number of differently sized and styled MP3 players of various brands overwhelming our lives. All these small, comfortable gadgets with touch-screens help me to be with my music every time I go school, home, while doing my homework and even before sleep. Music helps me a lot in my life while relaxing or having fun, it colors my life brighter.
Secondly, let me remind you of your first mobile phone. It was the size of a brick, wasn't it? J Mine was. The first mobile phones were black and white and they had three functions: calling, texting and a game called The Snake. As technologies were developing, phones got more and more modern. Look at our smart phones now. Tell me what you cannot do with them?! It helps me in many difficult situations: finding the right way on the map, instant messaging through the social networks or even various funny apps also helps me to kill some time during long journeys. Even the computer is becoming outclassed by a smart phone since smart phones only lacks the memory in Gigabytes and of course they are not that fast and doesn't have that many process available as the computer. Then again Nano technologies can drastically help the smartphone to rise above the PC.
However, this is not the ending point of my two mentioned devices. I am sure that in the future they will upgrade even more and modified due to the rapid course of our world development and the main foundation of knowledge and new discoveries we reveal.

For instance I believe that phones, infused with Nano technologies, may be implanted into your own hand and you could just dial numbers and put your palm to your ear to listen or send messages by clicking your own palm. Audio players could become so small that the size of them would be fragile and you would need to put them in our ear and keep there, you ask how would you change the song? The mp3's might be even influenced by modern medical-biology and the mp3 would react to your thoughts and play the song you think of in your head and the storage of the playlist would be your own memory.
In the conclusion I would like to say that technologies are developing with the aim of making people's lives easier, more comfortable. People use the fruits of modern ages with pleasure and I am not an exception. I think you are not either. So, please, share some thoughts WHAT did modern technologies change and HOW they influenced or helped your life?

posted on Monday, February 25th, 2013

Comment *by Iris Funke (1996), BORG Krems/Austria*
March 10th 2013 at 4:33 pm

I agree wholeheartedly with your article, because it points out how fast technology changes and develops. You say that we should think of the advancement of portable music players. I remember my first one, too – it was extremely heavy, like you describe yours, and only played cassettes. When I think of my iPod now, I really appreciate the big improvement. I would also like to state that I really like the your comparison of the mobile phones years ago and nowadays, because it is completely true. Thank you also for imagining a possible view of the future, where mp3´s could be influenced by our thoughts. I believe, we might enjoy such an innovation, but we will see, what the future will bring.

Comment *by Agnė Valančiūtė (1995), SPG Šilutė/Lithuania*
April 2nd 2013 at 6:26 pm

I am happy that you agree with my ideas and that we share a similar point of view, imagination and future predictions. Indeed the phones and mp3 were dramatically terrible.. I am so happy that this changed over time and I feel weird how people can not appreciate the changes that already have been made in the technology field since they are amazing duo to the fact that they have not used all the improvement potential and are still developing even greater, stronger, faster! It is really amazing how things are changing I wish I could be the who influences them as well.

Comment *by Lena Lenknereit (1996), Lara-Sophie Buckow (1995), HPS Buxtehude/Germany*
March 12th, 2013 at 2:58 pm

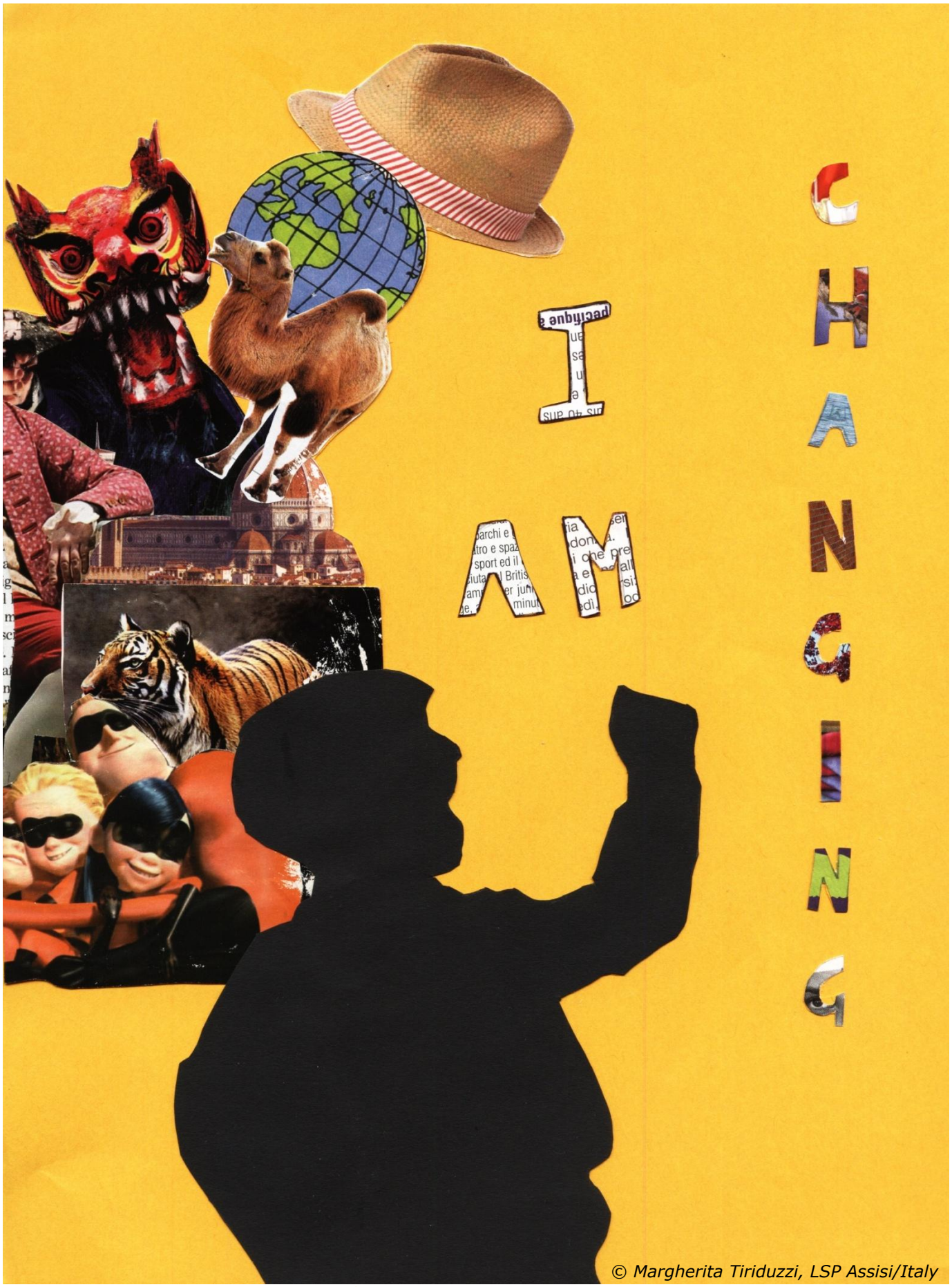
Technology – how it has changed our everyday life
We totally agree with your point of view. We mean: Look around you! In today's society almost every person you will meet has a smart phone or at least a regular cell phone. If you are not reachable nowadays, people are going to get mad at you for letting them wait and for not being able to contact you. Anything that needs to get done is usually out of the way in less than a minute because we are able to book, look up, or plan almost everything with our new best friend – the smart phone. For those who have not arrived in the 21st century, yet, too bad for you. You will have to wait to get home to use your internet over your computer, look up your way to the next train station on a paper map or book a reservation over your private house phone. However this helpful device has made us so inpatient that we are not even able anymore to wait more than 30 seconds for our computer to turn on. You know that little loading bar when you download something from the internet? The green line, which moves closer to the end of the bar to show us how much has been downloaded already? This little bar has been invented to allay our thirst of getting things done as fast as possible. We are not able anymore to wait, because of the possibilities technology has given us. Furthermore, the teenage generation is sitting most of their free time in front of any kind of screen. If it is not the cell phone it might as well be the computer, tablet or TV. Talking in person to friends is almost impossible and children, especially boys, like to play games – for example shooting games. In addition these new technologies are able to connect with the worldwide web and with that it is a lot of work easier to get work done. Companies all over the world can change information way faster over the internet. By saving all this time, the companies save a lot of money as well, because: Time is Money!

Comment *by Agnė Valančiūtė (1995), SPG Šilutė/Lithuania*
April 2nd, 2013 at 6:27 pm

In reply to Lena Lenknereit and Lara-Sophie Buckow
Yes indeed you have some valid points. It is true that you can be in touch with anything if you have a smart phone or cell phone since is invented so that you could reach anything from a distance. Furthermore the fact you brought up about being impatient is absolutely true, for example teens can't even wait 30 seconds until someone texts them back or looking at the computer perspective some kids even hits their computers thinking it will work faster, isn't that dumb? All in all world wide web is part of the modern society, being out reach of it leads to a dramatic handy cap in your regular life or thing that you do on regular bases, like paying bills, ticketing something as you mentioned before. I am really glad that you liked by article and your reply was great! Thank you!

2. These events and trends are changing my life

Die Ereignisse und Entwicklungen verändern mein Leben



© Margherita Tiriduzzi, LSP Assisi/Italy

The future might bring…

by Deividas RIMKUS (1995) SPG Šilutė/Lithuania

Usually everyone's future belongs just on themselves. Even in our childhood we were thinking about it. We were dreaming about our jobs and what we will look like or how many kids we will have. However, having grown up a little bit, we make other plans: we try to achieve good results in education in order to get a good job. Now I am deep in thought about my future. I Want to finish school with good results and later enter the university and work at the place I have always wanted to. I have always been thinking and I will, that it is meaningless to guess the future. It comes faster than we expect and it might be different from that, what you believed in. Hovewer, the future was and will be the most popular theme for journalists and writers. Now, you can find a lot of old articles on the Internet where people are trying to write about the future.

Imagine: you just think about calling and talking with your friend when your mobile phone immediately rings at without touch. In the future, it may be that a person will come up to the ATM, will have a look at the screen and it will recognize his face or form, by scanning the iris of the eye. You will no longer need a bank PIN and credit card. That such technologies are not a miracle was confirmed by our scientists who are contributing to technological progress.

Soon, everyone will be able to get a huge amount of information at reasonable prices, but then we will face the problem of information overload. We will have to create smart databases and devices that will extract the most important information. We can imagine that in the future we will be able to have our own devices, which will regularly and comprehensively monitor our body's activities. Medications will be invented that will treat currently incurable diseases as well as vaccines which will protect against infectious diseases.

What is the future for our country? Lithuania is not a big country, but each country's most valuable asset – its people. While the world population is growing rapidly, in Lithuania it is the opposite – the decline. Currently, Lithuania is home to some 3.4 million inhabitants. If all small and large Lithuanian people joined hands, they would still surround the entire territory of Lithuania, but how long will it be? 12 years ago in Lithuania were 3.7 million people. Why is the population rapidly declining in our country? What happened? And the most important question is what is waiting for us in the future? In recent years, there were more people dying than born. A little bit earlier, the traditional Lithuanian family used to have about two or three children, but now, it has just one or two kids. The other very important reason which causes the decrease of population is emigration. Why are our countrymen leaving their native land, their friends, intimates, home? There is only one answer – these people are looking for better living conditions, which were created due to technological progress.

I bedieve that technological developments will make our life easier and improve our living standards.

posted on Saturday, September 15th 2012

The permanent fight between animal and human being

by Franziska GRAF (1995), HPS Buxtehude/Germany

It was the first chance for the Ukraine to present the European Championship and to present their state to the world. Everybody was so excited because of this event. Football is nowadays an event many people come together, because everybody wants their team to win. It is very important for a country- by an event like this – to show the best of their nation and their beautiful country. But the Ukraine had a problem!

The problem was that in the Ukraine live over 100 thousand stray dogs. The inhabitants suggested that the dogs were aggressive and bite people, for the government that were bad news. So what should they do against this?

Instead of a castration the government preferred another and faster method. They called it an environmentally friendly method. The idea was to kill all the stray dogs (also cats) that live in the Ukraine.

As PETA – the organization of animal protection- noticed this project they travelled to the Ukraine in 2011. What they saw was horrible and touched their hearts because everywhere they saw death dogs who just jerked with their legs. It was unbelievable that the people who live there and saw this treatment everyday looked away and did not do anything against the project of the government. The government said that this project was not their idea but rather the idea of the habitants. They promised that they would stop and find another way to decrease the number of the stray dogs!

I think that everybody knows that the Ukraine did not do anything against it, no it was different; after the visit of PETA, the project even increased! Head money as a prize for every dog who was killed was promised! Animal shelters were the last resort for stray dogs where they died because they got no food! For the people it was normal to give them toxin or shout at them!

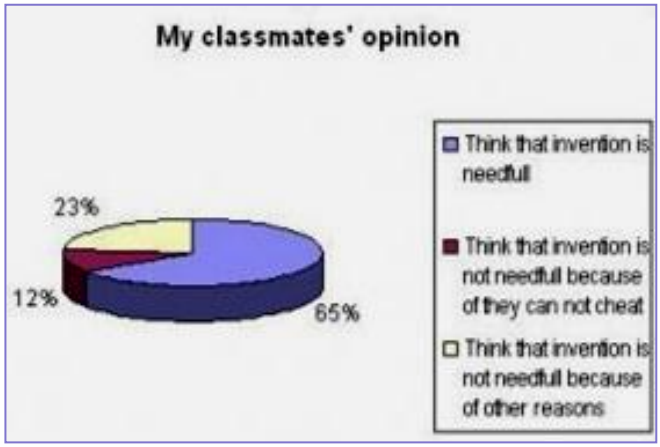
There was no chance to stop this treatment and to rescue the poor dogs which were just killed because of the disability of the people who don´t know how to live with a dog or a cat!
I am a person who has a little dog and when I heard these news I was shocked. I think that more people are of the same opinion as me that animals have not deserved this treatment!
I want you to think about it. I want you to stop this treatment. I know that we cannot do much but we should help organizations like PETA.
This event really changed my life and I started thinking more about the protection of animals. Over 15 million people in Germany have a pet. I can´t understand why people give their pet away; first most of the people think they have got enough money for a pet but then they give it away because of a lack of time and money. So it is really important to think first about this topic! When people really think about it the number of the stray dogs will get smaller and countries like the Ukraine wouldn´t have problems with stray dogs.
Not only families should think about it, also the government should find solutions to protect animals and prevent many animals from being killed only because they seem to be a danger for children and other people.
With this text I want to tell you that we should help organizations like PETA and first think about this topic before buying a pet and not caring for it. Please don´t ignore this problem because they are just animals! No, they are living creatures! That is why they should also have a chance to live in our world!
It would be nice if you could say your opinion about the topic that animals have to die because they are just animals.

posted on Tuesday, December 18th 2012

Technologies can improve education system

by Aneta MACIJAUSKAITĖ (1997), SPG Šilutė/Lithuania

New technologies change our lives quite quikly. Every part of life is computerized and improved more and more every day. For example, shopping on-line almost changed buying in shops. Only few years ago children were playing with friends outside. Now almost every child has got a computer and the Internet, they are playing computer games, they are "meeting" their friends in Facebook or something like that. There are lots of examples how computer and the Internet changes our lives.
One of them is an email pupils' record book. It has improved our education system. It makes our school life easier.
In the past teachers had to do everything in the register: write the topic of the lesson and homework. They had to check who is absent on that day. So the invention of an email register improved education system for teachers, too.
If we talk about students and their parents we can see lots of advantages as well. Everybody knows that parents do not like bad marks, students as well. But when students had ordinary diaries it was easier to hide marks from parents. Students could erase bad marks or even do not write them into their diaries. But I absolutely agree that it depends on your conscience.
Nevertheless, there are lots of advantages: now we can check what we have for homework, we can compare our marks with those of other classmates' etc. I have carried out a poll and made this chart to show you my classmates' opinion about email record books.
The results are:



This chart confirms that a part of people are not conscientious and it's necessary to do to something to fight with cheating.
In conclusion I want to say that the Internet and a computer are good, they "help" us to live. However, in my opinion, they shouldn't change a real life and communication with real people.

posted on Friday, January 4th 2013

Comment

by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/ Germany
January 8, 2013 at 11:06 am

I agree with you there.The internet can be very helpful and is also a good way to communicate. This homepage is a good example! Without the internet, it would be difficult to exchange our articles what would make it harder to put our whole project into practise.
But having thought about the email pupils'record book, I asked myself : What about those pupils, whose family aren't able to afford a privat internet connection, because they haven't got enough money? Won't it exclude these pupils from the rest of the class?
So my opinion is absolutely the same as yours. They can't change real life with internet communication.

Comment *by Annika PETERS (1997), HPS Buxtehude/ Germany*
January 13, 2013 at 9:59 am

Your article is quite good but in my opinion a little bit one-sided. Only in the conclusion you name a few disadvantages of the new technologies. You say that these technologies shouldn´t keep us from talking to "real" people but it actually does in our lives today!!! If we would compare, how much people talked to each other in further times and today there would be a huge difference. We often post (unimportant) things in social networks but don´t really talk to a person. I disagree with your opinion that the Internet and computers are good because they change our lives and stop the communication with "real" people.

Comment *by Aneta MACIJAUSKAITĖ (1997), SPG Šilutė/Lithuania*
January 29, 2013 at 1:31 pm

Thank you for your opinion, Jessica. I'm happy you agree with me.
Peters, I didn't say that the Internet is good because it changes our lives. I said that it changes our lives, it's good and helpful, but it shouldn't change real communicating with real people. I know we spend a lot of time in social networks, but I mean that it should't become the most important way to communicate.

Stay slowly connected

by Margherita TIRIDUZZI (1994), LSP Assisi/Italy

Photo by Giuliapaola Fagioli (1994), LSP Assisi/Italy

It is always difficult to understand and describe a phenomenon while it is happening. If I think about what is changing my life now I suddenly reflect on big themes like Globalization, the advent of new technologies etc. but in reality it is useful to start from the little aspects of everyday life, to understand the change and see its tangible results.
Two months ago I passed my *driving license* exam. I live in the countryside: there are two buses a day and no trains, it is very difficult to move from one place to another. This event is a big step forward that permits me now to be more independent. With this event there is also a personal growth: the responsibilities are greater and this means that my parents trust me as if I were an adult.
Low cost flights are changing my life: these last years I have travelled very much and if I had had to pay more than 45 Euros per flight, it wouldn't have been possible.
Travelling means challenge for me: new places, new cultures, new people are mirrors in which you reflect yourself and get to know yourself better and better.
Travelers should know *languages* because they are the means to get to know new things. I'm attending a modern languages school in which I learn English, German and French. Even if this last year I'm under a bit of pressure because of the final exam, I am happy about my school: it is a kind of gym that prepares you for the "outside" world.
The last aspect is *social networks*. They permit me not only to interact with other people in real time but also to talk to them without paying anything or at very low costs! This permits quite everyone to be connected with the community.
The "fil rouge" of my personal change is the capacity of connection: from the theoretical aspect of learning languages to the low cost flights and the virtuality of social networks. I think that this is one of the most important aspects of our age: in my everyday reality it has a positive result. Being connected avoids superstitions and beliefs. It is also true that connection has its bad aspects: many stimuli may make you superficial or may estrange you from your home territory. The right way to manage connection is to find a balance, and slow down. Sometimes information may stifle you, it is because of this that you have to slow down: turn off everything and "filter", think about the things you just encountered. Analyzing is fundamental, because it develops in you a critical sense that enriches you and helps you to face reality.

posted on Wednesday, January 16th 2013

Do we really understand what is changing our lives?

by Jlenia FAMIANI (1994), LSP Assisi/Italy

Photo by Margot Masci (1994), LSP Assisi/Italy

Every day we hear about lots of different events that are happening around the world: recession, wars, globalization and the difficulties of countries where life is really a struggle for existence.
Are we really able to understand?
Sometimes we are, but not always. I think that if we are not able to understand fully, it does not depend entirely on us, but on factors that make these situations seem far from us, even if we are involved in every single event.
Why are we involved? We are involved because we are part of the world, and being part of the world means to be part of every single community.
Do we know what can change our lives?
Everything can change my life today. Global recession, wars, international political events (such as the war between Israel and Palestine, the conflict in Syria, the re-election of Obama as U.S.A. President but also the next Italian elections in February) can change my future., and the reason why it can happen is Globalization. This word means the process of international integration arising from the exchange of world views, products, ideas, and other aspects of different cultures, but it includes also the spreading of the characteristics of a particular kind of society. Today this society is the Western one, which is industrializing and exporting its politics, economy and ideas all over the world.
Thanks to this we can decide to study abroad, we can work wherever we want and fulfill our dreams in every place on earth. Doing this we can be involved in situations that now may seem very far from us.
We have to understand that our life does not depend only on us but also on the reality that surrounds us. Every day we see people who fight for their rights (like the Arabian women who are fighting for their political rights), lose their jobs (and this is the reality of the majority of the European nations), and struggle, or – even worse – we hear about people who lose their lives in conflicts caused by political or religious contrasts just like is happening in some countries of the Middle East.
I try to understand and I perceive that all these things are changing my life, the interest in what is happening in the world is making me grow and is enriching me.
I believe that understanding the positive things but also the problems that surround us, can make us better and can let us understand for the very first time that WE are the future.

posted on Wednesday, January 16th 2013

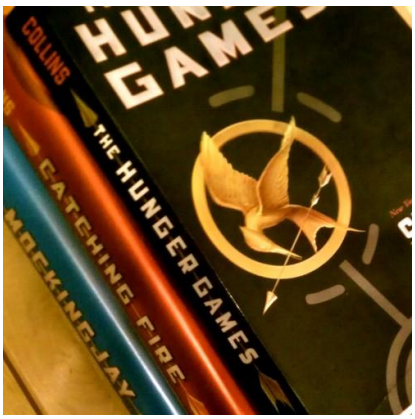
Comment

by Martynas JAKAS (1996), SPG Šilutė/Lithuania
January 16th 2013 at 2:45 pm

To my mind your article is very interesting, and pretty good because of its clarity. Your message about the facts that change our life is brilliant. Everything that happens in our world has a small part in changing our lives. Things that may not be interesting to us can change our lives bit by bit, even when we can't see it. Moreover your last sentence is very thoughtful because it's true, we are the future.

"I'm going to Hogwarts to prepare myself for the Hunger Games" - How fictional stories influence our lives

by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/Germany



What would life be without good stories? What would we do without the magic worlds of our phantasy? Is it possible to live without imagination? I've thought about this question for some time. Why do we need these fictional stories like Harry Potter or the Lord of the Rings? What does it provoke in us?
In my case, fictional worlds are like "holidays from real life". It does not mean that I'm alone; having no friends so that now I have to create some by myself. It's more like a possibility to get away from the stress of my daily life. When I open up a good book, I escape from the real life and enter into a new one, but not forever, just for a little time. I like to identify myself with the characters of the book, analyze their behavior and asking myself, what I would do if I were in this situation. After some time, I leave my phantasy world to continue with the real things.

Since I can remember, fictional stories have been part of my life. I still see my mother reading Harry Potter to me when I was a child. I loved this magic world and hoped when I became 10, that my letter from Hogwarts would arrive soon.
But the story which changed me the most, was the story of "The Hunger Games"-trilogy written by Suzanne Collins. I have to confess that I hadn't heard of it until one of my friends invited me to the cinema to watch the first movie, which was released in March 2012. During this time, I was really stressed and had been bored for a long time. My life seemed to be a long labyrinth without an end. But then I entered into the story of Katniss, a young girl who saved her sister from the death by risking her own life in a contest where young people fight until their death. I identify myself so exactly with Katniss, that I thought, I might be really experience the whole story by myself. Right after watching the film, I bought the books and read all the three books in two weeks, because I couldn't stop reading. I read at home. I read in school. My mother said, that I would even read this book during the showers, if I could. My friends were annoyed about me, because every time something reminded me of the Hunger Games, I started talking about it for hours. It has become a kind of obsession. I've become obsessed with the characters in the book, I even cried when someone died. I've become obsessed with the actors playing the characters, with other fans who wrote own stories based on the novels. In fact, I've become obsessed with everything that relates in some parts to the Hunger Games
Since I can remember, a book like this has never touched my heart in that way. I often thought about the question why I am especially attracted to this story, what was so new about it?
In my opinion, it was the fact that the story, the novel is based on, could really happen in our future if our society does not change something in its thoughts and behavior. Have you ever thought about our future? There could be a rich Capitol that suppresses the rest of the still existing world, which let the nation suffer by doing so-called "Hunger Games" where children have to fight until their death in a big TV show. Suzanne Collins created a world, which could be ours in the future, if we still just think about ourselves. She did not write a phantasy story, where humans fall in love with vampires or wolves, or where good wizards have to fight against bad wizards. In fact, she wrote about a fictional world that could really come true and that is why I think this novel is so impressing to many young people.
We often ask ourselves: What will happen in the future? Will everything be alright? Will there be war? Will there be still a world which is worth to live in?
I think young people need books like "The Hunger Games" to get an answer to their questions of what-could-be. Ok, I do not want to say that everything that is happening in the novel will become real and we all have to fight until our death! But it might help us to discover what we should not do in our future and how we can prevent that our world turns into a place as described in the novel. Also the identification with a strong character from a book can help us to get a new perspective on our daily life.
All in all, I think that fictional stories are important for the development of everybody's life. They do not just can change our perspective; they can also change our attitude.

posted on Tuesday, January 22nd 2013

Comment

by Loreta MATAČIŪTĖ (1997), SPG Šilutė/Lithuania
January 22, 2013 at 5:20 pm

Such a great article! The books you've mentioned are my favourite too and it's nice to know that there're lots of other people, who were affected by them so deeply. Personally, Harry Potter will always be my top series of books (it is childhood indeed), but The Hunger Games influenced me the most, too. I suppose there should be more books with characters who have a strong mindset and personality as well, because it's only natural to admire them and wish for the strength they own, or is it just me? That would keep us going the right path, I guess.

Comment

by Anna BRANDL (1995), BORG Krems/Austria
January 22, 2013 at 7:58 pm

I just read your article and I really agree with you! I think I know quite well what you mean by being "obsessed" with the book "The Hunger Games" because I felt nearly the same. It was like you described in your article – I could not put it away and for a while I could not even stop thinking about the incidents which happened in the book. In my opinion, I was so fascinated about this story because it seems – like you already mentioned – quite realistic and at the same time it confronts the reader with problems that you could find in our real world too. In our English class we are about to discuss "The Hunger Games" and you can find – for example – the issue of the media, their shows and their influence in the book. Moreover, the fact that there are people living in full luxury when at the same time there are people dying from hunger and poverty, the exploitation in the world – all this seems so familiar.
"The Hunger Games" made me think about a lot of things and problems that we find in our world.
Plus, I learned more about myself and how I would react in such situations.
Well, and I also nearly cried when some characters died and I don't think we are the only ones, Jessica

Die Arbeitswelt: ein Markt, der immer anders wird

by Giuliapaola FAGIOLI (1994), LSP Assisi/Italy

Die Arbeit ist eines der grundlegenden Rechte der italienischen Republik (nach Artikel 1 und 4 des Grundgesetztes). Die Arbeit wird nämlich sowohl als ein Recht als auch als eine Pflicht des Bürgers betrachtet: Der Staat soll das Wachstum der Beschäftigten fördern und der Arbeiter soll sich Mühe geben, um den materiellen und geistlichen Fortschritt weiter zu entwickeln.

Deshalb schützen das Grundgesetz und Arbeitnehmerstatut die Arbeit, den Beschäftigten und die Beschäftigte und legt die Arbeitsbedingungen fest, wie z. B. die gesamte Arbeitszeit, den Urlaub, die Bedingungen für den Erziehungsurlaub, oder den sozialen Schutz durch INAIL und INPS und die Regeln über die individuellen Entlassungen.

Heute sind die Merkmale der Arbeitswelt anders geworden und die italienischen Gesetzte konnten sich nicht an diese Veränderungen anpassen; so ist der Arbeitsmarkt immer Schauspiel von Unsicherheit und Synonym für Prekarität.

Eine der größten Veränderungen in der Arbeitswelt ist das drastische Wachstum der Arbeitslosigkeit, das durch viele Faktoren verursacht wird. In erster Linie steht die Entwicklung der Technologie: dank der dritten industriellen Revolution wurde der Zugang zu immer genaueren Maschinen erleichtert, Maschinen, die die Arbeiter (vor allem in dem industriellen Bereich) ersetzen und zur Arbeitslosigkeit zwingen.

Auch die Globalisierung hat eine ganz wichtige Rolle gespielt, da sie große Veränderungen in die Arbeitswelt eingeführt hat: dank der Internationalisierung des Handels, der zu reduzierten Kosten stattfindet, hat sich das Wirtschaftssystem an die Forderungen der Konzerne angepasst. Diese Konzerne können ihre Produktionszentren verlagern und somit ihre Produktionskosten reduzieren und ihr Einkommen verbessern; aber es wird auf diese Weise eine Krise entwickelt, die die Arbeitslosigkeit im Westen erhöht.

Außerdem sind in die Arbeitswelt neue Vertragsfiguren eingeführt worden: das ist der Fall des Biagi-Gesetzes in Italien, das die verschiedenen Vertragstypen modifiziert. Mit diesem Biagi-Gesetz werden neue Vertragstypen eingeführt, die den Ein- und den Austritt aus der Arbeitswelt schneller und einfacher machen, z. B. durch zweijährige Verträge; diese machen die Entlassung (die normalerweise durch die strengen Regelungen Des Arbeitnehmerstatut geregelt ist) viel leichter.

Nach der klassischen Theorie kann die Arbeitswelt ein Gleichgewicht finden; das Problem der Arbeitslosigkeit könnte als einen Moment der Anpassung betrachtet werden, in dem das Arbeitangebot und die Arbeitsnachfrage versuchen, ein neues Gleichgewicht zu finden.

Keynes' Theorie appelliert an den Staat und fragt nach einer Initiative, die die Arbeitnachfrage fördern könnte und somit die Weiterentwicklung der Produktion.

Andere neueren Theorien nehmen andere Faktoren in Betracht, wie die Anzahl der Arbeitsstunden, das Niveau der Löhne und die Freizeit; so wird eine unregelmäßigere Grafik des Arbeitangebots gezeichnet.

Aktuell hat der italienische Staat eine Politik der so genannten „Spendig Review" in Gang gesetzt: er hat nicht mehr in Industrien investiert, sondern hat eine Politik der Strenge verwirklicht, hat Steuern erhöht und Arbeitsstellen verringert.

Die Arbeitswelt hat also wichtige Veränderungen erfahren, die sie unstabil und gefährlich gemacht haben und die die Sicherheit aller Arbeitnehmer begrenzt haben.

posted on Tuesday, January 22nd 2013

The vote: our voice

by Margot MASCI (1994), LSP Assisi/Italy

Everything started on January 1st 1945: universal suffrage was granted by the Italian government after the second world war, meaning in that year the right to vote was extended to women, who until then were still excluded from the political life of the country.

This fundamental turning point must be seen as a powerful change: Italy was no longer a totalitarian State but a democratic Republic.

Everything was now possible thanks to the Italian citizens who, by means of elections, had decided their own kind of government and had chosen to fight for their own ideas in a democratic way.

That vote was the first and also the most important one, because it started a new era for our country and influenced all the following political decisions.

Photo by Margherita Tiriduzzi (1994) LSP Assisi/Italy

Nowadays we feel as if the vote is losing its value more and more: the Italian and the international political situation and the economic crisis are all factors that have affected our spirit. In some moments we feel distant and alienated from the political world, which is a reaction to the current problems but is certainly sterile.
Not being involved in the decisions that our government takes, not being interested in the political dynamics is like being silent.
Only through our voices can we try to be an active part of our State, being a unique citizen.
It is our right to believe in a better world and politics can help us to bring this about; we must have ideals and live for them.
To vote is a right but also a duty because WE ARE our STATE so we must decide what is best for it. We must be curious and informed in order to increase the welfare of our country.
For this reason now that I am 18 years old and I have got my voting card I feel a strong sense of responsibility because going to vote represents a chance to change my destiny.

posted on Tuesday, January 22nd 2013

Education: one of the most powerful weapons you can use to change the world

by Giulia MANINI (1994), LSP Assisi/Italy

Once Kofi Annan, seventh Secretary-General of the United Nations, said: "Education is a human right with immense power to transform. On its foundation rest the cornerstones of freedom, democracy and sustainable human development" however, as can be gathered from the data of the 2011 Human Development Report by the Unesco the adult (Ages 15 and older) literacy rate (2005 – 2010) in the world is 80.9 which means that 775.408.031 people can neither write nor read.
Data show that although education is considered by most of us to be one of the fundamental cornerstones of a person's personal development, many people in the world and even in Europe do not have the possibility to receive proper primary education and it is a really dangerous issue, because illiteracy stops people from communicating from one another and upgrading their living conditions.
It is not possible to identify a main element as the first cause of illiteracy, indeed it has many different roots depending on the current events of a country. Among the most important are the economical and political milieus which significantly affect a person's chance to get education.
As regards the economic background, poverty has the greatest impact on education since children who need to work cannot go to school. Families cannot afford education, and afterwards many older students are forced to leave their studies and look for a job as there are no state subsidies which guarantee young people can carry on their formation. On the same level we have the emigration of educated individuals who leave their homelands because of external economic incentives.
As well as the economical situation there is the social framework. In many circumstances there is a lack of teaching staff qualified to spread knowledge, sometimes there are no school buildings or effective educational programmes in rural areas. Thus children are often raised by parents or relatives who are too busy or illiterate themselves and cannot provide the necessary skills that children will require in life. One of the most current causes is the political situation in some countries. Fortunately there are and always will be people who do not go down on their knees, but fight for their rights: this is the story of Malala Yousafzai.

Malala is a Pakistani girl who lives under the Taliban regime and therefore can not attend school because of the Shari'a law imposed on the country; despite that in 2009 she started posting on a blog about her dream to go back to school and have an education.

"I don't mind if I have to sit on the floor at school. All I want is education. And I'm afraid of no one". (Malala Yousafzai, Interview)

Because of her blog for the BBC she soon became famous around the world and became the symbol of young people fighting for their future, but all the media attention she received put her life at risk an when she went back to school on October 9th 2012, Taliban gunmen boarded her school bus, sought her out and shot her in the head. Eventually she was airlifted to a hospital in Britain and she survived her severe wounds.

I could have told other moving stories of all those brave people out there who are fighting for their ideals, but this should be an example for the strong message that we get: never give up and fight for what you believe in, especially to achieve a better world that has its foundations on education.

posted on Wednesday, January 23rd 2013

The power to build ourselves

by Sara VANTAGGI (1994), LSP Assisi/Italy

Photo taken from http:/www.fotopedia.com

School is the experience which shapes our identities the most. It is actually the creation of a small surrogate of modern society, with all the different kinds of people you could meet, all the challenges of a working life, the gratifications of study and diligence. What has changed my life since when I was a child is the improvement and the growth in the classroom. Together we have discovered what it means to live and cooperate, trying to help each other, correct our mistakes and learn from our own and other people's experiences.

Of course a big change will be the choice of university, because it's a decision that will mark our future forever. We have to be very lucid and convinced about what we want to be after adolescence. It's all about growing up and going ahead without regrets. Maybe the world we will find won't be the one we dreamed about, but beyond all the crisis, the political situation, the dreams and the choices we can always rely on ourselves and the destiny we choose to live.

After attending a linguistic high school for five years I see that choosing a scientific faculty would be a sensible decision that would allow me to mix all the different fields of knowledge I have gained through the years. In this way I would start to use the foreign languages for practical purposes, which, I think, makes them more useful than when they're applied to something theoretical like literature. I don't believe in culture which ends in itself, but in its application and the critical connection of all the skills we gain through the years, to keep up with the world. No one can be useful to society without knowing what he's interested in. He needs a basis around which he can build his own life, including future purposes, work and aspirations. This means that every field of knowledge is fundamental to make society work, we can't hierarchically divide people's roles, but make everyone aware and conscious about the many things you can learn during your life.

The skills school creates are opportunities to grow and critically reflect on our past, making it a starting point for our future personality. I'm interested in biology and medicine: I'll try to use my experience as a student, which has made me more empathic and keen to travel, to help people who actually need it, maybe moving to another country, in part to find more opportunities and in part to make my life more interesting. Of course I'll have to work hard and face the most terrible events of life: diseases, troubles and death. I'll certainly keep asking myself if I've made the right choice, if I was too ambitious or just not able to bear the life I chose. I can't predict the future (this is just how I figure myself in 5 years) but what I know now is that I'm conscious of my abilities and limits, and that I'm moved by passion and by the will to help unlucky and needy people find a way to handle problems which are bigger than us.

posted on Wednesday, January 23rd 2013

Do we really respect human rights?

by Valeria TURI (1994), LSP Assisi/Italy

Photo taken from www.morguefile.com

The first article of the Universal Declaration of Human Rights claims: "'All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood. "This means that man must think carefully before acting because he has" reason "and" conscience ", two characteristics which make him different from all other living beings on Earth, and he can't be guided only by instinct but must weigh his actions in respect and support of his similars.
The protection of human rights is the basis of the legal system of a country and is one of the main conditions to ensure justice. On December 10th 1948 the General Assembly of the United Nations adopted the Universal Declaration of Human Rights to prevent the atrocities of the Second World War from being repeated, but there are still many countries that don't respect them . Just watch the news or open a newspaper and read about the countless massacres for religious and political reasons, like those in the last months in the Middle East which killed of tens of innocent people. Undemocratic countries implement daily torture, the death penalty and illegal trafficking of people.
So, one of the main duties of a State is that of guaranteeing the individual freedom of its citizens, and speaking in economic terms, it means that everybody should be free to practice a profession, have the right to live in dignity with a respectful wage. The economy should be an international collaborative vehicle to spread prosperity, but nowadays in many cases it has become the synonym of speculation which tends to "overwhelm" the weakest subjects of this big mechanism. When we buy a t-shirt or a pair of jeans and read on the label "Made in …" they may have been manufactured by a worker exploited and underpaid, or by a child that instead of playing and getting a proper education is forced to work. And these are just a few examples. Child exploitation represents a serious social problem that involves more than 250 million children under the age of 14 around the world, and particularly characterizes developing countries such as India, China and Latin American countries such Brazil and Africa, not only in the workplace but also in the military field. Forcing a person to slavery is to betray all the ideals for which men have fought for centuries, such as the English Bill of Rights of 1689, the American Declaration of Independence in 1776 and the French Declaration of the Rights of Man and Citizens in 1789, the roots of the Declaration of Human Rights. Is it therefore possible that after having created these documents, man can contradict them committing terrible deeds like the ones mentioned?

posted on Wednesday, January 23rd 2013

Gemeinsam für eine bessere Zukunft / Together for a better future

by Giuliapaola FAGIOLI (1994), LSP Assisi/Italy

Die Jugend ist die Zukunft und vor allem in diesem besonderen Zeitraum, in dem die wirtschaftlichen und politischen Reformen keine großen Perspektiven öffnen.
Heute sind die jungen Menschen immer stärker, sie wollen gemeinsam kämpfen, um eine bessere Zukunft zu bauen. Wegen der Wirtschaftskrise und den konsequenten Reformen in Italien (der sogenannten Politik der Strenge) berühren die Reformen vor allem die Schule und das Schulsystem. In diesem Jahr sind viele Gesetze in Kraft getreten, um unser Schulsystem zu reformieren, und alle Reformen haben irgendwie Studenten getroffen, die keine großen wirtschaftlichen Möglichkeiten hatten. In der Tat haben zuerst Reduktion der Stipendien und dann die Privatisierung von öffentlichen Schulen schwere Auswirkungen auf die Schulkarriere von vielen jungen Leuten gehabt: viele haben kein Geld mehr für die Schule und später für die Universität.
Die einzige Möglichkeit für italienische Studenten ist ins Ausland zu gehen, um dort zu studieren oder in einem anderen Land zu arbeiten; dieses Phänomen wurde ironisch "brain drain" genannt.
Die Meinung der Schüler ist sehr klar, und durch Demonstrationen und öffentliche Debatten versuchen sie diese Situation zu verändern, um die eigenen Träume zu retten. Ihr Kampf ist stark, und ist nicht nur in Italien zu sehen, sondern auch auf internationaler Ebene, da viele Schüler und Studenten aus den verschiedenen europäischen Ländern auf den Straßen und Plätzen protestieren.

Das einzige Mittel, das die Jugend zur Verfügung hat, um ihren Dissens der Welt und der Regierung zu zeigen, ist die Demonstration auf den Straßen, auch wenn dieses Mittel oft sich als eine nutzlose Sache erweist oder als solche betrachtet werden könnte: die Einheit unter allen Jugendlichen macht ihre Macht.
Also selbst wenn es scheint, dass die sozialen Bedingungen den jungen Leuten nicht helfen aufzuwachsen und sich zu entwickeln, sollen sich Jugendliche engagieren, ihre eigene Zukunft aufzubauen; sie sollen nicht mehr nur auf die Gesellschaft zählen, sondern auf ihre eigene Macht.
Es ist die Zusammenarbeit unter den jungen Menschen, die unsere Zukunft wieder aufbauen kann.

The youth is the future and especially in this peculiar period in which the economic and political reforms are penalizing young people, they – we – are becoming stronger, fighting together to achieve a better future. Because of the economic crisis, the reforms implemented in Italy (the politics of austerity) touch mostly the school and the health sysem.
Last year a lot of laws to reform the school system were made, and all of them penalize students who do not have great economic possibilities.
In fact the cuts to the schools and the fear of a possible privatization of public schools have heavy consequences on the career of students who do not have the money to spend for the secondary school and later for the university.
Another important consequence of this politics is the cut the researchers in universities. This experimental work, normally done by young graduates in fields that range from the scientific to the literary one, unfortunately is no more possible.
The only possibility for Italian students and researchers is that of going abroad, studying or working in another country; this phenomenon is ironically called the "brain drain".
In this tragic situation the position of students is very clear, and through demonstrations and public debates we are trying to change the situation, which forces us to do underpaid jobs, emigrate and renounce our dreams. The fight is fierce, and it is not just visible in Italy. This battle is visible on an international level, in which all the students and the workers of different European countries are gathered on the streets and on the squares.
The only means the youth have to show the world and the governments their dissent is to demonstrate on the streets; even if this could be considered a useless thing to do, unity between youth is their power. So even if it seems that social conditions are not helping young people to grow and develop, they are organizing themselves to build their own future, no longer counting on society but on their own power. It is the cooperation between all the younger people of a population that will give us back our future.

posted on Wednesday, January 23rd 2013

Gewalt gegen Frauen: Unglück der Modernität

by Sara VANTAGGI (1994), LSP Assisi/Italy

Foto aus http:/www.clker.com

Anlässlich des Meetings der humanitären Organisation Lions Club International in Italien, zum Thema "Gewalt gegen Frauen: Unglück der Modernität", möchte ich auch ein paar Worte über dieses heiße Thema sagen, das in vielen Ländern zu einem sozialen Übel geworden ist. Kein Zufall, dass der Lions Club es als soziales Thema des Jahres 2012/2013 gewählt hat.
Mehr als hundert Länder haben keine spezifischen Rechtsvorschriften in diesem Bereich, und mehr als 70% Frauen weltweit haben im Laufe ihres Lebens körperliche oder sexuelle Gewalt von Männern erlitten. In Italien hat eine von drei Frauen körperliche, sexuelle oder psychologische Belästigung im Leben erhalten. Es handelt sich immer um ein Verbrechen, abgesehen von der jeweiligen Geschichte, von den politischen oder sozio-kulturellen Unterschieden, und das Phänomen ist auch in den sogenannaten "Entwickelten Ländern" zu finden.
Angegriffene Frauen fühlen Angst, Wut, Unsicherheit, Verlust des Selbstwertgefühls und des Vertrauens in andere, posttraumatische Belastungsstörungen. Ihr Leben ist dadurch für immer geprägt.
Es ist möglich, dass die zunehmende weibliche Autonomie und Emanzipation westlicher Frauen Sorgen macht. Frustration verursacht Unsicherheit und Aggressivität. So werden viele Männer aggressiv.

Um diese Angriffe zu vermeiden ist es ist notwendig, die Kulturen zu modifizieren, in denen der Mann dominant ist. Das ist aber unmöglich, wo es Engstirnigkeit und traditionelle Dogmen noch dominieren.
Aber offene und demokratische Gesellschaften könnten, mit Vorbeugung und guter Ausbildung, die neuen Generationen sensibilisieren.
Wir sollen auch denjenigen helfen, die Hoffnung verloren haben; wir sollen davon bewußt sein, dass es in der Welt nicht nur Grausamkeit und Gewalt gibt, sondern auch Güte, Respekt und Solidarität.

posted on Wednesday, January 23rd 2013

Das Kino: Kunst und Technik (der Zukunft)

by Valeria TURI (1994), LSP Assisi/Italy

Photo taken from www.morguefile.com

Was ist Kino? Das Kino ist meiner Meinung nach eine der auffälligsten Verbindungen zwischen Kunst und Technik. In der Tat ist es eine Kunstform, die mehr als ein Jahrhundert her erfunden wurde, die aber im Laufe der Zeit viele Veränderungen erfahren hat und immer weiter voranschreitet. 1895 haben die Brüder Lumière das Kino erfunden, so haben sie Literatur, Theater und Musik kombiniert und haben Filme, wie wir sie heute kennen, geschafft, in Form von einer Show, die das Publikum jedes Alters begeistern und engagieren kann.
Ein Film ist auch Ausdruck der Ideologie des Regisseurs; so wird er auch zu einem nützlichen Mittel der Propaganda, durch die man sich mehr oder weniger frei ausdrücken kann, und dem Publikum eine Botschaft senden kann. Man diskutiert oft, was besser zwischen Literatur und Kino ist, aber ich glaube, dass die beiden friedlich koexistieren können, auch weil Filme von der Literatur inspiriert wurden. In der Tat kann ein guter Film einen Moment der Kultur und nicht nur Unterhaltung darstellen, und wir können damit neue Sachen lernen.
Das ist vielleicht, warum so viele Leute immer noch lieber in das Kino als in andere Lokale gehen, weil es eine Vielzahl von unterschiedlichen Gefühlen ermöglichen kann: Glück, Traurigkeit, Spannung, Angst… alles in einer Sequenz von Szenen.
Und das Kino geht mit der Zeit vorwärts; Computer-Spezialeffekte und 3D-Grafiken wecken ständig unser Interesse für diese fantastische Welt, die nie alt wird. Eines Tages wird man vielleicht eine neue Technologie erfinden, um physikalisch am Film teilzunehmen, ohne Schauspieler zu sein!
Und du, wie stellst du dir das Kino der Zukunft vor?

posted on Wednesday, January 23rd 2013

Kommentar zum Artikel von Valeria Turi ‘Das Kino: Kunst und Technik (der Zukunft)‘

by Marta SKIBA (1995), 8LO Kraków/Poland

Meiner Meinung nach wird das Kino in der Zukunft noch mehr populär. Heutzutage sehen alle Menschen die Filme an und später diskutieren darüber. Das ist eine anspruchsvolle Kunstform, die nicht nur amüsiert sondern auch lehrt. Im Kino begegnen wir verschiedene Probleme des Lebens, es zeigt uns die Situationen, die wir persönlich erleben könnten. Das ist der Grund dafür, warum wir so gern die Filme sehen – wir erleben etwas Neues ohne Risiko, dass das einen gewissen Einfluss auf unser Leben hat.

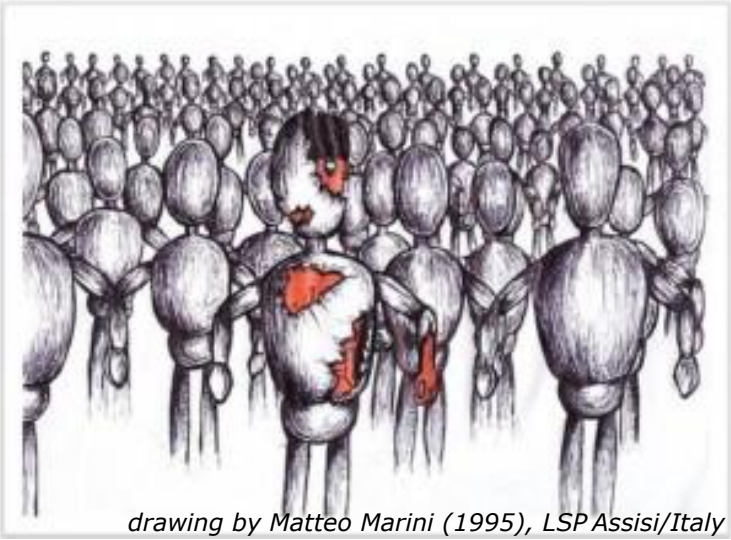
Photo taken from http://www.viz-art.pl

Ich finde, dass es im Kino nicht viel geändert wird. Natürlich gibt es viele moderne Technologien, die oft eine große Revolution ankündigen. Am Anfang sind alle Leute beeindruckt und sie nennen diese Technologie als ‚Kino der Zukunft‘. Doch im Laufe der Zeit, wenn die Emotionen fallen, kommen die Leute zu den traditionellen Kinematographie-Methoden zurück. Ich finde, dass die 3D-Filme perfekt und ideal für die fantastischen Filme sind, um eine märchenhafte unvergessene Welt zu schaffen. Diese Filme erreichen meistens große Kassenerfolge, weil viele Leute ins Kino gehen, um sie zu sehen. Trotzdem bilden die neue Technologien immer noch nur ein kleines Teil des Kinos und die traditionellen 2-D Filme werden immer nötig.

posted in March 1st 2013

Are we all victims of uniformity?

by Gabriele VAGNETTI (1994), LSP Assisi/Italy



drawing by Matteo Marini (1995), LSP Assisi/Italy

In our life there are events and situations that help us to grow. In my life too there have been experiences that have helped me to face different aspects of reality: the death of someone you love can make you consider relationships in a deeper way or it can make you think of pain as something concrete.
Creating a relationship with someone very important for you can help you live new and special emotions that give you a more mature sensitivity. These examples represent only the most explicit part of what helps us to grow and, possibly, express ourselves.
In my opinion we should try to make the best of our life, which means that we should be less materialistic, less superficial and less predictable.
I say this because nowadays we all are inclined to be like everyone else to be accepted by a mass that seems to enjoy being uniform.
This tendency plays against us because we lose the ability to be ourselves and we become victims of our superficiality.
Perhaps trying to emerge from standard uniformity and trying to impose myself, being myself, without worrying about others' opinions might be the best choice for me.
I think that many people think like me, but at the same time I fear that expressing certain ideas could simply represent a way to appear mature or "different from the others" when actually we feel reassured being the same as everyone else. I also think that today it is necessary to have the intelligence, patience and courage to think about ourselves and to know what really can help us to change our life and to grow. Uniformity vs individual growth: a dilemma. How to solve it?

posted on Wednesday, January 30th 2013

Energy and environment: our little contribution

by Stefania RONCI (1994), LSP Assisi /Italy

It's a truth universally known that our society is linked to Energy, and nowadays the most important sources of energy are fossil fuels: oil, coal and natural gas. But what are the advantages and the disadvantages? As far as the advantages are concerned they represent the cheapest source of energy, even if the environmental impact of their use is rarely considered among the costs. Then they are easy to carry and a single plant can serve many people.
The disadvantages are much more numerous and worrying: fossil fuels are not renewable and they can be found only in some parts of the planet; this causes a condition of dependence of some nations on others, those with the privilege of having oil in their subsoil. They can decide to increase its prize too much, or stop selling it. Moreover fossil fuels emit polluting substances which are a danger for the human health and for the environment causing damage such as the greenhouse effect or acid rains if they overcome a certain limit of concentration in the air. Modern technologies allow us to use these sources with lower emissions, but these technologies are still too expensive and not always available. Besides the accidents which may occur to oil tankers can provoke serious damage to the marine ecosystems.
For this reason it's important to think about alternative energies able to replace the current ones, avoiding risks and waste.
In my family we have asked ourselves what we can do in order to give our little contribution to the solution of this problem: we have decided to buy a photovoltaic plant. This solution combines the benefits connected with a reduced impact on the environment with a considerable saving for us, because the cost of the panels will be largely compensated by the energy we will produce in future years. Moreover this energy represents a safe, clean and independent investment which will reduce the use of fossil fuels that in Europe, at present, amounts to 53%. It is also fundamental to consider that, beyond the reduction of environmental impact, our planet needs renewable sources of energy as a perspective for the future, and also for this reason the sun represents a valid solution.

posted on Wednesday, January 30th 2013

Verloren in der Welt

by Eleonora PANNACCI (1994), LSP Assisi/Italy

"Siddharta" ist der wichtigste Roman von Hermann Hesse; er erzählt darin die Geschichte eines jungen Inders, der Hauptfigur des Romans ist. Er will den Sinn seines Lebens finden; aus diesem Grund verlässt er seine Familie und er fängt eine lange Reise durch Indien mit seinem Freund Govinda an. Er erlebt viele Abenteuer, um zu verstehen, wer er ist und er trifft viele Figuren wie die Samara, die ihn viele Übungen lehrt. Dann trifft er den Buddha Gotama, einen Mystiker, der als der größte Lebenslehrer betrachtet wird und dann Kamala, ein schönes Mädchen, das ihn die Sünde und die Genüsse des Lebens kennen lernen lässt. Dank dieser Reise versteht er, dass die Menschen den inneren Frieden durch deie Lebenserfahrungen finden können.
Ich denke, dass dieser Roman sehr aktuell ist, weil wir eine Krise der Werte erleben , die durch verschiedene Gründe bewirkt wird.
Unsere Gesellschaft erlaubt uns nicht, das Gute und das Böse zu unterscheiden, weil sich die Werte verändert haben. Seit einigen Jahren gibt e seine grosse wirtschaftliche und politische Krise. Die jungen Leute fühlen sich nicht als konstruktiver Teil der Gesellschaft und können sich kein eigenes unabhangiges Leben aufbauen.
Heute ist Perfektion das Ideal. Der Mensch soll in jedem Lebensbereich perfekt sein. Durch die Krise haben vor allem junge Menschen kein klares Ziel vor Augen. Sie fühlen sich verloren und wissen nicht, wie sie sich orientieren können. Heute spricht man fast nur über Krisewirtschaft und Arbeitsplätze.
Was denkt ihr über eure Zukunft? Welches sind eure Werte und eure Zweifel? Seid ihr auch in dieser Welt verloren?

posted on Wednesday, January 30th 2013

Comment

by Celina Fanny SCHRÖDER (1993), HPS Buxtehude/Germany
February 5, 2013 at 3:01 pm

Hallo Eleonora!
Dein Artikel hat mir sehr gut gefallen, denn ich kann deinen Standpunkt gut nachvollziehen. Auch ich habe den Roman von Hermann Hesse gelesen und halte die Geschichte, die darin erzählt wird, wie du für sehr aktuell. In dem Roman geht es um einen Jungen, der mehr lernen will, als er in seinem Heimatdorf von seinen Lehrern lernen kann. Er hat das Gefühl, dass das Wissen der Lehrer nicht ausreicht um seinen Geist auszufüllen und aus diesem Grund beginnt er seine eigenen Erfahrungen zu sammeln. Erst am Ende des Romans wird deutlich, dass es genau diese Erfahrungen waren, die ihn zu einem weisen Mann gemacht haben.
Diese Tatsache ist besonders für unsere Generation von großer Bedeutung, da wir von unseren Mitmenschen sehr unter Druck gesetzt werden. Alle streben, wie du sagst, nach Perfektion und nach einem guten Arbeitsplatz und hören nur auf das, was die anderen ihnen sagen. Dies ist ein großer Fehler, denn ich denke dass jeder in der Zukunft nur dann glücklich werden kann, wenn er seine eigenen Erfahrungen gesammelt hat und unabhängig von anderen seine eigenen Werte entwickelt hat. Deswegen sind mir Werte wie Unabhängigkeit und Freiheit besonders wichtig.
Welche Werte sind dir persönlich am wichtigsten? Und was hast du aus dem Roman "Sittharta" gelernt?
Liebe Grüße, Celina.

Comment

by Monika TOMCZOK (1995), 8LO Kraków/Poland
March 5, 2013 at 7:52 pm

Meiner Meinung nach ist das Buch seht aktuell, aber viele Leute haben heutzutage Angst eine „Lebensreise" anzufangen. Menschen, vor allem Jugendliche, wissen nicht genau, was sie in ihrem Leben machen wollen und haben keine Ahnung, wie sie die Welt kenne lernen können. Junge Leute wollen nur ideal leben, weil so wie du es gesagt hast, ist es jetzt in. Sie müssen zwischen „modisch ich" und „echte ich" wählen. Sie haben keine Zeit über ihre Gefühle zu sprechen, weil sie immer nur über Schule und Karriere reden müssen, um die Zukunft gut zu planen. Ich finde, dass die Jugendlichen sich in der Welt verlieren. Ich persönlich kann mich in der Welt auch nicht genau zurechtfinden. Oft stelle ich mir die Frage: was werde ich in der Zukunft machen? Wenn ich ehrlich sein soll, habe ich wirklich keine Ahnung. Ich glaube, viele Jugendliche haben dasselbe Problem wie ich. Wir wissen nicht, ob wir das machen sollen, was wir mögen, oder das, was uns gute Arbeitsstelle und genug Geld gibt. Ich befürchte mich, dass ich später etwas Langweiliges machen werde, wenn ich mich nur nach dem Gehalt richten werde. In solcher materialisierten Welt ist es mir sehr schwer, sich eine glückliche Zukunft vorzustellen.

Connecting the dots

by Andrea Severini (1993), LSP Assisi/Italy

Image taken from http://www.pretzellogic.org/

"You can't connect the dots looking forward; you can only connect them looking backwards. So you have to trust that the dots will somehow connect in your future. You have to trust in something — your gut, destiny, life, karma, whatever. This approach has never let me down, and it has made all the difference in my life." (Steve Jobs' speech at Stanford University)

Steve's Jobs' speech was about three stories of his life.

One story was about connecting dots: he explained that he dropped out of college and started following a calligraphy course without any idea of its practical application in life, but then ten years later when he was projecting the first Mackintosh Computer it all came back to him, and he designed it all into the Mac.

The conclusion of the story is that seeing the connection of the dots of "experience" was possible only looking backwards ten years later.

There are many events, good or bad, that can easily change our life since its early stages.

The first thing is the education we receive that becomes, in my opinion, the key with which we make choices and important decisions. Meeting new people is also fundamental in our life: there are people who can influence us in a positive or in a negative way, but they always give us opportunities. Then there are hard events to face: sometimes we are alone, in other cases we are not, but it is clear that to face problems we must be ourselves and decide on our own.

In this moment of my life I cannot predict what the result of some long term choices (like university or work) will be because there are too many factors to consider. Like Steve Jobs we choose and do the things we consider important. We can't imagine if and how those choices will prove fundamental but for sure there is always an unknown element. Steve Jobs didn't know how to use the calligraphy course he attended and he had no economic security but thanks to his will and his experiences he employed it in the Mac.

This is fundamental because all the decisions, the little things, the difficulties that we find on our way may hide something useful for the future, probably much more than we expect.

So this is the moment to study and have experiences in order to build the basis for our future!

posted on Wednesday, January 30th 2013

The more I grow, the less I know

by Marta Zerbini (1994), LSP Assisi/Italy

My life is changing quickly: I've just turned 18 and I feel much more responsible than I was … and this scares me.

I can vote, but I don't know who for. I can take my driving license, but I know I must be very careful. I will finish school in June, but I will have to take an important decision.

I have to decide what kind of life I would like to have: if I want to go to university (and which faculty?) or if I prefer to travel around the world for one year and learn another language, or maybe it's better to look for a job, earn some money and stop being dependent on my family…

The hard thing is to take a decision in such a short time having no ideas, while my friends know perfectly what to do.

The problem is that I am very close to my family and I get homesick easily. I'm very attached to my town, my habits and my friends, and I do not believe that I could leave all this without knowing if I'll ever come back, even if I love travelling and visiting new places.

I suppose that I will move from here anyway because in my area I won't be able to study any of the University subjects I like, like Architecture or Psychology , and it would be very hard to pass the admission test to study Medicine. Furthermore, this period of financial and political instability is shaking all my certainties: all the professions I am interested in have so many unemployed people who are qualified that I am no longer motivated to study and improve myself.

I would like to find something useful that I like, in which I can channel my energy, my time and my future … but uncertainty blocks me and influences my choices.

This is changing my life: I am more and more fearful about the future, and thinking about it I can't enjoy the present.

posted on Friday, February 15th 2013

Comment *by Anna BRANDL (1995), BORG Krems/Austria*
March 6, 2013 at 2:12 pm

Comment from Silvia Knödlstorfer (BORG Krems, 1996): The same here. I totally understand your anxiety; it's hard to make such decisions in a rather short time. I also wish I could travel the world, but I am also a bit scared of leaving my family and friends. I can't help it, the feeling that I would miss some important moments while I am gone, do not vanish. Life is changing a lot for everyone, so you are not alone. My whole life plans are based on one university admission, and if they do not take me I do not have any idea for my future. To be honest, the future surely scares most people. But I believe in a good future, and I am sure you will make the right decisions.

Comment *by Mintarė NORKUTĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
March 7, 2013 at 6:39 pm

Hi! Your article is very interesting! I am currently going through the similar problems. I am in the tenth grade and at the end of this school year I will have to choose subjects that I want to continue to study in the eleventh and twelfth grades. This means that I already have to decide what I will want to study in university, so I can take required exams. It's very difficult and I'm scared, because I can decide one thing now and maybe this time next year I will want to study another subject. But I believe in myself and hope, that when the time comes I will make the best choice for me. I wish you to decide what you want from your life and successfully live in the present with no worries about the future.

Young people: not only fun

by Eleonora PANNACCI (1994), LSP Assisi/Italy

Photo by Marta Zerbini (1994), LSP Assisi/Italy

Nowadays we often think that young people are not interested in current affairs, politics and culture and they only want to have fun, their interests are simply going to the disco and drinking alcohol.
Actually the news on TV and in the newspapers does not speak enough about the young people who sacrifice their lives to improve the world they live in.
In Italy there is a young man who became well-known for his courage and talent after publishing his first documentary-novel *Gomorra*.
Roberto Saviano is an Italian journalist and writer who, before writing *Gomorra*, collaborated for several years with important international newspapers like Washington Post, New York Times, El Pais and Der Spiegel. He gained international success with *Gomorra* published in 2006, translated in 52 languages in the whole world and made into a successful and multi-awarded movie in 2008. In his novel he explains how the criminal business of *camorra* works in a particular Italian region, Campania, of which Naples is the capital city. He also explains how this system spread in other parts of the world and in every area of the world trade. *Camorra* is a criminal organisation, born in Campania, based on gaining money through violence, murders and actions against the law. It is, along with the Sicilian *Mafia*, a real plague for a country, Italy, that has tried to defeat it for several decades.
The novel is divided into 10 chapters and each one deals with a particular theme. The first one, for example, is on the illegal trade of clothes and shoes coming from China that takes place in the port of Naples, and on the fake designer clothes production made in Campania in miserable conditions, by exploiting the local people.
Other important themes are those of the fight between criminal families to gain the power, the important role of women in criminal families, or the illegal trade of weapons. He speaks about the huge trade of drugs in one of the poorest districts of the city, Scampia, that is completely managed and controlled by the *Camorra*. It is one of the biggest drug-pushing markets in the entire world, in fact Saviano says that lots of people from every continent, but in particular from other Italian regions, go to Scampia to buy every type of drug because of the very low prices. He reports the witnesses of teenage pushers who prefer gaining money in an "easy" way by pushing drugs rather than going to school. They are familiar with weapons and shooting people and see the men of *Camorra* as heroes, examples to follow. From what they say Saviano deduces that the State is absent in their lives, it is considered as an enemy to defeat and not an organ that may help its citizens. The men of *Camorra* are seen like superstars, like heroes, and their followers, surrounded by this environment, cannot distinguish what is good and what is bad.
I think that reading this novel was fundamental for me, because it allowed me to understand how the underworld works and perceive what is not always clearly told or explained in the news.
Roberto Saviano is an example to follow for any young person because he has had the courage to tell and write what he saw and what he really experienced, giving a concrete contribution to our country and sacrificing his own freedom.

In fact since he published his novel and appeared on TV interviews and conferences he has received lots of threats so he must live under escort, but despite this he goes on telling his experience and enquiring about *camorra* and he has also written other novels on the Italian political situation, showing that there are lots of sides to Italy, not only negative ones. In fact in *Gomorra* he also speaks about a priest, Giuseppe Diana, who was killed in 2007 because he openly protested against the criminal system, and helped the local people to not submit to its rules.
To conclude I think Roberto Saviano is an important figure because he was born and grew up in the places he describes and he wants to show that there is another possibility: the possibility to change. He has shown that it is fundamental to speak, to ask for help, to break the code of silence considered fundamental by the criminal organizations.

posted on Tuesday, February 19th 2013

Comment

by Anna Brandl (1995), BORG Krems/Austria
March 6, 2013 at 2:17 pm

Comment from Bettina Gugerell (BORG Krems, 1996): I really liked to read your article and I also think your ideas and your opinion are right. I never heard from Roberto Saviano before, but he is a tough man. He is also very brave to write about things which are well known, but nobody wants to write or talk about it. But it is necessary that the people know, where our clothes are from and who must work for them and under which conditions. Although we all heard of Camorra, the people are too shy or afraid to release about that organization, yet it is important to talk about it, because otherwise you can't do any against it. I am fascinated by Roberto Saviano and I think he is right when he says that we all have the possibility to change something in the world. And, of course, we have to change something, because we have to make our world safe and good for us. We can't wait for something to change without doing anything.

Labour mobility and a personal experience with it

by Lena Lenknereit (1996), Christian Schmidt (1995), HPS Buxtehude/Germany

The central question that we are going to answer is why employees have to become mobile. This is, among other things, caused by crises like bankruptcies or changes concerning the labour market.
There are a few aspects that are included in the term "labour mobility", e.g. moving to places offering better conditions. Nevertheless, it is important to differentiate between vertical and horizontal labour mobility.
The first describes being mobile within the company. As there always is the possibility to move up the career ladder, you eventually come to a spur-of-the-moment decision. As long as it concentrates on the career options within the company it is called vertical labour mobility since it is about the mobility inside the company.
In contrast to this, the latter is about moving from one company to another company. For this it is in any case necessary to have various qualifications.
People who use the horizontal labour mobility's chances and possibilities are called labour nomads. It is striking that there are stable and unstable relations between the nomad and the boss or superior, at least when it comes to wages or issues regarding insurances. Nevertheless the status of a labour nomad becomes attractive for many adolescents since they are born into a world where a lot of people are dependent on social benefits. As the young do not want to have to cope with low wages at all they get interested in and accept the necessity of mobility.
In this case monopolies of skilled employees are built. This has its pros and cons. However, these monopolies shift into foreign countries and less attractive regions and countries have to feel the consequences. On the one hand, young talented students frequently get better chances abroad. On the other hand, Germany – for example – does not make it easy and attractive enough for foreign skilled workers to look for a job here. This can have a negative impact on the economy and the development of the country in general.
Concentrating on the current subject in Germany, there already are a lot of persons depending on labour mobility. In the following a personal example:
In my case my dad had to leave Buxtehude for working in a little company in Rechlin 250 km away. So it was time to change our way of life, because my dad has to live in Roebel (close to Rechlin) for four and a half days and two and a half days – the weekend – in Buxtehude at home. This means a big change for the whole family. My dad's duties have to be taken over by my sister, mum or myself and we had to make a new arrangement. It's very hard for all of us but we are happy that my dad got a new chance and a new job so that we don't have to live on the street and so that we can afford to buy, furthermore, the normal things for life.
And every Friday when my dad arrives at home, all are happy und glad about it
Because of this situation we decided to have a so called "family day" every Sunday. On this day we all do something together e.g. we go to a bowling center and play some games. So we can exchange the breaking news about school and work and feel as a united family. It's every Sunday different and we love to laugh and do something together.

posted on Tuesday, February 26th 2013

The happiness of life

by Aurelija ZAICEVAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania

"He who has once known the contentment that comes simply thought being content will never again be otherwise than contented" *(Tao Te Ching)*

In the Far East, there is a line of thinking that equates happiness with what you have. The Tao Te Ching explains: "embrace simplicity… Be content with what you have , ant not one can despoil you"
By Chris Prentiss book "Zen ant the art of happiness"
All of us have something that others don't. It doesn't matter how hard our life can be we are moving on and enjoying what we have at the moment.
Every person understands happiness in their own way. For some it's listening to music , for others it's going for a walk and, also, most common nowadays- shopping. We can find an infinity of possible meanings. There are people who find it difficult to enjoy life like the others , but happiness is still there for them if they try , they can find it in the little things such as blooming flowers, autumn leaves, warm rain, sounds of the sea and so on.
We often hear complaints from people around us that their life is meaningless , that they don't have what to live for. But have they ever asked themselves 'could it be worse'? Do they appreciate what they have? But there are different types of people that surround us, there are optimists, people who can find happiness no matter what happens to them. They are happy that they have the opportunity to live, feel and experience . Everybody who doesn't enjoy their life, should look up to these people who are happy about everything.
What would happen if everybody walked with their heads held down thinking that there is nothing in life to be happy about?
The world would probably lose its colours, it would become dull like an old TV that isn't needed by anyone now. Yet, this very TV can bring happiness and memories to somebody, which cannot be taken by anyone from you.
Nobody forbids us from looking for happiness, but do we need it? Maybe, it will come by itself if we don't look for it? We all are people and we all have rights to the happiness. So, let's be happy with what we have and never give in to the pessimistic side of the world.
I got interested in how people of different age see happiness. I did a survey of 3 groups of people: kids under 10, teenagers from 10 to 20, and adults from 20 to 60. Totally 21 people from each age group. They had to answer 5 questions:

1. Do you feel happy?
2. What makes you feel happy?
3. In what situation do you fell happy?
4. Do you think that people around you feel happy? Why?
5. What is your biggest dream?

According to the answers received, I found out the following: kids under 10 often feel happy. They are happy when their parents are happy and are not angry at them. Kids are happy when they play with fiends, toys and when they get presents. Small kids dream a lot, especially about who they will be when they grow up, what job they will do.
Teenagers from 10 to 20 dream about more specific things: they want to get a good education, live on their own , be responsible for their life. There are some of the more interesting answers:
-What makes you feel happy?
-I don't think that people around me are always happy. Most of them are students and they, like me, care about school matters, so they are often unhappy because of bad marks or work which they didn't do on time
-What is your biggest dream?
- I wish my closest people lived happily and healthily.
However, I was surprised to hear what people from 20 to 60 said. I often think that adults in Lithuania often feel unhappy, but my opinion was not approved of. All the people I talked to said that they were very happy. There are examples of their answers:
-What is your biggest dream?
- I wish that people not only around me were happy and healthy. The more smiles I see around me, the more joyful the world seems to be. If people smile, things are not so bad.
- What makes you feel happy?
-I feel happy when I think positively, analyze my feelings, look forward to the future. I feel happy when I am healthy and people who I love are also healthy.
- Do you think that people around you feel happy? Why?
-I feel happy when I look at other happy people than I feel that life is only one and unique.
In conclusion I can say that for everyone it is very important that people surrounding them feel happy and are healthy, I think that normal people aren't selfish and they feel happy when others are happy too.
So, what do you think about happiness? When do you feel happy?

posted on Friday, March 1st 2013

Psychologische Tests und meine Lebensentscheidung

by Weronika Dyras (1995), 8LO Kraków/Poland

Ich habe immer nachgedacht, was ich in der Zukunft studieren könnte. Dies ist sicherlich eine schwierige Wahl für jeden von uns. Nicht so lange her, in meiner Schule hat man psychologische Tests durchgeführt, die uns bei der Studienwahl helfen sollten. Ich muss zugeben, dass ich dank diesen Tests schon die Entscheidung, welchen Beruf ich in der Zukunft ausüben werde, getroffen habe. Ich habe schon immer über Tourismus und Englische Philologie nachgedacht, aber ich war nie sicher, ob dies ist genau das, was ich für den Rest meines Lebens machen will. Die Testergebnisse haben meine Zweifel ausgeräumt. Gemäß meinen Bestrebungen und Kompetenz sollte meine zukünftige Arbeit auf die Zusammenarbeit mit den Menschen basieren. Unser Berufsberater hat mir gesagt, dass die Arbeit als Reiseleiterin oder als Lehrerin für mich am besten wäre. Diese beiden Möglichkeiten haben mir sehr gefallen, weil sie im engen Zusammenhang mit meinen früheren Plänen waren. Seit dieser Zeit versuche ich alles zu machen, um meine jetzt schon vom Psychologen bestätigten Zukunftspläne zu verwirklichen. Eines von meinen Lieblingsfächern in der Schule ist Englisch, und daher werde ich Englische oder Amerikanische Philologie studieren. Hierfür benötigt man möglich viele Abiturpunkte in Polnisch und Englisch. Deshalb habe ich mich für zusätzliche Seminaren in der Schule gemeldet, um später in der Stande zu sein, das Abitur gut zu bestehen. Nach dem Abschluss des Studiums oder sogar noch im Laufe dieses möchte ich auch an der ökonomisch Universität studieren, wo ich meine Kenntnisse im Bereich des Tourismus erweitern und entsprechende Ausbildung erreichen kann. Für jetzt ist mein Lebensplan sehr einfach. Wenn ich schon die Qualifikationen in diesen beiden Bereichen gewinnen würde, könnte ich nach Amerika oder England fahren, um die Sprache und Kultur beider Länder direkt kennen zu lernen. Dort könnte ich auch in einem Reisebüro arbeiten. Dadurch hätte ich sicher große Chance, die ganze Welt zu bereisen und die wichtigsten und weltbekannten Sehenswürdigkeiten zu sehen.
Ich bin der Meinung, dass ich aufgrund der psychologischen Tests eine für mich so wichtige Lebensentscheidung treffen konnte. Ich finde solche Tests sehr behilflich für die jungen Menschen. Deswegen empfehle ich euch diese. Wenn ihr nur solche Möglichkeit hättet, sollten ihr euch testen lassen. Gibt es so etwas bei euch an der Schule?

posted on Wednesday, March 6th 2013

Comment

by Lea Stöhlker (1996), HPS Buxtehude/Germany
March 6, 2013 at 6:39 pm

Hallo! Zunächst einmal möchte ich sagen, dass dein Artikel wirklich sehr interessant ist. Dein Deutsch ist richtig gut und man merkt schon, dass du ein Talent für Sprachen hast.
An unserer Schule (der Halepaghen-Schule in Buxtehude, Deutschland) gehen wir auch zur Berufsberatung, allerdings meistens erst im elften von insgesamt zwölf Schuljahren. Da ich erst in der 10. bin, habe ich also noch keinen psychologischen Test gemacht. Ich bin aber sehr gespannt darauf und finde es gut, dass man die Möglichkeit hat, mit einem Psychologen über die Ergebnisse zu sprechen. Bisher habe ich nur ein paar Online-Tests zur Studienwahl gemacht, und bei mir kamen sogar ganz ähnliche Ergebnisse raus wie bei dir . Ich habe viel Spaß daran, fremde Kulturen kennenzulernen und überlege deshalb, Anglistik/Amerikanistik, Romanistik, Kulturwissenschaften, Soziologie oder Ethnologie zu studieren. Mal sehen was der Berufsberater mir sagt …
Obwohl ich also auch für solche Tests bin, denke ich trotzdem, dass sie nicht alles aussagen können. Man sollte sich schon selbst Gedanken machen, ob die Ergebnisse wirklich zu einem passen und sich nicht nur auf einen Test verlasse. Dir wünsche ich alles Gute bei deinem Vorhaben! Viele Grüße aus Deutschland

Comment

by Jessica Winter (1996), HPS Buxtehude/Germany
March 12, 2013 at 3:16 pm

An meiner alten Schule (vor der Halepaghen-Schule) gab es auch einen psychologischen Test, der "Berufsnavigator" hieß. Vor dem Test hatte ich bereits die Idee etwas mit Physik, Mathematik oder Architektur zu machen. Der Test ergab genau das: Physikerin, Naturwissenschaftlerin/Mathematik und Bauingeneurin (Architektur). Der Test hat mich in meiner Entscheidung bekräftigt und mittlerweile will ich Mathematik studieren. Solche Tests finde ich sehr nützlich.

Comment

by Julia Oleaga (1998), DSB Bilbao/Spain
March 13, 2013 at 4:18 pm

Ich finde deinen Artikel sehr gut. Ich freue mich für dich, dass du so eine wichtige Entscheidung so leicht mithilfe dieser Tests treffen konntest. Ich bin mir nicht sicher, glaube aber, dass an meiner Schule es solche Tests nicht gibt, obwohl ich mir noch keine Gedanken machen muss, denn ich habe noch ein paar Jahre bis zum Abitur. Ich würde auch sowas gerne machen, denn ich mag Kinder.
Ich glaube, dass jeder der sich was vornimmt es auch schaffen kannst. Also mach weiter so und dann schaffst du es auch das zu werden was du willst!

Growing up: ready to take the risk?

by Maria ANSIDERI (1993), LSP Assisi/Italy

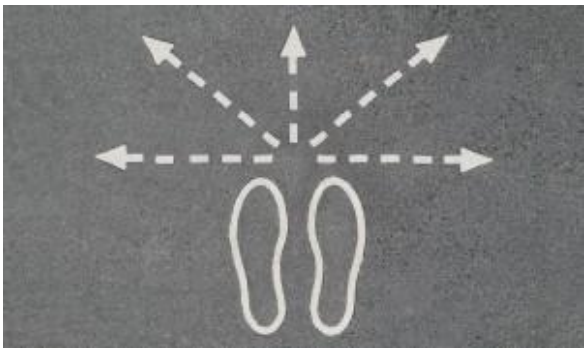


Photo taken from www.morguefile.com

I attend the last year of secondary school and I will have to take my exams in July. We call these exams *MATURITÀ* which means maturity. This final test has this name because the student involved is supposed to be responsible by now, and after the exams he will have his future before him, and will have to take one of the most important choices of his life.
In September I will have to choose what I will study at university and this choice is very difficult!
Perugia is an important university city where people from all parts of Italy come to attend courses. The most important Faculties in Perugia are Law and Medicine, but there are many more too. We also have the university for foreign students which attracts people from different countries.
But the course that I would like to attend, oriental languages, is not in Perugia. If I go out of Umbria, my region, I will have to be sure that I'm making the right choice and be ready to leave my family and friends. If I make this choice I will have to be very responsible because I will have to live alone and organize my life without my parents' help.
I think it will be an important way to grow up, full of responsibility, but it will also be a way to understand what I really want in my life. I think that all the students of my age in the last year of school find themselves in difficulty when faced with the question: "What do you want to do after school? What will you study at university?"
The answer is not easy because a person of 19 or 20 is not sure yet of who he is and of what he wants. A lot of people think "I want to do this university because I like it and it is what I want to do" but there is also the possibility that something won't go as planned, and at this point it becomes a problem because even if you believe completely in what you are doing, you may fail.
The question is this: How much am I willing to risk?

posted on Sunday, March 9th 2013

Comment

by Anna MACHNIK (1995), 8LO Kraków/Poland
March 17, 2013 at 7:20 pm

I completely agree with you. Deciding what you want to do in your future means taking a huge risk. In my country for instance, teenagers who start their high schools are obliged to choose the profile of the class in which they will expand their knowledge in specific subjects (it will help them to pass their final exams called 'Matura' at the end of high school which are necessary when you try to get to university). So, it means that at that point of life (16 years old) they have to know what they will be doing in their life. It's a hard decision to make, believe me. Many people make a good decision but those who choose a wrong profile may later suffer from it.

Comment

by Katarzyna SIERADZKA (1995), 8LO Kraków/Poland
March 19, 2013 at 7:53 am

I think that a lot of people in our age have similar concerns. I will be writing my matura exam(at the end of high school) and I have to choose what subjects. Of this exams depends on what college i get to. This is a very difficult choice because I have to decide about my future life, what i want to study and where I want to work, so i understand your doubts and concerns.

The great recession… why do we have this problem?

by Massimiliano DELLA PORTA (1994), LSP Assisi/Italy

Photo taken from www.attualissimo.it

One of the most important events that are changing the world at the moment is the great recession. It started in 2008 after the American financial crisis of 2007. Because of globalization the problem spread around the world in a very short time, particularly harming Europe.
Even if it is very complicated to explain the causes and the facts that characterized this event that is still affecting our society, it is important to understand why it is happening.
Speaking in a very general way we can say that since the 90s there have been two opposite poles of behavior. One is the American, characterized by an exaggeration of greed;

in fact the Americans, confident of having great economical and financial systems became more and more indebted with the banks, which in turn started to become indebted to other banks and societies using the debts as warranty to buy stocks or shares. Of course the people could not pay all the debts and after a while the system cracked. The opposite pole is the Chinese one, which had an economical system that did not help the citizens in any way, so that they were forced to not spend. So there was neither a social nor an economical development. The industries that are in China are all property of foreign multinationals. So the government has no money.
The general problem is that there is no balance between the two systems, or rather there has been no balance for a long time.
Speaking on a global level… someone spent too much money and someone too little!
After the crack of the American bank Lehman Brothers, the European banks found themselves in a liquidity crisis. So in a short time unemployment increased, the possibility of spending for the families decreased, favoring saving and reducing demand on the global market.
But now? Now there's not much we can do because we must pay higher taxes to try and solve the situation. It could be a positive thing if it solved the problem but unfortunately it often happens that people cannot find the money to pay for things that are becoming more and more expensive like school or health. The worst problem is that the perspectives for the future are less and less encouraging, especially for young people. Today, for us, choosing a university course is becoming more and more difficult because we don't know the direction the global economy will take and the working opportunities are not clear at all.

posted on Tuesday, March 12th 2013

Comment

by Guillermo Rebollo de Garay (1996), DSB Bilbao/Spain
March 12, 2013 at 9:05 pm

Sadly, the situation you have described is happening now but, as you said, we should try to understand why this is happening or even why it started. I could not agree more with the idea of the two blocks you mentioned, but I would try to go deeper into the problem, if I knew a bit more about it.
However I think both countries are guilty for not reacting soon enough and are now having real problems to overcome their fault. What is more, their slight "oversight" infected all the world and especially the European countries. Nowadays, as you said, with taxes being raised and expenses cut, more and more people are having serious problems to pay their children's school or their doctor or what more problematic, their mortgages, which might lead to. I therefore suggest to renew the politicians that represent us by people who have studied law, economics or international affairs, so they can lead us to restore the wealth of our nations.

Im Rollstuhl

by Joana Zabala Gepp (1999), DSB Bilbao/Spain

Being paralysed because of an accident is a terrible turning point. But even under these conditions life can be beautiful.

Behindert sein – da denkt jeder nicht behinderte Mensch gleich an etwas Schlimmes. Aber erst wenn man selbst behindert ist, kennt man diesen Zustand, die guten sowie die schlechten Seiten.
Niemand wünscht sich, behindert zu sein. Doch manche trifft es, wie zum Beispiel Marie, 22. Nach einem Autounfall blieb sie ein halbes Jahr im Krankenhaus, bis sie entlassen wurde – leider körperbehindert und im Rollstuhl. Ihr ganzes Leben veränderte sich. Sie stellte ein Mädchen ein, das ihr zu Hause helfen und sich um den Haushalt kümmern sollte. Ihre Wohnung wurde umgebaut, ohne Stufen und mit viel freiem Platz. Maries Freunde unterstützten sie immer und halfen ihr, wann immer sie es nötig hatte. Am Anfang besuchten sie Marie jeden Tag bis sie sich schließlich etwas sicherer fühlte. Auch von ihrer Familie bekam sie Unterstützung. Ihre Eltern zogen in die Nähe ihrer Wohnung um, um immer zur Stelle zu sein, wenn Marie Hilfe bräuchte.
Leider konnte sie nicht mehr so einfach nachmittags mit ihren Freunden in die Stadt zum Shoppen gehen oder einfach mit der U-Bahn fahren. Erst daran bemerkte sie, wie schwer Rollstuhlfahrer es haben, mit den ganzen Stufen, Treppe und engen Lücken.
Seit ihrem Unfall sind nun fast drei Jahre vergangen. Marie hat sich jetzt an den Rollstuhl, den neuen Blickwinkel und ihren neuen Alltag gewöhnt. Sie findet, dass die Leute viel freundlicher mit ihr umgehen als früher und ihr immer helfen wollen. Es gibt aber auch Personen, die denken, dass eine Körperbehinderung eine Krankheit sei und sie immer komisch angucken. Solche Menschen findet Marie unsympatisch.
Marie möchte, dass alle behinderten Menschen nicht aufgeben sollen, denn, obwohl man behindert ist, kann man ein viel glücklicheres Leben führen als ein nicht behinderter Mensch. Am Anfang sei es zwar schwer, aber mit der Unterstützung seiner Familie, Freunde und Bekannten schaffe man es, sich daran zu gewöhnen und ein wundervolles Leben zu führen.

posted on Friday, March 15th 2013

11 März 2004. Bombenanschlag in Madrid

by María Ruigomez Eraso (2000), DSB Bilbao/Spain

This is an interwiew that explains how the bomb attack in the subway in Madrid changed the life and life style of my parents.

Der Bombenanschlag am 11. März 2004 in Madrid war etwas sehr Trauriges und auch sehr Schlimmes. Die meisten Leute kennen ihn als den Metroanschlag und man weiß nicht, wer die Bombe gelegt hat. 192 Leute kamen ums Leben und 1400 Leute wurden verletzt. Ich war erst vier Jahre alt, als dieses passierte. Damals wohnte ich mit meinen Eltern und unserer Hündin in Madrid. Natürlich kann ich mich nicht an den 11 März 2004 erinnern, weswegen ich ein Interview mit meinen Eltern durchgeführt habe.

Trait d'union: Wo wart ihr in dem Moment, als die Bombe explodierte?

Mutter: Die Bombe explodierte ganz früh, ich war noch zu Hause.

Vater: Ich befand mich schon bei der Arbeit.

Trait d'union: Wie verlief der 11. März?

Mutter: Als ich aufwachte, stellte ich das Radio an, wie jeden Tag beim Frühstück. Plötzlich hörte ich etwas von einen Bombenanschlag. Ganz besorgt schaltete ich den Fernseher an und informierte mich über das Ereignis, so gut ich konnte, denn im Radio und im Fernsehen herrschte ganz viel Unsicherheit und man hatte keine richtigen Daten. Am Anfang dachte man, die [baskische Untergrundorganisation] ETA wäre an der Bombe schuld, doch dann stellte sich heraus, dass das falsch war.

Vater: Ja, ich erfuhr es auch durch das Radio. Doch ich erinnere mich, dass alle meine Kollegen, ich natürlich auch, ganz schockiert waren, niemand wollte glauben, dass so was in Wirklichkeit geschehen war.

Trait d'union: Wie habt ihr reagiert?

Mutter: Das erste, was ich fühlte, war ein großer Schock, der in mir aufstieg. Ich konnte es gar nicht fassen, dass so was Schreckliches in Madrid passierte! Nach einigen Sekunden legte sich der Schock und ich war plötzlich nur noch besorgt.

Vater: Es war ein unbeschreibliches Gefühl von Unsicherheit und Horror, das in mir aufstieg. Zuerst habe ich die Nachricht verdaut, was nicht einfach war, und danach sofort meine Familie und Freunde angerufen, nicht das jemand an diesen Tag die Metro genommen hatte.

Trait d'union: Ist jemand den ihr kennt gestorben oder verletzt worden? Kennt ihr jemanden, der an diesen Tag in die Metro stieg oder steigen wollte?

Mutter: Wir kannten die Frau vom Kinderarzt, sie war in der Metro an diesem Tag. Zum Glück starb sie nicht, doch sie trug ganz lange eine Halskrause und brach sich einen Knochen im Rücken.

Trait d'union: Wie war die Stimmung nach dem Bombenanschlag?

Mutter: Alle waren geschockt und man wurde dauernd angerufen. Es gab viele Leute auf der Straße, die helfen wollten. Und überall gab es Krankenwagen und Sirenen.

Vater: Vor den Krankenhäusern standen ganz viele Leute Schlange, um Blut abzugeben.

Trait d'union: Hat dieses Ereignis in irgendeiner Weise euer Leben verändert?

Mutter: Ja, mein Leben hat sich durch den Anschlag sehr verändert. Am Anfang dachte man ja, dass E.T.A. die Bombe gelegt hätte, was sich dann als falsch herausstellte. Ich habe dadurch gelernt, dass man keine Vorverurteilungen machen soll. Normalerweise versuche ich jetzt, die Probleme aus verschiedenen Perspektiven zu betrachten.

Vater: Wenn du vom Krieg in Afghanistan in der Zeitung liest, denkst du, dass so was Schreckliches in deinen Leben nicht passieren kann. Ich habe durch das Attentat in Madrid gelernt, dass Anschläge, die in Krimis vorkommen oder über in den Zeitungen berichtet wird, eines Tages auch einen selbst betreffen können.

posted on Saturday, March 16th 2013

Die Entführung

by Sheila Bonilla (2000), DSB *Bilbao/Spain*

Some years ago a man called Juanito Rivera was kidnapped in Mexico. But he succeeded to escape. However this experience has changed his life. Sheila conducted a (fictive) interview with him.

Trait d'union: Wie bist du entführt worden?

Juanito Rivera: Das passierte im Jahr 1995. In dieser Zeit hatten wir zwei Häuser, ein Ferienhaus und ein Wohnhaus. An einem dunklen Tag fuhren mein Vater und ich ins Ferienhaus. Der Eingang war neben einem großen Wald. Da sahen wir zwei Männer, die plötzlich aus dem Wald herauskamen. Sie waren schwarz gekleidet und bewaffnet.

Sie wollten, dass mein Vater aus dem Auto ausstieg. Aber er wollte nicht.

Sie sagten, sie würden ihn töten. Deswegen sagte ich, dass ich an Stelle meines Vaters mitgehen würde. Ich stieg aus dem Auto aus. Als ich draußen war, verbanden sie mir die Augen, und ich musste in ein Auto einsteigen. Das Auto bewegte sich. Sie sagten mir, dass das eine Entführung sei.
Trait d'union: Von wem wurdest du entführt? Kanntest du sie?
Juanito Rivera: Nachher, als ich aus dem Auto ausstieg, brachten sie mir in einen kleinen Raum. Da wurde mir klar, wer dahinter steckte, es war eine Bande, die schon mehrmals verhaftet worden war. Der Anführer hieß Tito, er war schon mal in Gefängnis gesessen. Sie ließen mich von einem großen und muskulösen Typen namens Tyson bewachen, der so hieß wie ein berühmter Boxer aus den USA.
Trait d'union: Wie lange warst du entführt?
Juanito Rivera: Ich wurde am 20. Mai 1995 entführt. Ich war drei Tage lang in der Gewalt der Entführer. Diese Bande hatte kein Geld, deswegen bekam ich nichts Vernünftiges zu essen. Dass sie kein Geld hatten, half mir sehr. Sie hatten mich drei Tage lang bei dem gleichen Wächter gelassen. Er war hungrig und müde. Da fragte er mich, ob ich eine Schlaftablette haben wolle. Ich dachte: „Wenn er mich die Tablette anbietet und ich sie runterschlucke, dann wird es das Gleiche machen." Darin sah ich meine Rettung! Ich tat so, als würde ich die Tablette runterschlucken. Er machte das Gleiche, weil er müde war.
Trait d'union: Hast du irgendwann gedacht, du würdest sterben?
Juanito Rivera: Die ganze Zeit dachte ich, ich könnte sterben. Weil die Entführer Tyson sagten, dass er mich erschießen solle, wenn ich zu fliehen oder mit anderen Kontakt aufzunehmen versuchte.
Trait d'union: Wo genau hat man dich entführt?
Juanito Rivera: Wir parkten gerade vor dem Eingang des Hauses. Und als wir die Tür aufmachen wollten, tauchten die zwei Männer auf. Wir waren noch im Auto.
Trait d'union: Wollten sie Geld? Hatten sie eine Botschaft an deinen Vater gerichtet?
Juanito Rivera: Na klar, als ich im Auto der Entführer war, sagten sie meinem Vater, dass das eine Entführung sei. Und dass er einen hohen Preis bezahlen müsste.
Trait d'union: Wie hast du dich gefühlt, als du entführt warst?
Juanito Rivera: Die ganze Zeit war ich aufgeregt. Ich überlegte, wie ich fliehen konnte.
Trait d'union: Wie hast du es geschafft, von den Entführern zu fliehen?
Juanito Rivera: Als ich die Kapsel ‚runtergeschluckt' hatte, nahm er seine. Ich schaute ihn an und tat so, als ich schlafen würde. Als er eingeschlafen war, näherte ich mich ihm und schlug so stark auf ihn ein, wie ich konnte.
Ich wurde so festgehalten: Mit einer Kette waren meine Füße gefesselt. Wir waren in einem kleinen Raum. Es war eine schwierige Situation. Als er ohnmächtig war, machte ich die Kette kaputt. Ich nahm ihm den Revolver aus der Tasche und verließ das Gebäude. Ich kann immer noch nicht glauben, dass ich das gemacht habe. Ich musste alles ganz leise machen. Doch glücklicherweise waren es gegen fünf Uhr morgens und alle schliefen. Ich rannte aus dem Haus raus, so schnell ich konnte.
Als ich ein Haus sah, erzählte ich der Frau, woher ich kam und dass ich Hilfe brauchte. Und mit einem Auto, das für mich anhielt, kehrte ich heim zu meiner Familie. Dann gingen wir zur Polizei. Zusammen fuhren wir zum Haus, aber die Entführer waren verschwunden. Wir mussten unser Haus verkaufen. Aber wir vergaßen es und lebten weiter.
Trait d'union: Tipps?
Juanito Rivera: Die ganze Zeit habe ich zu Gott gebetet.
Das größte Tipp ist sich zu verstellen, damit man es deinem Gesicht nicht ansieht, was du vorhast.
Ein gutes Leben führen.
Sehr vorsichtig mit Freundschaften sein.
Gute Freunde haben.
Keine Informationen an Facebook geben. Keine Adresse, Nachnamen, die Arbeit von deinen Eltern nicht veröffentlichen.
Die Entführer sind Leute, die dich kennen!
Trait d'union: Wie fühlst du dich seitdem? Hat sich dein Leben verändert?
Juanito Rivera: Mein Leben änderte sich sehr stark. Ich wurde sehr vorsichtig mit meinen Freunden. Die Entführung änderte mich und meine Familie. Wir mussten unsere Routinen ändern und unsere Wohnung wechseln. Aber die Liebe zwischen uns wurde immer größer. Und da sah ich, wie glücklich ich bin und was für ein schönes Leben ich habe.

posted on Sunday, March 17th 2013

Bilbao - Berlin, hin und zurück

by Miguel Oleaga (2000), DSB Bilbao/Spain.

Being eight years old, Miguel moved from Bilbao to Berlin with his family. Four years later he returned. These migrations had effects on his life.
Vor vier Jahren bin ich nach Berlin umgezogen. Damals war ich erst acht Jahre und ging in die zweite Klasse in der Deutschen Schule Bilbao. Als meine Eltern mir sagten, dass wir nach Berlin umziehen, freute ich mich, weil ich die Welt kennen lernen wollte. Nach dem Abschluss der zweiten Klasse zogen wir um.
Als in Berlin endlich die Schule anfing, war ich sehr gespannt und auch ein bisschen aufgeregt. Zuerst waren die Schüler sehr nett zu mir und wollten die ganze Zeit mi mir zusammen sein. Übrigens konnte ich fast kein Deutsch, deswegen war die Verständigung sehr schwierig.

Am nächsten Tag wollten sie plötzlich gar nichts mehr von mir wissen. Das wunderte mich. Ich vermutete, dass sie am Anfang meinen Akzent lustig fanden, dann aber nicht mehr interessiert waren.
Schnell lernte ich viel Deutsch und bekam viele Freunde. Der erste Winter war sehr kalt und dunkel für mich. Allmählich gewöhnte ich mich jedoch daran. An Weinachten und im Sommer fuhren wir immer nach Bilbao, um die ganze Familie zu besuchen. Nachdem vier Jahre vergangen waren, konnte ich schon fast perfekt Deutsch und dann, als ich aufs Gymnasium gehen sollte, sagten mir meine Eltern, dass wir wieder nach Bilbao umziehen sollten. Am Anfang enttäuschte mich die Idee, aber als meine Eltern mir die zweite Option sagten, nämlich bis zum Abitur zu bleiben, entschied auch ich mich für Bilbao.
Nach den Sommerferien ging ich wieder auf meine alten Schule. Das Umziehen hatte eine gute und eine schlechte Seite. Die gute ist, dass ich eine neue Kultur und Sprache kennen gelernt habe, die schlechte ist, dass ich von meinen Freunden und meiner Familie wegziehen musste. Jetzt in Spanien habe ich viele Vorteile im Deutschen, aber auch viele Nachteile im Spanischen, weil ich in Berlin auf eine ganz normale deutschen Schule gegangen bin. Meine alten Mitschüler nahmen mich gut auf und waren sehr freundlich zu mir.

posted on Sunday, March 17th 2013

Überall gibt es etwas Schönes

by Nikolai RUDOLPH (1999), DSB Bilbao/Spain

Moving from a country to another can make you afraid. But everywhere you can make new friends and beautiful discoveries.

Umzüge sind doch etwas Tolles, sagen die meisten Leute. Ich habe die Erfahrung öfters gemacht und es war nicht immer nur schön. Bereits, als wir noch in Deutschland wohnten, bin ich mehrmals umgezogen.
Der Umzug von Deutschland nach Spanien vor sechs Jahren war für mich die grösste Umstellung. Am Anfang nahm ich diese Idee gar nicht so ernst. Als dann tatsächlich der Umzugswagen vorfuhr, war ich etwas traurig. Doch etwas später freute ich mich auf meine spanische Familie, die dort schon erwartungsvoll auf uns wartete.
Es war nicht einfach loszulassen, was ich in Deutschland hatte und meine ganzen Freunde zu verlieren. Mittlerweile bin ich sehr froh und zufrieden mit meinem neuen Leben in Spanien.
Als ich hier in Bilbao ankam, hatte ich keine Ahnung von der Sprache und an der Schule keinen einzigen Freund. Inzwischen ist das anders, ich habe jede Menge neue Freunde. Jedes Mal, wenn wir umzogen, hatte ich Angst vor dem Unbekannten und der Veränderung. Ich fuhr mit schlechten Vorurteilen in meinen neuen Heimatort. Zum Schluss merkte ich aber schnell, dass es überall auf der Welt schön sein kann.
Der Umzug vor fast vier Jahren hier in Spanien, von der Stadt ins Dorf, war mein letzter. Es ist schön, in ruhiger Umgebung und ohne Stress hier zu wohnen, doch manchmal ein bisschen langweilig. Allerdings liegt meine Schule weit weg von zu Hause und deswegen sind wir jeden Tag mehr als eine Stunde mit dem Auto unterwegs.
Seitdem ich hier in Spanien wohne, hat sich mein Leben sehr verändert. Inzwischen kann ich fließend und ohne Akzent Spanisch sprechen, das sehe ich als einen großen Vorteil für meine Zukunft. Außerdem glaube ich, dass ich von der spanischen Kultur einiges angenommen habe und nicht mehr so lebe wie in Deutschland.
Wenn ihr irgendwann einmal umziehen solltet, seid nicht traurig! Überall gibt es etwas Schönes, überall kann man gute Freunde finden und tolle neue Erfahrungen machen.

posted on Sunday, March 17th 2013

Sind Umzüge positiv oder negativ?

by Lea MANNSBART (1999), DSB Bilbao/Spain.

The following article discusses the positive and negative effects of relocations on the life of young people.
Normalerwiese werden Umzüge schrecklich genannt und das sind sie auch, man muss neue Freunde finden, auf eine neue Schule gehen und normalerwiese auch die Sprache und die neue Kultur kennen lernen. Umzüge haben aber auch ihren Vorteil, z.B. wenn man gemobbt wurde oder einen schlechten Ruf hatte, kann man wieder von Null anfangen.

Ich, ein 13-jähriges Mädchen, bin schon ganz oft umgezogen mit meiner ganzen Familie, wegen der Arbeit meines Vaters. Der schlimmste Umzug bis jetzt war der von Mexiko (Toluca) nach Spanien (Bilbao). Ich musste viele Freunde verlassen, aber ich habe die guten Erinnerungen mitgenommen und die nicht so tollen dort gelassen.
Glücklicherweise habe ich drei Schwestern, mit denen ich reden und Quatsch machen kann. Also war alles nur halb so schlimm, das Schlimmste kam noch. Für mich war immer das Schlimmste in das Klassenzimmer reinzugehen, alle reden und ganz plötzlich richten sich alle Augen auf dich. Alle wollen irgendetwas von dir, und manchmal steht man ganz alleine in der Pause da. Aber nach einer Weile gehört man (normalerwiese) dazu und findet auch wieder die Freude am Leben.
Aber nun, Umzüge gehören eben zu meinen Leben dazu.

posted on Sunday, March 17th 2013

From Generation to Generation

by Sümeyye SERENBOY (1996), TAOL Tarsus/Turkey

In 1967
My grandmother had big family. She had five sisters and six brothers, she was biggest child of their house. She did not study, because it was forbidden that girl children study. She narrated , one day while she was working, the teacher of village saw her, he went to speak to her father in order to educate her, they agreed, but than, her father gave up to educate her. She worked in their field, cooked meal for her family. As she said, she could not live her life.
In 1988
My mother's youth time, she had four sister, her big sister went to somewhere to study, so she was the biggest daughter of house. She did what her father and mother want to thing from her. When the television came to her living place first, it was white – black, my mother and her sisters went to their neighbour in order to watch it. Next, they bought it. She was spending her time helping to her father. She weared clothes which her father bought. Sometimes he bought big size cause she could wear forward. One school was in there that time, so she was going to school difficulty. When my grandpa died, she was 16 and had to leave from school. So, she had to work somewhere. She could not be job that she want.
In 2012
Our time is too different from old time. We want to evidence something to people. You see, the young people is actor in most TV programme, we can announce our voice (sometimes it does not work but we feel like important ourselves), we can attend social activities, we read books which we like, sport, meet our friends etc…. Most of us have a special room, so we can be alone when we so bored. Most of us don't have to work. When we want to something, it can be soon. We can buy lots of clothes. We can study in school which we want and go easily. We are lucky. Maybe, somebody say opposite of it, but when we look old time, we can understand.

posted on Monday, July 30th, 2012

Comment

by Marta BARANKIEWICZ (1996), 8LO Kraków/Poland
February 6, 2013 at 12:03 pm

I also think that everything around us is changing and now life is easier than several years ago. Young people have everything what they want, the Internet, mobile phones, PCs. Our parents and grandparents lived in much more difficult times. They didn't have contact with their friends via the Internet, education was a privilege for chosen people. A contemporary family mostly includes parents and one child. Some years ago a traditional family had at least several children. My both parents lived in the country, so they had to help their parents and sometimes they did not have enough time for studying. We should be grateful for our chance of an easier life.

3. How the youth is changing the world?

The Youth Will Change The World

WE
CAN
CHANGE
THE
WORLD

THE YOUTH

WILL CHANGE

THE WORLD

Meanings, Notions, Expressions

by İnanç Çiğdem (1996), TAOL Tarsus/Turkey

I think, as long as youth changes; meanings, notions, expressions change.For example; happiness and consumption…
Children was happy with one wafer at old time. Watch them while they was laughing gave happiness to people. We keep them from smiling at the moment . It is too normal , for both us and waiting for smile. People sacrifice smile saying changed. Maybe, we can not be happy with wafer, anymore. But we are tickled by good chocolate thanks to consumption. When we talking about meaning, expressions, we can give more sample. Firstly, Games…
Game, is the way to identify the external world for children. So, the children learn their social roles. Thanks to games, the children are getting more social. Also, it is important to select friends and toys.
A few generations ago,children make their toys by themselves. They were playing toys with their friends. They had a few toys and toys are important for them. They were able to use their toys for different purposes. Their imaginations were very rich. They were known solidarity and sharing very well. But now this situation is different for new generation. They don't make their toys by themselves. The companies imagines instead of children, children can't. Parents buy this toys for their child. Happy children, happy parents and happy companies. Is that real?
To imagine is important for our personality. The toys on markets are uniform. Children aren't able to dream as in the past. Parents work hard and want to show interest in their children. They buy the toys to children and they become good parents. Toys are not just a product. They are an educational tool. Selection of the toy also important for health. Many firms use cheap materials. This situation threatens the health of children.
Families should be informed about the choice of toys.Children are important.Choose the right toys and contribute to your children personality.
Then, it is a changed something , visits. It changed to now from old. when people went to somewhere, they stayed so long time... as some telling stories. Visits were driving one or two years, because houses were far away from each other and they had no vehicles in that time. If somebody stayed one – two hours, they had to endure load.
Visit's time was reduced with time. People started to have car, houses started to build close to each other. So, journey became quickly. To me, there didn't stay talking topic. Aim of visits is either to show new their clothes or new their houses. Of course, it was effected from technology too, because most programmes show facility. So we can talk to people only thanks to them.
Yes, we are changing and when we change, we update some value .

posted in February 17th, 2013

Comment

by Aneta Macijauskaitė (1997), SPG Šilutė/Lithuania
March 7, 2013 at 7:00 pm

Your article is quite good, but it is not very bad that everything is changing. World improves, doesn't it? It makes our lives easier and easier. New technologies, computers, mobile phones, planes, ships. They help us to live. Nevertheless, I agree with you and your mentioned aspects about childhood.

Comment

by Jessica Reinhardt (1995), HPS Buxtehude/Germany
March 12, 2013 at 3:22 pm

I agree with Aneta, not every change has bad consequences for us, like the modern technologies which we need for medical attandance. Of caurse, our children are overdependent to modern technological toys but it's no fault of the children. And it's no fault of their parents, who bought the toys. It's the fault of our society. In our society you just get attention for what you have, not for what you are. Everyone gets reduced on the material things he owns. So I think, our children would still have a happy childhood without technological toys, if our society would still have another attitude.

Comment

by Valerie Schneider (1996), BORG Krems/Austria
March 14, 2013 at 6:18 pm

Dear Inanç ÇİĞDEM, I loved your article very very much, because it is so elaborate, almost philosophical, but most of all, true in every sense! I fully agree with what you say. Smileys are rare these days. Happiness is almost only found in things you can buy with money. But is that really happiness? I don't think so. I also liked that you talk about imagination, because this is a topic which I have thought about a lot, my whole life actually, *because I met so many people, who actually have no fantasy at all*. I also loved your choice of words (it was really, really well written!) Thank you for writing this article, I was stunned when I finished it!
PS: Have you also met people, who have a complete deficit in fantasy? If yes, how do you deal with such persons? Yours sincerely, Tina Mann (1996), BORG Krems/Austria

How youth changes the world

by Catalina DEGERATU (1993), LSP Assisi/Italy

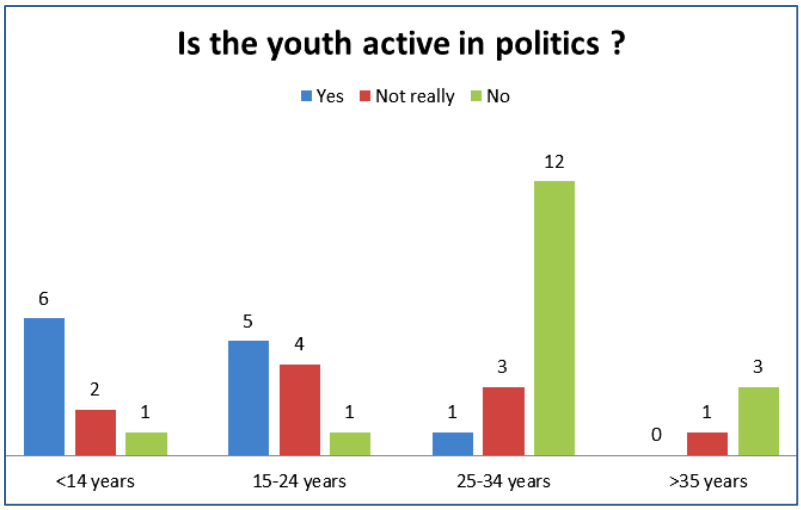
The changes that the world is undergoing are faster than those of the past centuries and this is due to new technologies that allow the transfer of information from one place to another in a very short time.
The young population of the world is connected thanks to the Internet, social networks and blogs.
For example at any given moment I could know what a Chinese or Mexican is doing right now and vice versa, and the same thing happens with political and social movements. In fact the people that demonstrated and fought in Greece and then in North Africa against their governments were strongly helped by the spreading of information through the Internet.
The improvement of technology and scientific discoveries have allowed not only a faster diffusion of information, but also a more efficient transport system, in fact travelling has become easier and cheaper than before, and this has reduced the distances.
Our habits are becoming more and more uniform because of globalization, the phenomenon that started to develop its economic features at the beginning of the 80s, but had already been spreading in our societies for a very long time before.
The world has always been changing and the generation that today is putting its trust in the new one, was the youth of 25 or 50 years ago.
Scientific and technological innovations are not only the result of experience, but also of new and different points of view. I think that what the "old generation" is expecting from us, is to continue the natural development of our world, and to guide it in the right direction.
They gave us their values and we have kept them, but at the same time we have tried and are actually trying to transform our habits: it is not necessarily negative. I think we need to overcome what limits our freedom. But I will try to be clearer.
In the past the social constraints were stronger than today, and everyone had to live following precise paths. Today we refuse any imposition and we want to build our own life having as many experiences as we can.
And this does not mean to undervalue life and its teaching, but to grow and become wiser in a more concrete way.
So this is what should change and what should not: we, the youth of today, should change the constrains and limits that prevented past generations from living freely, and claiming a wider range of choices for their future, but at the same time we should not lose sight of basic and fundamental values such as respect and solidarity.

posted in January 23rd, 2013

The power of Youth

by Caspar-David EICHLER (1993), HPS Buxtehude/Germany

Has the Youth finally grown up? Some would guess NO.
Past
The development of the young generation was still limited in a rather conservative society shaped by a traditional value system. Thus they had no chance to develop in free conditions; they rose up against the generation of their parents and the old elite. As a result the following decade was full of conflicts between the youth and the old generation. These two conflicting generations or contrary points of view led to new ways of life. They demonstrated against nuclear power and the Vietnam War, they gave up old traditions by founding new groups and communes and in order to lead a more modern life.
The 68 revolution was not only a political movement but also youth movement; it was the spirit of this new generation. "It was impossible to have no political statement!" remembered Mrs. Haffkner. The "Peace and Love" movement was the biggest of the time. In the 1970s this movement ended, but political issues like the oil crisis, cold war were still important topics
Today
This evaluation was taken in Prag. 39 peasants were asked.
To say the youth isn't political at all is simply wrong. Although the statistics say the opposite, the youth is active in politics, but in different ways, in comparison to the past. The question if the young people's attitudes towards politics have changed has to be answered with Yes. The development and the circumstances which led to this change will be discussed in the following chapter.



Why doesn't the youth participate in the political system?
There isn't ONE big political movement but many individual political views and protests. The term "political" has to be changed. Being political means nowadays not protesting against great political problems (like against the war in Afghanistan), but rather having political standpoints. Considering this, the question is: If the Youth is more active in politics than we think, why don't they participate in the German political system?
1. The Youth has lost its confidence in politics. This is caused by the failures of the educational system. Because the young people don't understand the difficult rhetoric used by politicians. As a consequence, they think that the politicians aren't reliable.
2. Another point is that most young people are involved in school, college and university. So there is time to attend to current political issues. Also the mental pressure is an important point. As an example the period of time students have to attend to school in order to get their high-school diploma is shortened from 13 to 12 years.
3. A Reason why there isn't any strong political movement as in 68 is a change in the family structure. That also causes the different political involvement in past and present. Previously, there was a strong family structure, with the father as head. Therefore they demanded self-determination.
Nowadays the family structures permit more liberties. These young people crave order and structure.
Has the youth lost its innovation?
Future
How can we get the youth get active in politics?
1. The best way of getting an adolescent understands the difficult rhetoric of politics is a debating society at school, like many British school have it.
2. A place on campus where they can get information about current political issues and where they can debate on these.
3. We need no political movements like the 68'. In addition there aremany smallprotestgroups. Like the photo shows.
Conclusion
In conclusion, the youth knows a lot about politics and wants to be more active in politics. But to get the youth participate in the political system, the state has to invest. Investing in debating societies, investing in political forum, and investing in young people means to invest sustainable in the future.
The youth have their standpoints and they support them. Young people haven't lost their innovation yet.

posted on Saturday, February 2nd, 2013

Comment

by Michał Grabka (1995), 8LO Kraków/Poland
February 6, 2013 at 11:55 am

I live in Poland, and my thoughts are quite alike. The Poles have also lost their faith in politicians, as they don't think that they are able to introduce any changes. The youth is involved only in school and university activities. I think that the key to encourage the youth to participate in politics is to create school self-governments with real power(ability to make real decisions, and possession of wide entitlements), where the young generation can try to how it feels to be responsible for decisions that affect the whole school community

The Youth Spirit

by Betül Bozkurt (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Many people in the world say that the most beautiful periods of their life is their youth. Is it really the years when you lived fully. Are the people who say When I was young… old people? Of course not Physically getting older is an inevitable process. Our bodies are born young, grow older in time. Old age is also defined as a state of mind not to keep up with the calendar time we are. Although you are young if you lose your spiritual dynamism, you are old. The important thing is to keep the soul young without losing your excitement, liveliness. As long as the people don't lose the spirit of youth, they are young.

posted in May 3rd 2013

How Do Young People Change The World?

by Merve Gül BIYIKLI (1997), İnanç ÇIĞDEM (1996), TAOL Tarsus/Turkey

In the past, it was not easy to get to the knowledge. However, nowadays we could reach every information we would like to know everywhere and every time thanks to the internet. With the effect of the social media, we can share our ideas with people from all over the world; we can easily and freely express our comments on the worldwide events whenever we want. In this respect, the social media creates opportunities for young people to communicate each other and share ideas about the events.

The social media has both advantages and disadvantages on young people. Sometimes they may have difficulties in using the social media in an effective way. Because they are not informed enough. They fail in time management and they are over-affected by the social media. After a while, the social media takes control of the young people.

The young people who know how to use the social media can be very successful. Thanks to the social media they can become organized and reach the elements to realize their projects easily; they find the chance to meet the other enthusiastic young people who are willing to be partner for their projects. That helps them to reach the success in an easier way and makes the success become bigger as well. After a while, these successful works of them become global rather than just local-based and helps the world change.

In the past, a successful young person could only affect his/her local place, but now the effect of a young person who has the same success can change the whole world. In this respect, it is possible to say that the appropriate usage of the social media changes both the young people and the world in a positive way.

posted in April 8th 2013

Effects of the Internet

by Selay OKŞAŞOĞLU (1996), TAOL Tarsus/Turkey

http://www.gnuband.org/images/are-you-too-old-for-facebook-20917-1234023810-2.jpg

Human beings have changed unbelievably with the social media and the improving communication systems. In our standarts, likes and attitudes to people there have been serious differences.

Of course I mean firstly "Face when I say "social media". This is the most preferred one today. Because Twitter has a specifical style, people head for Facebook where they can feel more comfortable and active. Other websites stay in the background because of not being able to introduce themselves and not having a software as professional as Facebook has. These are the effects making people head for Facebook. Now is the time to talk about the social media and world's changes on Facebook and Twitter. With these websites people have experienced nearly an evolution. Firtsly news media has changed; people witnessed an event anywhere in the World at the same time, the visuals and the contents obtained from the media were commented on and shared. By starting a small activity created on Facebook "Arabian Spring" was begun and all the World got this through the social media.

Person having a higher degree education and making sharings about books, movies etc. by remarking names of owners creates awareness on people. Twitter also makes reading habit increase. Share buttons formed for social media area have become one of the important things inspiriting to culture. We also have the chance to get in contact with somebody we are fan of (writers, singers etc.). One of my friends said "New generation grows up as antisocial because of using internet much more than it is necessary." Actually I don't agree on this idea. Because, being antisocial isn't owing to the internet, but is because of being unconscious about how to use the internet. If we behave consciously and control ourselves, we won't be addicted to the internet. So it is better to make little time for the internet than spend our all day on these websites.

posted on Monday, April 8th, 2013

Change through the eyes of young people: informatics (Social Media)

by İnanç ÇIĞDEM (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Change… The evolution of thought
These concepts are the corner stones of formation which develops us. The basic purpose of the formation is to enable the change to the whole community. Change of each individual's logically and properly.Everyone from all age groups will be useful by self improvement. The young are more advantageous than the old . Because of the young learning alot from the old and being a modal for next generations the young improve themselves better.Thus the young's perspektivizm and the effects of this perspectivizm are very important.
For Europeans by the effect of negative aspects of the world of social media and the development of information technology have caused for the peasant to have limited vocabulary, poor self-expression, of losing identity, virtualization, depression and aggression.

coventry.ac.uk

On the other hand some people who aim the world of social media as a means can be in all kinds of activities and they are analytical and forward-thinking , far from pessimism, despite being intertwined with technology they are not freak, informed, can express themselves and their beliefs correctly, are confident, have goals.
These two areas are complete integral.You need to push the boundaries with everybody in society for achieving the real prosperity and development . The stages of change should be practised correctly, logically and step by step. Therefore, instead of information technology, using the time properly is important.
Don't forget' The only thing that doesn't change is the change itself.

posted in April 15th 2013

Youth and parents

by Bayram DOĞAN (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Our families are growing up with us again. They lived in their youth, according to their age. But Time brings development and change. For this reason,while there are bringing up us they should act according to our age we need.Because the world is changing. Our mission is to help our families to adapt to this new era. So we should get on well with them better. Otherwise they obstruct us because they think we are in trouble. We should be good models for them.
They should spend the time with our business. Everything they have learned from us will be a piece of us. Thus, we will make them ready for our day. For example, they can also listen the kind of music we listen or share the books we read, watch films together. The compliance of each case and time will allow them to close us increasingly. So the important thing is to do things together not what we do.

posted on Friday, May 3rd, 2013

Youth and social media

by Perihan KARACA (1996), TAOL Tarsus/Turkey

Social media is now an essential part of our lives. The increasing use of social media more and more especially changing habits of youth fast. The effect of social media can be seen in all aspects of our lives. Innovation in this regard is undoubtedly is accepted and practised mostly by young people .Therefore, the focus of social media is probably still teenagers.
Studies of young people in Turkey shows that young people spend on social media an average of 50 hours for a week. As a result, young people are more active in social media, it says. Thus,young people decide the agenda and trends in social media . So that social media has become the most effective marketing tool. In the coming days, with the focus of youth, social media will continue to change our lives.

posted on Friday, May 3rd, 2013

Schüler von VIII LO Kraków gestalten die Zukunft

by Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland

Wie unsere Welt in 50 Jahren und gesellschaftliches Leben unserer Kinder aussehen wird, resultiert daraus, was für einen Wertesystem wir herausbilden, welche von heutigen Initiativen wir gerne ergreifen und weiterentwickeln werden. Ich möchte hier zwei wohltätige ehrenamtliche Aktionen erwähnen, an denen sich viele von meinen Mitschülern engagieren, und zwar sogenannte „Großherziges Paket" und „Das Große Orchester der Weihnachtshilfe".

Mit der landesweiten Initiative „Großherziges Paket" wird den ärmsten Menschen in Polen seit 2001 durch Vermittlung vom Verein „Frühling" geholfen. An dieser vorweihnachtlichen Aktion, die auf die hilfsbedürftigen Familien gerichtet ist, hat unsere Schule im Dezember 2012 schon zum sechsten Mal teilgenommen.

Wir haben 50 Pakete für 3 Familien vorbereitet. Mit dem unter der Schulgemeinschaft gesammelten Geld wurden unter anderem ein Staubsauger, eine Saftpresse, ein Tisch mit den Stühlen, ein Rehabilitationsgerät, Kleidung und benötige Lebensmittel gekauft. In diesem Jahr haben diese Aktion an unserer Schule unsere Klassenkameradinnen Ania Przetaczek und Kasia Sieradzka koordiniert, und von den Lehrkräften unsere Schulpädagogin Frau Elżbieta Zielińska-Peszko und unsere Schulpsychologin Frau Stanisława Jaromin. Und wie erklären Ania und Kasia ihre Teilnahme an dieser Hilfsaktion?

„Mit dieser Aktion wollten wir sowohl den von uns aus Internetbasis gewählten armen Familien helfen, als auch bei unseren Mitschülern eine Sensibilität für die Bedürfnisse anderer entwickeln." (Ania)

„Vielleicht haben wir bei einigen auch das Gefühl der gesellschaftlichen Verantwortung und die Lust, aktiv am Leben der lokalen Gesellschaft teilzunehmen, erweckt." (Kasia)

Das Große Orchester der Weihnachtshilfe – die nichtstaatliche Wohltätigkeitsorganisation wirkt in Polen seit 1993. Am ersten oder zweiten Sonntag im neuen Jahr sammeln über 120.000 Freiwillige im ganzen Land Geld für die medizinische Versorgung polnischer Kinder. Alle Leute, die Geld gespendet haben, bekommen zum Dank ein großes rotes Herz (Aufkleber). Im Januar 2013 wurden doch die Spenden nicht nur für die Lebensrettung kranker Kinder sondern auch zum ersten Mal für die würdige medizinische Versorgung der Senioren gesammelt. Unsere Schule hat sich in diesem Jahr zum ersten Mal daran engagiert. 86 unsere Mitschüler (15 von unserer Klasse) haben bei dieser Hilfsaktion als Freiwillige mitgemacht. Es hat ihnen gelungen, fast 22 000 Zloty (5500 Euro) zu sammeln. Wenn jemand sich die Frage stellt, warum sich junge Menschen so zahlreich engagieren, findet er die Antwort in kurzen aussagen meiner Klassenkameradinnen:

„Ich war zehn Stunden als Freiwillige bei diesem „Orchester" tätig, weil ich mindestens auf diese Weise den Kranken helfen wollte. Man weiß nie, was die Zukunft mitbringt." (Karolina)

„Als das in unserer Klasse vorgeschlagen wurde, habe ich mich sofort gemeldet. Wenn die Krankenhäuser und Polikliniken besser ausgestattet würden, könnten mehr Menschenleben gerettet werden." (Monika)

Zusammenfassend kann ich sagen, dass ich solches Engagement der jungen Menschen schön finde. Das gibt die Chancen auf sicheres Leben und die Hoffnung auf menschenfreundliche Welt, in der man sich auf die Mitmenschen verlassen kann.

Ich würde gerne wissen, ob die jungen Menschen im Ausland auch an solchen karitativen Hilfsaktionen aktiv teilnehmen und was ihr darüber denkt? Sind das – eurer Meinung nach – gute Ansichten für die Zukunft?

posted on Saturday, February 16th, 2013

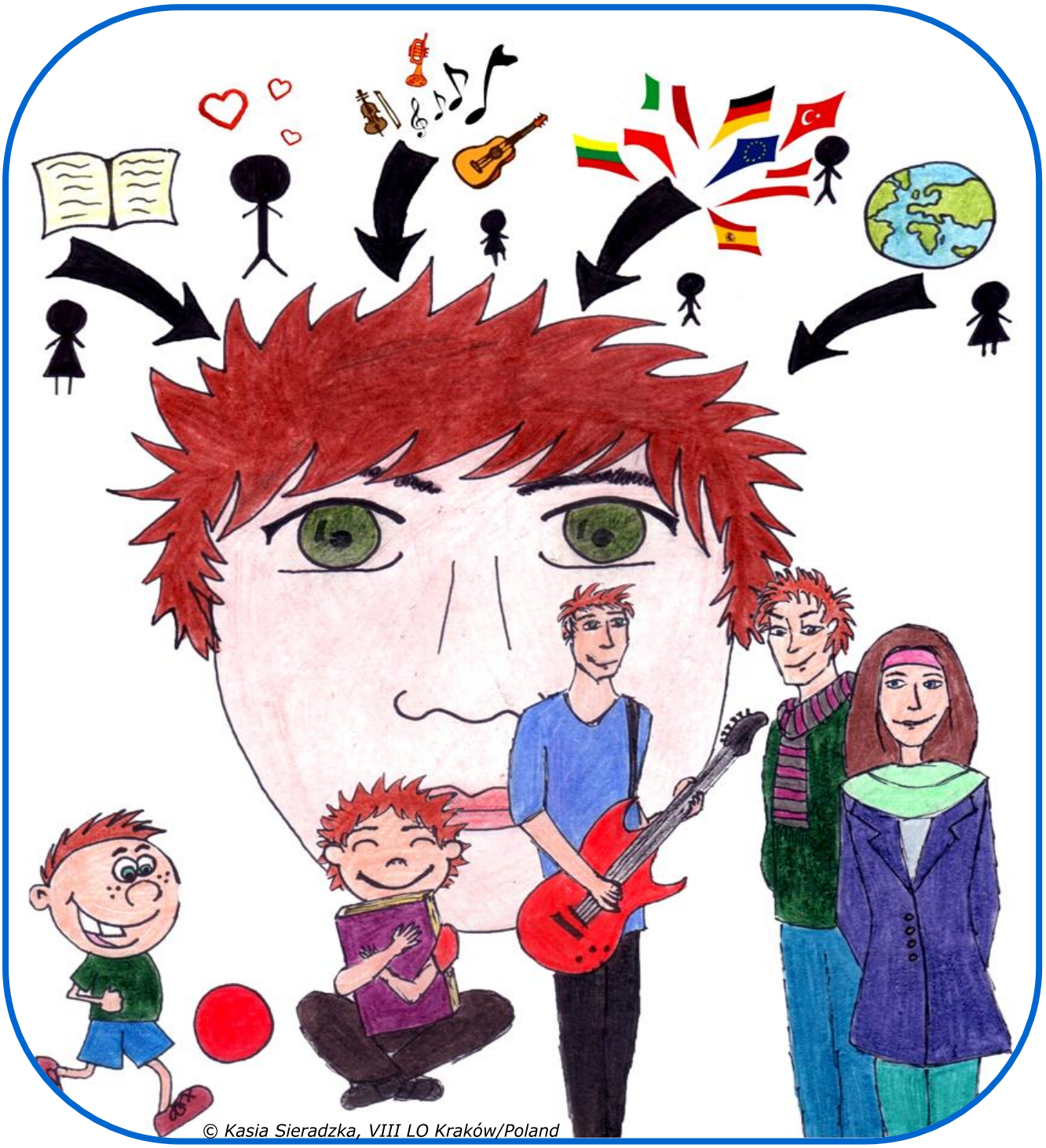
Comment

by Anna BRANDL (1995), BORG Krems/Austria
March 6, 2013 at 2:18 pm

Kommentar von Bettina Gugerell (BORG KREMS, 1996):

Ich finde solche Hilfsorganisationen wie „Großherziges Paket" oder „Das große Orchester der Weihnachtshilfe" sinnvoll und notwendig, damit auch die Ärmsten der Armen Hilfsgüter von jenen bekommen, die im Überfluss leben. Auch wir machen zu Weihnachten immer eine Spendenaktion, die von einer Bank ausgeht. Jeder Bewohner unserer Stadt kann Schuhkartons abgeben, die mit Spielsachen, Gewand, Büchern, Stiften, etc. gefüllt sind. Diese werden dann an Waisenheime nach Osteuropa gebracht. Denn jeder kann eine Kleinigkeit dazu beitragen, die Lebenssituation, gerade zu Weihnachten, für arme Menschen etwas freundlicher und friedlicher zu gestalten. Es gibt viele Menschen, die denken, dass man mit diesen Kleinigkeiten nichts ausrichten kann, aber genau diese Dinge können für manche Menschen sehr viel bedeuten. Diese Leute können mit diesen Kleinigkeiten, ihren Kindern, Verwandten oder Freunden eine große Freude bereiten, weil nicht die Größe der Geschenke, sondern auch die Geste zählt. Außerdem kostet es nichts, außer etwas Zeit, den Karton mit Dingen zu befüllen, denn im Großen und Ganzen spendet man Sachen, die wir im Überfluss haben. Gratulation zu dieser großartigen Idee!

4. I am changing - My personal development



© Kasia Sieradzka, VIII LO Kraków/Poland

1. What influences my personal development?... family, school, friends, sport, music, standards of living…
2. What is my development based on? What changes?... views and horizons; tastes, authorities, idols; knowledge and abilities; system of values; personality traits; interests…
3. What helps me in my internal development, what interrupts it?
4. What do I do for my development? To what extent can I influence my development?
5. What have I already achieved? What can I boast about? What tasks do I assign at myself for the nearest future?
6. What role do Comenius Project and contacts with people from other cultures play in my development?

Me and my friends…
What influences our personal development?

by Marta BARANKIEWICZ (1996), 8LO Kraków/Poland

Every young person needs some inspiration, motivation and clues for life. For each person, it can be a different thing. The main influence on me and my life had my family, especially in childhood. Relations shaped my system of values and taught some behaviours. My parents showed me what is good and what I should not do. With my siblings, I spent a really interesting time, we could play, they partly shaped my music taste. I recall these times very enjoyable. Later, when I did not need only care and play, my family was irreplaceable in supporting me. I have always been able to talk with them. Also, in daily life I can follow every value which my family transferred to me. My friends also had a considerable impact on me, but rather in later years of my life. When we are teenagers, we look for peers' understanding. It is very important to feel good in a group. We are glad that other people like the same music, movies, etc. Friends are the best comrades to talk to.

It was my viewpoint. Here you can read short interviews with my two friends as a kind of comparison. As you can see one of them has an opinion similar to mine, but another one has a very beautiful and moving history.

ME: What had the biggest influence on your personal development?

FRIEND1: Let me think… It is hard to answer a question like that, but I will try. Personally, I think that friends and family had the biggest influence on my personal development.

ME: Could you tell me something more about your choice?

FRIEND1: I chose family, because it has had an influence on me and my personality since I was born. In the early childhood I spent most of the time with my parents. They brought me up by setting good examples and showing how I should behave. When I grew up, my parents' influence on me weakened, because I started to think independently and also like all the people I started to socialize with others.

ME: And why did you choose friends?

FRIEND1: As a teenager I met some friends at school. Definitely, my friendship with them changed me but not much, I think. I kept moral values and rules learned from my parents but some of things they taught me were just out of date. Friends showed me something new and fresh, so it was quite an interesting experience.

ME: What influences you, your life and your development the most?

FRIEND2: I think that from the beginning of my life, school and music, as the effect of my parents' dreams and decisions had the biggest influence on my personality.

ME: It is very interesting and you have a completely different opinion from other friends. Can you explain it?

FRIEND2: My parents both are musicians, so when I reached the school age, they decided to send me to music school that they both had finished. I had to move out from my parents house to a dormitory, because the school was located in another town. This school had old traditions and rigorous rules. It was a boarding school, so my whole life was dependent on these rules and people.

ME: How did you cope with it?

FRIEND2: It was hard for me as a child because I saw other children carelessly playing outside when I had to practice playing the violin or piano. However, I quickly found some kind of escape from all these inconveniences in music. I found a way to express myself by music that I play. Especially, practising and playing the violin helped me to develop my inner personality. Now I'm really grateful to my parents for sending me to this school because it helped me to reveal who I really am. I can not even imagine my life without music and I'm sure, that it made me the person, I am now.

And how about you? What was the most important thing in your life? Is the family the biggest value for you? I'm very interested in your opinions, so could you share your experiences?

posted on Friday, November 23rd, 2012

Comment

by Marta BARANKIEWICZ (1996), 8LO Kraków/Poland
February 5, 2013 at 7:53 am

Thank you for your comments. We can see that for everybody the same values are the most important. As I wrote in my article family and friends shaped our characters and I am glad that you have the similar opinion. In reality things like money or interests are needed, but without our relations we would not be the same people as we are now.

Comment

by Bianca NICA (1994), BORG Krems/Austria
January 20, 2013 at 8:59 pm

I really like your article it is very similar to my opinion. My family always supports me in every kind of situation and has always tried to teach me to have an open mind and think for myself. Of course our friends influences us a lot more than we sometimes think. I was never the kind of person who trusted somebody a lot but my best friend showed me that its good to have somebody you can trust comepletely.Family and friends will always be there to help you to grow.
So good job with your article!!

Comment

by Gabrielė MACIJAUSKAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
January 17, 2013 at 12:00 pm

Hi, your article is very good. I liked it because it made me think what is the most important thing in my life and I decided that its my family and friends. Family – because it combines many values, such as love, trust, compassion, support, in one place. Friends – because they help to know yourself better, honestly share your opinion and discuss about anything you want. I would do anything for these two things – family and friendship.

Comment

Aurelija ZAICEVAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
January 17, 2013 at 11:53 pm

I totaly agree with your opinion that our parents show us what is good and is not. And also our friends have a considerable impact on us. I think that my family is the biggest value for me, because I spent most time of my life with them.

Swimming influences my personal development

by Anna MACHNIK (1995) 8LO Kraków/Poland

It's been known for years that sport can have a great influence on our lives, on our development. Not only is it good for our health condition but it's a fantastic way of getting fit and slim. It gives us energy for life, but also changes our personality. It's got an influence on our behaviour and on who we become.
I remember I've always liked sport and I've always associated playing volleyball, basketball or simply running with having fun. I believe that being active brings a lot of joy in our lives, it makes us happy and cheerful people.

Childhood

I will never forget those funny run-competitions in my primary school, when our class was divided into 2 groups and each of us had to run fast so that his or her team could win. It was so emotional, everyone was so united and into it, and the winners looked like the happiest kids in the world. Can you imagine that?

Present day

Right now, as I've grown older I find sport as a nice way of spending time. Every week I go to a swimming pool. Despite tiring weeks at school, when I go into the water and swim over a dozen pools I am even more tired, but extremely happy. I can say that sport gives me lots of happines, but it also teaches me patience and durability.
At PE lessons we often play team sports such as volleyball or basketball, from which we can learn a lot. First and foremost, they teach us how to compete and how to respect others. Even if me and my mates play on two different sides as opponents, we are still friends and we respect each other. We're in this together and when we play in one team we learn how to cooperate as we're all responsible for the final score. Secondly, sport teaches us how to cope with both – victory and failure. Once we win and once we lose. But what if we lose more often? It's okay, it's not the end of the world, right? We have to go on and eventually we're going to win.
Isn't it a great way of how to be tenatious? I believe it is. What do you think?

Somebody else's opinion

I asked my friend who plays footbali in a club what role sport has in his development and he replied without hesitation that football has a big part in his life. He told me that he made lots of friends during workouts and matches. Moreover he added that he's got a better condition now, he's become fitter and although the beginnings were tough for him as he frequently had injuries, now he's learned how to overcome pain and difficulties.

What about you?

Do you think doing a sport plays a big or small role in shapening our personality? Do you do any sports? If so how do they change you?

posted on Friday, November 30th, 2012

Comment *by Anna MACHNIK (1995), 8LO Kraków/Poland*
February 5, 2013 at 6:43 pm

Hello, Thank you very much dear. You're totally right. I think we have to keep balance: sometimes it's better if we're not too excited about our victory, but also we shouldn't act as if our world has fallen apart when we loose a game. Wow, so you seem like a very sporty person! That's good to hear xoxo

Comment *by Jacqueline CLEVER (1995), HPS Buxtehude/ Germany*
December 18, 2012 at 3:23 pm

Hi, first of all I like your pictures pretty much.
I agree that doing sport ist part of forming your personality. Often -like you discribed- it has a very postiv influence on our life and our behaviour. But sometimes people are too much into a game. When they loose it, they are mad for the whole week and everybody has to suffer under this mood. When they win, they feel like They are the best person in the world and insult the loosing team.
So you have to remind wehn doing sports that although its sometimes a competition the main aspect should not be winning or loosing, it should be having fun.
I personally like doing sports in my free time. Its a great way to clear your mind, have fun and spend some time with your friends. I played for about 2 years soccer and at the moment I play in summer tennis and in winter I go swimming. I also go by bike to school and like to go inline skating.
Best wishes.

Football influences my personal development

by Mateusz LEPA (1995), 8LO Kraków/Poland

Sport is a very important thing in my life. Since my childhood I've been playing football. When I was younger I played in "Czarni Staniątki" for 3 years, I made a big progress and coaches transferred me to a better club "Puszcza Niepołomice".
Taking part in trainings had a big influence on my conscientiousness and health. I had to train once a day which was exhausting and demanding. When graduated from primary school, I had a big problem I had to choose between education and football. I found a solution. I went to a sport junior high school. There, I got to know to do both things. This taught me how to achieve my target.
Do you like and practice any sport? What is your favourite football club?

posted on Saturday, December 1st, 2012

Dieser Sportart verdanke ich noch etwas mehr!

by Paulina GŁĄBAŁA (1995), 8LO Kraków/Poland

In Betracht nehmend, dass ich von einem Kind am Asthma leide, durfte ich nicht alle ausgeträumten Sportarten trainieren. Trotzdem hat mir ein Arzt zum Zweck der Steigerung der körpereigenen Abwehrkräfte verordnet, Sport zu treiben. Im Alter von 12 Jahren habe ich mich für Volleyball entschieden. Obwohl das Volleyballspiel für mich oft mit der Kontusion (beispielweise mit der Verstauchung der Fußknöchel) endete, hörte ich nicht auf sondern trainierte ich weiter. Am Anfang habe ich Volleyball nur für Spaß und zur Entspannung gespielt, im Laufe der Zeit hat sich meine Leidenschaft in Leistungssport umwandelt. Als ich begonnen habe, im Lyzeum zu lernen, musste ich doch wegen meines Stundenplans auf meine Mitgliedschaft im Volleyballklub Wisła Kraków, wo ich in einem Kadett-Team als Angreifer spielte, verzichten. Zum Glück gibt es an unserer Schule eine Volleyballmannschaft, die abends dreimal pro Woche intensiv trainiert. So kann ich mich weiter in meinem beliebtesten Sport realisieren und Medaillen gewinnen.

Wenn ich von Perspektive auf mein Sportabenteuer blicke, meine ich, dass das eine richtige Wahl war, weil ich mich dank dem Volleyballspiel gut entwickelt habe. Die regelmäßige physische Anstrengung hat zur Verbesserung sowohl meiner Atemkapazität und Körperausdauer als auch Immunität meines Organismus beigetragen. Das finde ich im heutigen stressigen Leben sehr wichtig. Fit und sportlich bleiben – wurde meine Lebensdomäne. Wenn ich mich nach der Schule ganz ermüdet fühle, erweckt mich zweistündiges Training wieder zum Leben. So bekomme ich die Lust, Hausaufgaben zu machen und sich für den nächsten Schultag vorzubereiten, zurück.

Dieser Sportart verdanke ich noch etwas mehr. Volleyball spielend habe ich mir Pflichtbewusstsein, Gewissenhaftigkeit, Fleiß und Gruppenverantwortung beigebracht, womit ich sehr zufrieden bin. Natürlich habe ich auch wetteifern gelehrt. Mir scheint, dass ich jetzt mehr psychisch widerstandsfähig wird, und nicht nur während des Wettbewerbes sondern auch ganz allgemein im täglichen Schulleben. Seit gewisser Zeit bin ich – wie das meine Eltern wiederholen – „besser organisiert". Früher habe ich alles für sprichwörtliche" letzte Minute" gelassen. Jetzt bemühe ich alles sinnvoll zu planen und die meisten Sachen vorzeitig zu erledigen, um große Nervosität und Stress zu vermeiden. Zwar gelingt mir das nicht immer, aber es ist am wichtigsten, nicht aufzugeben.

posted on Sunday, November 25th, 2012

Es waren einmal…
Kommentar zum Artikel „Dieser Sportart verdanke ich noch etwas mehr!" von Paulina Głąbała

by Monika Tomczok (1995), 8LO Kraków/Poland

Wer diese Worte hört, weiß sofort, es geht um die Märchen. Diese faszinieren uns immer noch, obwohl wir uns schon erwachsen fühlen. Sie wecken Sehnsucht nach magischen Geschichten, die wir seit der Kindheit in Erinnerung behalten.

Im 200-Jubiläumsjahr von weltbekannten Grimms Märchen, die in rund 160 Sprachen übersetzt und im Jahr 2005 von der UNESCO zum Weltdokumentenerbe erklärt worden sind, will ich sagen, dass – in meinem Fall - nicht Volleyball sondern gerade Märchen meine persönliche Entwicklung stark beeinflusst haben. Im Vergleich zu den anderen Literaturgattungen ist das Märchen einzigartig. Es versetzt uns in eine Phantasiewelt, die ganz normal neben der realistischen Welt funktioniert. So begegnen wir hier nicht nur den Menschen sondern auch Zauberwesen wie Fee, Zwerge, Hexen und Zauberer. Diese bringen den handelnden Figuren Gutes und Böses, die miteinander kämpfen. Gewöhnlich muss ein Mensch schwierige Aufgabe lösen oder eine Probe bestehen, wobei oft hilfreiche Wesen dem Schwachen zu seinem Glück verhelfen. Damit findet Märchen meist glückliches Ende. Die Bösen werden bestraft, die Guten werden belohnt. Märchen werden nicht nur zur Unterhaltung erzählt und gelesen. Sie bringen auch eine Belehrung, dass trotz aller Macht der Bosheit auf der Welt das Gute letztlich siegen wird. Was ich besonders toll und wichtig finde – die klassischen Märchen regten meine Fantasie an, bewegten zum Denken und lernten, zwischen Bösem und Guten zu wählen. Außerdem gestalteten sie meine Weltanschauung und meine zukünftigen Charakterzüge. Sie halfen mir auch die Welt zu verstehen und etwas Neues zu entdecken. Mit diesen Märchen wie „Aschenputtel", „Schneewittchen und die sieben Zwerge", „Der gestiefelte Kater" und „Rotkäppchen" von Brüdern Grimm, „Die Prinzessin auf der Erbse" von Hans Christian Andersen oder „Ziegenböckchen Matolek" von Kornel Makuszyński, wurden viele polnische Kindergenerationen erzogen. Mit Bedauern muss ich doch meiner Großmutter zustimmen, dass heutige, moderne Märchen dem klassischen Märchen total widersprechen. Sie sind mit der Gewalt überfüllt, rufen bei den Kindern aggressive Reaktionen hervor und ihnen negative Verhaltensweisen beibringen. Es wäre viel besser, wenn die Kinder und Jugendliche öfter klassische Märchen lesen würden, statt sich diese modernen Zeichentrickfilme im Fernsehen anzusehen und gewöhnlich grauenhafte Comics zu lesen. Vielleicht fragt sich jemand, ob wir schon aus den Märchen herausgewachsen sind. Es ist doch sehr schön, sich wieder in die Kindheitszeit zu versetzen und zu versuche die „ernsthafte" Lebensprobleme „mit Hilfe von Zauberwesen" zu lösen.
Ich möchte meine Aussage mit einem Moral enden: „Lesen wir klassische Märchen, abgesehen davon, ob wir klein oder schon groß sind."

posted on Monday, January 14th, 2013

Comment

by Bianca NICA (1994), BORG Krems/Austria
January 14, 2013 at 1:14 pm

Ich stimme der Botschaft des Artikels zu. Mir fällt dazu das Buch ein von Bruno Bettelheims "Kinder brauchen Märchen" – ich würde dazu ergänzen, nicht nur Kinder, Erwachsene auch, zumindest ab und zu.

Comment

by Annika WALKENHORST (1996), HPS Buxtehude/ Germany
January 15, 2013 at 3:33 pm

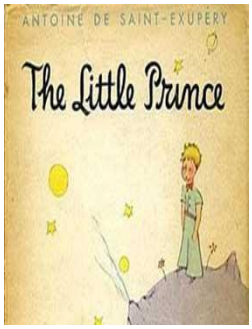
Liebe Paulina, auch ich stimme mit Dir überein – Märchen verzaubern unsere Kindheit und die der Gebrüder Grimm sind darüber hinaus ein wichtiges Kulturgut. Ich finde es interessant zu erfahren, dass sie auch in anderen Ländern den ersten Kontakt mit Literatur prägen.
Allerdings gibt es in den originalen Märchen eine Menge Gewalt, sofern sie nicht verändert wurden und in man sollte auch Grausamkeit der modernen Märchen nicht verallgemeinern.

How books influence my personal development?

by Renata CHOROBIK (1995), 8LO Kraków/Poland

In this short paper I would like to describe books influence on my life. I will give some examples of interesting books from my childhood, primary school until nowadays.
Everyone knows that a lot of things and activities can influence on the character, develop skills and qualifications. Reading books play important role of in my life. It has really positive impact on my thinking, change a lot of point of views and opinions. In my childhood I was reading mostly fairy tales, such as Sleeping Beauty, Cinderella, Little Red Riding Hood etc. All of them showed me that there are positive and negative characters and this is not only in a fairy tale but also in real life.

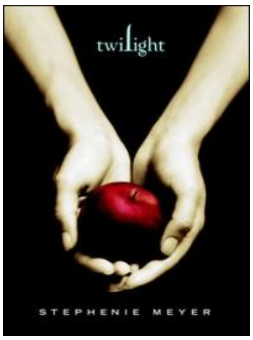
When I was in elementary school one of the book I read was "Ann from the Green Gables"(L. M. Montgomery).
This story present situation of small girl named Ann Shirley, who was adopted and growing with poor family. Her strength and enormous motivation to read and write (she wanted to be a writer), gave me a clue how I should try to achieve a success.
Moreover during my school time I read a lot of interesting and instructive novels. One of them deserve on special attention.



"The Little Princes" (Antoine de Saint-Exupery), this is fantastic book for everyone who do not really know what the real friendship is. According to the story, young prince was travelling and visiting nine of planets.

He was looking for 'moral rights' and he finally found it. He realized how to show his feelings, emotions, due to his care of rose and mother planet. By meeting a lot of people, tame a fox, hero showed what is sadness and happiness.

Next I am also keeping in my mind stories from series of books about Harry Potter and his friends (J. K. Rowling).
These books taught me creative thinking, expanded the imagination. The main character of that story-Harry was meeting on everyday life a lot of fabulous issues, threats and fight with his weakness to achieve intended purposes, assignments and to reach the true.



Finally I want to describe the recent famous book which title is "Twilight" (Stephe nie Meyer). This story is about a girl who moved to Phoenix to her dad, and started going there to school. One day in a class she meets a boy, who after a while turned out to be a vampire. And there wasn't anything strange, but unfortunately they fell in love with each other that relationship was danger for them. The book is full of love and sacrifice. On their way to happiness they have a lot of troubles, inconvenient situations, because of this their love become stronger. In my opinion it could be romantic love and some kind of modern version well known novel "Romeo and Juliet". This story taught that love can be really strong. What is more the further volumes show how many things we can change for other person, who is really important for us.
In conclusion I would like to stress that even nowadays books play important role in my life. Reading lot of books provide me with many examples of problems and solutions. From other perspective reading various types of literature influence on wilder knowledge and imagination.

posted on Tuesday, February 5th, 2013

Movies influence me

by Agnieszka Twardosz (1995), 8LO Kraków/Poland

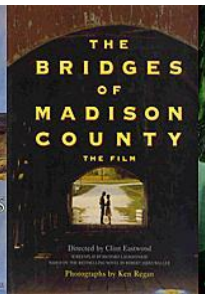
I believe that everything we have touched, affects us. There are some movies which have the biggest influence on me, my personal development and the way I see the world now. I decided to choose a few of them and share with you.

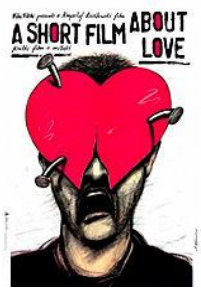
Childhood
Everybody has a favorite animation from the past. For me it's *Pocahontas***.** I have watched this a thousands of times and I will never get bored. It's a beautiful story about nature, racial conflicts and forbidden love, with no happy ending. Sometimes people ask me if I'm not too old to watch it again and again, but I know I'm not. Another one is *Birds.* I was about 8 years old, alone at home, when I was watching that. Nothing ever scared me so much and some scenes still appear in my head in most improper moments. I think I will be scared of ravens and crows forever.

Breakthrough
There's a movie which is the reason I started to be interested in cinema. There's a movie which is enchanted and full of magic. There's a movie which taught me tolerance and understanding. There's a movie after watching which I couldn't stop crying for half an hour. And the movie title is *Edward Scissorhands.*

Adolescence
Another movie I love is *Picnic at Hanging Rock*. It's that kind of film, while I was watching it, I had thrills. In the story, a group of students from a school for girls with their teacher decided to watch a famous rock closer, but some of them never come back. It reminds a dream-the plot is enveloped of the mystery, it's almost poetic. I think that drama formed my sense of beauty. The second one totally shocked me, and was probably the best I've ever seen and its name is *Breaking the waves.* Someone may say it's sick, but for me it's like holiness. To such an extent that I watched it only once. It's really hard to say what it is about, for me about women's strength, devotion and sacrifice. Warning! After watching it you have a feeling as it someone hit you with an axe. Maybe now something more gentler - *The bridges of Madison County.* It's probably one of the most beautiful, not-sugary history of impossible love. Two mature people after ordeals fell in love, but they have to make a tragic decision-be happy or let someone else be happy. It's a very sad story, but it brings hope too. Because of it I know that everything can happen. An apparently, boring day can be t h a t day. And now the film about the end of the world (21.12.2012!?),no, about people's behaviors in the face of the end of the world. I have found myself in each of characters of *Melancholia.* And then sadness came over me - so huge and deep. Because it's really hard to say what that movie brings. Maybe reflections, maybe nothingness. Now it's time for a legend. *Casablanca* is a cure for a bad mood. It takes so many universal subjects such as love triangle, war, longing for lost freedom and sacrifice, but it's the funniest film in the world, too! I also have a fondness for it, because it started my fascination with Humphrey Bogart (what a man!).

The last one I choose is by the Polish director Krzysztof Kieślowski and it's called *A Short Film About Love.* It is so real and goes straight to human sensitivity. I won't write anything else. Just watch it if you can.
What about you? Have you got such movies, too? What are they?





posted on Tuesday, November 20th, 2012

Comment

by Mintarė Norkutė (1996), SPG Šilutė/Lithuania
January 16, 2013 at 5:44 pm

Hi, your article was very nice! I think that movies influence us a lot, especially young people. And that influence isn't always good. For example Twilight Saga: many teenagers, (mostly girls, of course) started to believe that vampires are real, wanted to become one, once I even found a webpage that gave instructions on how to become a vampire. That's horrible because that's how young people get involved with dark magic and other bad things. And this is only one example. So, no matter how interesting it was to read about the good movies' influence, I think you also could have written something about bad influence that movies make. My over all opinion is that your article is great, but you could've put in something outside your world too.

Comment

by Agnieszka Twardosz (1995), 8LO Kraków/Poland
February 17, 2013 at 9:23 pm

Thanks a lot. I'm glad you like it. You're right, I focus on myself, because if I asked somebody else I would have to write another article! And I wanted to show my private view. Also it's not completely like you said – movies don't have only favorable influence on me. You were right, we can sometimes forget oneself and start to believe in a fiction world. Even when we don't, we feel disappointed, because the world we're living in is so much worse. It's very dangerous when we spent more time in our ideal reality than in this faulty place. But on the other hand, it can be a great escape, when something went wrong or when we have a bad mood. Watching movies is a big part of my life and I'm sure not only my. So I it depends on a character, but in my view it would be better to don't watch Twilight Saga at all.

Films which let me become mature

by Patrycja Pluta (1995), 8LO Kraków/Poland

I admit that I'm not keen on reading and I know that it is my bad side. However, I'm a big fan of the cinema. I think that a day without a movie, is a wasted day". The cinema accompanied the development of our culture since the beginning of the 20th century. Although we know that this is a brilliant invention, it was not always so. So, for over 100 years, the comedies made people laugh, the romances moved, we were kept in suspense by action movies. But what really defines a good movie? Is it a story, swift action, interesting dialogues, good camera work, special effects? What do you think? In my opinion, these elements are important in a good movie, the most important one is the ability to induce emotions in the viewers after watching the movie, and encourage to some reflection.
Below I write 5 movies which have influenced my life and made me think. What is more, they changed in my way of thinking and seeing the world at different stages of my life. Sometimes the reason of changing was a big dose of inspiration, positive energy, and sometimes just a hint of sadness and feeling moved.
For people with strong nerves: **The Green Mile.**
The movie tells us mainly about a black prisoner who was convicted for the murder some sisters. As it later turns out not to be right. The film has such an impact on the viewer's emotions that I do not believe that even the thougest macho during the final scene did not shed a tear. The first time I watched this film I was fifteen. And some scenes I could not look at. Maybe because I was a very sensitive person. But now I'm stronger. I really went through every moment with the main hero. Thanks to this film, I understood that not everything in this world is fair. Mainly, it is about the equality amond people. I saw that we mustn't judge people by their skin color. So the world should fight with rasizm - I will be. Since I watched this film, I evaluate every situation objectively.

Now something romantic: **The Walk to remember** is a 2002 American coming-of-age teen romantic drama film. The film offered to watch true love, sacrifice and how to makes dreams come true despite a fatal disease. I was especially moved by one quotation: ”Love is like a wind- you do not see it, but you feel it”. I understood what true love means. Through this film, I became more romantic. And now I know that the life is too short and you have to enjoy every moment, which you live through.
Something of the history of Poland: **The Pianist.**
The movie was awarded an Oscar. “The Pianist” is a fictionalized biography of a great musician – Wladyslaw Szpilman who, being a Jew, survived the hell of World War II. His story is close to us as the film took place inWarsaw, and most of the problems are associated with the history of our country. This film allows me to imagine how people lived and how many people died during the war. It was a striking picture of war. And now, I really appreciate that we don’t have to live in fear, from day to day.
The Cast Away
The film tells the story of a modern Robinson Crusoe. During one trip, the plane which was crashed, and our hero is left alone on a desert island. I understood that everybody needs a moment of loneliness to look at themselves deep inside and see the bad side and change them. I’m also close to nature like the main hero.
And at the end something we all know**: Titanic.**
A love story of an impoverished aristocrat and artistically talented immigrant who fall in love with each other.
Unfortunately, the disaster separates them . The film passes from generation to generation and it will never be boring. The fist time I watched it with my mother. She was crying , I was crying – it was crazy. I loved this history. Now I believed in love and believe that it doesn’t matter what we have and what we are – love hasn’t changed.
It’s my proposition, I’m also curious films affected you. If you have an interesting film, which changed your life, please write about it. I would love to watch it and discuss it.

posted on Saturday, December 1st, 2012

Comment

by Gabrielė Macijauskaitė (1996), SPG Šilutė/Lithuania
January 17, 2013 at 12:06 pm

Hi, I also love watching films and I think that a good movie is the one, which affect your amotional state, for example, ir makes you laugh or cry. One ot hese kind of films, in my opinion, is “The Shawshank Redemption”. This film shows a simple and touching story graced with great depth and commitment. It’s an uplifting film and you should see it.

Comment

by Živilė Buivydaitė (1996), SPG Šilutė/Lithuania
February 2, 2013 at 2:46 pm

Hello. I agree with you when you say that the cinema gives us a lot, but I am not cinema’s fan. Of course, I like to watch some films as well. Recently I saw the film “Click”. This film even made me cry in the end, and it helped me to understand how important our personal life is. Film’s genres are fantasy/drama/comedy. It doesn’t seem so serious, but that’s why this film is so special. I recommend it for everyone who wants to see quality film with a good laugh.

Comment

by Patrycja Pluta (1995), Kraków/Poland
February 6, 2013 at 12:05 pm

Thank you very much for your replies. I will really try to see the movies which you recommended to me, especially because I like watching a lot of films. I think every movie gives us some kind of morals like in fairy tales- it enriches our knowledge. And you don’t need to be a fan of cinema to understand a moral of the movie. As soon as I watch these films, I will surely share my opinion with you.

How music affects my life

by Marlena Nowak (1995), 8LO Kraków/Poland

When I was in kindergarten, I was learning how to dance and sing. I was watching music programms on TV and trying to be like a “superstar” in front of the television set. I had cymbals and small drums, but my favourite toys were a small guitar and pink microphone. I couldn’t “play” on everything at the same time, so I focused on the guitar. Now I know, that I wasn’t good at beeing a “singer” and “guitarist”, but then I thought that I was really great…
In primary school I had guitar and singing lessons. I was singing in the school choir and sometimes playing the giutar there. My dream was to be a singer in the future… Music I was listening to was for example Polish POP, songs, which I heard on school discos. They weren’t very ambitious, but they were fashionable among my friend.

Now I'm in high-school. I changed my priorities and music taste, but music is really important to me. When I go to school, I use my earphones and listen to favourie songs. It gives me positive energy for the whole day! Sometimes I hum songs, which I heard on TV or radio. It de-stresses me…
My mum says, that "music smoothes customs". I think that it's true. If I had an argument with my parents, or had problem- I listen to music and play the guitar. When school drives me crazy, I listen to calm music and- I can say- it helps me to relax. But if I have a good mood I sing and hum all day (my friends hate it and beg me to stop, but I can't… sometimes it's stronger than me!).
I started my "adventure" with music when I was a child. Now I'm 17 and I know, that my love for music will never stop.
How about you? Do you have any hobbies which are so important to you as music is to me?

posted on Sunday, December 9th, 2012

Comment *by Lea Stöhlker (1996), HPS Buxtehude/Germany*
January 3, 2013 at 2:12 pm

Hello! I really like your article because I love music as well. Although I do not play an instrument I still like listening to music. In the moment, I especially like pop-punk music like Green Day or The All-American Rejects, but I also like pop, rock, soul, classic, country and a lot of other music styles. Which music do you prefer? As you described in your article, music can have a calming effect. But there are also songs that make me feel sad, happy or angry. That is why I like music that much. But for the same reason, I like literature. I started reading when I was five and wrote my first story at this age, too. Now, I do not write a lot anymore, but I still love to read (I think I have more than 100 books in my room). My favourite genre is dystopian fiction but I also like fantasy a lot because I like to imagine I was in a different world. In the last years I also found out that I like languages in general a lot. This is the reason why I take part in Comenius. Do you like languages and literature, too? Greetigs from Germany

Comment *by Veronika Doujak (1996), BORG Krems/Austria*
January 27, 2013 at 10:01 pm

I can really relate to your love for music. I play the transverse flute since primary school and I listen to music nearly 24/7, so it became a huge part of my life. Music helps me when I have a difficult time and I need some time for myself to relax and clear my mind, but also when I'm happy I want to be surrounded by music. Last year I finally went to concerts of my two favourites bands and it was absolutely amazing. The feeling of being part of a crowd, which loves the same music as you and sings together with you every song, is just electrifying! When I was young I wanted to be singer too. I still remember that I watched films like "High School Musical" and sang along to all the songs and by doing so I think I drove my brothers crazy sometimes.

How dance has changed me

by Katarzyna Lenar (1995), 8LO Kraków/Poland

Dancing can be for someone an interest, hobby or just simply the way to spend free time. For some people, like me, it is a positive addiction and a way of life. When I am in the training room, I am in another world. There, I don't have to worry about problems of everyday life. For few hours nothing is more important than dancing.
Dancing develops me in many different areas. First of all it develops my body, now it's more flexible, coordinated, stronger and sturdier. As we know, move is good for our health. I believe that this will bring me good results in my future. Besides, dancing fiercely amazingly creativity. I have many interesting ideas and solutions in dance. I can create with my friends something innovate and really good. This is a great feeling, because we know that we can make and be a part of art. But dance is mostly a culture, and I as every self-respecting dancer learned a lot about the history of hip-hop. I know how steps were created and why they're named as they are. I understand it and try to identify with this culture by motto 'Peace, love, unity and having fun!'. I learned to respect people and things which they do. I can be a part of a team but I can also work on my own. I try to have an open mind, not to be restricted and go out of frame.

I traveled a lot to dance events. I've been to Denmark and Austria and I have a plan to go to France, Germany and the Czech Republic. So because of dance, I meet other cultures -what gives me a really good life experience and new point of view on a lot of stuff . I meet a lot of different but interesting people, who are crazy about dance as I am. I build new ties and have new social contacts. At the same time I can develop my language. So as we see, dance has an affect in many areas.
Dance has a huge influence in my life. I believe that everybody should have a kind of hobby which is as developing as dance is to me.

It could be anything: sport, art, animals, technology - it really doesn't matter what it is, what it counts is whether you truly enjoy it. Do you have anything like this?

posted on Monday, December 10th, 2012

Comment

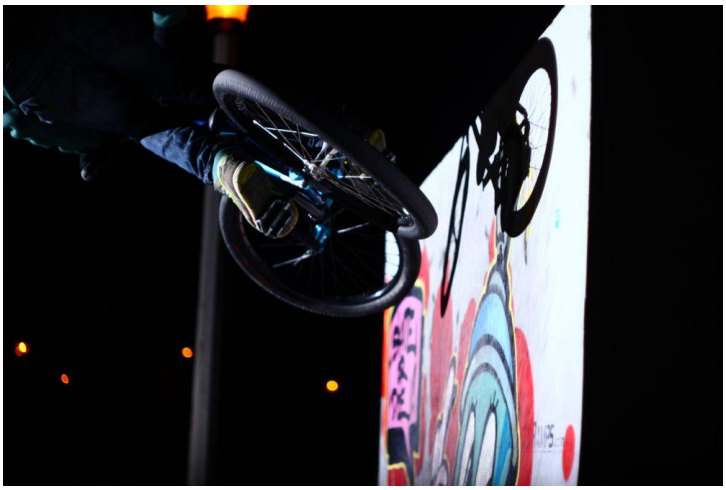
by Aneta MACIJAUSKAITĖ (1997), SPG Šilutė/Lithuania
January 22, 2013 at 4:34 pm

I like your article! It's very inspiring and shows how important it is to have loved activity. Such activities develop us in different ways. But if a person hasn't got any activity, it often shows nothing good. It's possible that such person will start to spend time with friends in the streets, snitch, start to smoke or drink alcohol (of course it depends on each of us).
So I'm glad you have got an interesting activity and I wish you great achievements!

Influence of passion on human development

by Patryk JANCZUR (1995), 8LO Kraków/Poland

In this article generally I want to tell you about my development and changes, as it leter turns out, passion has the biggest influence on my personality and on my life.
It started about 3 years ago, that is when I was in secondary school in the second form. I became friends with weird boy, he was shy and he couldn't play football, that was very interesting. One day I asked him:
"What are you interested in?"
"Riding my bike, all day, all night!"
"Just riding?"
"No, it's just a part of this wild sport" - He explained.
"So what exactly do you do" – I asked.
"You see, it's not simple. I will show you."
And he explained me what it looks like. He showed me his movies of his riding. I was so impressed. (It's his movie from the previous year).
"It looks so d**n fantastic! Isn't it dangerous?"
"Yeah, it is, but that makes it so cool."
He encouraged to such an extent that I bought an extreme bike and I learned everything step by step.



Today I don't imagine my world without the bike. It's like my kid or baby. When I have although some free time, I get on the bike and ride in the nearest skatepark. When I do it, the world stops and I just focus on gimmick. Of course my mum always says that it's too dangerous and she wants me to stop it, but I usually don't listen to her. I don't know what other people, without the passion, do in free time. I don't even want to know because certainly it's terribly boring. This thing makes my more patient, persevere, when something doesn't want to go the right way as it could.
Secondly, I meet a lot of jaunty, lively people who doing the same thing. We can talk about the bikes or girls all the time. When someone falls, always anyone comes and helps to stand up. We are like a big family with one target, develop our passion.
How does it work for you? Do you have any passion which affects your life?

posted on Monday, December 10th, 2012

Comment

by Lara-Sophie BUCKOW (1995), HPS Buxtehude/Germany
December 11, 2012 at 17:19

Hey Patryk, I really liked your article about your passion to extreme biking. Reading your text made me think about Basketball the whole time. I mean I haven't played for that long, yet, though I love the sport and spending all my free time throwing hoops ;) Me myself I have a friend, doing dirt biking after school with his friends and I can totally relate his stories to yours: when you mention your mom or your friends. The dialogue you put in your text is making the reader much more interested in what you want to tell us and what you want us to get from the story. Though, why don't you write a final sentence about everything you have said, like a little summary. That wouldn't make the text stop so suddenly ;) Keep on living your passion, Lara :)

Von B nach B (Bamberg – Bilbao)
Ein Umzug verändert mein Leben

by Leo SEUBOLD (2000), DSB Bilbao/Spain

This is the story about me moving from Germany to Spain and how this experience changed my life.

Ich, ein 12-jähriger, blonder, 1,51m großer Junge, war noch vor zwei Jahren ein ganz normales Kind, das im Süden von Deutschland, in Bamberg, wohnte. Doch Anfang Juni änderte sich alles schlagartig. Es fing alles an, als meine Eltern mir mitteilten, dass wir in einem Monat umziehen würden. Mein erstes Gefühl war ein starkes Sträuben, ich wollte nicht alles aufgeben, was ich mir in über zehn Jahren aufgebaut hatte, ich wollte mir nichts Neues aufbauen müssen, ich wollte einfach zu Hause bleiben. Viele andere hätten bestimmt positiv auf eine solche Nachricht reagiert, sie hätten sich gefreut, etwas Neues ausprobieren zu dürfen. Aber da ich schon immer ein häuslicher Typ war, der nicht gerne im Urlaub bleibt, war das so ziemlich das Schlimmste, was meine Eltern mir antun konnten. Der Haken an der ganzen Sache war nämlich, dass wir nicht nur in eine neue Stadt umzogen, sondern in ein neues Land: Spanien. Nachdem ich erst einmal alles verarbeitet hatte und, nach langer Zeit, auch die Trauer überwunden hatte, meine ganzen Freunde zu verlassen, breitete sich Wut in mit aus. Unbeschreibliche Wut auf meine Eltern, die einfach so, ohne meine Schwester oder mich zu fragen, nur um mal eine neue Sprache kennenzulernen, umziehen wollten. Doch an dieser Entscheidung gab es nichts mehr zu rütteln, denn mit den Möbelpackern und dem Vermieter in Spanien, war natürlich schon längst alles ausgemacht. Und so landete meine ganze Familie samt Hund in Bilbao (das liegt im Norden von Spanien).

Das Schwierigste an allem wurde mir allerdings erst in Spanien bewusst, mir wurde klar, dass ich jetzt ziemlich schnell eine ganz neue Sprache lernen musste. Doch nicht alles an diesem Umzug war total schlecht, so fielen mir die besten Sachen auch erst vor Ort auf: Unser Haus steht 200m vom Strand entfernt, an jeder Ecke gibt es Palmen (und das für jemanden, der so etwas bis jetzt nur im Fernsehen gesehen hat, überaus beeindruckend) und an meiner Schule waren alle sofort nett und zuvorkommend zu mir.

So konnte ich mich schnell einleben, eine Sprache lernen und eine neue Kultur kennenlernen. Dadurch hat sich mein Leben in ein paar Aspekten geändert, ich habe jetzt einen viel besseren Sinn für gutes Essen, da man hier, vor allem auch im Baskenland, viel Wert auf kulinarische Köstlichkeiten legt.

Außerdem spreche ich jeden Tag zwei verschiedene Sprachen: Mit meinen Freunden von der Schule Spanisch und zu Hause Deutsch.

Ich will ja nicht angeben, aber das ist schon ein sehr cooles Gefühl.

posted on Friday, March 1st, 2013

Eine Wanderung voller Überraschungen

by Carlotta RIEDEL (1999), DSB Bilbao/Spanien

This is the story about how an unscheduled encounter with a grizzly changed my life turning me into an adventurer.

Die Geschichte fing damit an, dass mein Vater vor knapp vier Jahren vorschlug, wir sollten doch mal in den Sommerferien nach Kanada fliegen... Vor den Sommerferien hatten wir also Flüge gebucht und als es so weit war, konnte ich es kaum noch erwarten. Der Flug war ein super Anfang, denn jeder hatte einen eigenen Fernseher in der Kopfstütze des Vordermannes! Ich habe den Flug richtig genossen und gleich erst mal fünf Filme geguckt. Alles lief gut, auch die Landung, aber ich hatte furchtbaren Jetlag und war hundemüde. Auf dem Weg zum Campingplatz bin ich eingeschlafen. Als ich aufwachte, lag ich im aufgebauten Zelt. Ich ging nach draußen und war überwältigt! Wir sahen genau auf die Berge und einen kleinen Fluss.

Überall waren Vögel, Hasen und kleine Chipmunks. Und irgendwann am Vormittag watschelte plötzlich ein Otter neugierig an unserem Zelt vorbei. Am Abend machten wir mit den Leuten, die auch zelteten, ein Lagerfeuer.

Früh am nächsten Morgen war mein Vater aufgestanden und hatte sich nach Wanderwegen informiert. Er hatte natürlich wie immer die längste, aber auch schönste Strecke ausgesucht. Nach dem Frühstück ging es dann auch direkt los. Wir fuhren zwei Stunden und auf dem Weg sahen wir viele schöne Dinge und Tiere, so wie Schwarzbären, Elche und Wildgänse. Endlich am Ziel zogen wir unsere Wanderschuhe an und warfen uns die Rucksäcke über. Ich hatte überhaupt keine Lust aufs Wandern, denn ich war müde und die Schuhe taten weh. Dann gingen wir los. Meine Mutter hatte uns vorsichtshalber Glocken und Pfefferspray gekauft. Die Glocken waren da, um die Bären von uns fern zu halten. Und das Pfefferspray sollte uns helfen, falls die Glöckchen nichts nützten...

Auf dem Weg begegneten wir weiteren Touristen, die uns vor einer Bärenfamilie warnten. Alle sprachen aber Englisch und ich konnte nicht viel verstehen, deshalb hatte ich auch keine Angst. Mein Vater hatte eh keine Angst, aber Mama war ein wenig nervös. Plötzlich sahen wir am Boden Pantherspuren und sogar größere Spuren … Bärenspuren! Die Spuren waren noch nicht so alt, deshalb nahmen Mama und ich uns an die Hände und Papa lief voraus. Endlich kamen wir an einen Rastplatz. Ich war ziemlich durstig und trank erst mal unseren halben Wasservorrat aus. Nach einer halben Stunde gingen wir direkt weiter.

Es war ein schmaler Wanderweg am Abgrund, doch nach einer Weile landeten wir auf einer Lichtung. Es war wunderschön! Kurz darauf waren wir wieder im dichten Wald.
Plötzlich, wie aus dem Nichts, stand ein Bär vor uns. Es war ein junger Grizzlybär mit hellbraunem, zottigen Fell. Er war noch nicht ausgewachsen, aber schon auf allen Vieren mindestens ganze zwei Meter groß! Mama und ich gingen automatisch rückwärts vor Angst, der Bär auch, doch Papa nahm das Pfefferspray und sagte: ,,Den seh‘ ich mir mal genauer an!", und ging auf ihn zu! Der Bär blieb stehen und machte leise Geräusche, dann lief er einfach weg. Papa kam wieder zu uns und wir gingen weiter. Wir sagten nichts außer Mama, die sagte: ,,Lasst uns schnell von hier verschwinden. Wenn das das Junge war, dann ist die Mutter nicht weit weg!" Die nächsten Minuten ganz still. Von dem Schreck mussten wir uns erst einmal erholen. Mein Vater war glaube ich traurig, dass er nicht näher an den Bären rangekommen war.
Der Rest der Wanderung verlief zum Glück normal. Es hätte noch schlimmer kommen können, zum Beispiel, dass wir einem Bergpanther über den Weg gelaufen wären! Die sind wirklich böse. Sie schnappen sich den kleinsten aus der Gruppe oder den, der hinten läuft! Zurück auf dem Campingplatz meldeten wir den Bären. Für die Ranger war das aber nichts Besonderes.
Als wir wieder in Deutschland waren, habe ich viel über Bären gelesen. Da stand dann auch, dass Pfefferspray nichts nützt! Hätten wir das gewusst, hätte wohl auch Papa anders reagiert.
Seit dem Vorfall habe ich eine große Vorliebe für Tiere und Abenteuer - Angst vor Bären aber auch!

posted on Sunday, March 3rd, 2013

What influences our personal development?

by Anna Przetaczek (1995), Katarzyna Sieradzka (1995), Anna Matyja (1995), 8LO Kraków/Poland

Our personal development is influences by many factors, not one. At different stages of life, we have different priority and points of view.

Family
Katarzyna: Their opinions and points of view are very important for me. Especially when it is different than mine. It helps me to look at something in other way and think about it. Then I always think: ‘Maybe my parents are right’ and I’m looking for a good solution.

School

Anna P: I learn new things from different branches. When I know how something works, it helps me understand how important it is for our life or planet. School also changes my system of values. When my teachers say: 'Science is the most important thing in your age' I think they may be right.

Friends

Anna, Katarzyna, Anna: For them we learn how to organise our day. We must find time for the most important things (school, homework, additional lessons) and have a few minutes on the same day to talk with friends (on the phone or Facebook).

Sport

Anna M: Sport teaches me humility and persistence. It allows me to relax, stay in shape and above all set into a good mood. It also helps me understand that if I want something, I can achieve it.

Music

Anna M: Music plays a crucial role in my life. It helps me to de-stress. When I come home from my school, I always listen to music for some time and only later I do my homework and learn.

Music

Anna P: Music helps me appreciate what I have. Especially hip-hop and rap music. It is so real. It shows that life is not as colorful as we see it in movies. Music shows that all over the world there are illnesses, poverty and people are starving. It also changes the system of values.

Music

Katarzyna: It is very important to me. It helps me relax and calm dawn when I'm angry. I love playing on guitar in my room and thinking about life. Music also changes my system of values.

And what about you guys? What influences your personal development?

posted on Saturday, February 2nd, 2013

Comment

by Valerie SCHNEIDER (1996), BORG Krems/Austria
February 9, 2013 at 11:20 am

My brother is six years older. My brother is very important to me. I admire him and I like the way he is thinking about environment. He is ecology-minded, and so he doesn't eat meat and usually uses the bike or public transport. He studies in Vienna and I love to visit him. I think he influences my mind.

Comment *by Katarzyna SIERADZKA, 8LO Kraków/Poland*
February 14, 2013 at 9:27 am

It is nice that you have very good relationship with your brother I also have a brother but he is six years younger than me. I think that I am a sample for him. I try to give him good advices. I don't have a lot of time to spend with him, but when I have some, I want to teach him something and also to learn something from him. He tries to teach me playing football and I think, I am pretty good in this sport now. (My brother is that guy on first photo)

Comment *by Mintarė NORKUTĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
March 14, 2013 at 3:10 pm

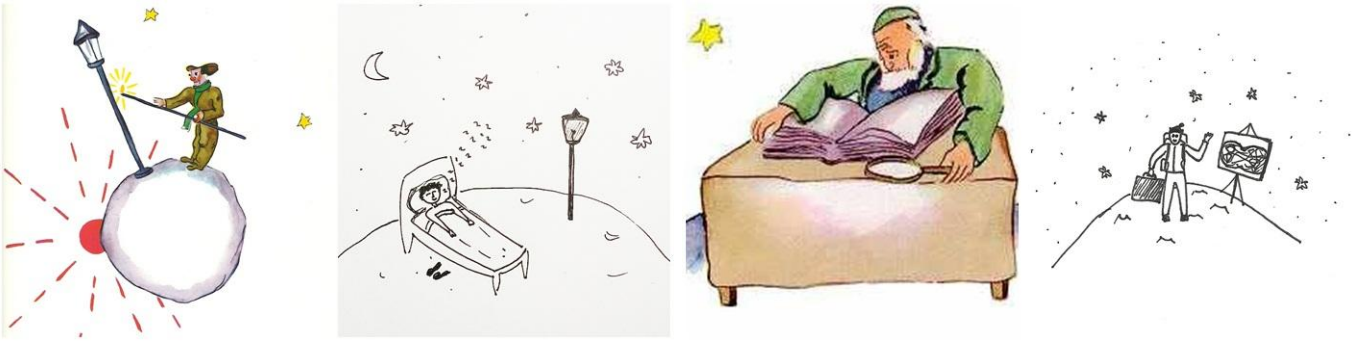
I think that all of the things that you mentioned influence me too, but my friends influence me the most. Before I started gymnasium I had been shy, quiet and couldn't fend for myself. But since I started attending it I met a lot of amazing people who taught me how to be myself, how to be comfortable with what I'm feeling and how to not be afraid to express my opinion. All in all, I think that the most important things or people in our lives have the biggest influence on us and in my case these are my friends.

„Der Kleine Prinz" – der nächste Abschnitt

by Marta SKIBA (1995), Dominika SIEKLIŃSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

Heute hatte ich einen Traum. Ich träumte, dass ich meine Maschine auf die afrikanische Wüste landete und gerade diese Landschaft erblickte, die Saint Exupery in seinem Buch gezeichnet hat. Kurz danach sah ich den Kleinen Prinz selbst, und er nahm mich auf seine Planetenreise mit.

„Der Planet 326 war von einem Eitlen bewohnt." Zu unserem Erstaunen war er doch kein Eitler mehr. Mit großer Bewunderung begann er uns zuzujauchzen. Er bestaunte uns für unseren Mut, so weit zu reisen. Als ich ihm die Frage stellte, wo sein Hut ist, antwortete er verschämt:
- Ich brauche ihn nicht mehr.
Da habe ich verstanden: *Der größte Eitle hat sich verändert. Nach der Meinung meiner Eltern werde ich immer mehr selbständiger, ernsthafter, entschlossener und verantwortlicher.*
„Der vierte Planet war der des Geschäftsmannes." Er bummelte herum und sprach jedes Lebenswesen an. Als wir an der Reihe waren, fragte ich gespannt:
- Wie viele Sterne hast du bis jetzt in die Bank gelegt?
- Wo hast du deine beliebten Spielzeuge? – schlug er meine Worte zurück.
Ich fühlte mich wie „an die Schultafel gerufen" und konnte meine Gedanken nicht zusammenfassen. Endlich stotterte ich: *Als ich klein war, träumte ich tatsächlich ein großes Spielzeuggeschäft zu besitzen. Jetzt finde ich Familie und Freunde am wichtigsten*.
- Ähnlich war es bei mir. Mein altes Wertsystem ist zerbrochen und es hat sich ein neuer herausgebildet. – erwiderte stolz der Geschäftsmann und ging weiter, um mit einem Maikäfer zu sprechen.
„Der fünfte Planet war sehr sonderbar." Es war dunkel.
- Wieso – fragten wir uns – vergiss der Laternenanzünder die Straßenlaterne anzuzünden oder…?



Da fanden wir ihn im Bett schlafend. An der Wand hing ein Zettel: „Bitte nicht stören!". Der Kleine Prinz nickte ernsthaft mit dem Kopf und sagte:
- Endlich hat dieses Arbeitstier verstanden, dass die Arbeit ebenso wie die Erholung wichtig ist.
Ich stimmte ihm zu:
- *Deshalb lerne ich das, was ich für Abitur und meine Zukunft brauche. Nach dieser Reise werde ich sicher ganz anders auf die Welt, Leute und eigenes Leben schauen.*"
„Der sechste Planet war zehnmal so groß." Wir hatten viel Glück, dass wir den Geographen zu Hause erreichten. Der hatte für uns fast keine Zeit, weil er zwischen zwei Forschungsreisen war. Wir nahmen schnellen Kaffee und er war weg.
Dieser Besuch rief doch bei mir gewisse Gedanken hervor:
- *In der Grundschule meinte ich, dass das ganze Wissen in den Lehrbüchern enthalten ist. Heute richte ich mich – so wie der Geograph – nach dem bekannten Sprichwort: „Reisen macht klug" und würde mir gerne alles selbst anschauen und erfahren. Obwohl meine Kenntnisse viel besser als früher sind, bin ich dessen bewusst, dass ich noch sehr wenig weiß.*
„In diesem Augenblick erschien der Fuchs."
- Komm und spiele mit uns! – schlug ich ihm vor.
- Ich kann nicht mit euch spielen – sagte der Fuchs – ich bin noch nicht gezähmt. Wenn ihr einen Freund wollt, so zähmt mich! Bitte … zähmt mich!
Jeden Nachmittag kamen wir also um vier Uhr und setzten uns ein bisschen näher. So machten wir den Fuchs mit uns vertraut. Als die Stunde des Abschieds kam, schenkte uns der Fuchs ein Geheimnis:
- Man sieht nur mit dem Herzen gut. Das wesentliche ist für die Augen unsichtbar.
- *Also* – erfreute ich mich – *Es ist doch etwas, was unverändert blieb. Der Wille, geliebt zu werden, der Wunsch, Freunde zu haben.*
- *Ich bin für meine Rose verantwortlich* – wiederholte ich nach dem Kleinen Prinz, aber der hörte mich nicht mehr, weil er plötzlich verschwand.

posted in November 24th 2012

How have my tastes, authorities and idols changed since I was just a kid?

by Paula Szczypczyk (1995), 8LO Kraków/Poland

Somewhere in the past we were all children. You may not believe it when you look at some adults but that is the fact we can't deny! But it only proves that so many things have changed from that time.
What was it all like…? The retrospection!
How many of us – girls - didn't scream: " *MOM! I want to be a princess!"*? Almost none! And what about you boys? Didn't you want to be soldiers, racing drivers or firefighters? We all had dreams about our future jobs… but did you achieve your targets?

Such an innocent kid I was!
And what about our heros? In childhood many of us considered our parents as the most amazing people on Earth and so did I. They were everything to us but thoroughout the years we started to create a big gap between us and them. Of course, they are still very important but what I mean is that while growing up we became more independent.
The next thing? Taste!
Oh, those colorful bracelets…

When we were 5 years old our parents decided for us what we should wear, eat, what we should watch or listen to. And to be honest – we didin't mind it. Within years each of us started to create their own taste. Mass media reached us with its big, tempting hand.
Commercials started to influence our unformed opinions. Fashion started to be something really important. It made us – girls – want to look pretty and attractive so we started to wear shiny skirts and lots of jewellery. Young, good-looking singers were our idols – my idols. Britney Spears or Polish – Doda! That was it! We tried to look like them, we danced to their music… Almost all of my schoolmates liked the same things… and then a big question came.

What's going on? Why don't I enjoy things I used to like?
When I went to junior high school I was about 13 years old and I thought: *"Hey, Paula! What are you doing?! Does it all make sense? You're better than that!"* And I became more interested in stuff a bit more complicated than pop music and plastic bracelets. I started listening to different kinds of music and developing their history. Not only at this point did things change but also my clothes became more balanced since that time and I've found my own style. I didn't have to copy stars from television anymore! I became more concious – mass media stopped playing such a big role in my life. Actually – I've stopped watching TV. I became able to notice that there were so many more valuable things than appearance and having fun all the time. I was looking for something deeper in life because things I was going through back then were pretty superficial and shallow.

That also brings other changes. My authorities have changed as well. Now I don't judge people so easily and the ones who impress me can be great examples not only in appearance but also (actually mainly) in behaving. To be honest – I haven't found anyone like that yet. Unfortunately!
But I keep on searching and while doing it – I find many inspiring things which develop me on many levels. I find interesting creative people like musicians and writers.
It's obvoius that when we grow up, everything about us changes. We're curious about the world so we search and discover. All things what we go through make us evolve and develop. We have to be open-minded so we could fully experience different stuff but we should also remember about our own tastes. If we don't – we can lose ourselves in a whirl of other people's beliefs.
What about you? How have you changed and why? Or maybe you're the same person you were 10 years ago…?

Me with a waxwork of a big musical inspiration – Jimi Hendrix

posted on Friday, November 30th, 2012

Changes and your development – how do you see them? 10, 21, 33 and 79 years old people

by Edyta ŚLADOWSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

I met several people at different ages and I asked a few questions about their lives. The answers were very interesting, sometimes similar, sometimes different but you will know it if you read the following answers.

1. How old are you?
a) I'm 10 years old.
b) I'm 21.
c) I'm 33.
d) I'm a 79-years old grandma.
2. Do you remember your childhood?
a) Yes of course.
b) Yes, it was such a great time.
c) Yes.
d) I think that yes.
3. How much do you think you have changed?
a) I have changed very much.
b) My first thought was that I'm the same person but when I think about it deeper it seems to me that I have changed a little.
c) I think I have changed a lot however mostly recently.
d) It depends in what respects but I think I'm a bit different person.
4. What has changed most in you? (if you can give examples)
a) I don't really know – everything has changed. I no longer play with toy cars and watch cartoons. I have other preferences. Sometimes I'm surprised how I could do things like that.
b) If I have to choose something I'd say that I'm more serious and mature. However, I still do stupid things, laughing with no reason and I don't want to study or learn. I remember a very interesting example when I was young I didn't like jelly beans, now I can't imagine world without them! <hahahaha>
c) Definitely my views have changed. Now I think that breaking some rules is improper. Besides, some things that were fun for me once now have become something normal or unseemly. However, my favorite bands from childhood are still ones of the best for me, just like my favorite movies and books but to this day I thank God that I didn't do the tattoo, which one of the singers has (it was on the half of his arm!!). The largest and most important change is that once I was a kid and now I have kids.

d) As you can guess, my appearance has changed much, but also my view on the world and maybe for all these years I became a little serious.

5. What do you think influences these changes?

a) I just have grown up, I'm older. Everything around me is changing: fashion, my hobbies.

b) I think that my age needs such changes and so do the environment in which I live and different situations.

c) Positively, that I became a parent, and now a lot depends on me e.g. what person this little child will be. I used to think how cool parent I will be, but now I can't imagine 'some' situation involving my children, especially with my permission. My children are the priority for me, the most important people.

d) I have really experienced a lot, I'm not the youngest person, but I think that the biggest changes were related to changes in the political system in the country and I went through some of them. These changes resulted in me changing too and not only me but also the whole country. Each system gave me something but I had to learn how to live again and again.

6. Have you ever, in your whole life, had a moment or event which turned your life by 180 degrees or at least 90?

a) I think this moment was when I went to kindergarten because I had to learn to share things with other kids. At home everything was mine and in kindergarten common.

b) I think this will happen in the near future when I finish studies (if I finish them ☺) because I will have to start working and earning real money! The hard times will come ;(.

c) Yes, of course, and it was me becoming a parent. After that, my world has turned upside down. As I have already mentioned this has changed priorities in my life.

d) I think it was precisely the change of regimes in the country, all the time I have to somehow adapt. At one time I had to sign up a month earlier to buy a carpet, then, stand in a two-day line to get it, and I couldn't even choose what I wanted. Until now, grandchildren laugh at me when at a note worth ten PLN I say one hundred PLN, but once, a long time ago, it was like that

7. What would you like to achieve in the nearest future?

a) Currently, I really like watching and listening to people playing the guitar. I'd like to learn this and maybe one day start a band.

b) This applies to the previous question, I would like to finish my studies and find the job. I will be very happy if I find it and even happier when I will be doing something I like and I will be the happiest when the job will be well paid.

c) I want to finish building my house and finally to be able to live there with my whole family.

d) Fortunately, I have lived to see the first great-grandchildren. Now I wish myself just to be able to go to all my grandchildren's weddings and maybe dance <hahaha>. I would like to help them financially until I can.

All the people who participated in my questionnaire said that they have changed to greater or smaller extent.

In the lives of young people, interests and habits have changed the most. The elder ones noticed changes in their way of looking at the world.

And what are your answers to these questions? And out of the four above, which person is closest to you?

If you would like to answer I pasting here again all the questions.

How old are you?

Do you remember your childhood?

How much do you think you have changed?

What has changed most in you? (if you can give examples)

What do you think influences these changes?

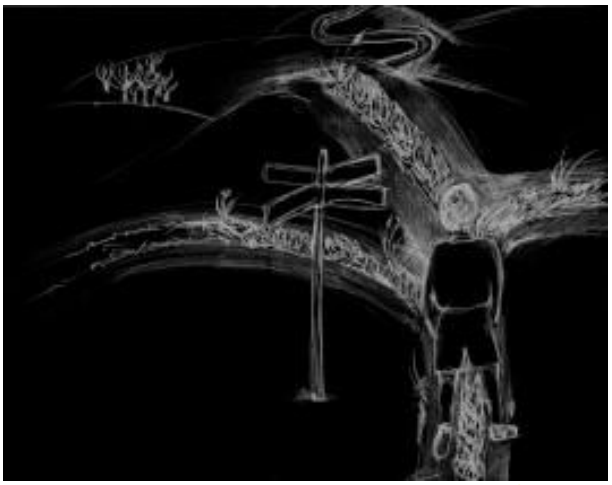
Have you ever, in your whole life, had a moment or event which turned your life by 180 degrees or at least 90?

What would you like to achieve in the nearest future?

posted on Saturday, December 1st, 2012

Heutige Zeiten begünstigen unsere Entwicklung

by Monika Dziarkowska (1995), 8LO Kraków/Poland



Bevor ich begann, den Artikel zu schreiben, (obwohl ich da schon wusste, was ich wirklich schreiben will) habe ich meine Schulkameraden danach gefragt, was für sie die Weiterentwicklung bedeutet. Natürlich gab es so viele Meinungen wie viele Befragte. Einige würden sich gerne mit der Goldmedaille auf dem Sportspodium oder im Scheinwerferlicht auf dem roten Teppich sehen, während andere ihre Zukunft mit der Karriere eines Wissenschaftlers banden. Da fragte ich mich, ob ich zu wenig von mir verlange…? Was ist für mich meine Weiterentwicklung?… „Mühsame Arbeit" – gewissermaßen so wenig, aber man kann damit wirklich viel schaffen. „Investieren in sich selbst" – aber auf dieser Weise, dass man immer sagen könnte: "ich bin am richtigen Ort, zur richtigen Zeit". Dabei soll man alles machen, um das vor sich gestellte Ziel zu erreichen.

Glücklicherweise begünstigen heutige Zeiten diese Menschen, die konkrete Ideen für eigene Entwicklung haben und bemühen sich diese in Praxis umzusetzen. Wir müssen immer wieder lernen, wie wir den Reichtum der Informationen, die nur mit einem Mausklick zu erreichen sind, ausnutzen können. Was will ich sagen… die Welt ist jetzt offen für alle, und für diejenigen, die ihre positive Energie freigeben möchten, breitet sie ihre Arme aus. Derzeit haben wir eine einzigartige Möglichkeit, zu reisen – sowohl mit dem Schüleraustausch als auch privat mit der Familie. Die Gelegenheit, Fremdsprachen zu lernen und Spezifität von anderen Kulturen kennen zu lernen, scheint mir das wichtigste Aspekt der heutigen, persönlichen Entwicklung zu sein. Zwar ich muss bemerken, dass ich mich zur Form des Schüleraustauschs noch überzeugen muss, aber ich plane, alle Angeboten, die mir mein Lyzeum anbietet, in Anspruch zu nehmen und ich hoffe, dass meine zukünftige Universität auch ein breites Spektrum für mich haben würde – ich würde gerne ins Ausland in die Rahmen des internationalen Programms für Studenten fahren. Jetzt bin ich noch nicht fertig. Natürlich habe ich viele Optionen und die Wahl würde nicht einfach sein, aber das motiviert mich nur noch harter zu arbeiten.
Gibt es etwas in diesem Fall, was meine Weiterentwicklung verhindern kann? Ganz bestimmt, Übermaß der Informationen und Herausforderungen Fähigkeitsmangel sich auf die wichtigsten Aufgaben zu konzentrieren, süße Faulheit, Unsicherheit, Selbstvertrauenslosigkeit, und manchmal auch Überarbeitung … Wir müssen doch immer streben, besser oder sogar am besten zu sein. Wenn wir von diesem Gesichtspunkt ausgehen, dass wir wissen, was wir erreichen wollen … können wir sicher sein, dass der Erfolg gleich um die Ecke ist.

posted on Sunday, December 16th, 2012

Comment

by Celina SCHRÖDER (1993), HPS Buxtehude/Germany
December 18, 2012 at 3:08 pm

Hallo Monika, dein Artikel hat mir sehr gut gefallen! Ich finde, dass du sehr gut herausgearbeitet hast, welche Fragen Jugendliche in unserem Alter sich immer wieder stellen müssen, wenn sie über ihre Zukunft nachdenken. Was will ich werden? Was will ich errreichen? Was interessiert mich? Oder was sind meine persönlichen Ziele? Ich denke wirklich, dass sich jeder Einzelne in gewisser Weise mit diesen Fragen identifizieren kann. Des Weiteren können diese vielen Fragen jedoch auch zur Folge haben, dass ein Zustand der Orientierungslosigkeit eintrifft und man nicht mehr weiß, was man will. Ich bezweifle nicht, dass man, wenn man sich seiner Ziele bewusst ist, gute Vorraussetzungen hat diese zu realisieren, jedoch kommt es oft vor, dass man gar nicht so genau weiß, was man will. Ich denke, dass jeder seine eigene Identität zuerst finden muss, um beurteilen zu können, was er in seinem Leben erreichen will. Dies wird, wie du in deinem Artikel erklärst, einfacher durch die Möglichkeit auch andere Sprachen und Kulturen kennenzulenern, jedoch ist es durch den Überfluss an Informationen auch schwer . Zwar bietet das Internet uns heute die Möglichkeit uns vielseitig in verscheidenen Gebieten zu bilden, es kann aber auch zu Verwirrung führen, die darin resultieren kann, dass man seine Ziele aus den Augen verliert.
Du hast gut erklärt, dass man alle seine Absichten mit harter Arbeit erreichen kann, man brauche dazu nur genug Durchhaltevermögen und Ausdauer, aber wie denkst du kann man für sich selbst herausfinden, welche Ziele man verfolgt? Was für Tipps würdest du denen geben, die kein konkretes Ziel haben und denen, die sich nicht klar darüber sind, was sie erreichen wollen? Ich bin gespannt auf deine Antwort! Liebe Grüße!

Comment

by Jessica REINHARDT (1995), HPS Buxtehude/Germany
December 18, 2012 at 3:08 pm

Ich finde, dass dein Artikel sehr gut die Tatsache wiederspiegelt, wie sehr sich die globale Entwicklung auf unsere heutige Zeit auswirkt. Mir ist beim Lesen deines Artikels bewusst geworden, wie viele Chancen und Möglichkeiten wir heutzutage haben. Medizinischer Fortschritt ermöglicht uns ein längeres Leben als noch vor 200 Jahren und technischer Fortschritt ermöglicht uns eine internationale Kommunikation und schafft so, auch zwischenmenschliche Beziehungen, die über Landesgrenzen hinausgehen.
In den Punkten ,die du zur Behinderung der Weiterentwicklung genannt hast, gebe ich dir vollkommen Recht. Der Fortschritt verdrängt uns auch. Nicht umsonst sind so viele Menschen arbeitslos, weil viele ihrer Jobs durch Maschinen ersetzt wurden. Die Angst, unnütz zu sein, bringt viele dann dazu, nicht mehr auf sich selbst zu vertrauen und das Handtuch zu werfen. Wir sollten uns aber nicht vom technischen Fortschritt behindern lassen, schließlich wurde er gefördert um unser Leben einfacher zu machen, und nicht um uns den Sinn zu nehmen. Wir sollten uns auch nicht einreden, dass etwas unerreichbar ist, nur weil es schwer umzusetzen ist. Wir sollten lieber aufstehen und dafür arbeiten!!

Comment

by Annika PETERS (1997), HPS Buxtehude/Germany
December 28, 2012 at 2:35 pm

Ich finde deinen Artikel sehr gelungen, jedoch ist dieser meiner Meinung nach eher einseitig gehalten. Ich denke, dass heutige Zeiten unsere Entwicklung nicht unbedingt begünstigen; es gibt viele Probleme mit denen vor allen Dingen wir Jugendlichen konfrontiert werden, wie beispielsweise der Klimawandel, politische Probleme, etc., mit denen Generationen vor uns sich nicht oder nur in geringem Maße beschäftigen mussten. Natürlich gibt es auch die von die genannten Vorteile, mehr reisen zu können und insgesamt sehr vielseitige Möglichkeiten zu haben, doch bringt dies auch Schwierigkeiten: Es gibt viele Möglichkeiten ins Ausland zu gehen, viele unterschiedliche Studiengänge, viele Ausbildungsmöglichkeiten, usw. sodass es für viele Jugendliche schwer ist, sich für den richtigen Weg zu entscheiden.

Ich denke, dass das von die genannte Übermaß an Informationen (und Möglichkeiten) ein sehr großes Problem darstellt und dass für viele Menschen der Erfolg nicht gleich um die Ecke ist. Es gibt einige Jugendlich, die schnell wissen, was sie beruflich machen möchten und dann auch Erfolg haben, aber es gibt auch genügend, die mit einer festen Vorstellung keinen Erfolg haben. Insgesamt bin ich der Meinung, dass heutige Zeiten uns das Leben eher schwerer machen.

Comment

by Jacqueline CLEVER (1995), HPS Buxtehude/ Germany
January 15, 2013 at 3:10 pm

Hallo Monika, Ich habe deinen Artikel und auch die vorhandenen Kommentare mit großem Interesse geschrieben. Durch deinen Artikel hast du es geschafft, ein sehr komplexes Thema umfassend und treffend darzustellen. Dabei hast du mir auch viele Denkanstöße gegeben. Ich denke, dass es schwer zu sagen ist, ob wir heutzutage mehr oder weniger Möglichkeiten haben. Es sind vielmehr andere und neue Möglichkeiten und Wege, die uns zur Verfügung stehen, während bereits Vorhandene tlw. nicht mehr möglich sind.
Ich finde, dass Celinas Kommentar eine sehr sinnvolle Weiterführung oder Ergänzung zum Artikel ist. Zu ihrer Frage, was Unentschlossene tun können: Ausprobieren! Und zwar alles, wozu man Lust hat. Ob durch Praktikas, auf Schnuppertagen oder in der Schule zB. mit dem Comenius Projekt. Denn, wenn man etwas selber probiert hat, kann man auch viel besser für sich selbst entscheiden, ob es einem gefällt! Außerdem lernt man dadurch auch vieles Neues über Berufe, Kultuten und sich selbst kennen.
Schließlich sind es Erfahrungen, die uns zu einer persönlichen Entwicklung bringen. LG! Jacqueline

Comment

by Marc WENIGMANN (1994), HPS Buxtehude/ Germany
January 22, 2013 at 3:32 pm

Liebe Monika, du behauptest in deinem letzten Abschnitt, dass eine große mentale Stärke sowie eine ständige Leistungsbereitschaft unsererseits vonnöten seien, damit wir im Leben Erfolg haben. Einerseits stimme ich dir zu, denn nur großer Fleiß, Ehrgeiz und die Bereitschaft sich stetig weiterzuentwickeln, vermögen uns einen gutbezahlten, zukunftssicheren Job sowie das Glück am Arbeitsplatz zu bescheren, was sich ja nicht ausschließlich über die Höhe des Gehaltes definiert. Andererseits finde ich es sehr verwerflich, dass die moderne Gesellschaft immer höhere Anforderungen an uns Jugendliche stellt, vor allem in Bezug auf schulische Leistungen, obgleich uns nicht die notwendige Zeit zugestanden wird, uns an diese neuen Erfordernisse angemessen anzupassen. Man erwartet von Schülern, den erhöhten Belastungen unkommentiert standzuhalten und dem Leistungsniveau gerecht zu werden, was Politiker für uns festgesetzt haben. So ist es zumindest in der Bundesrepublik Deutschland die letzte Jahre vonstatten gegangen. Infolgedessen frage ich mich: Bedenken die Verantwortlichen, dass eine höhere Leistungsbereitschaft nur durch einen glücklichen Grundzustand erreicht werden kann? Das um ein Jahr verkürzte Abitur in Deutschland (nicht mehr nach 13, sondern nach 12 Jahren) verlangt den Schülern sehr viel Kraft und Durchhaltevermögen ab, weil sich diese unerwartet und sehr plötzlich mit stark erhöhten leistungsbezogenen Anforderungen, einem höheren Pensum an Klausuren und Hausaufgaben sowie einer neuen Lebenssituation konfrontiert sehen. Sie müssen sind selbst verantworten, selbstständig agieren und sich eigenständig weiterentwickeln, damit sie das neue Level erreichen können.
Generell hält fortwährend mehr Dynamik und Zeitmangel Einzug in unser Leben, sodass wir gezwungen sind, uns der globalen Veränderungen bestmöglichst zu unterwerfen. Doch allem Streben nach Erfolg zum Trotz, sollten wir Schüler nie vergessen, dass Glück nicht nur im schulischen oder beruflichen Erfolg wurzelt, sondern vor allem auf Familienleben und Freundschaft basiert. Glück ist sehr individuell zu definieren, deshalb spreche ich hier nur für mich, aber den Erfahrungen meiner Mitmenschen nach zu urteilen, liegt Glück eben nicht nur im persönlichen, materiellen Erfolg. Das darf nicht vergessen werden.
Ich denke, die Balance in diesem Konflikt zu finden, sollte eine Aufgabe sein, der sich jeder Heranwachsende stellen muss, auch, um eine eigene Identität herausbilden zu können.

Comment

by Anna BRANDL (1995), BORG Krems/Austria
January 22, 2013 at 8:07 pm

Hallo alle (: Zu Beginn möchte ich sagen, dass ich einerseits den Artikel von Monika, andererseits eure Kommentare (besonders den von Celina) sehr interessant finde. Ich denke, dass dies ein Thema ist, das viele von uns sehr beschäftigt. Wie ihr alle richtig erkannt habt, haben wir heutzutage viele tolle Möglichkeiten – sei es in der Ausbildung oder beim Reisen – mehr als noch unsere Großeltern zum Beispiel hatten. Erst kürzlich machten wir in unserem Geschichtsunterricht ein Projekt, bei dem wir möglichst betagte Personen interviewen sollten und ich konnte dabei feststellen, dass wir uns wirklich glücklich schätzen können, eine solche vielfältige Auswahl an Wahlmöglichkeiten zu haben.
Jedoch möchte ich hierbei gerne anmerken, dass nicht jeder diese Vorzüge genießen kann. Wir – Jugendliche in Europa – haben vielfach mehr Chancen als unsere Alterskollegen in ärmeren Ländern, wo ein Schulbesuch keine Selbstverständlichkeit ist. Daher wäre es für mich wichtig, dass in Zukunft nicht nur einem Teil der Bevölkerung sondern jedem die Chance zur Bildung eingeräumt wird.
Weiters wurde auch schon richtig erwähnt, dass man durch diese große Anzahl an Möglichkeiten oft recht ratlos und orientierungslos wird. Dem kann ich nur zu stimmen. Viele Jugendliche wissen (in Österreich) zwar, dass sie die Reifeprüfung ablegen wollen, doch was danach kommt ist ihnen noch nicht klar. Für mich ist die Frage nach der richtigen Studienwahl, dem richtigen Job sehr verbunden mit der Frage, was ich in meinem Leben überhaupt machen will, was ich bewirken will bzw. die Frage nach dem Sinn.

Es stimmt, dass man wenn man hart für etwas arbeitet, dies sicher eher erreicht. Jedoch möchte ich auch sagen, dass Erfolg (zu mindestens materieller) nicht unbedingt ein Garant ist für ein erfülltes Leben und dass Scheitern keinen Weltuntergang bedeuten soll, solange man wieder aufsteht und immer versucht, das Beste aus einer Situation zu machen.

Comment *by Margot MASCI (1994), LSP Assisi/Italy*
January 30, 2013 at 1:18 pm

Ich stimme völlig mit dem Artikel überein: die Zukunft ist sehr nah! Ich sehe auch die Reise als die beste Gelegenheit, in der Tat glaube ich, dass die Auslandserfahrung unsere persönliche Entwicklung fördert.
Dieses Jahr soll ich die Universität wählen; aus diesem Grund denke ich, dass 2013 das Jahr des Wandels für mich wird. Ich bin eine Träumerin, aber in dieser wichtigen Situation ist es notwendig, mit beiden Beinen auf dem Boden zu bleiben. Ich habe einen doppelten Plan: ich möchte am liebsten in England studieren; aus diesem Grund habe ich in diesen Tagen Anfragen an mehrere englische Universitäten geschickt. Im April werde ich die Rückantworten bekommen, so kann ich mich entscheiden. Aber falls die Antworten negativ sein werden, kann ich in Mailand studieren.
Es ist richtig, die Zukunft ist im Moment sehr unsicher, aber wir müssen unsere besten Qualitäten ausnutzen. Sicherlich wird sich alles ändern, meine Gewohnheiten, meine Haus, aber die wichtigsten Sachen wie die Familie und die Freunden werden immer mit mir bleiben.

Internal development

by Tomasz KOZIEŁ (1995) 8LO Kraków/Poland

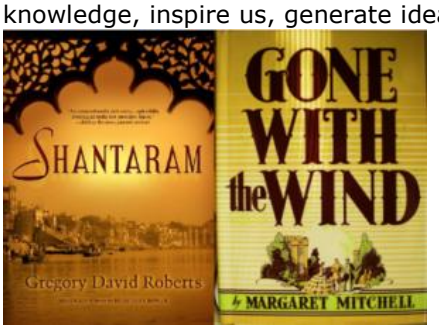
Personal development shapes us as people and helps to achieve our goals which are leading to happiness. I think this is a very important issue and it would be worth having a real influence on it.
Many people think that nowadays we must always hurry and we haven't got time for anything. In my opinion it isn't a true. I think this is the result of wasting our time. 'Time stealers' are everywhere : in the internet (e.g. 'Facebook') , television (soap operas), computer (games , movies) etc. Of course it is important to have a connect with our friends but we don't need to spend all day on Facebook.
I think a good way to personal development is to do some activities and read books. From books we can learn a lot , all of the knowledge known by humanity was written in the books. I know many people who think that books are boring , in my opinion they are the best way to improve ourselves.
It's really important to have something like a schedule of our day. This prevents the time loosing and gives us time to read or practice skills. And what about you?

posted on Sunday, December 9th, 2012

Personal development... at home

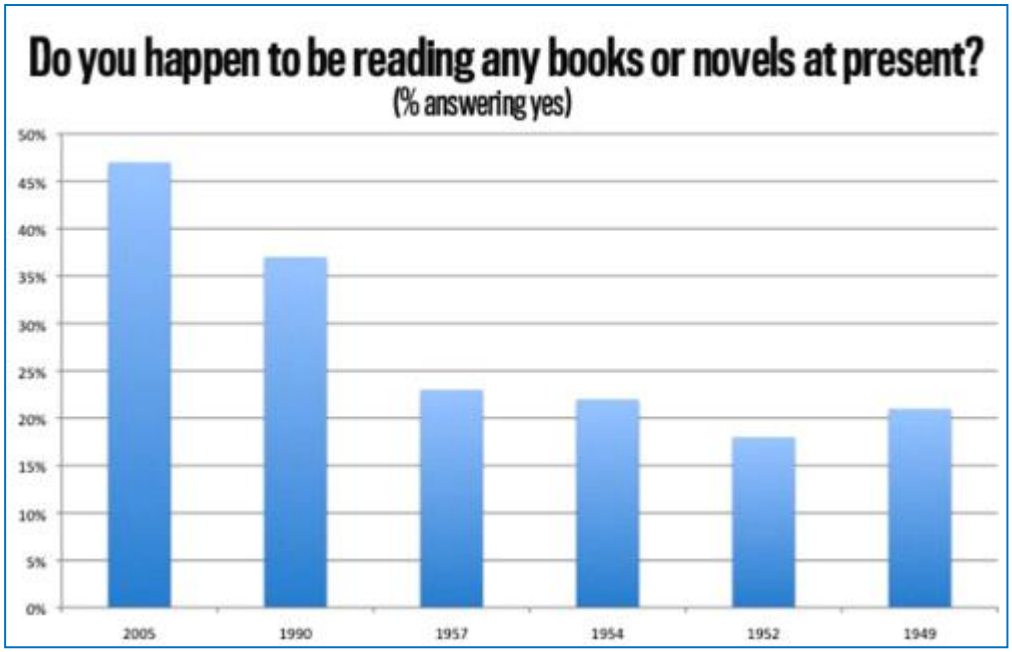
by *Živilė BUIVYDAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania*

All of us sometimes (or often) have such free time when we don't know what to do. Some start to play computer games, some watch TV. But what is the point of this? I disagree with you, when you say " I am tired, I want to relax playing with my Xbox". There are so many activities to relax in a more valuable way
At first I want to say that the best rest for me is reading. Regular reading improves our thought, gives proper knowledge, inspire us, generate ideas and keep us in the right way. It isn't so boring as the majority thinks. You just have to cream off the most attractive books, not necessarily from the compulsory reading programme. For example, my favourite books are Gregory David Robert's "Shantaram" and Margaret Michell's "Gone with the Wind".



Of course, if you are too tired to read, you can watch films. And I recommend to see some documentary films. Today there are so many documentaries which are so simple and so interesting. Sometimes even more interesting than popular films. I think the best documentaries are created by BBC. It realised a lot of various films translated in different languages. My favourite ones are "Human Planet" and "Planet Earth". "Human planet's" series are about human life in different parts of the world. "Planet Earth" features a global overview of a different biome or habitat on Earth.

In conclusion, I want to say that regrettably, reading rates in Lithuania decline. "Alma littera" analysis shows that more than third of children from the age of 3 to 10 in Lithuania don't read at all.
And this is the Americans statistic to make a comparison:



Statistic from http://www.cleancutmedia.com /books/does-anyone-read-books-anymore-be-surprised

posted in January 12th 2013

Comment *by Annika Peters (1997), HPS Buxtehude/Germany*
January 13th 2013 at 10:09 am

I completely agree with your opinion about this kind of free time. I can´t understand people playing computer games, etc. only because they don´t know what to do. As you mention, reading and watching films (documentaries) are two better possibilities. But there are more: meeting friends, doing sports, playing music, etc. I watched the film "planet earth" and I think it is really informative, so you even can improve your skills when you don´t know what to do.

Comment *by Leif-Erik Borstel (1996), HPS Buxtehude/Germany*
January 14th 2013 at 10:21 pm

We agree with both of you. In addition to all the skills you learn and improve you have already mentioned, we think, reading and also watching films, can help you to learn a new foreign language. It enables you to nderstand real spoken languages and not just "school language". Especially reading, in our opinion, can improve you language skills also in your mother tongue. We really cannot understand people making statements like "Reading is boring" or such, but maybe all the "modern" ways of spending the free time have destroyed the peoples talent of imagination. Moreover we think your statistics are interesting and we fear that in Germany it looks almost the same, but of course we do not know for sure. Maybe this could be part of another survey comparing the interest in literature in all the participating countries!?
All in all we think it is sad that there are just so few people interested in reading today. Leif-Erik und Malte

Comment *by Greta Undžytė (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
January 21st 2013 at 7:39 pm

I totally agree with you, Zivile. I can't understand people who choose Xbox instead of a good book or a movie. I'm glad that you read not only books from our school's must-read books list,but also you have your own taste in literature.
In the same way, I can't disagree with Leif-Erik and Malte. You said the right thing, that watching films can help you to learn foreign languages. It makes your foreign language more rich and it's easier for you to communicate with people from abroad.

Comment *by Andrea Severini (1993), LSP Assisi/Italy*
January 23rd 2013 at 2:14 pm

Ich denke, dass die optimale Nutzung unserer Freizeit sehr wichtig ist. Wie du sagst, Lesen und Dokumentarfilme sehen sind zwei gute Sachen für unser Gehirn, aber es gibt auch andere Möglichkeiten, die erlauben, das zu tun. Man kann zum Beispiel logische Spiele machen, mit denen man auch Spaß haben kann. Das Problem in Zusammenhang mit der Grafik von deinem Artikel ist die Erziehung durch die Eltern. Eltern sollten Kinder daran ewöhnen zu lesen. Freizeit ist ein kostbarer Moment, in dem man sich entspannen soll.
Mann kann die Zeit sinnvoll verbringen, und es ist besser, nicht nur vor der Playstation oder dem Fernseher zu leiben.

Comment *by Iris FUNKE (1996), BORG Krems/Austria*
January 30th 2013 at 10:23 pm

Ich bin ganz deiner Meinung, dass heutzutage der Fernseher immer mehr in den Vordergrund unserer Freizeitgestaltung rückt und deswegen viele auf das Lesen vergessen . Lesen ist nicht nur im Kindesalter sondern auch später für die Entwicklung wichtig, außerdem kann es auch Schülern und Schülerinnen mit einer Rechtschreibschwäche weiterhelfen. Außerdem merkt man auch im Vergleich, dass das Buch immer besser als der dazugehörige Film ist!
Ich selbst lese lieber und verbringe wenig Zeit vor dem Fernseher. Wenn ich mich doch für einen Film interessiere bevorzuge ich jedenfalls diesen auf DVD zu sehen da die ständigen Werbeunterbrechungen fast soviel Zeit in Anspruch nehmen wie die Hälfte des Films.
Jedenfalls finde ich es gu, dass schon mehrere wieder auf den Geschmack von Büchern kommen und mal auf den Fernseher verzichten.

Comment *by Gabrielė MACIJAUSKAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
March 7th 2013 at 7:59 pm

I agree with your opinion, Zivile. I think that it's much more better to read, watch documentary or historical film than choose to play computer games. If you watch this kind of movies you can learn a lot and use that knowledges in your life. Of course if you watch films in foreign language you can also learn a new foreign language. I watched films "Human Planet" and "Planet Earth" and I think it's very good. I am also going to read that two books which you mentioned in your article.

From the U.S. to Spain – how travelling has helped me broaden my mind

by Justyna KOŚCIÓŁEK (1995), 8LO Kraków/Poland

Me and my Indian friend!

Nowadays, we don't have any problems with moving around. We can freely travel between cities and even countries. Journeys give us an opportunity not only for recreation but it also has a high educational value.
That's why I, when I was a child, I had an opportunity to go to the US. At that time my grandparents lived there so I visited them. I spent more than two months (whole vacation) in Chicago. Being abroad, we get to know other cultures and habits. During my stay there, I had to adopt to a diffrent lifestyle.
An average day in a U.S. city is completely different than one in my country. As a small girl, I tried to understand every new thing I met and found out about. I was meeting various children. One day, by the lake, I got to know Indian children, and I spent a great time with them what helped me learn that in the world there aren't only "white" people. And now I don't agree with negative opinions about these people because I had contact with them.

I can't deny that travelling also teaches how to cope in an unknown environment. The biggest advantage, for me, is absolutely the fact that it helped me to become independent even though I was just a child.
My second trip I remember best, is my last journey to Spain, Mallorca. Because of the fact that I was older than during the trip to U.S., I could better understand new things around me. The people I was meeting were so courteous and explained to me a lot of things I didn't understand – starting from when we should say "Buenos dias" and when "Buenas tardes" ending in habits or traditions of the Spanish. I'd say that the stay in Paguera (South Mallorca) taught me some patience. Why? Maybe I'll give an example: when you wait for a bus, you must be patient because a bus-driver, even if there are seats in the bus, doesn't always stop, so you have to wait for the next bus (and also it's not sure that the next one will stop). After visiting Spain, I felt in love with this country and I plan to go there again next summer holidays to spend more time there. That's why I started to learn Spanish (myself at home, of course in my free time).
To sum up, travelling and visiting new, before unknown places, is definitely a good way to develop ourselves. It can help us look at life from different perspective and understand things which we weren't able to understand.

Sometimes, I'm a good example of it, it encourages us to try completely new things (for me it's learning Spanish). It's also an opportunity to improve our skills we already have, such as foreign languages.
And how about you? Did you take any journeys which changed your life or influence on your development?

posted on Saturday, December 1st, 2012

Comment *by Anna Brandl (1995), BORG Krems/Austria*
January 17, 2013 at 7:05 pm

I would like to congratulate you for your article and I can just agree to what you have mentioned. Traveling definitely changes your view of other nations and cultures, makes you more open-minded and helps against prejudices. I think that it is extremely interesting to get in touch with new people and different traditions and cultures. Last year I stayed in France for nearly 6 months with a host family and it was just an extraordinary experience that I would not like to miss. I did not just learn so much about the French country and language but also about me too. Even if I had language problems at the beginning, everybody just tried to help me. In my time in France I recognized that even if we live in different countries we are not that different. I really enjoyed my time there (like you probably did in the USA and in Spain) and now I have some real good friends there. So traveling definitely broadens someone's mind!

Comment *by Živilė Buivydaitė (1996), SPG Šilutė/Lithuania*
February 2, 2013 at 2:45 pm

I like your article and I envy you so muchi It's a pity that I cannot discuss, because I have never had any long exotic journey. I have been in Estonia, in Latvia, but I didn't meet any special people who could change me in some way. And I was there just for a week so I didn't have a good choice to know these people. I just thought that people aren't different, and the only barrier between us is language. And your article stimulates me to find out more about differences among races, countries and continents.

Comment *by Celina Schröder (1993), HPS Buxtehude/Germany*
February 5, 2013 at 3:28 pm

Hello (: I agree with the others, as I think, what you have pointed out in your article, is completely true. Traveling can help us so much to broaden our minds and to learn new things. Especially when it comes to foreign languages you should always travel to a country where that language is spoken, because by talking to native speakers you can learn a lot more than by just practicing at school.
I also stayed in France as an exchange student, like Anna Brandl did. I even stayed there for an entire year and the experiences I made really changed my life. Furthermore I have learned to speak French fluently by talking to my host family, my classmates and others. But this is not the only advantage that a year as an exchange student might have, as in addition to the languages, I learned a lot about another culture, about the French habits and traditions as well as about their writers and painters.
As Anna said, staying in another country also helps you to learn something about yourself, because you have to face new challenges and problems. You will also surpass yourself, because when you do not speak the language and you find yourself facing a problem, there is no other possibility but to communicate with others even if you are shy. Therefore spending some time abroad can help you to develop your own personality.
All in all, I really like your article because it shows what kinds of positive effects traveling can have on us. Furthermore, I would highly recommend everybody who has the chance to do so, to spend some time in a foreign country.

Comment *by Justyna Kościółek (1995), 8LO Kraków/Poland*
February 6, 2013 at 11:47 am

Dear Zivile, I'm sure that you will have more opportunities to adventure a long, exotic journey. In Estonia and Latvia ? When were you there ? Did you visit these countries with your family or as a part of a school exchange? I've always wanted to spend a little time in Eastern Europe because I usually travel to western and southern Europe (e.g. Spain, Italy), so unfortunately I wasn't lucky to meet people from either Estonia or Latvia and find out more about their culture. Since you got interested in other races, countries and continents, I'm sure it's a good starting point for your future exciting journeys. Best wishes, Justyna

Comment *by Justyna Kościółek (1995), 8LO Kraków/Poland*
February 6, 2013 at 12:29 am

Hi Anna, Of course, travelling helps us to get rid of prejudices, but unfortunately not everyone is able to do it and that's sad. Apart from it, you're right , it's a great life experience. Wow, 6 months? I'd really like to stay with my host family for so long. Then you can explore their culture, traditions and habits more. Obviously, it's true what you mentioned that during a stay in a foreign country you can find out more about yourself. Yes, communication in a foreign language is the main problem. I know what you mean. When I visited my host family everyone was so helpful and friendly, and it was really nice of them and now I try to keep in touch with them. So, as you already mentioned, definitely travelling enables us to make new friends in the whole world. Greetings, Justyna

Foreign languages learning – key to the better life

by Gabrielė MACIJAUSKAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania

Kolik jazyků znáš, tolikrát jsi člověkem.
You live a new life for every new language you speak.
If you know only one language, you live only once.
(Czech proverb)

The importance of learning foreign languages. Language is a human speech, either spoken or written. It is the most common system of communication. It allows people to talk to each other and to write their thoughts and ideas. Wherever there is a human society, there is a language. A common language enables human being to work together in many ways. Language has made possible the development of advances, technological civilization. Without a language there would be little or no science, religion, art, literature, government and philosophy.

Scholars determined that there are about 3000 languages spoken in the world today. This number does not include dialects (local forms of languages). The reasons for learning a new languages are varied, but the importance is universal: it will always benefit you in one way or another.

Reasons why it's good to learn another languages. First of all, learning a foreign language increases your range of communication. For instance, if you speak only English, you can communicate with over 400 million people. If you also learn Spanish, you could speak to any of the 297 million Spanish speaking people in Latin America, Spain and other parts of the world. Moreover, foreign languages are also important to those who are working in business. Foreign languages help to make a great first impression. In many cultures attempting to speak the language is viewed as a sign of respect and has the potential to open doors in the future.

Finally, learning a language of another country helps to understand its culture. Language becomes a key to look at the nation's culture, its traditions and its history. A Italian film director Federico Fellini says: „A different language is a different vision of life".

Languages in my life. In our school students can learn English, German, Russian, Latin and French. There are two foreign languages which I am learning at school – it's English and Russian. As the second foreign language I chose Russian, because I think it's very useful and almost everybody in my family can speak it. Also my family members can speak a little Spanish and English too. In the future I would like to learn one more language, for example Spanish, because it's a beautiful and, also, a useful language.

I have to mention, that while I was writing this article I found some amazing facts about foreign languages (which show that each language is unique) and I want to share some of the most interesting ones with you:

- Somalia is the only African country in which the entire population speaks the same language, Somali;
- More than 1,000 different languages are spoken on the continent of Africa;
- In 1981 Wakawaka, a language in Australia, was spoken by 3 people;
- There are 204 languages spoken by fewer than 10 people;
- Less than 2% of Ireland use Irish in everyday life;
- The most difficult language to learn is Basque, which is spoken in northwestern Spain and southwestern France. It is not related to any other language in the world. It has an extremely complicated word structure and vocabulary;
- The oldest written languages still in existence are Chinese or Greek (about 1500 BC).

In conclusion, although learning a new language takes a lot of time and efforts – it is totally worth it. Learning a new spoken language isn't as hard as you think it is. However, it can be hard when you actually begin the learning process of your new language and it is important not to become discouraged. Expect the ups and downs to come as you learn your new language.. So stick to it and don't give up.

Literature used: www.omniglot.com; www.mariaabroad.com; www.studymode.com; www.thestudentroom.co.uk

posted on Monday, January 7th, 2013

Comment

by Aurelija ZAICEVAITĖ (1996), SPG Šilutė/Lithuania
January 17, 2013 at 11:59 am

I have agree with your opinion and I like your article because you presented used a lot of interesting information and when I read about the fact that Basque language is the most difficult I smiled because my exchange partner from Spain is learning that language.

Comment

by Leonetta BASILIO (1993), LSP Assisi/Italy
January 22, 2013 at 12:26 pm

Fremdsprachenkenntnisse sind sehr wichtig in der Arbeitswelt, aber sie sind auch ein grundlegendes Mittel, um die anderen Kulturen kennen zu lernen. Heute werden Fremdsprachenkenntnisse in fast jedem Arbeitsbereich erwartet. Eine gemeinsame Sprache zu sprechen ermöglicht eine weltweite Kommunikation und fördert den Dialog zwischen den Völkern. Die Kenntnis von mehreren Sprachen öffnet die Tür zu einer besseren Zukunft und impliziert die Kenntnis von verschiedenen Kulturen. Die Fremdsprachen vertreten das innere Reichtum einer Person.

Qual der Wahl

by Monika ŻABA (1995), Weronika DYRAS (1995), 8LO Kraków/Poland

Was soll ich für meine persönliche Entwicklung tun?
Meine größte Leidenschaft, die bei mir von der Kindheit gepflegt wurde, ist das Reiten. Mit Monika könnten wir den ganzen Tag bei unseren lieben Pferden Flip und Flapp verbringen. Seit lange freuen wir uns auf gemeinsame Ferien im weltbekannten Gestüt in Janowo Podlaskie. Das haben wir in der Jugendeuropameisterschaft gewonnen. Dort können wir unter den Augen vom berühmten Jockey Marcus Ehning trainieren und vom ihm viel beibringen. So einfach ein großer Schritt vorwärts gehen. Nebenbei so schöne Umgebung von großen Wäldern und breiten Wiesen. Endlich eine richtige Entspannung nach der anstrengenden Schulzeit. Und obendrein in der Gesellschaft der besten Freundin. Wie schön?
Aber…
Mein Vater hat ein günstiges Angebot der Sprachreise nach München erhalten. Für ihn bedeutet das außergewöhnliche Gelegenheit, Sprachkenntnisse zu verbessern, die man unbedingt ausnutzen muss. Einen Monat in so schöner Stadt. Unterkunft bei einer netten Familie mit der ganztätigen Verpflegung. 5 Stunden Deutsch pro Tag, natürlich mit dem Muttersprachler. Zahlreiche Ausflüge durch ganz Bayern und verschiedene Kulturveranstaltungen mit den Jugendlichen aus ganzer Welt. Toll! Und nur 300 Euro (10 Euro pro Tag). Das ist einfach vom Himmel geschenkt. Ausgerechnet vor der DSD-Prüfung und Abitur. Man kann nur profizieren, indem man Deutsch verbessert, neue Kultur, Tradition, Sitten und Bräuche kennen lernt und neue Freundschaften schließt.
Leider ist das in demselben Termin, wie mein ausgeträumtes Reiten-Lager. Worauf sollte ich verzichten? Zwar mag ich Deutsch und Deutschlernen finde ich sehr wichtig, aber Reiten ist mein ganzes Leben. Monika überredet mich, dass ich mit ihr nach Janowo Podlaskie fahre. Die Eltern bestehen für die Sprachreise, die der Vater nur dank seinen Bekanntschaften bekommen hat.
Wer hilft mir, die richtige Entscheidung zu treffen? Sollte ich den Eltern gehorsam sein oder eher sich nach eigenen Interessen richten? Was würdet ihr an meiner Stelle wählen?

posted on Thursday, November 22nd, 2012

Comment

by Maria ANSIDERI (1993), LSP Assisi/Italy
January 23, 2013 at 9:47 am

Hallo Monika, Ich bin ein Mädchen wie du und ich verstehe deine Schwierigkeiten bei dieser Wahl! Du solltest zwischen einem Studienurlaub (zu einem günstigen Preis) und einem Wettbewerbreiten wählen, und das ist sehr schwierig für dich. Ich denke,dass du das machen salltes,was du als gerecht fur dich fühlst! Wenn du diese Leidenschaft zum Reiten hast, dann kein Zögern! Ich denke, es ist normal, wenn deine Eltern zu einer diplomatischen Wahl neigen, aber sie werden dann deine Wahl verstehen. Erklärl ihnen, dass Reiten dein Leben ist! Du wirst eine weitere Gelegenheit haben ,um nach München zu gehen.

Es hat sich gelohnt…

by Tomasz SAŁEK (1995), 8LO Kraków/Poland

17-jährige Jugendliche sind noch sehr jung und im Vergleich zu ihren Eltern haben natürlich wenig erlangt. Zwar haben wir keine gut bezahlte Arbeit, aber wir sind auf dem richtigen Weg. Wir besuchen das 8. Lyzeum – eine der besten Schulen in Krakau, wo wir sehr intensiv lernen, um sich gut auf das Abitur vorzubereiten und dann an der Universität studieren zu können.
Für meinen bisherigen größten Erfolg finde ich das Zertifikat *Deutsches Sprachdiplom Stufe B1*, das ich vor zwei Jahren im Gymnasium erhalten habe. Drei Jahre lang musste ich 6 Deutschstunden pro Woche ertragen und ebenso viel zu Hause arbeiten. Das Problem war nicht die Grammatik, die man gemächlich begreifen kann, aber das Wortschatz – so viele Wörter und Wendungen auswendig lernen, und nebenbei diese flüssig verwenden. Ab und zu noch einen Aufsatz zum Thema, das uns überhaupt nicht interessiert, schreiben und s.g. Kurzvorträge für fast jede Stunde vorbereiten. Schrecklich! Besonders, wenn die Sonne scheint und die Freunde Fußball auf dem Hof spielen oder sich abends in Pubs treffen.

Aber diese dreijährige Mühe hat sich gelohnt. Dank diesem habe ich bei Ferienfahrten ins Ausland keine Verständigungsprobleme. Zwar ist Englisch die populärste Fremdsprache der Welt, aber es ist gut, auch Deutsch oder Französisch zu können. Deshalb habe mich entschieden, meinen Deutschunterricht fortzusetzen. Manchmal habe ich schon genug, aber in der dritten Klasse will ich die DSD-Prüfung auf höherer Stufe ablegen und wenn ich dieses Ziel, das ich mir benannt habe, erreichen will, muss ich viel lernen. Dieses DSD-Programm finde ich sehr interessant, besonders für junge Leute, die in Deutschland studieren möchten oder seine Zukunft in einem von den deutschsprachigen Ländern planen. Bei der Vorbereitung auf diese Prüfung ist das *Comenius*-Programm, an dem wir teilnehmen, sehr behilflich. Artikel schreibend und kommentierend, üben wir unser Deutsch und erweitern unseren Wortschatz. Das verläuft auf eine andere Art und Weise als gewöhnlich in der Schule, was unsere Motivation zum Deutschlernen verstärkt. Was wir doch am wichtigsten finden: wir reisen durch Europa und lernen neue Freunde kennen.
Ich würde gerne wissen, was meine Altersgenossen aus anderen Ländern Europas schon erreicht haben, worauf sie stolz sein könnten? Und was für Aufgaben stellen sie sich für die nächste Zukunft?

posted on Sunday, November 25th, 2012

My personal development

by Erica Becchetti (1994), LSP Assisi/Italy

The development of a person does not begin with personal changes but with the discovery of himself.
I consider 2012 a difficult year for me because I experienced some family problems, thanks to which I can now say that I understand how I really am, and this is an important personal development.
Last year I found myself alone to overcome difficulties, and there was nobody to help me, therefore I was forced to go out from my own world and, with my personality, face real life. The impact with reality revealed a part of me that I did not know, in fact before that moment I used to run away from small problems, but in this case I decided to fight and for the first time I was really strong. I think that hard experiences make a person grow up in different ways.
In a different way also school, sport and relationships were particularly important for my development last year, because I faced them in another way, giving them the right importance. Previously sport was my life and I lived for it, now I understand that it is very useful because it makes me more competitive and less shy but it can't be my future, so I dedicate more time to school.
This difference is probably made by the fact that I am attending the fifth year of high school and that brings me nearer to who I'll become as an adult.
This change and my family problems have given me new views and horizons that become apparent in relationships with others. Today I defend my ideas and I don't give in to others like before. In fact I realize that sometimes their aim is to tread on other people and I can't permit this to happen to me! But the most important effect is that I have overcome my shyness. I have verified this also thanks to the Comenius project that made me compare myself with others and led me to speak with a lot of people with the aim to understand other cultures and respect their different ideas.
My task for the future is to completely discover myself because this is the road of personal development and only then can I understand who am I and what my place is.

posted on Wednesday, January 23rd, 2013

What Comenius intercultural project gave to me?

by Greta Undžytė (1996), SPG Šilutė/Lithuania

We all decided to participate in Comenius project because we wanted to improve our English skills, meet new people or learn more about culture in other countries. So, I'm not the exception, that's why I decided to write about things Comenius gave to me.
Let's start with working on trait d'union website. There we have to write articles. Sometimes it gets boring, but it helped me a lot, now it's much easier to write articles for my English or Lithuanian classes. Also, a writing process gives you extra knowledge, because you have to look for information on the Internet in the books and sometimes you have to ask your teachers or parents.
The second thing I want to talk about is improving your foreign language skills. During Comenius meetings you have to communicate with many teenagers and teachers from abroad. And it's not all about everyday situations, but you also have to discuss about your country and culture. I asked some of my friends and they agreed that they improved their English skills and it's much easier to understand people from abroad now.

And, of course, one of the greatest points of Comenius meetings is that you can see how different world can be – I can give you a few examples. Firstly, when I visited Assisi I saw that it is totally different city than Šilutė. You can see differences in the pictures given below.

Besides, do you know what the best thing is? In my opinion, Comenius gives you a chance to know people from your country better. If not my participation in this project, I wouldn‘t have been able to meet many awesome students from my school. I want to say that I made great friends like Laura and Radvilė. And they were the reason why I wasn‘t bored during this summer.
In conclusion, I want to say that almost everyone would agree with me that this project gives us experience and useful skills we will be able to use in future.

posted on Friday, September 14th, 2012

Comment

by Nakiye Güventürk (1996), TAOL Tarsus/Turkey
March 5, 2013 at 21:48

I think learning foreign language is very important. We saw that especially in Comenius Project. We went another country,we met a lot of people. If we hadn’t known any foreign language,we would have been like an inarticulate. Thanks to foreign languages,we could communicate each other. Also,thanks to Comenius project I can improve my foreign languages.Not only when we were in abroad also while we’re writing an article on trait d’union,we can learn new words.

Was das Treffen der trait d‘union Redakteure 2012 in Šilutė/Litauen in uns veränderte

by Ana Barrena (1996), Cora Blanco (1995), Barbara Dominguez (1995), Paula Gorrochategui (1995), Alicia Hernani (1995), DSB Bilbao/Spain

Viele von uns stellten sich die Frage, was uns eigentlich in Šilutė und in Litauen erwartete, da wir dieses Land nicht kannten. Wir hatten nur eine vage Vorstellung, was uns beunruhigte. Niemand ist ruhig, wenn er nicht weiß, was ihn weit weg von zu Hause erwartet. Was wir uns unter Litauen vorstellten: Land an der Ostsee, ein ländliches Leben, weit entfernt von unseren Gewohnheiten. Wie dachten, dass es hart sein würde, uns daran zu gewöhnen, doch hatten uns geirrt.
Am Anfang schienen sich unsere Vorahnungen zu bestätigen: Kühe, Bäume, viele Bäume, gerade Zugschienen, unendliche Autobahnen, Bushaltestellen mitten im Nichts…
Auch Šilutė fanden wir klein, aber irgendwie angenehm. Aber bis jetzt kannten wir nur die Landschaft, nicht das Leben und die Menschen. Wir fragten uns die ganze Zeit: Werden sie nett sein? Werden wir uns gut mit ihnen verständigen können? Unsere Unsicherheit würde bald verschwinden…
Als wir ankamen, warteten unsere Partner schon auf uns. Sie sahen begeistert aus, dass war aber bei uns das Gleiche. In wenigen Minuten entstand eine angenehme Stimmung. Es war nicht schwer, eine Unterhaltung mit ihnen zu führen, da wir alle Englisch sprechen konnten. Einige besser als andere. Die Mimik spielte auch eine große Rolle in unseren Gesprächen, was die Stimmung beeinflusste und unsere Scheu vernichtete.

Eine Tour durch Šilutė war der Beginn einer internationalen Freundschaft. Wir tauschten Erfahrungen und Kenntnisse aus, wobei wir erkannten, dass die Unterschiede zwischen uns nicht so gewaltig waren, wie wir sie uns vorgestellt hatte. Mit der Zeit wurde dies immer deutlicher.

Aber das eigentliche interkulturelle Kennenlernen begann am nächsten Tag. Sieben europäische Kulturen trafen sich an der (….) Schule, wobei sie sich jeweils durch eine Präsentation vorstellten. Somit hatten wir einen ersten Eindruck über Deutschland, Polen, Österreich, Italien, die Türkei und Litauen und ihren jeweiligen Repräsentanten. Aber eigentlich waren nicht die Präsentationen die Ursache für unser Interesse am Kennenlernen der anderen Teilnehmer sondern der persönlicher Kontakt, was einen ehrlichen Eindruck in uns hinterließ.

Šilutė hatte viel unterschiedliche Gesichter, die wir durch deine Stadttour am Nachmittag erfassten. Man erkannte gleich das Šilutė viel beeinflusst wurde in der Geschichte durch andere Staaten und Kulturen, die in der Gegend situiert waren: das alte Preußen, das kommunistische Russland… Das alte Preußen wurde deutlich durch die Inschriften auf Deutsch in einigen Kirchen und ein mansche Statuen deutscher Persönlichkeiten. Wir fühlten uns angesprochen da wir Teil unserer Bildung in der Deutschen Schule in Litauen wiederfinden konnten. Wie wir schon vorher erwähnt hat auch das kommunistische Russland seine Spuren in Šilutė hinterlassen, besonders im Bereich der Sprache und der Architektur.

Besonders interessant war die Teilnahme an den Workshops, die am Dienstag und Donnerstag stattfanden. Wir konnten unter acht verschieden Projekten aussuchen: Projekt Kindergarten (2), artistische Installation, Glasschmuckherstellung, Armbandherstellung, Drachen steigen, Theatergruppe und Journalisten. Damit waren wir verpflichtet uns mit anderen Teilnehmern zu unterhalten, was sich aber nach und nach in einen Genuss verwandelte. Aber nicht nur die interkulturellen Gespräche wurden dabei gefördert, sondern auch der Ehrgeiz, das Projekt mit Erfolg zu beenden, wurde dabei erweckt. In unseren Projekten haben wir nicht nur uns auf die Gespräche mit anderen konzentriert, sondern der Zweck unserer Projekte war viel umfangreicher. Somit haben wir zum Beispiel den Schülern in den Kindergarten über Nahrung informiert und gleichzeitig das Interesse am Projekt in den Kinder erweckt, besonders dadurch das wir Ausländer waren (was Teil des Alltages in Šilutė nicht ist). Als wir die Workshops beendeten, war eine Präsentation erforderlich.

Ausflüge waren ein wichtiger Punkt in der Organisation des Programmes, die am Mittwoch und Freitag stattfanden. Wir hatten bis jetzt die Menschen kennengelernt, es fehlte aber das genauere Forschen der Umgebung und der Geschichte Litauens. Am ersten Tag besichtigten wir ein Museum und später die Stadt am Haffen, Palanga. Beeindruckt waren wir als die Tour durch Museum vorbei war, da wir viel über die Traditionen lernten und sie mit unseren Eigenen verglichen. Dabei erkannten wir viele Gemeinsamkeiten zu Unseren und konnten somit mit mansche Aspekte der litauischen Kultur logisch interpretieren. Palanga forderte unsere Kenntnisse auf eine andere Weise. Es ist ein Ort der Erholung, wo Stress und Probleme verschwinden, sowie eine Stadt des Tourismus (erkennbar durch die Preise und die Souvenirshops). Bemerkenswert war die Begeisterung der Menschen am Fischen, die überall am Strand sich befanden.

Am Freitag besuchten wir Nida. Eine andere Besichtigung an der Nordküste. Um dort anzukommen fuhren wir mit einem Schiff, welches uns einen anderen Blickwinkel der Landschaft von Litauen ermöglichte. Beeindruckend war die Lagune, da wir nichts Ähnliches in Spanien zu oft erblicken können. Obwohl es ein Fluss war, sah es wie das Meer aus, unendlich. In Nida angekommen betrachteten wir die Dünen, die größten des Landes. Schade war aber, dass das Wetter nicht mitmachte, Grund dafür, dass wir das Wandern am Berg ausstreichen mussten.

Der Freitag war aber immer noch nicht vorbei. Ein Fußballspiel folgte, wobei alle erkannten, dass Litauer eher Basketballspieler als Fußballspieler sind. Die internationale Mannschaft gewann mit einem großen Vorsprung, was uns alle überraschte. Die Stimmung war aber sehr gelassen, was auf der Erkenntnis basiert, dass Sport Menschen vereinigt.

Am Samstag hatten wir Freizeit, die eigentlich nützlich für uns war, da wir die letzten Momente mit unseren neuen Freunden gelassen genießen konnten. Den ganzen Vormittag verbrachten wir in Klaipeda, wobei wir lernten, dass wir mit dem Verkehr aufpassen mussten, weil wir fast von einem Busfahrer überfahren wurden, der es ziemlich eilig hatte. Doch eher als ein Schreck, hatte dies eher die Bedeutung einer Anekdote, über der wir immer noch lachen.

Jetzt wo wir wieder zu Hause sind, müssen wir zugeben, dass wir all unsere Freunde aus Litauen und aus den anderen Schulen sehr vermissen; wir denken jeden oft an sie und lachen immer noch über die lustigen Momente, die wir dort zusammen erlebt haben. Insgesamt haben wir viel voneinander gelernt, über das Essen, das Aussehen, den Humor und das Zusammenleben mit anderen Kulturen. All diese schönen Erinnerungen werden an allen von uns hängen bleiben.
Die Reise hat uns nämlich alle verändert, denn durch sie sind wir als Menschen reifer, toleranter und selbstständiger geworden. Dieses Erlebnis, das uns das COMENIUS-PROJEKT ermöglicht hat, hat uns nicht nur zu ausländischen Schülern näher zusammengebracht, sondern auch zwischen uns Spanier. Wir alle haben uns selber besser kennengelernt uns gemeinsam auf diesem Abenteuer als Team gearbeitet!

posted in November 6th 2012

Comment *by Cora Blanco (1995), DSB Bilbao/Spain*
February 27th 2013 at 1:51 pm

Obwohl du keinen Partner bei dir aufnehmen konntest, hast du bestimmt viele andere interessante und nette Leute kennengelernt. Auch wir hatten nicht die Chance, bei unseren Comenius-Partnern zu leben, trotzdem hatten wir viel Spaß. Das Bedeutende an solchen Erfahrungen ist das Treffen und Mitarbeiten von Personen unterschiedlicher Kulturen, was uns das Comenius-Projekt ermöglicht. Der Austausch unserer Erfahrungen und Gewohnheiten hilft uns unser Denken weiterzuentwickeln. Unterschiede und Vorurteile verschwinden und das gemeinsame Zusammenleben und Verstehen wird so gefördert. Kann man sich vorstellen, dass ein Litauer sich mit einem Spanier austauscht, auch wenn sie voneinander sehr weit entfernt leben? Das Comenius-Erlebnis hat uns auf jeden Fall davon überzeugt, dass dies möglich ist!

Comment *by Maciek Zdechlikiewicz (1995), 8LO Kraków/Poland*
January 31st 2013 at 11:04 pm

Euer inhaltreicher Bericht über das Projekttreffen in Silute überzeugt mich, dass man bei solchen internationalen Jugendbegegnungen viel profizieren kann. Leider konnte ich aus den Wohnungsbedingungen keinen ausländischen Partner zu Hause aufnehmen und deswegen kommen meine Comenius-Erfahrungen nur von dem interkulturellen Projekttreffen in Krakau und der Arbeit auf der Plattform trait d'union. So wie in eurem Fall, hat bei uns das gegenseitige interkulturelle Kennenlernen schon am ersten Tag des Projekttreffens angefangen. Jede Schülergruppe hat sich und ihre Region präsentiert und dadurch uns ihre nationale Tradition, ihre Sitte und Bräuche ein bisschen genähert. Das waren keine im Internet recherchierten, „trockene" Informationen sondern ein richtiges Erlebnis. Das halte ich für einen guten Profit dieses Projekts, dass wir 6 andere europäischen Kulturen persönlich kennenlernen konnten. Es war interessant, sich mit ausländischen Zeitgenossen zu unterhalten und mit diesen wichtige Lebensthemen zu diskutieren. Das war auch eine tolle Gelegenheit, unsere Sprachkenntnisse zu verbessern. Für uns war das eine unvergessliche Woche. Wir bedauern nur, dass wir niemanden aus Bilbao getroffen haben. Schade. Vielleicht ein anderes Mal.

Kostenlose Auslandsfahrt oder etwas mehr?

by Aleksandra Zielińska (1995), Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland

Zweifellos assoziieren viele *Comenius Programm* mit der kostenlosen Auslandsfahrt und mit den wöchentlichen Ferien innerhalb des Schuljahres. Geben uns internationale Schulprojekte etwas mehr?
In unserer Klasse spielt Comenius Projekt so wie andere internationale Schulprojekte (z.B.: „Schulbrücke Europa" oder „Bildung macht Schule") eine sehr wichtige Rolle, weil der Schwerpunkt unserer Klasse neben Mathematik, Erdkunde und Fremdsprache auch ein neues Schulfach ist, und zwar *Interkulturelle Kompetenz*.

Krems, 2012

Kraków, 2012 - Deutschstunde

Das, was wir im Fremdsprachenunterricht lernen, können wir dann praktisch auf der Plattform trait d'union oder bei den direkten internationalen Treffen in Krakau oder im Ausland üben. Das finden wir fantastisch. So sehen wir den Sinn des Fremdsprachenlernens und vergrößert sich auch unsere Motivation zur schweren Arbeit an unseren Sprachfähigkeiten. Comenius gibt uns die Gelegenheit, neue Kontakte mit den Menschen anderer Kulturen zu knüpfen und unser Wissen über ihre Kultur und Traditionen zu vertiefen. Auf der Plattform Trait d'union können wir mit unseren Altersgenossen aus anderen Ländern über alles, was unser Leben betrifft und was bei anderen sehr oft abweichend und unterschiedlich ist, diskutieren. Dabei versuchen wir einen interkulturellen Dialog zu bauen, was wir uns zum Ziel gesetzt haben. Obwohl das uns aus verschiedenen Gründen nicht immer gelingt, sammeln wir mindestens gewisse Erfahrung in diesem Bereich, was für uns sehr wichtig ist, weil viele von uns die auf Europa orientierten Zukunftspläne haben.

Krems, 2012

Es sollte auch beachtet werden, dass Comenius für uns nicht nur Schule bedeutet. Wenn wir ins Ausland fahren, wohnen wir bei den Gastfamilien (beispielweise waren wir beide in Krems). So haben wir die richtige Gelegenheit, in den normalen Alltag unserer Partner einzutauchen. Einerseits ist das der nächste Schritt, unsere Welt besser kennen zu lernen, anderseits macht das uns viel Spaß. Unsere gleichaltrigen Partner wissen, dass wir nicht unbedingt viele Ausstellungen und Museen sehen wollen und gemeinsame Unterhaltung im Vergnügungspark oder auf einer Party bevorzugen. So integrieren wir uns ganz gut, was wir positiv bewerten, weil das für das friedliche Zusammenleben in Europa unentbehrlich ist.
Zusammenfassend möchten wir sagen, dass wir durch die Teilnahme an internationalen Schulprojekten schon viele Leistungen in unserem Entwicklungsprozess erhalten haben.
Wir würden gerne wissen, was andere Teilnehmer unseres Projekts mit *Comenius* erfahren haben 😀

posted on Wednesday, November 21st, 2012

Comment *by Sonja Sykora, BORG Krems/Austria*
November 22, 2012 at 6:40 am

Ein wirklich gelungener Beitrag! Endlich spricht einmal jemand an, was Comenius wirklich bedeutet. Auch in unserer eigenen Schule (BORG Krems) gibt es sehr viele, die unser Projekt als Urlaubsfahrten sehen und nicht wirklich glauben können, wie viel Arbeit damit verbunden ist. Wahrscheinlich muss man daran teilnehmen, um zu begreifen, welche kulturelle Bereicherung unsere internationale Zusammenarbeit ist.
Ihr habt angesprochen, dass eure persönlichen Pläne in Richtung Europa gehen – ich wäre neugierig zu erfahren, was das für Pläne sind?

Comment *by Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland*
January 9, 2013 at 6:10 pm

Wenn es um unsere auf Europa orientierte Zukunftspläne geht, sind diese ganz verschieden. Die meisten von uns haben vor möglich viel zu reisen und die schönsten Orte und die berühmtesten Sehenswürdigkeiten Europas zu sehen. Außerdem verbinden manche ihre berufliche Zukunft mit der Tätigkeit auf der europäischen Ebene, zum Beispiel als Reiseleiter, der die Touristengruppe auf der Stadtrundfahrt über Europa mit der europäischen Kulturen bekannt macht oder als Dolmetscher, der oft dienstlich als Begleitperon ins Ausland fährt oder als Informatiker, der in einem internationalen Unternehmen arbeitet. In Polen ist es nicht leicht, eine gut bezahlte Arbeitsstelle zu finden und der Familie einen guten Lebensstandard zu sichern. Vielleicht wird auch jemand von uns an einer Universität irgendwo in Deutschland oder an der Europäischen Universität Viadrina studieren. Wenn man gut in Deutsch ist und die DSD-Prüfung sehr gut besteht, kann man in einem ZfA-Wettbewerb ein Stipendium für das Studium in Deutschland bekommen. Ich persönlich sehe größere Chancen, ein Semester mit Erasmusprogram im Ausland zu studieren. Dazu brauchen wir doch gute Sprachkenntnisse, die wir dank Comenius entwickeln undverbessern können. Wir müssen europaorientiert sein und mit unserer beruflichen Tätigkeit etwas für die Einheit Europas tun.

The Comenius poem

by Jacqueline CLEVER (1995), HPS Buxtehude/ Germany

Comenius steht für Verstehen,
sich in der Welt zu sehen,
Kulturen kennen zu lernen,
das Wissen über sie zu mehren.
Comenius is about communication,
learning more about education,
history, countries and traditional meals,
as you can see it covers so many fields.
I promise you`ll have a great time,
If you can create like me a rhyme.
Schreib ihn einfach hier mit drunter,
umso mehr Sprachen, desto bunter!

Please complete this poem by adding new verses, written in any language you want to!

posted on Tuesday 29th January 2013

Comment *by Aleksandra CIOŚ (1995), 8LO Kraków/Poland*
March 5, 2013 at 6:56 pm

Projekt Comenius to fajna sprawa,
Zawsze jest na nim niezła zabawa.
Poznajemy świat i nowych ludzi
Nikt z pewnością się tu nie nudzi.
Oprócz pracy, moi mili,
Wszyscy świetnie się bawimy.
Odwiedzamy swoich gości
Z różnych kultur i narodowości.
Sami też ich przyjmujemy
Ich historie poznajemy
Szkołę, środowisko życia,
Nic przed sobą nie mamy do ukrycia!

Comenius Project is a cool thing
We always have a lot of fun
We know the world and new people
And we are never bored
After work
We have a blast
We arrive our friends
From different cultures and nationalities
We also entertain them at home
Know their history,
School, lifestyle and environment
We don't have anything to hide!

That's english version with no rhyme just for understanding my poem ↑ ☺
Greetings!

My adventure with Comenius - I am changing

by Dorota SZAFRANIEC, 8LO Kraków/Poland

There are some slides from the presentation prepared for the last project meeting in Buxtehude.
The presentation contains students' words at the beginning of their work in the Comenius project and at the end of it. It presents their expectations connected with the project, different aspects of the work and the assessment of how the work influenced their personal development.

- "After studies I would like to work in a company operating in an international field. So, I made a bet on German, and the language can be best learnt through direct contacts with foreigners."

Monika Tomczok

- "My dream is to get a licence of an international snowboarding instructor. German will be needed for both doing the right course in Austria and later activity in this field. That's why I take every initiative to achieve it."

Dominika Sieklińska

- "I knew Comenius from junior high school, and I knew that it was a great thing."

Marta Tomczyk

- "I'm planning to study tourism and be an international travel guide. For this, I need a good command of foreign languages and a vast knowledge of the European culture. Comenius reportedly enables it. That's why I made this decision."

Weronika Dyras

- "I don't know what the future will bring. Fast globalization directs our life towards Europe. One must be well prepared for that. It's worth knowing at least two foreign languages and having friends all over the world."

Ola Cioś

- "I like travelling, meeting new people and discussing various subjects with them. It's much more interesting than sitting at a school desk."

Justyna Kościółek

What did you plan to gain with the help of Comenius?

- broad knowledge of the European culture and society
- language skills on a high level
- practice in work and communication in an international team

And what did you expect from this project?

Good fun and a new adventure!

How did you work on the Comenius project? And what are the effects and results of this work?

Monthly lectures and workshops on "Culture and society" in the Institute of European studies at the Jagiellonian University clearly widened the range of the school material of history and social studies.

Once a week, during lessons of German or English, we worked on the platform of an international school magazine 'Trait d'union'.

We wrote articles, and by commenting the works of students from partner schools, we were building an intercultural dialogue on everyday topics bothering us.

We published:

- 2011/2012 — 41 articles
  9 comments in a form of articles
  46 short comments
- 2012/2013 — 31 articles
  7 comments in a form of articles
  53 short comments

Kraków, 2011

Participating in international project meetings, we got to know milestones and contemporary realities of life in partner countries, their inhabitants' mentalities and rules of how schools function abroad.

Tarsus/Turkey, 2013

Šilutė/Lithuania, 2012

For particular international project meetings we were preparing presentations on topics chosen by coordinators.

How did you develop with the Comenius project?

"Comenius programme helped me not only prepare better for the DSD exam but also meet German community in which I might live one day."

Marta Skiba

"Thanks to contacts with young Europeans and our common work on the project, my intercultural competences developed, which will surely make it easier for me to study abroad with the Erasmus programme."

Monika Dziarkowska

"Comenius project made me realise that work with foreigners isn't easy. The problem is not only in the language but also in different styles of understanding, expressing feelings and team work."

Monika Tomczok

„Writing articles and comments for the international magazine 'Trait d'union', I expanded my vocabulary distinctly. Direct meetings with students from partner schools in Kraków and Krems helped me develop my language skills which are essential in the job of an international snowboard instructor."

Dominika Sieklińska

"Travelling with Comenius, I could slide into everyday life of Austrians, I could get to know their mentality and way of thinking. None of tourist trips can give me that."

Marta Tomczyk

"Direct meetings with young Europeans provided me with a lot of practical information concerning the European culture and society. They confirmed me in the conviction that my future will be connected with tour operating."

Weronika Dyras

"During work with peers from partner schools we tried to build an intercultural dialogue. Altough we weren't always successful at it, we, at least, gained some experience in this area. It will surely bear fruit in our later careers."

Ola Cioś

"I found out a lot about our peers from abroad. I know what they think about school, the Internet or how they get involved in the life of their regions. I got especially interested in the attitudes of students from particular countries towards the problem of national and European identity."

Justyna Kościółek

How do you assess your participation in Comenius?

Comenius settled in our class
as an additional subject.
We all benefited a lot linguistically.
We also expanded our knowledge
and notion of the world,
but what's most important –
we gained and developed
our intercultural competences.

What do you think about Comenius?

Comenius
is not only intensive and difficult work
but first of all
a wonderful adventure
and great fun.

Thank you all because without you our adventure with Comenius wouldn't be so wonderful!

COMENIUS TEAM from VIII LO in KRAKÓW

posted on Friday, in June 7th 2013

5.

WHAT CHANGES WILL THE FUTURE BRING

? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

Introduction

The contributors to this chapter were asked to dare a look into the future, based on formative tendencies in the present, speculations and hypothesis, but also trends and prognosis.
Objective, informative reports and critical comments as well as creative-fictitious and literary texts were welcome.
In the following pages the reader will find a collection of articles and texts, some of them being accompanied by comments, which deal with:
- technology, inventions and medical progress
- balanced development
- look at present life from the perspective of a distant future
- comparing different visions of the future
- an invitation to a journey into a distant future

The future might bring…

by Deividas RIMKUS (1995), SPG Šilutė/Lithuania

Usually everyone's future belongs just to the people themselves. Even in our childhood we were thinking about it. We were dreaming about our jobs and what we will look like or how many kids we will have. However, having grown up a little bit, we make other plans: we try to achieve good results in education in order to get a good job. Now I am deep in thought about my future. I want to finish school with good results and later enter the university and work at the place I have always wanted to. I have always been thinking that it is meaningless to guess the future. It comes faster than we expect and it might be different from what you believed it would look like. However, the future was and will be the most popular theme for journalists and writers. Now you can find a lot of old articles on the Internet where people are trying to write about the future. Imagine: you just think about calling and talking with your friend when your mobile phone immediately calls him/her even though you did not even touch the phone. In the future, it may be that a person will come up to the ATM, will have a look at the screen and it will recognize his face or form by scanning the iris of the eye. You will no longer need a bank PIN and credit card. That such technologies are not a miracle was confirmed by our scientists who are contributing to technological progress.
Soon, everyone will be able to get a huge amount of information at reasonable prices, but then we will face the problem of information overload. We will have to create smart databases and devices that will extract the most important information. We can imagine that in the future we will be able to have our own devices, which will regularly and comprehensively monitor our body's activities. Medications will be invented that will treat currently incurable diseases as well as vaccines which will protect against infectious disease. What is the future for our country? Lithuania is not a big country, but each country's most valuable asset – its people. While the world population is growing rapidly, in Lithuania it is the opposite – there is a decline in population. Currently, Lithuania is home to some 3.4 million inhabitants. If all small and large Lithuanian people joined hands, they would still surround the entire territory of Lithuania, but how much longer will this be the case? 12 years ago there were 3.7 million people in Lithuania. Why is the population rapidly declining in our country? What happened? And the most important question is what is waiting for us in the future? In recent years, there were more people dying than being born. A little bit earlier, the traditional Lithuanian family used to have about two or three children, but now, it has just one or two kids. The other very important reason which causes the decrease of population is emigration. Why are our countrymen leaving their native land, their friends, family, homes? There is only one answer – these people are looking for better living conditions, which were created due to technological progress. I believe that technological developments will make our life easier and improve our living standards.

posted on Saturday, September 15th, 2012

Es kommt eine bessere Zukunft

by Maciek ZDECHLIKIEWICZ (1995), 8LO Kraków/Poland

Moderne Architektur: Wenn wir über die Zukunft denken, stellen wir uns ein modernes und bequemes Leben vor. Enorme Verbesserungen werden sicher in verschiedenen Lebensbereichen vorkommen.

Medizin

Wir alle hoffen auf solche wissenschaftliche Entdeckungen wie ein wirksames Medikament gegen Krebs oder für Langlebigkeit. Der schnelle Fortschritt in diesem Bereich lässt uns daran glauben, dass das in den nächsten 100 Jahren erreicht wird. Hygienestandards in afrikanischen Ländern, wo es jetzt in dieser Hinsicht nicht sehr gut aussieht, werden zweifellos viel besser werden. So könnten wir vielleicht solche Epidemien wie die Pest vermeiden.
Irgendwelche Erkältungen werden sofort mit einer Tablette geheilt werden. Die Blinden und Tauben werden dank entsprechender Hilfsmittel ganz normal sehen und hören, und dabei nie mehr ausgegrenzt. Das ist eine gute Aussicht.

Verkehr und Wissenschaft

Schon jetzt wird vorhergesagt, dass man in 2020 imstande sein wird, Sydney mit dem Flugzeug von London in nur vier Stunden zu erreichen. Ein paar Stunden für den Umkreis der ganzen Erde wird gewiss etwas ganz Normales. In allen Ländern werden blitzschnelle Züge zur Verfügung stehen. Heutige TGV (Train à Grande Vitesse) mit ihrer Geschwindigkeit von 320 Kilometer pro Stunde könnte man in das Museum abstellen. Und was weiter? Leidenschaftlich beobachte ich den Verlauf der Eroberung des Weltalls. Bis 2112 werden wir bestimmt schon den Mars besiedeln und die als Lichtgeschwindigkeit schnelleren Moleküle, die uns irgendwann die Zeitreisen ermöglichen, entdecken. Eigentlich sehe ich nur positive Aspekte in Bezug auf die sicher bald kommenden Veränderungen.

Umwelt
Wenn es um Umwelt geht, ist es schwerer etwas vorauszusagen. Zwar nutzen wir schon alternative Energiequellen, aber mit diesen ist es nicht immer so leicht, wie man denkt. Der Wind weht nicht immer. Statt Sonne kommen oft nur Wolken oder sogar dichter Nebel. Die nachwachsenden Rohstoffe und die Erdwärme können zwar gewisse Chancen für uns und unsere Nachkommen sein, aber es ist fraglich, ob das reicht. Meiner Meinung nach muss man noch andere erneuerbare Energieformen suchen. Die Mineralressourcen sind nicht unerschöpflich. In Polen leert man ständig die Kohlevorkommen, weil Schwarzkohle bei uns einer der wichtigsten Energiequellen ist. Andere werden ebenfalls langsam aufgebraucht. Vielleicht sollen wir diese auf anderen Planeten suchen, nicht unbedingt in unserem Sonnensystem. Aber dürfen wir andere bestehlen, wenn wir selbst damit nicht zurechtkommen können? Aus jeder Situation, glaube ich, gibt es irgendeinen Ausweg. Die Schlussfolgerung ist klar: trotz allem glaube ich an eine bessere Zukunft. Die Wissenschaft geht rasch vorwärts und sowohl wir als auch unsere Kinder werden sicher ihre Errungenschaften zum eigenen Besten nutzen. Und was denkt Ihr? Seht ihr auch vor allem die positiven Aspekte?

posted on Wednesday, December 12th, 2012

Comment

by Jacqueline CLEVER (1995), HPS Buxtehude/ Germany
December 18, 2012 at 3:03 pm

Hallo! Dein Artikel ist eine sehr interessante Zusammenfassung von Aspekten, die uns in Zukunft bewegen werden. Auch ich bin Optimist. Jedoch sollte man mögliche Probleme nicht ignorieren und bereits frühzeitig gegen diese vorgehen.
Medizin
Je stärker und effizienter unsere Medikamente werden, umso schneller und gefährlicher werden auch die Krankheiten. Es ist ein ewiger Kreislauf, in dem wir mit jeder Erkenntnis und jedem neuen Medikament, die Krankheiten, die uns befallen, stärken. Daher gibt es immer häufiger Ansätze in der Medizin auch alternative Medizin einzusetzen. Dazu zählen homöopathische Mittel oder die chinesische Heilkunst. Diese Wege versprechen eine natürlichere Heilung oder auch eine Unterstützung der Medizin. Außerdem führen diese Wege mit der Natur nicht zu einer drastischen und negativen Weiterentwicklung von Krankheiten.
Verkehr und Wissenschaft
Auch ich finde den Gedanken, den Mars oder den Mond zu besiedeln unglaublich faszinierend und spannend. Jedoch zeigt sich hier das größte Problem darin, dass Menschen dort nicht leben könnten, da der Mars über keine Atmosphäre verfügt, die dem Menschen Sauerstoff bereitstellt. Im Bereich des Verkehrs wird, denke ich, in Zukunft vor allem auch auf umweltschonende Transportmittel gesetzt.
Umwelt
Zunächst zu den erneuerbaren Energien: In diesem Bereich wird viel Geld investiert. Dadurch ist es inzwischen möglich, Energie für eine gewisse Zeit zu speichern, damit man das Licht auch anmachen kann, wenn die Sonne nicht scheint. Man sollte auf jeden Fall mehr Aufmerksamkeit auf den Umweltschutz legen. Eine Erhöhung der Temperatur um 1.6°C der weltweiten Durchschnittstemperaturen könnte verheerende Folgen haben. Polarkappen schmelzen, der Meeresspiegel steigt, oder der Golfstrom kommt wegen der Wassermassen zum Erliegen und uns droht eine neue Eiszeit. Daher sollten wir anfangen, den CO2 Ausstoß und die Verschmutzung der Atmosphäre durch andere Gase zu verhindern und einzudämmen, damit wir zu der schönen von dir beschriebenen Zukunft kommen.
Liebe Grüße! Jacqueline

Comment

by Leif-Erik VON BORSTEL (1996), HPS Buxtehude/Germany
January 7, 2013 at 4:12 pm

Hey, ich habe gerade deinen Artikel gelesen und ein wenig darüber nachgedacht. Ich stimme dir zu, dass man heutzutage hauptsächlich die positiven erhofften und vorhergesagten Aspekte betrachtet, wie du es auch in deinem Text darstellst. Ohne Frage macht die Medizin große Fortschritte, die uns auf heute noch fantastisch und unglaublich erscheinende Erfolge hoffen lässt, die unser Leben positiv beeinflussen werden.
Ich halte die Fortschritte, zum Beispiel Prothesen betreffend, für grandios, da durch diese Menschen, die durch eine Behinderung zuvor eingeschränkt waren, nicht nur wieder "normal" leben können, sondern sogar dazu in der Lage sind Sport zu treiben, was vorher häufig undenkbar war. Die Prothesen heben die Beschränkungen, die diese Menschen durch ihren Körper erfahren haben, auf und ermöglichen ihnen ein neues freies Leben ohne Grenzen, die andere nicht auch haben. Hierbei gilt es aber immer wieder zu beachten, dass die Medizin nicht alle Menschen komplett "angleicht", also alle Menschen nahezu gleich sind.
Prothesen und andere Dinge, die die Leistungen steigern bzw. die körperlichen Grenzen erweitern sollten nur von Menschen genutzt werden, die diese wirklich brauchen, um ihr Leben lebenswert zu machen, nicht jedoch von Menschen, die, nach unseren Maßstäben gesund sind und nur ihre Leistungen steigern wollen (das ist heute ja auch schon als Doping verboten).
Eine weitere große Frage, die sich in der Medizin stellt, die heute schon häufig aufgeworfen wird und aufgrund ihrer Komplexität und ihrer Auswirkungen so schwer zu beantworten und zu regeln ist, ist die nach der moralischen Verantwortbarkeit von schwerwiegenden lebensverändernden Maßnahmen. Dieses Thema ist in Deutschland, und ich denke auch in anderen Ländern, zum Beispiel in Form der Diskussion um die Präimplantationsdiagnostik und ähnliche Verfahren relativ aktuell präsent.

Diese Diskussion wird meiner Meinung nach in Zukunft noch lange weitergeführt werden, da es sehr schwer (wenn nicht unmöglich) sein wird, einen allgemein akzeptierten Konsens zu erreichen.
Wie sieht es in diesem Bereich bei euch aus? Gibt es auch solche Diskussionen? Was denkst du darüber? Soviel zum Thema Medizin in der Zukunft.
Was deinen Absatz über Verkehr angeht, stimme ich voll und ganz zu. Die weltweite Infrastruktur wird weiter ausgebaut werden in allen Bereichen und der Begriff "Global Village" wird immer treffender werden. Das Problem, das mit dem infrastrukturellen Ausbau und Wandel zusammenhängt, ist die Verdrängung der Natur durch Technik. Man sollte sich, meiner Meinung nach, nicht nur Gedanken darüber machen, wie man die Natur in Zukunft nutzen kann, sondern auch wie man ihr die Möglichkeit geben kann, sich zu regenerieren.
Klar ist, dass man die fossilen Energieträger durch regenerative ersetzen muss, wie du schon sagtest. Die Idee, auf anderen Planeten nach solchen zu suchen, finde ich, hört sich interessant an. Wie bist du darauf gekommen?
Abschließend kann ich mich eigentlich deinem Fazit anschließen: Forschung und Wissenschaft werden uns einen guten Weg in die Zukunft bereiten, wenn wir dabei darauf achten, unseren Planeten nicht komplett auszubeuten und zu erhalten.
Grüße aus Deutschland, Leif-Erik

Sind wir doch zukunftsorientiert?

Kommentar zum Artikel "Es kommt eine bessere Zukunft" von Maciek Zdechlikiewicz

by Monika Tomczok (1995), 8LO Kraków/Poland

Ich stehe auch auf dem Standpunkt, dass die Zukunft etwas Gutes mitbringt. Gewisse Gefahren sollten doch beachtet werden. Ob wir uns dieser bewusst und richtig zukunftsorientiert sind, habe ich unter meinen Klassenkameraden geprüft.
trait d'union: Wie stellt ihr euch eure Zukunft vor?

Monika: Eigentlich habe ich noch nicht genau daran gedacht, aber ich möchte, dass wir die Natur nicht ganz zerstören. Ganz im Gegenteil,
unsere Natur soll geschützt werden. Heutzutage werden ganz viele Wälder abgeholzt. Wenn das so weiter geht, wird die Welt bald „glatt" und grau. Auf einer solchen Erde will ich nicht leben.
Anka: Ich stimme dir zu. Wir müssen die Natur in Schutz nehmen. Die Zerstörung der Grünanlagen, die schnell durch Hochhäuser ersetzt werden, versetzt mich sofort in Aufregung.
Karolina: Ja, das ist schrecklich. Aber andererseits werden alternative Energiequellen immer häufiger genutzt. So könnten wir die Luftverschmutzung, die heute in gewissen Regionen ziemlich groß ist, vermeiden.
Ola: Man muss positiv denken. Es steht außer Frage, dass die Zukunft viel leichter wird. Nehmen wir z.B. die Medizin. Von Tag zu Tag werden die Behandlungsmöglichkeiten immer größer. Vor ein paar Jahren war die Transplantation noch unglaublich. Heute können viele Leute dank solcher Operation weiterleben.
Marta: Ich bin mit Maciek einverstanden, dass sich Lebensstandard deutlich verbessern wird. Vielleicht werden wir mit dem Auto fliegen? So könnten wir jeden Stau umgehen. Es wird reichen, einen roten Knopf zu drücken und den Stau werden wir hinter uns haben. Ich kann mir das gar nicht vorstellen. Aber „che lo sa"?
Paulina: Und möglicherweise könnten wir uns teleportieren? Das wäre super.
Tomek: Ja, das wäre wirklich praktisch. Leider finde ich auch gewisse Nachteile. Der technische Fortschritt verursacht, dass der Computer statt des Menschen denkt und ihm nötige Anweisungen gibt. Das ist sehr traurig. Bald wird die traditionelle Schule unbrauchbar, weil moderne Roboter alles machen werden, und der Mensch ganz unbewusst die nächste Maschine in der hochautomatisierten Welt wird.
Trait d'union: Sei nicht so negativ eingestellt. Wir sollten nur zur Kenntnis nehmen, dass wir die Zukunft gestalten. Wir müssen uns unserer Verantwortung für die Zukunft bewusst sein und darauf achten, was wir machen und was wir mit unserer Tätigkeit verursachen könnten. Dann wird alles gut gehen.

posted on Thursday, December 13th, 2012

Geburtstag im Jahr 2100

by Sofía Fernández (1998), DSB Bilbao/Spain

We are writing the year 2100. Because of the progress in medicine, the average life expectancy of the people has risen to over one hundred years. Your children, grandchildren and great-grandchildren have arrived to your birthday party. You are asked to tell stories from your life: A short story of the 21st century from the perspective of personal experiences.

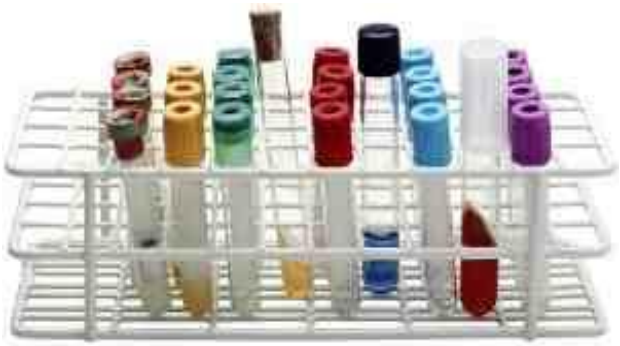
Zukunft

Heute ist der 30. Juni 2100; ich werde 102 Jahre alt. Ach, wie schnell die Zeit nur vergeht… Es ist, als wäre es gestern gewesen, als ich meine zwei Kinder auf die Welt brachte. Inzwischen sind sie keine Kinder mehr, auch sie sind schon Großeltern wundervoller Zwillinge.
Als ich klein war, mit fünf oder sechs Jahren, zählte ich immer die Tage bis zu meinem Geburtstag. Dieser war der beste Tag des Jahres für mich, noch schöner als die Weihnachtszeit. Ich stand früh am Morgen auf und weckte meine Eltern und meinen Bruder, damit sie mir schnell meine Geschenke gaben. Von meinem Bruder bekam ich immer eine riesengroße Tüte voll mit Süßigkeiten, von denen ich übrigens mehrmals Bauchweh bekam. Es war einfach toll, älter zu werden. Damals wollte ich, dass die Zeit schnell verging; jetzt würde ich die Zeit lieber zurückdrehen. (…)
Ich kann mich noch gut an mein erstes Dienstmädchen erinnern, als ich noch klein war, Maria hieß sie. Sie kam jeden Morgen zu uns nach Hause und passte auf mich und meinen Bruder auf, wenn meine Eltern mal unterwegs waren.
Am meisten Spaß hatte ich, wenn wir zusammen Karten spielten (ungefähr 1000-mal am Tag). Wir gingen auch zusammen spazieren und sammelten Blätter von ganz verschiedenen Bäumen, die ich dann später meiner Mutter schenkte. Später, als Maria mit ihrem Freund nach Madrid zog, kam ein anderes Dienstmädchen zu uns. Ab dem Moment hatten wir jeden Monat ein neues Dienstmädchen zu Hause. Wenn mein Bruder und ich gerade Zeit gehabt hatten, uns ihren Namen zu merken, kam schon die Nächste.
Jetzt habe ich Lupita. Sie ist wie eine Schwester für mich. Sie passt auf mich auf, leistet mir Gesellschaft und kocht für mich. Wenn man sie nicht von der Nähe betrachtet und sieht, dass sie in den Armen und Beinen gar keine Haare hat, merkt man fast gar nicht, dass sie in Wirklichkeit eine Maschine ist!
Und das Beste ist: Sie kann unheimlich gut mexikanisch kochen (mein absolutes Lieblingsessen!!). Das wird es heute Nachmittag zu essen geben, wenn meine Familie später zu mir nach Hause kommt.
Außerdem muss man jetzt nicht immer ein Dienstmädchen suchen, so wie früher.
Jetzt geht man einfach in den Laden und bestellt eines. Man kann alles wählen: Augenfarbe, Hautfarbe, Haarfarbe, Größe und alles andere, so wie bei einer Puppe. Meistens dauert es ein paar Stunden, bis es fertig ist, aber dafür hält es ein Leben lang.
(Drei Stunden später)
Langsam kommen alle herein. Es kommen meine Söhne, John und Leon; meine Tochter Lisa, meine Enkel Luna, Lea, Michaela und Alex, und meine Urenkel, die Zwillinge Peter und Günter. Sie alle bringen Geschenke mit.
John und seine Frau sind extra aus Venezuela gekommen, um meinen Geburtstag zu feiern. Sie sind mit ihrem neuen Turbolexx3000 hergeflogen. Das ist eine Art Raumschiff, womit man bis zu 1000 km die Stunde fahren kann. Als ich klein war, war die Höchstgeschwindigkeit, die man mit einem Auto erreichen konnte 300 km/h.
Lea, meine Enkeltochter, die vor einem Monat 32 Jahre alt wurde, bekam von ihrem Mann zum Geburtstag eine der neusten technologischen Erfindungen geschenkt: die Lilix22805. Das ist ein Armband, das man am Handgelenk festmacht. Man muss dann nur eine Adresse eingeben und schon wird man dorthin transportiert. Ich fand das unglaublich, als sie mir das zeigte. Das würde einem GPS in meiner Jugend entsprechen.
Wenn ich meiner Familie Geschichten aus meiner Jugend erzähle, glauben sie mir manchmal gar nicht.
Sie können zum Beispiel nicht glauben, dass ich ernsthaft zur Schule ging. Jetzt gehen sie in ein Zimmer und machen dort Unterricht, ohne auch nur einmal aus dem Haus zu gehen. Dieses Zimmer kann sich in alle möglichen Orte verwandeln: Schule, Schwimmbad, Turnhalle, Schlafzimmer… alles virtuell.
Es ist einfach unglaublich, wie sehr sich alles verändert hat in den letzten Jahren…
Und das erleichtert zwar den Alltag um einiges, aber ich muss zugeben, herkömmliche Schulen und Handys gefielen mir besser.

posted on Sunday, March 17th, 2013

Zum Glück verbessert sich die „Medizinkunst"

by Dominika Sieklińska (1995), 8LO Kraków/Poland



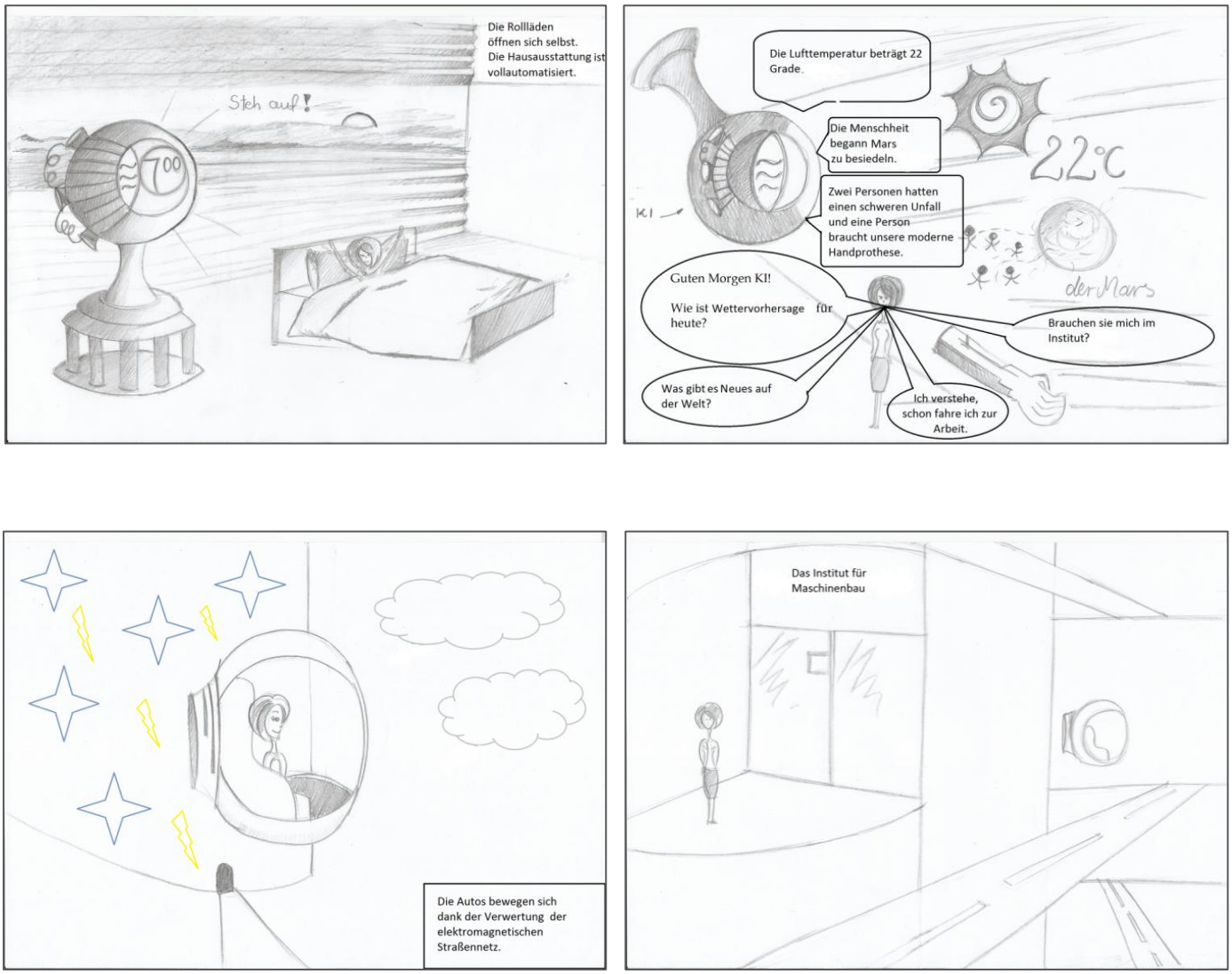
Vielleicht wissen die Propheten besser, was die nächsten Zeiten mitbringen, aber ich stelle mir die Zukunft der Medizin so vor:
Alles wird modernisiert. Mit Hilfe von neuesten Geräten werden die Chirurgen komplizierte und vielleicht heute noch unvorstellbare Operationen machen, die sehr kurz (beispielweise 10 Minuten) dauern und ohne Probleme durchgehen werden. Hoffentlich werden auch Transplantationen von allen Organen möglich sein. Alle spezialisierten Untersuchungen werden jedem Menschen zugänglich und nicht so teuer sein wie heute. Man wird nicht ein Jahr darauf warten müssen.

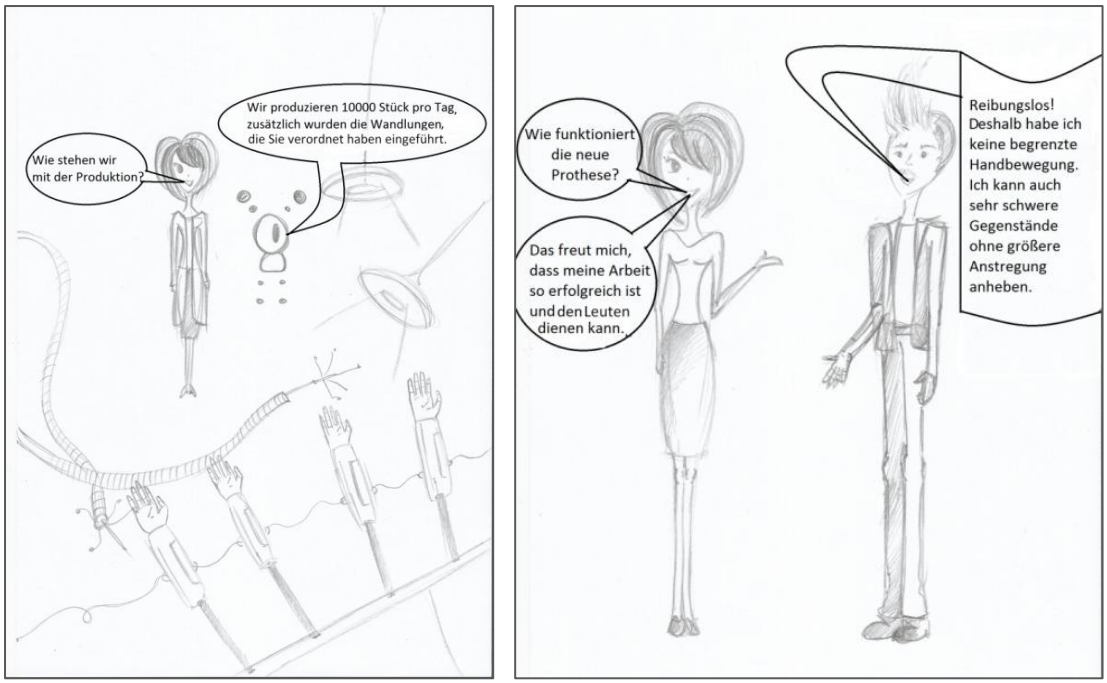
Von der zukünftigen Medizin erwarte ich auch, dass das Kunstblut im Alltag existieren wird. Allgemein ist es bekannt, dass man auf der ganzen Welt mehr Blut braucht als die Freiwilligen regelmäßig spenden. Das ist ein großes Problem, weil es viele Fälle gibt, wenn jemand sofort nach dem Autounfall entsprechendes Blut braucht. Sonst könnte er sogar sterben. Das nächste wichtige heilbare Mittel ist ein Medikament gegen Krebs. Alle wissen, dass diese Krankheit gefährlich ist, weil sie sich schnell entwickeln kann und gewöhnlich zum Tode führt.
Außerdem gibt es viele verschiedene unheilbare schwere Krankheiten und man sollte eine gute Lösung finden, wie man sie heilen oder mindestens stoppen kann. Mit den modernen Mikroskopen werden sicher die sehr gut ausgebildeten Wissenschaftler unbekannte Bakterien und Viren entdecken, was eine Antwort auf viele ungeklärten Fragen geben kann. Wenn die Forscher die Gene besser kennen lernten, könnten sie die defekten Genen zu Gunsten des kranken Menschen beeinflussen.
Die Wissenschaftler werden die Medizinmöglichkeiten vergrößern, und die Ärzte werden in der Lage sein, allen Kranken zu helfen. In der ganzen Welt werden gut ausgestatte Krankenhäuser und Polikliniken gebaut. Nicht nur in den reichen Industriestaaten, sondern auch in ärmeren Ländern von Afrika werden Menschen eine Chance haben, gute und rechtzeitige medizinische Hilfe zu bekommen. Gut ausgestatete und entsprechend spezialisierte Ärzte mit entsprechenden Berufserfahrungen werden dabei genug wissen, um die richtige Diagnose zu stellen und den Patienten erfolgreich zu behandeln.
Dank aller dieser ungeduldig erwarteten Änderungen werden wir uns sicher auf der Erde fühlen. Eine durch viele unvermeidliche Faktoren gefährdete Zukunft ohne weitere Entwicklungen in der Medizin wäre – meiner Meinung nach – schwer oder sogar ganz unmöglich zu ertragen.

posted on Thursday, December 13th 2012

Es kommt eine vollautomatisierte Welt

by Paulina Głąbała (1995), 8LO Kraków/Poland





posted on Tuesday, December 4th, 2012

Kommentar "Es kommt eine vollautomatisierte Welt" von Paulina Głąbała

by Margherita TIRIDUZZI (1994), LSP Assisi/Italy

Ich glaube, dass es unmöglich wäre, in einer vollautomatisierten Welt zu leben: Maschinen werden immer Menschen brauchen, um angeschaltet zu werden und zu funktionieren. Einerseits sind Autonomie und Intelligenz der Maschinen positiv: das heißt weniger Arbeit für Menschen. Andererseits werden diese Maschinen schon von anderen Menschen entwickelt und müssen nur noch benutzt werden. Das könnte negativ sein, weil man somit den Sinn der persönlichen Recherche verliert und riskiert „einzuschlafen", weil man den eigenen Kopf nicht mehr benutzt. Denken wir darüber nach, wie es wäre, nur mit Maschinen zu leben: jeder würde die Maschinen alles machen lassen, ohne sich um etwas zu kümmern. Das ist sehr gefährlich: in Kürze würden Menschen den Verantwortungssinn verlieren. Wahrscheinlich denken wir „Nein, ich weiß, was es heißt, verantwortungsvoll zu sein.", aber ich bin davon überzeugt, dass es sehr einfach ist, diesen Wert zu verlieren. Die direkte Erfahrung ist grundlegend wichtig, um etwas zu verstehen. Muss beispielsweise ein Kind lernen, dass es wichtig ist, sein Zimmer aufzuräumen, dann kann es die Bedeutung dieser Handlung nie verstehen, wenn jemand oder irgendetwas anderes diese Arbeit für ihn erledigt. Das Beispiel mit dem Kind dient nur zu Erklärung, dass man vorsichtig mit solchen Themen umgehen und immer die sozialen Folgen betrachten sollte. Deshalb sollten die Menschen auf ihre persönlichen Möglichkeiten vertrauen und erst danach nach autonomen und vorgefassten Methoden suchen.
Ich denke noch an ein anderes Beispiel: die italienische Schule. Viele meinen, dass sie oft altmodische Methoden benutzt. Viele Bücher, keine Computer; kein Touchscreen, sondern Kreide an der Tafel; viel Lesen und individuelles Lernen. Aber wir merken dadurch auch, wie schwer es ist, ein gutes Ergebnis zu erhalten. Und dies ist jedes Mal eine Eroberung, die uns bereichert und Zufriedenheit bringt.

posted on Friday, February 22nd, 2013

2012: End of the world

by Leonetta BASILIO (1993), LSP Assisi/Italy

That should have been, according to some people, the destiny of our planet. Actually it wasn't, but nowadays there are undoubtedly many signals of deep changes at all levels: economic, social, political and environmental.
The economic crisis we are experiencing, which has global dimensions, will certainly lead to new economic relationships among nations and will question the ancient economic predominance of the Western countries, promoting the rise of new economic powers.

In the social sphere there are clear signals of a growing globalization due to two main factors: the invention of new and more efficient technologies which allow easier and easier forms of communication between the different cultures, and the migration of people to other countries.
In politics there are interesting signals of change for what concerns the Arabian countries. The so called Arabian spring (a movement of strikes and unrest which have brought about a change in politics) can be interpreted as a democratization process, even if fundamentalism is always a problem.
The respect for the environment has a central importance for human life. Even if we are witnessing growing pollution, produced largely by the economically emerging countries, there are also many signals of a new environmental awareness which will hopefully lead to the preservation of our planet. For example the actions of Greenpeace and environmental associations have helped people develop a growing sensibility towards the environment.
Although it is a "painful" process, these current changes will lead to the birth of a collective consciousness able to build more equal relationships not only between people, but also between human beings and the environment.

posted on Wednesday, January 23rd 2013

Das wäre eine große Katastrophe oder…?

by Aleksandra Cioś (1995), 8LO Kraków/Poland

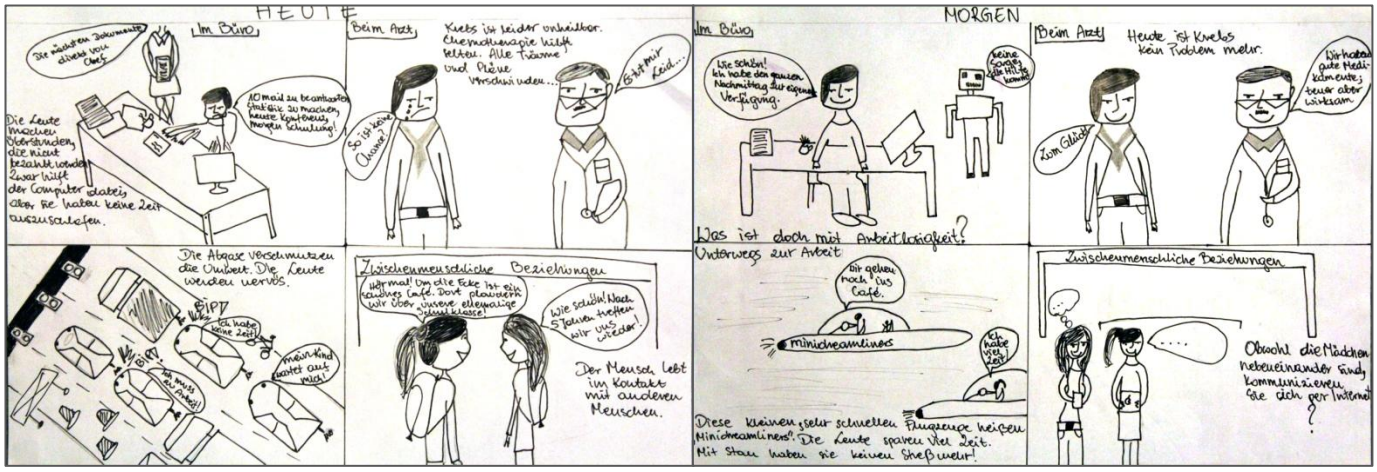
Das stimmt, dass unsere Welt in der Zukunft noch mehr automatisiert wird, was uns das Leben deutlich erleichtet und woraus wir viel profizieren werden. Ich meine doch, dass das noch eine größere Abhängigkeit von der Elektrizität mitbringt. Wenn es eines Tages in der Stadt plötzlich am Strom fehlen würde, könnte man eigentlich nirgends fahren, weil alle elektrisch angetriebene Fahrzeuge (wie z. B Metro) nicht funktionieren würden. In solchem Fall könnte man weder Haushaltsgeräte noch Radio – und TV-Geräte benutzen. Das heißt keine Möglichkeit, Kaffee zu machen, weil Kaffemaschine ohne Strom nicht funktioniert. Ich vermute, dass Gasherd in der Küche ganz und gar durch Elektroherd ersetzt wird, weil heutige Welt nach den erneubaren Energiequellen (wie Wind, Sonne) strebt.
So könnte beispielweise ein von den Montagsmorgen der Zukunft aussehen. Das wäre eine große Katastrophe oder…?

posted on Wednesday, December 5th, 2012

Das bringt mehr ernsthafte Folgen…

by Karolina Kempkowska (1995), 8LO Kraków/Poland

Bei der Automatisierung und Technisierung der Welt sehe ich zwar sehr viele Nutzen für die Menschheit, aber ich fürchte, dass das nicht nur solche unerwartete ausweglose stressige Alltagssituationen, die Ola beschrieben hat, bringt, sondern auch andere viel mehr ernsthafte Folgen verursachen kann.



posted on Wednesday, December 12th, 2012

In diese Richtung begibt sich die Welt?

by Monika ŻABA (1995), 8LO Kraków/Poland

Deine Zukunftsvorstellungen bestätigt mein Interview, das ich gestern mit einem Menschen der Zukunft geführt habe.

Journalist: Guten Tag. Heute versetzen wir uns in das Jahr 3550. Hallo! Haben wir Verbindung?
Mensch der Zukunft: Guten Tag. Ich höre und sehe Sie ganz gut. In meinen Zeiten ist die Technologie schon hoch entwickelt.
Journalist: Sagen Sie uns, was sich im Vergleich zum 21sten Jahrhundert geändert hat. Benutzen Sie noch einen Fernseher, einen Computer und ein Telefon? Gibt es überhaupt so etwas?
Mensch der Zukunft: Ich verfüge über eine kleine Anlage, die alle diese Funktionen erfüllt. Alles in einem. Ich habe eine spezielle Kappe auf, die meine Gedanken liest und das entsprechende Signal weiter zu meiner Hauptvorrichtung überträgt. Kurz gesagt, sie macht das, was ich will. Wenn ich z.B. Lust auf Kaffee habe, reicht es, dass ich nur daran denke und eine Tasse Kaffee steht nach 2 Minuten auf meinem Schreibtisch. Ein dafür entwickelter Roboter bringt mir, was ich will.
Journalist: Das finde ich sehr interessant, aber wenn Sie keine Pflichten und Aufgaben haben und ganze Zeit in Ihrem Zimmer sitzen bleiben, dann haben Sie sicher Probleme mit Ihrer Gesundheit.
Mensch der Zukunft: In keinem Fall. Ich fühle mich ganz gut. Viele Vitamine und Mineralstoffe, dazu regelmäßige Massagen und der Besuch des Fitnessclubs helfen mir dabei. Außerdem haben wir heilsame Medikamente gegen jede Krankheit.
Journalist: Prima! Beneidenswert. Ich würde auch gerne wissen, wie Ihre Beziehungen mit anderen Menschen aussehen?
Mensch der Zukunft: In dieser Hinsicht sind Ihre Zeiten viel besser gewesen. Wir treffen uns mit unseren Freunden und Bekannten sehr selten, weil der Roboter statt uns die Einkäufe macht und Gebühren bezahlt. Wir arbeiten gewöhnlich zu Hause. So leben wir in einer virtuellen Welt, wo wir nie allein sind und deswegen finden wir direkte Kontakte mit unseren Mitmenschen überflüssig.
Journalist: Wieso? Unsere Welt begibt sich wirklich in diese Richtung? Hm… Vielen Dank für das interessante Interview.
Mensch der Zukunft: Bis zum nächsten Treffen in der Zukunft! Können Sie sich schon so wie wir teleportieren?
Journalist: Leider noch nicht. Aber nach dem Gespräch mit Ihnen weiß ich nicht, ob wir das überhaupt wollen?

posted on Thursday, December 13th, 2012

Comment *by Lea Stöhlker (1996), HPS Buxtehude/Germany*
December 18, 2012 at 3:19 pm

Vielen Dank für dieses tolle Interview! Ich stimme deinen Überlegungen zu; ich finde, dass schon heute die sozialen Netzwerke zu viel Macht über uns haben. Viele von uns kommunizieren hauptsächlich über Facebook und Ähnliches und treffen sich kaum noch persönlich. Aber woher soll ich bei Facebook wissen, wer wirklich mit mir befreundet ist und wer nur virtuell? Ich finde, dass persönliche soziale Kontakte wieder einen größeren Stellenwert einnehmen sollten. Momentan ist die Situation noch nicht ganz so dramatisch wie von dem Menschen der Zukunft in deinem Artikel dargestellt, aber ich glaube, wir sind genau auf diesem Weg. Deswegen finde ich, wir sollten uns genau überlegen, ob wir etwas wirklich auf Facebook posten wollen oder es demjenigen lieber persönlich sagen.

Comment *by Bianca Nica (1994), BORG Krems/Austria*
January 20th, 2013 at 10:02 pm

Echt tolles Interview!! Echt beeindruckend, wie du das dargestellt hast. Ich finde es auch sehr wichtig, persönliche Kontakte aufzubauen, denn nur so kann man sich richtig weiterentwickeln. Ich hoffe wirklich, dass die Menschen einsehen dass das echte Leben draußen vor der Tür ist und nicht im Internet. Heutzutage kann man alles mit Hilfe des Internets machen: ... arbeiten, den „perfekten Partner" finden und sogar einkaufen. Man genießt das Leben nicht in vollen Zügen, sondern konzentriert sich auf das angenehme komfortable Leben ohne jede große Anstrengung. Falsch wäre es allerdings auch, die positiven Seiten zu vergessen. Der Schlüssel liegt darin, die richtige Balance zu finden.

Vielleicht wird der Mensch nicht mehr gebraucht?

Kommentar zum Artikel "In diese Richtung begibt sich die Welt?" von Monika Żaba

by Tomasz Sałek (1995), 8LO Kraków/Poland

Mit meinen Befürchtungen gehe ich noch weiter…
Unsere Nachkommen werden die modernsten Verkehrsmittel benutzen, die ganzen Länder werden mit den Autobahnen überzogen. Flugzeuge werden sicher so populär wie jetzt die Autos. Es wird auch bemannte Raumfahrt geben, die heute sehr teuer ist, aber in der Zukunft im Alltag vorkommen wird. Obwohl die Menschen um die ganze Welt reisen werden, wird der traditionelle Treibstoff verschwinden, weil alle Fahrzeuge mit Sonnen- und Windenergie angetrieben werden. Ich erwarte auch große Änderungen im Medizinbereich. Hoffentlich wird die Menschheit endlich Impfstoffe oder wirksame Medikamente gegen Pocken, AIDS, Krebs und andere heute unheilbare Krankheiten erfinden.
Alle werden unsere Natur schonen und sich um die nächste Umgebung kümmern, weil sie verstehen werden, dass es unmöglich ist, ohne frische Luft, sauberes Wasser und reiche Naturwelt zu überleben. Deswegen werden sie den ganzen Müll sortieren und wiederverwerten, die vom Aussterben bedrohten Pflanzen- und Tierarten schützen und Wasser und Strom sparen. Aber…
Die Gesellschaft wird ganz anders aussehen. Jeder Mensch wird einen Roboter besitzen, der alles statt ihm und für ihn machen wird: Geschirr spülen, Wohnung aufräumen, Speisen zubereiten etc. Deswegen werden viele Menschen einfach faul. Nur wenige werden vielleicht Sport treiben oder im Garten selbst ohne Hilfe des Roboters arbeiten. Sehr selten oder nie werden sie sich auch mit den anderen Mitmenschen persönlich treffen, weil sie die ganze Zeit mit diesen im virtuellen Kontakt stehen. So begibt sich die ganze Welt unter die Steuerung des Computers. Solch eine ganz automatische Welt wird so perfekt sein, dass der Mensch selbst vielleicht überhaupt nicht mehr gebraucht wird.

posted on Saturday, December 15th, 2012

Mensch und Natur – Freunde oder Feinde?

by Mareile Lenz (1997), HPS Buxtehude/Germany

Viele Menschen wissen nicht mehr, dass bestimmte Lebensmittel oder andere Produkte aus der Natur kommen. Man kennt viele, ursprünglich natürliche Produkte nur noch verarbeitet und verpackt. Wahrscheinlich wird dieses Phänomen noch extremer werden. Werden unsere Kinder und Enkelkinder wissen, dass Vanille eine Pflanze ist?

Jeder weiß, wie die Umweltverschmutzung und Zerstörung der Natur die Erde schwächt, doch wirklich auf sie achten, tun nur die wenigsten. Aus einer Umfrage von Shell 2006 geht hervor, dass die Umweltverschmutzung 60,5% der Jugendlichen Angst macht, doch genau diese sind es, die mit den Folgen leben müssen. Daraus folgt auch, dass das Bewusstsein für die Natur bei vielen Menschen wächst / mehr Platz einnimmt, nachdem es jahrzehntelang nur ein „kitschig, sentimentales Trostbild für unser Leiden in der Moderne" war.
Nicht nur die Outdoor- Branche und Bio-Läden erleben einen Aufschwung, es werden ganz neue Lebensstile entstehen, an die sich die Industrie in Zukunft anpassen muss, wie zum Beispiel Neo-Nature, die Sehnsucht nach der Natur.
Folgendes sind Ursachen dafür, dass der Neo-Nature Trend eintreffen könnte. Die Natur ist ein Rückzugsort aus dem immer hektischer werdenden Stadtleben und inspiriert Menschen sich verstärkt Poesie und Übersinnlichem hinzugeben. Die Natur steht für Abenteuer, Genuss und Entspannung. Leider sind Lagerfeuer, Sternenhimmel und Nachtwanderungen inzwischen so selten geworden, dass es wieder etwas ganz Besonderes ist. Auch die Ingenieur-Branche profitiert immer mehr von der Natur, da neue, nachhaltige Ideen gebraucht werden. Und wer ist ein besserer Baumeister als die Natur selbst? Zukünftig wird die Natur auch als Ort genutzt werden, an dem Kinder sozialisiert werden und an dem sie besser lernen sollen. Schon innerhalb der letzten 2 Jahre ist die Anzahl von Waldkindergärten um 20% gestiegen. Auch das Outdoor-Cocooning, (bedeutet soviel wie „die Natur als Lebensraum zu nutzen") wird populär werden. Viele reizt es, im Einklang mit der Natur zu leben.
Der Neo-Nature Trend wird viele Auswirkungen auf die Industrie mit sich bringen.
Die Outdoorsportbranche wird viel mehr Umsatz machen, da Aktivitäten in der Natur immer beliebter werden und dafür feste Kleidung gebraucht wird. Die Mode wird sich auf den neuen Natur-Trend einstellen, genauso wie die Gastronomie, die Tourismusbranche und Lebensmittelhersteller. Vor allem den Herstellern von Bio-Produkten, wie z.B. Lebensmitteln , wird der Neo-Nature Trend zu Gute kommen. Die Verbindung zur Natur wird den Menschen im Urlaub noch mehr am Herzen liegen, deshalb wollen sie möglichst nahe zur Natur leben, worauf sich Besitzer von Ferienwohnungen einstellen müssen.
Allerdings wird sich das Phänomen Neo-Nature voraussichtlich nur in Industrieländern, überwiegend in Europa verbreiten. Entwicklungsländer werden sich in die entgegengesetzte Richtung entwickeln.
Neo-Nature ist nur eines von vielen möglichen Zukunftsszenarien. Mit Sicherheit kann man nur sagen, dass die Sehnsucht zur Natur bei einigen Menschen immer stärker wird, doch noch weiß niemand, wie viele es sein werden und ob es die Industrie beeinflussen wird. Diese Frage kann uns nur die Zukunft beantworten, wobei es für unsere Umwelt bestimmt positive Auswirkungen hätte.

posted on in January 15th 2013

Im Einklang mit der Natur

Kommentar zum Artikel „Mensch und Natur-Freunde oder Feinde" von Mareile Lenz

by Aleksandra ZIELIŃSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

Ich stimme mit deiner Meinung überein. Die Umwelt ist zwar für die meisten sehr wichtig, wird aber von vielen nicht richtig eingeschätzt. Wir produzieren und benutzen immer mehr Autos und Kunststoffe. Mit Hilfe des technischen Fortschritts versuchen wir unser Leben leichter und bequemer zu machen. Gleichzeitig sind wir alle einig, dass die Luft, die wir atmen, das Wasser, das wir trinken, und die Nahrung, die wir zu uns nehmen, frei von Schadstoffen sein sollten. So entsteht ein Paradoxon. Wenn wir im Einklang mit der Natur leben wollen, müssen wir uns mehr für den Umweltschutz interessieren und unbedingt ein paar Regeln beachten. Zuerst sollten wir beispielweise den Müll trennen, was die Wiederwertung der Wertstoffe ermöglicht. Recycling gibt eine gute Möglichkeit, die Umwelt vor dem Treibhauseffekt zu schützen. Meiner Meinung nach wird der in jedem Haus „produzierte" Kompost in der Zukunft eine wichtige Rolle spielen, von der Bananenschale anfangend bis zur naturreinen Wollsocke.
Das nimmt nicht viel Zeit in Anspruch, verlangt nicht viel Mühe von unserer Seite und – was am wichtigsten ist – ist ein großer Schritt zur Zukunft, in der Mensch und Natur in Harmonie leben, was das Hauptziel der Naturschutzorganisation World Wide Fund for Nature ist.

posted on Thursday, January 31st, 2013

Deine Stunde für unseren Planeten

Kommentar zum Artikel „Mensch und Natur – Freunde oder Feinde?" von Mareile Lenz

by Monika DZIARKOWSKA (1995), 8LO Kraków/Poland

Den Neo-Natur Trend assoziiere ich mit den alternativen Energiequellen- und neuen Energiegewinnungstechnologien. In letzter Zeit vermitteln die Medien viele Informationen über den Kampf für das Gute unseres Planeten – Erde. Leider, wegen des Überschusses von Infos, die uns jeden Tag in großen Mengen überztagen werden, betrachten wir diese ein bisschen gleichgültig und kalt. Dennoch bin ich sicher, dass bald, wenn das Problem noch weiter wächst, wir gezwungen werden, zu entscheiden, wie man es lösen kann und muss. Ich glaube an die kollektive Verantwortung und hoffe darauf, dass jeder von uns das Gute unseres gemeinsamen Schatzes, welcher unser Planet ist, in der nächsten Zukunft in den Vordergrund seines Alltags stellt. Ob wir wollen oder nicht, müssen wir zur Kenntnis nehmen, dass Erdgas- und Erdölressourcen spätestens in 50 Jahren aufgebraucht werden. Nur hoch entwickelte Länder führen heute neue Technologien ein, die die Nicht-Nutzung von natürlichen Vorräte erlauben. Hoffentlich werden Solarkollektoren und Windmühlen eines Tages auch in Polen zur Landschaft gehören. Erwünscht ist auch, dass die polnische Regierung "ökologische Bewegung" in der Zukunft mit entsprechenden Aktionen und Kampagnien besser fördert. Über Werbung kann man heutzutage am effektivsten die Gesellschaft beeinflüssen. So brauchen wir Plakate an Bushaltestellen, Reklametafeln und TV-Spots, die alle Polen ansprechen könnten. Eine sehr positive Auswirkung hat zum Beispiel die jedes Jahr durchgeführte "Earth Hour" (auch unter dem Schlagwort "Licht aus" bekannt). Sie zielt darauf, Menschen und Unternehmen zur einstündigen Abschaltung der Lichter und elektrischen Geräte in Wohnungen und Büros anzuregen und sich dadurch dem Klimawandel anzupassen. Das Motto in Deutschland lautete diesmal „Deine Stunde für unseren Planeten". Die Lichter am Brandenburger Tor, am Kölner Dom und an der Dresdner Frauenkirche wurden gelöscht. Bei der zentralen Aktion in Berlin zündeten Umweltschützer 5000 blaue und grüne Bio-Kerzen in der Form einer riesigen Erde an. Es scheint mir, dass solche zukünftigen Aktionen mit einem viel größeren Maßstab organisiert werden sollten und trotz der Tatsache, dass sie heute nur symbolisch sind, können sie in der Zukunft wirklich zur Reduzierung des Stromverbrauchs in der Welt beitragen.

Es entsteht ein immer größeres Interesse an "Manipulationen" der natürlichen Umwelt. Glücklicherweise beginnt man mehr an die bedrohten Arten und die globale Erwärmung zu denken. Der Neo-Natur Trend wirkt der sowohl unbewussten als auch absichtlichen Zerstörung der Umwelt entgegen. Sehr behilflich sind dabei die Organisationen wie World Wide Fund for Nature (WWF), die die Idee der Neo-Natur verbreiten und dafür sorgen, den Menschen die ungeheuere Größe und Wichtigkeit des Problems bewusst zu machen. Mit der Unterstützung der Behörden und Bürger könnten solche Organisationen und die von ihnen gemachten Kampagnien noch besser sichtbar sein.

Wie unsere Zukunft aussehen wird (wenn es um die Umwelt und Natur geht), hängt ganz davon ab, was wir in den nächsten ein paar Jahren tun werden, also… los!

posted on Wednesday, February 6th, 2013

Im Jahr 2100: Großvater erzählt Geschichten

by Bosco SERVATIUS (1996), DSB Bilbao/Spain

The following text is about an old man, who has invited his family to celebrate together his birthday in the year 2100. He is asked to tell some story from his life.

„Opa, bitte erzähl uns eine Geschichte". Ich lächelte. „Der kleine Tommi kann wie immer seine Neugier nicht im Zaum halten", dachte ich bei mir. „Na gut, weil du es bist". „Toll, Danke Opa!" Er drehte sich um, legte die Hände wie ein Trichter um seinen Mund und rief: „Kommt alle her! Opa erzählt wieder etwas von seiner Vergangenheit". Der Boden vor meinen Füßen füllte sich plötzlich mit Kindern.

„Es ist doch erstaunlich, wie zahlreich meine Verwandtschaft mit der Zeit geworden ist", dachte ich und nickte zufrieden. Tommis Schwester Lena setzte sich auf meine Sessellehne und sah mich mit großen, vor Erwartung glänzenden Augen an. Ich lehnte mich zurück und begann, gemächlich meine Pfeife zu stopfen, während ich belustigt die neugierigen Gesichter der Kinderschar vor mir ansah. Aus der Küche drangen Geräusche von klirrendem Geschirr in das Wohnzimmer.

„Nun gut, meine Geschichte trug sich vor 81 Jahren zu. Damals war ich noch ein junger Spund von 25. Wie ihr wisst, war ich schon vieles im Leben: Buchhändler und Koch, Lehrer und Filmkritiker. Aber vor allem war ich eins: Detektiv. Damals war ich einem Serientäter auf der Spur, er hatte überall im Land Einbrüche in große Villen und Museen begangen und Reichtümer im Wert von mehreren Millionen Euro erbeutet."

„Was sind denn Euros, Opa?", fragte Miriam. „Toll, dass sie mich Opa nennt, obwohl ich ihr Urgroßvater bin", dachte ich bei mir und lächelte zufrieden.
„Das könnt ihr ja gar nicht wissen", sagte ich laut. „Das war die frühere Währung von Europa, sie wurde aber 2053 schon abgeschafft und durch den Elda ersetzt.
„Wie viel war seine Beute dann wert?" fragte Tom. „Nun,1 Euro sind 100 Elda, also einiges."
„Und was hat der Dieb eigentlich gestohlen?" meldete sich Lena zu Wort.
„Dieser Dieb hatte sich besonders auf Gemälde des Spät-Impressionismus spezialisiert, aber er ließ auch Schmuck mitgehen, wenn er welchen fand. Deshalb nannte man ihn auch den van Gogh'schen Langfinger.
„Was ist denn Impressionismus und wer ist dieser van Gogh?"
„Meine Güte, ich glaube ich muss mit dem Direktor eurer Schule reden um euer digitales Lernprogramm zu überarbeiten! Zu meiner Zeit hatte man noch richtige Lehrer, die einem dem Stoff vermittelt haben. Der Spät-Impressionismus ist ein Sammelbegriff für verschiedene Stile der Malerei die zwischen 1880 und 1905 dem Impressionismus folgten und van Gogh ist einer der wichtigsten Vertreter dieser Stile."
„Aber das ist doch schon über 200 Jahre her, das interessiert doch keinen", meinte Tommi.
„Was auch immer, wir kommen gerade vom Hölzchen aufs Stöckchen. Ich war also hinter diesem Langfinger her. Nach einem besonders spektakulärem Einbruch in ein Museum war ich ihm dicht auf der Spur, da wir aufgrund eines Fingerabdrucks am Tatort seine Identität rausbekommen hatten. Er hieß YūsakuOkiya, ein Japaner."
„Warum hast du seinen Standpunkt nicht mit dem in seinem Kopf eingepflanzten Chip festgestellt, wenn du seinen Namen kanntest?" fragte mich Manuel.
„Ich krieg den Jungen viel zu selten zu sehen", dachte ich. „Er wohnt viel zu weit weg, trotz der komfortablen Reisen bei Ultraschallgeschwindigkeit."
Ich drehte mich in meinem Sessel und sagte zu ihm: „Damals gab es noch keine eingepflanzten Chips."
„Warum denn nicht? Damit kann man doch alle Verbrecher aufspüren."
„Das wurde erst vor 20 Jahren eingeführt. Damals wurde über so etwas noch nicht einmal nachgedacht."
„Ach so", meinte Manuel. „Ihr habt ja damals altmodisch gelebt!"
„Diesen Okiya habe ich, zugegebenermaßen, nur mit etwas Glück drangekriegt. Er hat normalerweise immer alleine gearbeitet, aber bei diesem letzten Einbruch in das Museum benötigte er einen Komplizen, um das Alarmsystem auszuschalten. Es war auch der erste Einbruch bei dem er einen Fehler gemacht und seinen Fingerabdruck hinterlassen hat. Ich habe bei diesem Fall eng mit der Polizei zusammengearbeitet und wir haben damals eine hohe Belohnung für Hinweise ausgesetzt, die uns zum van Gogh'schen Langfinger geführt hätten. Dieser Komplize folgte dem Ruf des Geldes und verriet uns, wo Okiyas Versteck zu finden war. Ich bin reingegangen und habe ihn ganz alleine gestellt und verhaftet. Euer Opa ist halt ein ganz toller Hecht."
„Ach Opa, den letzten Teil hast du doch erfunden" sagte Tommi und lachte.
Die anderen Kinder stimmten in sein Gelächter ein.
„Unverschämtheit!", rief ich. „Jetzt macht aber, dass ihr in die Küche kommt, sonst kriegt ihr keinen Kuchen mehr ab. Und macht ja den Küchen-Roboter nicht kaputt, der ist ganz neu."
„Ja, Opa!", riefen die Kinder im Chor und verließen lachend das Wohnzimmer.
„Ein schöner Geburtstag", dachte ich, lehnte mich zurück, und zog zufrieden an meiner Pfeife.

posted on Saturday, March 16th, 2013

"Our future" (trait d'union 2002) is now the past

by Julia OLEAGA (1998), DSB Bilbao/Spain

In the school year 2001/02 the trait d'union editors prepared once already an issue with the topic „our future". On the pages 70 and 71 Stephan Roelen and Gudrun Ortmann, two students of the German School of Toulouse (where trait d'union was founded) wrote an article about "Die Weltlage: Zukunftsszenarium bis 2010" ("The international situation: A future scenario until 2010"), concerning themselves with the development of our world and making a forecast until 2010. In the following article I will summarize their prediction, I will review if anything they conceived has became real and I will give my personal opinion about what could happen in the future until 2022.

Die Zukunftsprognose („Delphi-Umfrage"), die von einem „Zukunftsinstitut" nach den Terroranschlägen des 11.9. veröffentlicht wurde, lässt sich in vier Szenarien zusammenfassen.
Das erste Szenarium ist das sogenannte dunkle Zeitalter. Viele Kriege brechen aus und die globale Wirtschaft gerät in eine lange währende Rezession.
Das zweite Szenarium beschreibt die Globalisierung. Es beschreibt unseren Planeten und wie er zusammenwächst. Alle Konflikte werden gelöst und es herrscht Frieden auf der Welt. Das nächste Szenarium beschreibt die große Separation. Die Welt zerbricht zunehmend in Arm und Reich. Amerika isoliert sich und der Konflikt mit Russland und Staaten aus Fernost führen zu einem wirtschaftlichen Niedergang in den USA. Das letzte Szenarium heißt das Sicherheits-Alter. Da kommt es immer wieder zu Terroranschlägen, doch diese werden zur Normalität. So prägen Sicherheitsmaßnahmen und Razzien den Alltag der Menschen. Der „reiche" Westen isoliert sich vom Rest der Welt und beendet die Abhängigkeit von den arabischen Ölproduzenten, in dem Alternativmodelle zur Energiegewinnung entwickelt werden.

Stephans persönliches Urteil ist, dass das erste und zweite Szenarium eher unwahrscheinlich sind. Gegen Szenario 1 spreche, dass die zu dem Zeitpunkt erwarteten Terroranschläge bis dahin ausgeblieben sind und die Antiterrorkoalition damals zu halten schien. Gegen das 2. spreche, dass es ziemlich unwahrscheinlich ist, dass auf der Welt Frieden herrschen wird, denn es wird immer Terroranschläge geben, da 100 % Sicherheit unmöglich ist. Das vierte Szenario treffe die Realität am nächsten, man müsste aber noch den Zerfall in Wohlstandsinseln aus Szenario 3 hinzunehmen.
Gudrun beschreibt in ihren Artikel, dass es weiterhin Terroranschläge geben werde, doch würden sehr viele Sicherheitsmaßnahmen eingeführt werden, z. B. werden die Sicherheitskontrollen an den Flughafen verstärkt, bei sportlichen und kulturellen Großereignissen usw. Gudrun Ortmann schreibt, dass es bis 2010 keine großen Veränderungen geben werde: „Die Globalisierung wird weiter fortschreiten, die Wohlstandsverhältnisse werden unverändert bleiben, was bedeutet, dass Ressourcen und Arbeit ungerecht verteilt bleiben. Besonders in den Entwicklungsländern wird es zu weiteren Hungerkatastrophen und wirtschaftlichem Bankrott kommen. Trotz einiger Aufstände und Revolutionen in den Krisengebieten (wie z.B. momentan in Argentinien) wird es bis 2010 keine Veränderung der Weltwirtschaftsordnung geben."
Wenn man sich beide Vorhersagen ansieht, merkt man, dass keine von beiden wirklich passt. Was stimmt, ist, dass es heutzutage sehr viele Kriege im Nahen Osten und in Afrika gibt. Gudruns und Stefans These, die Kriege im Nahen Osten und in Afrika hätte etwas mit Amerika zu tun, trifft nicht zu, denn es sind eher Bürgerkriege. Beide, Stephan und Gudrun, haben die Behauptung aufgestellt, dass sich auf wirtschaftlicher Ebene nichts ändern werde. Das stimmt nicht, denn wie wir heute sehen können, befinden sich die meisten Industrieländer in einer Krise. Richtig dagegen ist die Vorhersage von Stefan, dass Deutschland qualifizierte Arbeitskräfte brauchen wird, weil die Industrieentwicklung in Deutschland sich vergrößern werde. Viele Leute wandern heute nach Deutschland um hochqualifizierte Arbeit zu erfüllen.
Meine Prognose für die nächsten 9 Jahre ist, dass die Krise in ungefähr 6 Jahre überwunden sein wird. Alle Länder werden zusammenarbeiten, um eine Veränderung zu erreichen. Der Unterschied zwischen den Industrie- und Entwicklungsländern wird nicht so groß sein, denn mithilfe der Industrieländer werden sich die Entwicklungsländer so entwickeln, dass sie mindestens die Grundbedürfnisse der Menschen erfüllen. Natürlich werden die wichtigsten Probleme immer noch Hunger und Armut sein, doch nicht mehr in solch großen Zahlen. Zum Thema Entwicklung der Technik denke ich, dass die Entwicklung weiter mit schnellen Fortschritten voranschreiten wird. Die Menschen werden mehr und mehr an der Technik hängen und das Leben ohne Technik wird fast unmöglich sein. Da die Ressourcen zu Ende gehen und die fossile Energie die Umwelt verschmutzt, werden alle fossilen Energien durch erneuerbaren Energien ersetzt werden. Heute versucht man neue Methoden herauszufinden um Energie zu gewinnen, so werden z. B. in Deutschland alle AKWs schließen. Zum Thema Politik denke ich, dass sich viel ändern wird. In allen Ländern werden alle Menschen, auch Frauen, das Wahlrecht haben und es wird viel mehr Wert auf die Meinung der Jugendlichen gelegt werden, da diese die Zukunft sind. Die heutigen Kriege im Nahen Osten und in Afrika werden mithilfe der Industrieländer enden.

posted on Friday, March 15th, 2013

Reise ins Jahr 4013?

by Elena Hernández (1997), Pablo Izarra (1997), DSB Bilbao/Spain

*In 2005 the French author Michel Houellebecq (*1956 or 1958) wrote a science fiction novel called "The Possibility of an Island" ("La possibilité d'une île"), in which he describes a human civilization living in the far future, 2.000 years from now: the so-called Neo people. They have a metabolism like plants consisting partly of chlorophyll. They live without any physical contact and for communication they use the internet. If an individual dies, a descendant is created with his genetic code.*
During the German lessons of the 1oth form of the German School of Bilbao we imagined a Neo time traveler coming to our town and inviting some of us to live in his world. What would you have answered? Elena & Pablo wrote him a letter.

Sehr geehrter Hr. Neo,
seitdem ich vor drei Tagen ihren Brief empfing, fällt es mir sehr schwer, Schlaf zu finden.
Soll ich mein Leben und meine Familie verlassen, um in die Zukunft zu reisen? Diese Frage hat mich seit dem Erhalt Ihres Briefes gequält. Jeden Morgen ist mein siebenjähriger Sohn Lukas der Erste, der mich aufweckt, jeden Nachmittag ist mein Hund Labri derjenige, der zu Hause auf mich wartet, und in der Nacht ist meine Tochter Kathrin diejenige, die mir „Gute Nacht" sagt. Soll ich wirklich diese Reise antreten und meine armen Kinder und meinen geliebten Hund zurücklassen? Sind sie mit dem Tod ihrer Mutter nicht schon genügend bestraft? Sollte ich nicht vielleicht meine persönlichen Interessen für das Wohl meiner Kinder aufgeben?
Andererseits ist die Reise in die Zukunft ein lang gehegter Kindheitstraum, an dessen Erfüllung ich nicht mehr geglaubt habe. In meinem jetzigen Leben bin ich Koch und das mit Leidenschaft. Gibt es im Jahr 4050 noch Köche, denn dies ist der einzige Beruf, indem ich mich verwirklichen kann. Könnte ich meine Kinder mitnehmen? Wenn ja, würden sie sich gut in die Gesellschaft einfügen?
Wie sie sehen, handelt es sich um die wichtigste Entscheidung meines Lebens und demzufolge habe ich viele Fragen. Ich freue mich auf ihre Antwort.

Hochachtungsvoll, Pablo Izarra, DSB Bilbao, Klasse 10ac$_2$

Lieber Neo-Mensch,
Es ist ganz lieb von dir, dass Du mich eingeladen hast, im Jahr 4013 zu leben. Trotzdem bin ich mir ganz unsicher, denn ich habe gehört, dass Neo-Menschen hoch entwickelte Lebewesen sind, die die tierisch-menschliche Ernährung für ein primitives System halten, da sie sich nur von Sonnenenergie, Wasser und einer kleinen Menge Mineralsalze ernähren. Ich kann, so wie ich gebaut bin, unter diesen Umständen nicht überleben, da ich im Köper kein Chlorophyll habe und deswegen bin ich auch nicht grün, wie es wahrscheinlich alle Neo-Menschen sind.
Zudem würde ich ein Ärgernis in dieser hochentwickelten Welt sein, weil ich im Vergleich zu den Menschen Deiner Art zu viele Abfälle produziere und ich noch die gesprochene Sprache statt des Internet verwende, um mit anderen Menschen zu kommunizieren.
Meine Familie ist für mich ein weiterer Grund, hier zu bleiben. Ich kann nicht einfach verschwinden, ohne meinen Familienmitgliedern zu erklären, wohin ich reisen will. Aber wenn ich ihnen meinen Plan erkläre, dann werden sie unzweifelhaft mit mir kommen wollen und damit ihr Leben riskieren, was ich auf keinen Fall erlauben kann.

Aber was ich für die wichtigsten und definitiv entscheidenden Punkte halte, sind die folgenden Fragen: Wenn ich mit Dir in die Zukunft fahre, werde ich zurückkommen können? Und können die vorher genannten biologischen Probleme der unterschiedlichen Gestaltung unserer Körper gelöst werden?

Ich warte sehnsuchtsvoll
auf Deine Antwort,
Elena Hernández,
DSB Bilbao, Klasse 10ac

posted on Friday, March 15th, 2013

Rückblick auf das 21. Jahrhundert

by Ana Barrena (1996), DSB Bilbao/Spain

My teacher gave me the following abstract, asking me whether I wanted to use it as a base for a story. Of course I wanted – however changing some detail!
It is the end of the 21st century. Because of the medical progress the average life expectancy is more than 100 years. The whole family – your children, grandchildren and great-grandchildren – came to celebrate your birthday. They ask you to tell the story of your life: A short story of the 21st century.
104 Jahre sind sehr viel Zeit und ein 104. Geburtstag ist langweilig. Das Geburtstagslied hat man schon sehr oft gehört und die winzigen Kerzen passen nicht in dem schon 103 mal gegessenen Kuchen rein. Nicht nur die Person, deren Ehrentag alle feiern, hat keinen Spaß, viel schlimmer wird es für die Gäste, die nicht mehr wissen, ob sie wieder das gleiche Rezeptbuch schenken sollen. Nie in meinen Leben hätte ich mir vorgestellt, dass mein Geburtstag eines Tages so sein würde.
Als meine Großmutter 90 wurde, gab es ein sehr großes Geburtstagsfest oder eine „Party", wie wir so etwas damals nannten. Das war noch am Anfang des 21. Jahrhunderts, als ich sehr viele verschiedene Vorstellungen von der Zukunft hatte, aber dass ich mehr als 90 Jahre später wegen den medizinischen Entwicklungen noch kein Herzinfarkt gehabt haben würde, war nicht Teil davon.
Doch hier warte ich nun auf den Geburtstagskuchen mit meinen drei Enkeln und ihren Kinder. Diese Kombination wirkt fast komisch. Obwohl wir eine Familie sind, sieht es so aus, als würden wir uns nicht kennen, weil wir nicht miteinander reden können. Während ich nichts zu tun habe, lesen sie interessante Bücher oder Artikel in ihren technologischen Nanogeräten, vielleicht schauen sie sogar die neuesten Filme aus der achten Galaxie oder beenden ihre Gespräche mit den Arbeitskollegen. Es kann auch sein, dass die Kleinsten die Geschichtshausaufgaben machen, denn dies ist das beliebteste Hobby für die meisten.

Albert Robida: La sortie de l'opéra en l'an 2000 (approx. 1882) – Wikipedia

Als ich in ihrem Alter war, haben alle so etwas gehasst, doch durch die Entwicklungen der Lernmethoden wollen nun alle mehr lernen. Wenn sie lesen, dass die Menschen vorher Nachbarn hatten, die laut sprachen und oft feierten, wenn man schlafen wollte, lachen sie. Wenn sie lernen, dass vor 60 Jahren keine Roboter existierten und alle ihre Häuser selber putzen mussten, können sie nicht verstehen, wie man so unentwickelt leben konnte und sie verstehen noch weniger, wie sie sich mit dem Fahrrad bewegten und keine Geräte hatten, die sie überall hinbrachten.
Wenn sie merken, dass heutzutage alles viel einfacher als früher ist, sind sie glücklich. Doch in den Gesichtsbüchern ist nur ein Teil des Geschehens zu finden und die Menschheit hat immer versucht, nur über die erfolgreichen Ereignisse zu reden, um die Katastrophen zu vergessen. Deshalb wissen die Kinder der neuen Generationen alle Details über die Auswanderung zu den neuen Planeten, aber nichts von den Gründen, die dazu führten. Keiner will von der Erde reden.
Die Menschen der Erde mochten keine Geschichtshausaufgaben, aber eigentlich lebten sie glücklich. Eines Tages wurden immer mehr Leute arbeitslos und alles wurde teurer. Trotzdem dachten wir, dass die EU und andere Bündnisse eine Lösung finden wurden. Wir warteten und warteten und bald entstand ein Konflikt zwischen reichen und armen Ländern. Die Armut, die in Afrika viel größer wurde, begann sich auch in Europa und Amerika auszubreiten. Ein paar Jahre später dachten viele, dass die NGOs oder die UNO keinen Sinn mehr hätten und die reichen Länder begannen sich mit denen, die Erdgas und Erdöl hatten, zu alliieren. Jeder wusste, dass das Geld die einzige Waffe war, mit der diese Katastrophe zu gewinnen war. Deswegen wurden Minderheiten, arme Länder und Völker vernichtet. Zum Schluss waren die Weltmächte auch zerstört, denn ihre Hauptwaffe, die Atombombe, vernichtete sogar ihre eigenen Gebiete. Langsam begannen die wenigen, die überlebten, in riesigen Raumschiffen, die einst zu den geheimen Besitztümern der NASA gehörten, zu verschiedenen Planeten auszuwandern. Alle lagen sehr weit von einander entfernt, denn die Koexistenz war nach der Katastrophe nicht mehr möglich. Die Wissenschaften entwickelten sich in einer kurzen Zeit sehr stark, denn sonst hätten Menschen in einem Ort ohne Sauerstoff oder Gravitation nicht überleben können, aber bald begannen sie sich anzupassen. Mit allen diesen Neuheiten wurden alle wieder glücklich, aber alles, was die Menschheit Jahrhunderte lang geschafft hatte, wurde in weniger als 50 Jahren für immer vergessen: Gleichheit, Systeme, Frieden, Toleranz, Kultur, Kunst, Musik…
Darüber könnte ich in diesem Moment mit meiner Familie reden, doch ihnen sind die Worte einer alten Frau nichts wert und sie werden denken, dass ich noch verrückter geworden bin. Sie haben nichts aus unseren Fehlern gelernt, weil sie die Fehler nicht kennen. Bedeutet das, dass eine solche Katastrophe wieder geschehen kann?
Anscheinend ist alles möglich, denn die einzigen Schuldigen sind wir, die Menschen, und jetzt ist es schon zu spät, um alles zu verbessern. Dann ist es auch egal, ob man 104 oder 4 wird.

posted on Friday, March 15th, 2013

„Our Future"

by Leire Garagorri Eguidazu (1998), DSB Bilbao/Spain.

Two students of the German school of Toulouse concerned themselves with the development of our world. They published their article in 2002 and made a forecast until 2010. In the following article I will summarize their prediction, I will review if anything they conceived has become real and I will give my personal opinion about what could happen in the future until 2022.

In der 2002 veröffentlichten Ausgabe der Schülerzeitung „trait d'union" beschäftigten sich die Schüler mit dem Thema „unsere Zukunft". Natürlich wurden Voraussetzungen aus Sicht der Situation im Jahr 2002 gemacht, und so setzen sich die Schüler Stefan Roelen und Gudrun Ortmann (Klasse 13) aus der Deutschen Schule Toulouse mit einer Zukunftsprognose bis Jahr 2010 auseinander.
Das "Zukunftsinstitut" veröffentlichte nach den Terroranschlägen des 11.9 eine Zukunftsprognose für das Jahr 2010, die sich im vier Szenarios zusammenfassen lässt.
Das erste wird mit dem Namen „1.DJIHAD AGE – das dunkle Zeitalter" bezeichnet. Darunter stellt man sich der Zusammenbruch der Amerikanischen Antiterrorkoalition, der mit sich eine globale Ressezion bringt, die wiederum, mit sich „Bürgerkriege" und „rassistisch motivierten Gewaltausbrüchen" bringt.
Das zweite nennt sich „2. GLOBALISIERUNG PLUS – der Planet wächst durch die Krise zusammen." Diese Vorstellung von unserer Zukunft ist deutlich positiver als die vorherige. Hier sollen die USA bei ihrem Kampf gegen den Terror, der ab dem 11.9.2001 dort herrschte, erfolgreich sein und die Anschläge deutlich reduzieren. Dieser Kampf ermöglich, dass sich die verschiedene Länder untereinander helfen und dass eine „Weltpolizei" die für die Menschenrechte kämpft, entsteht.
Beim dritten, namens „3. DIE GROßE SEPARATION – der Zerfall in Wohlstandsinseln" spricht man von der Isolation Amerikas und von der Machtergreifung Chinas. Bei diesem Szenario soll sich die Welt in Wohlstandinseln und andere Staaten ablösen.
Als letztes stellt man die Idee des Sicherheitszeitalter vor („4. SECURITY AGE – das Sicherheits-Zeitalter").

Es klingt sehr gut, aber eigentlich seien jetzt die Menschen an den terroristischen Anschlägen gewöhnt und scharfe Sicherheitskontrollen prägten jetzt das Alltagsleben. Außerdem soll das „reiche Westen" von den arabischen Ölproduzenten unabhängig werden und Alternativmodelle zur Energiegewinnung entwickeln.
Stefans Roelens Meinung nach, sind die Szenarien 1 und 2 eher unwahrscheinlich. Er denkt, dass die Einwanderer Deutschland helfen werden, da es vermutlich in diesem Land zu Arbeitskräftemangel kommen wird. Darüber hinaus meint er, dass 100% Sicherheit unmöglich ist, und, dass die Menschen die Anschläge zu hysterisch annehmen, da die Wahrscheinlichkeit wegen einem solchen Attentat zu sterben 1 von 1,5 Millionen ist und dagegen, die Wahrscheinlichkeit aufgrund von zu fetter Ernährung und mangelnder Bewegung zu sterben bei 1 zu 400 liegt. Er denkt, dass diese Ansichten für Szenario 4 sprechen wenn man die Wohlstandsinseln von Szenario 3 dazu nimmt.
Gudrun Ortmann ist davon überzeugt, dass die Vereinigte Staaten ein dauerftes Krieg gegen die Terroristenorganisation Al Quaïda und das Talibanregime in Afghanistan führen werden.
Sie vermutet aber, dass die Europär nicht mehr Soldaten schicken werden. Auf wirtschaftlicher Ebene erwartet sie, dass die Staaten bergauf gehen. Wie ihr Freund auch, meint Gudrun Ortmann, dass es immer wieder Terroranschläge geben wird und dass die Sicherheitskontrollen strenger sein werden. Ihrer Meinung nach werden die Wohlstandsverhältnisse unverändert bleiben und die Globalisierung wird weiter fortschreiten.
Wenn man aus heutiger Sicht zu den Prognosen Stellung nimmt, muss man zugeben, dass keine wirklich passt. Es ist wahr, dass es heutzutage viele Kriege im Nahen Osten und in Afrika gibt, aber die meisten sind Bürgerkriege und haben mit Amerika wenig zu tun. Szeniario 2 bringt die Idee des Zusammenwachsen und der Weltpolizei, doch das ist aus heutiger Sicht noch unmöglich. Die in Szenario drei beschriebene Lage ist zu übertrieben, und bis jetzt wird die USA noch als das mächtigste Land gesehen. Die Leuten sind heutzutage an den Anschläge nicht gewöhnt, aber es ist war, dass zum Beispiel in den Flughäfen die Sicherheitskontrollen schärfer geworden sind, was wiederum nicht heiβt, dass sie jetzt zum Alltagsleben gehören. In beiden Prognosen stellen beide Schüler die Behauptung auf, dass auf wirtschaftlicher Ebene sich nichts ändern würde, doch heutzutage befinden sich die meisten Industrieländer in einer hartknäckigen Krise. Man muss aber sagen, dass die von Stefans Roelen erstellte Voraussage, dass Deutschland ausländisch qualifizierte Arbeitkräfte brauchen würde, stimmt. Gegenwärtig wandern sehr viele Leute nach Deutschland ein um dort hochqualifizierte Arbeiten zu erfüllen.
Meiner Meinung nach, werden in den kommenden drei bis höchstens vier Jahren alle Länder die Kriese überwendet haben. Die Regierungen auf der ganzen Welt werden dann enger zusammenarbeiten und die Diktaturen werden abgeschafft werden, so dass man überall Demokratien haben wird. Die Meinung der Jugendlichen wird, finde ich, immer mehr und mehr erachtet werden, weil es den Politikern bewusst sein wird, dass die Jugend eines Landes die Zukunft des Selben ist. Die jungen Menschen werden sich über Politik besser informieren, da ihnen ihre Zukunft und ihre Bildung wichtig sein wird. Ab 2016/2017 wird der Lebensstandart der Menschen in den Entwicklungsländer und in den meisten Schwellenländer, die bis dahin schon entwickelt sein werden, besser werden. Armut und Hunger werden immer noch die wichtigsten Probleme der meisten Entwicklungsländer sein, aber ich denke, dass die Leute aus den „reicheren Ländern" helfen werden, diese Probleme zu bewältigen. Die technologische Entwicklung wird weiter schnell vorsanschreiten, und ich traue der Technik und der Medizin vieles zu. Zum Thema Umweltverschmutzung und Klimawandel finde ich, dass man schnell etwas machen wird und dass dies in der Zukunft kein Problem sein wird. Da die Ressourcen langsam zu Ende gehen werden AKWs, Kohlekraftwerke und alle fossile Energien durch erneuerbare Energien ersetzt werden. Man wird auch einen Verfahren finden mit dem sich Stom speichern lassen wird.

posted on Thursday, March 14th, 2013

Wie wird sich die Musik in der Zukunft entwickeln?

by Conrad KWARCIANY (1996), DSB Bilbao/Spain.

The topic of this article is the possible development of music in the future. Will there be a revolution with new still unimaginable genres and styles? Or will all remain the same?

Ich glaube, in der Musik wird es eine totale Revolution geben. Es wird neue Musikrichtungen geben, ein Beispiel dafür ist, dass es in den 40er Jahren der Swing vorherrschte, in den 50ern kam der Rock ‚n' Roll, in den 60ern der Beat, in den 70ern Disco, Rock und Punk, in den 80ern New Wave und elektronische Musik und in den 90ern Techno bis heute. Man kann aber erkennen, dass es in den letzten 10 Jahren es keine neue Musikrichtung gab. Es werden alte Musikstile ausgegraben oder damit weitergemacht, was in den 90er Jahren war.
Wir müssen auch daran denken, dass jetzt in dieser Zeit, in der wir leben, nur der „Remix" und die „Remakes" in Mode sind. Ich glaube, wir sind zu einem bestimmten Moment gekommen, wo es alles in der Musik gibt und mit ihr viele Dinge gemacht werden können. Es wird am meisten mit der klassischen Musik experimentiert, indem man klassische Musik „mixt" und mit anderer Instrumentation spielt. Zum Beispiel hat uns unserer Musiklehrer ein Video gezeigt, in dem zwei Jungen eine Invention von Bach mit Gitarre und Bass spielen. Das fand ich schrecklich, da meiner Meinung nach die klassische Musik vom Mittelalter bis heute gleich interpretiert, also in der ursprünglich gewollten Form beibehalten werden sollte.
Einerseits glaube ich, dass es in ein paar Jahren, wenn die Technologie sich noch mehr entwickelt, eine neue Musikrichtung geben wird, die anders als die ist, die es bis heute gibt.

Diese Musikrichtung oder Gattung wird Furore machen, wahrscheinlich weil sie mit den neusten Technologien gemacht sein wird oder jemand zwei Musikrichtungen mischen wird. Diese zweite Idee wurde schon von vielen DJ's ausprobiert, aber vielleicht wird eine Mischung von zwei Gattungen zo gut sein, dass eine Musikrichtung aus zwei entstehen kann, wie zum Beispiel Electroswing oder Hip-House.
Andererseits kann es auch passieren, dass in der Musik alles bleibt wie es ist. Vielleicht werden die Menschen denken, dass es schon zu viel experimentiert wurde und werden alte Lieder und Stücke hören und mögen.
Abschließend möchte ich sagen, dass es zu schwierig ist genau vorauszusagen, wie sich die Musik in der Zukunft entwickeln wird. Aber obwohl die Musik in der heutigen Zeit sehr stark weiterentwickelt hat, ist jede Gattung gleich geblieben, das heißt, wurde zum Glück beibehalten. In der Zukunft kann sich das aber ändern, wenn man so sinnlos viel mit der Musik experimentiert (besonders mit der ernsten Musik).
Was mit der Musik in der Zukunft passieren wird? Lassen wir uns überraschen.

posted on Sunday, March 17th, 2013

Ist der ewige Frieden realisierbar?

by Nikola SCHULZE SOLANO (1996), Albert-Einstein-Schule Schwalbach/Germany,
visiting student at Deutsche Schule Bilbao/Spain.

The author analyses the conditions required for eternal peace in the future and compares them with the actual possibilities of nowadays.

Damit der ewige Frieden realisierbar wird, darf es keine Kriege geben, aber was genau versteht man unter einem Krieg?
Politikwissenschaftler haben sich auf eine Definition geeinigt, die besagt, dass wenn es innerhalb eines Jahres mehr als 1000 konfliktbedingte Todesfälle gibt, es sich um einen Krieg handelt. Ethnologen allerdings, denken anders, für sie ist Krieg ein kollektiver Konflikt, der mit tödlichen Waffen ausgetragen wird. Alle Menschen fürchten sich vor ihm, aber dennoch gibt es zum jetzigen Zeitpunkt 40 bis 50 Kriege und bewaffnete Konflikte weltweit. Die Zahl ändert sich seit Jahrzehnten kaum, die Form der Auseinandersetzung allerdings schon. Kriege finden ohne Regeln statt und oft mit äußerster Brutalität. Die Kriegsparteien sind nur noch selten Staaten, sondern immer häufiger ethnische oder religiöse Gruppierungen, Terroristen und Privatarmeen oder Milizen. Der Grund des Krieges ist oft unklar.
Damit der Krieg aus der Welt geschaffen werden kann, müssen Situationen geschaffen werden, in denen das kriegerische Potenzial gar nicht benötigt wird. Dies ist nur möglich, wenn eine gerechte Verteilung der Ressourcen und ein offener Zugang zu ihnen ermöglicht wird. Außerdem muss es einen Abbau von Armut und Hunger geben, sowie Arbeit für möglichst viele. Zufriedene, satte Menschen sind weniger an Krieg interessiert als unzufriedene, hungernde Menschen. Für die Politik wäre ein erster konkreter Schritt in den Frieden, dass unsere Märkte nicht mehr Produkte aus den armen Regionen der Welt abschotten. Wenn diese Länder mit uns frei handeln könnten, gäbe es weltweit weniger Armut. Der Nachteil daran wäre, dass dies nur zu Lasten der eigenen Landwirtschaft ermöglicht werden könnte.
Um auf den Titel zurückzugreifen, bin ich der Meinung, dass der ewige Frieden im Moment nicht realisierbar ist, da noch zu viel Ungerechtigkeit auf der Welt vorhanden ist. Die Staaten und andere Akteure versuchen, durch Krieg und Gewalt ihr Interesse durchzusetzen, und wenn sie erst einen Krieg begonnen haben, wollen sie den Frieden, aber zu ihren Bedingungen; das allerdings lassen sich die anderen nicht gerne gefallen.

osted in March 15th 2013

Brauchen wir Utopie?

by Catalina DEGERATU (1993), LSP Assisi/Italy

Manche brauchen immer einem Modell zu folgen oder jemanden, der sie in ihrem täglichen Leben inspiriert. Die ersten Religionen, die erschienen, waren eine Mischung zwischen Mangel an Wissen und Glaube: jemand ist größer als wir, und dieser steuert unser Leben. Es gab viele Götter und jeder von ihnen symbolisierte etwas, zum Beispiel Krieg, Liebe usw. Fragen im Zusammenhang mit Naturphänomenen wurden dank erfundener Geschichten gelöst, wie die von Hyakinthos, die den Rosen die rote Farbe mit seinem Blut verleiht. Dann entstanden die monotheistischen Religionen, aber die Leute veränderten sich nicht. Das Mittelalter ist ein klares Beispiel für Missverständnisse, die die schlechte Interpretation der Bibel und anderer heiligen Bücher der christlichen Religion mit sich bringen konnten.

Heute gibt uns die Wissenschaft eine Menge Antworten, die wir vorher nicht hatten, aber sie kann trotzdem nicht alles erklären. So finden Leute Zuflucht in den Religionen und müssen daran glauben, dass es, selbst wenn die Erde durch wissenschaftliche Verfahren geschaffen wurde, eine größere und unerklärliche Kraft gibt, die sie möglich gemacht hat. Aber Religionen sind nützlich, nicht nur, um eine Erklärung der Welt zu geben, sondern auch um ein Modell zu haben, das die Menschen seit immer gesucht haben.
Jesus oder Allah oder Buddha stellen einen Kult und eine persönliche Art zu leben dar, die auch andere Völker brauchen. Aber Utopien werden nicht nur durch Religionen inspiriert, sondern auch durch politische Meinungen. Die berühmtesten wurden in den vergangenen zwei Jahrhunderten verbreitet und diese versuchten, die Gesellschaft durch Prinzipien der Gleichheit oder Ungleichheit zu organisieren, aber am Ende scheiterten all diese Versuche.
Unwissenheit ist die schlimmeste Pest, die unsere Welt je hatte. Fernsehen und das Internet werden heute von Leuten kontrolliert, die diese Medien stark beeinflussen. Das verhindert jede mögliche positive Entwicklung bei der Bewusstmachung der Menschen.
Ich denke, es ist notwendig, die aktuelle Tendenz umzukehren, das Interesse an das, was um uns herum ist, zu verlieren .
Die Menschen sollten sich mehr für politische, wirtschaftliche und soziale Fragen einsetzen. Und vor allem, auch wenn es paradox klingt, sollten Realismus und Utopie zusammen existieren, weil wir die natürliche Tendenz der Menschen nicht vergessen sollten , an unerklärliche Kräfte zu glauben.
Ob wir von religiösen Überzeugungen oder politischen Anschauungen geleitet werden, ist das Ziel immer das gleiche: Die Qualität des Lebens soll für alle verbessert werden. Utopie ist kein Traum und keine Illusion: sie ist ein idealisiertes Modell, dem wir folgen, um unser Beste zu verwirklichen.

posted in January 23rd 2013

„Utopia" von Thomas Morus

by Elena Hernández (1997), DSB Bilbao/Spain

This article contains some information about Thomas Morus' novel "Utopia". The author reflects also about the currentness and feasibility of some of its topics.

Im folgenden Text werden folgende Fragen über Thomas Morus' „Utopia" behandelt:
Was ist an Thomas Morus' heute noch utopisch?
Welche Aspekte der Verfassung ‚Utopias' sind auch noch heute aus meiner Sicht interessant?
Gibt es Möglichkeiten, diese in der Zukunft zu verwirklichen?
In dem Roman „Utopia" von Thomas Morus geht es um eine Geselschaft und eine Staatsform, die dafür sorgen, dass alle Menschen froh, satt und in Frieden leben. Dieser Text ist eine Vorstellung des 16. Jahrhunderts über eine ideale Welt und es gibt vieles, was bis heute noch utopisch ist. Ein Beispiel dafür sind die Gewerbe, die in Utopia getrieben werden. Alle, Frauen und Männer, werden von ihrer Kindheit den Ackerbau unterwiesen, teilweise theoretisch (in der Schule) und teilweise praktisch, was auch eine Art Sport ist. Weiterhin erlernt jeder noch irgendein besonderes Handwerk, wie z.B. Tuchmacherei oder Zimmermannsgewerbe, von dem die Menschen normalerweise leben. Ein anderer Aspekt, der noch utopisch ist, aber, die teilweise in China sowie in anderen Länder erreicht wurde, ist die Gleichheit an der Kleidung, d.h., dass alle Bürger dieselbe Kleidung tragen und (was folgt, ist das Utopische an der Sache), dass es Jahre lang dauert, bis sie kaputtgehen. Außerdem ist nicht die Webart, sondern nur die Sauberkeit der Kleidung wichtig. Diese Kleidung wird von jeder Familie für ihre Familienmitglieder gewebt (also gibt es keine Kleidungindustrie) und mit Naturfarben gefärbt.
Die Arbeit, die jeder Mensch ausübt, und die Zeit, die für die Arbeit verbraucht wird, beeinflussen die Lebensweise und den Wohlstand aller Menschen und deswegen wird dies von sogenannten „Syphogranten" kontrolliert. Sie wachen darüber, dass jeder fleißig sein Gewerbe betreibt, ohne aber ununterbrochen zu arbeiten. So soll die Verfassung dieses Staates sicherstellen, dass jeder Bürger möglichst viel Zeit statt der körperlichen Fron der Freiheit und der Pflege des Geistes widmet. Das, finde ich, ist für unsere heutige kapitalistische Gesellschaft ganz interessant, da unser innere Friede und unser Gemütszustand nicht so oft untersucht und berücksichtigt werden, wie dies eigentlich der Fall sein sollte.
Meiner Meinung nach kann man das nur verwirklichen, indem man die Zeit, die man in der Arbeit verbringt, selbst kontrolliert und sich Grenzen setzt, da es mir sehr schwierig scheint, dass ein Staat oder gar die Worte einer Verfassung dies gewährleisten können. Dasselbe gilt für die Gleichheit und die Vermeidung der Unterschiede zwischen Arm und Reich, die Morus in „Utopia" anscheinend mit einer Art von kommunistischem System löst. Leider zeigt uns die Geschichte der Zivilisation, dass dieses System keinen Erfolg bei der Lösung dieser Probleme hatte, obwohl die Idee theoretisch hätte gut funktionieren können.

posted on Sunday, April 21st, 2013

6.

What should (not) change- our wishes and dreams

© by Hannah Hofmann, Nadja Bodner, Valeria Schneider, Anna Brandl, Julia Schild, Bettina Gugerell, Kristina Maier, Veronika Dunjak

Was sollte sich in der Welt verändern?
Soziale Netzwerke und der Umgang mit Menschen

by Melanie Rumpelmayer (1996), Veronika Doujak (1996), BORG Krems/Austria

This article is about the overuse of social networks like Facebook and Twitter, which give us the opportunity to communicate with our friends (or sometimes also people we don't know) without talking to them in person. If we want, we can easily avoid them by going offline or denying having received their message. We think that the internet, nowadays, needs more security and our personal information should be treated more carefully. However, each and every one has to choose themselves what they want to share with the world and what not, but especially many young people don't think about their privacy in the internet.

In unserer Gesellschaft ist es schon lange Zeit ein viel diskutiertes Thema, wie rasant sich der Umgang mit sozialen Netzwerken wie Facebook, Twitter und dergleichen sowohl positiv als auch negativ entwickelt hat. Heutzutage sind alle diese Netzwerke aus dem Leben vieler Menschen, hauptsächlich Jugendlicher, kaum mehr wegzudenken. Doch warum geht durch diese vielen Möglichkeiten des Austauschs von Neuigkeiten der Umgang mit den Mitmenschen verloren und wie könnte man diese Situation verbessern?

Nahezu jeder Jugendliche kennt Facebook und ist auch selbst registriert. Man gibt seinen Namen und andere eigentlich private und vertrauenswürdige Details weiter und erstellt sich ein Profil. Dort posten Millionen Menschen jeden Tag und jede Stunde, wo sie sich wann befinden, was sie dort machen oder welche Probleme sie haben. Alles wird den gesamten „Freunden" mitgeteilt, wobei man diese oft nicht persönlich kennt. Genau hier stecken die Fehler dieses Systems. Die ganze Welt wird unpersönlich, jeder zieht sich in seine Häuslichkeit zurück anstatt sich wie früher, als es all diese Formen der modernen Kommunikation via Internet noch kaum oder wenig gab, mit den Freunden zu treffen und zu unterhalten. Doch ist es wirklich das, was die Menschen wollen? Niemand hat es mehr nötig seine Freunde anzurufen und sich mit ihnen zu verabreden. Warum auch, man kann es sich doch viel einfacher machen und über Facebook oder andere soziale Netzwerke in Kontakt bleiben. Durch die zahlreichen Fotos oder auch Videos sieht und beobachtet jedermann was man macht. Diese Methode der Kommunikation ist für viele Menschen einfach, zeitsparend und vor allem eines: bequem. Man muss sich die Probleme der Freunde nicht persönlich anhören und gute Ratschläge geben, sondern einfach offline gehen und behaupten man hätte keine Nachrichten bekommen, da ja auch das Internet ab und zu Fehler macht.

Noch negativer als all diese Dinge sind ihre Folgen. Durch das ständige online und sogenannte „up-to-date Sein" geraten viele Menschen in eine Internet- oder Facebookabhängigkeit, Einbrecher erkundigen sich verstärkt über Facebook, wann jemand nicht zu Hause ist, Pädophile haben leichter die Gelegenheit Kinder kennenzulernen, indem sie sich unter falschen Namen registrieren und auch die Zahl der Opfer des „Cybermobbings", also Mobbing über das Internet, nimmt rasant zu.

Doch was sollte sich in der Welt verändern, um einen Rückgang all dieser negativen Aspekte der sozialen Netzwerke zu garantieren? Zuerst müsste man generell besser regeln, ab welchem Alter man sich registrieren kann. Das wurde zwar bei Facebook schon eingeführt, jedoch ist dieses System leicht auszutricksen, indem Kinder beispielsweise statt dem Geburtsjahr 2002 einfach 1998 eingeben und sich um ganze vier Jahre älter schummeln. Die Registrierung für Kinder könnte man erschweren, indem man sich nur in Verbindung mit einer Sozialversicherungsnummer, die jeder besitzt, anmelden kann. Jedoch müssten sich auch hier die Eltern einschalten und ihre Kinder, was den Umgang mit dem Internet betrifft, besser kontrollieren.

Als nächstes sollte man verhindern, dass die ganzen privaten Informationen die man postet um die halbe Welt gehen und dort auch bleiben, selbst wenn man sie löscht. Dafür müsste es Gesetze geben, die genau regeln, welche Daten soziale Netzwerke von den Nutzern verwenden dürfen und welche auf keinen Fall. Zudem würde es auch helfen, die Nutzer besser aufzuklären, was passiert sobald sie sich für Facebook oder Twitter registrieren. Kleingedrucktes bleibt Kleingedrucktes und wird auch weiterhin kaum gelesen oder gar ignoriert werden. Hier würde es sehr nützlich sein, wenn die Gründer groß und fettgedruckt angeben würden, worauf man sich einlässt, sobald man ein Foto oder einen Status postet. Außerdem sollte man die vielen Möglichkeiten, die die Nutzer haben, um der Welt mitzuteilen, was sie wann und wo machen, etwas einschränken, indem man wie noch vor circa einem Jahr die Funktion der Angabe des Ortes und der Adresse an dem man sich befindet, abschafft.
Zusammengefasst ist es einfach wichtig, dass die Eltern ihre Kinder in Zukunft mehr kontrollieren um all diese negativen Aspekte von sozialen Netzwerken zu vermindern und sie vielleicht irgendwann ganz beseitigen. Eine andere Verbesserung, die man selbst durchführen kann falls die Nutzungsbedingungen der sozialen Netzwerke nicht verändert werden ist, sich jeden Tag vorzunehmen eine Stunde weniger mit Facebook etc. zu verbringen. Entscheidend ist auch, dass sich jeder bewusst wird, wie wichtig es ist die Privatsphäre zu schützen und darauf zu achten, was ich mit anderen Menschen teilen möchte. Meiner Meinung nach, sind all diese Dinge schon längst nötig um die Sicherheit des Internets zu verbessern und den richtigen Umgang der Menschen mit ihren Mitmenschen zu gewährleisten.

posted on Friday, March 15th, 2013

Change the world

by Giulia Bottoloni (1994), LSP Assisi/Italy

Young people are less tied to tradition and the past than adults are, so it is normal that they are more prepared to question the present system of rules. Because young people are not completely formed and defined by society yet, they still have that component of imagination and creativity that allows them to feel free to reinvent themselves again and again, out of fixed rules and schemes. Especially at this particular historical moment when young people are not part of the priorities of governments all over the world, as the little interest on investing on school and the data on the unemployment of young people shows, more than ever youth should represent a change for the future.
It isn't just about their predisposition for thinking of completely innovating new technologies, but their political commitment could represent a turning point in the status quo of many countries, for example think of the North Africa Revolutions, in whose success young people had a very important role. The will of changing that young people have can be seen for example in their massive participation in manifestations, like the "Indignado" ones, or the ones held in Greece, in France or in Spain last year, even if these events are just a protest against something, and youth are never given the opportunity to act positively to create an alternative to what they are protesting against.
A wave of conservatism is keeping youth from giving a social contribution: young people are raised and educated with contemporary social standards, but when their moment comes, their places are occupied by men of trust who defend each other's interests and privileges. If this didn't happen the world would have the chance to experience a great change.Young people should be united all over the world, and show their interests actively in all these important events, instead of being disinterested in politics, economics and society in general. It is true that everyone is free to choose the things he wants to be engaged in and those he wants to ignore, but now we are all paying the price of this general and widespread lack of interest. Once this mobilization has started, governments will have to listen to young people more, because they are a big mass and component of society that can't be ignored. Politics must invest in them since they represent the future.

posted on March 5th 2013

Comment on "Change the world" by Giulia Bottoloni

by Leire GARAGORRI EGUIDAZU (1998), DSB Bilbao/Spain

Hello Giulia, I wanted to comment on your article.
We all can see that the world is changing. For example nowadays nearly everyone has got a mobile phone. Almost 80% of the population has got a cellular phone and more and more people have Internet connection. In my opinion, as technology develops politics has to make progress too. And who better to encourage those developments than the young people that denote the future of our world? Nowadays, with Internet, via Facebook and Twitter, youngsters can connect with each other and show the Government in a pacific way, what things they consider important for their future, such as better teaching in the schools.
You say "that everyone is free to choose the things he wants to be engaged in and those he wants to ignore", referring to the lack of interest that the youth shows for politics, but in some way I can comprehend this political apathy. Because who is going to show interest in a topic where his/her opinion is not really considered? Leire

posted on Thursday, March 14th, 2013

Change the system!

by Iris FUNKE (1996), BORG Krems/Austria

This text is about our society nowadays and our problems concerning the environment. The young generation is angry about the damages the last generation left. Nevertheless we have to recognize that everyone has to contribute something to change the system!

Ich finde die Umstände unserer Welt besorgniserregend. Durch die schwere Industrialisierung gehen wertvolle Kulturschätze unserer Welt verloren und wir kriegen oftmals nichts davon mit. Wir werden nur mit unwichtigen Fakten zugemüllt und ich denke unsere Bildung macht einiges falsch. Anstatt zu lernen, auf was es in der Welt wirklich ankommt, beschäftigen wir uns beispielsweise mit einer Gleichung, die wir unser ganzes Leben lang nach der Matura nicht mehr brauchen werden.
Während wir, Schüler und Schülerinnen, zuhause vorm Computer sitzen und nur schauen, wer heute wieder irgend ein Foto auf Facebook geliked hat oder nicht, sterben auf anderen Teilen der Welt ganze Kulturen aus! Die Indianerstämme des Amazonasgebietes werden ohne Rücksicht ausgerottet und ausgeplündert! Wofür? Für einen hydroelektrischen Staudamm! Was das heißt? Das heißt, dass ein ganzes Volk rücksichtslos von der Modernität des Menschen ausgerottet wird! Was sollen diese Menschen jetzt tun? Sie kennen sich in der heutigen Zeit nicht aus! Ihr Leben besteht aus anderen Dingen als Computer, Alkohol oder Karrieremacherei!
Viele würden jetzt sagen: „Aber was ist mit Fortgehen oder Facebook? Das könntest du ohne der Industrialisierung und Modernität nicht!" Das ist doch alles nur unwichtiger Zeitvertreib! Wir Menschen, denen es gut geht, wir haben doch kein Ohr für die schlechten Dinge der Welt! Wir setzen uns am Nachmittag mal gemütlich vor den Computer, chatten im Internet, tratschen über die neuesten Skandale und vertreiben uns die Zeit! Für uns ist es wichtig, keine Frage! Denn wir haben ja nichts Besseres zu tun! Wir steigern uns hinein in die minderwertigsten Dinge auf der Welt, um nur ein wenig Aufregung in unser Leben bringen zu können! Damit wir nicht das Gefühl haben, vor Langeweile vor uns hinzuvegetieren.
Manche sagen: „Ja, so ist das Leben! Je schneller du etwas findest, was dich das Elend der Welt vergessen lässt, desto besser!" Das sehe ich nicht ein! Wir haben so viele Möglichkeiten zu helfen! Es wäre allein schon ein Fortschritt unser Toilettenwasser, welches Trinkwasser ist, worauf wir aber buchstäblich ‚scheißen', durch gebrauchtes Wasser zu ersetzen! Wieso das nicht schon längst in Kraft getreten ist, weiß ich auch nicht.
Ich finde es einfach nur schwach, dass wir alle wegsehen. Wir sehen einen Bettler auf der Straße sitzen. Es ist Winter. Die kälteste Zeit des Jahres! Und was tun wir? Wir sehen weg! Wir denken uns in unserem Kopf Entschuldigungen aus! Wir denken uns: „Hey, ich bin Schüler, ich hab selbst kein Geld!" Ich kann mir nicht vorstellen, dass es nicht mal möglich ist, ein wenig Geld für Bedürftige im Winter übrig zu haben.

Oder wollt ihr euch denn UNBEDINGT das neue „Call of Duty" kaufen? Filme oder Musik kaufen sich Jugendliche ja eh nicht mehr! Wer tut das schon noch? Kann man ja gratis im Internet runterladen! Also wird das Geld für Alkohol ausgegeben! Ich bin zwar die Letzte, die etwas gegen Fortgehen sagt! Aber müssen wir es unbedingt wichtiger nehmen als die Probleme der Welt? Müssen wir immer nur wegsehen? Ich hoffe, dass ein Umschwung kommt. Dass die Leute endlich einsehen, dass was getan werden muss! Und wenn es nur das Lichtausschalten eines Raumes ist, den man verlässt .Die Stromrechnungen werden so oder so immer teurer! Politiker streiten sich jeden Tag, jeden Tag kommt ein anderer Skandal in die Zeitung.
Was ich aber am schlimmsten finde, ist, dass Anzeigen von „Welcher ist der schönste Hund des Landes?" oder „Warum hat sich die Tussi von dem Idioten getrennt?" auf das Hauptblatt kommt? Bei so etwas denk ich mir wieder, dass wir gar keine andere Chance haben, als komplett blöd und ungebildet durch die Welt zu laufen.
So wie es zurzeit aussieht können wir gar nicht mehr drauf warten irgendwer dass die Sache urplötzlich in die Hand nimmt und uns aus dem Schlamassel rausführt, was natürlich am bequemsten und einfachsten für alle wäre. Wir müssen bei uns selbst anfangen! Wahrscheinlich denkt sich jetzt jeder „Warum sollte ich? Wahrscheinlich bin ich der/die einzige der/die auf sämtliches verzichtet und die Anderen leben weiterhin in Saus und Braus." Aber genauso sollte niemand von uns denken sondern einfach versuchen sich allein schon in Kleinigkeiten zurückzunehmen! Ich schätze keinem würde es wehtun auf das Plastiksackerl beim Einkaufen zu verzichten oder sich mit einer Fahrgemeinschaft zu organisieren. Auch wenn mal jemand beim Lebensmitteleinkauf wirklich nur das kaufen würde was er braucht, wäre das ein Anfang. Denn Die Nachfrage regelt das Angebot und nicht nur wie viel sondern auch was entscheidet ob wir „vernünftig" einkaufen. Im Winter exotische Früchte ? Nein danke! Es wäre so wichtig unsere regionalen Bauern zu unterstützen anstatt Orangen und Ananas fernen Ländern importieren zu lassen!
Wir müssen die Scheiße, die sich in den letzten Jahren zusammengestaut hat, bewältigen! Wir müssen die Pensionsgelder zahlen! Wir müssen mit den ökonomischen Umständen, die die früheren Generationen zurückgelassen haben, umgehen! Und unsere Kinder? Oder Enkelkinder? Ja, soweit denkt ja niemand. Aber wenn es so weit ist, werden alle schockiert sein! Und dann werden wir alle schauen! Wir werden uns fragen, wieso wir nicht schon eher etwas getan haben! Aber dann wird es wahrscheinlich zu spät sein. Deshalb sollten wir schleunigst etwas tun, bevor es zu spät ist! Denn wir leiden alle darunter! Nicht nur die Indianer des Amazonasgebietes oder die Eisbären am Nordpol. Wir werden alle unsere Suppe auslöffeln und das bewältigen müssen, was der Mensch hinterlassen hat! Aber wir sind alle zu faul. Ein wissenschaftlicher Fortschritt reicht nicht, es muss auch ein gesellschaftlicher Fortschritt erlangt werden. Doch es steht anscheinend noch in den Sternen, wann dies eintreten wird.

posted on February 14th, 2013

Unsere Vorschläge zur Verbesserung des Schulsystems

by Lena GIESSWEIN (1995), BORG Krems/Austria

This article deals with the improvement we wish to see in the Austrian schoolsystem – away from teacher centred learning and moving towards a form of education that takes the individual student's skills and talents into account.

Am heutigen Schulsystem in Österreich gibt es noch vieles zu verbessern. Obwohl uns Politiker immer wieder versprechen, an der Bildung zu arbeiten und auch schon der Vorschlag gekommen ist, das Sitzenbleiben abzuschaffen, gehen die meisten Änderungen die bis jetzt durchgesetzt wurden leider mehr in Richtung Verallgemeinerung anstatt von individueller Förderung von Talenten. Wir haben uns einige Ansätze für Verbesserungen, die wir uns wünschen, überlegt.
Schüler unterschiedlicher Leistungsniveaus werden gemeinsam unterrichtet, so können sich weder besonders talentierte Schüler entfalten, noch können ihre weniger begabten Kollegen ihren Rückstand aufholen. Uns ist schon klar, dass nicht jeder Schüler einzeln unterrichtet werden kann, gäbe es jedoch die Möglichkeit, sich zumindest in der Oberstufe, wenn man schon einen großen Schatz an Allgemeinwissen hat, Schwerpunkte in bestimmten Fächern zu setzen, die einen interessieren oder die mit dem späteren Berufswunsch zu tun haben, wäre das schon eine große Erleichterung für die Schüler. Es gäbe so sicher weniger Jugendliche, die vor einer längeren Ausbildung zurückschrecken, weil sie von Fächern, in denen sie nicht gut sind, blockiert werden. Würde man weniger an den Schwächen arbeiten, sondern die Stärken besonders fördern, gäbe es in Zukunft mehr Spezialisten, die in ihrem Fachgebiet sehr gut ausgebildet sind.
Allgemeinbildung ist zwar eine wichtige Grundlage, trotzdem sollte man, ab einem bestimmten Wissensstand, für sich selbst entscheiden in welche Richtung man sich spezialisieren und weiterbilden will.
Heute hat man diese Wahl, wenn man eine höhere Ausbildung für den Traumberuf braucht, erst nach der Matura. Für die ist jedoch schon ein sehr hoher Wissensstand in den Hauptfächern nötig, wobei in manchen Berufen große Bereiche dieses Wissens gar nicht relevant sind. Hat man in diesem Bereich große Schwächen, hindert einen das daran, sich in seinem Fachgebiet zu entfalten.

So entgeht vielen Jugendlichen die Chance auf einen Beruf, der sie wirklich interessiert und in dem sie talentiert wären, und dem Land entgeht ein Spezialist. Es gibt bestimmt viele dieser Fälle, denn jeder hat irgendwo seine Schwächen, an denen er, wenn er auch noch so viel an ihnen arbeitet, keine großartigen Änderungen bewirken kann. Jemand, der ein Talent für Sprachen hat aber ein schlechtes mathematisches Vorstellungsvermögen, oder andersherum, muss seine Energie in unserem heutigen System dafür aufwenden seine Schwächen auszugleichen, anstatt sich mit seinen Talenten zu beschäftigen. Mit einem Kurs- oder Modulsystem wie z.B. in Australien oder den USA können in der Bildung bestimmt bessere Erfolge erzielt werden als mit unserem heutigen.
Ein weiterer wichtiger Punkt ist der Umgang der Lehrer mit ihren Schülern. Die Einbindung der Schüler durch Diskussionen und Gespräche, die die Klasse interessieren, ist eine gute Möglichkeit, Wissen spielerisch weiterzugeben und auch eine bessere Beziehung zwischen Klasse und Lehrer herzustellen. Natürlich kann nicht in jeder Unterrichtstunde diskutiert werden, und in einigen Fächern ist eine längere Diskussion über den Stoff gar nicht möglich, es kann aber in jedem Fall auf das Tempo und die Fragen der Schüler eingegangen werden. Engagierte Lehrer wollen nicht nur ihren Lehrplan durchbringen, sondern auch sicher sein, dass der Stoff auch wirklich verstanden wurde.
Geht ein Lehrer verständnisvoll mit seinen Schülern um, haben sie auch Lust, etwas von ihm oder ihr zu lernen oder haben zumindest keine unangenehmen Gefühle oder sogar Angst vor dem Unterricht. Eine angenehme Atmosphäre in der Schule ist eine Grundvoraussetzung für effektives Lernen.
Es gibt noch zahlreiche andere Verbesserungsmöglichkeiten, die uns eingefallen sind. Diese beiden Punkte sind uns aber am meisten am Herzen gelegen und wir sind davon überzeugt, dass Änderungen in diesen Bereichen den Schülern eine bessere Bildung und mehr Möglichkeiten im Berufsleben verschaffen würden.

posted on Tuesday, September 18th, 2012

The Austrian school system – the way it should change

by Laura EDER (1990), BORG Krems/Austria

Our school system has changed a lot over the years, in unison with our society. But after some time it started to get stuck. And this stagnation lasts till today. The biggest problem to be solved is the political attitude concerning the school system, because the only things that count are new laws and bylaws which are passed by ministers who don't even have any idea how school really works. If they consulted students to make the laws more useful, the school system would change in a way which would be much easier for the whole society.
Apart from that, there are too many standards to be met, which leads to despair among students and not uncommonly in depression or other mental problems like fear or resignation.
Because of all the reasons mentioned above, our school system should start to make sure that the students' needs are taken into consideration. Their strengths should be promoted instead of their weaknesses, in order to turn going to school into a desire to learn more and to satisfy their curiosity, rather than a responsibility.
Furthermore, students should have the opportunity to choose their subjects on their own, except for two or three compulsory subjects. They should have the chance to set their own priorities where they know they want to learn more about. This way they would probably have a different attitude, than to a subject they are not interested in. Additionally, the curriculum should be adapted to the students' needs to help them meet the requirements and not get lost in general education. In addition to this, students shouldn't be forced to repeat a year, just because of a subject they don't like or they are not good at.
Another thing to take into account is the way of teaching. In many subjects teacher-centred teaching is the essential method used during the whole lesson, which leads to less attention, boredom and distraction in every imaginable way. Lessons should be based on discussions and motivation to occupy oneself with the current topic.
Moreover, school should be an essential time to prepare for the future and for the working life. Not only should job orientation be a big topic, but also national and international political events as well as a profound knowledge of computers and modern technology.

What is more, teachers need to get a good pedagogical education before they start their job as a teacher. During this education they should learn how to interact with their students and learn how to prevent the common school phobia.
On the whole, I want to say that our school system is a bit square and urgently needs a complete make-over. Maybe we could take some countries like Finland or Sweden as an example of how to improve school and how to deal gently with our future – the kids.

posted on Tuesday, September 18th, 2012

Comment *by Justyna KOSCIÓŁEK (1995), 8LO Kraków/Poland*
February 1, 2013 at 12:44 pm

I thoroughly agree with you. Most politicians don't have any notion of what should be changed in the school. In my opinion, they change the system just to change, for no particular reason. People who could make better changes would be the ones who are connected with school constantly: students, teachers, students' parents.

Newer and newer systems give students excessive aims which, I assume, a lot of politicians, who implemented them, wouldn't be able to execute.Choosing subjects on our own, obviously, except for two or three compulsory ones, e.g. maths, mother tongue and one another language, is the best idea. Every student should have an opportunity to learn the subject they are interested in. Personally, I'm not in favour of forcing student to study to acquire unnecessary knowledge. We learn things which never use in future. It's sad truth. And of course you're totally right about repeating school year. It causes losing one school year. And I ask, WHY? I know one person who is really ambitious in English but doesn't like anything else and thinks that's not valuable learning. And unfortunately, he ended up repeating second class in junior high school.
Referring to the learning methods, in majority of school teachers, during lessons, lecture on a given topic and students are bored because they need to be made curious. They're just the youth! I understand at university but high school – it doesn't work. As you already said, school should put on emphasis on technology and international events, what I'm sure, wouldn't dissolve into thin air.
Summing up, in my view, school system should be changed slowly but beneficially for students. Sometimes if something is changed too fast, it's not done carefully and has to be modified again. I wonder whether you could improve something in the education system, what would you change first? Have you ever thought about that?

Do we need to change the education system?

by Emilis STRAZDAUSKAS (1995), SPG Šilutė/Lithuania

If you ask me, a 17 year old schoolboy if I enjoy going to school every morning, I would sincerely answer no. Why? Here are my main ideas on the topic.
Anyone who remembers his first day at school will agree that the first grade was the greatest experience of his life. There were new opportunities: new things to learn and friends to make. But gradually while growing up, the experience of being the first, the second, the third grader changes.
While the five year olds are learning their first letters and start to write, the older kids start feeling that none of the information gained at school will be needed in their future. You don't believe me? Ask me, I am one of them.
I believe that teaching methods are not interesting in the contemporary teaching system, they do not involve students enough and don't push them to be more creative. And to make it even more difficult, educational content is out of date.
When I started in the first grade, mistakes were the worst thing I could make. All schools apply these methods. Then, I became frightened of being wrong and in the second grade I already grew out of creativity. I started to keep my opinion to myself. And obviously if one is not prepared to be wrong, he will never come up with anything original.
Finally I think we need to update school books and more lessons which encourage creativity. Drama, arts, dance and music lessons have to be important just as math and languages. There are natural scientists, cooks, actors and dancers in the world and to get the best out of everybody, we have to guide kids through their own dreams and aims.

posted in September 11th, 2012

Founding Fathers of the European Union

by Bruno PARROTTO (1994), LSP Assisi/Italy

The term "Founding Fathers" of the European Union refers to a group of people whose prominent role is recognized in the genesis of the project of European unification that has brought to the current European Union. These men are described as a "diverse group of people driven by the same ideals: peace, unity and prosperity in Europe" The seven politicians, who played an important role in initiating the process of European integration, are:

photo taken from www.famigliacristiana.it

Konrad Adenauer (Germany)
Alcide De Gasperi (Italy)
Robert Schuman (France)
Joseph Bech (Luxembourg)
Jean Monnet (France)
Paul-Henri Spaak (Belgium)
Altiero Spinelli (Italy)
Their aim was to give way to the construction of a great union between the European states that could one day lead to something more than a series of economic agreements.
Is it still legitimate to dream of a Europe of this kind? There are very strong cultural and political bases, but are the new generations ready to protect and improve the world they live in sharing it with others in absolute tranquillity and solidarity?

posted on Saturday, March 9th, 2013

Wahlrecht ab 16

by Lea STÖHLKER (1996), Clara NAUJOKAT (1997), HPS Buxtehude/Germany

Deutschland ist in verschiedene regionale Gebiete unterteilt, die sogenannten Bundesländer. Über einige gesetzliche Angelegenheiten müssen die Bundesländer selber entscheiden, so auch über die Frage, mit welchem Alter man das Wahlrecht erhält. In Niedersachsen, wo wir wohnen, und sechs anderen Bundesländern darf auf kommunaler Ebene, also bei allen Wahlen, die nur die Gemeinde betreffen, bereits ab einem Alter von 16 Jahren gewählt werden, während bei der Landtags- und Bundestagswahl, also den Wahlen die entweder das Bundesland oder den Staat im ganzen betreffen, erst ab einem Alter von 18 Jahren gewählt werden darf. Im Stadtstaat Bremen (Stadt, die ein eigenes Bundesland darstellt), jedoch durften im Mai 2011 erstmals auch alle 16-17-Jährigen bei der Landtagswahl ihre Stimme abgeben. Nach dieser Neuerung wurde nun wieder diskutiert, ob das bundesweite Mindestalter der Wähler von 18 auf 16 Jahre heruntergesetzt werden sollte.

Ein wichtiges Gegenargument, das oftmals angeführt wird, ist, dass viele Jugendliche noch unreif und sehr beeinflussbar seien. Vor einer Wahl könnten zum Beispiel Eltern und Freunde auf die Stimmabgabe ihrer Kinder oder Freunde einwirken. Zudem wird vermutet, dass die 16– und 17-jährigen Wähler anfälliger für extremistische Ideen seien. Andererseits sind diese Studien nicht sehr aussagekräftig, da nur wenige Jugendliche befragt wurden und das Verhalten der jüngeren Wähler generell schwer einzuschätzen ist. Außerdem geben Gegner zu bedenken, dass 16- und 17-Jährige noch nicht auf dem gleichen Wissensstand wie Ältere seien. Grundsätzlich trifft diese Aussage zu, allerdings sollte man bedenken, dass die Jugendlichen in der Schule meist gut über Politik informiert werden, während die Erwachsenen diese Kenntnisse selbstständig wiederholen oder sich neu aneignen müssen. Viele Menschen – auch die Jüngeren selbst – behaupten, dass nur wenige Jugendliche Interesse an politischen Themen hätten.

Aber dies ist doch auch verständlich, schließlich wird die Meinung der Jugendlichen in der Politik kaum beachtet. Wieso sollte man sich für etwas einsetzen, bei dem die eigene Stimme keine Bedeutung hat?

Dabei ist die Meinung der Jüngeren besonders wichtig, denn die Jugend ist die Zukunft. Mit den Entscheidungen der jetzigen Politiker müssen die jüngeren Generationen leben, während die Älteren kaum davon betroffen sind. Um die Interessen der Jugend durchsetzen zu können, muss diese das Wahlrecht haben. Jedoch wird das Durchschnittsalter der Deutschen aufgrund des demografischen Wandels mit der Zeit immer höher. Das bedeutet, dass im Verhältnis zu den jungen viel mehr ältere Menschen wahlberechtigt sind. Auf diese Weise werden eher die Interessen der Älteren durchgesetzt. Die Stimmen der jungen Erwachsenen haben kaum Einfluss und so können die Interessen der Jungend schwerer durchgesetzt werden. Beispielsweise wollen viele Jugendliche, dass homosexuelle Lebensgemeinschaften mit heterosexuellen Ehen gleichgestellt werden, während viele konservative Politiker dies verhindern wollen.

Auch ist es im Interesse der Jugend, mehr Geld in das Bildungssystem zu investieren, obwohl das für einige Erwachsene vielleicht keine Priorität hat. Damit also junge Menschen eine Chance haben, ihre Belange und möglicherweise sogar einen Wandel in der Gesellschaft durchzusetzen, sollte unserer Meinung nach auch 16- und 17-Jährigen das Wahlrecht zustehen.

Uns würde interessieren, wie das Wahlrecht in euren Ländern geregelt ist. Darf man schon ab 16 wählen und haltet ihr das für sinnvoll?

posted on Thursday, March 7th, 2013

Comment

by Guillermo REBOLLO DE GARAY, DSB Bilbao/Spain
March 12, 2013 at 4:41 pm

Hallo aus Bilbao (Spanien).

Ich bin selber politisch und wirtschaftlich sehr interessiert und würde gerne wählen können aber nicht alle Personen die ich kenne schließen sich meiner Meinung an.

Bei uns in Spanien kann man erst ab 18 wählen und alle Jugendlich haben kein Problem es so zu lassen, aber ich frage mich sehr oft warum wir (16 und 17-jährige) nicht wählen dürfen, obwohl wir ab den sechszehnten Lebensjahr eigentlich schon arbeiten können?

Die älteren Personen denken wir sind nicht reif genug, wie du in deinem Artikel geschildert hast, aber ich bin eben nicht der gleichen Meinung wie Sie. Ich hoffe das zukünftig europaweit das Wählen ab 16 erlaubt, weil man somit außerdem bewirken würde, dass sich die Jugendliche viel mehr an der Politik und an das politische Leben interessieren würden anstelle sich, wie die meisten jetzt, in totale Abneigung befinden selbst ab 18 zu wählen. Ich denke es hängt alles von der Person ab.

Es gibt ja manche, unter denen ich mich befinde, die sich engagieren wollen und etwas für sein Land oder seine Stadt machen wollen und es gibt andere, die Mehrheit, leider, denen es alles vollkommen egal ist und kein Interesse haben zu wählen und ihre Zukunft zu entscheiden.

Kommentar zum Artikel von Lea Stöhlker & Clara Naujokat

"Wahlrecht ab 16"

by Leire GARAGORRI EGUIDAZU (1998), DSB Bilbao/Spain

Hallo Lea, hallo Clara, ich möchte zu eurem Artikel kurz Stellung nehmen: Ich wohne in Bilbao, einer mittelgroßen Stadt im Norden Spaniens. Spanien ist auch in eine Art „Bundesländer" unterteilt, doch diese haben nicht die Möglichkeit selbst zu entscheiden, ab welchem Alter die Jugendlichen wählen dürfen. Bei uns dürfen erst 18-Jährige an den Wahlen teilnehmen. Im Übrigen muss auch noch gesagt werden, dass in den spanischen Schulen keine Politik unterrichtet wird, womit die Politikverdrossenheit in Spanien vielleicht unter den Jugendlichen schon höher als in Deutschland ist.
Ich kann euch nur zustimmen, wenn ihr sagt, dass sich viele Jugendliche nicht für Politik interessieren, weil ihre eigene Meinung nicht beachtet wird. Dies finde ich schade, da, wie ihr in eurem Artikel schon erläutert habt, die Jugend die Zukunft ist. Außerdem muss man bedenken, dass Wählen ein Recht ist und keine Pflicht, so dass die Sechzehnjährigen, die für Politik kaum Interesse zeigen, oder die, die sich nicht reif genug fühlen um zu wählen, es auch nicht machen müssen.

Ich finde es, wie Guillermo, auch sinnlos, dass die Jugendlichen (mindestens hier in Spanien) ab dem Alter von 16 Jahren arbeiten dürfen, aber nicht wählen können. Ist ein Jugendlicher, der arbeitet, denn nicht reif genug, um sich eine eigene Meinung zu bilden und diese dann auch bei den Wahlen zu äußern?
Gruß, Leire

posted on Thursday, March 14th, 2013

Comment

by Lea STÖHLKER (1996), HPS Buxtehude/Germany
March 14, 2013 at 3:46 pm

!Hola! Wir freuen uns sehr über eure Kommentare!
Wir stimmen euch damit zu, dass Wählen keine Pflicht, sonders ein Recht ist und somit jeder für sich selbst entscheiden kann, ob er an den Wahlen teilnimmt oder nicht. Und dieses Recht ist wirklich nicht selbstverständlich, schließlich gibt es in vielen Ländern der Erde noch keine freien und geheimen Wahlen! Deshalb denken wir, dass alle, die die Möglichkeit haben, zumindest darüber nachdenken sollten, dieses Recht in Anspruch zu nehmen. Schlimm finden wir es jedoch, dass so viele Menschen, die eben jünger als 18 sind, dieses Recht nicht haben. Bei uns darf man zum Beispiel schon ab 15 arbeiten, wenn man nicht länger schulpflichtig ist, und auch schon studieren, wenn man minderjährig ist. Warum also sollte man dann nicht in der Lage sein, vernünftig zu wählen? Allgemein finden wir solche Altersbegrenzungen etwas fragwürdig, da die persönlich Reife ja nicht allein vom Alter abhängt. Einige 16-Jährige sind vermutlich reifer als Andere mit 18.
Muchos saludos, Clara y Lea

Die perfekte Familie

by Bianca NICA (1994), BORG Krems/Austria

My article is about the importance of a family. If you want to change something it should start in the family because there you take support. Living together with your family and caring for each other teaches you how to treat other people with respect, how to take care of others, and it builds your character. A perfect family prepares you for your later life and shows you true values.
Jeder braucht eine Familie in seinem Leben. Menschen, die einem unterstützen, helfen das richtige zu tun und vor allem die einen die Aufmerksamkeit und Liebe geben die man braucht. Wenn man etwas in der Welt verändern möchte, dann sollte man dort anfangen wo der Einfluss am größten ist.
Doch gibt es eine perfekte Familie?
Bevor man versucht diese Frage zu beantworten sollte man zuerst überlegen, was "perfekt" überhaupt bedeutet.
Jede Familie hat ihre Besonderheiten und Schwierigkeiten. Eine wichtige Rolle spielt das Vertrauen. Was ich oft bei Familien von Freunden und anderen beobachtet habe ist, dass es immer schwieriger wird sich auf jemanden zu verlassen. Was die meisten nicht verstehen ist, dass es nicht darum geht wie weit man gehen kann um etwas nicht zu zerstören in einer Beziehung sondern wie weit man gehen soll um diese Beziehung zu erhalten.

Wenn man nicht in der Familie lernt wie man mit anderen umgeht und zusammenlebt, wird man das später auch schwer lernen. Wenn man jedoch in der Familie lernt sich um andere zu kümmern und sich für andere zu interessieren wird das Auswirkungen in allen möglichen Formen haben. Man entwickelt ein Gefühl für die Mitmenschen setzt, sich für die ein die vielleicht in Not sind oder man möchte mit anderen zu Verbesserung der Gesellschaft arbeiten.

Die Wahrheit ist, eine perfekte Familie ist die, die einem für das selbstständige Leben vorbereitet und die einen den nötigen Mut und Halt gibt etwas in der Welt zu verwirklichen. Jeder findet eine eigene Bedeutung für das Wort „perfekt" doch die Liebe für andere sollte in jeder Bedeutung enthalten sein. Natürlich sollten sich Eltern auch um die Berufswege ihrer Kinder Gedanken machen aber auch über die Persönlichkeit die sie entwickeln, was sie miterleben und was ihre persönlichen Ziele sind. Das Wichtige ist, dass man nie aufhört sich um die anderen zu kümmern und sie an dem persönlichen Leben teilhaben lässt.
Wie ist eine perfekte Familie? Eine perfekte Familie zeigt Verständnis, ist ehrlich und schenkt Liebe. Wenn man etwas bewirken will in der Welt und etwas verändern will, sollte man zuerst die Familie zusammenhalten, denn dort fängt alles an und dann bekommt man den nötigen Halt.

posted on February 15th, 2013

Frauen in unserer Gesellschaft

by Miriam Sommer (1996), BORG Krems/Austria

My text is about the difference between men and women. Mostly women aren't treated and paid the same as men, which is just not fair and has to be changed now!

Zuerst ist es mich wichtig, dass endlich die Gleichberechtigung durchgesetzt wird! Vor allem wegen der Diskussion, bei der es um Wehrpflicht oder Berufsheer ging, habe ich wieder mitbekommen, dass Männer ihre Rechte einfordern, aber die der Frauen nicht ernst genommen werden. Damit meine ich, dass Frauen auch zum Heer gehen beziehungsweise Zivildienst machen sollen, damit Gleichberechtigung herrscht. Aber ob Frauen gleich bezahlt werden, oder dass Männer bei verschiedenen Arbeitsgruppen bessere Chancen haben beziehungsweise ein höheres Lohnangebot bekommen, kümmert leider nur wenige. Auch in der Verteilung der Führungspositionen herrscht nicht gerade Gleichberechtigung: die höchsten Ämter belegen meist Männer, während Frauen eher seltener an höchster Stelle stehen.
Aber nicht nur in Österreich herrschen Ungerechtigkeiten. In vielen Ländern wie zum Beispiel Indien, werden Frauen nicht als Menschen gesehen, sondern als Besitz des Mannes. Sie haben keine Rechte und müssen tun, was der Mann von ihnen verlangt. Eine Frau kann in solchen Ländern getötet werden, wenn nur das Gerücht herumgeht, dass sie eine Affäre hatte, während der Mann dabei erwischt werden muss. Auch dass die Frauen dort oft vergewaltigt werden, finde ich sehr schockierend. Sie kann sich nicht gegen den Mann wehren, der ihr so etwas Schreckliches antut.
Meiner Meinung nach sollte Gleichberechtigung überall herrschen! Wenn Frauen ebenfalls die Wehrpflicht oder den Zivildienst antreten müssen, sollen alle Menschen in derselben Berufsgruppe denselben Lohn erhalten. Die Wahl der Angestellten sollte auf keinen Fall mehr nach dem Geschlecht gehen. Ich finde auch, dass es eine Regelung für die Karenz geben sollte; beide Elternteile sollten gleich lang zu Hause bei ihrem Kind bleiben. Die Regelung in den anderen Ländern ist schon schwieriger. Aber Frauen dürfen nicht als Besitz des Mannes gelten. Wenn ein Mädchen vergewaltigt wurde, sollte sie sehr wohl das Recht dazu haben zur Polizei zu gehen und um Hilfe bitten können, ohne dass ein Handel zwischen dem Täter und der Polizei gemacht wird.
Wenn diese Vorsätze endlich umgesetzt werden würden, würde endlich Gerechtigkeit und Gleichberechtigung herrschen!

posted on Friday, March 15th, 2013

Schluss mit der Unterdrückung der Frauen!

by Julia Oleaga (1998), Patricia Subijana (1998), DSB Bilbao/Spain

At school we discussed, whether it is possible to draw lessons from history in order to create a better future. We devoted ourselves to the oppression of women.
Die Geschichte der Unterdrückung der Frau ist nicht auf die alte Geschichte vieler Völker beschränkt. Auch in unserem Zeitalter existiert noch keine völlige Gleichberechtigung von Mann und Frau. Der Kampf gegen diese Ungerechtigkeit begann schon in der Französischen Revolution, als Frauen anfingen, sich nach jahrhundertelanger Unterdrückung für ihre Rechte einzusetzen. Da die Anwesenheit des weiblichen Geschlechts in den Klubs, in denen der Fortgang der Revolution diskutiert wurde, nicht gestattet war, gründeten diese die sogenannten „Frauenklubs". Ein Mitglied davon war die Schriftstellerin und Philosophin *Olympe de Gouges*, die 1791 die Erklärung der Rechte der Frau und Bürgerin formulierte. Unter anderem forderte sie darin die völlige Gleichberechtigung der Frau gegenüber dem Mann und die Gleichheit der Rechte für beide Geschlechter. Zu diesen Rechten gehörten Freiheit, das Recht auf Eigentum, Sicherheit, das Wahlrecht und die Zulassung der Frau in politische Ämter. Nach der Ablehnung dieser Erklärung durch die Männer kämpften die Frauen im weiteren Verlauf der Jahrhunderte um ihre Rechte und die völlige Gleichberechtigung gegenüber dem Mann, wobei diese heute immer noch nicht überall erreicht ist:
Wenn sie nicht vor der Geburt abgetrieben werden, erwartet die Frauen in Indien ein Leben, das dem Mann in allem untergeordnet ist. Als Kind unterstehen sie dem Vater, als Jugendliche passen die Brüder auf sie auf und als Witwe entscheidet der Sohn über sie. Da die Familie der Frau bei der Heirat eine hohe Mitgift an den Ehemann zahlen muss, werden Frauen nur als finanzielle Last angesehen, weshalb ihnen oft der Zugang zu Bildung verwehrt wird. Sie arbeiten im Haushalt, bis ein Ehemann für sie ausgesucht wurde, in dessen Familie sie von da an als zusätzliche, kostenlose Arbeitskraft dienen. Trotz Gesetzen, die die Rechte der Frauen in Indien schützen, und aktiver Frauenrechtsbewegungen, bleibt das weibliche Geschlecht auch weiterhin im Nachteil. In Europa haben sich die Frauen während der Revolutionen für ihre Rechte eingesetzt und damit viel bewirkt. Um die Gleichberechtigung der Frauen auch in Indien zu erreichen, müssen die Gesetze und vor allem die Denkweise über die Stellung der Frau bei der indischen Bevölkerung radikal verändert werden. Die Frauen schließen sich wie damals zu Gruppen zusammen und demonstrieren gegen die Ungerechtigkeit. Damit die Frauen sich nicht in Gefahr begeben, müssen sie heute auch die Männer und die gesamte Bevölkerung Indiens auf das Problem aufmerksam machen und sie von der Notwendigkeit der Veränderungen überzeugen, denn die Frauen dürfen nicht zu radikal vorgehen um nicht negativ bei der Regierung aufzufallen. Wir erwarten eine Art Revolution, nach der auf der ganzen Welt die völlige Gleichberechtigung zwischen Mann und Frau herrscht. Denn eine Revolution bringt immer grundlegende Veränderungen mit sich.

posted on Tuesday, March 12th, 2013

Nature's Nightmare

Julina Chibber (1995), Kristina Wiegand (1995), HPS Buxtehude/Germany

www.shutterstock.com

Emerald fingers are forcing their way through the soil
But the grass seems made out of foil
With flecks of colors in between
The second look shows: Nothing's clean

The sea is shimmering in the sun
Swimming in plastic water is no fun
Fish are dying because of our laziness
Throwing the trash away in absentmindedness

Our earth's beauty is dying
And we're not even trying
What can we do, we don't care
With all due respect, we should be aware

Birds happily chirping in the tree
Still they don't know about their upcoming flee
The sun's rays are warming up
We can't do anything to make the fire stop

Smoke in the air
Litter everywhere
We're the earth's biggest nightmare
How is that even fair?

posted on Tuesday, February 5th, 2013

Kreative Ideen zur CO2 Reduktion gefragt

by Valerie SCHNEIDER (1996), BORG Krems/Austria

My article is about changing the environment so that the CO2 pollution doesn't get stronger but decreases. If the hole in the ozone layer gets bigger, then the North and South Pole will melt and that is what I want to prevent.

Umweltprobleme sind vom Menschen verursachte Veränderungen der natürlichen Umwelt. Vielen Menschen ist es durchaus bewusst, dass es ein sehr ernst zu nehmendes Thema ist, jedoch wird häufig nicht einmal versucht, etwas daran zu ändern. Zum Glück gibt es schon viele Organisationen, die sich dafür einsetzen, die Leute zu informieren, speziell Jugendliche, da diese mit diesem Problem noch länger zu kämpfen haben werden als Erwachsene. Um möglichst viele Jugendliche überzeugen zu können, fahren einige dieser Organisationen von Schule zu Schule, um dort ihre Präsentationen vorzustellen und zu versuchen, den Jugendlichen klar zu machen, dass Umweltprobleme sehr ernst genommen werden müssen. Leider gibt es viele dieser Umweltprobleme, zum Beispiel der Ausstoß von CO2. CO2 hat viele Verursacher wie die fossilen Brennstoffe: Erdöl, Erdgas und Kohle und Abgase von Verkehrsmittel, wie Autos. Fast jede Familie besitzt mindestens ein Auto und fährt täglich damit in die Arbeit. Wenn man sich in Wien umschaut, sieht man hauptsächlich nur Autos mit einem Fahrer. Es wäre besser Fahrgemeinschaften zu gründen. Dadurch würden nicht nur weniger Autos auf der Straße unterwegs sein, sondern es würde auch weniger Kohlenstoffdioxid verbraucht werden. Außerdem könnten sich die Leute das Geld für den teuren Sprit aufteilen, somit wäre es für alle um einiges billiger.

Es gibt eine Organisation im Internet, die sich „Mitfahrgelegenheit" nennt. Hier geben zum Beispiel Geschäftsmänner an, wenn sie von ihrer Firma aus ins Ausland fahren müssen. Die Geschäftsmänner müssten meistens alleine fahren und wünschten sich eine Gelegenheit, um zu tratschen und sich mit Mitmenschen aus zu tauschen. Um dies zu ermöglichen, geben sie auf dieser Webseite an, wann sie wohin fahren würden. Wenn jemand in dieses Land fahren möchte, um Urlaub zu machen, kann man bei der „Mitfahrgelegenheit" mitfahren, steuert etwas zum Spritgeld bei und kann somit sehr billig andere Plätze und Orte besuchen. Dadurch ist es für den Fahrer billiger da er weniger Sprit bezahlt, auch ist es für den Mitfahrer billiger und noch dazu entsteht eine gute Fahrgemeinschaft, die die Ausstoß von CO2 verringern kann.

Eine weitere Art, den CO2 Ausstoß zu verringern, sind die öffentlichen Verkehrsmittel. Es ist doch bestimmt viel angenehmer, sich nicht auf die Straße konzentrieren zu müssen, sondern sich einfach in einen Zug oder Bus zu setzen, wo man nebenbei auch noch lesen, Musik hören oder sogar schlafen kann.

Außerdem sollte es mehr Autos geben, die durch Strom betrieben werden können. Tankstellen, die aufgeladene Batterien lagern, welche leicht austauschbar sind. Denn Strom wäre auf Dauer viel billiger als Sprit und würde viel weniger umweltbelastend sein. Doch viel wichtiger ist es, den Menschen klar zu machen, wie schädlich Kohlenstoffdioxid wirklich ist. Denn durch viele Organisationen ist jedem klar, dass es besser wäre, öffentliche Verkehrsmittel zu verwenden. Doch viele denken trotzdem nicht genug darüber nach und sind zu bequem, das Rad zu nehmen, oder die Zug und Buszeiten zu beachten.

Durch CO2 wird das Loch in der Ozonschicht immer größer und dadurch werden Sonnenstrahlen viel intensiver. Das ist der Grund der Erderwärmung. Durch die Erderwärmung schmelzen sämtliche Gletscher und der Nord- und Südpol verringern sich gewaltig. Dadurch entstehen Flutwellen, die viele Dörfer und Städte innerhalb von einigen Stunden komplett zerstören können und sehr viele Menschen müssen dadurch mit ihrem Leben bezahlen.

Wie wir alle wissen, können Bäume durch die Fotosynthese das CO2 in Sauerstoff verarbeiten. Doch werden sehr viele Wälder gerodet. Wie zum Beispiel sämtliche Wälder in Südamerika, wie der Urwald im Amazonas, oder einige Nadelwälder in Sibirien. Bäume können schneller abgeholzt werden als sie wachsen und wenn das so weitergeht, werden wir bald zu wenige Bäume haben, somit findet die Fotosynthese nicht so oft statt, was unseren lebenswichtigen Sauerstoff verringern wird.

Jeder sollte darüber nachdenken und sich selbst fragen, ob es nicht doch besser wäre, wenn die Umwelt noch lange existieren würde und unsere Nachfahren auch noch mit Rohstoffen versorgen werden können.

Gibt es nicht vielleicht doch Wege, die man zu Fuß oder mit dem Rad bewältigen kann und nicht unbedingt mit dem Auto gefahren werden müssen?

Das Schwierigste ist jedoch die Menschen zum Umdenken zu bringen. Was meint ihr? Wie kann man das Umdenken erreichen?

posted on Thursday, February 14th, 2013

Ja zum "grünen" Leben

by Anna BRANDL (1995), BORG Krems/Austria

My article is about changing our attitude towards the environment. It would – for instance – be better if we would take the public transport or the bike instead of the car and if we would avoid plastic bags or save energy. Moreover, we should buy seasonal and regional food. There are so many things we could and should do for a better environment.

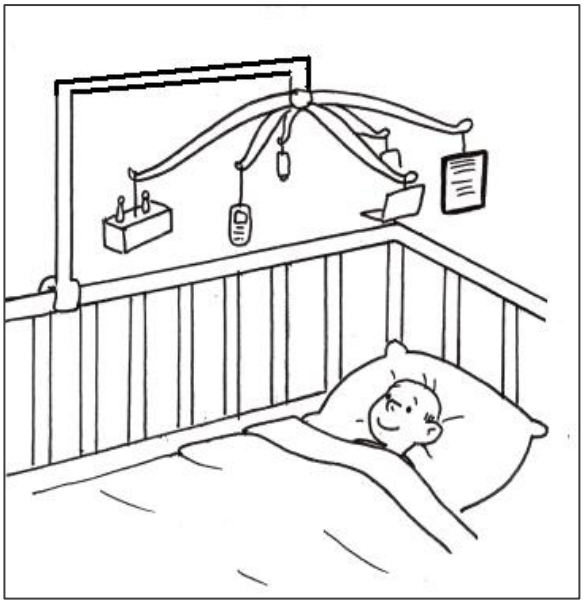
Reduce. Reuse. Recycle. Das war das Thema eines Vortrags, der kürzlich in unserer Schule gehalten wurde und mich zu diesem Artikel anregte.
Dass in unserem Umgang mit der Umwelt und der Natur so einiges schief läuft, wissen wir wohl alle und ich bin der Meinung, dass die meisten von uns an einem Umdenken genauso interessiert sind, wie ich es bin. In Zukunft wird sich in diesem Bereich vieles ändern bzw. ändern müssen.
Im Vortrag wurde erzählt, dass wir zu viele Ressourcen verbrauchen und dies auf Dauer nicht funktionieren kann. Welchen Beitrag kann ich nun gegen diese Entwicklung leisten? Ich möchte ein paar Punkte nennen, die den meisten wohl schon bekannt sind.
Dass Autofahren die Luft verpestet, weiß mittlerweile jedes Kind. Warum aber tun wir es immer noch, ohne uns einzuschränken? Mir ist bewusst, dass auf dieses wichtige Verkehrsmittel nicht immer verzichtet werden kann (zum Beispiel in sehr abgeschiedenen Regionen), jedoch kann man es oft vermeiden. Kurze Strecken können etwa zu Fuß oder mit dem Rad erledigt werden. Das ist nicht nur gut für den CO2-Wert sondern auch für unsere Gesundheit. Also lieber zu Fuß oder mit dem Rad ins Büro statt am Abend ins Fitnesscenter. Ebenso sollten wir dem öffentlichen Verkehr den Vorzug geben. Außerdem wird in vielen Städten schon das so genanntes „Car sharing" (organisierte gemeinschaftliche Nutzung von Autos) angeboten, was besonders in Ballungszentren die Möglichkeit bietet zur Gänze auf ein eigenes Auto zu verzichten. Fahrgemeinschaften sind eine weitere Idee, die neben Umweltschutz auch noch nette Bekanntschaften bringen können. Und dann wären da noch Elektro–Autos, deren Technik noch nicht völlig ausgereift scheint (vor allem auf lange Strecken) und heutzutage vielfach noch sehr teuer sind. Sie stellen jedoch eine überlegenswerte Alternative dar.
Plastiksackerl vermeiden und stattdessen wiederverwendbare Leinen –, Papiertaschen oder Körbe zu verwenden, haben wir auch alle schon mindestens 100x gehört. Sagen wir deshalb das nächste Mal beim Einkauf dankend „Nein" dazu. Wenn wir schon dabei sind: Recycling und Vermeidung von unnötig anfallendem Müll sind ebenfalls ein alter Hut, genauso wie Energie sparen.
Meiner Meinung nach gehört zu Umweltschutz aber auch das Thema Nahrungsmittel. Greifen wir nicht nur zu saisonalen Produkten sondern auch zu solchen aus unserer Region. Dies senkt den Schadstoffausstoß wegen kürzerer Anfahrtswege, stärkt die heimische Wirtschaft und sichert Arbeitsplätze in der Region. Die umweltfreundliche Produktion der Lebensmittel schützt nicht nur die Natur sondern auch unsere Gesundheit. Eigentlich eine Win-Win-Situation für alle oder?
Ich habe nur ein paar wenige Dinge angesprochen, die wir aktiv verändern können. Die Liste ist jedoch viel länger. Schlussendlich sind es wir alle, jeder einzelne von uns, du, der diesen Text gerade liest genauso wie dein Nachbar, die für unsere Erde verantwortlich sind. Jeder einzelne kann zur globalen Veränderung beitragen. Werden wir unsere Einstellung in solch „kleinen" Dingen ändern, stehen die Chancen schon viel höher, dass wir „große" Veränderung erreichen.

posted on Monday, January 28th, 2013

Gehen wir bewusst mit dem Fortschritt der Technik um?

by Hannah HOFMANN (1996), BORG Krems/Austria

This text is about technical progress. Every teenager owns a phone at a very young age already. Maybe they get their phones at the age of 10 or 9. Technical progress is increasing continuously, and that is not good for the children, but good for the economy.



Es gibt kein Zweifel, dass sich unsere Technik in den letzten Jahren sehr verändert hat und dass sie sich noch weiter entwickeln wird. Gehen wir jedoch auch bewusst damit um? Computer, Handy, Laptop werden immer eine größere Rolle in unserem Leben spielen.
Heutzutage ist es für Jugendliche selbstverständlich ein Handy und einen Laptop zu besitzen, man könnte sich das Leben nicht mehr ohne diese vorstellen.
Genauso ist es auch für die meisten klar, dass sie bei einem sozialen Netzwerk angemeldet sind. Die Technik wird sich auch immer weiter entwickeln und unsere Kinder werden schon als Kleinkinder damit konfrontiert werden. Jedoch denke ich, dass man den ganzen Technikwahn wieder zurück schrauben sollte.
Es ist sicher nicht gut, wenn kleine Kinder schon stunden lang vor dem Fernseher sitzen oder man nicht normale Brettspiele mit ihnen spielt sondern sie beschäftigen sich mit dem Laptop.
Ich kann mir zwar auch kein Leben ohne Handy vorstellen, weil es einfach um einiges praktischer ist als ein Festnetztelefon. Jedoch glaube ich, dass man ein Handy oder einen Computer erst ab einem gewissen Alter benützen sollte. Kinder sollten erst ein Handy bekommen, wenn sie es gebrauchen können.

Wie zum Beispiel wenn sie nicht mehr im Ort zur Schule gehen, sondern mit dem Bus fahren müssen, dann können sie ihre Eltern immer erreichen wenn sie einmal den Bus verpasst haben. Doch im Laufe der Zeit werden Kinder immer früher technische Geräte bekommen. Man will als Vater oder Mutter die Wünsche der Kinder beachten, die sich natürlich auch mit der Entwicklung verändern. Es ist klar, dass Kinder auch viel lernen können im Umgang mit der Technik, da man bei fast jedem Job gewisse Computerkenntnisse haben muss, und je früher man damit beginnt umso besser ist man später einmal. Aber ich glaube, dass es trotzdem noch ausreichend ist wenn Kinder ab der Unterstufe lernen mit dem Computer umzugehen.
Als Elternteil überträgt man den Technikwahn natürlich auch auf die Kinder, weil man ohne nicht mehr zurechtkommt heutzutage und wir in dem Zeitalter aufgewachsen sind mit dem größten Fortschritt und dieser wird auch immer weiter steigen.
Meiner Meinung nach, sollte man auch einmal ohne Computer und Handy sein, vielleicht wird der ganze Rummel um das Neue dann wieder zurückgehen. Man muss nicht immer das Beste haben, man sollte so viel haben, dass man ohne auch mal sein könnt.

posted on Thursday, February 14th, 2013

Comment *by Iris Funke, BORG Krems/Austria*
March 10, 2013 at 4:38 pm

Hallo Hannah!
Ich glaube, dass gerade in der heutigen Zeit den meisten Menschen nicht bewusst ist, wie sehr unser Leben von der Technik beeinflusst wird. Laptop, Handy, mobiles Internet, das alles ist für uns Jugendliche schon selbstverständlich. Meiner Meinung nach sollte man der Jugend von heute vor Augen führen, dass es nicht notwendig ist, ständig und überall erreichbar zu sein oder alle 5 Minuten seine Facebook Mails zu checken. Kinder sollten eine unbeschwerte Kindheit haben ohne den ständigen Einfluss von technischen Geräten. Ich selbst habe erst zu meinem 13. Geburtstag ein Handy bekommen und bis zur Oberstufe keinen eigenen Laptop gehabt. Trotzdem finde ich nicht, dass mir in der Kindheit irgendetwas gefehlt hätte. Ich finde, dass es wichtig ist, sich für Kinder Zeit zu nehmen und zu versuchen Vieles mit ihnen zu unternehmen.

Death Penalty – The decision between life and death?

Julina Chibber (1995), Kristina Wiegand (1995), HPS Buxtehude/Germany

With the concept of the death penalty we usually associate medieval times, but it is a shocking fact that sixty per cent of the world population still live under this threat. Even more surprising is the fact that the world's most advanced nations like the United States and China are practicing it. So how can we see the US as a role model when some of their states consider the death penalty as justified?
Our wish for the future is the abolition of the death penalty in the US, thus getting other countries to follow their example so that this harsh punishment can be absolutely banned from our world. Whereas it may be true to say that the death penalty is a fair punishment – because the perpetrators receive the same fate as their victims – it is surely wrong to say that the victim would profit from the murderer's death.
Supporters of the capital punishment argue that by killing someone the assassin loses his or her right to live as well. Moreover, the murderer will eventually serve the sentence and will once more be a threat to every human.
On the other hand, there are many arguments that speak for a ban of capital punishment.
First of all, by killing the perpetrator the person committing the act should therefore be deemed a murderer as well. This would result in an endless cycle. The people who support this execution aren't any better than the murderer. Beyond that there is no proof that the dying person is not in pain due to e.g. the poison that prevents the body from reacting accordingly.
In addition, criminals, just like the victims, also have families and friends who will mourn their death and feel their absence. Considering the early and sudden death of the assassins they don't have the chance to think about their mistakes. For example, a person who killed or raped people receives the capital punishment and will die within the next few months. The execution will be the only thought on the offender's mind. However, the criminals with the same crimes who have to serve a life sentence have more time than enough to think about their past actions and what consequences they had. Therefore, the inmate has the chance to regret those murders or rapes.

Above all, no one knows for certain if the punishment was given to the right person. There can always be a miscarriage of justice. It is even proven that there have been cases in the United States and other countries where innocent people were executed.
In conclusion, one could say that it is a risk to let murderers or rapists live; but you have to take that risk because no one has the right to judge about some else's life.

posted on Tuesday, December 11th, 2012

Comment *by Veronika Doujak (1996), BORG Krems/Austria*
January 27, 2013 at 9:37 pm

We discussed whether death penalty should be a legal punishment or not in school and though most of my classmates were against the death penalty, they thought that another kind of punishment would be appropriate. Have you heard of "An eye for an eye, a tooth for a tooth"? Some people, with whom I talked about capital punishment, said that if a murderer is not killed, he should at least be tortured or should be harmed in the same way, he wounded is victim. I was really shocked, when I heard that people I see nearly every day approve of torture or even death penalty. Killing or torturing criminals would place us on the same level as them, if not even lower, because we are judging them for the exact same thing we are doing to them.

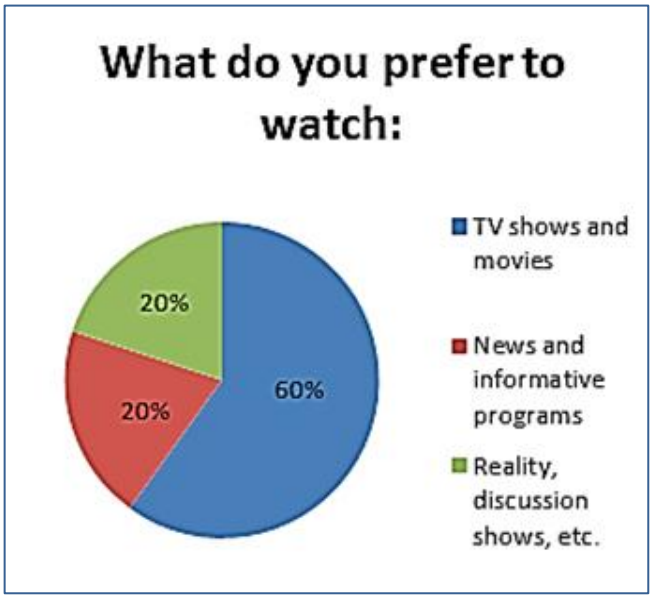
Comment *by Julina Chibber (1995), HPS Buxtehude/Germany*
January 29, 2013 at 3:29 pm

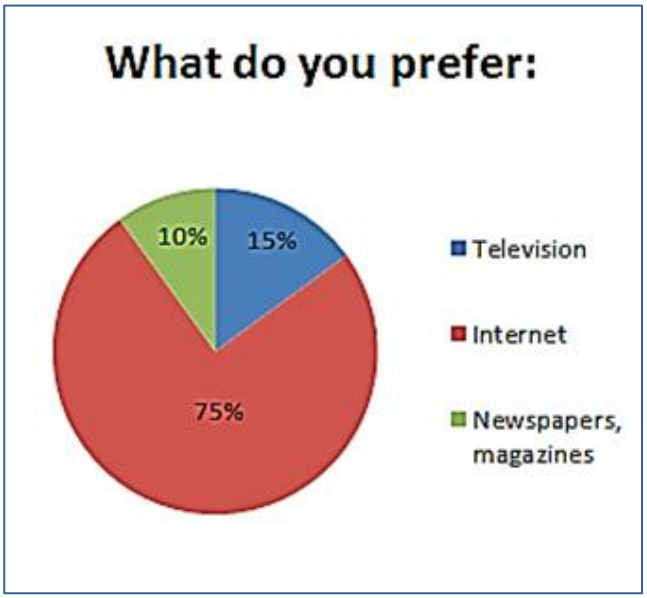
First of all, thanks for your comment!
I have to agree with you. By killing someone -even if it is to take vengeance for the murder of a beloved one – we are being hypocritical.
But on the other hand, you have to take into account that someone who just lost a friend, a family member or the love of his or her life isn't able to think rational. However, it obviously is a hotly debated topic that doesn't only concern the States. We are influenced by their decisions because we look up to them.
I can't believe that there are people out there who approve of torture. Can you tell me what other arguments they had besides "an eye for an eye"?
Because I honestly can't imagine that their arguments differ that much from those who support the capital punishment. Torture might even be worse than death if it goes on for a long time. When you think of children who were kidnapped and held captive, who endured years of torture and couldn't even hope for a quick ending in the form of death, it makes you think twice about the cruelty that is torture.
So I have to agree with you that it would place us on the same level as them.

Is media the "frenemy" of our generation?

by Loreta Matačiūtė (1997), SPG Šilutė/Lithuania

Media is the concept everyone is familiar with and there's no secret, that we all are more or less addicted to it. We have a need to fulfil our curiosity of what's happening in the world. Our generation wants to know everything about anything, even if we will never be capable of memorizing it. And the internet, newspapers and television – it all helps us to feel more powerful, full of knowledge, no matter what kind of knowledge it actually is.
But usually there're two different sides of any matter, two different opinions. I'll try to express both of them in this article and my main concern and question is, if we could call media the "frenemy" (friend/enemy) of our generation?
Everyone has to agree, media gives us a lot of useful information. And there exists not only the dull and boring part of it, there's also a world of entertainment, a windmill of gossip, fashion, various examples of other people's lives. It's an attraction for a lot of us, which we managed to make our own way of relaxation after days full of stress and work. And it doesn't necessarily have to be educational, because after all, young people get enough of that in school. I made a small survey, too, just for my curiosity, though, where I asked my 20 friends (age 15-22) two simple questions:





And as you can see, the entertaining part of media is much more enjoyed by young people. So I can make a conclusion, that media is pretty much inseparable from people of this age, too.
But people tend to be suspicious of mostly everything and one can wonder if all the information they give us is true? Jim Morrison once said, "Whoever controls the media controls the mind" and we can only wonder if there's any truth in that. We currently live in a world were lying is such a casual thing, although it's intolerable at the same time. As an example we can use the moon landing conspiracy theories, which are well known to the world. Also, lots of us agree, that the entertaining part of media is actually brainwashing that gives you false truth, phenomena that don't actually exist in real world. Lots of such programs aren't educational per se, so are they even worth watching?
So here's my question – do you believe in everything you see on your screens, do you only use media as a way to communicate with others, to spend your free time? And is it a friend, an enemy of yours, or maybe both? Should we change something in it, because after all, it's a huge part of our lives?

posted on Friday, December 7th, 2012

Comment *by Clara NAUJOKAT, HPS Buxtehude/Germany*
January 6, 2013 at 5:14 pm

I would say, media is more like a friend than an enemy. It has many positive aspects, like giving us the possibility to communicate with others or use it for educations. I often use the internet for investigating information I need for school and so far, most things I looked up were right. Television for example helps a lot to broadcast news. There are many interesting documentaries with content, which is actually true. There are also many great movies, so it is useful for entertaining as well. I like to spend my free time with watching movies.
But you are right that not everything said in media has to be a correct information. Mostly in the internet, we find many wrong facts. Because of that, I don't believe in every information I find in media especially in the internet. But still, I don't think we should change something in it. If we check the reliability of the information, we can use the media like we do now.

Immer mehr

by Sabine LUKSCHANDERL (1995), BORG Krems/Austria

Consumption is the only thing that counts today. Companies want to sell more and more every year. They don't care that they waste many useful and rare resources. So if we don't start to change our minds and open our eyes, nothing will change.

Seit Anbeginn der Menschheit werden Güter konsumiert. Bis ins 15. Jahrhundert wurde jedoch nur das und nur so viel gekauft, wie man auch zum Überleben brauchte. (In England entwickelte sich zu dieser Zeit erstmals eine Konsumgesellschaft. Es wurde auch zu Produkten gegriffen die man nicht unbedingt brauchte, aber die das Leben vielleicht angenehmer machen.)
Im 18. Jahrhundert kam es in Großbritannien, Frankreich, Deutschland und Holland zu einer Revolution. Durch das Steigen des Einkommens, das durch die Schaffung neuer Arbeitsplätze entstand, wurden Luxusgüter auch für die Arbeiterschicht interessant. Besonders nach Alkohol, vor allem Bier, aber auch Seife und Tee bestand eine sehr hohe Nachfrage. Auch um die Mode machten sich die Menschen zu dieser Zeit mehr Gedanken, da erstmals Modemagazine auf den Markt kamen.
Durch die Industrialisierung im 19. Jahrhundert begann die Werbung auch eine immer größere Rolle zu spielen. Meist wurden Werbeplakate an Litfaßsäulen angebracht, um die Bevölkerung zum Kauf zu animieren.
Zu Zeiten des Wiederaufbaues nach dem Zweiten Weltkrieg musste man die Wirtschaft wieder ankurbeln. Dies erzielte man damit, indem man Geräte so baute, dass sie bereits nach ein paar Jahren kaputt gehen und schon bald ein neues Produkt gekauft werden muss. Ein Beispiel hierfür ist die uns allseits bekannte Nylonstrumpfhose. Die ersten ihrer Art wurden waren besonderes reißfest und von guter Qualität. Dass wurde jedoch geändert, als man feststellte, dass durch die lange Haltbarkeit der Strumpfhosen der Konsum sankt. Deshalb begann man sie so zu fabrizieren, dass sie bald reißen und die von vielen Freuen gehassten Laufmaschen entstehen.
Heutzutage ist genau das das Problem. Vor allem Technische Geräte gehen oft kurz nach Ablauf der Garantie kaputt, was natürlich Absicht der Hersteller ist, um wieder neue Produkte verkaufen zu können. Denn meistens sind es nur Kleinigkeiten wie ein kaputter Kondensator der ausgetauscht werden muss.

Die damit verbundenen aber meist hohen Reparaturkosten schrecken den Konsumenten ab, es reparieren zu lassen und greifen daher lieber zu einem neuen Modell und genau das möchten die Anbieter erreichen. Was den Leuten aber oft nicht bewusst ist, ist, das besonders in elektronischen Geräten Metalle enthalten sind, die nur in sehr geringen Mengen auf unserer Erde vorhanden sind. Ein zusätzliches Problem ist, dass die Metalle oft nicht wieder verwendet werden können oder einfach nicht werden und dann auf einer riesigen Mülldeponie gelagert werden, bis sie schließlich und endlich durch Verbrennung vernichtet werden.
Es muss ein Umdenken in unserer Gesellschaft geben und ein Umweltbewusstsein entstehen. Für das Ankurbeln der Wirtschaft nach dem Krieg war diese Vorgehensweise bestimmt nicht schlecht aber mittlerweile müssen wir auch langsam einsehen, dass wir nicht ständig das Neuste vom Neuen haben können. Besonders zu Weihnachten wird unsere Kaufkraft mir vorhergegangenen Jahren verglichen. Haben wir in diesem Jahr nicht mehr als im vorherigen Jahr gekauft, gibt es einen lauten Aufschrei quer durch die Medien. Aber wie sollen wir das bewerkstelligen? Unsere Einkommen wird nicht mehr, hingegen Grundnahrungsmittel wie Brot, Fleisch oder Milch werden von Jahr zu Jahr teurer. Wenn man gute Qualität oder Bio haben will, muss man meistens tief in die Tasche greifen. So kommt es dazu, dass sich viele Menschen Luxusgüter nicht mehr leisten können, was in späterer Folge zur Senkung der Kaufkraft führt. Mehr bedeutet nicht gleich besser. Daher sollten wir unser Kaufverhalten überdenken und in Zukunft nicht auf Masse sondern auf Qualität achten.
Wir müssen anfangen unseren Verbrauch, vor allem auch an Schadstoffen, Erdöl etc., zu reduzieren und uns Gedanken über Alternativen machen. Es wird jedoch schwer werden die großen Konzerne und Ölscheiche zu überzeugen, da die, solange es möglich ist, die knappen Ressourcen der Erde verbrauchen wollen bis nichts mehr übrig ist, um so lange als möglich damit Geschäfte zu machen. Doch wir müssen jetzt etwas ändern nicht erst wenn es zu spät ist. Daher sollten wir auch auf erneuerbare Energien wie Wind- , Wasser- und Sonnenkraft setzen. Dies würde auch den Vorteil bringen, dass sich auch 3. Welt Länder aktiv am Stromhandel beteiligen können.
Bis dorthin, bis wir beginnen zu reduzieren, kaputte Dinge zu reparieren und richtig zu recyceln wird es noch lange dauern. Mit Sicherheit ist es Zeit und Geld aufwendig, aber wir können nicht länger zusehen, wie wir unseren Planeten immer weiter zerstören.
Wenn es uns gelingen würde all das umzusetzen könnten wir damit nicht nur unsere Umweltschützen sondern möglicherweise auch dafür sorgen, dass die Armut in Entwicklungsländern zurückgeht und Menschen nicht mehr ausgebeutet werden.

posted on Thursday, March 14th, 2013

Keine Zeit!

by Maria BUCHEGGER (1996), BORG Krems/Austria

Nowadays people have no time for themselves. While they're working hard in their jobs and caring for their families, people forget to relax and to rest. So, many psychical diseases have appeared in the last few years. From headaches, back pain, insomnia to depression and burn-out. And the scale of the affected people is growing. What people don't know is that the most common reason is too much stress.

Oft kommt man in eine Situation, in der man einfach alleine sein will. Freunde wollen sich treffen und man hat einfach keine Lust und ist vielleicht zu faul hinaus zu gehen. Aber immer öfter kommt es vor, dass man zu erschöpft ist und keine Zeit mehr findet. Nicht für sich und nicht für soziale Kontakte. Die Zeit läuft nicht schneller als früher, aber keiner hat mehr Zeit.
Stress ist in den letzten Jahren zu einem großen gesundheitlichen Problem geworden. Die Wochentage bringen wir wie Routine vorüber, stehen früh am Morgen auf, erledigen unsere Pflichten, wie Schule und Arbeit, halten soziale Kontakte, wenden Zeit der Familie und gehen oft spät schlafen. Und wo ist die Zeit für einen selbst?
Zu wenig Menschen nehmen sich Zeit für sich, um zu entspannen und den Tag zu verarbeiten. Viele glauben, den ganzen Druck in den wenigen Tagen abzubauen, in denen man frei hat. Aber das ist deutlich zu wenig, denn man sollte sich jeden Tag einmal ein bisschen ausruhen und die Gedanken schweifen lassen. Oft schläft man ein in Gedanken, was man nicht alles zu tun hat und wenn man es nicht geschafft hat, alles zu erledigen, entsteht immer mehr Druck und man wird gereizt, ungeduldig und GESTRESST. Am Morgen noch paar Minuten sich strecken und genüsslich eine Tasse Tee trinken, könnte den Stress auf lange Sicht schon etwas verringern, aber vielen ist nicht bewusst, welche Folgen dauernder Druck haben kann.
Kopfschmerzen, Rückenschmerzen, Schlaflosigkeit bis hin zur Depression und Burn-out Syndrom. Die Anzahl steigt unter den Betroffenen, denn viele sind überfordert und merken es nicht, bis es schließlich zur Krankheit kommt. Hohe Anforderungen im Job, eine Familie ernähren und persönliche Bedürfnisse müssen alle in einem Topf sein. Man lastet zu viel auf sich und will immer alles bewältigen, vergisst aber oft sich selbst dabei. Die Skala der psychischen Krankheiten steigt und ein Hauptauslöser heute ist Stress. Und immer jünger werden die Kinder mit Migräne, weil sie oft schon in jungen Jahren großen Stresssituationen ausgesetzt sind. Zum Beispiel Streit in der Familie oder zu wenig Schlaf. Vor allem als Kind ist es wichtig viel zu schlafen und sich auszuruhen, was oft der Alltag nicht zulässt.
Wir leben in einer Welt, in der Zeit eine wichtige Rolle spielt und wir haben doch nie Zeit. Mit der Zeit bewusster umzugehen und das Leben – jeder hat nur ein Leben- intensiver zu leben, wäre ein wesentlicher Wunsch für die Zukunft.

posted on Friday, March 15th, 2013

Kommentar zum Artikel von Maria Buchegger
„Keine Zeit"

by Sofía Fernández (1998), DSB Bilbao/Spain

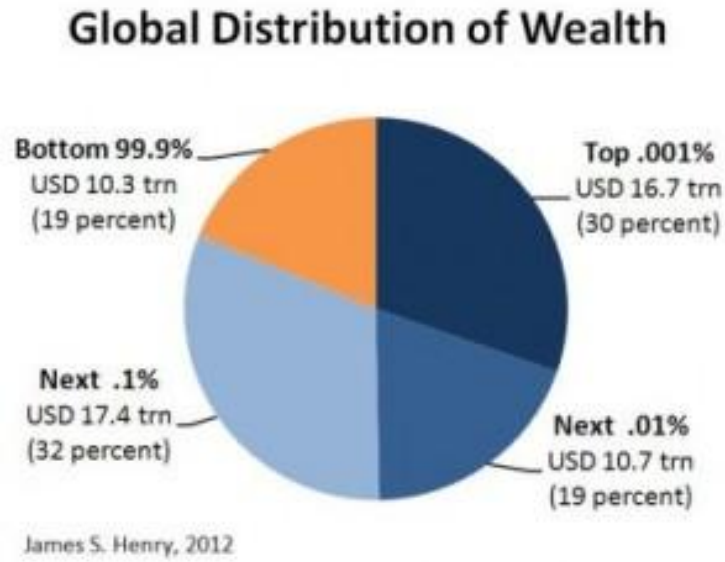
Hallo Maria, ich bin Sofía aus Bilbao, einer nicht besonders großen Stadt im Norden Spaniens. Ich wollte gerne einen Kommentar liefern zu deinem Artikel, denn ich finde das Thema, worüber du geschrieben hast, sehr interessant.
Ich bin ganz deiner Meinung, heutzutage hat man immer weniger Zeit für sich selbst. Ein Schüler muss zum Beispiel morgens zur Schule, kriegt Hausaufgaben auf, und wenn er die fertig hat, muss er vielleicht noch irgendeinen Sport machen oder ein Instrument spielen, sodass ihm nur noch sehr wenig Zeit übrig bleibt.
In unserer Gesellschaft legt man sehr viel Wert auf den materiellen Erfolg. Dennoch haben Studien gezeigt, dass wenn man die Grundbedürfnisse erfüllt hat, zu denen Nahrung, Wohnung, Kleidung und wenig mehr zählen, einen die materiellen Verbesserungen nicht glücklicher machen. Wird dann nicht vielleicht die *Freizeit* der wahre Luxus des Leben sein, den sich nur noch die Minderheit leisten kann?
Sofía

posted on Sunday, March 17th, 2013

Ist totale wirtschaftliche Gleichheit der Menschen ein erstrebenswertes Ziel?

by Sofía Fernández (1998), Mikel Bilbao (1998), DSB Bilbao/Spain.

The authors wonder if lessons from history for a better future can be drawn, especially regarding communism and its ideal of complete economic equality.



In der Vergangenheit trafen die Menschen viele falschen Entscheidungen, die oft schlimme Folgen hatten, wie im Fall der zwei Weltkriege, in denen insgesamt ungefähr 65 Millionen Leute ums Leben kamen. Eigentlich sollte man jetzt annehmen, wir hätten die Lektion gelernt und so etwas würde nie wieder vorkommen… Aber ist das wirklich so, oder werden wir wahrscheinlich die gleichen Fehler machen wie damals? Was haben wir wirklich daraus gelernt?
Ein weiterer Irrtum war der Kommunismus. Der Kommunismus hatte eine bestimmte Vorstellung von einer idealen Menschengesellschaft: Alle Menschen sollten über das gleiche Eigentum verfügen und es durfte keine Geldunterschiede geben, zwischen Armen und Reichen. Somit wollte man erreichen, dass die Armut verschwand, und das Geld gerechter verteilt wurde.
Doch nach einigen Jahren merkte man, dass der Schuss nach hinten los ging. Man hatte zwar mit dieser Maßnahme geschafft, dass es in der Gesellschaft keine Armut mehr gab, man hatte aber nicht mit den Folgen gerechnet. Leute strengten sich nicht mehr an, ihre Arbeit richtig zu machen, da sie wussten, dass sie das Geld später teilen mussten. Außerdem versuchten alle, so wenig wie möglich zu arbeiten, denn sie bekamen das Geld vom Staat ja sowieso. Es war auch unmöglich, beruflich aufzusteigen denn, egal wie sehr man arbeitete; es durfte keine großen Unterschiede geben. Dies führte dazu, dass Leute, die sehr viel Phantasie hatten, diese nicht mehr nutzten, da sie ihnen auch nichts mehr brachte. Es strengte sich also keiner mehr an und die Leute wurden immer fauler.
Man hat festgestellt, dass eine Gesellschaft ohne Unterschiede nicht funktioniert, denn jeder fühlt sich auf andere Weise wohl, und vielleicht gibt sich nicht jeder Bürger mit einem simplen Leben zufrieden, aber vielleicht wollen auch nicht alle Multimillionäre sein. Deswegen war das eine sehr wichtige Lektion für uns. Hoffentlich haben wir daraus gelernt und begehen nicht einen ähnlichen Fehler.

posted on Friday, March 15th, 2013

Imprint

Schools and Names in alphabetical order

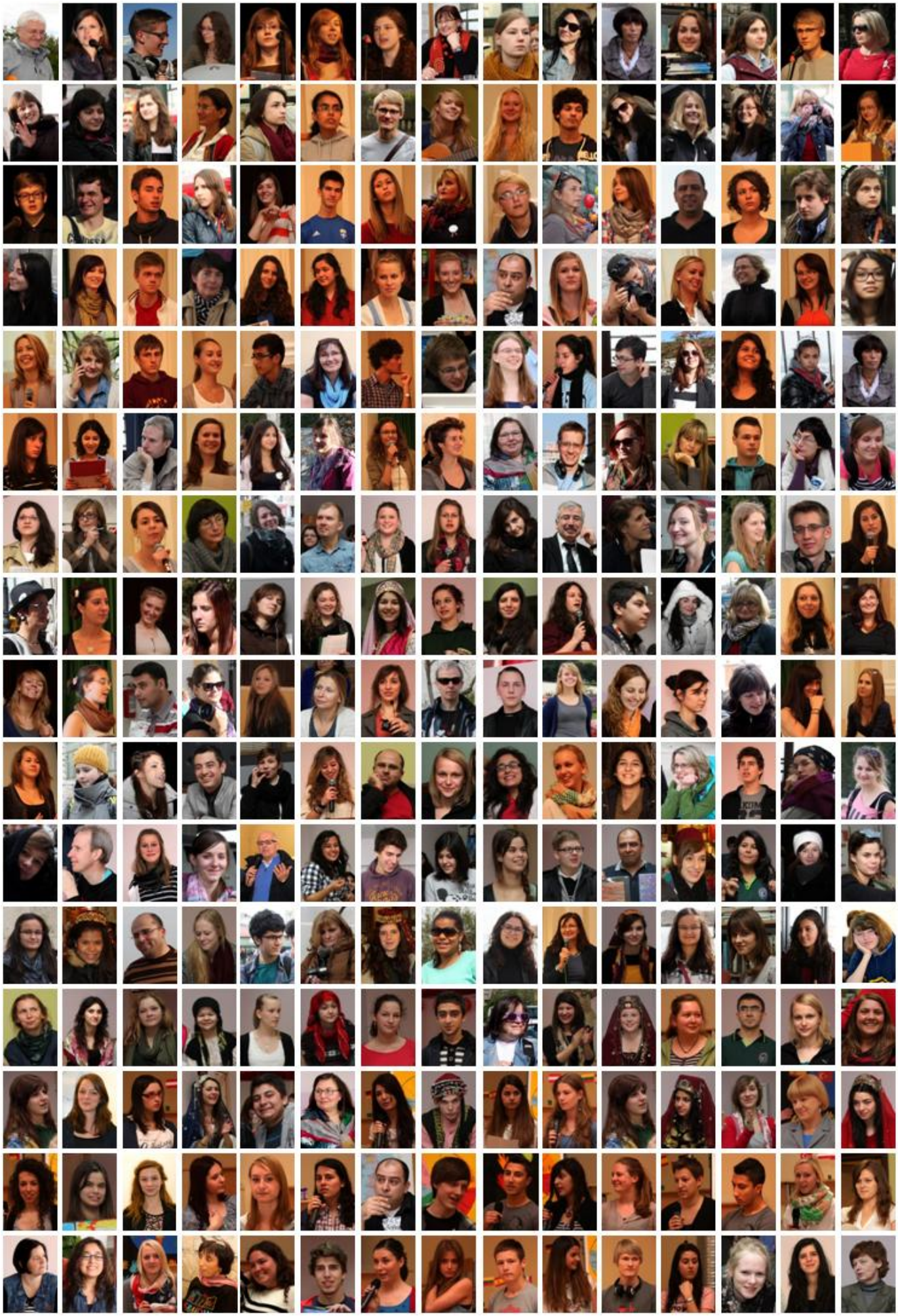
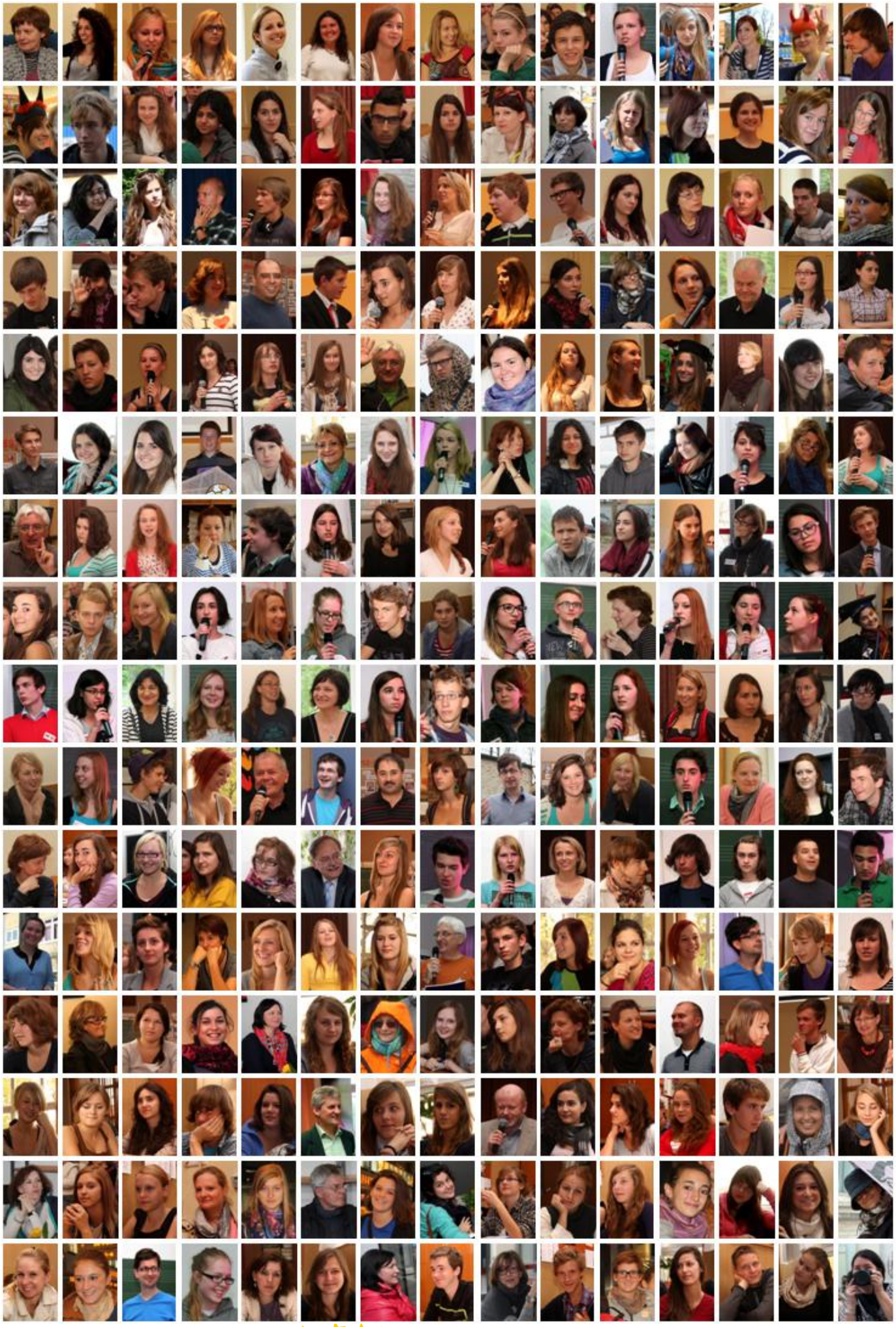
BORG Krems
Krems/Austria
(BORG)
Students:
Nora Auferbauer
Verena Bauer
Anna Brandl
Maria Buchegger
Kathrin Dallinger
Veronika Doujak
Laura Eder
Hanna Ernstbrunner
Lisa Führer
Verena Fürnsinn
Iris Funke
Lara Gerstbauer
Lena Gießwein
Hannah Hofmann
Sabine Lukschanderl
Bianca Nica
Melanie Rumpelmayer
Julia Schild
Valerie Schneider
Anna Simlinger
Miriam Sommer
Marlene Traschl
Lisa Tschech
Viktoria Tüchler
Lisa Wagner
Teachers:
Beate Bierbaum
Britta Knapp
Anna Maria Mayr
Elke Prochaszka
Angelika Sabathiel
Sonja Sykora

Deutsche Schule Bilbao
Bilbao/Spain
(DSB)
Students:
Daniel Arriaga
Ana Barrena
Mikel Bilbao
Cora Blanco
Sheila Bonilla
Barbara Dominguez
Sofía Fernández
Leire Garagorri Eguidazu
Ion Goiri,
Paula Gorrochategui
Elena Hernández
Alicia Hernani
Elisa Hernani
Pablo Izarra
Conrad Kwarciany
Lea Mannsbart
Miguel Oleaga
Julia Oleaga
Guillermo Rebollo de Garay
Carlotta Riedel
Nikolai Rudolph
María Ruigomez Eraso
Elena Sanchez
Nikola Schulze Solano
Bosco Servatius
Leo Seubold
Patricia Subijana
Joana Zabala Gepp
Teachers:
Michael Deckwerth
Wolfgang Gerhardt
Franz Jungmann
Helmut Schauer
Lothar Thiel

Halepaghen-Schule
Buxtehude
Buxtehude/Germany
(HPS)
Students:
Philine Behrens
Leif-Erik von Borstel
Lara-Sophie Buckow
Julina Chibber
Jacqueline Clever
Caspar-David Eichler
Sarah Gittermann
Franziska Graf
Svenja Henning
Hannah Hofmann
Luise Kamps
Marcel Knebel
Henning Lütje
Lena Lenknereit
Mareile Lenz
Melissa Meier
Harriet Meyer
Sophia Meyer
Clara Naujokat
Annika Peters
Jessica Reinhardt
Christian Schmidt
Celina Schröder
Jan Malte Schröder
Lea Stöhlker
Lea Tiedemann
Annika Walkenhorst
Gozewien de Wekker
Marc Wenigmann
Kristina Wiegand
Teachers:
Hermann Hausmann
Jost Preckwinkel
Ina Schleinitz
Angela Schulz-Dieckmann
Ute Seidel
Jan Storre

Liceo Sesto Properzio
Assisi/Italy
(LSP)
Students:
Maria Ansideri
Leonetta Basilio
Erica Becchetti
Beatrice Biancardi
Giulia Bottoloni
Sara Brunozzi
Deborah Cioccoloni
Andrea Catalina Degeratu
Massimiliano Della Porta
Giulia Paola Fagioli
Jlenia Famiani
Giulia Manini
Margot Masci
Eleonora Pannacci
Bruno Parrotto
Francesca Marie Preziotti
Stefania Ronci
Dario Santucci
Andrea Severini
Elena Tardioli
Margherita Tiriduzzi
Valeria Turi
Gabriele Vagnetti
Sara Vantaggi
Marta Zerbini
Teachers:
Rosella Baldelli
Simone Levy
Leonella Pippi
Bianca Vitale

Tarsus Anadolu
Öğretmen Lisesi (TAOL)
Tarsus/Turkey
Students:
Betül Bozkurt
Halime Doğan
Merve Gül Biyikli
Elif Güleçoğlu
Nakiye Güventürk
Abdullah İnanç Çiğdem
Perihan Karaca
Selay Okşaşoğlu
Sümeyye Serenboy
İpek Yahşi
Teachers:
Mehmet Açikgöz
Caner Cereci
Sevgi Kara Dikeç
Ahmet Gül
Dr. Cumali Yeşil

Šilutės Pirmoji
Gimnazja
Šilutė/Lithuania
(SPG)
Students:
Živilė Buivydaitė
Saulė Drakšaitė
Martynas Jakas
Marius Kmitas
Aneta Macijauskaitė
Gabrielė Macijauskaitė
Loreta Matačiūtė
Mintarė Norkutė
Agnė Radzvilavičiūtė
Deividas Rimkus
Laura Saldauskaitė
Monika Šimkutė
Andrius Skirkevičius
Roberta Stirbytė
Emilis Strazdauskas
Greta Undžytė
Agnė Valančiūtė
Aurelija Zaicevaitė
Teachers:
Jolita Ežerinskė
Alvydas Ežerinskis
Vaida Gendvilaitė-Petrošienė
Daiva Jakienė
Zita Kuzminskienė
Diana Rumšienė

VIII Liceum
Ogólnokształcące
Kraków/Poland
(8LO)
Students:
Marta Barankiewicz
Renata Chorobik
Aleksandra Cioś
Michał Dębicki
Weronika Dyras
Monika Dziarkowska
Paulina Głąbała
Patryk Janczur
Natalia Janiczak
Karolina Kempkowska
Sabina Kmiecik
Justyna Kościółek
Tomasz Kozieł
Kasia Lenar
Mateusz Lepa
Anna Machnik
Anna Matyja
Marlena Nowak
Patrycja Pluta
Ania Przetaczek
Tomasz Sałek
Dominika Sieklińska
Katarzyna Sieradzka
Marta Skiba
Paula Szczypczyk
Edyta Śladowska
Szymon Świątkowski
Monika Tomczok
Marta Tomczyk
Agnieszka Twardosz
Maciej Zdechlikiewicz
Aleksandra Zielińska
Monika Żaba
Teachers:
Bożena Cudak,
Agnieszka Grochowska
Dorota Szafraniec